

HIGHLANDER HYBRID
2017

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

TOYOTA

Votre concessionnaire Toyota

Chez votre concessionnaire Toyota, vous bénéficierez de prestations d'entretien et d'assistance de qualité.
Si aucun concessionnaire Toyota n'est établi près de chez, appelez le numéro suivant:

■ **PROPRIÉTAIRES RÉSIDANT AUX ÉTATS-UNIS**

- Aux États-Unis (territoire continental) ou au Canada:
  Toyota Customer Experience Center
  1-800-331-4331 (appel gratuit)
- A Hawaï:
  Servco Automotive Customer Services
  1-888-272-5515 (appel gratuit)

■**PROPRIÉTAIRES RÉSIDANT AU CANADA**

- Au Canada ou aux États-Unis (territoire continental):
  Centre d'interaction avec la clientèle Toyota
  1-888-TOYOTA-8 ou 1-888-869-6828 (appel gratuit)

Pour de plus amples informations, consultez nos sites Internet.

- États-Unis (territoire continental): **www.toyota.com**
- Hawaï: **www.toyotahawaii.com**
- Canada: **www.toyota.ca**

©2016 TOYOTA MOTOR CORPORATION
Tous droits réservés. La présente publication ne peut être ni reproduite ni copiée, intégralement ou partiellement, sans le consentement écrit de Toyota Motor Corporation.

	Index illustré	Recherche par illustration
1	**Pour la sécurité**	Veillez à tous les lire
2	**Bloc d'instrumentation**	Comment lire les jauges et instruments, la panoplie de témoins et de témoins d'avertissement, etc.
3	**Fonctionnement de chaque composant**	Ouverture et fermeture des portes et des vitres, réglage avant la conduite, etc.
4	**Conduite**	Opérations et conseils nécessaires pour la conduite
5	**Système audio**	Fonctionnement du système audio
6	**Caractéristiques intérieures**	Utilisation des équipements intérieurs, etc.
7	**Entretien et nettoyage**	Procédures de soin et d'entretien de votre véhicule
8	**En cas de problème**	Que faire en cas de dysfonctionnement ou d'urgence
9	**Caractéristiques du véhicule**	Spécifications du véhicule, fonctions personnalisables, etc.
	Index	Recherche par symptôme
		Recherche alphabétique

Pour votre information 8
Lecture de ce manuel 14
Comment rechercher 15
Index illustré..... 16

1 **Pour la sécurité**

1-1. Pour une utilisation en toute sécurité
Avant de prendre le volant 28
Pour une conduite en toute sécurité 30
Ceintures de sécurité 32
Coussins gonflables SRS..... 42
Système de classification de l'occupant du siège passager avant 57
Informations relatives à la sécurité des enfants..... 64
Sièges de sécurité enfant 65
Installation du siège de sécurité enfant 69
Précautions concernant les gaz d'échappement 83

1-2. Système hybride
Caractéristiques du système hybride..... 84
Précautions relatives au système hybride..... 89

1-3. Système antivol
Système d'antidémarrage 96
Alarme..... 98

2 **Bloc d'instrumentation**

2. Combiné d'instruments
Témoins et témoins d'avertissement 102
Jauge et instruments 108
Écran multifonctionnel 112
Écran de consommation/ contrôle de l'énergie 119

3 **Fonctionnement de chaque composant**

3-1. Informations relatives aux clés
Clés 126

3-2. Ouverture, fermeture et verrouillage des portes
Portes latérales..... 130
Hayon 137
Lunette arrière 150
Système d'accès et de démarrage mains libres..... 155

3-3. Réglage des sièges
Sièges avant..... 164
Sièges arrière 166
Mémorisation de la position de conduite 173
Appuie-têtes 177

3-4. Réglage du volant et des rétroviseurs
Volant 181
Rétroviseur intérieur 183
Rétroviseurs extérieurs..... 185

3-5. Ouverture et fermeture des vitres
Lève-vitres électriques 187
Toit ouvrant 191
Toit ouvrant panoramique 196

4 **Conduite**

4-1. Avant de prendre le volant
Conduite du véhicule..... 204
Chargement et bagages.... 216
Limites de charge du véhicule..... 221
Conduite avec une caravane/remorque..... 222
Remorquage avec les 4 roues au sol 240

4-2. Procédures de conduite
Contact d'alimentation (allumage)..... 241
Mode de conduite EV..... 247
Transmission hybride..... 250
Levier de clignotants 256
Frein de stationnement 257

4-3. Utilisation des éclairages et des essuie-glaces
Commande de phares..... 258
Feux de route automatiques 262
Commande de feux antibrouillards..... 267
Essuie-glaces et lave-vitre de pare-brise..... 268
Essuie-glace et lave-vitre de lunette arrière..... 273

4-4. Réapprovisionnement en carburant
Ouverture du bouchon du réservoir à carburant 275

4-5. Utilisation des systèmes de supports de conduite
Toyota Safety Sense P.....281
PCS (système de sécurité de pré-collision).....289
LDA (alerte de sortie de voie avec commande de direction).....304
Régulateur de vitesse actif.....314
Système de rétrovision.....328
BSM (surveillance de l'angle mort).....338
• Fonction RCTA.....347
Systèmes d'aide à la conduite.....353

4-6. Conseils de conduite
Conseils de conduite d'un véhicule hybride 360
Conseils de conduite hivernale.....363
Précautions relatives aux véhicules utilitaires 367

5 Système audio

5-1. Fonctionnements de base
Types de système audio ... 374
Entune Audio ... 375
Commandes audio au volant ... 378
Port AUX/Port USB ... 379
Fonctionnement de base audio ... 380

5-2. Configuration
Menu de configuration ... 382
Réglages de base ... 383
Réglages audio ... 385
Réglages d'affichage ... 386
Réglages de la voix ... 387

5-3. Utilisation du système Entune Audio
Sélection de la source audio ... 388
Fonctionnement de l'écran de liste ... 389
Utilisation optimale du système Entune Audio ... 391

5-4. Utilisation de la radio
Fonctionnement de la radio ... 392

5-5. Lecture d'un CD audio et de disques MP3/WMA/AAC
Fonctionnement du lecteur de CD ... 394

5-6. Utilisation d'un dispositif externe
Écoute d'un iPod ... 400
Écoute d'un dispositif de stockage USB ... 404
Utilisation du port AUX ... 409

5-7. Connexion Bluetooth®
Préparations à l'utilisation de la communication sans fil ... 410
Enregistrement d'un lecteur audio Bluetooth® pour la première fois ... 414
Enregistrement d'un téléphone Bluetooth® pour la première fois ... 415
Enregistrement d'un dispositif Bluetooth® ... 416
Connexion d'un dispositif Bluetooth® ... 418
Affichage des données détaillées d'un dispositif Bluetooth® ... 420
Réglages détaillés du système Bluetooth® ... 421

5-8. Audio Bluetooth®
Écoute du système audio Bluetooth® ... 422

5-9. Téléphone Bluetooth®
Utilisation d'un téléphone Bluetooth® ... 424
Passer un appel ... 426
Réception d'un appel ... 429
Conversation téléphonique ... 430
Fonction de message de téléphone Bluetooth® ... 433
Utilisation des commandes au volant ... 437
Réglages du téléphone Bluetooth® ... 438
Réglages des contacts/de l'historique des appels ... 440
Que faire si... (Résolution des problèmes) ... 450

5-10. Bluetooth®

Bluetooth® 454

5-11. Utilisation du système de commande vocale

Système de commande vocale 459

6 **Caractéristiques intérieures**

6-1. Utilisation du système de climatisation et du désembuage

Système de climatisation automatique avant 466

Système de climatisation automatique arrière 475

Volant chauffant/ sièges chauffants/ sièges ventilés 478

6-2. Utilisation des éclairages intérieurs

Liste des éclairages intérieurs 481

- Éclairages intérieurs 482
- Éclairages individuels ... 482

6-3. Utilisation des rangements

Liste des rangements 484

- Boîte à gants 485
- Rangement de console 485
- Porte-bouteilles 486
- Porte-gobelets 487
- Casiers auxiliaires 489
- Plateau ouvert 490

Équipements du compartiment à bagages 491

6-4. Utilisation des autres équipements intérieurs

Autres équipements intérieurs 493

- Pare-soleil 493
- Miroirs de courtoisie 493
- Miroir de conversation 494
- Montre 495
- Affichage de la température extérieure 495
- Prises d'alimentation 497
- Ports de charge USB 499
- Pare-soleil arrière 501
- Accoudoir 502
- Crochets à vêtements ... 503
- Poignées de maintien 503
- Tablette latérale 504

Mécanisme d'ouverture de porte de garage 505

Safety Connect 515

Boussole 522

7 Entretien et nettoyage

7-1. Entretien et soin

Nettoyage et protection de l'extérieur du véhicule 528

Nettoyage et protection de l'intérieur du véhicule 532

7-2. Entretien

Prescriptions d'entretien.... 536

Entretien général..... 539

Programmes d'entretien et de contrôle antipollution (I/M) 543

7-3. Entretien à faire soi-même

Précautions concernant l'entretien à faire soi-même 544

Capot..... 547

Positionnement du cric..... 549

Compartiment moteur 550

Batterie 12 V 560

Pneus..... 566

Pression de gonflage des pneus 578

Roues..... 581

Filtre de climatisation 584

Pile de la clé électronique 586

Vérification et remplacement des fusibles..... 588

Ampoules 592

8 En cas de problème

8-1. Informations à connaître

Feux de détresse.....608

Si vous devez arrêter votre véhicule en urgence 609

8-2. Mesures à prendre en cas d'urgence

Si votre véhicule doit être remorqué 610

Si vous suspectez un problème 614

Si un témoin d'avertissement s'allume ou qu'un avertisseur sonore se déclenche 615

Si un message d'avertissement s'affiche 626

En cas de crevaison 647

Si le système hybride ne démarre pas 671

Si la clé électronique ne fonctionne pas correctement 673

Si la batterie 12 V est déchargée 676

Si votre véhicule surchauffe.....681

Si le véhicule est bloqué....686

9 Caractéristiques du véhicule

9-1. Spécifications

Données d'entretien (carburant, niveau d'huile, etc.)..... 690

Informations relatives au carburant..... 703

Informations relatives aux pneus 706

9-2. Personnalisation

Fonctions personnalisables 720

9-3. Initialisation

Systèmes à initialiser 733

Index

Que faire si... (Résolution des problèmes)..... 736

Index alphabétique 740

Pour votre information

Manuel du propriétaire principal

Veuillez noter que le présent manuel concerne tous les modèles et présente tous les équipements, y compris optionnels. Ainsi, vous pouvez trouver des explications concernant un équipement qui n'est pas monté sur votre véhicule.

Toutes les spécifications figurant dans ce manuel sont à jour au moment de l'impression. Toutefois, compte tenu de la politique d'amélioration permanente des produits que suit Toyota nous nous réservons le droit de procéder à des modifications, à tout moment et sans préavis.

Selon les spécifications, le véhicule figurant sur les illustrations peut différer du vôtre en termes de couleur et d'équipements.

Bruit sous le véhicule après l'arrêt du système hybride

Cinq heures environ après l'arrêt du système hybride, un bruit peut être perceptible pendant plusieurs minutes sous le véhicule. Ce bruit provient d'un système chargé de vérifier l'absence de fuites de carburant par évaporation et n'indique pas de dysfonctionnement.

Accessoires, pièces détachées et modification de votre Toyota

Il existe actuellement sur le marché de nombreuses pièces détachées et accessoires qui ne sont pas d'origine Toyota. Nous vous rappelons que Toyota ne garantit pas ces produits et que Toyota décline toute responsabilité quant à leurs performances, leur réparation ou leur remplacement, et quant à tout dommage qu'ils seraient susceptibles de provoquer ou encore aux effets négatifs qu'ils pourraient avoir sur votre véhicule Toyota.

Ne modifiez pas ce véhicule en utilisant des produits qui ne sont pas d'origine Toyota. Toute modification effectuée à partir de produits qui ne sont pas d'origine Toyota risquerait d'affecter les performances du véhicule, sa sécurité ou sa longévité et serait susceptible de contrevenir à la réglementation. En outre, les dommages ou les problèmes de performance découlant d'une telle modification risquent de ne pas être couverts par la garantie.

Installation d'un système radio émetteur/récepteur mobile

L'installation d'un système radio émetteur/récepteur mobile dans votre véhicule risque d'affecter les systèmes électroniques tels que:

- Système d'injection multipoints de carburant/système d'injection multipoints séquentielle de carburant
- Système de régulateur de vitesse actif
- Système de freinage antiblocage
- Système de coussins gonflables SRS
- Système de prétensionneurs de ceintures de sécurité

Veillez à vous assurer des précautions à prendre ou des instructions à respecter pour l'installation d'un système radio émetteur/récepteur mobile auprès de votre concessionnaire Toyota.

Les pièces et câbles haute tension des véhicules hybrides émettent approximativement la même quantité d'ondes électromagnétiques que les véhicules à essence conventionnels ou que les appareils électroniques à usage domestique, malgré leur blindage électromagnétique.

Des bruits indésirables peuvent se produire pendant la réception de la radio émetteur/récepteur mobile.

Enregistrements des données du véhicule

Votre Toyota est équipée de plusieurs calculateurs sophistiqués qui enregistrent certaines données telles que:

- Régime moteur
- Régime du moteur électrique (régime du moteur de traction)
- État de l'accélérateur
- État du frein
- Vitesse du véhicule
- Position de changement de vitesse
- État de la batterie du système hybride (batterie de traction)

Les données enregistrées varient selon la classe du véhicule et les options dont il est équipé. Ces calculateurs n'enregistrent pas les conversations ou les sons, et enregistrent uniquement les images à l'extérieur du véhicule dans certaines situations.

● Transmission des données

Votre véhicule peut transmettre les données enregistrées dans ces calculateurs à Toyota sans notification.

● Utilisation des données

Toyota peut utiliser les données enregistrées dans ces calculateurs pour diagnostiquer les dysfonctionnements, faire de la recherche-développement et améliorer la qualité de ses produits.

Toyota ne divulguera aucune donnée enregistrée à une tierce partie, sauf:

- Avec le consentement du propriétaire du véhicule ou de son locataire, si le véhicule est loué
- En réponse à une requête officielle de la police, d'un tribunal ou d'un organisme public
- Pour l'utilisation par Toyota dans un procès
- À des fins de recherche lorsque les données ne sont pas liées à un véhicule ou un propriétaire de véhicule en particulier

● Utilisation des données collectées via Safety Connect (États-Unis, territoire continental uniquement)

Si votre Toyota est équipée de Safety Connect et si vous êtes abonné à ces services, veuillez vous reporter au contrat d'abonnement aux services télématiques Safety Connect pour tout complément d'informations sur les données collectées et l'utilisation qui en est faite.

● Pour en savoir plus sur les données du véhicule recueillies, utilisées et partagées par Toyota, veuillez consulter le site www.toyota.com/privacyvts/ .

Enregistreur de bord

Ce véhicule est équipé d'un enregistreur de bord (EDR). Un EDR sert avant tout à enregistrer, dans certaines situations d'accident ou de quasi-accident, comme le déploiement d'un coussin gonflable ou le choc avec un obstacle sur la route, des données qui permettront de comprendre comment les systèmes du véhicule se sont comportés. L'EDR est conçu pour enregistrer les données en rapport avec la dynamique du véhicule et ses systèmes de sécurité pendant une courte période de temps, en général 30 secondes ou moins.

L'EDR de ce véhicule est conçu pour enregistrer des données telles que:

- Comment divers systèmes de votre véhicule ont fonctionné;
- Si les ceintures de sécurité conducteur et passager étaient attachées ou non;
- Sur quelle distance (le cas échéant) le conducteur enfonçait la pédale d'accélérateur et/ou de frein; et,
- À quelle vitesse roulait le véhicule.

Ces données peuvent aider à fournir une meilleure compréhension des circonstances dans lesquelles l'accident et les blessures sont survenus.

REMARQUE: Les données EDR ne sont enregistrées par votre véhicule que dans les seuls cas où survient une situation d'accident non négligeable; l'EDR n'enregistre aucune donnée dans les conditions normales de conduite, et jamais aucune donnée personnelle (comme le nom, le sexe, l'âge et le lieu de l'accident). Toutefois, des tiers, tels que les forces de l'ordre, pourraient combiner les données EDR avec les données d'identification personnelle obtenues systématiquement dans le cadre d'une enquête menée en cas d'accident.

Il est nécessaire de disposer d'un équipement spécial et d'un accès au véhicule ou à l'EDR pour lire les données enregistrées par l'EDR. En plus du fabricant du véhicule, d'autres parties, telles que les forces de l'ordre, possédant un équipement spécial, peuvent lire les informations si elles ont accès au véhicule ou à l'EDR.

● Divulgation des données de l'EDR

Toyota ne divulguera aucune donnée enregistrée dans un EDR à une tierce partie sauf lorsque:

- Le propriétaire du véhicule a donné son accord en ce sens (ou le locataire s'il s'agit d'un véhicule loué)
- En réponse à une requête officielle de la police, d'un tribunal ou d'un organisme public
- Pour l'utilisation par Toyota dans un procès

Cependant, si nécessaire, Toyota peut:

- Utiliser ces données à des fins de recherche sur les performances de sécurité du véhicule
- Divulguer les données à une tierce partie à des fins de recherche, sans divulguer d'informations à propos du véhicule ou du propriétaire du véhicule en particulier

Mise au rebut de votre Toyota

Les dispositifs de coussins gonflables et de prétensionneurs de ceintures de sécurité SRS de votre Toyota contiennent des produits chimiques explosifs. Si le véhicule est mis au rebut avec les coussins gonflables et les prétensionneurs de ceintures de sécurité en l'état, cela risque de provoquer un accident comme par exemple un incendie. Veillez à faire démonter et éliminer les systèmes de coussins gonflables et de prétensionneurs de ceintures de sécurité SRS par le personnel qualifié d'un atelier d'entretien ou par votre concessionnaire Toyota avant de mettre votre véhicule au rebut.

Perchlorate Material

Special handling may apply, See www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

Votre véhicule comprend des composants susceptibles de contenir du perchlorate. Ces composants peuvent comprendre les coussins gonflables, les prétensionneurs de ceintures de sécurité et les piles pour la télécommande du verrouillage centralisé.

⚠ AVERTISSEMENT

Précautions générales de conduite

Conduite sous l'emprise de l'alcool, de stupéfiants ou de médicaments: Ne conduisez jamais votre véhicule lorsque vous êtes sous l'emprise de l'alcool, de stupéfiants ou de médicaments altérant vos capacités à utiliser votre véhicule. L'alcool et certains stupéfiants et médicaments ont pour effet d'allonger le temps de réaction, d'altérer le jugement et de réduire la coordination, ce qui peut causer un accident pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Conduite défensive: Conduisez toujours de manière défensive. Anticipez les erreurs que les autres conducteurs et les piétons pourraient commettre et soyez prêt à éviter un accident.

Inattention du conducteur: Consacrez toujours toute votre attention à la conduite. Tout ce qui est susceptible de distraire le conducteur, comme d'effectuer des réglages, d'utiliser un téléphone mobile ou de lire, peut entraîner une collision dans laquelle vous, les occupants du véhicule et d'autres personnes risquez d'être blessés gravement ou tués.

Précautions générales concernant la sécurité des enfants

Ne laissez jamais d'enfants sans surveillance à l'intérieur du véhicule et ne leur confiez jamais la clé.

Les enfants risquent de démarrer le véhicule ou d'enclencher le point mort. Le danger existe également que les enfants se blessent en jouant avec les vitres, le toit ouvrant ou d'autres équipements du véhicule. En outre, des chaleurs extrêmes ou des températures extrêmement froides dans l'habitacle peuvent être mortelles pour les enfants.

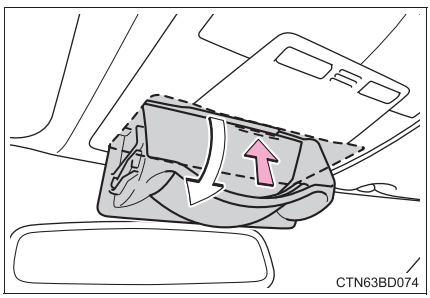
Lecture de ce manuel

AVERTISSEMENT:
Explique quelque chose qui, en cas de non-respect, peut provoquer des blessures graves voire la mort.

NOTE:
Explique quelque chose qui, en cas de non-respect, peut provoquer des dommages ou des dysfonctionnements du véhicule ou de son équipement.

1 2 3 ··· Indique les procédures de réalisation ou d'intervention. Suivez les étapes dans l'ordre numérique.

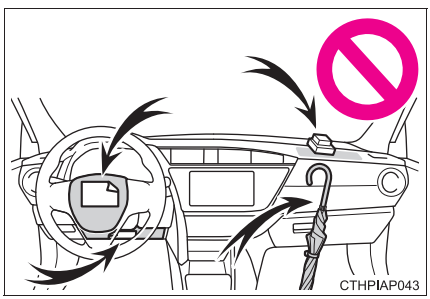
Indique l'action (appuyer, tourner, etc.) à effectuer pour actionner les commandes et autres dispositifs.



Indique le résultat d'une opération (comme l'ouverture d'un couvercle).

Renseigne sur le composant ou la position qui fait l'objet de l'explication.

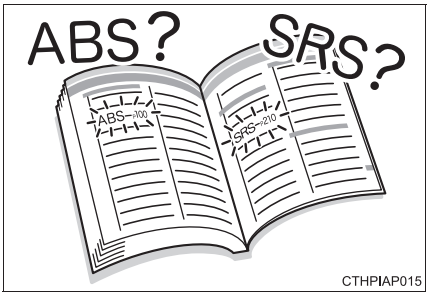
Signifie “Ne pas”, “Ne faites pas ceci” ou “Évitez que ceci ne se produise”.



Comment rechercher

■ Recherche par nom

• Index alphabétique.....P. 740



■ Recherche par position d'installation

• Index illustré.....P. 16



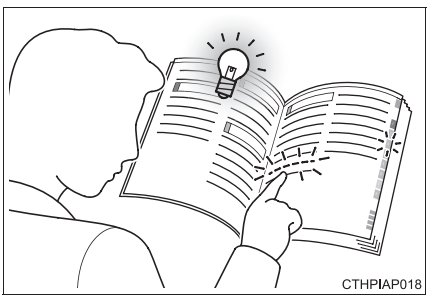
■ Recherche par symptôme ou son

• Que faire si... (Résolution des problèmes) .....P. 736



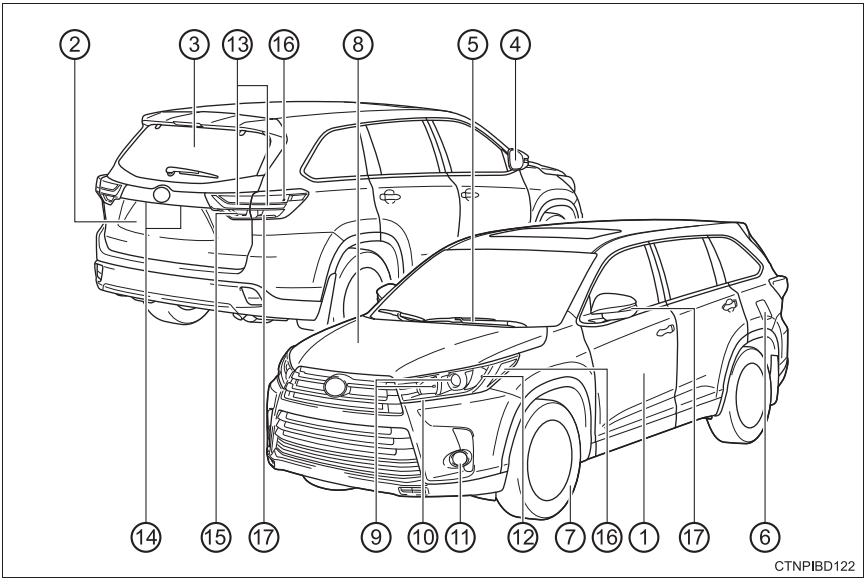
■ Recherche par titre

• Table des matières.....P. 2



Index illustré

Extérieur



① **Portes . . . . . P. 130**
Verrouillage/déverrouillage . . . . . P. 130
Ouverture/fermeture des vitres latérales . . . . . P. 187
Verrouillage/déverrouillage en utilisant la clé mécanique . . . . P. 673
Messages d'avertissement . . . . . P. 628

② **Hayon . . . . . P. 137**
Verrouillage/déverrouillage . . . . . P. 130
Messages d'avertissement . . . . . P. 629

③ **Lunette arrière*** **. . . . . P. 150**
Messages d'avertissement . . . . . P. 629

④ **Rétroviseurs extérieurs. . . . . P. 185**
Réglage de l'angle du rétroviseur . . . . . P. 185
Rabattement des rétroviseurs . . . . . P. 185
Mémorisation de la position de conduite* . . . . . P. 173
Désembuage des rétroviseurs. . . . . P. 468

⑤ **Essuie-glaces de pare-brise . . . . . P. 268**
Précautions relatives à la période hivernale . . . . . P. 363
Pour éviter le gel
(dégivrage des essuie-glaces de pare-brise). . . . . P. 469

⑥ **Trappe à carburant . . . . . P. 275**
Méthode de réapprovisionnement en carburant . . . . . P. 275
Type de carburant/contenance du réservoir de carburant . . . . P. 693

⑦ **Pneus . . . . . P. 566**
Taille/pression de gonflage de pneu . . . . . P. 698
Pneus hiver/chaînes à neige . . . . . P. 363
Vérification/permutation/système d'avertissement de pression des pneus . . . . . P. 566
Faire face à une crevaison . . . . . P. 647

⑧ **Capot. . . . . P. 547**
Ouverture . . . . . P. 547
Huile moteur . . . . . P. 694
Faire face à une surchauffe . . . . . P. 681
Messages d'avertissement . . . . . P. 628

Ampoules des éclairages extérieurs pour la conduite
(Méthode de remplacement: P. 592, Watts: P. 702)

⑨ **Phares/éclairages de jour* . . . . . P. 258**

⑩ **Éclairages de jour*/feux de stationnement* . . . . . P. 258**

⑪ **Feux antibrouillards avant* . . . . . P. 267**

⑫ **Clignotants avant/feux de stationnement* . . . . . P. 256**

⑬ **Feux de stop/arrière . . . . . P. 258**
Aide au démarrage en côte . . . . . P. 354

⑭ **Éclairages de plaque d'immatriculation . . . . . P. 258**

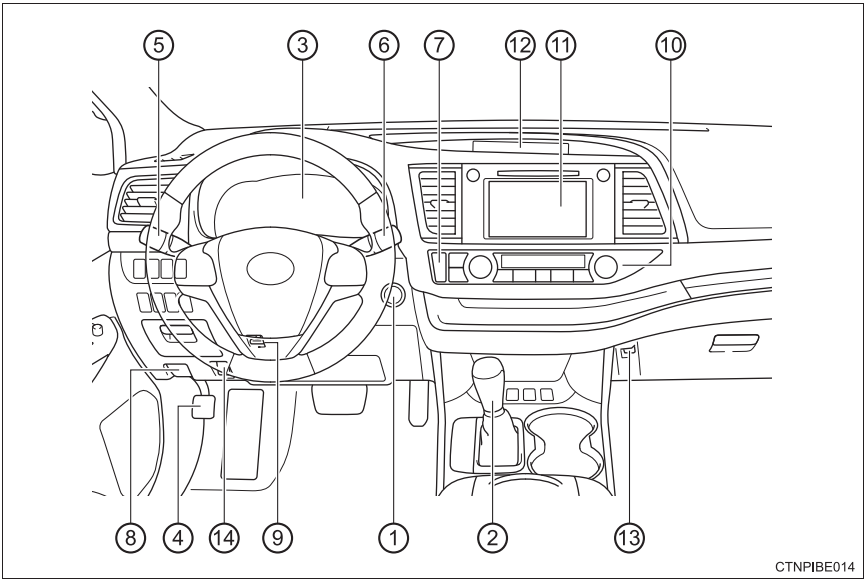
⑮ **Feux de recul**
Passage du levier de vitesses sur R . . . . . P. 250

⑯ **Feux de gabarit . . . . . P. 258**

⑰ **Clignotants . . . . . P. 256**

*: Sur modèles équipés

Tableau de bord



① **Contact d'alimentation . . . . . P. 241**
Démarrage du système hybride/changement des modes . . . . P. 241
Arrêt d'urgence du système hybride . . . . . P. 609
Lorsque le système hybride ne démarre pas. . . . . P. 671
Messages d'avertissement . . . . . P. 642

② **Levier de vitesses . . . . . P. 250**
Changement de la position de changement de vitesse . . . . . P. 250
Précautions relatives au remorquage . . . . . P. 610
Lorsque le levier de vitesses ne peut pas être déplacé . . . . . P. 254

③ **Instruments . . . . . P. 108**
Lecture des instruments/réglage de l'éclairage des instruments . . . . . P. 108
Témoins d'avertissement/témoins indicateurs . . . . . P. 102
Lorsque les témoins d'avertissement s'allument . . . . . P. 615

Écran multifonctionnel . . . . . P. 112
Affichage . . . . . P. 112
Contrôle de l'énergie . . . . . P. 119
Lorsqu'un message d'avertissement ou un témoin s'affichent. . . . . P. 626

④ **Frein de stationnement . . . . . P. 257**
Appliquer/relâcher . . . . . P. 257
Précautions relatives à la période hivernale . . . . . P. 364
Avertisseur sonore/message d'avertissement . . . . . P. 626

⑤ **Levier de clignotants . . . . . P. 256**
Commande de phares . . . . . P. 258
Phares/feux arrière/éclairages de jour . . . . . P. 258
Feux antibrouillards avant*1 . . . . . P. 267

⑥ **Commande d'essuie-glace et de lave-vitre . . . . . P. 268, 273**
Utilisation . . . . . P. 268, 273
Appoint en liquide de lave-vitre . . . . . P. 559
Messages d'avertissement . . . . . P. 637

⑦ **Commande de feux de détresse . . . . . P. 608**

⑧ **Levier de déverrouillage du capot . . . . . P. 547**

⑨ **Levier de déverrouillage de la colonne de direction inclinable et télescopique . . . . . P. 181**
Réglage . . . . . P. 181

⑩ **Système de climatisation automatique . . . . . P. 466**
Utilisation . . . . . P. 466
Désembuage de la lunette arrière . . . . . P. 468

⑪ **Entune Audio*1 . . . . . P. 375**
Entune Audio Plus*1, 2
Entune Premium Audio*1, 2

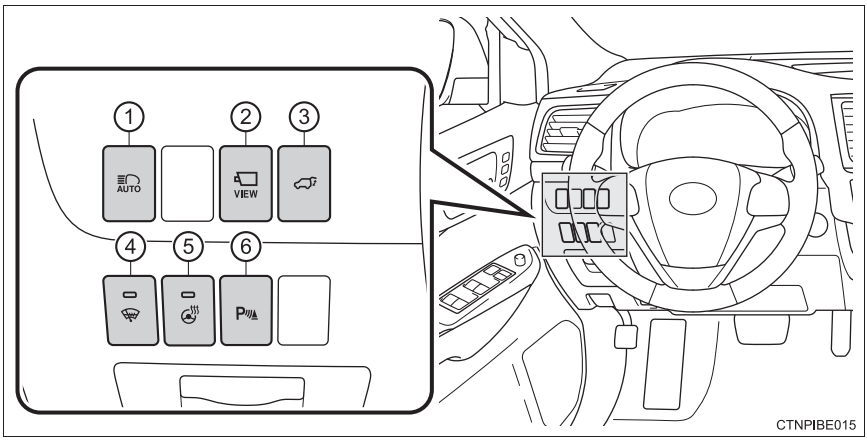
⑫ **Montre . . . . . P. 495**

⑬ **Commande principale de hayon à commande électrique*1 . . . . . P. 140**

⑭ **Commande d'ouverture de la trappe à carburant . . . . . P. 278**

*1: Sur modèles équipés
*2: Pour les véhicules avec Entune Premium Audio ou Entune Audio Plus, reportez-vous au “SYSTÈME DE NAVIGATION ET DE MULTIMÉDIA MANUEL DU PROPRIÉTAIRE”.

Commandes



① Commande de feux de route automatiques . . . . . P. 262

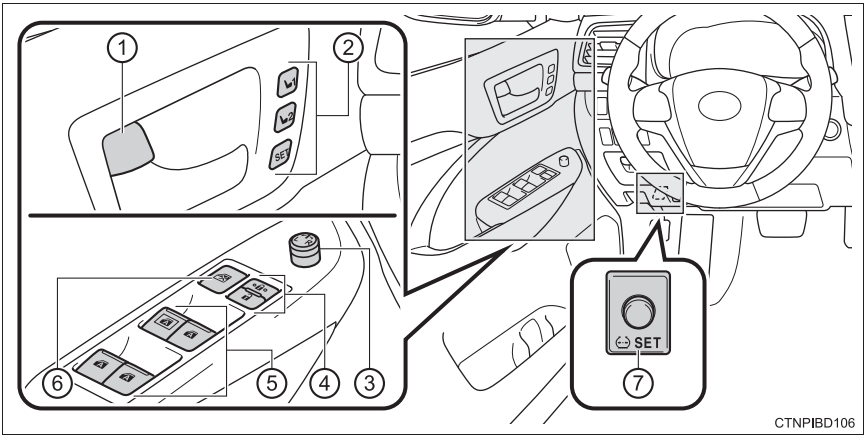
② Commande de caméra*1, 2

③ Commande de hayon à commande électrique*1 . . . . . P. 137

④ Commande de dégivrage des essuie-glaces de pare-brise . . . . . P. 469

⑤ Commande de volant chauffant*1 . . . . . P. 479

⑥ Commande de système intuitif d'aide au stationnement*1, 2



① **Boutons de verrouillage intérieurs . . . . . P. 133**

② **Commandes de mémorisation de la position de conduite*1 . . . . . P. 173**

③ **Commande de rétroviseur extérieur . . . . . P. 185**

④ **Commandes de verrouillage des portes . . . . . P. 133**

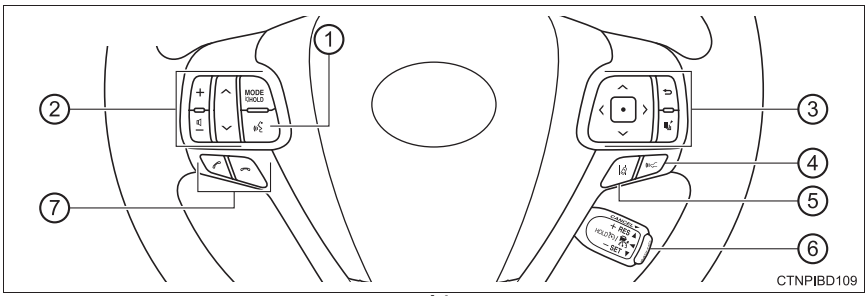
⑤ **Commandes de lève-vitres électriques . . . . . P. 187**

⑥ **Commande de verrouillage des vitres . . . . . P. 188**

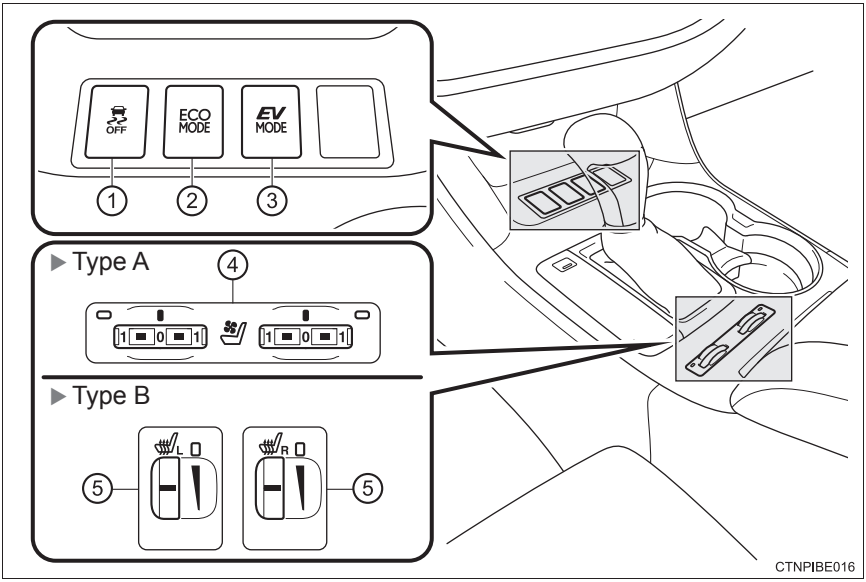
⑦ **Commande de réinitialisation du système d'avertissement de pression des pneus . . . . . P. 569**

*1: Sur modèles équipés

*2: Reportez-vous au “SYSTÈME DE NAVIGATION ET DE MULTIMÉDIA MANUEL DU PROPRIÉTAIRE”.



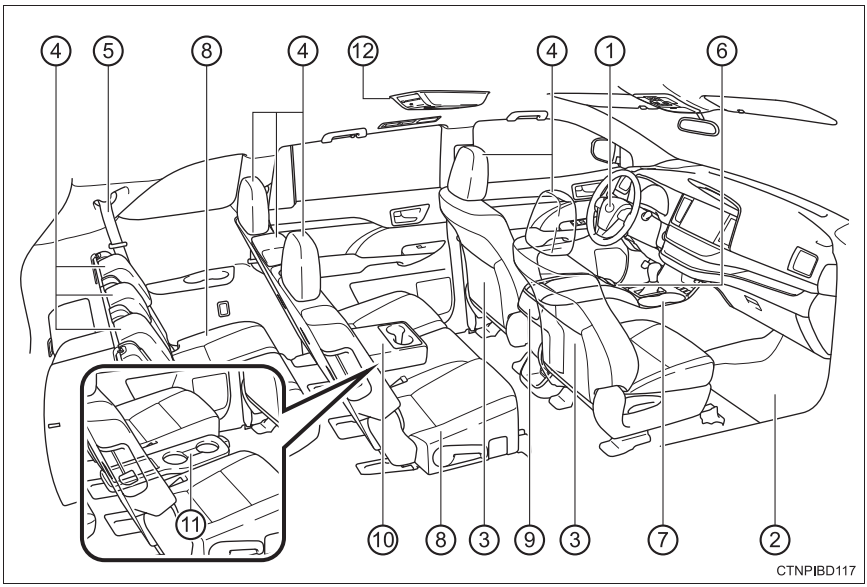
① **Commande d'activation vocale*1 . . . . . P. 459**
② **Commandes de télécommande du système audio*1 . . . . . P. 378**
③ **Commandes de réglage des instruments . . . . . P. 113**
④ **Commande de distance entre véhicules . . . . . P. 314**
⑤ **Commande LDA (alerte de sortie de voie avec commande de direction) . . . . . P. 307**
⑥ **Commande de régulateur de vitesse actif . . . . . P. 314**
⑦ **Commandes de téléphone*1 . . . . . P. 437**



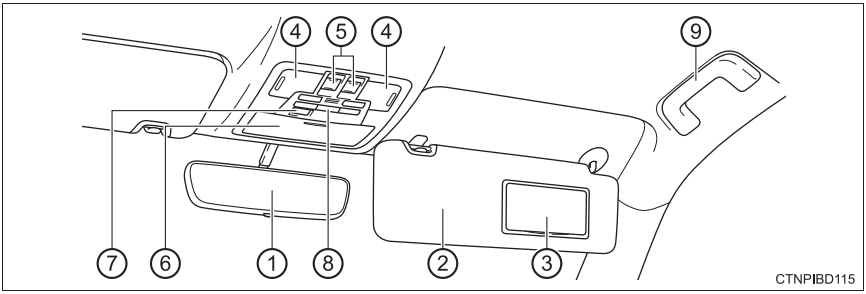
① **Commande VSC OFF . . . . . P. 355**
② **Commande “ECO MODE” . . . . . P. 251**
③ **Commande de mode de conduite EV . . . . . P. 247**
④ **Commandes de sièges chauffants/ventilés*2 . . . . . P. 479**
⑤ **Commandes de sièges chauffants*2 . . . . . P. 479**

*1: Pour les véhicules avec Entune Premium Audio ou Entune Audio Plus, reportez-vous au “SYSTÈME DE NAVIGATION ET DE MULTIMÉDIA MANUEL DU PROPRIÉTAIRE”.
*2: Sur modèles équipés

Intérieur



① Coussins gonflables SRS . . . . . P. 42
② Tapis de sol . . . . . P. 28
③ Sièges avant . . . . . P. 164
④ Appuie-têtes . . . . . P. 177
⑤ Ceintures de sécurité . . . . . P. 32
⑥ Rangement de console . . . . . P. 485
⑦ Porte-gobelets . . . . . P. 487
⑧ Sièges arrière . . . . . P. 166
⑨ Commandes de climatisation automatique arrière. . . . . P. 475
Commandes des sièges chauffants de seconde rangée*1 . . . . . P. 480
⑩ Accoudoir . . . . . P. 502
⑪ Tablette latérale*1 . . . . . P. 504
⑫ Système de divertissement du siège arrière*1, 2



① **Rétroviseur intérieur . . . . . P. 183**
② **Pare-soleil. . . . . P. 493**
③ **Miroirs de courtoisie . . . . . P. 493**
④ **Éclairages intérieurs/éclairages individuels . . . . . P. 481**
⑤ **Commandes de toit ouvrant*1 . . . . . P. 191**
Commandes de toit ouvrant panoramique*1 . . . . . P. 196
⑥ **Casiers auxiliaires . . . . . P. 489**
Miroir de conversation . . . . . P. 494
⑦ **Bouton “SOS”*1. . . . . P. 515**
⑧ **Commandes d'ouverture de porte de garage*1 . . . . . P. 505**
⑨ **Poignées de maintien . . . . . P. 503**

*1: Sur modèles équipés
*2: Reportez-vous au “SYSTÈME DE NAVIGATION ET DE MULTIMÉDIA MANUEL DU PROPRIÉTAIRE”.

Pour la sécurité 1

1-1. Pour une utilisation en toute sécurité

Avant de prendre le volant 28

Pour une conduite en toute sécurité 30

Ceintures de sécurité 32

Coussins gonflables SRS ... 42

Système de classification de l'occupant du siège passager avant 57

Informations relatives à la sécurité des enfants..... 64

Sièges de sécurité enfant..... 65

Installation du siège de sécurité enfant 69

Précautions concernant les gaz d'échappement..... 83

1-2. Système hybride

Caractéristiques du système hybride..... 84

Précautions relatives au système hybride..... 89

1-3. Système antivol

Système d'antidémarrage ... 96

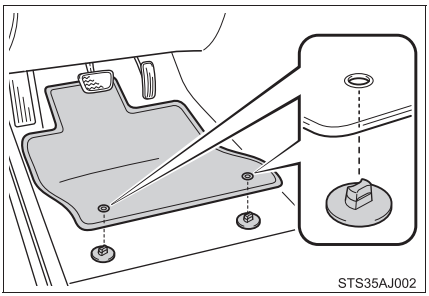
Alarme..... 98

Avant de prendre le volant

Tapis de sol

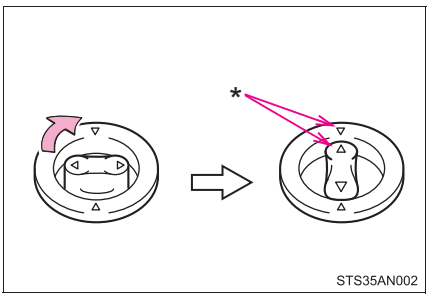
Utilisez uniquement les tapis de sol ayant été spécialement conçus pour les véhicules des mêmes modèle et millésime que votre véhicule. Fixez-les solidement sur le tapis.

1 Insérez les crochets de fixation (clips) dans les anneaux du tapis de sol.



2 Tournez le bouton supérieur de chaque crochet de fixation (clip) pour bien positionner les tapis de sol.

*: Alignez toujours les repères △.



La forme des crochets de fixation (clips) peut différer de celle indiquée sur l'illustration.

⚠ AVERTISSEMENT

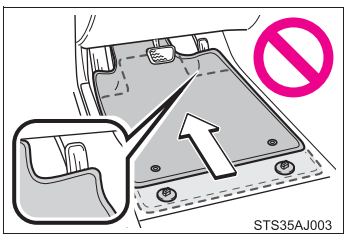
Respectez les précautions suivantes.
À défaut, le tapis de sol du conducteur peut glisser, et ainsi gêner l'actionnement des pédales pendant la conduite. Une vitesse élevée inattendue pourrait en résulter, ou une difficulté à arrêter le véhicule. Cela pourrait provoquer un accident, pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ Lors de l'installation du tapis de sol du conducteur

- N'utilisez pas de tapis de sol conçus pour d'autres modèles ou des véhicules d'un millésime différent, même si ce sont des tapis de sol Toyota d'origine.
- Utilisez uniquement des tapis de sol conçus pour le siège conducteur.
- Fixez toujours le tapis de sol solidement avec les crochets de fixation (clips) fournis.
- N'utilisez pas deux ou plusieurs tapis de sol les uns sur les autres.
- Ne placez pas le tapis de sol avec sa face inférieure tournée vers le haut ou à l'envers.

■ Avant de prendre le volant

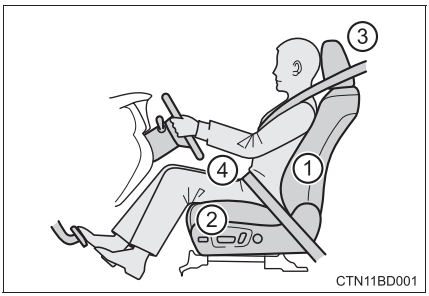
- Vérifiez que le tapis de sol est solidement fixé à la bonne place, avec tous les crochets de fixation (clips) fournis. Prenez particulièrement soin de procéder à cette vérification après le nettoyage du plancher.
- Système hybride arrêté et levier de vitesses sur P, appuyez sur chaque pédale jusqu'au plancher pour vérifier que leur mouvement n'est pas gêné par le tapis de sol.



Pour une conduite en toute sécurité

Pour une conduite en toute sécurité, ajustez le siège et les rétroviseurs à la position appropriée avant de conduire.

Position de conduite correcte



① Ajustez l'angle du dossier de siège afin que vous soyez assis bien droit et que vous n'ayez pas à vous pencher en avant pour manœuvrer. (→P. 164)

② Ajustez le siège de manière à ce que vous puissiez appuyer sur les pédales au maximum et que vos bras soient légèrement pliés au niveau du coude lorsque vous tenez le volant. (→P. 164)

③ Verrouillez l'appuie-tête dans la position où sa ligne médiane est alignée sur le haut de vos oreilles. (→P. 177)

④ Attachez correctement votre ceinture de sécurité. (→P. 32)

Utilisation correcte des ceintures de sécurité

Assurez-vous avant de prendre le volant que tous les occupants ont attaché leur ceinture de sécurité. (→P. 32)

Utilisez un siège de sécurité enfant adapté à l'enfant, jusqu'à ce que l'enfant soit suffisamment grand pour pouvoir porter normalement la ceinture de sécurité du véhicule. (→P. 65)

Réglage des rétroviseurs

Veillez à ce que vous puissiez voir clairement vers l'arrière en ajustant correctement les rétroviseurs intérieur et extérieurs. (→P. 183, 185)

⚠ AVERTISSEMENT

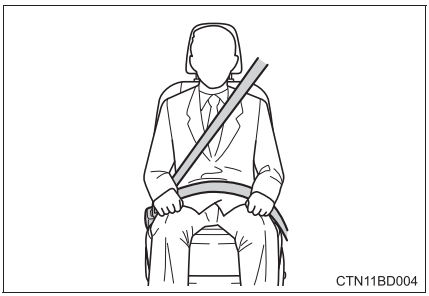
Respectez les précautions suivantes.
Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Ne réglez pas la position du siège conducteur pendant la conduite.
  Cela pourrait faire perdre le contrôle du véhicule au conducteur.
- Ne placez pas de coussin entre le conducteur ou le passager et le dossier de siège.
  Un coussin pourrait empêcher d'obtenir une posture correcte et réduire l'efficacité de la ceinture de sécurité et de l'appuie-tête.
- Ne placez rien sous les sièges avant.
  Des objets placés sous les sièges avant peuvent se retrouver coincés dans les voies du siège et empêcher le siège de rester en place. Cela pourrait mener à un accident et le mécanisme d'ajustement pourrait également être détérioré.
- Respectez toujours la limite de vitesse légale lorsque vous roulez sur la voie publique.
- Lors de la conduite sur de longues distances, prenez des pauses régulières avant que vous ne commenciez à ressentir la fatigue.
  De plus, si vous ressentez de la fatigue ou si vous êtes pris de somnolence au volant, ne vous forcez pas à continuer de conduire et faites une pause immédiatement.

Ceintures de sécurité

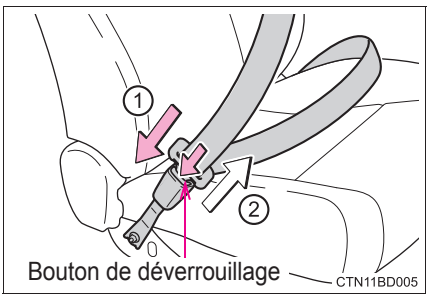
Assurez-vous avant de prendre le volant que tous les occupants ont attaché leur ceinture de sécurité.

Utilisation correcte des ceintures de sécurité



- Déroulez la sangle diagonale de telle sorte qu'elle passe bien sur l'épaule, sans pour autant être en contact avec le cou ou glisser de l'épaule.
- Placez la sangle abdominale le plus bas possible sur les hanches.
- Réglez la position du dossier de siège. Asseyez-vous le dos droit et calez-vous bien dans le siège.
- Ne vrillez pas la ceinture de sécurité.

Attacher et détacher la ceinture de sécurité (sauf pour le siège central de la troisième rangée)

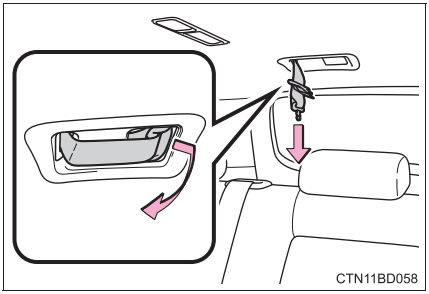


① Pour attacher la ceinture de sécurité, insérez le pêne dans la boucle jusqu'à ce que vous perceviez un déclic.

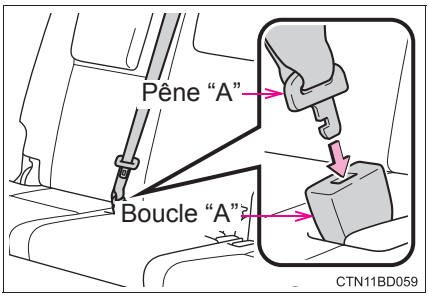
② Pour relâcher la ceinture de sécurité, appuyez sur le bouton de déverrouillage.

Attacher la ceinture de sécurité (pour le siège central de la troisième rangée)

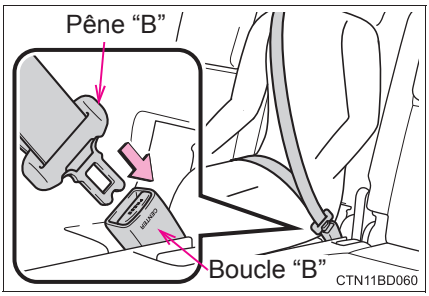
1 Libérez le pêne du support et tirez la ceinture de sécurité.



2 Engagez le pêne “A” dans la boucle “A” jusqu'à ce que vous perceviez un déclic.

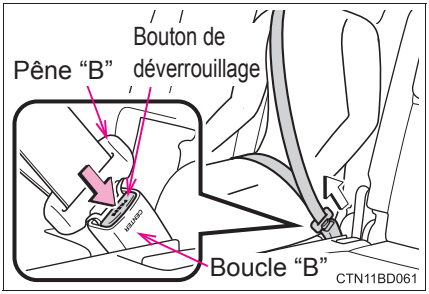


3 Engagez le pêne “B” dans la boucle “B” jusqu'à ce que vous perceviez un déclic.



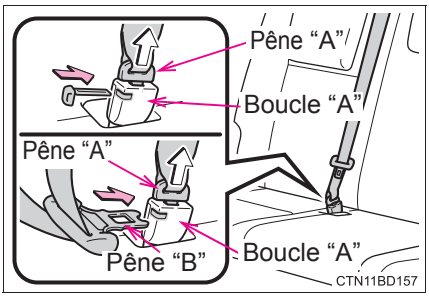
Détacher et ranger la ceinture de sécurité (pour le siège central de troisième rangée)

1 Pour détacher le pêne “B”, appuyez sur le bouton de déverrouillage de la boucle “B”

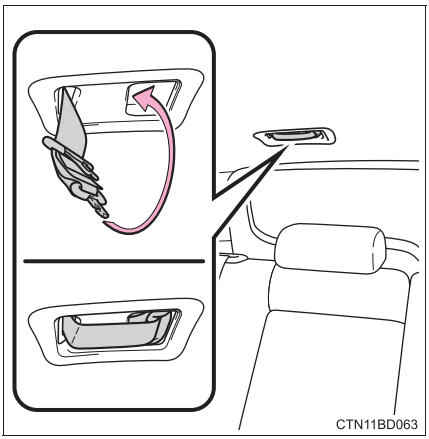


2 Pour relâcher le pêne “A”, insérez la clé (→P. 126) ou le pêne “B” dans le trou de la boucle “A”.

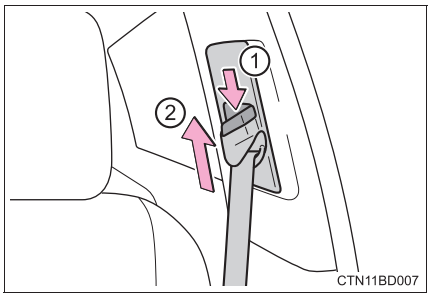
Laissez la ceinture s'enrouler lentement après avoir détaché et rangé la ceinture de sécurité.



3 En maintenant les pênes “A” et “B” ensemble, insérez les deux pênes dans le support du toit.



Réglage de la hauteur d'ancrage d'épaule de ceinture de sécurité (sièges avant)



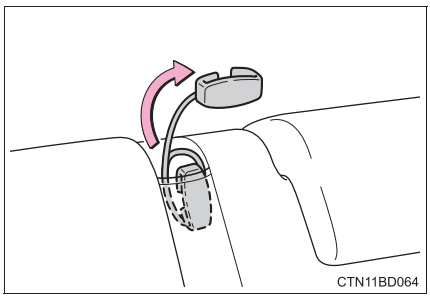
① Poussez l'ancrage d'épaule de la ceinture de sécurité vers le bas tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage.

② Poussez l'ancrage d'épaule de la ceinture de sécurité vers le haut.

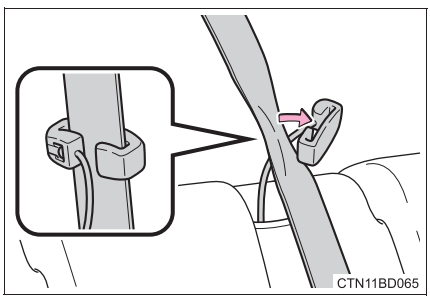
Montez ou descendez le dispositif de réglage de la hauteur selon vos besoins, jusqu'à ce que vous perceviez un déclic.

Guide de confort de ceinture de sécurité (siège central de troisième rangée)

Si la sangle diagonale est proche du cou d'une personne, utilisez le guide de confort de la ceinture de sécurité.



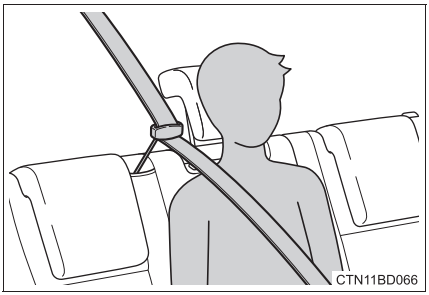
1 Sortez le guide de confort de sa poche.



2 Glissez la ceinture dans la fente du guide.

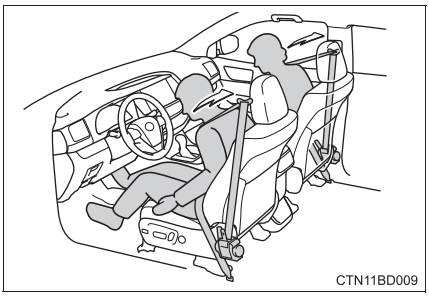
Le cordon élastique doit être derrière la ceinture de sécurité.

3 Attachez la ceinture de sécurité et placez-la confortablement.



Prétensionneurs de ceintures de sécurité (sièges avant)

Les prétensionneurs agissent sur les ceintures de sécurité pour plaquer rapidement les passagers contre leur siège, en rétractant les ceintures de sécurité lorsque le véhicule subit certains types de chocs frontaux violents ou fait un tonneau.



Les prétensionneurs ne se déclenchent pas en cas de choc frontal léger, de choc sur le côté ou à l'arrière.

Enrouleur de ceinture de sécurité à blocage d'urgence (ELR)

En cas de choc ou d'arrêt brusque, l'enrouleur bloque la ceinture. Elle peut également se bloquer si vous vous penchez trop rapidement en avant. Un mouvement lent et fluide permet à la ceinture de se dérouler et de ne pas gêner vos mouvements.

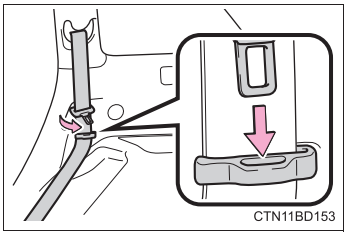
Enrouleur de ceinture de sécurité à blocage automatique (ALR)

Lorsque la sangle diagonale d'un passager est complètement déroulée, puis enroulée même légèrement, la ceinture se bloque dans cette position et ne peut plus être déroulée. Cette fonction permet d'arrimer solidement le siège de sécurité enfant (CRS). Pour débloquer à nouveau la ceinture, laissez-la s'enrouler entièrement, puis tirez à nouveau dessus. (→P. 69)

Lorsque les ceintures de sécurité des sièges arrière ne sont pas utilisées

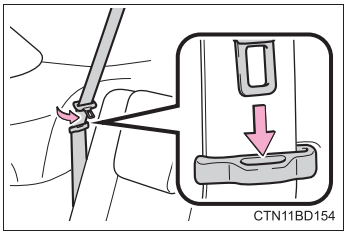
▶ Ceintures de sécurité des sièges de seconde rangée

Passez les ceintures de sécurité des sièges extérieurs dans les passants de ceinture de sécurité et fixez les pênes de ceinture de sécurité pour éviter toute détérioration des sangles diagonales.



▶ Ceintures de sécurité des sièges de troisième rangée

Passez les ceintures de sécurité des sièges extérieurs dans les passants de ceinture de sécurité et fixez les pênes de ceinture de sécurité pour éviter toute détérioration des sangles diagonales.



Utilisation de la ceinture de sécurité par les enfants

Les ceintures de sécurité de votre véhicule ont été conçues principalement pour les personnes de taille adulte.

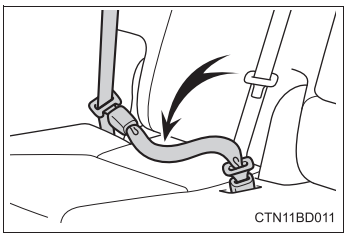
- Utilisez un siège de sécurité enfant adapté à l'enfant, jusqu'à ce que l'enfant soit suffisamment grand pour pouvoir porter normalement la ceinture de sécurité du véhicule. (→P. 65)
- Lorsque l'enfant est suffisamment grand pour pouvoir porter normalement la ceinture de sécurité du véhicule, suivez les instructions concernant l'utilisation de la ceinture de sécurité. (→P. 32)

Remplacement de la ceinture après activation du prétensionneur (sièges avant)

Si le véhicule est impliqué dans des collisions multiples, le prétensionneur s'active uniquement lors de la première collision, mais il ne s'active pas lors des collisions suivantes.

Rallonge de ceinture de sécurité

Si les ceintures de sécurité ne peuvent pas être attachées correctement parce qu'elles ne sont pas assez longues, vous pouvez obtenir gratuitement une rallonge de ceinture de sécurité personnalisée auprès de votre concessionnaire Toyota.



⚠ AVERTISSEMENT

Respectez les précautions suivantes afin de réduire le risque de blessure dans le cas d'un freinage brusque, d'embardée ou d'un accident.
Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ Port de la ceinture de sécurité

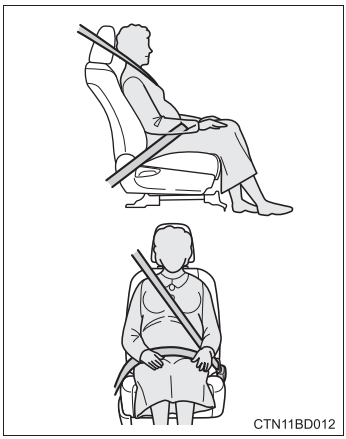
- Veillez à ce que tous les passagers portent leur ceinture de sécurité.
- Attachez toujours votre ceinture de sécurité correctement.
- Chaque ceinture de sécurité ne doit être utilisée que par une seule personne. N'utilisez pas une seule ceinture de sécurité pour attacher plus d'une personne à la fois, même s'il s'agit d'enfants.
- Toyota recommande que les enfants soient assis sur les sièges arrière et qu'ils portent toujours une ceinture de sécurité et/ou qu'ils soient assis dans un siège de sécurité enfant adapté.
- Pour trouver une position assise adéquate, n'inclinez pas le siège plus que nécessaire. Les ceintures de sécurité offrent une protection plus efficace lorsque les occupants sont assis avec le dos droit, bien en appui contre les sièges.
- Ne passez pas la sangle diagonale sous votre bras.
- Portez toujours votre ceinture de sécurité bas sur vos hanches et bien ajustée.

■ Femmes enceintes

Demandez un avis médical et portez la ceinture de sécurité de la manière appropriée. (→P. 32)

Les femmes enceintes doivent placer la sangle abdominale le plus bas possible sur les hanches, de la même manière que les autres occupants, en allongeant complètement la sangle diagonale au-dessus de l'épaule et en évitant que la ceinture ne soit en contact avec la zone arrondie du ventre.

Si la ceinture de sécurité n'est pas portée correctement, tout freinage brusque ou collision risque d'entraîner des blessures graves, voire mortelles, non seulement pour la femme enceinte, mais aussi pour le fœtus.


CTN11BD012

⚠ AVERTISSEMENT

■ Personnes malades

Demandez un avis médical et portez la ceinture de sécurité de la manière appropriée. (→P. 32)

■ Lorsque des enfants se trouvent à bord du véhicule

Ne laissez pas les enfants jouer avec les ceintures de sécurité. Si la ceinture de sécurité s'enroule autour du cou de l'enfant, elle risque de provoquer un étranglement ou d'autres blessures graves pouvant entraîner la mort.

Si cela se produit et que la boucle ne peut pas être détachée, des ciseaux doivent être utilisés pour couper la ceinture.

■ Prétensionneurs de ceintures de sécurité (sièges avant)

Si le prétensionneur s'est déclenché, le témoin d'avertissement SRS s'allume. Dans ce cas, la ceinture de sécurité n'est plus utilisable et doit être remplacée par votre concessionnaire Toyota.

■ Ancrage d'épaule réglable (sièges avant)

Assurez-vous toujours que la sangle diagonale passe au centre de votre épaule. La ceinture doit être maintenue à l'écart de votre cou, mais ne doit pas glisser de votre épaule. À défaut, le niveau de protection offert en cas d'accident peut être réduit et entraîner des blessures graves, voire mortelles en cas d'arrêt brusque, d'embardée brutale ou d'accident. (→P. 35)

■ Détérioration et usure des ceintures de sécurité

- N'abîmez pas les ceintures de sécurité en coinçant la sangle, le pêne ou la boucle dans la porte.
- Inspectez le système de ceintures de sécurité régulièrement. Contrôlez l'absence de coupures, d'effilochages et de pièces desserrées. N'utilisez pas une ceinture de sécurité endommagée avant qu'elle ne soit remplacée. Une ceinture de sécurité endommagée ne permet pas de protéger un occupant de blessures graves ou mortelles.
- Vérifiez que la ceinture et le pêne sont verrouillés et que la ceinture n'est pas vrillée.

  Si la ceinture de sécurité ne fonctionne pas correctement, contactez immédiatement votre concessionnaire Toyota.
- Remplacez l'ensemble de siège, y compris les sangles, si votre véhicule a été impliqué dans un accident grave, même en l'absence de dommage visible.
- N'essayez pas d'installer, de retirer, de modifier, de démonter ou de mettre au rebut les ceintures de sécurité. Faites effectuer les réparations nécessaires par votre concessionnaire Toyota. Une manipulation inappropriée pourrait entraîner un fonctionnement incorrect.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Utilisation d'un guide de confort de ceinture de sécurité (siège central de troisième rangée)

Si vous ne respectez pas les précautions suivantes, l'efficacité de la ceinture de sécurité risque d'être réduite en cas d'accident, ce qui peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

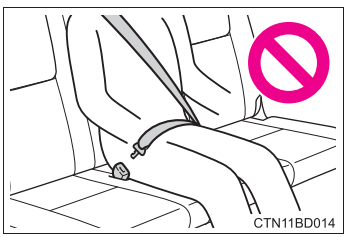
- Assurez-vous que la ceinture n'est pas vrillée et qu'elle est bien à plat. Le cordon élastique doit être derrière la ceinture et le guide doit être sur le devant.
- Pour réduire les risques de blessures en cas d'arrêt brusque, d'écart brusque ou d'accident pendant la conduite, retirez le guide de confort et rangez-le dans sa pochette lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Assurez-vous toujours que la sangle diagonale passe au centre de l'épaule. La ceinture doit être maintenue à l'écart du cou, et ne doit pas glisser de l'épaule.

■ Utilisation d'une rallonge de ceinture de sécurité

- N'utilisez pas de rallonge de ceinture de sécurité si vous pouvez attacher la ceinture de sécurité sans rallonge.
- N'utilisez pas de rallonge de ceinture de sécurité lors de l'installation d'un siège de sécurité enfant, car la ceinture n'assurera pas un maintien fiable du siège de sécurité enfant, augmentant le risque de blessures graves, voire mortelles en cas d'accident.
- L'utilisation de la rallonge personnalisée sur un autre véhicule peut présenter un danger, lorsqu'elle est utilisée par une autre personne, ou à une autre position d'assise que celle pour laquelle elle a été initialement prévue.

■ Lorsque vous utilisez la ceinture de sécurité centrale de troisième rangée

N'utilisez pas la ceinture de sécurité centrale de troisième rangée lorsque l'une des boucles est détachée. Le fait de n'attacher qu'une seule boucle peut entraîner des blessures graves voire mortelles en cas de freinage brusque, d'embardée ou de collision.



NOTE

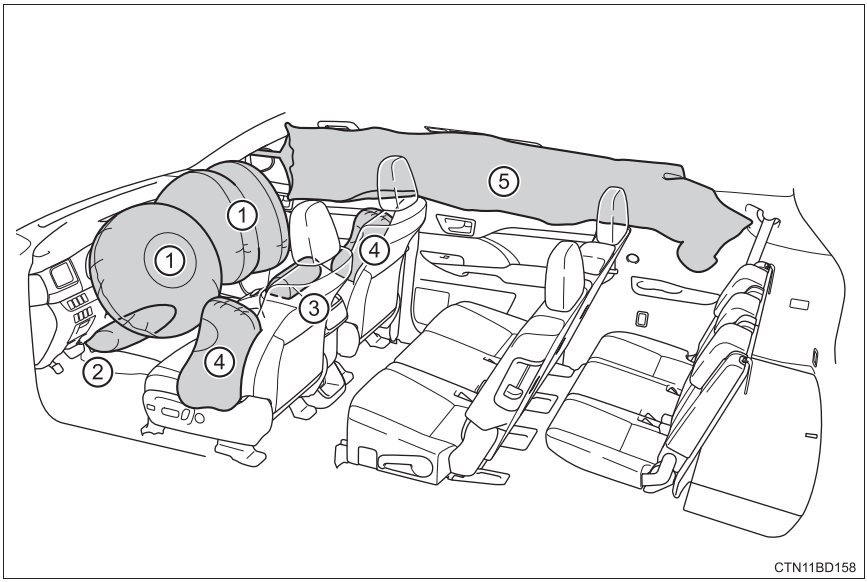
Lors de l'utilisation d'une rallonge de ceinture de sécurité

Pour détacher la ceinture de sécurité, appuyez sur le bouton de déverrouillage de la boucle sur la rallonge et non sur la ceinture de sécurité.

Ceci permet de ne pas endommager l'habitacle ou la rallonge elle-même.

Coussins gonflables SRS

Les coussins gonflables SRS se déploient lorsque le véhicule subit certains types de chocs violents susceptibles de blesser gravement les occupants. Ils opèrent conjointement aux ceintures de sécurité afin de contribuer à réduire le risque de blessures graves, voire mortelles.



◆ Coussins gonflables frontaux SRS

① Coussin gonflable conducteur/coussin gonflable du passager avant SRS
Participe à la protection de la tête et du thorax du conducteur et du passager avant contre les chocs contre les éléments de l'habitacle

② Coussin gonflable de genoux du conducteur SRS
Participe à la protection du conducteur

③ Coussin gonflable de coussin de siège SRS
Contribue à retenir le passager avant

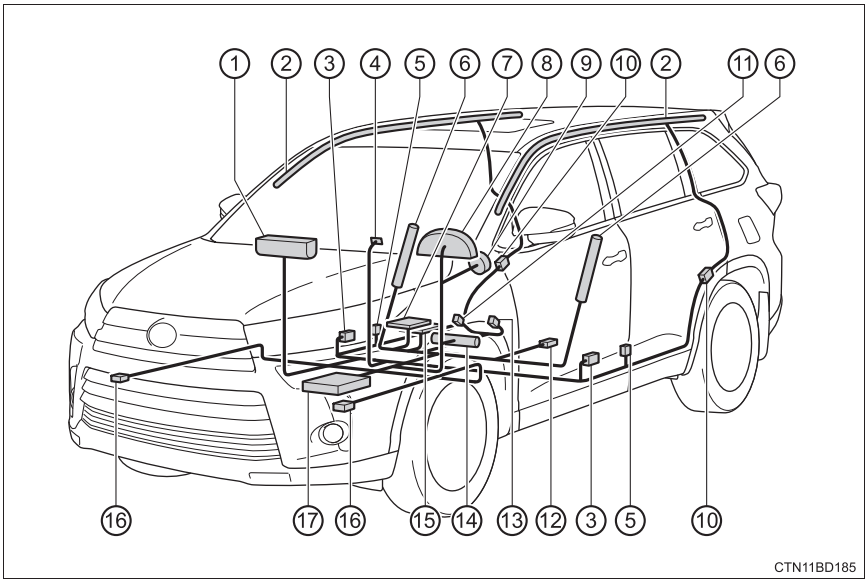
◆ Coussins gonflables latéraux et rideaux SRS

④ Coussins gonflables latéraux avant SRS
Participent à la protection du torse des occupants de siège avant

⑤ Coussins gonflables rideaux SRS

- Participent principalement à la protection de la tête des occupants des sièges latéraux
- Peut contribuer à empêcher les occupants d'être éjectés du véhicule en cas de tonneau

Composants du système de coussins gonflables SRS



① Coussin gonflable passager avant

② Coussins gonflables rideaux

③ Capteurs d'impact latéral (portes avant)

④ Témoins indicateurs “AIR BAG ON” et “AIR BAG OFF”

⑤ Prétensionneurs de ceintures de sécurité et limiteurs de force

⑥ Coussins gonflables latéraux

⑦ Coussin gonflable de coussin de siège

⑧ Témoin d'avertissement SRS

⑨ Coussin gonflable conducteur

⑩ Capteurs d'impact latéral (arrière)

⑪ Contact de boucle de ceinture de sécurité du passager avant

⑫ Capteur de position du siège conducteur

⑬ Contact de boucle de ceinture de sécurité conducteur

⑭ Coussin gonflable de genoux du conducteur

⑮ Système de classification de l'occupant du siège passager avant (ECU et capteurs)

⑯ Capteurs d'impact avant

⑰ Ensemble de capteurs de coussins gonflables

Votre véhicule est équipé de COUSSINS GONFLABLES INTELLIGENTS conçus selon les normes de sécurité américaines applicables aux véhicules à moteur (FMVSS208). L'ensemble de capteurs de coussins gonflables (ECU) régule le déploiement des coussins gonflables sur la base des informations qu'il reçoit des capteurs, etc., indiqués ci-dessus dans le schéma illustrant les composants du système. Parmi ces informations figurent la gravité du choc et l'occupation du véhicule par les passagers. Le déploiement rapide des coussins gonflables est obtenu au moyen d'une réaction chimique dans les dispositifs pyrotechniques, qui produit un gaz inoffensif permettant d'amortir le mouvement des occupants.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Précautions relatives aux coussins gonflables SRS

Respectez les précautions suivantes concernant les coussins gonflables SRS.
Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Le conducteur et tous les passagers du véhicule doivent porter correctement leur ceinture de sécurité.
  Les coussins gonflables SRS sont des dispositifs supplémentaires à utiliser avec les ceintures de sécurité.
- Le coussin gonflable conducteur SRS se déploie avec une force considérable, pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles, si le conducteur se trouve très près du coussin gonflable. L'autorité fédérale chargée de la sécurité routière aux États-Unis (NHTSA) conseille:

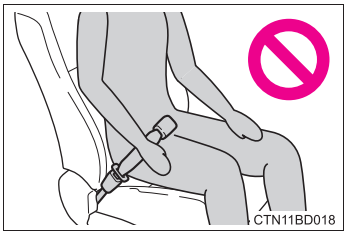
  La zone à risque du coussin gonflable conducteur se situant dans les premiers 2 à 3 in. (50 à 75 mm) de déploiement, vous placer à 10 in. (250 mm) de votre coussin gonflable conducteur vous garantit une marge de sécurité suffisante. Cette distance est à mesurer entre le centre du volant et le sternum. Si vous êtes assis à moins de 10 in. (250 mm), vous pouvez changer votre position de conduite de plusieurs façons:

  • Reculez votre siège le plus possible, de manière à pouvoir encore atteindre confortablement les pédales.
  • Inclinez légèrement le dossier du siège.
    Bien que les véhicules aient une conception différente, un grand nombre de conducteurs peuvent s'asseoir à une distance de 10 in. (250 mm), même avec le siège conducteur complètement avancé, simplement en inclinant un peu le dossier de siège. Si vous avez des difficultés à voir la route après avoir incliné le dossier de votre siège, utilisez un coussin ferme et antidérapant pour vous rehausser ou remontez le siège si votre véhicule est équipé de cette fonction.
  • Si votre volant est réglable, inclinez-le vers le bas. Cela a pour effet d'orienter le coussin gonflable en direction de votre poitrine plutôt que de votre tête et de votre cou.

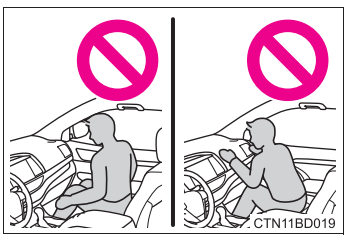
  Réglez votre siège selon les recommandations de la NHTSA ci-dessus, tout en conservant le contrôle des pédales, du volant et la vue des commandes du tableau de bord.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Précautions relatives aux coussins gonflables SRS



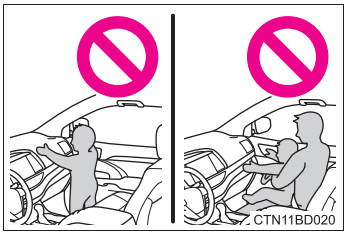
- Si vous attachez une rallonge de ceinture de sécurité aux boucles de ceinture de sécurité avant, sans l'attacher au pêne de la ceinture de sécurité, les coussins gonflables frontaux SRS déterminent que le conducteur et le passager avant ont attaché leur ceinture de sécurité, bien que la ceinture de sécurité ne soit pas attachée. Dans ce cas, les coussins gonflables frontaux SRS peuvent ne pas se déployer correctement en cas de collision, pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles. Veillez à porter la ceinture de sécurité avec la rallonge de ceinture de sécurité.
- Le coussin gonflable passager avant SRS se déploie également avec une force considérable, pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles, si le passager avant se trouve très près du coussin gonflable. Le siège du passager avant doit être éloigné le plus possible du coussin gonflable en réglant le dossier de siège de façon à ce que le passager avant soit assis bien droit dans le siège.
- Les nourrissons et les enfants qui ne sont pas correctement assis et/ou attachés peuvent être grièvement blessés ou tués par le déploiement d'un coussin gonflable. Un nourrisson ou un enfant trop petit pour utiliser une ceinture de sécurité doit être correctement attaché au moyen d'un siège de sécurité enfant. Toyota recommande vivement d'installer tous les nourrissons et enfants sur les sièges arrière du véhicule et de prévoir pour eux des systèmes de retenue adaptés. Les sièges arrière sont plus sûrs pour les nourrissons et les enfants que le siège du passager avant. (→P. 65)
- Ne vous asseyez pas sur le bord du siège et ne vous appuyez pas contre la planche de bord.



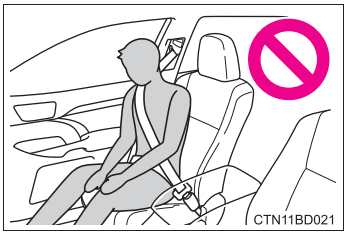
AVERTISSEMENT

Précautions relatives aux coussins gonflables SRS

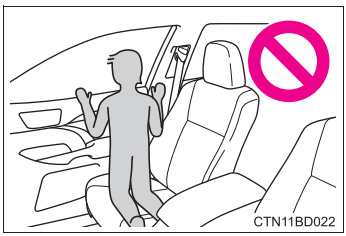
- Ne laissez pas un enfant rester debout devant le coussin gonflable passager avant SRS ou s'asseoir sur les genoux du passager avant.
- Ne laissez pas les occupants des sièges avant voyager avec un objet sur les genoux.



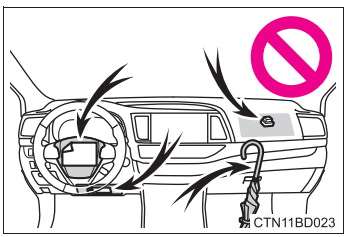
- Ne vous appuyez pas contre la porte, le rail latéral de toit ou les montants avant, latéraux et arrière.



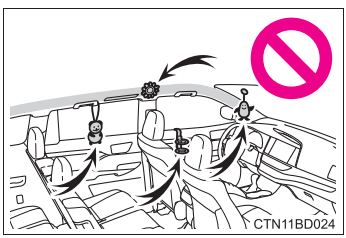
- Ne laissez personne s'agenouiller sur les sièges passagers en appui contre la porte ou sortir la tête ou les mains à l'extérieur du véhicule.



- Ne fixez rien et ne posez rien sur des emplacements tels que la planche de bord, la garniture du volant et la partie inférieure du tableau de bord.
  Au déploiement du coussin gonflable conducteur, passager avant et genoux du conducteur SRS, ces objets risquent de se transformer en projectiles.



- Ne fixez rien aux portes, à la vitre du pare-brise, aux vitres latérales, aux montants avant et arrière, au rail latéral de toit et à la poignée d'assistance.



⚠ AVERTISSEMENT

■ Précautions relatives aux coussins gonflables SRS

- Ne suspendez aucun cintre ou objet dur aux crochets à vêtements. Tous ces objets pourraient se transformer en projectiles et causer des blessures graves, voire mortelles en cas de déploiement des coussins gonflables rideaux SRS.
- Si un cache en vinyle est placé sur la zone où le coussin gonflable de genoux du conducteur SRS se déploie, assurez-vous de le retirer.
- N'utilisez aucun accessoire de siège recouvrant les zones de déploiement des coussins gonflables latéraux SRS et du coussin gonflable de coussin de siège SRS, car il risque de gêner le déploiement des coussins gonflables. De tels accessoires peuvent empêcher les coussins gonflables latéraux et le coussin gonflable de coussin de siège de s'activer correctement, désactiver le système ou entraîner le déploiement accidentel des coussins gonflables latéraux et du coussin gonflable de coussin de siège, occasionnant des blessures graves, voire mortelles.
- Évitez de faire subir des chocs ou des pressions excessives aux parties renfermant les composants de coussins gonflables SRS.
  En effet, cela pourrait entraîner un dysfonctionnement des coussins gonflables SRS.
- Ne touchez aucun composant immédiatement après le déploiement (gonflage) des coussins gonflables SRS, car ils peuvent être chauds.
- Si vous avez des difficultés à respirer après le déploiement des coussins gonflables SRS, ouvrez une porte ou une vitre pour faire entrer de l'air frais, ou bien descendez du véhicule si cela ne présente pas de danger. Essuyez tout résidu dès que possible afin d'éviter d'éventuelles irritations de la peau.
- Si les parties renfermant les coussins gonflables SRS, comme les garnitures du volant et des montants avant et arrière, sont endommagées ou craquelées, faites-les remplacer par votre concessionnaire Toyota.
- Ne placez rien sur le siège du passager avant, comme un coussin par exemple. Cela a pour conséquence de répartir le poids du passager sur toute la surface du siège, ce qui empêche le capteur de détecter correctement le poids du passager. En conséquence, les coussins gonflables frontaux SRS du passager avant risquent de ne pas se déployer en cas de collision.

AVERTISSEMENT

Modification et mise au rebut des composants du système de coussins gonflables SRS

Ne mettez pas votre véhicule au rebut et ne procédez à aucune des modifications suivantes sans consulter votre concessionnaire Toyota. Les coussins gonflables SRS peuvent ne pas fonctionner correctement ou se déployer (se gonfler) accidentellement, provoquant la mort ou de graves blessures.

- Installation, dépose, démontage et réparation des coussins gonflables SRS
- Réparations, modifications, dépose ou remplacement du volant, du tableau de bord, de la planche de bord, des sièges ou de leur garnissage, des montants avant, latéraux et arrière ou des rails latéraux de toit
- Réparations ou modifications des ailes avant, du pare-chocs avant ou des flancs de l'habitacle
- Installation d'un protège-calandre (pare-buffle, pare-kangourou, etc.), de chasse-neige, de treuils ou d'un porte-bagages de toit
- Modifications du système de suspension du véhicule
- Installation d'appareils électroniques tels que les émetteurs/récepteurs radios mobiles et les lecteurs CD
- Modifications de votre véhicule pour une personne atteinte d'un handicap physique

En cas de déploiement des coussins gonflables SRS (gonflage)

- Les coussins gonflables SRS peuvent causer de légères écorchures, des brûlures, des contusions, etc., en raison du déploiement extrêmement rapide (gonflage) au moyen de gaz chauds.
- Une puissante détonation retentit et une poussière blanche est libérée.
- Certaines parties du module du coussin gonflable (moyeu de volant, cache du coussin gonflable et générateur de gaz), ainsi que les sièges avant, certaines parties des montants avant et arrière et des rails latéraux de toit peuvent rester très chauds pendant plusieurs minutes. Le coussin gonflable lui-même peut aussi être chaud.
- Le pare-brise peut se fendre.
- Pour les États-Unis: Pour les abonnés Safety Connect, en cas de déploiement des coussins gonflables SRS ou de collision violente par l'arrière, le système est conçu pour envoyer un appel d'urgence au centre de secours, l'informant de l'emplacement du véhicule (sans qu'il ne soit nécessaire d'appuyer sur le bouton “SOS”); un téléopérateur tente ensuite de dialoguer avec les occupants pour estimer la gravité de la situation et les besoins en assistance. Si les occupants sont dans l'incapacité de communiquer, le téléopérateur traite automatiquement l'appel en urgence et prend les mesures pour que les secours nécessaires soient dépêchés sur place.
(→P. 515)

■ **Conditions de déploiement des coussins gonflables SRS (coussins gonflables frontaux SRS)**

- Les coussins gonflables frontaux SRS se déploient lorsque la violence du choc dépasse le seuil prévu (niveau de force équivalent à une collision frontale à une vitesse d'environ 12 - 18 mph [20 - 30 km/h] contre un mur fixe ou indéformable).

  Cependant, ce seuil de vitesse peut être significativement plus élevé dans les situations suivantes:

  - Si le véhicule percute un objet, tel qu'un véhicule en stationnement ou un poteau de signalisation, qui peut bouger ou se déformer lors du choc
  - Si le véhicule est impliqué dans une collision avec encastrement, comme une collision dans laquelle l'avant du véhicule “s'encastre” ou passe en dessous du châssis d'un camion
- En fonction du type de collision, il est possible que seuls les prétensionneurs de ceintures de sécurité s'activent.
- Les coussins gonflables frontaux SRS du passager avant ne se déclenchent pas si aucun passager n'est assis dans le siège du passager avant. Toutefois, les coussins gonflables frontaux SRS du passager avant peuvent se déployer si vous placez un bagage sur le siège, alors même que le siège est inoccupé. (→P. 57)
- Le coussin gonflable de coussin de siège SRS du siège passager avant ne fonctionne pas si l'occupant ne porte pas sa ceinture de sécurité.

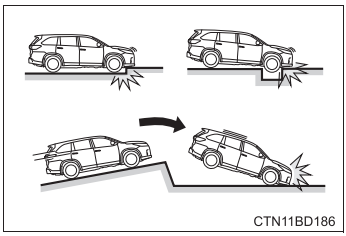
■ **Conditions de déploiement des coussins gonflables SRS (coussins gonflables latéraux et rideaux SRS)**

- Les coussins gonflables latéraux et rideaux SRS se déploient lorsque la violence du choc dépasse le seuil prévu (niveau de force équivalent à un impact produit par un véhicule d'environ 3300 lb. [1500 kg] entrant en collision avec l'habitacle du véhicule depuis une direction perpendiculaire à l'orientation du véhicule à une vitesse d'environ 12 à 18 mph [20 à 30 km/h]).
- Les coussins gonflables rideaux SRS se déploient dans le cas d'un retournement du véhicule.
- Les coussins gonflables latéraux et rideaux SRS se déploient dans le cas d'une collision frontale grave.

Conditions de déploiement des coussins gonflables SRS (gonflage), en dehors d'une collision

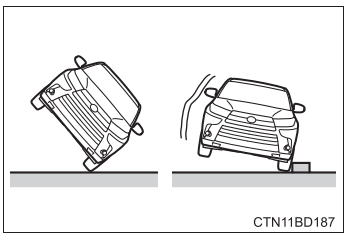
Les coussins gonflables frontaux SRS et les coussins gonflables latéraux et rideaux SRS peuvent aussi se déployer en cas de choc violent sous le véhicule. Quelques exemples sont indiqués sur l'illustration.

- Choc contre un trottoir ou un obstacle en dur
- Chute ou passage dans un trou profond
- Impact violent ou chute


CTN11BD186

Les coussins gonflables rideaux SRS peuvent aussi se déployer dans les situations indiquées sur l'illustration.

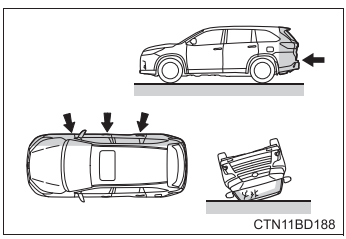
- Le véhicule est en équilibre précaire sur son axe latéral
- Le véhicule dérape et heurte le bord d'un trottoir


CTN11BD187

Types de collisions dans lesquelles les coussins gonflables SRS (coussins gonflables frontaux SRS) peuvent ne pas se déployer

En règle générale, les coussins gonflables frontaux SRS ne se gonflent pas si le véhicule est impliqué dans une collision latérale ou arrière, s'il se retourne ou s'il est impliqué dans une collision frontale à vitesse réduite. Toutefois, lorsqu'une collision, quelle qu'elle soit, entraîne une décélération longitudinale suffisante du véhicule, un déploiement des coussins gonflables frontaux SRS peut se produire.

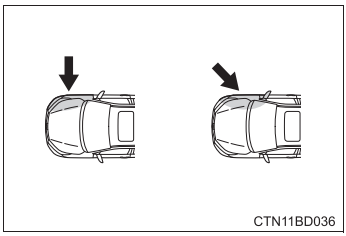
- Collision latérale
- Collision arrière
- Retournement du véhicule


CTN11BD188

Types de collisions dans lesquelles les coussins gonflables SRS (coussins gonflables latéraux et rideaux SRS) peuvent ne pas se déployer

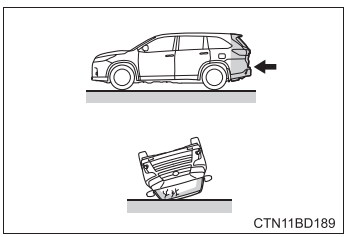
Les coussins gonflables latéraux et rideaux SRS risquent de ne pas s'activer si le véhicule est percuté par le côté selon certains angles ou en cas de collision latérale au niveau d'une partie de la carrosserie autre que l'habitacle.

- Collision latérale au niveau d'une partie de la carrosserie autre que l'habitacle
- Collision latérale de biais


CTN11BD036

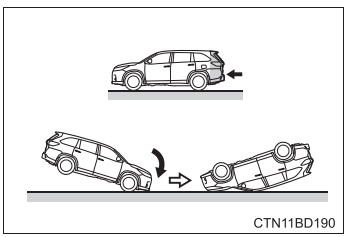
En règle générale, les coussins gonflables latéraux SRS ne se déploient pas si le véhicule est impliqué dans une collision arrière, s'il se retourne ou bien s'il est impliqué dans une collision latérale à vitesse réduite ou frontale à vitesse réduite.

- Collision arrière
- Retournement du véhicule


CTN11BD189

En règle générale, les coussins gonflables rideaux SRS ne se gonflent pas si le véhicule est impliqué dans une collision arrière, s'il se retourne ou s'il est impliqué dans une collision latérale à vitesse réduite ou frontale à vitesse réduite.

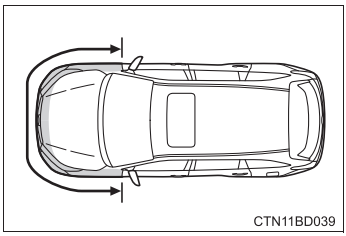
- Collision arrière
- Retournement par l'avant


CTN11BD190

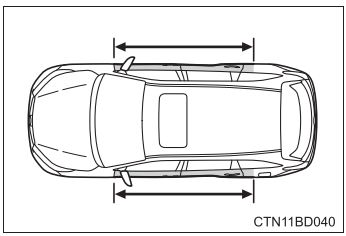
A quel moment devez-vous contacter votre concessionnaire Toyota

Dans les cas suivants, le véhicule doit être inspecté et/ou réparé. Contactez votre concessionnaire Toyota.

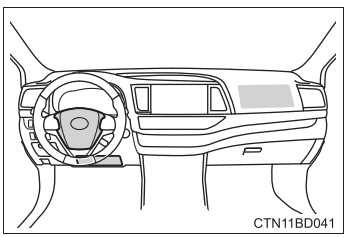
- L'un des coussins gonflables SRS s'est déclenché.
- L'avant du véhicule est endommagé ou déformé, ou a été impliqué dans un accident qui n'était pas suffisamment grave pour entraîner le déploiement des coussins gonflables frontaux SRS.



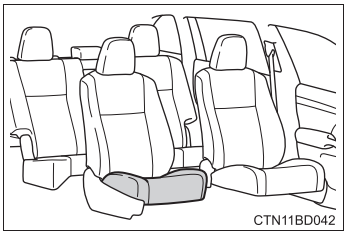
- Le véhicule est partiellement endommagé ou déformé au niveau d'une porte ou la zone environnante, ou a été impliqué dans un accident pas assez grave pour provoquer le déploiement des coussins gonflables latéraux et rideaux SRS.



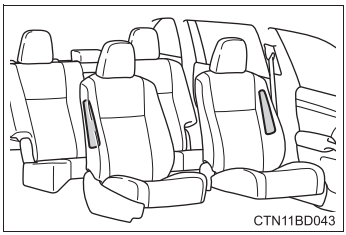
- La section de la garniture du volant, de la planche de bord à proximité du coussin gonflable du passager avant ou la partie inférieure du tableau de bord porte des signes de rayure, de fissure ou de détérioration quelconque.



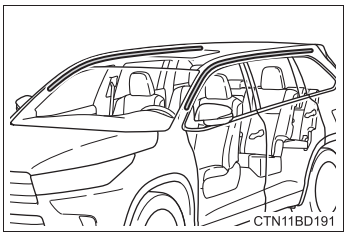
- La surface du coussin de siège passager avant est éraflée, craquelée ou présente un autre type de détérioration.



- La surface des sièges renfermant le coussin gonflable latéral est éraflée, fissurée ou présente un autre type de détérioration.

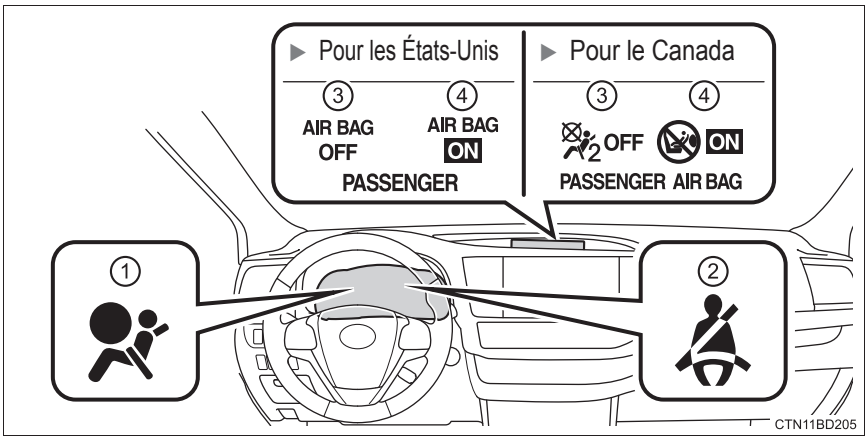


- La partie des montants avant, des montants arrière ou des garnitures (capitonnage) du rail latéral du toit où sont contenus les coussins gonflables rideaux porte des signes de rayure, de craquelure ou de détérioration quelconque.



Système de classification de l'occupant du siège passager avant

Votre véhicule est équipé d'un système de classification de l'occupant du siège passager avant. Ce système détecte l'état d'occupation du siège du passager avant et active ou désactive en conséquence les dispositifs du passager avant.



① Témoin d'avertissement SRS

② Témoin de rappel de ceinture de sécurité

③ Témoin indicateur “AIR BAG OFF”

④ Témoin indicateur “AIR BAG ON”

État et fonctionnement du système de classification de l'occupant du siège passager avant

■ Adulte*1

Témoin indicateur/ d'avertissement	Témoins indicateurs “AIR BAG ON” et “AIR BAG OFF”	“AIR BAG ON”
	Témoin d'avertissement SRS	Arrêt
	Témoin de rappel de ceinture de sécurité	Arrêt*2 ou clignotement*3
Dispositifs	Coussin gonflable passager avant	Activé
	Coussin gonflable latéral sur le siège du passager avant	
	Coussin gonflable rideau du côté passager avant	
	Coussin gonflable de coussin de siège du passager avant	Activé*2 ou désactivé*3
	Prétensionneur de ceinture de sécurité du passager avant et limiteur de force	Activé

■ Enfant*4

Témoin indicateur/ d'avertissement	Témoins indicateurs “AIR BAG ON” et “AIR BAG OFF”	“AIR BAG OFF” ou “AIR BAG ON”*4
	Témoin d'avertissement SRS	Arrêt
	Témoin de rappel de ceinture de sécurité	Arrêt*2 ou clignotement*3
Dispositifs	Coussin gonflable passager avant	Désactivé ou activé*4
	Coussin gonflable latéral sur le siège du passager avant	Activé
	Coussin gonflable rideau du côté passager avant	
	Coussin gonflable de coussin de siège du passager avant	Désactivé ou activé*4, 2
	Prétensionneur de ceinture de sécurité du passager avant et limiteur de force	Activé

■ Siège de sécurité enfant avec bébé*5

Témoin indicateur/ d'avertissement	Témoins indicateurs “AIR BAG ON” et “AIR BAG OFF”	“AIR BAG OFF”*6
	Témoin d'avertissement SRS	Arrêt
	Témoin de rappel de ceinture de sécurité	Arrêt*2 ou clignotement*3
Dispositifs	Coussin gonflable passager avant	Désactivé
	Coussin gonflable latéral sur le siège du passager avant	Activé
	Coussin gonflable rideau du côté passager avant	
	Coussin gonflable de coussin de siège du passager avant	Désactivé
	Prétensionneur de ceinture de sécurité du passager avant et limiteur de force	Activé

■ Inoccupé

Témoin indicateur/ d'avertissement	Témoins indicateurs “AIR BAG ON” et “AIR BAG OFF”	“AIR BAG OFF”
	Témoin d'avertissement SRS	Arrêt
	Témoin de rappel de ceinture de sécurité	
Dispositifs	Coussin gonflable passager avant	Désactivé
	Coussin gonflable latéral sur le siège du passager avant	Activé
	Coussin gonflable rideau du côté passager avant	
	Coussin gonflable de coussin de siège du passager avant	Désactivé
	Prétensionneur de ceinture de sécurité du passager avant et limiteur de force	Activé

■ Le système présente un dysfonctionnement

Témoin indicateur/ d'avertissement	Témoins indicateurs “AIR BAG ON” et “AIR BAG OFF”	“AIR BAG OFF”
	Témoin d'avertissement SRS	Marche
	Témoin de rappel de ceinture de sécurité	Arrêt
Dispositifs	Coussin gonflable passager avant	Désactivé
	Coussin gonflable latéral sur le siège du passager avant	Activé
	Coussin gonflable rideau du côté passager avant	
	Coussin gonflable de coussin de siège du passager avant	Désactivé
	Prétensionneur de ceinture de sécurité du passager avant et limiteur de force	Activé

*1: Le système considère toute personne de taille adulte comme un adulte. Lorsqu'un adulte de petite taille est assis dans le siège du passager avant, le système peut ne pas le/la reconnaître comme un adulte, selon sa constitution et sa posture.

*2: Dans le cas où le passager avant porte une ceinture de sécurité.

*3: Dans le cas où le passager avant ne porte pas de ceinture de sécurité.

*4: Dans le cas de certains enfants, d'un enfant sur un siège, d'un enfant sur un siège rehausseur ou d'un enfant sur un siège modulable, le système peut ne pas le/la reconnaître comme un enfant. Les facteurs susceptibles d'avoir une influence peuvent être la constitution physique ou la posture.

*5: N'installez jamais un siège de sécurité enfant type dos à la route sur le siège du passager avant. Un siège de sécurité enfant type face à la route ne doit être installé sur le siège passager avant que si cela est inévitable. (→P. 65)

*6: Si le témoin indicateur n'est pas allumé, consultez ce manuel pour déterminer la manière correcte pour installer le siège de sécurité enfant. (→P. 69)

⚠ AVERTISSEMENT

■ Précautions relatives au système de classification de l'occupant du siège passager avant

Respectez les précautions suivantes concernant le système de classification de l'occupant du siège passager avant.
Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Portez correctement votre ceinture de sécurité.
- Veillez à ce que le pêne de la ceinture de sécurité du passager avant ne soit pas resté engagé dans la boucle avant qu'une personne ne s'installe sur le siège du passager avant.
- Assurez-vous que le témoin indicateur “AIR BAG OFF” reste éteint lors de l'utilisation de la rallonge de ceinture de sécurité pour le siège passager avant. Si le témoin indicateur “AIR BAG OFF” s'allume, détachez le pêne de la rallonge de la boucle de ceinture de sécurité, puis attachez de nouveau la ceinture de sécurité. Rattachez la rallonge de ceinture de sécurité après vous être assuré que le témoin indicateur “AIR BAG ON” est bien allumé. Si vous utilisez une rallonge de ceinture de sécurité alors que le témoin indicateur “AIR BAG OFF” est allumé, les coussins gonflables SRS du passager avant ne se déploient pas, ce qui peut occasionner des blessures graves, voire mortelles en cas de collision.
- Ne placez pas de charge lourde sur le siège du passager avant ou sur l'équipement (par ex. poches de dossier de siège).
- N'appliquez pas de poids sur le siège passager avant en posant vos mains ou vos pieds sur le dossier du siège passager avant depuis le siège passager arrière.
- Ne laissez pas un passager arrière soulever le siège passager avant avec les pieds ou appuyer sur le dossier de siège avec les jambes.
- Ne placez pas d'objets sous le siège passager avant.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Précautions relatives au système de classification de l'occupant du siège passager avant

- N'inclinez pas le dossier du siège du passager avant au point qu'il vienne à toucher un siège arrière. Le témoin indicateur “AIR BAG OFF” risque de s'allumer, indiquant que les coussins gonflables SRS du passager avant ne s'activeront pas en cas d'accident grave. Si le dossier vient à toucher le siège arrière, redressez-le afin qu'il ne le touche plus. Gardez le dossier de siège passager avant aussi droit que possible lorsque le véhicule est en mouvement. Une inclinaison excessive du dossier de siège risque de diminuer l'efficacité des ceintures de sécurité.
- Si un adulte est installé dans le siège passager avant, le témoin indicateur “AIR BAG ON” est allumé. Si le témoin “AIR BAG OFF” est allumé, demandez au passager de s'asseoir bien droit, bien appuyé contre son dossier et pieds posés sur le sol et d'attacher correctement sa ceinture de sécurité. Si le témoin “AIR BAG OFF” reste toujours allumé, demandez au passager d'aller s'asseoir sur le siège arrière ou, si cela n'est pas possible, de reculer complètement le siège passager avant au maximum.
- Si vous ne pouvez pas faire autrement que d'installer un siège de sécurité enfant type face à la route dans le siège passager avant, effectuez cette installation dans le bon ordre. (→P. 69)
- Ne modifiez ou ne retirez pas les sièges avant.
- Ne donnez pas de coup de pied dans le siège passager avant et ne lui faites subir aucun choc violent. Sinon, le témoin d'avertissement SRS risque de s'allumer pour indiquer un dysfonctionnement du système de classification de l'occupant du siège passager avant. Dans ce cas, contactez immédiatement votre concessionnaire Toyota.
- Les sièges de sécurité enfant installés sur le siège arrière ne doivent pas toucher les dossiers de siège avant.
- N'utilisez aucun accessoire de siège, comme un coussin et une housse de siège pour recouvrir le coussin de siège.
- Ne modifiez ou ne remplacez pas la garniture du siège avant.

Informations relatives à la sécurité des enfants

Respectez les précautions suivantes lorsque des enfants sont dans le véhicule.
Utilisez un siège de sécurité enfant adapté à l'enfant, jusqu'à ce que l'enfant soit suffisamment grand pour pouvoir porter normalement la ceinture de sécurité du véhicule.

- Il est recommandé que les enfants s'asseyent sur les sièges arrière pour éviter tout contact accidentel avec le levier de vitesses, la commande d'essuie-glace, etc.
- Utilisez le verrouillage de sécurité enfant des portes arrière ou la commande de verrouillage des vitres pour éviter que les enfants n'ouvrent la porte pendant la conduite ou n'actionnent accidentellement les lève-vitres électriques.
- Ne laissez pas des enfants en bas âge actionner des équipements pour lesquels il existe un risque de pincement, comme les lève-vitres électriques, le capot, le hayon, les sièges, etc.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne laissez jamais d'enfants sans surveillance à l'intérieur du véhicule et ne leur confiez jamais la clé.

Les enfants risquent de démarrer le véhicule ou d'enclencher le point mort. Le danger existe également que les enfants se blessent en jouant avec les vitres ou d'autres équipements du véhicule. En outre, des chaleurs extrêmes ou des températures extrêmement froides dans l'habitacle peuvent être mortelles pour les enfants.

Sièges de sécurité enfant

Tout siège de sécurité enfant, qu'il soit prévu pour les nourrissons ou les jeunes enfants, doit lui-même être convenablement attaché au siège à l'aide des ancrages LATCH ou de la partie abdominale de la sangle abdominale/diagonale.

La législation en vigueur dans les 50 états des États-Unis et au Canada impose désormais l'utilisation de sièges de sécurité enfant.

Points à retenir

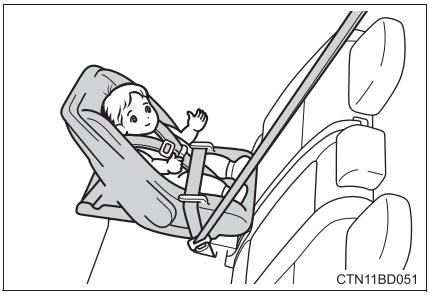
Des études ont montré qu'il est beaucoup plus sûr d'installer un siège de sécurité enfant sur un siège arrière que sur le siège du passager avant.

- Choisissez un siège de sécurité enfant adapté à votre véhicule et correspondant à l'âge et à la taille de l'enfant.
- Pour en savoir plus sur l'installation, suivez les instructions fournies avec le siège de sécurité enfant.
  Des instructions d'installation générales sont fournies dans ce manuel. (→P. 69)

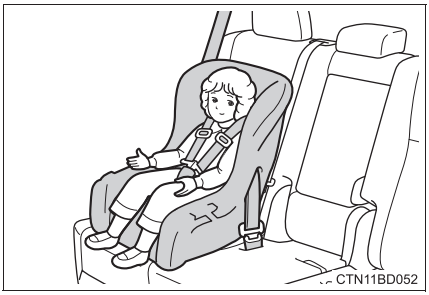
Types de sièges de sécurité enfant

Les sièges de sécurité enfant sont classés dans les 3 catégories suivantes, selon l'âge et la taille de l'enfant:

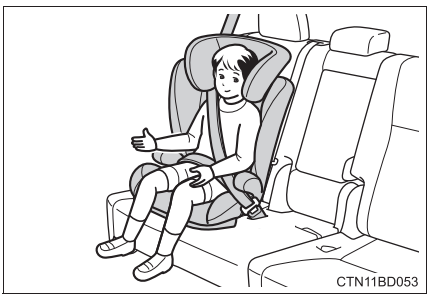
- Type dos à la route — Siège de sécurité nourrisson/modulable



- Type face à la route — Siège modulable



- Siège rehausseur



■ Sélection d'un siège de sécurité enfant adapté

- Utilisez un siège de sécurité enfant adapté à l'enfant, jusqu'à ce que l'enfant soit suffisamment grand pour pouvoir porter normalement la ceinture de sécurité du véhicule.
- Si l'enfant est trop grand pour prendre place dans un siège de sécurité enfant, installez-le dans un siège arrière et utilisez la ceinture de sécurité du véhicule. (→P. 32)

⚠ AVERTISSEMENT

■ Précautions relatives aux sièges de sécurité enfant

- Pour une protection efficace en cas d'accidents et d'arrêts brusques, un enfant doit être correctement attaché avec la ceinture de sécurité ou installé dans un siège de sécurité enfant, selon l'âge et la taille de l'enfant. Tenir un enfant dans vos bras ne remplace pas un siège de sécurité enfant. En cas d'accident, l'enfant risque d'être projeté contre le pare-brise ou écrasé entre la personne qui le tient et les éléments de l'habitacle.
- Toyota vous recommande vivement d'utiliser un siège de sécurité enfant adapté à la taille de l'enfant et de l'installer sur le siège arrière. D'après les statistiques relatives aux accidents, un enfant est plus en sécurité lorsqu'il est correctement attaché sur le siège arrière que sur le siège avant.
- N'installez jamais un siège de sécurité enfant type dos à la route sur le siège passager avant, même si le témoin indicateur AIR BAG OFF est allumé.
  En cas d'accident, la force engendrée par le déploiement rapide du coussin gonflable du passager avant peut blesser grièvement, voire tuer l'enfant si le siège de sécurité enfant type dos à la route est installé sur le siège du passager avant.
- Un siège de sécurité enfant type face à la route ne doit être installé sur le siège du passager avant que dans une situation où il est impossible de faire autrement. Un siège de sécurité enfant qui nécessite le recours à une sangle de retenue supérieure ne doit pas être utilisé sur le siège du passager avant en raison de l'absence de dispositif d'arrimage prévu à cet effet sur le siège du passager avant. Redressez et reculez toujours le siège au maximum, même si le témoin indicateur “AIR BAG OFF” est allumé, car le coussin gonflable passager avant peut se déployer avec une vitesse et une force considérables. Sinon, l'enfant risque d'être grièvement blessé, voire tué.
- N'utilisez pas la rallonge de ceinture de sécurité pour installer un siège de sécurité enfant, que ce soit à l'avant ou à l'arrière. Si vous installez un siège de sécurité enfant avec la rallonge de ceinture de sécurité attachée à la ceinture de sécurité, la ceinture de sécurité ne retient pas correctement le siège de sécurité enfant, ce qui peut occasionner de graves blessures ou la mort de l'enfant ou d'autres passagers en cas d'accident.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Précautions relatives aux sièges de sécurité enfant

- Ne laissez jamais un enfant appuyer sa tête ou une partie de son corps contre la porte ou contre la partie du siège, des montants avant ou arrière ou des rails latéraux de toit où les coussins gonflables latéraux SRS ou les coussins gonflables rideaux SRS se déploient, même si l'enfant est assis dans son siège de sécurité enfant. Le déploiement des coussins gonflables latéraux et des coussins gonflables rideaux SRS représente un danger, le choc pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles, chez l'enfant.
- Veillez à respecter toutes les instructions d'installation du siège de sécurité enfant fournies par le fabricant du siège de sécurité enfant, et à fixer correctement le siège. S'il est mal arrimé, l'enfant pourrait être grièvement blessé, voire tué en cas d'arrêt brusque ou d'accident.

■ Lorsque des enfants se trouvent à bord du véhicule

Ne laissez pas les enfants jouer avec les ceintures de sécurité. Si la ceinture de sécurité s'enroule autour du cou de l'enfant, elle risque de provoquer un étranglement ou d'autres blessures graves pouvant entraîner la mort.

Si cela se produit et que la boucle ne peut pas être détachée, des ciseaux doivent être utilisés pour couper la ceinture.

■ Lorsque le siège de sécurité enfant n'est pas utilisé

- Veillez à bien fixer le siège de sécurité enfant au siège, même lorsqu'il n'est pas utilisé. Ne laissez pas le siège de sécurité enfant dans l'habitacle sans l'arrimer.
- S'il est nécessaire de détacher le siège de sécurité enfant, retirez-le du véhicule ou bien rangez-le dans le compartiment à bagages, de manière sûre. Si un appuie-tête a été retiré lors de l'installation d'un siège de sécurité enfant, installez toujours l'appuie-tête avant la conduite. Cela évitera qu'il blesse les occupants en cas de freinage brusque ou d'accident.

Installation du siège de sécurité enfant

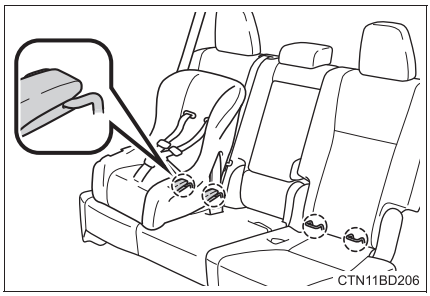
Respectez les instructions fournies par le fabricant du siège de sécurité enfant. Attachez solidement les sièges de sécurité enfant aux sièges au moyen des points d'ancrage LATCH ou d'une ceinture de sécurité. Attachez la sangle de retenue supérieure au moment d'installer le siège de sécurité enfant.

Vous pouvez utiliser la sangle abdominale/diagonale si votre siège de sécurité enfant n'est pas compatible avec le système LATCH (Points d'ancrage inférieurs et sangle de retenue pour siège de sécurité enfant).

Points d'ancrage LATCH pour sièges de sécurité enfant

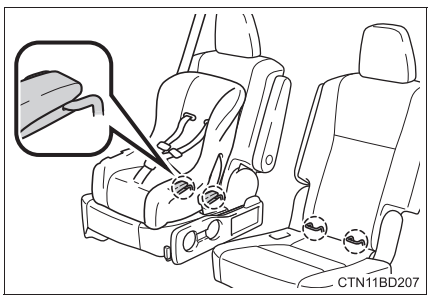
▶ Modèles 8 places

Des points d'ancrage LATCH sont prévus pour les sièges latéraux de deuxième rangée.

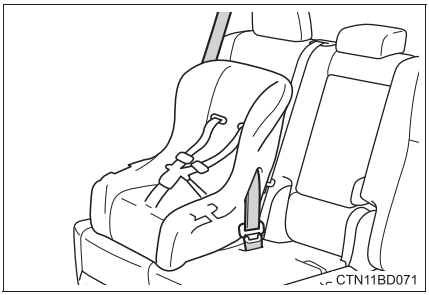


▶ Modèles 7 places

Des points d'ancrage LATCH sont prévus pour chacun des sièges de deuxième rangée.



Ceintures de sécurité équipées d'un mécanisme de verrouillage pour sièges de sécurité enfant (ceintures ALR/ELR, sauf ceinture de sécurité du conducteur)
(→P. 36)



Pattes d'ancrage (pour la sangle de retenue supérieure)

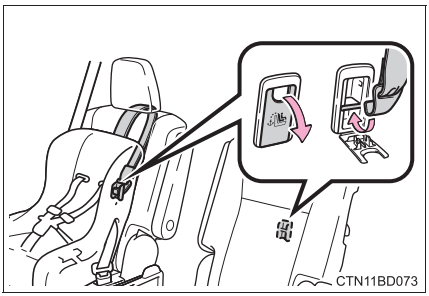
▶ Sièges de deuxième rangée (modèles 8 places)

Une patte d'ancrage est prévue pour chaque siège de deuxième rangée.



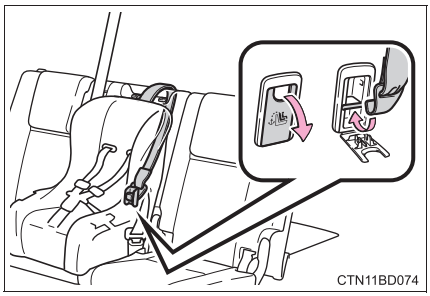
▶ Sièges de deuxième rangée (modèles 7 places)

Une patte d'ancrage est prévue pour les deux sièges de seconde rangée.



▶ Sièges de la troisième rangée

Une patte d'ancrage est prévue pour le siège central de troisième rangée.

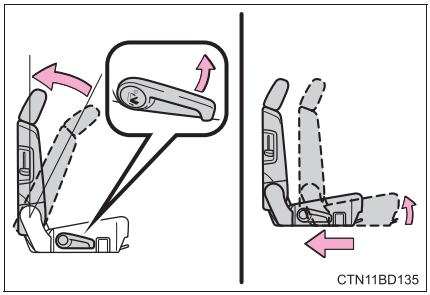


Installation avec le système LATCH

1 Rabattez le dossier de siège en tirant le levier. Redressez le dossier de siège et verrouillez-le en 1ère position (position la plus verticale).

Déplacez le siège aussi loin que possible vers l'arrière.

Si le siège de sécurité enfant est gêné par un appuie-tête et ne peut pas être correctement installé, installez le siège de sécurité enfant après avoir retiré l'appuie-tête. (→P. 178)



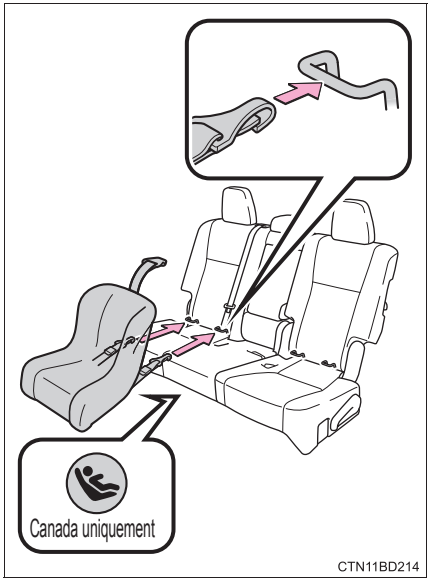
2 Agrandissez légèrement l'espace entre le coussin de siège et le dossier de siège.

▶ Type A

3 Arrimez les crochets des sangles inférieures aux points d'ancrage LATCH.

Si le siège de sécurité enfant est muni d'une sangle de retenue supérieure, la sangle de retenue supérieure doit être arrimée au point d'ancrage prévu à cet effet.

Pour les propriétaires au Canada:
Le symbole apposé sur le siège de sécurité enfant indique la présence d'un système de fixation inférieure.

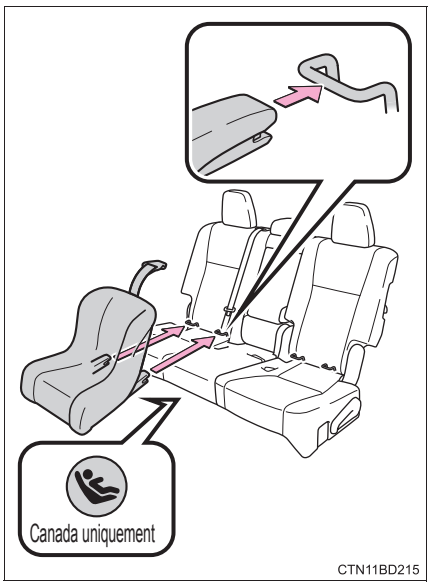


▶ Type B

3 Accrochez les boucles aux points d'ancrage LATCH.

Si le siège de sécurité enfant est muni d'une sangle de retenue supérieure, la sangle de retenue supérieure doit être arrimée au point d'ancrage prévu à cet effet.

Pour les propriétaires au Canada:
Le symbole apposé sur le siège de sécurité enfant indique la présence d'un système de fixation inférieure.



Installation du siège de sécurité enfant au moyen d'une ceinture de sécurité (ceinture à verrouillage pour siège de sécurité enfant)

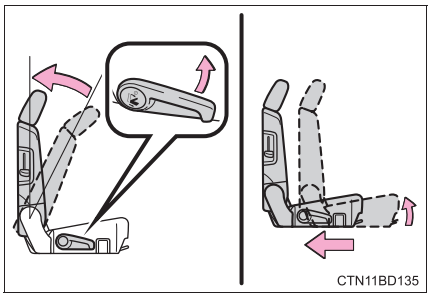
■ Type dos à la route — Siège de sécurité nourrisson/siège modulable

1 Réglage du siège

▶ Sièges de la deuxième rangée

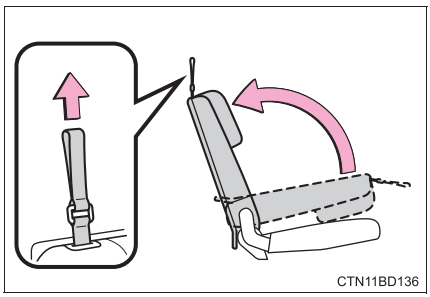
Rabattez le dossier de siège en tirant le levier. Redressez le dossier de siège et verrouillez-le en 1ère position (position la plus verticale).

Déplacez le siège aussi loin que possible vers l'arrière.

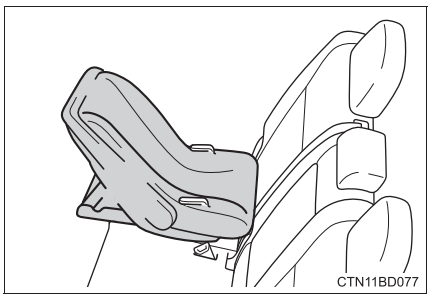


▶ Sièges de la troisième rangée

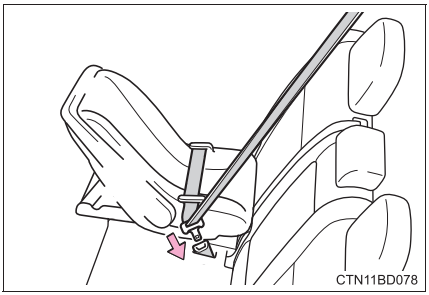
Rabattez le dossier de siège en tirant la sangle. Redressez le dossier de siège et verrouillez-le en 1ère position (position la plus verticale).



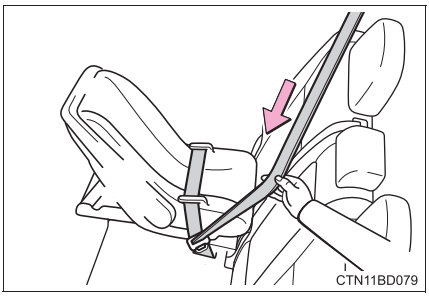
2 Placez le siège de sécurité enfant sur le siège arrière, dos à la route.



3 Faites passer la ceinture de sécurité dans le siège de sécurité enfant et insérez le pêne dans la boucle. Assurez-vous que la ceinture n'est pas vrillée.

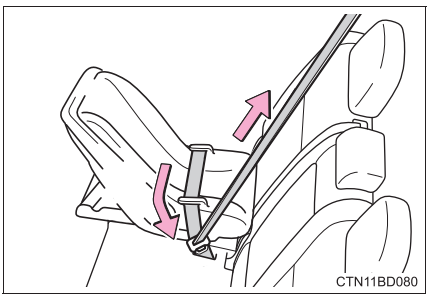


4 Déroulez complètement la sangle diagonale, puis laissez-la s'enrouler afin qu'elle se bloque. Une fois bloquée, la ceinture ne peut plus être déroulée.



5 Plaquez le siège de sécurité enfant contre le siège arrière et laissez la sangle diagonale s'enrouler jusqu'à ce que le siège de sécurité enfant soit bien bloqué en place.

Une fois la sangle diagonale enroulée au point d'être tendue, tirez sur la ceinture pour vérifier qu'elle ne peut plus être déroulée.



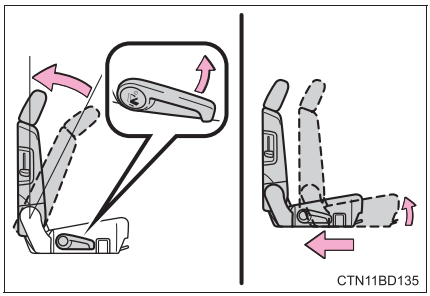
■ Type face à la route — Siège modulable

1 Réglage du siège

▶ Sièges de la deuxième rangée

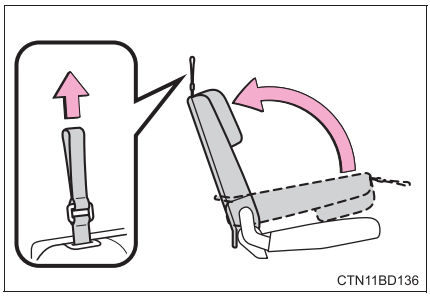
Rabattez le dossier de siège en tirant le levier. Redressez le dossier de siège et verrouillez-le en 1ère position (position la plus verticale).

Déplacez le siège aussi loin que possible vers l'arrière.



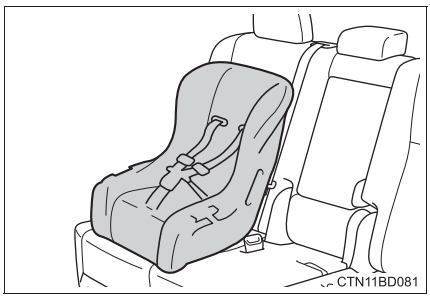
▶ Sièges de la troisième rangée

Rabattez le dossier de siège en tirant la sangle. Redressez le dossier de siège et verrouillez-le en 1ère position (position la plus verticale).

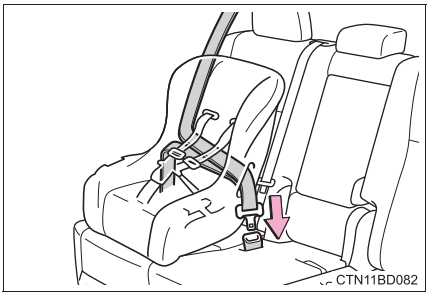


2 Placez le siège de sécurité enfant sur le siège, face à l'avant du véhicule.

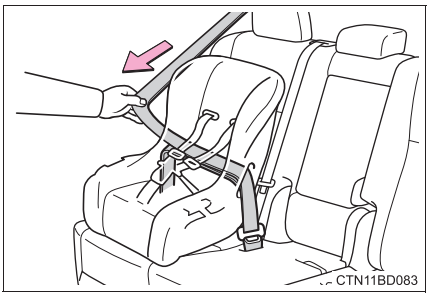
Si le siège de sécurité enfant est gêné par un appuie-tête et ne peut pas être correctement installé, installez le siège de sécurité enfant après avoir retiré l'appuie-tête. (→P. 178)



3 Faites passer la ceinture de sécurité dans le siège de sécurité enfant et insérez le pêne dans la boucle. Assurez-vous que la ceinture n'est pas vrillée.

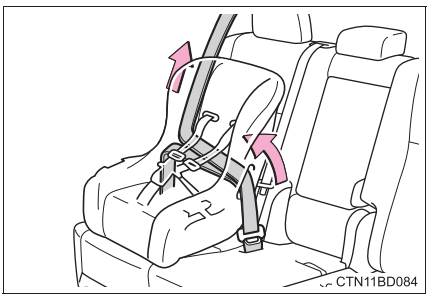


4 Déroulez complètement la sangle diagonale, puis laissez-la s'enrouler afin qu'elle se bloque. Une fois bloquée, la ceinture ne peut plus être déroulée.



5 Plaquez le siège de sécurité enfant contre le dossier de siège arrière et laissez la sangle diagonale s'enrouler jusqu'à ce que le siège de sécurité enfant soit bien bloqué en place.

Une fois la sangle diagonale enroulée au point d'être tendue, tirez sur la ceinture pour vérifier qu'elle ne peut plus être déroulée.



6 Si le siège de sécurité enfant est muni d'une sangle de retenue supérieure, la sangle de retenue supérieure doit être arrimée au point d'ancrage prévu à cet effet. (→P. 79)

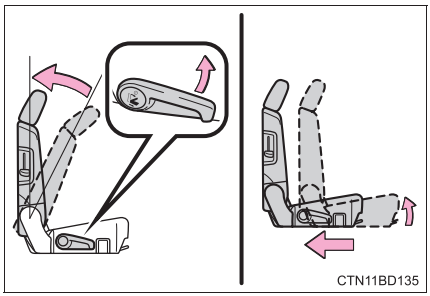
■ Siège rehausseur

1 Réglage du siège

▶ Sièges de la deuxième rangée

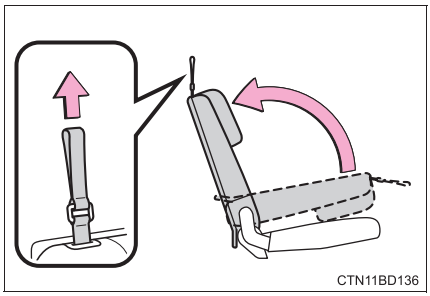
Rabattez le dossier de siège en tirant le levier. Redressez le dossier de siège et verrouillez-le en 1ère position (position la plus verticale).

Déplacez le siège aussi loin que possible vers l'arrière.



▶ Sièges de la troisième rangée

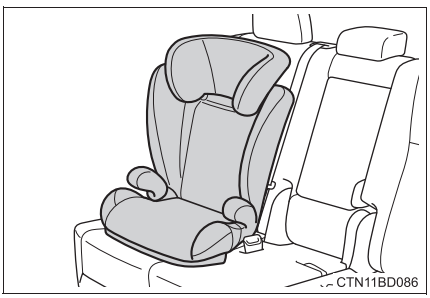
Rabattez le dossier de siège en tirant la sangle. Redressez le dossier de siège et verrouillez-le en 1ère position (position la plus verticale).



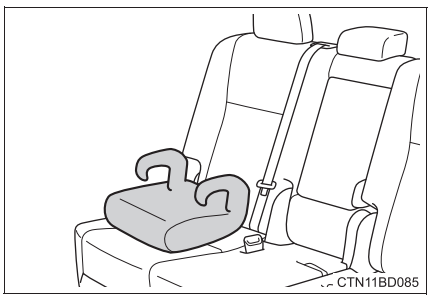
2 Placez le siège de sécurité enfant sur le siège, face à l'avant du véhicule.

Si le siège de sécurité enfant est gêné par un appuie-tête et ne peut pas être correctement installé, installez le siège de sécurité enfant après avoir retiré l'appuie-tête. (→P. 178)

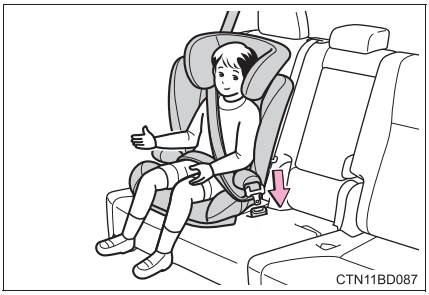
▶ Type avec dossier haut



▶ Type rehausseur



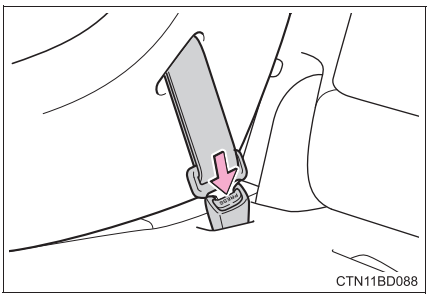
3 Installez l'enfant dans le siège de sécurité enfant. Passez la ceinture de sécurité dans le siège de sécurité enfant conformément aux instructions fournies par le fabricant, puis insérez le pêne dans la boucle. Assurez-vous que la ceinture n'est pas vrillée.



Vérifiez le positionnement correct de la sangle diagonale sur l'épaule de l'enfant, la sangle abdominale doit être placée le plus bas possible. (→P. 32)

Retrait d'un siège de sécurité enfant fixé au moyen d'une ceinture de sécurité

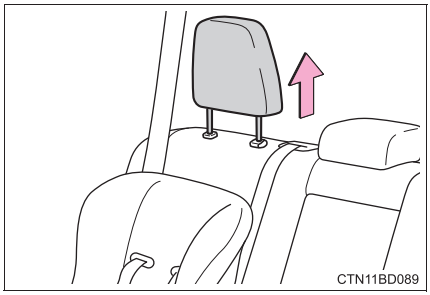
Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la boucle et laissez la ceinture de sécurité s'enrouler complètement.



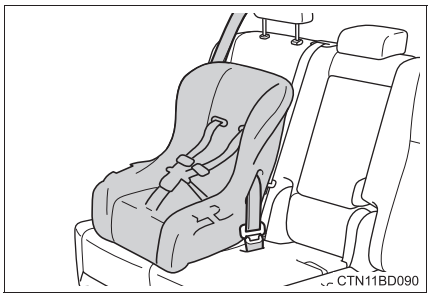
Sièges de sécurité enfant avec sangle de retenue supérieure

1 Levez l'appuie-tête afin que la sangle de retenue supérieure puisse passer facilement par l'interstice entre l'appuie-tête et le dossier de siège.

Si le siège de sécurité enfant est gêné par un appuie-tête et ne peut pas être correctement installé, installez le siège de sécurité enfant après avoir retiré l'appuie-tête. (→P. 178)



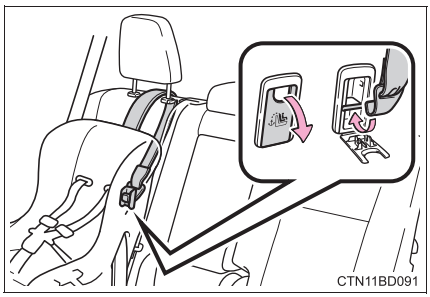
2 Fixez le siège de sécurité enfant en utilisant la ceinture de sécurité ou des points d'ancrage LATCH.



3 Ouvrez le cache de la patte d'ancrage, attachez le crochet à la patte d'ancrage et tendez la sangle de retenue supérieure.

Faites passer la sangle de retenue supérieure sous l'appuie-tête.

Assurez-vous que la sangle de retenue supérieure est solidement attachée.



Législations et réglementations relatives aux points d'ancrage

Le système LATCH est conforme à la norme FMVSS225 ou CMVSS210.2.
Les sièges de sécurité enfant conformes aux spécifications de la norme FMVSS213 ou CMVSS213 peuvent être utilisés.
Ce véhicule est conçu pour répondre aux normes SAE J1819.

⚠ AVERTISSEMENT

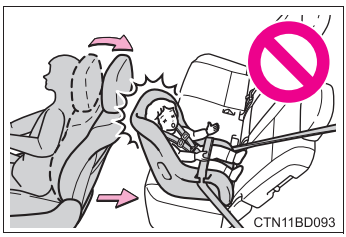
■ En cas d'installation d'un siège rehausseur

Pour empêcher l'activation du mode de verrouillage ALR de la ceinture, ne déroulez pas complètement la sangle diagonale. En mode ALR, la ceinture ne fonctionne qu'en tension. Ceci peut gêner ou blesser l'enfant. (→P. 36)

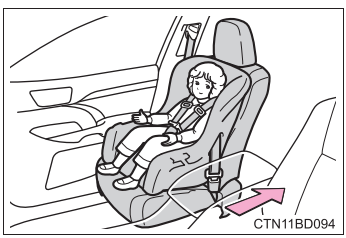
■ En cas d'installation d'un siège de sécurité enfant

Respectez les instructions fournies dans le manuel d'installation du siège de sécurité enfant et arrimez solidement le siège de sécurité enfant.
Si le siège de sécurité enfant n'est pas correctement fixé, l'enfant ou d'autres passagers risquent d'être gravement blessés, voire tués en cas de freinage, d'embardée ou d'accident.

- Si le siège conducteur gêne le siège de sécurité enfant et empêche sa fixation correcte, installez le siège de sécurité enfant sur le siège de deuxième rangée droit.
- Positionnez le siège du passager avant de sorte qu'il ne gêne pas le siège de sécurité enfant.


CTN11BD093

- Utilisez un siège de sécurité enfant type face à la route sur le siège avant seulement si cela est inévitable. Si vous installez un siège de sécurité enfant type face à la route sur le siège du passager avant, reculez toujours le siège au maximum, même si le témoin indicateur “AIR BAG OFF” est allumé. Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves, voire mortelles en cas de déploiement (gonflage) des coussins gonflables.


CTN11BD094

⚠ AVERTISSEMENT

En cas d'installation d'un siège de sécurité enfant

- Lorsque vous installez un siège de sécurité enfant dans le siège central de deuxième et troisième rangée, mettez les deux coussins de siège dans la même position (siège de deuxième rangée uniquement) et inclinez les deux dossiers de siège selon le même angle. Les dossiers de siège doivent être réglés à la même inclinaison. Sinon, le siège de sécurité enfant ne peut pas être solidement attaché et peut occasionner des blessures graves, voire mortelles en cas de freinage brusque, d'embardée ou d'accident.
- Lorsque vous utilisez les points d'ancrage LATCH pour fixer un siège de sécurité enfant, reculez le siège au maximum (siège de seconde rangée uniquement), avec le dossier de siège bien en appui contre le siège de sécurité enfant.
- Si vous installez un siège rehausseur, vérifiez toujours que la sangle diagonale passe au milieu de l'épaule de l'enfant. La ceinture doit être maintenue à l'écart du cou de l'enfant, mais ne doit pas non plus glisser de son épaule. Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves, voire mortelles en cas de freinage brusque, d'embardée ou d'accident.
- Assurez-vous que la ceinture et le pêne sont bien verrouillés et que la ceinture de sécurité n'est pas vrillée.
- Bougez le siège de sécurité enfant de gauche à droite et d'avant en arrière afin de vous assurer qu'il a été installé de façon sûre.
- Après vous être assuré de la bonne fixation du siège de sécurité enfant, ne procédez plus à aucun réglage du siège.
- Respectez toutes les instructions d'installation fournies par le fabricant du siège de sécurité enfant.
- Lors de la fixation de certains types de siège de sécurité enfant sur des sièges de deuxième ou de troisième rangée, il peut s'avérer impossible d'utiliser correctement les ceintures de sécurité sur les places se trouvant à côté du siège de sécurité enfant sans interférer avec ce dernier ou affecter l'efficacité des ceintures de sécurité. Veillez à ce que votre ceinture de sécurité s'adapte parfaitement sur votre épaule et bas sur vos hanches. Si ce n'est pas le cas, ou si elle interfère avec le siège de sécurité enfant, déplacez-vous sur un position différente. Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

⚠ AVERTISSEMENT

■ **N'utilisez pas de rallonge de ceinture de sécurité**

Si vous utilisez une rallonge de ceinture de sécurité lors de l'installation d'un siège de sécurité enfant, la ceinture de sécurité ne retient pas correctement le siège de sécurité enfant, ce qui peut occasionner de graves blessures ou la mort de l'enfant ou d'autres passagers en cas de freinage brusque, d'embardée ou d'accident.

■ **Pour fixer correctement un siège de sécurité enfant aux points d'ancrage**

Lorsque vous utilisez les points d'ancrage LATCH, vérifiez qu'il n'y a aucun objet gênant à proximité des points d'ancrage et que la ceinture de sécurité n'est pas coincée derrière le siège de sécurité enfant. Assurez-vous que le siège de sécurité enfant est solidement arrimé, sinon l'enfant ou les autres passagers risquent d'être grièvement blessés, voire tués en cas de freinage brusque, d'embardée ou d'accident.

Précautions concernant les gaz d'échappement

Des substances nocives pour le corps humain en cas d'inhalation se trouvent dans les gaz d'échappement.

⚠ AVERTISSEMENT

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone (CO), gaz nocif incolore et inodore. Respectez les précautions suivantes.
À défaut, les gaz d'échappement risquent de pénétrer dans le véhicule et de provoquer une sensation d'étourdissement qui peut être à l'origine d'un accident, ils peuvent aussi entraîner la mort ou de graves problèmes de santé.

■ Points importants pendant la conduite

- Le hayon et la lunette arrière doivent toujours rester fermés.
- Si vous sentez des gaz d'échappement à l'intérieur du véhicule, même lorsque le hayon et la lunette arrière sont fermés, ouvrez les vitres et faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota dans les plus brefs délais.

■ Lors du stationnement

- Si le véhicule se trouve dans une zone faiblement aérée ou dans un espace clos comme un garage, arrêtez le système hybride.
- Ne quittez pas le véhicule pendant une période prolongée avec le système hybride activé.
  Si une telle situation ne peut être évitée, garez le véhicule dans un espace ouvert et assurez-vous que les fumées d'échappement ne pénètrent pas à l'intérieur du véhicule.
- Ne laissez pas le système hybride activé à proximité de congères de neige, ou dans une zone où il neige. Si de la neige s'accumule autour du véhicule alors que le système hybride est activé, les gaz d'échappement risquent de s'accumuler et de pénétrer dans le véhicule.

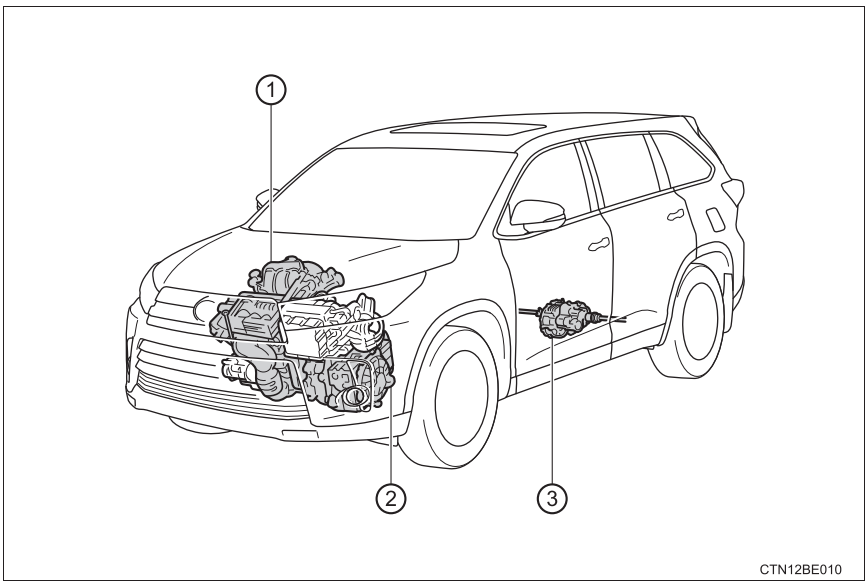
■ Tuyau d'échappement

Le système d'échappement doit être contrôlé régulièrement. Si celui-ci présente un trou ou une fissure due à la corrosion, un joint endommagé ou si des bruits d'échappement anormaux se font entendre, veillez à faire contrôler et réparer le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

Caractéristiques du système hybride

Votre véhicule est un véhicule hybride. Ses caractéristiques diffèrent de celles des véhicules conventionnels. Assurez-vous de bien connaître les caractéristiques de votre véhicule et de l'utiliser avec soin.

Le système hybride associe un moteur à essence et un moteur électrique (moteur de traction), qu'il gère en fonction des conditions de conduite afin d'optimiser la consommation en carburant et de réduire les émissions polluantes à l'échappement.



L'illustration constitue un exemple pour l'explication et peut différer de l'élément réel.

① Moteur à essence

② Moteur électrique avant (moteur de traction)

③ Moteur électrique arrière (moteur de traction)

Lorsque le véhicule est à l'arrêt/lors du démarrage

Le moteur à essence s'arrête* lorsque le véhicule est à l'arrêt. Lors du démarrage, le véhicule est entraîné par le moteur électrique (moteur de traction). À basse vitesse ou en faible descente, le moteur est arrêté* et le moteur électrique (moteur de traction) est utilisé.

Lorsque le levier de vitesses est sur N, la batterie du système hybride (batterie de traction) ne se charge pas.

*: Lorsque la batterie du système hybride (batterie de traction) doit être chargée ou que le moteur monte en température, etc., le moteur à essence ne s'arrête pas automatiquement. (→P. 86)

Pendant la conduite normale

Le moteur à essence est principalement utilisé. Le moteur électrique (moteur de traction) charge la batterie du système hybride (batterie de traction) selon les besoins.

Lors d'une accélération brusque

Lorsque vous appuyez fortement sur la pédale d'accélérateur, la puissance de la batterie du système hybride (batterie de traction) s'ajoute à celle du moteur à essence par le biais du moteur électrique (moteur de traction).

Lors du freinage (freinage par régénération)

Les roues actionnent le moteur électrique (moteur de traction) comme un générateur de puissance, et la batterie du système hybride (batterie de traction) est chargée.

Système d'alerte d'approche du véhicule

Lorsque le moteur à essence est arrêté pendant la conduite, un signal sonore est émis afin d'avertir les piétons, les cyclistes ou d'autres personnes et véhicules à proximité de l'approche du véhicule. Le signal sonore est plus ou moins aigu en fonction de la vitesse du véhicule. Lorsque la vitesse du véhicule est supérieure ou égale à environ 16 mph (25 km/h), le système d'avertissement est désactivé.

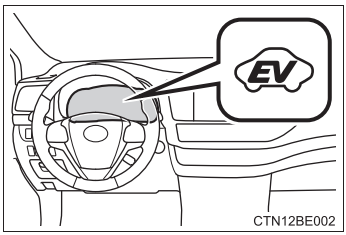
Freinage par régénération

Dans les situations suivantes, l'énergie cinétique est transformée en énergie électrique et la force de décélération peut être obtenue conjointement avec la recharge de la batterie du système hybride (batterie de traction).

- Vous relâchez la pédale d'accélérateur tout en conduisant avec le levier de vitesses sur D ou S.
- Vous appuyez sur la pédale de frein tout en conduisant avec le levier de vitesses sur D ou S.

Témoin EV

Le témoin EV s'allume lorsque vous conduisez en utilisant uniquement le moteur électrique (moteur de traction) ou lorsque le moteur à essence est arrêté.



Conditions dans lesquelles le moteur à essence risque de ne pas s'arrêter

Le moteur à essence démarre et s'arrête automatiquement. Toutefois, il risque de ne pas s'arrêter automatiquement dans les conditions suivantes:

- Pendant la mise en température du moteur à essence
- Pendant la charge de la batterie du système hybride (batterie de traction)
- Lorsque la température de la batterie du système hybride (batterie de traction) est élevée ou basse
- Lorsque le chauffage est en marche

Charge de la batterie du système hybride (batterie de traction)

Le moteur à essence assure la charge de la batterie du système hybride (batterie de traction), ainsi il n'est pas nécessaire d'utiliser une source extérieure pour charger la batterie. Toutefois, en cas de stationnement prolongé du véhicule, la batterie du système hybride (batterie de traction) se décharge progressivement. Pour cette raison, veillez à conduire le véhicule au moins une fois par mois pendant au moins 30 minutes ou 10 miles (16 km). Si la batterie du système hybride (batterie de traction) se décharge complètement et que vous ne pouvez pas démarrer le système hybride, contactez votre concessionnaire Toyota.

- Afin d'éviter que la batterie 12 V ne se décharge, conduisez le véhicule au moins une fois par mois et ne faites fonctionner les accessoires que lorsque le témoin “READY” est allumé. Lorsque vous stationnez le véhicule, assurez-vous que les portes sont bien fermées et que tous les éclairages sont éteints.

■ **Charge de la batterie 12 V**

→P. 679

■ **Après décharge de la batterie 12 V ou en cas de retrait et d'installation de la borne pendant un échange, etc.**

Le moteur à essence risque de ne pas s'arrêter même si le véhicule est entraîné par la batterie du système hybride (batterie de traction). Si ceci persiste pendant plusieurs jours, contactez votre concessionnaire Toyota.

■ **Bruits et vibrations particuliers à un véhicule hybride**

Il est possible que vous ne perceviez aucun bruit ni vibration provenant du moteur alors même que le véhicule est en capacité de rouler avec le témoin “READY” allumé. Placez toujours le levier de vitesses sur P lorsque vous stationnez.

Les bruits et vibrations suivants peuvent se produire lorsque le système hybride fonctionne et ils ne sont pas le signe d'un dysfonctionnement:

- Bruits de moteur possibles en provenance du compartiment moteur.
- Bruits possibles en provenance de la batterie du système hybride (batterie de traction), sous les sièges arrière, au démarrage ou à l'arrêt du système hybride.
- Les bruits de fonctionnement du relais, comme un claquement ou de légers cliquetis, proviennent de la batterie du système hybride (batterie de traction), derrière les sièges arrière, lors du démarrage ou à l'arrêt du système hybride.
- Bruits possibles en provenance du système hybride lorsque le hayon est ouvert.
- Bruits possibles provenant de la transmission lorsque le moteur à essence démarre ou s'arrête, pendant la conduite à vitesse réduite ou au ralenti.
- Bruits de moteur possibles en cas d'accélération brusque.
- Bruits possibles dus au freinage par régénération lorsque vous appuyez sur la pédale de frein ou que la pédale d'accélérateur est relâchée.
- Vibrations possibles au démarrage ou à l'arrêt du moteur à essence.
- Bruits possibles en provenance du ventilateur de refroidissement au niveau des prises d'admission d'air sous le siège arrière.

■ **Système d'alerte d'approche du véhicule**

Dans les cas suivants, le signal du système d'alerte d'approche du véhicule peut être difficilement audible pour les piétons, les cyclistes ou d'autres personnes et véhicules à proximité:

- En cas de bruit de fond élevé à proximité
- En cas de pluie ou de vents forts
- En cas de positionnement derrière le véhicule plutôt que devant le véhicule

■ **Entretien, réparation, recyclage et mise au rebut**

Contactez votre concessionnaire Toyota pour toute question sur l'entretien, la réparation, le recyclage et la mise au rebut. Ne vous chargez pas vous-même de la mise au rebut du véhicule.

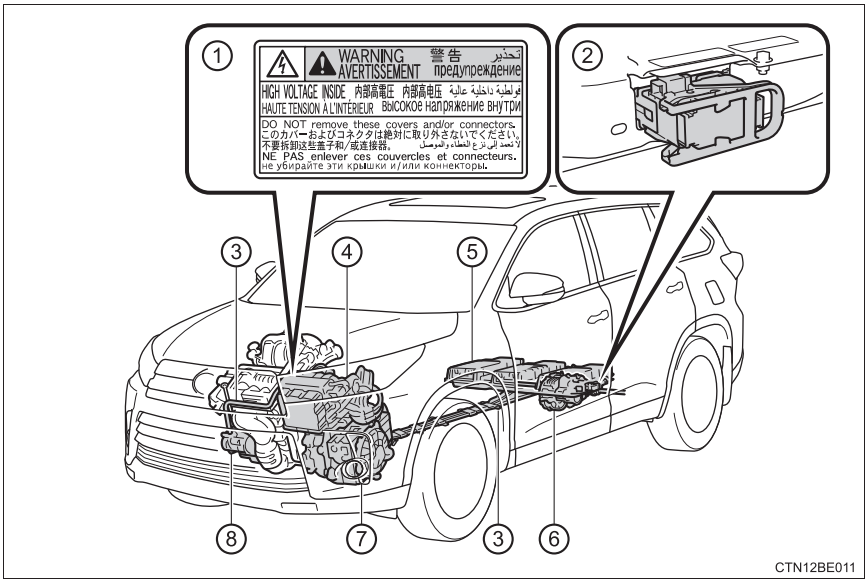
■ **Personnalisation**

Les réglages (par ex. l'activation/la désactivation du témoin EV) peuvent être modifiés.

(Fonctions personnalisables →P. 720)

Précautions relatives au système hybride

Prenez garde lors de toute manipulation du système hybride, car il s'agit d'un système haute tension (650 V environ au maximum) et il contient également des pièces qui deviennent extrêmement chaudes lorsque le système hybride fonctionne. Respectez les étiquettes d'avertissement apposées sur le véhicule.

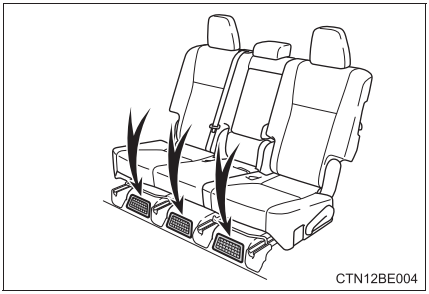


L'illustration constitue un exemple pour l'explication et peut différer de l'élément réel.

① Étiquette d'avertissement
② Prise de service
③ Câbles haute tension (orange)
④ Module de commande de puissance avec convertisseur CC/CC
⑤ Batterie du système hybride (batterie de traction)
⑥ Moteur électrique arrière (moteur de traction)
⑦ Moteur électrique avant (moteur de traction)
⑧ Compresseur de climatisation

Prises d'admission d'air de la batterie du système hybride (batterie de traction)

Des prises d'admission d'air sont situées sous les sièges de la deuxième rangée afin de permettre le refroidissement de la batterie du système hybride (batterie de traction). Si ces prises d'air sont bouchées, la batterie du système hybride risque de surchauffer, ce qui entraîne une baisse de puissance de la batterie du système hybride.


CTN12BE004

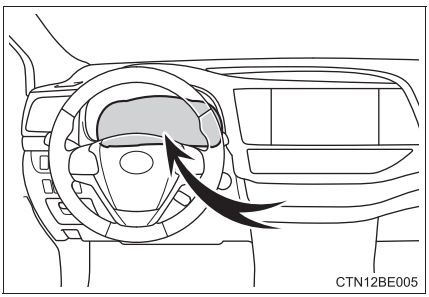
Système d'arrêt d'urgence

Lorsqu'un certain niveau d'impact est détecté par le capteur d'impact, le système d'arrêt d'urgence coupe le courant haute tension et arrête la pompe à carburant afin de minimiser le risque d'électrocution et de fuite de carburant. Si le système d'arrêt d'urgence s'active, votre véhicule ne redémarrera pas. Pour redémarrer le système hybride, contactez votre concessionnaire Toyota.

Message d'avertissement du système hybride

Un message s'affiche automatiquement lorsqu'un dysfonctionnement se produit dans le système hybride ou qu'une action incorrecte est tentée.

Si un message d'avertissement s'affiche sur l'écran multifonctionnel, lisez-le et suivez les instructions. (→P. 626)


CTN12BE005

Si un témoin d'avertissement s'allume, qu'un message d'avertissement s'affiche, ou que la batterie 12 V est débranchée

Le système hybride risque de ne pas démarrer. Dans ce cas, essayez une nouvelle fois de démarrer le système. Si le témoin “READY” ne s'allume pas, contactez votre concessionnaire Toyota.

Au moment du réapprovisionnement en carburant, l'ouverture de la trappe à carburant peut prendre quelques instants

Dans le cadre du fonctionnement normal du système antipollution, l'ouverture automatique de la trappe à carburant peut prendre jusqu'à 10 secondes après que vous ayez appuyé sur la commande d'ouverture. Avant que le réapprovisionnement en carburant soit possible, un message s'affiche sur l'écran multifonctionnel. (→P. 275)

Panne sèche

Lorsque le véhicule tombe en panne sèche et qu'il est impossible de démarrer le système hybride, réapprovisionnez le véhicule en carburant en quantité suffisante pour que le témoin d'avertissement de niveau de carburant insuffisant (→P. 617) s'éteigne. Si la quantité de carburant est insuffisante, le système hybride risque de ne pas démarrer. (La quantité standard de carburant est d'environ 2,6 gal. [9,7 L, 2,1 Imp. gal.], lorsque le véhicule est sur une surface plane. Cette valeur peut changer si le véhicule est sur une pente. Ajoutez du carburant lorsque le véhicule est incliné.)

Ondes électromagnétiques

- Les pièces et câbles haute tension des véhicules hybrides disposent d'un blindage électromagnétique et, par conséquent, émettent approximativement la même quantité d'ondes électromagnétiques que les véhicules à essence conventionnels ou que les appareils électroniques à usage domestique.
- Votre véhicule peut causer des interférences sonores au niveau de certaines pièces pour radio d'autres marques.

Batterie du système hybride (batterie de traction)

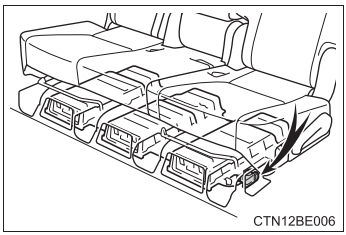
La batterie du système hybride (batterie de traction) a une durée de vie limitée. La durée de vie de la batterie du système hybride (batterie de traction) peut varier en fonction du style et des conditions de conduite.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Précautions relatives à la haute tension

Ce véhicule possède des systèmes CC et CA haute tension, ainsi qu'un système 12 V. La haute tension des courants CC et CA est très dangereuse et peut provoquer des brûlures et des chocs électriques graves pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- Ne touchez, ne démontez, ne retirez ni ne remplacez jamais les pièces, les câbles haute tension ou leurs connecteurs.
- Le système hybride devient chaud après le démarrage, du fait de l'utilisation de la haute tension. Prenez garde aussi bien à la haute tension qu'à la température élevée et respectez toujours les étiquettes d'avertissement apposées sur le véhicule.
- N'essayez jamais d'ouvrir l'orifice d'accès à la prise de service situé sur le côté gauche de la base des sièges de la deuxième rangée. La prise de service n'est utilisée que lorsque le véhicule fait l'objet d'un entretien et est soumis à un courant haute tension.


CTN12BE006

⚠ AVERTISSEMENT

■ Précautions relatives aux accidents de la route

Respectez les précautions suivantes pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles:

- Garez votre véhicule sur le bord de la route, mettez le levier de vitesses sur P, serrez le frein de stationnement et arrêtez le système hybride.
- Ne touchez pas aux pièces, câbles ou connecteurs sous haute tension.
- Si des câbles électriques sont exposés à l'intérieur ou à l'extérieur du véhicule, il existe un risque de choc électrique. Ne touchez jamais aux câbles électriques exposés.
- Si vous constatez une fuite de liquide, ne touchez pas le liquide, car il peut s'agir d'un électrolyte alcalin puissant provenant de la batterie du système hybride (batterie de traction). En cas de contact avec la peau ou les yeux, rincez abondamment et immédiatement à l'eau ou, dans la mesure du possible, avec une solution d'acide borique. Consultez un médecin immédiatement.
- Si le véhicule hybride prend feu, quittez-le sans tarder. N'utilisez jamais d'extincteur non conçu pour les feux d'origine électrique. L'utilisation d'eau, même en petite quantité, peut se révéler dangereuse.
- Si votre véhicule doit être remorqué, ceci doit être effectué avec les quatre roues soulevées. Si les roues en prise avec le moteur électrique (moteur de traction) touchent le sol lors du remorquage, le moteur risque de continuer à produire de l'électricité. Cela peut provoquer un incendie.
(→P. 610)
- Inspectez soigneusement le sol sous le véhicule. Si vous remarquez une fuite de liquide sur le sol, il est possible que le système de carburant ait été endommagé. Quittez le véhicule dès que possible.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Batterie du système hybride (batterie de traction)

● Ne revendez, ne cédez ou ne modifiez jamais la batterie du système hybride. Afin d'éviter des accidents, les batteries hybrides qui ont été démontées de véhicules en fin de vie sont récupérées par le biais de votre concessionnaire Toyota. Ne vous chargez pas vous-même de la mise au rebut de la batterie.

À moins que la batterie ne soit correctement récupérée, ce qui suit peut se produire, et occasionner des blessures graves, voire mortelles:

- La batterie du système hybride peut être mise au rebut ou jetée de façon illégale, ce qui présente un danger pour l'environnement et quelqu'un peut toucher une pièce haute tension, et recevoir un choc électrique.
- La batterie du système hybride est destinée à être utilisée exclusivement avec votre véhicule hybride. Si la batterie du système hybride est utilisée en dehors de votre véhicule ou modifiée de quelque manière que ce soit, des accidents tels qu'un choc électrique, un dégagement calorifique, de fumées, une explosion ou une fuite de l'électrolyte peuvent se produire.

Lorsque vous revendez ou cédez votre véhicule, le risque d'accident est extrêmement élevé car il est possible que la personne recevant le véhicule ne soit pas informée de ces dangers.

● Si votre véhicule est mis au rebut sans que la batterie du système hybride n'ait été retirée, il existe un danger de choc électrique grave en cas de contact avec les pièces, les câbles haute tension et leurs connecteurs. Si votre véhicule doit être mis au rebut, la mise au rebut de la batterie du système hybride doit être prise en charge par votre concessionnaire Toyota ou un atelier d'entretien qualifié. Si la batterie du système hybride n'est pas mise au rebut correctement, elle risque de causer un choc électrique pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles.

NOTE

■ **Prises d'admission d'air de la batterie du système hybride (batterie de traction)**

- Ne placez pas d'objets pouvant bloquer les prises d'admission d'air. La batterie du système hybride (batterie de traction) risque de surchauffer et de subir des dommages.
- Nettoyez régulièrement les prises d'admission d'air afin d'éviter toute surchauffe de la batterie du système hybride (batterie de traction).
- Ne laissez pas de l'eau ou d'autres substances étrangères pénétrer dans les prises d'admission d'air, car cela risque de provoquer un court-circuit et d'endommager la batterie du système hybride (batterie de traction).
- Ne transportez pas de grandes quantités d'eau, comme des bouteilles d'eau de refroidissement à bord de votre véhicule. En cas de projections d'eau sur la batterie du système hybride (batterie de traction), celle-ci risque de subir des dommages.

Système d'antidémarrage

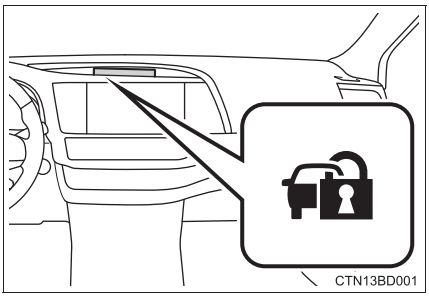
Les clés du véhicule contiennent une puce de transpondeur qui empêche le démarrage du système hybride si la clé n'a pas été préalablement enregistrée dans l'ordinateur de bord du véhicule.

Ne laissez jamais les clés à l'intérieur du véhicule lorsque vous quittez le véhicule.

Ce système est conçu pour aider à la prévention du vol du véhicule, il ne constitue toutefois pas une garantie absolue contre les vols de véhicules.

Le témoin indicateur clignote après la mise sur arrêt du contact d'alimentation pour indiquer que le système fonctionne.

Le témoin indicateur arrête de clignoter après la mise du contact d'alimentation en mode ACCESSORY ou ON, pour indiquer que le système a été désactivé.



Entretien du système

Le système d'antidémarrage dont est équipé le véhicule ne nécessite aucun entretien.

Conditions risquant d'entraîner un dysfonctionnement du système

- Si la partie de préhension de la clé est en contact avec un objet métallique
- Si la clé est à proximité ou en contact avec une clé du système de sécurité (clé avec puce de transpondeur intégrée) d'un autre véhicule

Certification du système d'antidémarrage

▶ Pour les véhicules commercialisés aux États-Unis

FCC ID: NI4TMIMB-3

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference; and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

▶ Pour les véhicules commercialisés au Canada

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference; and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage; (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

NOTE

Pour garantir le bon fonctionnement du système

Ne modifiez et ne démontez pas le système. S'il a été modifié ou retiré, il n'est plus garanti que le système fonctionne normalement.

Alarme*

Alarme

L'alarme émet de la lumière et du son pour donner l'alerte lorsqu'une intrusion est détectée.

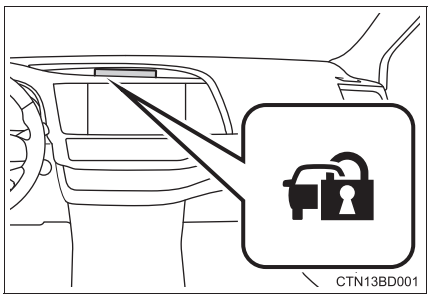
L'alarme se déclenche dans les situations suivantes lorsqu'elle est armée:

- Vous avez déverrouillé ou ouvert une porte verrouillée par un autre moyen que la fonction d'accès mains libres, la télécommande du verrouillage centralisé ou la clé mécanique.
- Le capot est ouvert.
- La lunette arrière verrouillée (sur modèles équipés) est ouverte par un moyen autre que la fonction d'accès mains libres.
- La batterie 12 V est branchée à nouveau.

Armement du système d'alarme

Fermez les portes, la lunette arrière (sur modèles équipés) et le capot, et verrouillez toutes les portes. Le système est automatiquement armé après 30 secondes.

Le témoin indicateur allumé se met à clignoter dès lors que le système est armé.



*: Sur modèles équipés

Désactivation ou arrêt de l'alarme

Effectuez l'une des opérations suivantes pour désactiver ou arrêter l'alarme:

- Déverrouillez les portes.
- Placez le contact d'alimentation en mode ACCESSORY ou ON, ou démarrez le système hybride. (L'alarme se désactive ou s'arrête après quelques secondes.)
- Ouvrez la lunette arrière (sur modèles équipés) au moyen de la fonction d'accès mains libres.

Entretien du système

Le système d'alarme dont est équipé le véhicule ne nécessite aucun entretien.

Éléments à vérifier avant de verrouiller le véhicule

Pour éviter tout déclenchement intempestif de l'alarme et le vol du véhicule, vérifiez les points suivants:

- Personne ne se trouve à bord du véhicule.
- Les vitres et les éléments suivants sont fermés avant que l'alarme ne soit armée.
  - Lunette arrière (sur modèles équipés)
  - Toit ouvrant (sur modèles équipés)
  - Toit ouvrant panoramique (sur modèles équipés)
- Aucun objet de valeur ou autre effet personnel n'est laissé dans le véhicule.

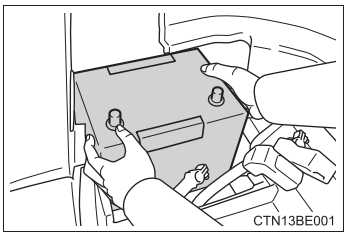
Déclenchement de l'alarme

L'alarme risque de se déclencher dans les situations suivantes:
(Arrêter l'alarme désactive le système d'alarme.)

- Une personne à bord du véhicule ouvre une porte ou le capot, ou déverrouille le véhicule au moyen d'un bouton de verrouillage intérieur.



- Recharge ou remplacement de la batterie 12 V lorsque le véhicule est verrouillé. (→P. 678)



Verrouillage des portes lié à l'alarme

Dans les situations suivantes, selon la situation, la porte peut se verrouiller automatiquement pour empêcher toute intrusion dans le véhicule:

- Lorsqu'une personne restée dans le véhicule déverrouille la porte et que l'alarme est activée.
- Une personne restée dans le véhicule déverrouille la porte alors que l'alarme est activée.
- Lors de la recharge ou du remplacement de la batterie 12 V.

NOTE

Pour garantir le bon fonctionnement du système

Ne modifiez et ne démontez pas le système. S'il a été modifié ou retiré, il n'est plus garanti que le système fonctionne normalement.

Bloc d’instrumentation 2

2. Combiné d'instruments

Témoins et témoins d'avertissement..... 102

Jauge et instruments..... 108

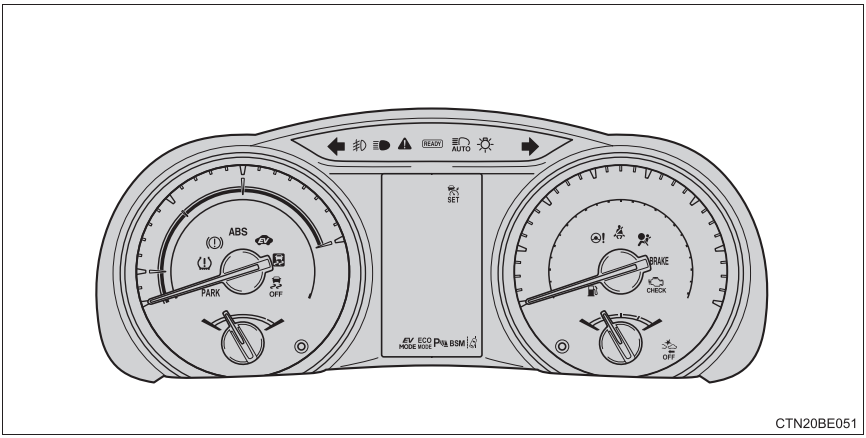
Écran multifonctionnel..... 112

Écran de consommation/ contrôle de l'énergie..... 119

Témoins et témoins d'avertissement

Les témoins et témoins d'avertissement du combiné d'instruments et de la console centrale informent le conducteur de l'état des différents systèmes du véhicule.

À titre explicatif, l'illustration suivante montre tous les témoins d'avertissement et les témoins allumés.



CTN20BE051

Les unités utilisées par les instruments et certains témoins peuvent varier en fonction de la région cible.

Témoins d'avertissement

Les témoins d'avertissement informent le conducteur des dysfonctionnements présents dans les systèmes du véhicule.

*1 

(États-Unis)

Témoin d'avertissement du système de freinage (→P. 615)

*1 
(Canada)

Témoin d'avertissement du système de freinage (→P. 615)

*1 
(Jaune)

Témoin d'avertissement du système de freinage (→P. 615)

*1 

(États-Unis)

Témoin indicateur de dysfonctionnement (→P. 615)

*1 
(Canada)

Témoin indicateur de dysfonctionnement (→P. 615)

*1 

Témoin d'avertissement SRS (→P. 616)

*1 

(États-Unis)

Témoin d'avertissement ABS (→P. 616)

*1 

(Canada)

Témoin d'avertissement ABS (→P. 616)

*1 

Témoin d'avertissement du système de direction assistée électrique (→P. 616)

*1, 2 

Témoin d'avertissement PCS (système de sécurité de pré-collision) (→P. 618)


(Ambre)

Témoin LDA (alerte de sortie de voie avec commande de direction) (→P. 618)

*1 

Témoin de perte d'adhérence (→P. 616)



Témoin d'avertissement de niveau de carburant insuffisant (→P. 617)



Témoin de rappel de ceinture de sécurité du conducteur et du passager avant (→P. 617)

*3 

Témoins de rappel de ceinture de sécurité de siège arrière (→P. 617)

*1 

Témoin d'avertissement principal (→P. 618)

*1 

Témoin d'avertissement de pression des pneus (→P. 619)

*1, 3 

Témoin d'avertissement du système d'alerte d'approche du véhicule (→P. 619)

*1 

(États-Unis)

Témoin d'avertissement de frein de stationnement (→P. 616)

*1 

(Canada)

Témoin d'avertissement de frein de stationnement (→P. 616)

*1: Ces témoins s'allument lorsque le contact d'alimentation est mis en mode ON pour indiquer qu'un contrôle des systèmes est en cours. Ils s'éteignent après la mise en marche du système hybride ou après quelques secondes. Il peut y avoir un dysfonctionnement dans le système si un témoin ne s'allume pas, ou si plusieurs témoins ne s'éteignent pas. Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

*2: Le témoin clignote pour indiquer un dysfonctionnement.

*3: Ce témoin s'allume sur la console centrale.

Témoins

Les témoins informent le conducteur de l'état de fonctionnement des différents systèmes du véhicule.


Témoin des clignotants (→P. 256)


(États-Unis)
Témoin de phares (→P. 258)


(Canada)
Témoin de feux arrière (→P. 258)


Témoin de feux de route (→P. 259)



Témoin de feux de route automatiques (→P. 262)

*2

Témoin de feux antibrouillards avant (→P. 267)


Témoin de régulateur de vitesse actif (mode de régulation de vitesse constante) (→P. 324)


Témoin de régulateur de vitesse actif (mode de contrôle de la distance entre véhicules) (→P. 319)



Témoin “SET” de régulateur de vitesse actif (→P. 319, 324)

*1, 4


Témoin d'avertissement PCS (système de sécurité de pré-collision) (→P. 294)


Témoin LDA (alerte de sortie de voie avec commande de direction) (→P. 308)

*2, 3

Témoin du système intuitif d'aide au stationnement



Témoin “ECO MODE” (→P. 251)

*1, 8

Témoin de perte d'adhérence (→P. 355)

*1


Témoin VSC OFF (→P. 355)

*2


Témoin BSM (surveillance de l'angle mort) (→P. 338)

*2, 5, 6

Témoins de rétroviseurs extérieurs BSM (surveillance de l'angle mort) (→P. 338)

*7

Témoin de sécurité (→P. 96, 98)



Témoin “READY” (→P. 241)


Témoin EV (→P. 86)



Témoin du mode de conduite EV (→P. 247)

*1, 7



(Canada)

Témoin “AIR BAG ON/OFF” (→P. 57)

*1, 7



(États-Unis)

Témoin “AIR BAG ON/OFF” (→P. 57)

*1: Ces témoins s'allument lorsque le contact d'alimentation est mis en mode ON pour indiquer qu'un contrôle des systèmes est en cours. Ils s'éteignent après la mise en marche du système hybride ou après quelques secondes. Il peut y avoir un dysfonctionnement dans le système si un témoin ne s'allume pas, ou si plusieurs témoins ne s'éteignent pas. Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

*2: Sur modèles équipés

*3: Reportez-vous au “SYSTÈME DE NAVIGATION ET DE MULTIMÉDIA MANUEL DU PROPRIÉTAIRE”.

*4: Le témoin s'allume lorsque le système est désactivé.

*5: Pour confirmer le fonctionnement, les témoins de rétroviseurs extérieurs BSM s'allument dans les situations suivantes:

- Lorsque la fonction BSM est activée sur de l'écran multifonctionnel, le contact d'alimentation est mis en mode ON.
- Lorsque le contact d'alimentation est en mode ON, la fonction BSM est activée sur de l'écran multifonctionnel.

Si le système fonctionne correctement, les témoins de rétroviseurs extérieurs BSM s'éteignent après un délai de quelques secondes.

Si les témoins de rétroviseurs extérieurs BSM ne s'allument pas ou ne s'éteignent pas, cela peut indiquer la présence d'un dysfonctionnement dans le système.

Si cela se produit, faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

*6: Ce témoin s'allume sur les rétroviseurs extérieurs.

*7: Ce témoin s'allume sur la console centrale.

*8: Le témoin clignote pour indiquer que le système est actif.

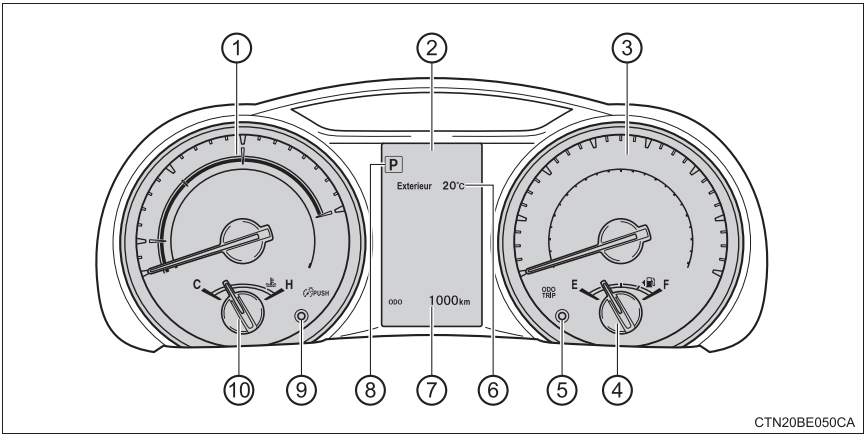
AVERTISSEMENT

Si un témoin d'avertissement du système de sécurité ne s'allume pas

Si le témoin d'un système de sécurité tel que les témoins d'avertissement ABS et SRS ne s'allume pas au démarrage du système hybride, cela peut signifier que ces systèmes ne sont pas en mesure de vous offrir leur protection en cas d'accident, ce qui peut entraîner la mort ou de graves blessures. Faites contrôler immédiatement le véhicule par votre concessionnaire Toyota si cela se produit.

Jauge et instruments

Le contenu affiché risque de différer en fonction du type des instruments.



CTN20BE050CA

① Témoin du système hybride

Affiche le niveau de puissance ou de régénération du système hybride.

② Écran multifonctionnel

Présente au conducteur diverses données relatives à la conduite.

③ Compteur de vitesse

④ Jauge de carburant

⑤ Bouton de réinitialisation du totalisateur partiel

Permet de commuter les informations relatives au trajet.

⑥ Température extérieure

⑦ Affichage du totalisateur kilométrique et du totalisateur partiel

⑧ Position de changement de vitesse et gamme de rapports

Affiche la position de changement de vitesse ou la gamme de rapports sélectionnée. (→P. 250)

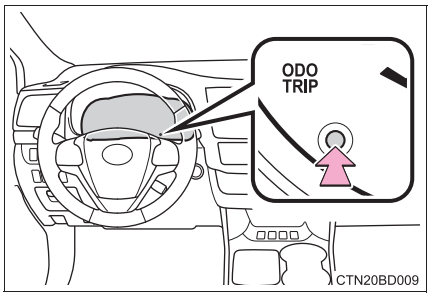
⑨ Bouton de commande des éclairages du tableau de bord

⑩ Jauge de température du liquide de refroidissement moteur

Affiche la température du liquide de refroidissement moteur.

Changement de l'affichage du totalisateur partiel

Alterne entre les affichages “A” et “B” du totalisateur partiel. Lorsque le totalisateur partiel est affiché, maintenez le bouton appuyé pour remettre le totalisateur partiel à zéro.

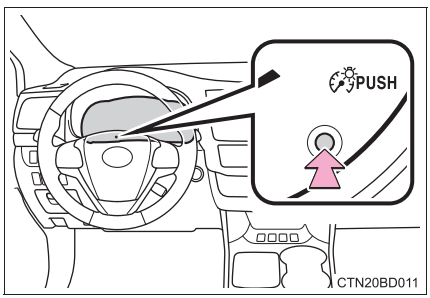


Commande d'éclairage du tableau de bord

Il est possible de régler la luminosité de l'éclairage du tableau de bord.

Appuyez sur le bouton pour régler la luminosité de l'éclairage des instruments.

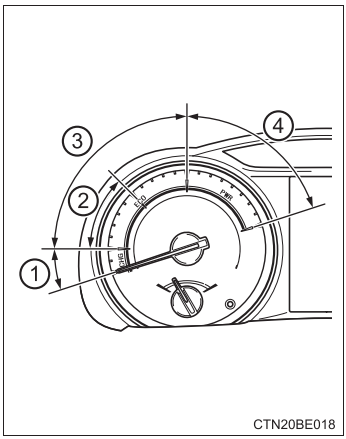
Le niveau de luminosité des instruments lorsque l'environnement est lumineux (mode jour) et sombre (mode nuit) peut être réglé individuellement. Cependant, lorsque vous êtes en mode jour, régler le niveau de luminosité modifie également le niveau de luminosité du mode nuit.



■ **Les instruments et l'affichage s'allument lorsque**

Le contact d'alimentation est en mode ON.

■ **Témoin du système hybride**



① Zone de charge

Indique la charge par régénération.

② Zone Éco hybride

Indique que la puissance du moteur à essence n'est pas utilisée très souvent.

Le moteur à essence s'arrête et redémarre automatiquement dans diverses conditions.

③ Zone Éco

Indique que vous conduisez le véhicule de manière éco-responsable.

④ Zone de puissance

Indique une conduite en dehors de la plage de conduite éco-responsable (conduite à pleine puissance, etc.)

- Maintenez l'aiguille de l'indicateur dans la zone Éco pour obtenir les meilleurs résultats possibles en matière de conduite éco-responsable.
- La zone de charge indique l'état de la régénération*. L'énergie régénérée est utilisée pour recharger la batterie du système hybride (batterie de traction).

*: Tel qu'utilisé dans ce manuel, le terme “régénération” désigne la conversion en énergie électrique de l'énergie cinétique engendrée par le mouvement du véhicule.

■ **Régime moteur**

Sur les véhicules hybrides, le régime moteur est contrôlé avec précision afin d'aider à améliorer la consommation de carburant et de réduire les émissions polluantes, etc.

Parfois, le régime moteur affiché peut différer même si les conditions d'utilisation et de conduite du véhicule sont identiques.

■ **Affichage de la température extérieure**

Dans les situations suivantes, la température extérieure correcte risque de ne pas s'afficher, ou le temps de réponse de l'affichage risque d'être plus long qu'à l'accoutumée.

- Lorsque le véhicule est à l'arrêt ou roule à basse vitesse (moins de 12 mph [20 km/h])
- Lorsque la température extérieure a brusquement changé (à l'entrée/la sortie d'un garage, dans un tunnel, etc.)

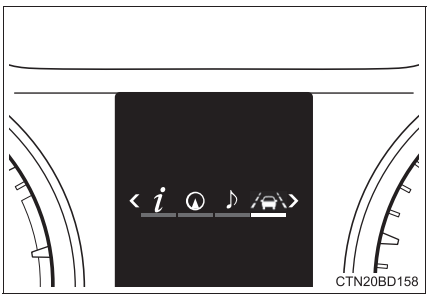
⚠ NOTE

■ **Pour éviter d'endommager le moteur et ses composants**

Il est possible que le moteur soit en train de surchauffer si la jauge de température de liquide de refroidissement moteur est dans la zone rouge (H). Dans ce cas, arrêtez immédiatement le véhicule en lieu sûr, et vérifiez le moteur une fois ce dernier complètement refroidi. (→P. 681)

Écran multifonctionnel

Contenu de l'affichage



Informations relatives à la conduite

Sélectionnez pour afficher les différentes données relatives à la conduite. (→P. 113)

Affichage lié au système de navigation (sur modèles équipés)

Sélectionnez pour afficher les informations suivantes liées au système de navigation.

- Guidage d'itinéraire
- Affichage de la boussole (affichage nord en haut/affichage tête haute)

Affichage lié au système audio (sur modèles équipés)

Sélectionnez pour activer la sélection d'une source audio ou d'une piste sur les instruments à l'aide des commandes de réglage des instruments.

Informations relatives au système d'aide à la conduite

Sélectionnez pour afficher l'état opérationnel des systèmes suivants:

- Régulateur de vitesse actif (→P. 314)
- LDA (alerte de sortie de voie avec commande de direction) (→P. 304)

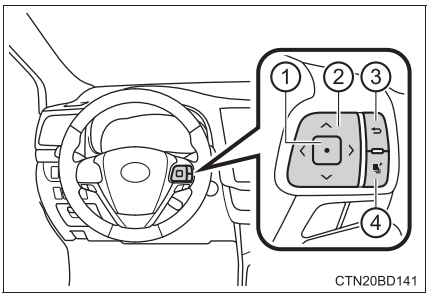
Affichage d'un message d'avertissement

Sélectionnez pour afficher les messages d'avertissement et les mesures à prendre en cas de détection d'un dysfonctionnement. (→P. 626)

Affichage des réglages

Sélectionnez pour modifier les réglages d'affichage des instruments. (→P. 115)

Actionnement des commandes de réglage des instruments



① Entrer/Régler/Réinitialiser

② Sélectionnez un élément/ changez de pages

③ Revenez à l'écran précédent

④ Appuyez: Permet d'afficher l'écran enregistré en tant qu'écran principal

Lorsqu'aucun écran n'a été enregistré, l'écran d'informations de conduite s'affiche.

Maintenez appuyé: Enregistre l'écran actuellement affiché en tant qu'écran principal

Lorsque l'écran de confirmation s'affiche, sélectionnez oui pour enregistrer l'écran. Si l'écran sélectionné ne peut pas être enregistré, un message d'échec d'enregistrement s'affiche.

Informations relatives à la conduite

- Consommation de carburant actuelle*1

  Affiche le taux actuel de consommation de carburant

- Économie moyenne de carburant (après la réinitialisation*2/après le démarrage/après le plein de carburant)*1

  Affiche l'économie de carburant moyenne depuis la dernière réinitialisation de la fonction, le démarrage du système hybride et le réapprovisionnement en carburant du véhicule, respectivement

  Utilisez l'économie moyenne de carburant affichée comme référence.

- Vitesse moyenne du véhicule (après la réinitialisation*2/après le démarrage)*1

  Affiche la vitesse moyenne du véhicule depuis la dernière réinitialisation de la fonction et depuis le démarrage du système hybride, respectivement

- Temps écoulé (après la réinitialisation*2/après le démarrage)*1

  Affiche le temps écoulé depuis la dernière réinitialisation de la fonction et le démarrage du système hybride, respectivement

● Distance (autonomie/après le démarrage/après la réinitialisation*2)*1

Affiche la distance maximale estimée pouvant être parcourue avec la quantité de carburant restante et la distance parcourue après le démarrage du système hybride, respectivement.

- Cette distance est calculée sur la base de votre consommation moyenne de carburant. Par conséquent, la distance réelle pouvant être parcourue peut différer de celle affichée.
- Si vous n'ajoutez qu'une petite quantité de carburant dans le réservoir, l'affichage peut ne pas être mis à jour.
  Lorsque vous réapprovisionnez le véhicule en carburant, placez le contact d'alimentation sur arrêt. Si le véhicule est approvisionné en carburant sans que le contact d'alimentation ne soit placé sur arrêt, l'affichage peut ne pas être mis à jour.

● Contrôle de l'énergie

→P. 119

● Affichage désactivé

Un écran vide s'affiche

*1: Peut être enregistré dans les informations de conduite 1 à 3. (→P. 115)

*2: Procédures de remise à zéro

- Sélectionnez la fonction à remettre à zéro à l'aide des commandes de réglage des instruments puis maintenez appuyé pour remettre à zéro.
- Si deux fonctions peuvent être remises à zéro, des cases à cocher s'affichent à côté de ces fonctions.

Affichage des réglages

1 Sélectionnez ⚙ à l'aide des commandes de réglage des instruments.

2 Sélectionnez un élément puis réglez-le à l'aide du bouton central.

■ **Réglages du système LDA (alerte de sortie de voie avec commande de direction)**

→P. 723

■ **Réglages du système PCS (système de sécurité de pré-collision)**

→P. 723

■ **Réglages du système BSM (surveillance de l'angle mort) (sur modèles équipés)**

Sélectionnez pour activer/désactiver le système BSM (surveillance de l'angle mort). (→P. 724)

■ **Réglages des instruments**

● Langue

Sélectionnez pour modifier la langue sur l'affichage.

● Unités

Sélectionnez pour modifier l'unité de mesure de la consommation de carburant.

● Système d'entretien (pour les États-Unis)

Sélectionnez pour réinitialiser les données d'entretien après avoir effectué l'entretien requis. (→P. 537)

● Témoin indicateur EV

Sélectionnez pour activer/désactiver le témoin indicateur EV.

● Réglages de la commande

Vous pouvez enregistrer 1 écran en tant qu'écran principal. Pour enregistrer, maintenez appuyé lorsque l'écran souhaité est affiché.

● Informations de conduite 1 à 3

Sélectionnez cette option pour sélectionner jusqu'à 2 éléments qui seront affichés sur l'écran d'informations de conduite, jusqu'à 3 écrans d'informations de conduite peuvent être réglés.

● Écran contextuel

Sélectionnez pour activer/désactiver les écrans contextuels suivants, qui peuvent apparaître dans certaines situations.

- Affichage du guidage d'itinéraire du système lié au système de navigation (sur modèles équipés)
- Affichage de l'appel entrant du système de téléphone mains libres
- Écran de réglage de la luminosité du tableau de bord

● Couleur accentuée

Sélectionnez pour changer les couleurs accentuées sur l'écran, comme la couleur du curseur.

● Affichage de la limite de vitesse* (sur modèles équipés)

Sélectionnez pour régler l'affichage des informations relatives à la limite de vitesse enregistrées dans le système de navigation sur activation avec l'indicateur d'avertissement de limite de vitesse activé (jaune), sur activation avec l'avertissement de limite de vitesse désactivé, ou sur désactivation. S'il est activé, l'indicateur d'avertissement de limite de vitesse s'affiche si la vitesse du véhicule dépasse la limite de vitesse affichée.

● Initialisation

Les réglages enregistrés ou modifiés des instruments sont supprimés ou remis sur leurs réglages par défaut.

*: L'affichage de la limite de vitesse risque de ne pas être disponible pour certaines régions.

■ **Les réglages peuvent être modifiés**

Fonctions personnalisables: →P. 720

■ **Écran contextuel**

Dans certains cas, par exemple lorsqu'une commande est actionnée, un affichage contextuel s'affiche temporairement sur l'écran multifonctionnel.
La fonction d'écran contextuel peut être activée/désactivée.

■ **Annulation automatique de l'affichage de réglage**

Dans les situations suivantes, l'affichage de réglage pour lequel les réglages peuvent être modifiés via la commande de réglage des instruments est automatiquement désactivé.

- Lorsqu'un message d'avertissement apparaît alors que les réglages sont affichés
- Lorsque le véhicule commence à rouler alors que l'écran des réglages est affiché

■ **Affichage à cristaux liquides**

De petits points ou des points de lumière sont susceptibles d'apparaître sur l'écran. Ce phénomène est caractéristique des écrans à cristaux liquides et n'empêche nullement de continuer de s'en servir.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Écran d'informations par temps froid

Laissez l'habitacle du véhicule se réchauffer avant d'utiliser l'écran d'informations à cristaux liquides. À des températures extrêmement basses, le temps de réponse de l'écran d'affichage peut être long, et les changements d'affichage peuvent être retardés.

Par exemple, un retard est constaté entre le changement de rapport réalisé par le conducteur et le nouveau numéro de rapport qui s'affiche. En raison de ce retard, le conducteur risque de rétrograder à nouveau et de provoquer un ralentissement brutal et excessif en raison du frein moteur, voire un accident pouvant entraîner des blessures ou la mort.

■ Précautions à prendre lors de la configuration de l'écran

Le système hybride devant être en marche pendant le réglage de l'affichage, veillez à ce que le véhicule soit stationné en un lieu où la ventilation est suffisante. Dans un espace clos, comme un garage, les gaz d'échappement chargés de monoxyde de carbone (CO) toxique risquent de s'accumuler et de pénétrer dans le véhicule. Cela peut entraîner de graves problèmes de santé, voire la mort.

⚠ NOTE

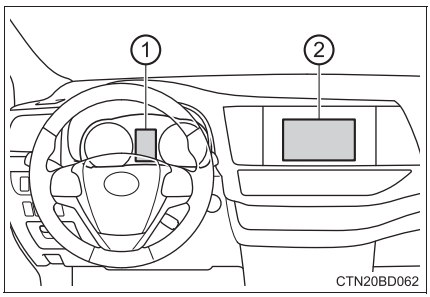
■ Pendant la configuration de l'affichage

Pour éviter la décharge de la batterie 12 V, veillez à ce que le système hybride soit en marche pendant que vous configurez les fonctions d'affichage.

Écran de consommation/contrôle de l'énergie

Vous pouvez voir l'état du système hybride sur l'écran multi-fonctionnel ou l'écran du système audio.

① Écran multifonctionnel
② Écran du système audio

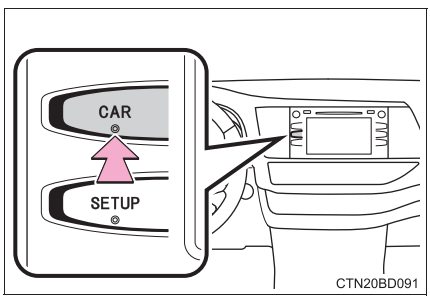


Contrôle de l'énergie

▶ Entune Audio

Appuyez sur le bouton “CAR”.

Si l'écran “Infos sur le trajet” ou “Historique” s'affiche, appuyez sur “Énergie”.

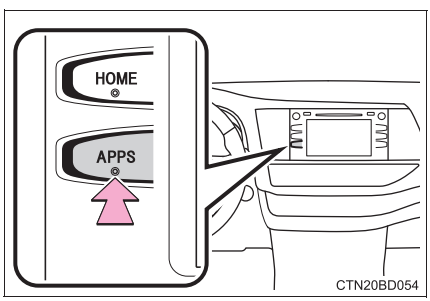


▶ Entune Audio Plus ou Entune Premium Audio

1 Appuyez sur le bouton “APPS”.

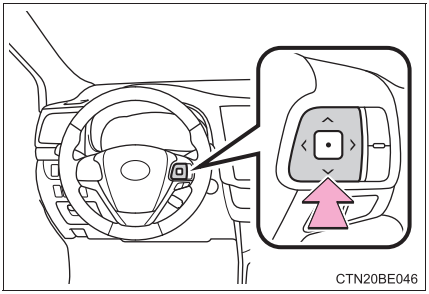
2 Appuyez sur “ECO” sur l'écran “Apps”.

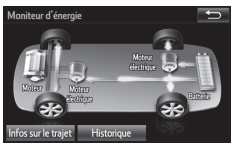
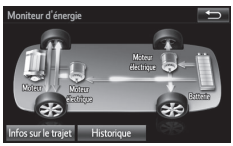
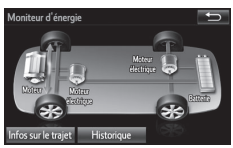
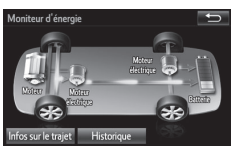
Si l'écran “Infos sur le trajet” ou “Historique” s'affiche, appuyez sur “Énergie”.

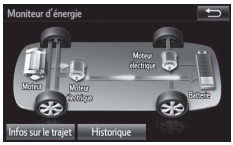
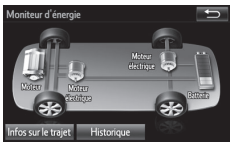
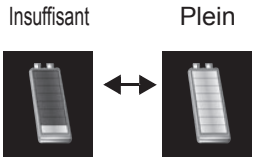
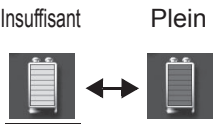


▶ Écran multifonctionnel

Appuyez plusieurs fois sur les commandes de réglage des instruments, pour sélectionner l'écran de contrôle de l'énergie



Écran du système audio	Écran multifonctionnel
Lorsque le véhicule est propulsé par le moteur électrique (moteur de traction)	
	
Lorsque le véhicule est propulsé à la fois par le moteur à essence et le moteur électrique (moteur de traction)	
	
Lorsque le véhicule est propulsé par le moteur à essence	
	
Lorsque le véhicule est en phase de charge de la batterie du système hybride (batterie de traction)	
	

Écran du système audio	Écran multifonctionnel
	
Lorsqu'il n'y a aucun transfert d'énergie	
	
État de la batterie du système hybride (batterie de traction)	
	

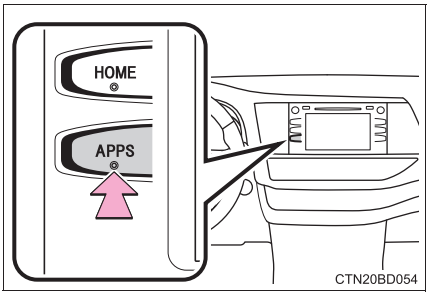
Ces images constituent uniquement un exemple.

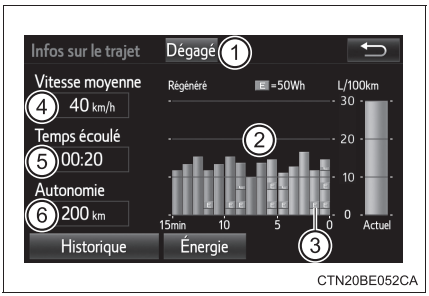
Informations relatives au trajet (écran du système audio)

1 Appuyez sur le bouton “APPS”.

2 Appuyez sur “ECO” sur l'écran “Apps”.

Si l'écran “Moniteur d'énergie” ou “Historique” s'affiche, appuyez sur “Infos trajet”.





① Réinitialisation des données de consommation

② Consommation de carburant au cours des 15 dernières minutes

③ Énergie régénérée au cours des 15 dernières minutes

Un symbole représente 50 Wh. Le nombre maximum de symboles affichés est de 5.

④ Vitesse moyenne du véhicule depuis le démarrage du système hybride.

⑤ Temps écoulé depuis le démarrage du système hybride.

⑥ Autonomie

Cette image n'est qu'un exemple et est susceptible de varier légèrement par rapport à la réalité.

Écran des enregistrements précédents (écran du système audio)

1 Appuyez sur le bouton “APPS”.

2 Appuyez sur “ECO” sur l'écran “Apps”.

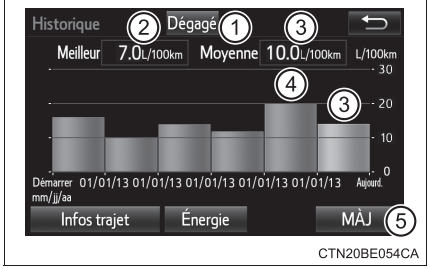
Si l'écran “Moniteur d'énergie” ou “Infos sur le trajet” s'affiche, appuyez sur “Historique”.

① Réinitialisation des données d'enregistrement précédent

② Meilleure consommation de carburant passée

③ Consommation moyenne de carburant

Affiche un maximum de cinq enregistrements antérieurs de consommation de carburant moyenne.



CTN20BE054CA

④ Enregistrement précédent de la consommation de carburant

⑤ Mise à jour

La consommation moyenne de carburant et le graphique sont mis à jour, et un nouvel enregistrement de la consommation moyenne de carburant démarre.

Cette image n'est qu'un exemple et est susceptible de varier légèrement par rapport à la réalité.

Réinitialisation des données de consommation

Sélectionnez “Dégagé” à l'écran “Infos sur le trajet” pour remettre à zéro la consommation de carburant et l'énergie régénérée au cours des 15 dernières minutes. Sélectionnez “Dégagé” sur l'écran “Historique” pour réinitialiser les enregistrements précédents et la meilleure consommation de carburant passée. Sélectionner “Oui” sur l'écran suivant permet de confirmer la réinitialisation de toutes les données.

Fonctionnement de chaque composant

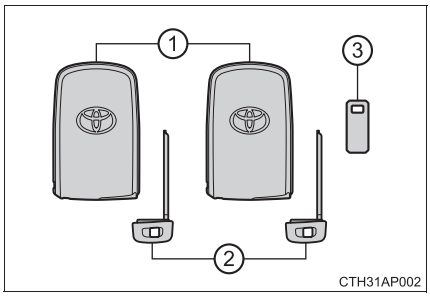
3

3-1. Informations relatives aux clés
Clés 126
3-2. Ouverture, fermeture et verrouillage des portes
Portes latérales 130
Hayon 137
Lunette arrière 150
Système d'accès et de démarrage mains libres 155
3-3. Réglage des sièges
Sièges avant 164
Sièges arrière 166
Mémorisation de la position de conduite 173
Appuie-têtes 177
3-4. Réglage du volant et des rétroviseurs
Volant 181
Rétroviseur intérieur 183
Rétroviseurs extérieurs 185
3-5. Ouverture et fermeture des vitres
Lève-vitres électriques 187
Toit ouvrant 191
Toit ouvrant panoramique 196

Clés

Clés

Le véhicule est livré avec les clés suivantes.

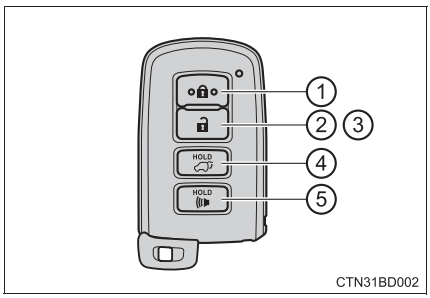


① Clés électroniques
- Fonctionnement du système d'accès et de démarrage mains libres (→P. 155)
- Utilisation de la fonction de télécommande du verrouillage centralisé

② Clés mécaniques

③ Plaque du numéro de clé

Télécommande du verrouillage centralisé



① Verrouille les portes (→P. 131)

② Déverrouille les portes (→P. 131)

③ Ouvre les vitres et le toit ouvrant* (→P. 131)

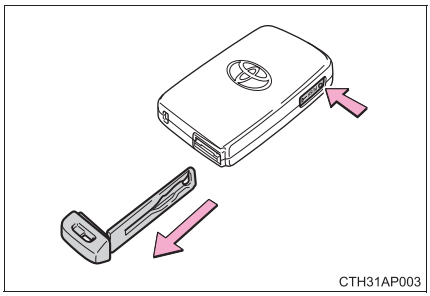
④ Ouvre et ferme le hayon à commande électrique (sur modèles équipés) (→P. 138)

⑤ Déclenche l'alarme (→P. 127)

*: Ce réglage doit être personnalisé chez votre concessionnaire Toyota.

Utilisation de la clé mécanique

Pour sortir la clé mécanique, appuyez sur le bouton de déverrouillage, puis sortez la clé.

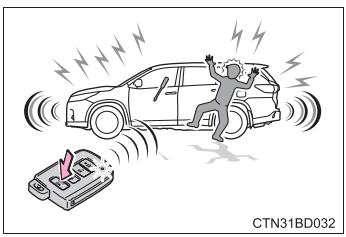

CTH31AP003

La clé mécanique ne peut être insérée que d'un seul côté, car la clé présente des rainures sur un seul côté. Si vous ne pouvez pas insérer la clé dans le cylindre, retournez-la et essayez à nouveau de l'insérer.

Après avoir utilisé la clé mécanique, rangez-la à l'intérieur de la clé électronique. Conservez la clé mécanique avec la clé électronique. Si la pile de la clé électronique est usée ou si la fonction d'accès mains libres ne fonctionne pas normalement, vous aurez besoin de la clé mécanique.
(→P. 673)

Mode panique

Si vous appuyez sur pendant plus d'une seconde environ, une alarme se déclenche de manière intermittente et les feux du véhicule clignotent afin de dissuader quiconque de pénétrer à bord du véhicule par effraction ou de l'endommager.


CTN31BD032

Pour arrêter l'alarme, appuyez sur l'un des boutons de la clé électronique.

Au cas où vous devez confier la clé du véhicule à un gardien de parking

Verrouillez la boîte à gants, si les circonstances l'exigent. (→P. 485)
Retirez et conservez la clé mécanique et ne remettez au gardien que la clé électronique.

Si vous perdez vos clés

Votre concessionnaire Toyota est en mesure de réaliser de nouvelles clés d'origine, à condition de lui fournir la clé mécanique et le numéro de la clé gravé sur la plaque qui l'accompagne. Conservez la plaque en lieu sûr, par exemple dans votre portefeuille, et non dans le véhicule.

■ **En cas de voyage en avion**

Lorsque vous montez à bord d'un avion avec une clé électronique, prenez garde de n'appuyer sur aucun bouton de la clé électronique tant que vous êtes dans la cabine de l'avion. Si vous transportez une clé électronique dans votre sac etc., assurez-vous que les boutons ne sont pas susceptibles d'être actionnés accidentellement. Toute pression sur l'un des boutons de la clé électronique risque d'entraîner une émission d'ondes radio qui pourraient perturber le fonctionnement de l'avion.

■ **Conditions affectant le fonctionnement**

→P. 159

■ **Usure de la pile de la clé électronique**

- La durée de vie standard de la pile est de 1 à 2 ans.
- Lorsque la pile devient faible, une alarme se déclenche dans l'habitacle à l'arrêt du système hybride. (→P. 643)
- Sachant que la clé électronique reçoit des ondes radio en permanence, la pile s'use même si la clé électronique n'est pas utilisée. Les symptômes suivants indiquent qu'il est possible que la clé électronique soit usée. Remplacez la pile si nécessaire. (→P. 586)
  - Le système d'accès et de démarrage mains libres ou la télécommande du verrouillage centralisé ne fonctionne pas.
  - La zone de détection se réduit.
  - Le témoin à LED de la clé ne s'allume pas.
- Afin d'éviter tout dommage grave, ne laissez pas la clé électronique dans un rayon de 3 ft. (1 m) autour des appareils électriques suivants, qui produisent un champ magnétique:
  - Postes de télévision
  - Ordinateurs
  - Téléphones mobiles, téléphones sans fil et chargeurs de batterie
  - Recharge des téléphones mobiles ou des téléphones sans fil
  - Lampes de table
  - Plaques à induction

■ **En cas de décharge complète de la pile de la clé électronique**

→P. 586

■ **Confirmation du numéro de la clé enregistrée**

Le nombre de clés électroniques déjà enregistrées avec le véhicule peut être vérifié. Consultez votre concessionnaire Toyota pour des détails.

■ **En cas d'utilisation d'une mauvaise clé**

Le cylindre de serrure tourne dans le vide pour isoler le mécanisme interne.

■ **Personnalisation**

Les réglages (par ex. système de télécommande du verrouillage centralisé) peuvent être modifiés.
(Fonctions personnalisables: →P. 720)

■ **Certification de la télécommande du verrouillage centralisé**

→P. 162

⚠ NOTE

■ **Pour éviter d'endommager les clés**

- Ne laissez pas tomber les clés, ne leur faites pas subir de chocs violents, ne les tordez pas.
- N'exposez pas les clés à des températures élevées pendant une période prolongée.
- Ne mouillez pas les clés et ne les lavez pas dans un nettoyeur à ultrasons etc.
- N'attachez pas de matériaux métalliques ou magnétiques aux clés et ne placez pas les clés à proximité de tels matériaux.
- Ne démontez pas les clés.
- Ne placez aucun autocollant ou autre sur la surface de la clé électronique.
- Ne placez pas les clés à proximité d'appareils produisant des champs magnétiques, comme un téléviseur, un système audio, une plaque de cuisson à induction ou un équipement médical électrique comme par exemple un équipement de traitement à basse fréquence.

■ **Lorsque vous portez la clé électronique sur vous**

Placez la clé électronique à 3,9 in. (10 cm) ou plus des appareils électriques sous tension. Les ondes radio émises par les appareils électriques à moins de 3,9 in. (10 cm) de la clé électronique peuvent parasiter la clé et l'empêcher de fonctionner correctement.

■ **En cas de dysfonctionnement du système d'accès et de démarrage mains libres ou de tout autre problème lié aux clés**

Amenez votre véhicule et toutes les clés électroniques fournies chez votre concessionnaire Toyota.

■ **En cas de perte d'une clé électronique**

Si la clé électronique est définitivement perdue, le risque de vol du véhicule s'accroît considérablement. Rendez-vous immédiatement chez votre concessionnaire Toyota avec toutes les clés électroniques restantes fournies avec votre véhicule.

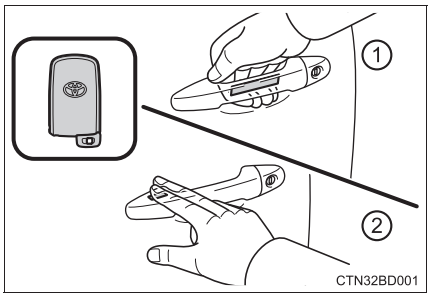
Portes latérales

Déverrouillage et verrouillage des portes depuis l'extérieur

◆ Fonction d'accès mains libres

Portez la clé électronique sur vous pour activer cette fonction.

▶ Portes avant



① Saisissez la poignée de porte conducteur pour déverrouiller la porte. Saisissez la poignée de porte passager pour déverrouiller toutes les portes.*

Vous devez toucher le capteur situé au dos de la poignée.

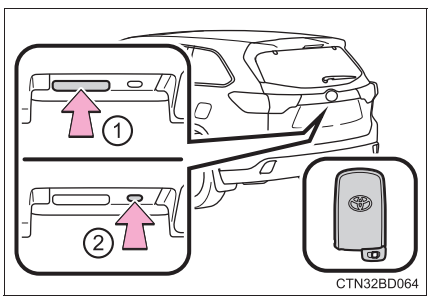
Les portes ne peuvent pas être déverrouillées dans les 3 secondes qui suivent leur verrouillage.

*: Les réglages de déverrouillage des portes peuvent être modifiés. (→P. 135)

② Touchez le capteur de verrouillage (la protubérance sur la partie supérieure de la poignée de porte) pour verrouiller toutes les portes.

Vérifiez que la porte est correctement verrouillée.

▶ Hayon



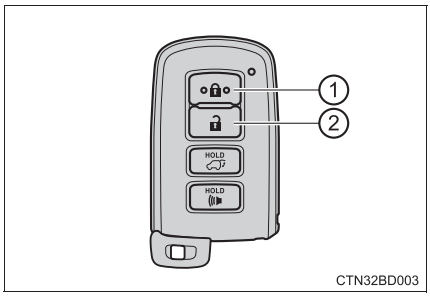
① Appuyez sur le bouton de déverrouillage pour déverrouiller toutes les portes.

Les portes ne peuvent pas être déverrouillées dans les 3 secondes qui suivent leur verrouillage.

② Appuyez sur le bouton de verrouillage pour verrouiller toutes les portes.

Vérifiez que la porte est correctement verrouillée.

◆ Télécommande du verrouillage centralisé



① Verrouille toutes les portes

Vérifiez que la porte est correctement verrouillée.

② Déverrouille la porte.

Appuyez sur le bouton pour déverrouiller la porte conducteur. Appuyez de nouveau sur le bouton dans les 5 secondes qui suivent pour déverrouiller les autres portes.

Maintenez appuyé pour ouvrir les vitres et le toit ouvrant.* (→P. 189, 192)

*: Ce réglage doit être personnalisé chez votre concessionnaire Toyota.

■ Signaux de fonctionnement

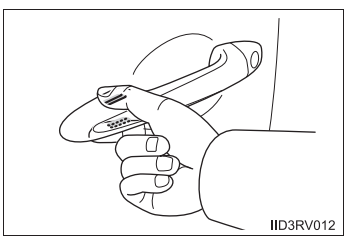
- Portes: Un signal sonore retentit et les feux de détresse clignotent pour indiquer que les portes ont été verrouillées/déverrouillées. (Verrouillage: une fois; Déverrouillage: deux fois)
- Vitres et toit ouvrant: Un signal sonore retentit pour indiquer que les vitres et le toit ouvrant sont en mouvement.

■ Fonction de sécurité

Si aucune porte n'est ouverte dans les 60 secondes qui suivent le déverrouillage des portes, la fonction de sécurité verrouille à nouveau automatiquement les portes.

■ Lorsque la porte ne peut pas être verrouillée par le capteur de verrouillage situé sur la partie supérieure de la poignée de porte avant

Si la porte ne se verrouille pas, même lorsque vous touchez la zone du capteur sur la face supérieure, essayez de toucher simultanément les zones des capteurs sur la face supérieure et inférieure.



■ **Signal sonore de verrouillage des portes**

Si vous essayez de verrouiller les portes alors qu'une porte n'est pas complètement fermée, un signal sonore retentit en continu pendant 5 secondes. Fermez complètement la porte pour arrêter le signal sonore, puis verrouillez les portes à nouveau.

■ **Verrouillage anticipé du hayon à commande électrique (véhicules avec hayon à commande électrique)**

Si la télécommande du verrouillage centralisé est utilisée pour verrouiller les portes pendant la fermeture du hayon à commande électrique et que toutes les portes latérales sont complètement fermées, un signal sonore retentit et les feux de détresse clignotent pour indiquer que le verrouillé anticipé est activé. Au même instant, les portes latérales sont verrouillées. Le hayon est verrouillé une fois qu'il est complètement fermé.

■ **Alarme (sur modèles équipés)**

Le verrouillage des portes active le système d'alarme. (→P. 98)

■ **Si le système d'accès et de démarrage mains libres ou la télécommande du verrouillage centralisé ne fonctionne pas correctement**

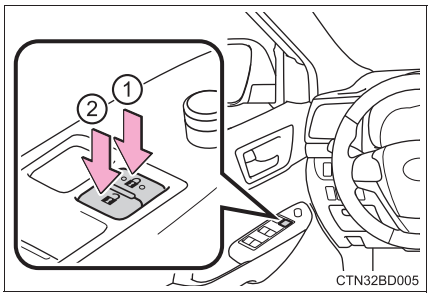
Utilisez la clé mécanique pour verrouiller et déverrouiller les portes. (→P. 673)

Remplacez la pile de la clé par une neuve dès qu'elle est usée. (→P. 586)

Déverrouillage et verrouillage des portes depuis l'intérieur

◆ Commande de verrouillage des portes

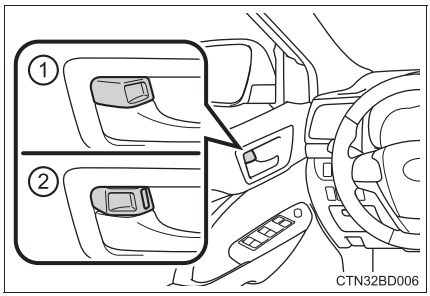
① Verrouille toutes les portes
② Déverrouille toutes les portes



◆ Boutons de verrouillage intérieurs

① Verrouillent les portes
② Déverrouillent les portes

Vous pouvez ouvrir les portes avant en tirant la poignée intérieure, même lorsque les boutons de verrouillage sont placés sur la position de verrouillage.



Verrouillage des portes avant depuis l'extérieur, sans clé

1 Placez le bouton de verrouillage intérieur sur la position de verrouillage.

2 Fermez la porte.

La porte ne peut pas être verrouillée si le contact d'alimentation est en mode ACCESSORY ou ON, ou si la clé électronique est laissée à l'intérieur du véhicule.

La clé risque de ne pas être détectée correctement et la porte risque de se verrouiller.

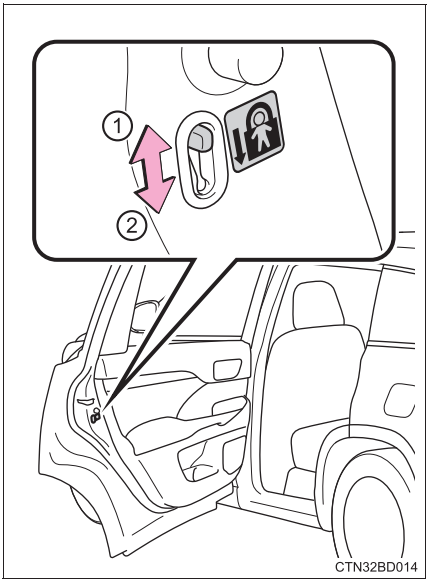
Verrouillage de sécurité enfants des portes arrière

La porte ne peut pas être ouverte depuis l'intérieur du véhicule lorsque le verrouillage est enclenché.

① Déverrouillage

② Verrouillage

Vous pouvez actionner ces verrouillages afin d'empêcher les enfants d'ouvrir les portes arrière. Appuyez sur chaque contact de porte arrière pour verrouiller chacune des portes arrière.



Systèmes de verrouillage et déverrouillage automatiques des portes

Il est possible d'activer ou de désactiver les fonctions suivantes:

Pour les instructions relatives à la personnalisation, reportez-vous à P. 724.

Fonction	Fonctionnement
Fonction de verrouillage des portes asservi à la vitesse	Verrouillage automatique de toutes les portes dès que le véhicule roule à 12 mph (20 km/h) environ ou plus.
Fonction de verrouillage des portes asservi à la position de changement de vitesse	Toutes les portes se verrouillent automatiquement lorsque vous mettez le levier de vitesses sur une position autre que P.
Fonction de déverrouillage des portes asservi à la position de changement de vitesse	Toutes les portes se déverrouillent automatiquement lorsque vous mettez le levier de vitesses sur P.
Fonction de déverrouillage des portes asservi à la porte conducteur	Toutes les portes se déverrouillent automatiquement lorsque vous ouvrez la porte du conducteur.

Activation de la fonction de déverrouillage des portes

Il est possible de régler quelles portes sont déverrouillées par la fonction d'accès mains libres lors de l'utilisation de la télécommande du verrouillage centralisé.

1 Mettez le contact d'alimentation sur arrêt.

2 Lorsque le témoin indicateur sur la clé est éteint, maintenez , ou appuyé pendant environ 5 secondes tout en maintenant appuyé.

Le réglage change à chaque nouvelle opération, comme indiqué ci-dessous. (Lorsque vous modifiez le réglage de manière continue, relâchez les boutons, patientez au moins 5 secondes, puis répétez l'étape 2.)

Écran multifonctionnel	Fonction de déverrouillage	Bip
	Le fait de saisir la poignée de porte conducteur ne déverrouille que la porte conducteur.	Extérieur: Émet 3 bips Intérieur: Émet un bip
	Le fait de saisir la poignée d'une porte passager déverrouille toutes les portes.	
	Le fait de saisir la poignée d'une porte déverrouille toutes les portes.	Extérieur: Émet deux bips Intérieur: Émet un bip

Pour les véhicules avec système d'alarme: Pour éviter tout déclenchement intempestif de l'alarme, déverrouillez les portes en utilisant la télécommande du verrouillage centralisé, puis ouvrez et fermez une porte une fois après avoir modifié les réglages. (Si aucune porte n'est ouverte dans les 60 secondes après avoir appuyé sur , les portes se verrouillent à nouveau et l'alarme s'arme automatiquement.)

En cas de déclenchement de l'alarme, arrêtez-la immédiatement. (→P. 99)

■ **Système de déverrouillage des portes en cas de détection d'impact**

Dans l'éventualité où le véhicule subit un choc important, toutes les portes sont déverrouillées. Toutefois, selon la violence du choc ou le type d'accident, il peut arriver que le système ne fonctionne pas.

■ **Utilisation de la clé mécanique**

Les portes peuvent également être verrouillées et déverrouillées au moyen de la clé mécanique. (→P. 673)

■ **Conditions affectant le fonctionnement du système d'accès et de démarrage mains libres ou de la télécommande du verrouillage centralisé**

→P. 159

■ **Personnalisation**

Les réglages (par ex. la fonction de déverrouillage avec une clé) peuvent être modifiés.
(Fonctions personnalisables: →P. 720)

⚠ AVERTISSEMENT

■ **Pour éviter tout accident**

Respectez les précautions suivantes lorsque vous conduisez le véhicule.

Le non-respect de ces précautions peut provoquer l'ouverture d'une porte et la chute d'un passager, et occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Vérifiez que toutes les portes sont correctement fermées et verrouillées.
- Ne tirez pas sur la poignée intérieure des portes pendant que le véhicule roule.
  Soyez particulièrement prudent en ce qui concerne les portes avant, car les portes peuvent être ouvertes, même si les boutons de verrouillage intérieurs sont placés sur la position de verrouillage.
- Enclenchez les verrouillages de sécurité enfants des portes arrière lorsque des enfants sont assis sur les sièges arrière.

Hayon

Il est possible de verrouiller/de déverrouiller et d'ouvrir/de fermer le hayon en procédant comme suit.

Verrouillage et déverrouillage du hayon

- **Commande de verrouillage des portes**

  →P. 133

- **Fonction d'accès mains libres**

  →P. 130

- **Télécommande du verrouillage centralisé**

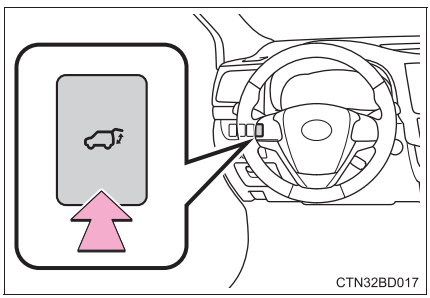
  →P. 131

Ouverture/fermeture du hayon depuis l'intérieur du véhicule (véhicules avec hayon à commande électrique)

Maintenez la commande appuyée pour ouvrir ou fermer le hayon, lorsque ce dernier est déverrouillé.

Si vous appuyez sur la commande alors que le hayon est en cours d'ouverture/de fermeture, vous provoquerez l'arrêt de l'opération.

Pour actionner le hayon à nouveau, maintenez la commande appuyée. Le hayon se déplace ensuite dans le sens opposé.



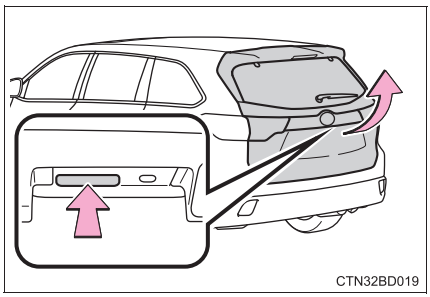
Ouverture du hayon depuis l'extérieur du véhicule

◆ Mécanisme d'ouverture du hayon

▶ Véhicules sans hayon à commande électrique

Ouvrez le hayon tout en appuyant sur le bouton de la commande d'ouverture du hayon.

▶ Véhicules avec hayon à commande électrique


CTN32BD019

Quand le hayon est déverrouillé: Appuyez sur la commande d'ouverture du hayon.

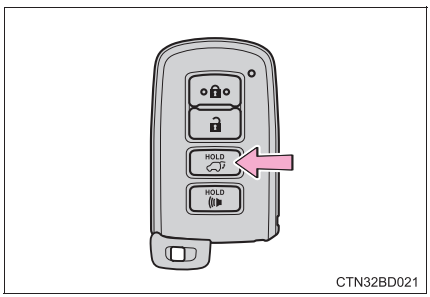
Quand le hayon est verrouillé: Tout en portant la clé électronique sur vous, maintenez la commande de mécanisme d'ouverture du hayon appuyée.

Si vous appuyez sur la commande alors que le hayon est en cours d'ouverture/de fermeture, vous provoquerez l'arrêt de l'opération.

◆ Télécommande du verrouillage centralisé (véhicules avec hayon à commande électrique)

Ouverture et fermeture du hayon à commande électrique (maintenez appuyé)

Si vous appuyez sur le bouton alors que le hayon est en cours d'ouverture/de fermeture, vous provoquerez l'arrêt de l'opération.

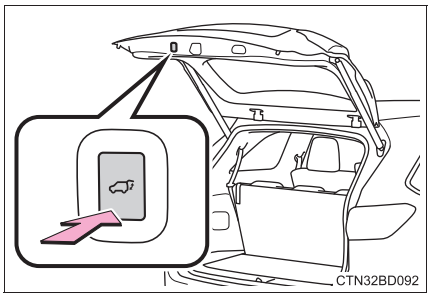


CTN32BD021

Pour actionner le hayon à nouveau, maintenez le bouton appuyé. Le hayon se déplace ensuite dans le sens opposé.

Commande de hayon électrique (véhicules avec hayon à commande électrique)

Appuyez brièvement sur la commande pour fermer le hayon et relâchez-la.

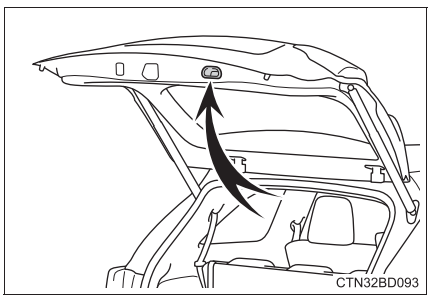


Si vous appuyez sur la commande alors que le hayon est en cours d'ouverture/de fermeture, vous provoquerez l'arrêt de l'opération.

Pour actionner le hayon à nouveau, appuyez brièvement sur la commande et relâchez-la. Le hayon se déplace ensuite dans le sens opposé. (Si le hayon s'arrête sur une position proche de la position complètement fermée, le hayon s'ouvre uniquement lorsque vous appuyez brièvement sur la commande et que vous la relâchez.)

Lors de la fermeture du hayon

Abaissez le hayon à l'aide de la poignée de hayon.



- Véhicules sans hayon à commande électrique

Assurez-vous d'appuyer sur le hayon depuis l'extérieur pour le fermer.

- Véhicules avec hayon à commande électrique

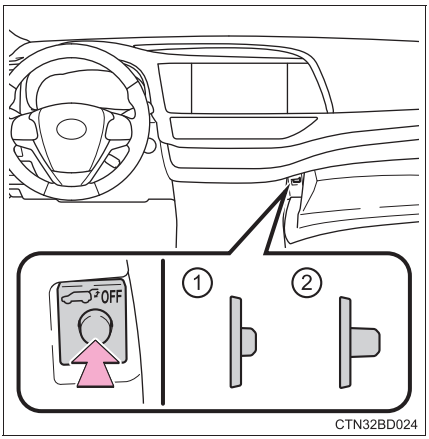
La fermeture assistée de hayon s'active puis le hayon se ferme complètement automatiquement.

Désactivation du système de hayon à commande électrique (véhicules avec hayon à commande électrique)

Mettez la commande principale située dans la boîte à gants sur arrêt pour désactiver le système de hayon à commande électrique.

① Marche (activé)

② Arrêt (désactivé)



Réglage de la position d'ouverture du hayon (véhicules avec hayon à commande électrique)

La position d'ouverture du hayon à commande électrique peut être réglée.

1 Ouvrez le hayon et réglez-le à la position souhaitée.

2 Maintenez la commande de hayon à commande électrique appuyée sur le hayon pendant environ 2 secondes jusqu'à ce qu'un signal sonore retentisse 4 fois.

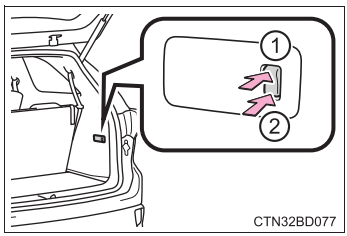
■ Éclairage de compartiment à bagages

L'éclairage de compartiment à bagages s'allume lorsque le hayon ou la lunette arrière est ouvert(e), à condition que la commande d'éclairage de compartiment à bagages soit sur marche.

① Marche

② Arrêt

Lorsque le contact d'alimentation est sur arrêt, l'éclairage s'éteint automatiquement après un délai de 20 minutes.



■ Après ouverture et fermeture du hayon

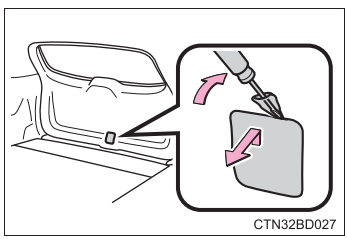
Verrouillez de nouveau le hayon, car son verrouillage n'est pas automatique.

■ Si le mécanisme d'ouverture du hayon est inopérant

Il est possible de déverrouiller le hayon par l'intérieur.

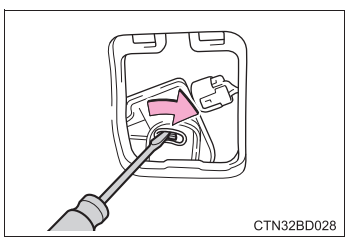
1 Retirez le cache de la garniture du hayon.

Utilisez un chiffon pour éviter les rayures.

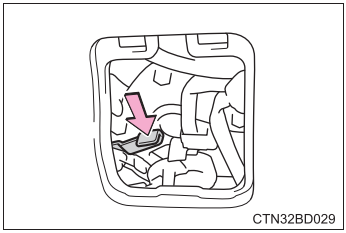


2 Déplacez le levier de moteur du hayon.

▶ Véhicules sans hayon à commande électrique



▶ Véhicules avec hayon à commande électrique



■ **Le hayon à commande électrique peut fonctionner lorsque (véhicules avec hayon à commande électrique)**

La commande principale de hayon à commande électrique a été mise en position de marche et la lunette arrière est fermée.

■ **Le hayon à commande électrique peut être ouvert lorsque (véhicules avec hayon à commande électrique)**

- Le contact d'alimentation est en mode ON et le levier de vitesses est sur P.
- Le contact d'alimentation est en mode ACCESSORY ou sur arrêt.

■ **Mécanisme de fermeture du hayon (véhicules avec hayon à commande électrique)**

Si le hayon reste entrouvert, le mécanisme de fermeture de hayon le ferme automatiquement et complètement.

- Le mécanisme de fermeture du hayon fonctionne quel que soit le mode du contact d'alimentation.
- Le hayon peut être ouvert pendant l'actionnement du mécanisme de fermeture du hayon en appuyant sur le bouton du mécanisme d'ouverture du hayon.

■ **Utilisation du hayon à commande électrique (véhicules avec hayon à commande électrique)**

- Un signal sonore retentit et les feux de détresse clignotent pour indiquer que le hayon s'ouverture/se ferme.
- Il est possible d'ouvrir et de fermer le hayon manuellement, même lorsque la commande principale de hayon à commande électrique est sur arrêt.

■ **Fonctionnement du hayon à commande électrique avec l'accès mains libres ou la télécommande du verrouillage centralisé (véhicules avec hayon à commande électrique)**

Le hayon peut être ouvert même s'il est verrouillé. Toutes les portes se déverrouillent lorsque le hayon à commande électrique est actionné. Assurez-vous de verrouiller à nouveau toutes les portes lorsque vous quittez le véhicule. Les portes ne se verrouillent pas automatiquement après la fermeture du hayon.

■ **Fermeture assistée du hayon (véhicules avec hayon à commande électrique)**

Si le hayon est abaissé manuellement lorsque le hayon est arrêté sur une position ouverte, le hayon se ferme automatiquement et complètement.

■ **Protection anti-pincement (véhicules avec hayon à commande électrique)**

- Si un objet quelconque bloque la fermeture du hayon à commande électrique, le hayon s'ouvre légèrement puis s'arrête.
- Si un objet quelconque bloque l'ouverture du hayon à commande électrique, le hayon s'arrête immédiatement.

■ **Protection anti-abaissement (véhicules avec hayon à commande électrique)**

Si, pendant la manœuvre d'ouverture automatique du hayon à commande électrique, vous lui opposez une force excessive, la manœuvre d'ouverture s'arrête pour éviter que le hayon à commande électrique ne se ferme soudainement.

■ **Désactivation de la position d'ouverture réglée du hayon (véhicules avec hayon à commande électrique)**

Maintenez la commande de hayon électrique appuyée sur le hayon jusqu'à ce qu'un signal sonore retentisse 4 fois, s'arrête momentanément, puis retentisse 2 fois. La position d'ouverture est initialisée à la position complètement ouverte.

■ **Lorsque vous rebranchez la batterie 12 V ou changez un fusible alors que le hayon est ouvert (véhicules avec hayon à commande électrique)**

Pour garantir le fonctionnement normal du système de hayon à commande électrique, initialisez le système en fermant complètement le hayon manuellement. Si vous rebranchez la batterie 12 V ou changez un fusible alors que le hayon est fermé, il n'est pas nécessaire d'initialiser le système.

■ **Personnalisation**

Il est possible de modifier le paramétrage de certaines fonctions (p.ex. l'angle d'ouverture du hayon à commande électrique).

(Fonctions personnalisables: →P. 726)

⚠ AVERTISSEMENT

Respectez les précautions suivantes.
Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ Avant de prendre le volant

- Assurez-vous que le hayon est complètement fermé. Si le hayon n'est pas complètement fermé, il risque de s'ouvrir de manière inattendue et de heurter des objets proches ou des bagages se trouvant dans le compartiment à bagages peuvent être éjectés, et provoquer un accident.
- Ne laissez pas les enfants jouer dans le compartiment à bagages.
  Si un enfant se retrouve accidentellement enfermé dans le compartiment à bagages, il risque un épuisement dû à la chaleur ou d'autres blessures.
- Ne laissez pas un enfant ouvrir ou fermer le hayon.
  Ceci peut entraîner un actionnement inattendu du hayon, lequel risque de se refermer sur les mains, la tête ou le cou de l'enfant.

■ Points importants pendant la conduite

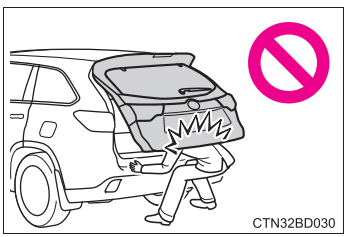
Ne laissez jamais personne s'asseoir dans le compartiment à bagages. En cas de freinage brusque, d'embardée ou de collision, elles risquent d'être grièvement blessées, voire tuées.

⚠ AVERTISSEMENT

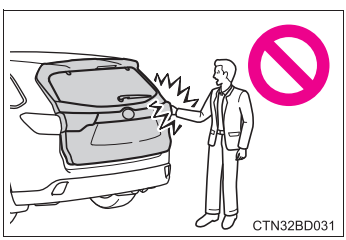
■ Fonctionnement du hayon

Respectez les précautions suivantes.
À défaut, des parties du corps peuvent se retrouver coincer dans le hayon, ce qui peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Retirez toute charge lourde du hayon, telle que de la neige ou de la glace, avant de l'ouvrir. Si vous ne respectez pas cette consigne, le hayon peut se refermer brusquement juste après son ouverture.
- Avant d'ouvrir ou de fermer le hayon, vérifiez soigneusement la sécurité des abords.
- Si des personnes se trouvent à proximité, assurez-vous de leur sécurité et prévenez-les de l'ouverture ou de la fermeture du hayon.
- En cas de vent, soyez prudent lorsque vous ouvrez ou fermez le hayon, car il peut bouger brusquement en cas de vent fort.
- Véhicules sans hayon à commande électrique: Le hayon peut se refermer brusquement s'il n'est pas complètement ouvert. Sachant qu'il est plus difficile d'ouvrir ou de fermer le hayon lorsque le véhicule est en pente et non à plat, prenez garde à ce qu'il ne s'ouvre et ne se ferme pas tout seul de manière inattendue. Assurez-vous que le hayon est complètement et parfaitement ouvert avant d'utiliser le compartiment à bagages.


CTN32BD030

- Lorsque vous fermez le hayon, prenez particulièrement garde à ne pas vous pincer les doigts, etc.
- Véhicules sans hayon à commande électrique: Appuyez légèrement sur la face extérieure du hayon pour le fermer. Si vous utilisez la poignée du hayon pour le fermer complètement, vous risquez de vous coincer les mains ou les bras.

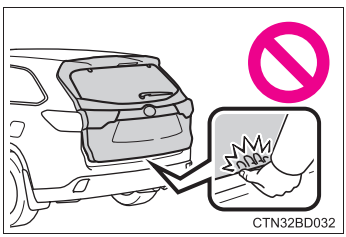

CTN32BD031

⚠ AVERTISSEMENT

- Ne tirez pas le vérin amortisseur du hayon (véhicules sans hayon à commande électrique) ou la tige du hayon (véhicules avec hayon à commande électrique) pour fermer le hayon, et ne vous suspendez pas au vérin amortisseur du hayon (véhicules sans hayon à commande électrique) ou à la tige du hayon (véhicules avec hayon à commande électrique).
  En effet, vous pourriez vous coincer les mains ou endommager le vérin amortisseur du hayon (véhicules sans hayon à commande électrique) ou la tige du hayon (véhicules avec hayon à commande électrique), et provoquer un accident.
- Véhicules sans hayon à commande électrique: Si le hayon est équipé d'un porte-vélo ou de tout autre accessoire lourd, il risque de se refermer brusquement juste après son ouverture, et de causer des blessures aux mains, au cou ou à la tête des personnes. Lorsque vous voulez monter un accessoire sur le hayon, il vous est recommandé d'utiliser une pièce d'origine Toyota.

■ Mécanisme de fermeture du hayon (véhicules avec hayon à commande électrique)

- Si le hayon reste entrouvert, le mécanisme de fermeture de hayon le ferme automatiquement et complètement. Plusieurs secondes peuvent s'écouler avant l'actionnement du mécanisme de fermeture du hayon. Prenez garde à ne pas vous pincer les doigts ou autre dans le hayon, sous peine de fractures ou d'autres blessures graves.



- Usez de prudence lorsque vous utilisez le mécanisme de fermeture du hayon, car il reste fonctionnel même lorsque le système de hayon à commande électrique est désactivé.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Hayon à commande électrique (sur modèles équipés)

Respectez les précautions suivantes lorsque vous actionnez le hayon à commande électrique.
Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Vérifiez la sécurité aux alentours pour vous assurer qu'aucun obstacle ou autre n'est susceptible de causer des dommages à vos effets personnels.
- Si des personnes se trouvent à proximité, assurez-vous de leur sécurité et prévenez-les de l'ouverture ou de la fermeture du hayon.
- Si le système de hayon à commande électrique est désactivé au moyen de la commande principale alors que le hayon est actionné automatiquement, le fonctionnement automatique est interrompu Le hayon doit alors être actionné manuellement. Prenez des précautions supplémentaires lorsque le véhicule est en pente, car le hayon risque de s'ouvrir ou de se fermer de manière inattendue.
- Si les conditions d'actionnement du hayon à commande électrique ne sont plus remplies, un signal sonore peut se déclencher et l'ouverture ou la fermeture du hayon peut être interrompue. Le hayon doit alors être actionné manuellement. Prenez des précautions supplémentaires lorsque le véhicule est en pente, car le hayon risque de s'ouvrir ou de se fermer brusquement.
- En côte, le hayon peut se refermer brusquement juste après son ouverture. Assurez-vous que le hayon est complètement ouvert et sécurisé.
- Dans les situations suivantes, le hayon à commande électrique peut détecter une anomalie et le fonctionnement automatique peut être interrompu. Dans ce cas, le hayon doit être actionné manuellement. Prenez des précautions supplémentaires lorsque le véhicule est en pente, car le hayon risque de s'ouvrir ou de se fermer brusquement.
  - Lorsque le hayon entre en contact avec un obstacle
  - Lorsque la tension de la batterie 12 V chute brusquement, par exemple lorsque le contact d'alimentation est placé en mode ON ou que le système hybride est démarré pendant le fonctionnement automatique
- Si le hayon à commande électrique est équipé d'un porte-vélos ou de tout autre accessoire, il risque de ne pas pouvoir fonctionner et de tomber en panne, ou de se refermer après avoir été ouvert, et de causer à quelqu'un des blessures aux mains, au cou ou à la tête. Lorsque vous voulez monter un accessoire sur le hayon, contactez votre concessionnaire Toyota pour des détails.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Protection anti-pincement (véhicules avec hayon à commande électrique)

Respectez les précautions suivantes.
Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

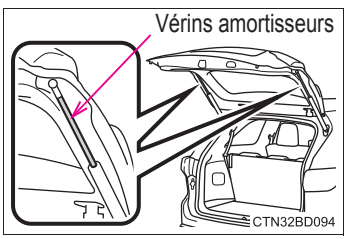
- N'utilisez jamais une partie de votre corps pour activer intentionnellement la fonction de protection anti-pincement.
- La fonction de protection anti-pincement peut ne pas fonctionner si quelque chose se coince juste avant la fermeture complète du hayon. Prenez garde à ne pas vous coincer les doigts ou autre.
- La fonction de protection anti-pincement peut ne pas fonctionner selon la forme de l'objet coincé. Prenez garde à ne pas vous coincer les doigts ou autre.

NOTE

■ Vérins amortisseurs du hayon (véhicules sans hayon à commande électrique)

Le hayon est équipé de vérins amortisseurs qui le maintiennent en place.
Respectez les précautions suivantes.
À défaut, vous risquez d'endommager le vérin amortisseur du hayon, et de causer un dysfonctionnement.

- Ne fixez aucun objet, tel que des autocollants, feuilles en plastique ou adhésifs à la tige du vérin amortisseur.
- Ne touchez pas la tige du vérin amortisseur avec des gants ou tout autre article textile.
- Ne fixez aucun accessoire autre que des pièces Toyota d'origine au hayon.

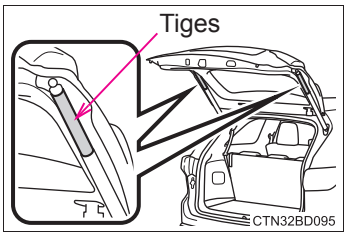


- Ne posez pas la main sur le vérin amortisseur et ne forcez pas dessus latéralement.

NOTE

■ **Tiges du hayon (véhicules avec hayon à commande électrique)**

Le hayon est muni de tiges qui le maintiennent en place.
Respectez les précautions suivantes.
Autrement, vous risquez de causer des dommages à la tige de hayon, avec pour résultat un mauvais fonctionnement.



- Ne fixez aucun corps étranger, tel que des autocollants, feuilles en plastique ou adhésifs à la baguette de la tige.
- N'appuyez pas sur la baguette de la tige avec des gants ou tout autre article textile.
- Ne fixez aucun accessoire au hayon. Si vous souhaitez en fixer, demandez des détails à votre concessionnaire Toyota.
- Ne posez pas la main sur la tige et ne forcez pas dessus latéralement.

■ **Éviter un dysfonctionnement du mécanisme de fermeture du hayon (véhicules avec hayon à commande électrique)**

Ne forcez pas excessivement sur le hayon pendant l'actionnement du mécanisme de fermeture du hayon.

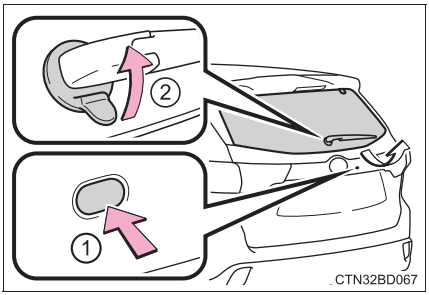
■ **Pour éviter tout dommage au hayon à commande électrique (sur modèles équipés)**

- Assurez-vous de l'absence de glace entre le hayon et son encadrement, susceptible d'entraver le mouvement du hayon. Si le hayon à commande électrique est actionné en cas de charge excessive, ceci peut causer un dysfonctionnement.
- Ne forcez pas excessivement sur le hayon pendant le fonctionnement du hayon à commande électrique.
- Prenez garde à ne pas endommager les capteurs (situés sur les bords droit et gauche du hayon à commande électrique) avec un couteau ou tout autre objet coupant. Si le capteur est déconnecté, le hayon à commande électrique ne se ferme pas automatiquement.

Lunette arrière*

Ouverture de la lunette arrière

Il est possible d'ouvrir la lunette arrière au moyen du mécanisme d'ouverture de la lunette arrière.



① Quand le hayon est déverrouillé: Appuyez sur le bouton pour déverrouiller et ouvrir la lunette arrière.
Quand le hayon est verrouillé: Tout en portant la clé électronique sur vous, appuyez sur le bouton pour déverrouiller et ouvrir la lunette arrière.

② Levez la lunette arrière à l'aide du bouton

■ **Éclairage de compartiment à bagages**

→P. 141

■ **Il est possible d'ouvrir la lunette arrière quand**

Le hayon est fermé.

■ **Ouverture et fermeture de la lunette arrière**

- Ouvrez la lunette arrière lentement et avec précaution.
- Assurez-vous que l'essuie-glace de lunette arrière est arrêté.
- Ne tournez pas le bras d'essuie-glace arrière lorsque la lunette arrière est ouverte. (Si le bras d'essuie-glace a tourné, activez la commande d'essuie-glace après avoir fermé la lunette arrière. Le bras d'essuie-glace arrière revient à la position correcte automatiquement après avoir fonctionné une fois.)
- Assurez-vous que le hayon est fermé avec de fermer la lunette arrière.

■ **Après fermeture de la lunette arrière**

Vérifiez que la lunette arrière est bien fermée. Si elle n'est pas bien fermée, l'essuie-glace et le lave-vitre de lunette arrière ne fonctionnent pas correctement.

*: Sur modèles équipés

■ **Fonction d'antiverrouillage de lunette arrière avec la clé électronique**

- Lorsque toutes les portes sont verrouillées, fermer la lunette arrière avec la clé électronique laissée à l'intérieur du compartiment à bagages va faire sonner une alarme.
  Dans ce cas, il est possible d'ouvrir la lunette arrière en appuyant sur le mécanisme d'ouverture de lunette arrière.
- Si vous laissez la clé électronique supplémentaire dans le compartiment à bagages alors que toutes les portes sont verrouillées, la fonction qui interdit le confinement des clés s'active afin que vous puissiez ouvrir la lunette arrière. Pour éviter tout vol du véhicule, emportez toutes les clés électroniques lorsque vous quittez le véhicule.
- Si vous laissez la clé électronique dans le compartiment à bagages alors que toutes les portes sont verrouillées, il peut arriver que la clé ne soit pas détectée, selon l'emplacement de la clé et les conditions environnantes de propagation des ondes radio. Dans ce cas, la fonction qui interdit le confinement des clés ne peut pas s'activer, avec pour résultat le verrouillage des portes lorsque la lunette arrière est fermée. Veillez à vérifier où se trouve la clé avant de fermer la lunette arrière.

⚠ AVERTISSEMENT

Respectez les précautions suivantes.
Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ Avant de prendre le volant

- Assurez-vous que la lunette arrière est complètement fermée. Si la lunette arrière n'est pas complètement fermée, elle risque de s'ouvrir à tout instant et d'entrer en collision avec des obstacles pendant la marche du véhicule, ou des bagages risquent d'être éjectés du compartiment à bagages, et de provoquer un accident.
- Ne laissez pas un enfant s'occuper d'ouvrir ou de fermer la lunette arrière. En effet, la lunette arrière risquerait de s'ouvrir/se fermer de manière inattendue, ou de se refermer sur les mains, la tête ou le cou de l'enfant.

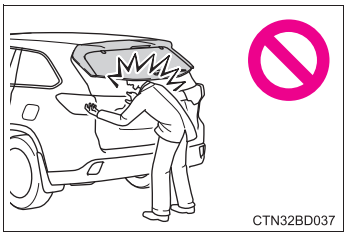
■ Manipulation de la lunette arrière

Respectez les précautions suivantes.
À défaut, des parties du corps peuvent se retrouver coincer dans le hayon, ce qui peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

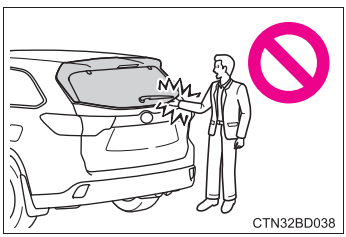
- Retirez tout ce qui risque de peser sur la lunette arrière, comme une accumulation de neige et de glace par exemple, avant de l'ouvrir. À défaut, la lunette arrière pourrait se refermer subitement après son ouverture.
- Avant d'ouvrir ou de fermer la lunette arrière, vérifiez soigneusement la sécurité des abords.
- Si des personnes sont présentes aux alentours, assurez-vous de leur sécurité et prévenez-les de l'ouverture ou de la fermeture de la lunette arrière.
- Par vent fort, usez de prudence pour ouvrir ou fermer la lunette arrière, car sa manœuvre peut être rendue brutale par une violente rafale.

⚠ AVERTISSEMENT

- La lunette arrière peut se refermer soudainement si elle n'est pas complètement ouverte. Sachant qu'il est plus difficile d'ouvrir et de fermer la lunette arrière lorsque le véhicule est en pente et non à plat, prenez garde à ce qu'elle ne s'ouvre et ne se ferme pas toute seule. Assurez-vous que la lunette arrière est complètement ouverte et sûre avant d'utiliser le compartiment à bagages. Veillez également à vos effets personnels, tels que sacs et cravates.


CTN32BD037

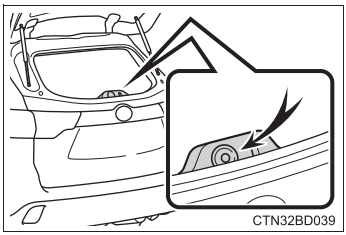
- Lorsque vous fermez la lunette arrière, prenez particulièrement garde à ne pas vous faire pincer les doigts, etc. Veillez également à vos effets personnels, tels que sacs et cravates.
- Appuyez en douceur sur la face extérieure de la lunette arrière pour la fermer.


CTN32BD038

- Ne tirez pas sur le vérin amortisseur de la lunette arrière pour fermer la lunette arrière et ne vous y suspendez pas.
  En effet, vous risqueriez de vous faire pincer les mains, ou de causer la rupture du vérin amortisseur de la lunette arrière et de provoquer un accident.
- Ne fixez à la lunette arrière aucun autre accessoire que des pièces Toyota d'origine. Sous l'effet d'un tel poids supplémentaire, la lunette arrière pourrait se refermer tout de suite après avoir été ouverte, avec pour conséquence que vous soyez grièvement blessé, voire tué.
- N'ouvrez pas la lunette arrière lorsque l'essuie-glace arrière fonctionne. (Si l'essuie-glace arrière est actionné alors que la lunette arrière est ouverte, le système d'entraînement du moteur d'essuie-glace tournera sur le panneau de la porte.)

⚠ AVERTISSEMENT

- N'insérez aucun objet dans le système d'entraînement du moteur d'essuie-glace.


CTN32BD039

- Ne fermez pas la lunette arrière lorsque l'essuie-glace arrière fonctionne. Le bras d'essuie-glace arrière risque d'être actionné subitement après la fermeture de la lunette arrière.

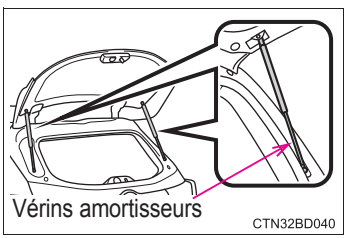
⚠ NOTE

Vérins amortisseurs de lunette arrière

La lunette arrière est munie de vérins amortisseurs qui la maintiennent en place. Respectez les précautions suivantes.

À défaut, vous risquez de causer des dommages au vérin amortisseur de la lunette arrière, avec pour résultat un mauvais fonctionnement.

- Ne fixez aucun objet, tel que des autocollants, feuilles en plastique ou adhésifs à la tige du vérin amortisseur.
- Ne touchez pas la tige du vérin amortisseur avec des gants ou tout autre article textile.
- Ne fixez à la lunette arrière aucun autre accessoire que des pièces Toyota d'origine.



CTN32BD040

- Ne posez pas la main ou le pied sur le vérin amortisseur et ne forcez pas dessus latéralement.

Système d'accès et de démarrage mains libres

Vous pouvez effectuer les opérations suivantes simplement en portant la clé électronique sur vous, par exemple dans votre poche. Le conducteur doit toujours conserver la clé électronique sur lui.

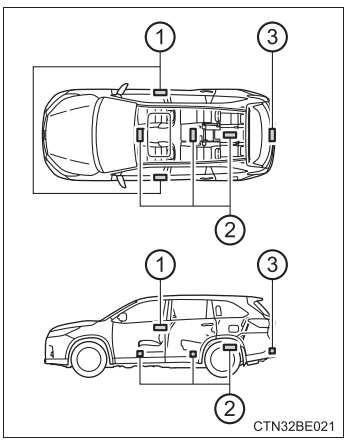
- Verrouillage et déverrouillage des portes (→P. 130)
- Ouverture du hayon (véhicules avec hayon à commande électrique) (→P. 138)
- Ouverture de la lunette arrière (sur modèles équipés) (→P. 150)
- Démarrage du système hybride (→P. 241)

Emplacement des antennes

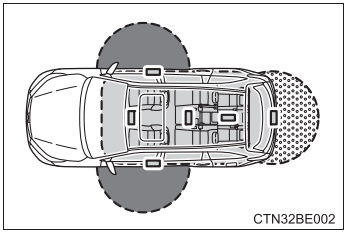
① Antennes extérieures à l'habitacle

② Antennes internes à l'habitacle

③ Antenne externe au compartiment à bagages



Portée effective (périmètre de détection de la clé électronique)



- Lors du verrouillage ou du déverrouillage des portes

  Le système est fonctionnel quand la clé électronique se trouve dans un rayon d'environ 2,3 ft. (0,7 m) d'une poignée de porte avant extérieure. (Seules les portes détectant la clé peuvent être actionnées.)

- Lors du démarrage du système hybride ou du changement de mode du contact d'alimentation

  Le système peut être actionné lorsque la clé électronique se trouve à l'intérieur du véhicule.

- Lors de l'ouverture de la lunette arrière (sur modèles équipés) et du verrouillage ou déverrouillage des portes

  Ce système est fonctionnel quand la clé électronique se trouve dans un rayon d'environ 2,3 ft. (0,7 m) de la commande d'ouverture de hayon.

Alarmes et témoins d'avertissement

Une alarme retentit et des messages d'avertissement s'affichent sur l'écran multifonctionnel pour éviter des accidents ou le vol du véhicule, résultant d'une erreur d'utilisation. Lorsqu'un message d'avertissement s'affiche, prenez les mesures appropriées en fonction du message affiché. (→P. 626)

Lorsque seule une alarme retentit, les circonstances et les procédures de correction sont les suivantes:

Alarme	Situation	Procédure de correction
L'alarme extérieure retentit une fois pendant 5 secondes	Vous avez fermé la lunette arrière alors que la clé électronique se trouvait toujours à l'intérieur du véhicule et que toutes les portes étaient verrouillées.*	Récupérez la clé électronique dans le véhicule et fermez la lunette arrière.*
	Vous avez essayé de verrouiller le véhicule alors qu'une porte était ouverte.	Fermez toutes les portes et verrouillez les portes à nouveau.
L'alarme intérieure retentit en continu	Le contact d'alimentation a été mis en mode ACCESSORY alors que la porte du conducteur était ouverte (ou la porte du conducteur a été ouverte alors que le contact d'alimentation était en mode ACCESSORY).	Placez le contact d'alimentation sur arrêt et fermez la porte du conducteur.

*: Véhicules avec une lunette arrière

Fonction d'économie de la batterie

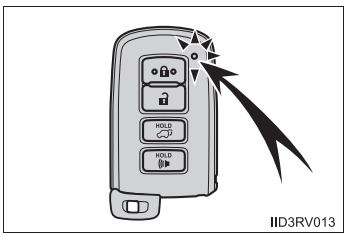
La fonction d'économie de la batterie est activée pour éviter l'usure complète de la pile de la clé électronique et la décharge de la batterie 12 V quand vous ne vous servez pas du véhicule pendant une durée prolongée.

- Dans les situations suivantes, il peut arriver que le système d'accès et de démarrage mains libres prenne un certain temps pour déverrouiller les portes.
  - La clé électronique est restée dans un rayon de 6 ft. (2 m) environ à l'extérieur du véhicule pendant 10 minutes ou plus.
  - Le système d'accès et de démarrage mains libres n'a pas été utilisé pendant 5 jours ou plus.
- Si le système d'accès et de démarrage mains libres n'a pas été utilisé pendant 14 jours ou plus, aucune porte ne peut être déverrouillée à l'exception de la porte du conducteur. Dans ce cas, saisissez la poignée de porte du conducteur, ou utilisez la télécommande du verrouillage centralisé ou la clé mécanique pour déverrouiller les portes.

Fonction d'économie de la pile de la clé électronique

Quand le mode d'économie de la pile est actif, l'usure de la pile est réduite au minimum car la clé électronique ne reçoit plus d'ondes radio.

Appuyez deux fois sur tout en maintenant appuyé. Assurez-vous que le témoin de la clé électronique clignote 4 fois.
Tant que le mode d'économie de la pile est actif, le système d'accès et de démarrage mains libres est inutilisable. Pour annuler la fonction, appuyez sur n'importe quel bouton de la clé électronique.



Conditions affectant le fonctionnement

Le système d'accès et de démarrage mains libres utilise des ondes radio de faible puissance. Dans les situations suivantes, la communication entre la clé électronique et le véhicule risque d'être perturbée, empêchant ainsi le système d'accès et de démarrage mains libres, la télécommande du verrouillage centralisé et le système d'antidémarrage de fonctionner normalement. (Solutions possibles: →P. 673)

- Lorsque la pile de la clé électronique est usée
- Lorsque vous vous trouvez à proximité d'un relais TV, d'une centrale électrique, d'une station-service, d'une station de radio, d'un grand panneau d'affichage, d'un aéroport ou de toute autre installation produisant des ondes radio fortes ou un important bruit électrique
- Si vous transportez une radio portable, un téléphone mobile, un téléphone sans fil ou d'autres dispositifs de communication sans fil
- Lorsque la clé électronique est en contact avec, ou recouverte par les objets métalliques suivants
  - Cartes couvertes de papier aluminium
  - Paquets de cigarettes contenant du papier aluminium
  - Sacs ou portefeuilles métalliques
  - Pièces de monnaie
  - Chauffe-mains en métal
  - CD, DVD ou tout autre support similaire
- Lorsque d'autres clés à télécommande (émettant des ondes radio) sont utilisées à proximité
- Lorsque vous transportez la clé électronique avec les dispositifs émettant des ondes radio suivants
  - Clé électronique d'un autre véhicule ou télécommande émettant des ondes radio
  - Ordinateurs ou assistants numériques personnels (PDA)
  - Lecteurs audio numériques
  - Consoles de jeu portables
- Si un film teinté contenant du métal ou des objets métalliques sont fixés à la lunette arrière
- Lorsque la clé électronique est placée à proximité d'un chargeur de batterie ou de dispositifs électroniques

■ **Remarque sur la fonction d'accès mains libres**

- Même si la clé électronique se trouve à portée effective (périmètre de détection), il est possible que le système ne fonctionne pas correctement dans les cas suivants:
  - La clé électronique est trop proche de la vitre ou de la poignée de porte extérieure, près du sol ou bien en hauteur alors que les portes sont verrouillées ou déverrouillées.
  - La clé électronique est près du sol ou en hauteur ou encore trop proche de la partie centrale du pare-chocs arrière alors que le hayon est ouvert.
  - La clé électronique se trouve sur le tableau de bord ou sur le plancher, ou dans le casier auxiliaire du tableau de bord côté conducteur, dans un vide-poches de porte ou la boîte à gants, alors que vous démarrez le système hybride ou changez le mode du contact d'alimentation.
- Ne laissez pas la clé électronique sur le tableau de bord ou à proximité des vide-poches de porte lorsque vous quittez le véhicule. Selon les conditions de réception des ondes radio, elle peut être détectée par l'antenne à l'extérieur de l'habitacle et la porte peut être verrouillée de l'extérieur, avec le risque d'enfermer la clé électronique à l'intérieur du véhicule.
- Tant que la clé électronique se trouve à portée effective, il est possible de verrouiller ou de déverrouiller les portes. Toutefois, seules les portes détectant la clé électronique sont utilisables pour déverrouiller le véhicule.
- Même si la clé électronique ne se trouve pas à bord du véhicule, il est possible de démarrer le système hybride si la clé électronique se trouve à proximité de la vitre.
- Les portes risquent de se déverrouiller ou de se verrouiller lorsque la poignée de porte reçoit une grande quantité d'eau, par exemple par temps de pluie ou dans une station de lavage, et alors que la clé électronique est à portée effective. (Les portes se verrouillent automatiquement après un délai de 60 secondes environ, si aucune porte n'est ouverte ou fermée.)
- Si la télécommande du verrouillage centralisé est utilisée pour verrouiller les portes lorsque la clé électronique se trouve à proximité du véhicule, il est possible que la fonction d'accès mains libres ne déverrouille pas la porte. (Utilisez la télécommande du verrouillage centralisé pour déverrouiller les portes.)
- Toucher le capteur de verrouillage ou de déverrouillage de la porte alors que vous portez des gants peut empêcher le verrouillage ou le déverrouillage. Retirez les gants et touchez à nouveau le capteur de verrouillage ou de déverrouillage.
- Une fois le verrouillage effectué à l'aide du capteur de verrouillage, des signaux de reconnaissance sont émis jusqu'à deux fois consécutives. Aucun autre signal de reconnaissance n'est émis ensuite.

- Si la poignée de porte est humide alors que la clé électronique est à portée effective, la porte peut se verrouiller et se déverrouiller à plusieurs reprises. Dans ce cas, procédez comme suit pour laver le véhicule:
  - Éloignez la clé électronique à 6 ft. (2 m) ou plus du véhicule. (Prenez garde que la clé ne soit pas volée.)
  - Réglez la clé électronique sur le mode d'économie de la batterie pour désactiver le système d'accès et de démarrage mains libres. (→P. 158)
- Si la clé électronique se trouve à l'intérieur du véhicule et qu'une poignée de porte est mouillée pendant le lavage du véhicule, il est possible qu'un message s'affiche sur l'écran multifonctionnel et qu'un signal sonore se déclenche à l'extérieur du véhicule. Pour arrêter l'alarme, verrouillez toutes les portes.
- Le capteur de verrouillage peut ne pas fonctionner correctement s'il entre en contact avec de la glace, de la neige, de la boue, etc. Nettoyez le capteur de verrouillage et tentez à nouveau de le faire fonctionner ou utilisez le capteur de verrouillage sur la partie inférieure de la poignée de la porte.
- Si vous actionnez soudainement la poignée de la porte ou si vous le faites immédiatement après être à portée effective, les portes risquent de ne pas se déverrouiller. Touchez le capteur de déverrouillage de la porte et vérifiez que les portes sont déverrouillées avant d'actionner à nouveau la poignée de porte.
- Le déverrouillage du véhicule peut prendre plus de temps si une autre clé électronique se trouve à portée effective.

■ Lorsque le véhicule n'est pas utilisé pendant une durée prolongée

- Afin d'éviter que le véhicule ne soit volé, ne laissez pas la clé électronique dans un rayon de 6 ft. (2 m) du véhicule.
- Il est possible de désactiver à l'avance le système d'accès et de démarrage mains libres. (→P. 725)

■ Pour utiliser le système correctement

Assurez-vous de porter la clé électronique sur vous lorsque vous faites fonctionner le système. N'approchez pas la clé électronique trop près du véhicule lorsque vous faites fonctionner le système depuis l'extérieur du véhicule.
Selon la position et la façon dont vous tenez la clé électronique, la clé risque de ne pas être correctement détectée et le système risque de ne pas fonctionner correctement. (L'alarme risque de se déclencher accidentellement ou bien la fonction d'anti-verrouillage risque de ne pas fonctionner.)

■ Si le système d'accès et de démarrage mains libres ne fonctionne pas correctement

- Verrouillage et déverrouillage des portes: Utilisez la clé mécanique. (→P. 673)
- Démarrage du système hybride: →P. 674

■ **Personnalisation**

Les réglages (par ex. le système d'accès et de démarrage mains libres) peuvent être modifiés.
(Fonctions personnalisables: →P. 720)

■ **Si le système d'accès et de démarrage mains libres a été désactivé dans un réglage personnalisé**

- Verrouillage et déverrouillage des portes:
  Utilisez la télécommande du verrouillage centralisé ou la clé mécanique. (→P. 131, 673)
- Démarrage du système hybride et changement de mode du contact d'alimentation: →P. 674
- Arrêt du système hybride: →P. 242

■ **Certification relative au système d'accès et de démarrage mains libres**

▶ Pour les véhicules commercialisés aux États-Unis

FCC ID: HYQ23AAB FCC ID: HYQ14FBA

NOTE:
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC WARNING:
Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

▶ Pour les véhicules commercialisés au Canada

NOTE:
This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause interference; and

(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

▶ Pour les véhicules commercialisés aux États-Unis

FCC ID: NI4TMLF12-6

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference; and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

▶ Pour les véhicules commercialisés au Canada

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference; and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

NOTE:

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage; (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

⚠ AVERTISSEMENT

■ **Précautions relatives aux interférences avec des dispositifs électroniques**

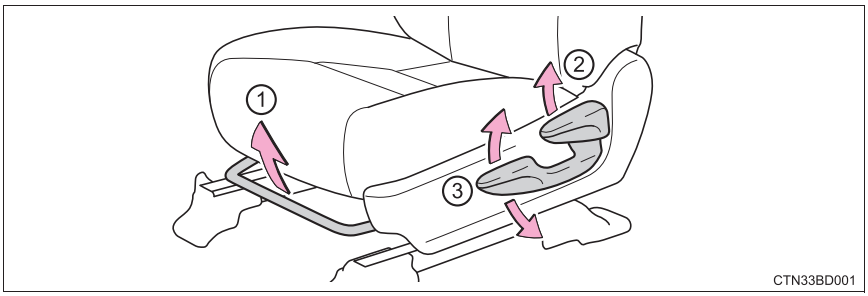
- Les personnes portant des stimulateurs cardiaques, stimulateurs cardiaques pour la thérapie de resynchronisation implantables ou des défibrillateurs automatiques implantables doivent rester à distance des antennes du système d'accès et de démarrage mains libres. (→P. 155)
  Les ondes radio peuvent affecter le fonctionnement de tels dispositifs. La fonction d'accès mains libres peut être désactivée, si nécessaire. Contactez votre concessionnaire Toyota pour plus de détails, notamment en ce qui concerne la fréquence et l'intervalle des ondes radio émises. Puis, consultez votre médecin pour savoir s'il est préférable de désactiver la fonction d'accès mains libres.
- Il est demandé aux personnes porteuses d'un dispositif médical électrique autre que des stimulateurs cardiaques, stimulateurs cardiaques pour la thérapie de resynchronisation implantables ou des défibrillateurs automatiques implantables de consulter le fabricant du dispositif pour obtenir des informations concernant son fonctionnement sous l'effet des ondes radio.
  Les ondes radio pourraient avoir des effets inattendus sur le fonctionnement de tels dispositifs médicaux.

Contactez votre concessionnaire Toyota au sujet de la désactivation de la fonction d'accès mains libres.

Sièges avant

Procédure de réglage

▶ Siège à réglage manuel

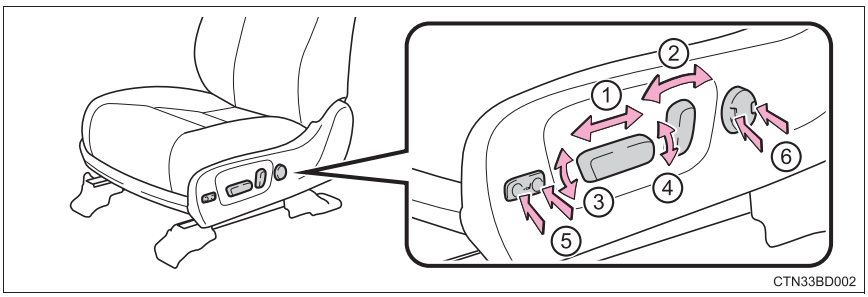


① Levier de réglage de la position du siège

② Levier de réglage de l'inclinaison du dossier de siège

③ Levier de réglage de la hauteur (côté conducteur uniquement)

▶ Siège électrique



① Commande de réglage de la position du siège

② Commande de réglage de l'inclinaison du dossier de siège

③ Commande de réglage de l'inclinaison du coussin de siège (avant) (côté conducteur uniquement)

④ Commande de réglage de la hauteur verticale (côté conducteur uniquement)

⑤ Commande de réglage en longueur du coussin de siège (sur modèles équipés, pour le siège conducteur uniquement)

⑥ Commande de réglage du soutien lombaire (côté conducteur uniquement)

⚠ AVERTISSEMENT

■ Lors du réglage de la position du siège

- Prenez soin lorsque vous réglez la position du siège qu'aucun passager ne soit blessé par le mouvement du siège.
- Ne mettez pas vos mains sous le siège ou à proximité de pièces mobiles pour éviter de vous blesser.
  Les doigts ou les mains pourraient se retrouver coincés dans le mécanisme du siège.
- Veillez à laisser un espace suffisant autour des pieds afin qu'ils ne soient pas coincés.

■ Réglage du siège

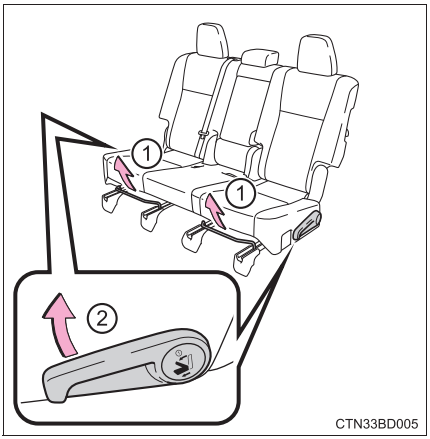
- Faites attention que le siège ne percute pas des passagers ou un bagage.
- Pour réduire le risque de glisser sous la sangle abdominale lors d'une collision, n'inclinez pas le siège plus qu'il n'est nécessaire.
  Si le siège est trop incliné, la sangle abdominale peut glisser au-dessus des hanches et appliquer une force directement sur l'abdomen, ou votre cou peut entrer en contact avec la sangle diagonale, faisant augmenter le risque de décès ou de blessure grave dans le cas d'un accident.
  Les réglages ne doivent pas être effectués en conduisant car le siège peut se déplacer de manière inattendue et le conducteur risque de perdre le contrôle du véhicule.
- Siège à réglage manuel uniquement: Après avoir réglé le siège, assurez-vous que le siège est verrouillé en position.

Sièges arrière

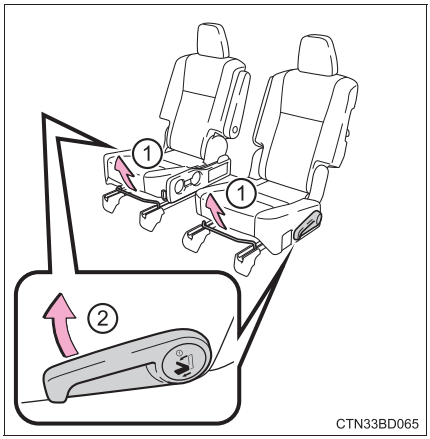
Procédure de réglage

■ Sièges de la deuxième rangée

▶ Sans tablette latérale



▶ Avec tablette latérale



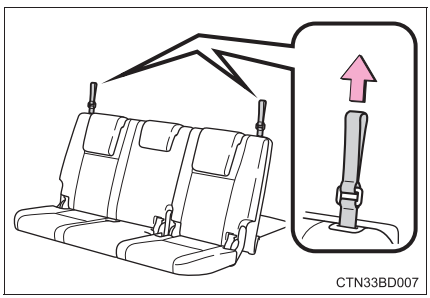
① Levier de réglage de la position du siège

② Levier de réglage de l'inclinaison du dossier de siège

Tirez le levier jusqu'à libérer complètement le verrouillage.

■ Sièges de la troisième rangée

Sangle de réglage de l'inclinaison du dossier de siège

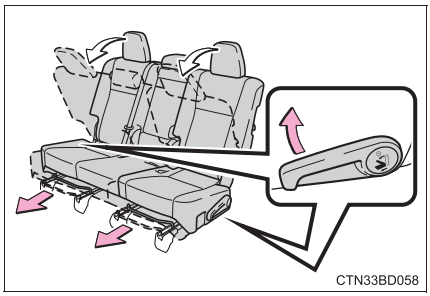


Accès aux sièges de troisième rangée par un siège de deuxième rangée

Entrée dans le véhicule

Tirez sur le levier et basculez le dossier de siège vers l'avant.

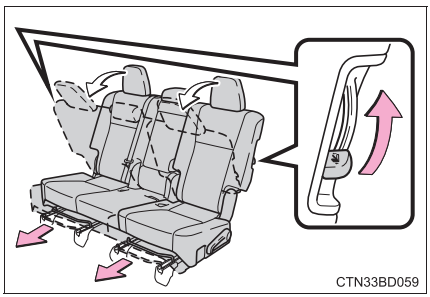
Déplacez le siège dans la position la plus avancée possible.



Sortie du véhicule

Tirez sur le levier sur le côté du dossier de siège et rabattez le dossier vers l'avant.

Déplacez le siège dans la position la plus avancée possible.



Après que les passagers sont montés dans/descendus du véhicule

Relevez le dossier de siège puis faites coulisser le siège vers l'arrière jusqu'à son verrouillage.

Rabattement des sièges de la deuxième rangée

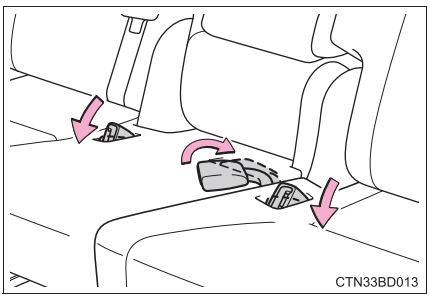
■ Avant de rabattre les sièges de la deuxième rangée

1 Rangez l'accoudoir. (→P. 502)

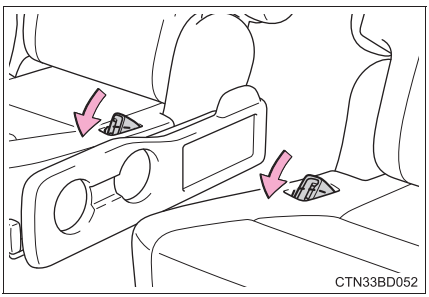
2 Avec tablette latérale: Rangez la tablette latérale. (→P. 504)

3 Rangez les boucles des ceintures de sécurité des sièges de la deuxième rangée.

▶ Sans tablette latérale



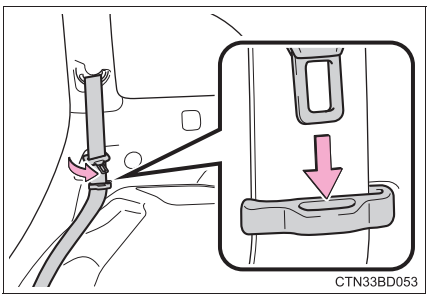
▶ Avec tablette latérale



4 Faites passer les ceintures de sécurité des sièges extérieurs dans les passants et rangez les pênes des ceintures de sécurité.

Ceci empêche toute détérioration des sangles diagonales.

Assurez-vous de retirer les ceintures de sécurité de leur passant avant de les utiliser.



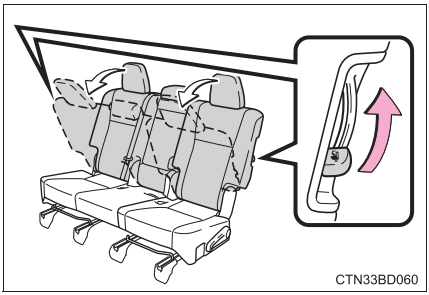
5 Abaissez les appuie-têtes au maximum. (→P. 177)

■ Rabattre les sièges de la deuxième rangée

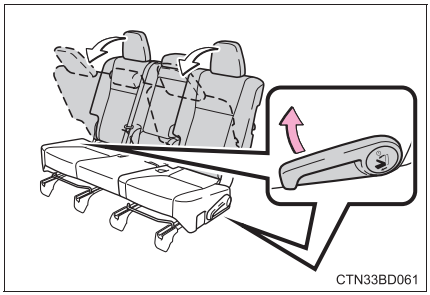
1 Tirez sur le levier et basculez le dossier de siège vers l'avant.

Chaque dossier de siège peut être rabattu séparément.

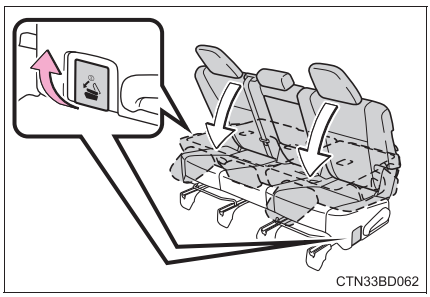
▶ Depuis l'intérieur



▶ Depuis l'extérieur

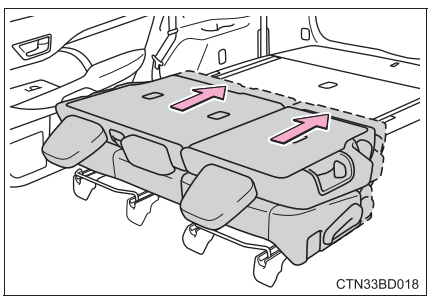


2 Tirez le levier pour déverrouiller le dossier de siège. Le dossier de siège est rabattu.



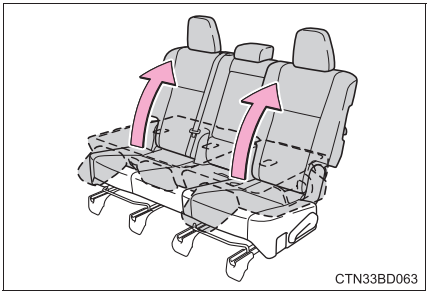
■ Après avoir rabattu les sièges de la deuxième rangée

Reculez les sièges rabattus de la deuxième rangée jusqu'à ce qu'ils se verrouillent.



■ Retour en position normale des sièges de deuxième rangée

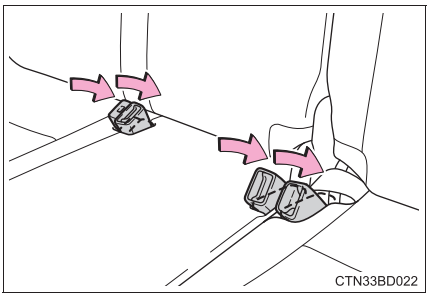
Soulevez les dossiers de sièges jusqu'à ce qu'ils se verrouillent.



Rabattement des sièges de la troisième rangée

■ Avant de rabattre les sièges de la troisième rangée

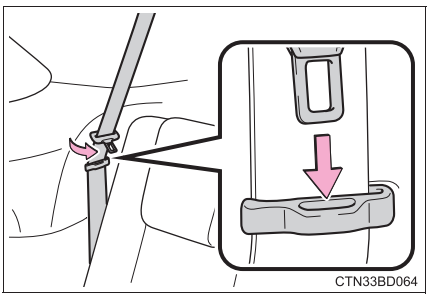
1 Rangez les boucles des ceintures de sécurité des sièges de la troisième rangée.



2 Faites passer les ceintures de sécurité des sièges extérieurs dans les passants et rangez les pênes des ceintures de sécurité.

Ceci empêche toute détérioration des sangles diagonales.

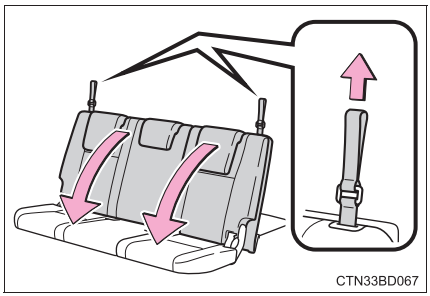
Assurez-vous de retirer les ceintures de sécurité de leur passant avant de les utiliser.



3 Abaissez les appuie-têtes au maximum. (→P. 177)

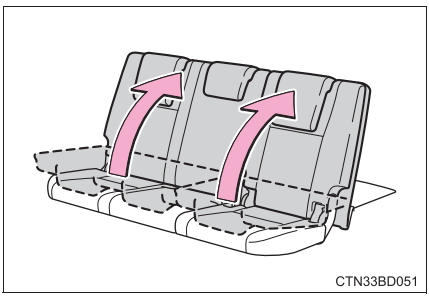
Rabattre les sièges de la troisième rangée

Tout en tirant sur les sangles, rabattez les dossiers de sièges.



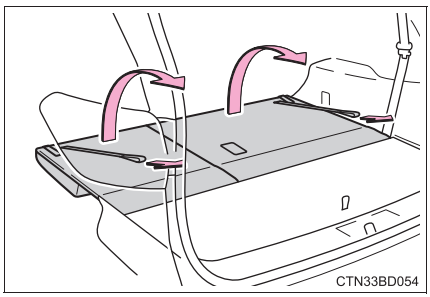
Retour en position normale des sièges de troisième rangée

▶ Depuis l'intérieur



Soulevez les dossiers de sièges jusqu'à ce qu'ils se verrouillent.

▶ Depuis l'extérieur



Tirez sur les sangles et relevez les dossiers de sièges jusqu'à leur verrouillage.

Après avoir utilisé une sangle, utilisez le Velcro à l'extrémité de la sangle pour la fixer au dossier du siège.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Lorsque vous rabattez les dossiers de sièges arrière

Respectez les précautions suivantes. Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Ne rabattez pas les dossiers de siège en conduisant.
- Arrêtez le véhicule sur un sol plat, serrez le frein de stationnement et mettez le levier de vitesses sur P.
- Ne laissez personne s'asseoir sur un dossier de siège rabattu ou dans le compartiment à bagages pendant la conduite.
- Ne laissez pas les enfants monter dans le compartiment à bagages.
- Ne rabattez pas le dossier d'un siège arrière lorsque des passagers sont assis sur les sièges arrière ou que des bagages sont placés sur les sièges arrière.
- Faites attention de ne pas vous coincer la main lorsque vous repliez les dossiers de sièges arrière.

■ Réglage du siège

- Pour réduire le risque de glisser sous la sangle abdominale lors d'une collision, n'inclinez pas le siège plus qu'il n'est nécessaire.
  Si le siège est trop incliné, la sangle abdominale peut glisser au-dessus des hanches et appliquer une force directement sur l'abdomen, ou votre cou peut entrer en contact avec la sangle diagonale, faisant augmenter le risque de décès ou de blessure grave dans le cas d'un accident.
  Les réglages ne doivent pas être effectués en conduisant car le siège peut se déplacer de manière inattendue et le conducteur risque de perdre le contrôle du véhicule.
- Faites attention que le siège ne percute pas des passagers ou un bagage.
- Prenez garde à ne pas vous faire prendre les mains ou les pieds dans le siège.

■ Après avoir réglé ou redressé les sièges

Respectez les précautions suivantes. Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Assurez-vous que le siège et son dossier sont bien verrouillés en position, en les faisant bouger alternativement d'avant en arrière.
- Vérifiez que les ceintures de sécurité ne sont pas vrillées ou coincées dans le dossier de siège.

Mémorisation de la position de conduite*

Cette fonction permet de régler automatiquement le siège conducteur et les rétroviseurs extérieurs selon vos préférences afin de pouvoir entrer dans le véhicule et en sortir plus facilement.

Mémorisation de la position de conduite

Vous avez la possibilité de mémoriser votre position de conduite idéale (réglage de la position du siège conducteur et des rétroviseurs extérieurs) et de la rappeler en appuyant sur un bouton.

Vous pouvez mémoriser deux positions de conduite différentes.

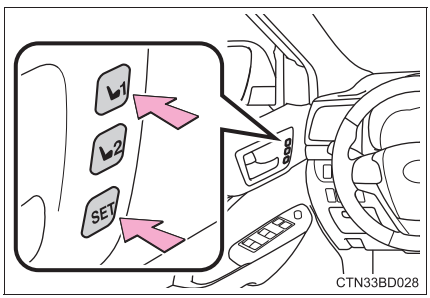
■ Procédure d'enregistrement

1 Placez le contact d'alimentation en mode ON.

2 Réglez la position du siège conducteur et des rétroviseurs extérieurs selon vos préférences personnelles.

3 Tout en maintenant le bouton "SET" appuyé, ou dans les 3 secondes qui suivent l'appui sur le bouton "SET", appuyez sur le bouton "1" ou "2" jusqu'au signal sonore.

Si le bouton sélectionné a déjà été présélectionné, la position précédemment enregistrée est remplacée.



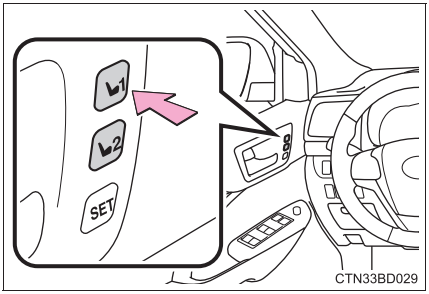
*: Sur modèles équipés

■ **Procédure de rappel**

1 Vérifiez que le levier de vitesses est sur P.

2 Placez le contact d'alimentation en mode ON.

3 Appuyez sur l'un des boutons pour la position de conduite que vous souhaitez rappeler jusqu'à ce que le signal sonore retentisse.



■ **Arrêt en cours de manœuvre du rappel de la position**

Utilisez l'une des méthodes suivantes:

- Appuyez sur le bouton "SET".
- Appuyez sur le bouton "1" ou "2".
- Actionnez l'un des boutons de réglage du siège (annule seulement le rappel de position du siège).

■ **Positions de siège pouvant être mémorisées (→P. 164)**

La position du siège, à l'exception des parties réglées par la commande de réglage en longueur du coussin de siège et la commande de soutien lombaire, peut être mémorisée.

■ **Fonctionnement de la mémorisation de la position de conduite après la mise du contact d'alimentation sur arrêt**

Les positions de siège enregistrées peuvent être activées jusqu'à 180 secondes après l'ouverture de la porte du conducteur et 60 secondes supplémentaires après la fermeture de celle-ci.

■ **Pour utiliser correctement la fonction de mémorisation de la position de conduite**

Si un siège est déjà positionné sur la position la plus éloignée possible et que le siège est actionné dans la même direction, la position enregistrée risque d'être légèrement différente lorsqu'elle est rappelée.

Fonction de rappel de la mémorisation

Chaque clé électronique peut être enregistrée pour rappeler la position de conduite souhaitée.

■ Procédure d'enregistrement

Affectez la mémorisation de votre position de conduite au bouton "1" ou "2" avant de procéder à ce qui suit:

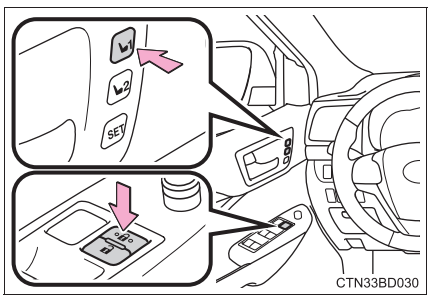
Portez uniquement la clé que vous souhaitez enregistrer, puis fermez la porte du conducteur.
Si 2 clés ou plus sont présentes dans le véhicule, la position de conduite ne peut être mémorisée correctement.

1 Vérifiez que le levier de vitesses est sur P.

2 Placez le contact d'alimentation en mode ON.

3 Rappelez la position de conduite que vous souhaitez enregistrer.

4 Tout en appuyant sur le bouton de rappel, maintenez la commande de verrouillage des portes appuyée (pour verrouiller ou déverrouiller) jusqu'à ce que le signal sonore retentisse.



Si le bouton n'a pas pu être enregistré, le signal sonore retentit de manière continue pendant environ 3 secondes.

■ Procédure de rappel

Portez la clé électronique enregistrée à la position de conduite, puis déverrouillez et ouvrez la porte conducteur à l'aide du système d'accès et de démarrage mains libres ou de la télécommande du verrouillage centralisé.

La position de conduite change en fonction de la position enregistrée.

Si la position de conduite est identique à une position déjà enregistrée, le siège et les rétroviseurs extérieurs ne bougent pas.

Procédure d'annulation

Portez uniquement la clé que vous souhaitez annuler, puis fermez la porte du conducteur.

Si 2 clés ou plus sont présentes dans le véhicule, la position de conduite ne peut pas être annulée correctement.

1 Vérifiez que le levier de vitesses est sur P.

2 Placez le contact d'alimentation en mode ON.

3 Tout en appuyant sur le bouton "SET", maintenez la commande de verrouillage des portes appuyée (pour verrouiller ou déverrouiller) jusqu'à ce que le signal sonore retentisse deux fois.

Si le bouton n'a pas pu être annulé, le signal sonore retentit de manière continue pendant environ 3 secondes.

Rappel de la position de conduite à l'aide de la fonction de rappel de la mémorisation

- Il est possible d'enregistrer différentes positions de conduite sur chaque clé électronique. Par conséquent, la position de conduite rappelée peut être différente en fonction de la clé portée.
- Lorsqu'une porte autre que la porte conducteur est déverrouillée par le système d'accès et de démarrage mains libres, la position de conduite ne peut pas être rappelée. Dans ce cas, appuyez sur le bouton de position de conduite réglé.

Personnalisation

Les réglages de déverrouillage de porte de la fonction de rappel de la mémorisation peuvent être personnalisés. (Fonctions personnalisables: →P. 726)

⚠ AVERTISSEMENT

Précautions concernant le réglage des sièges

Pendant le réglage du siège, prenez garde de ne pas heurter le passager arrière ou de ne pas vous retrouver comprimé contre le volant.

Appuie-têtes

Tous les sièges sont pourvus d'appuie-têtes.

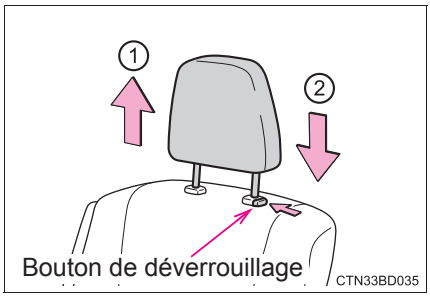
Sièges avant et sièges de deuxième rangée (avec tablette latérale)

① Haut

Tirez les appuie-têtes vers le haut.

② Bas

Poussez l'appuie-tête vers le bas tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage.



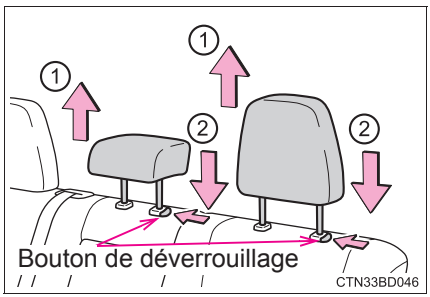
Sièges de deuxième rangée (sans tablette latérale)

① Haut

Tirez les appuie-têtes vers le haut.

② Bas

Poussez l'appuie-tête vers le bas tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage.



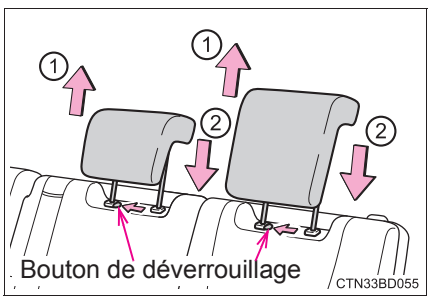
Sièges de la troisième rangée

① Haut

Tirez les appuie-têtes vers le haut.

② Bas

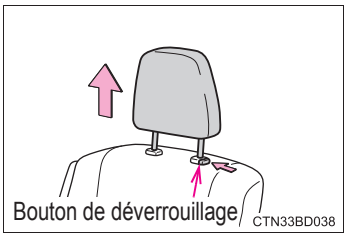
Poussez l'appuie-tête vers le bas tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage.



Retrait des appuie-têtes

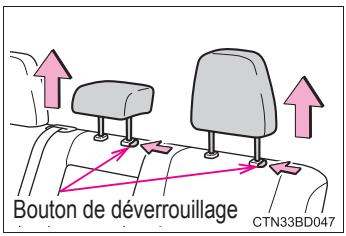
▶ Sièges avant et sièges de deuxième rangée (avec tablette latérale)

Tirez l'appuie-tête vers le haut tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage.



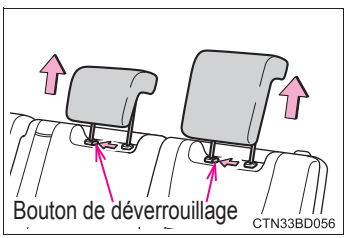
▶ Sièges de la deuxième rangée (sans tablette latérale)

Tirez l'appuie-tête vers le haut tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage.



▶ Sièges de la troisième rangée

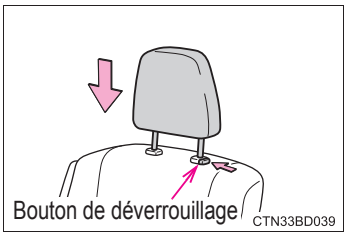
Tirez l'appuie-tête vers le haut tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage.



Installation des appuie-têtes

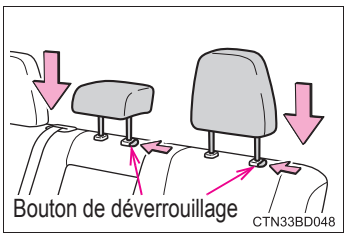
▶ Sièges avant et sièges de deuxième rangée (avec tablette latérale)

Alignez l'appuie-tête et les trous de montage puis poussez l'appuie-tête vers le bas tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage.



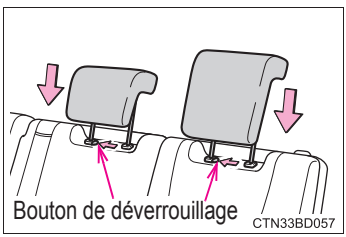
▶ Sièges de la deuxième rangée (sans tablette latérale)

Alignez l'appuie-tête et les trous de montage puis poussez l'appuie-tête vers le bas tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage.



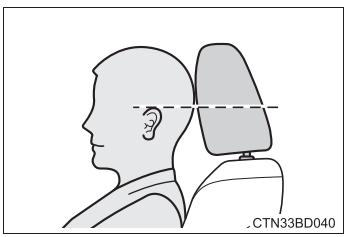
▶ Sièges de la troisième rangée

Alignez l'appuie-tête et les trous de montage puis poussez l'appuie-tête vers le bas tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage.



Réglage de la hauteur des appuie-têtes

Veillez à ce que les appuie-têtes soient réglés de telle sorte que le centre de l'appuie-tête soit le plus proche possible du haut de vos oreilles.



Réglage des appuie-têtes des sièges de la troisième rangée

Rehaussez toujours l'appuie-tête d'un cran par rapport à sa position rangée lorsque vous l'utilisez.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Précautions concernant les appuie-têtes

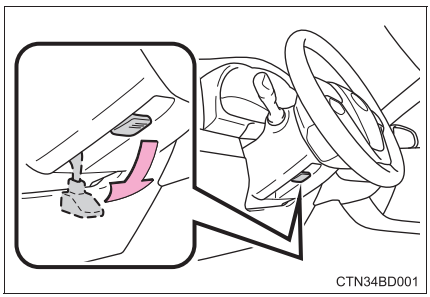
Respectez les précautions suivantes concernant les appuie-têtes. Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Utilisez les appuie-têtes conçus pour chaque siège.
- Les appuie-têtes doivent toujours être réglés dans la position qui convient.
- Après avoir réglé les appuie-têtes, appuyez dessus et assurez-vous qu'ils sont verrouillés en position.
- Ne conduisez pas avec les appuie-têtes retirés.

Volant

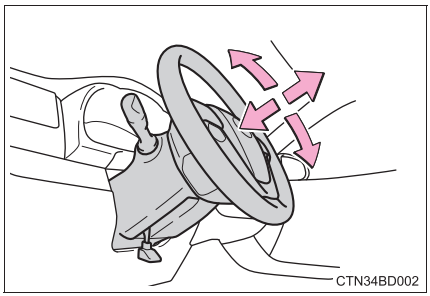
Procédure de réglage

1 Maintenez le volant et poussez le levier vers le bas.


CTN34BD001

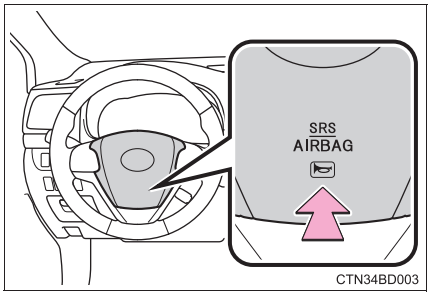
2 Réglez le volant horizontalement et verticalement jusqu'à trouver la position idéale.

Une fois le réglage terminé, tirez le levier vers le haut pour bloquer le volant.


CTN34BD002

Avertisseur sonore

Pour actionner l'avertisseur sonore, appuyez sur le symbole ou à proximité.



CTN34BD003

AVERTISSEMENT

Précautions pendant la conduite

Ne réglez pas le volant tout en conduisant.
Le conducteur risque en effet de faire une fausse manœuvre et de causer un accident, pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Après réglage du volant

Assurez-vous que le volant est correctement verrouillé.
Sinon, le volant pourrait bouger soudainement, au risque de provoquer un accident grave, voire mortel. De plus, l'avertisseur sonore risque de ne pas fonctionner si le volant n'est pas correctement verrouillé.

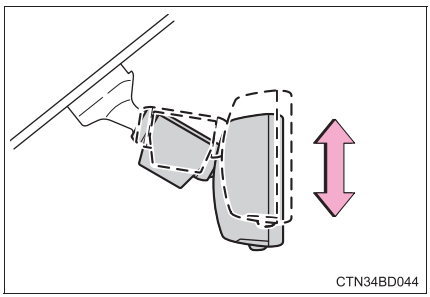
Rétroviseur intérieur

La position du rétroviseur peut être réglée afin de garantir une vue suffisante vers l'arrière.

Réglage de la hauteur du rétroviseur

La hauteur du rétroviseur peut être réglée pour correspondre à votre position de conduite.

Pour régler la hauteur du rétroviseur, déplacez-le vers le haut et vers le bas.

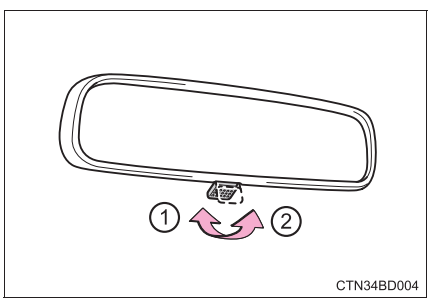


Fonction anti-éblouissement

▶ Rétroviseur intérieur anti-éblouissement manuel

Vous pouvez réduire l'intensité de la réflexion des phares des véhicules qui vous suivent en utilisant le levier.

① Position normale
② Position anti-éblouissement



▶ Rétroviseur intérieur anti-éblouissement automatique

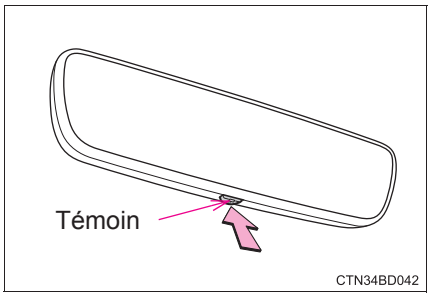
La lumière réfléchie est automatiquement réduite selon le niveau de luminosité des phares des véhicules se trouvant derrière.

Changement du mode de fonction anti-éblouissement automatique ON/OFF

Lorsque la fonction anti-éblouissement automatique est en mode ON, le témoin s'allume.

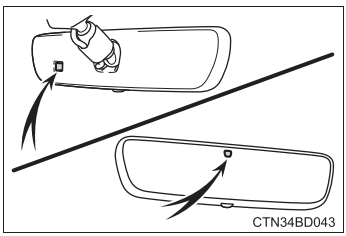
La fonction passe en mode ON chaque fois que vous placez le contact d'alimentation en mode ON.

Appuyez sur le bouton pour faire passer la fonction en mode OFF. (Le témoin s'éteint également.)



■ **Pour éviter toute erreur du capteur (véhicules avec rétroviseur intérieur anti-éblouissement automatique)**

Afin de garantir un fonctionnement correct des capteurs, ne les touchez pas et ne les recouvrez pas.



⚠ AVERTISSEMENT

Ne réglez pas la position du rétroviseur tout en conduisant.
Vous risquez en effet de faire une fausse manœuvre et de causer un accident, pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles.

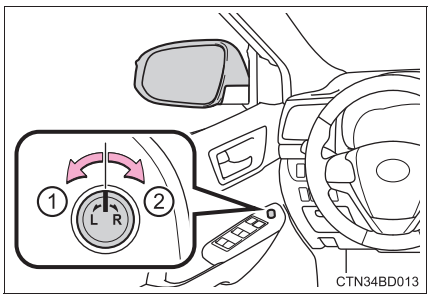
Rétroviseurs extérieurs

Procédure de réglage

1 Pour sélectionner le rétroviseur à régler, tournez la commande.

① Gauche

② Droit



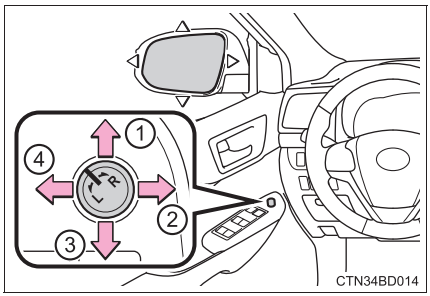
2 Pour régler le rétroviseur, déplacez la commande.

① Haut

② Droit

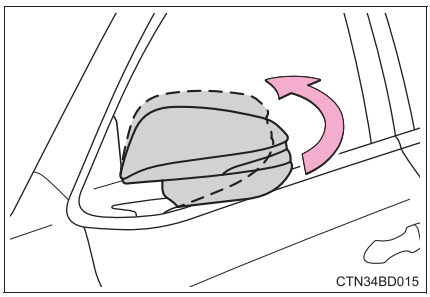
③ Bas

④ Gauche



Rabattement des rétroviseurs

Rabattez le rétroviseur en le poussant vers l'arrière du véhicule.



■ **L'orientation des rétroviseurs peut être réglée lorsque**

Le contact d'alimentation est en mode ACCESSORY ou ON.

■ **Lorsque les rétroviseurs sont embués**

Les rétroviseurs extérieurs peuvent être désembués au moyen du système de désembuage des rétroviseurs. Activez le désembuage de la lunette arrière pour activer le désembuage des rétroviseurs extérieurs. (→P. 468)

■ **Réglage automatique de l'orientation des rétroviseurs (sur modèles équipés)**

Il est possible de mémoriser l'orientation des rétroviseurs souhaitée et de rappeler automatiquement ce réglage grâce à la fonction de mémorisation de la position de conduite. (→P. 173)

⚠ AVERTISSEMENT

■ **Points importants pendant la conduite**

Respectez les précautions suivantes pendant la conduite.
Autrement, vous risquez de perdre le contrôle du véhicule et de provoquer un accident, pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- Ne réglez pas les rétroviseurs en conduisant.
- Ne conduisez pas avec les rétroviseurs en position repliée.
- Avant de prendre le volant, dépliez et réglez convenablement les rétroviseurs latéraux côté conducteur et côté passager.

■ **Lorsque le désembuage des rétroviseurs est actionné**

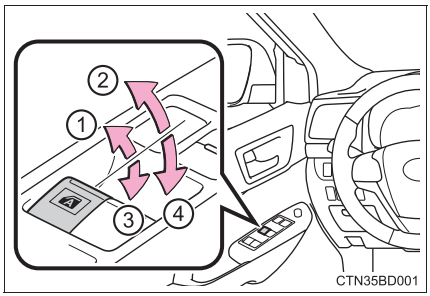
Ne touchez pas la surface des rétroviseurs car ils peuvent devenir très chauds et vous risquez de vous brûler.

Lève-vitres électriques

Procédures d'ouverture et de fermeture

Il est possible de commander l'ouverture et la fermeture des lève-vitres électriques en utilisant les commandes.
L'utilisation de la commande permet d'actionner les vitres comme suit:

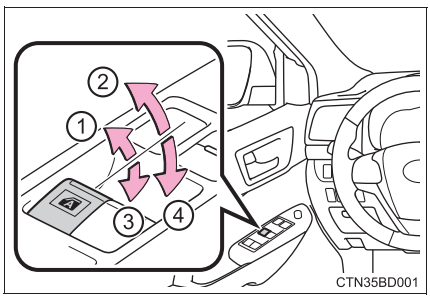
- Modèles disponibles avec l'ouverture/la fermeture par simple pression sur les vitres latérales avant



① Fermeture
② Fermeture par simple pression (vitres latérales avant uniquement)*
③ Ouverture
④ Ouverture par simple pression (vitres latérales avant uniquement)*

*: Pour arrêter la vitre à mi-course, actionnez la commande dans la direction opposée.

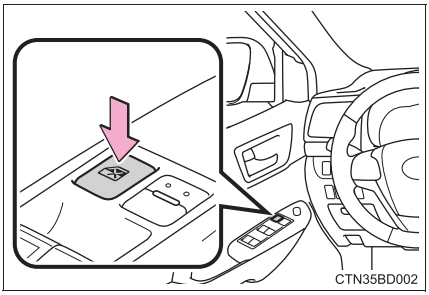
- Modèles disponibles avec l'ouverture/la fermeture par simple pression sur toutes les vitres latérales



① Fermeture
② Fermeture par simple pression*
③ Ouverture
④ Ouverture par simple pression*

*: Pour arrêter la vitre à mi-course, actionnez la commande dans la direction opposée.

Commande de verrouillage des vitres



Appuyez sur la commande pour verrouiller les commandes de lève-vitres passagers.

Utilisez cette commande pour empêcher les enfants d'ouvrir ou de fermer accidentellement une vitre passager.

Modèles disponibles avec l'ouverture/la fermeture par simple pression sur les vitres latérales avant: Si la commande de verrouillage est activée, les commandes de vitre passager du côté conducteur sont également verrouillées.

Modèles disponibles avec l'ouverture/la fermeture par simple pression sur toutes les vitres latérales: Si la commande de verrouillage est activée, il est toujours possible d'ouvrir et de fermer les vitres passager au moyen des commandes de lève-vitres électriques côté conducteur.

■ **Les lève-vitres électriques peuvent être actionnés lorsque**

Le contact d'alimentation est en mode ON.

■ **Fonctionnement des lève-vitres électriques après l'arrêt du système hybride**

Les lève-vitres électriques peuvent être actionnés pendant 45 secondes environ même une fois le contact d’alimentation placé en mode ACCESSORY ou sur arrêt. Toutefois, ils ne peuvent pas être actionnés dès lors que l’une des portes avant est ouverte.

■ **Protection anti-pincement (vitres avec fonction de fermeture par simple pression uniquement)**

Si un objet se trouve coincé entre la vitre et l'encadrement de la vitre, la course de la vitre s'arrête et la vitre s'ouvre légèrement.

■ **Lorsque la vitre électrique ne se ferme pas normalement (vitres avec fonction de fermeture par simple pression uniquement)**

Si la fonction de protection anti-pincement ne fonctionne pas correctement et qu'une vitre ne peut pas être fermée, effectuez les opérations suivantes à l'aide de la commande de lève-vitre électrique de la porte concernée.

- Après avoir arrêté le véhicule, la vitre peut être fermée en maintenant la commande de lève-vitres électriques en position de fermeture par simple pression alors que le contact d'alimentation est placé en mode ON.
- Si la vitre ne peut toujours pas être fermée après que vous ayez effectué les opérations expliquées ci-dessus, initialisez la fonction en appliquant la procédure qui suit.

1 Maintenez la commande de lève-vitre électrique en position de fermeture par simple pression. Maintenez la commande appuyée pendant 6 secondes supplémentaires une fois la vitre fermée.

2 Maintenez la commande de lève-vitre électrique en position d'ouverture par simple pression. Maintenez la commande appuyée pendant 2 secondes supplémentaires une fois la vitre complètement ouverte.

3 Maintenez à nouveau la commande de lève-vitre électrique en position de fermeture par simple pression. Maintenez la commande appuyée pendant 2 secondes supplémentaires une fois la vitre fermée.

Si vous relâchez la commande pendant l'actionnement de la vitre, recommencez depuis le début.
Si la vitre continue à se fermer mais s'ouvre à nouveau légèrement alors que vous avez effectué correctement la procédure indiquée ci-dessus, faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

■ **Asservissement des lève-vitres au verrouillage des portes (vitres avec fonction de fermeture par simple pression uniquement)**

- Il est possible de commander l'ouverture et la fermeture des lève-vitres électriques en utilisant la clé mécanique.* (→P. 673)
- Il est possible de commander l'ouverture des lève-vitres électriques en utilisant la télécommande du verrouillage centralisé.* (→P. 131)

*: Ces réglages doivent être personnalisés par votre concessionnaire Toyota.

■ **Personnalisation**

Les réglages (par ex. l'asservissement au verrouillage des portes) peuvent être modifiés.
(Fonctions personnalisables: →P. 720)

⚠ AVERTISSEMENT

Respectez les précautions suivantes.
Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ Fermeture des vitres

- Le conducteur est responsable de l'actionnement de tous les lève-vitres électriques, y compris ceux pour les passagers. Pour éviter tout actionnement accidentel, en particulier par un enfant, ne laissez pas un enfant actionner les lève-vitres électriques. Des parties du corps des enfants et autres passagers peuvent être prises dans le lève-vitre électrique. De plus, lorsque vous conduisez en compagnie d'un enfant, il est recommandé d'utiliser la commande de verrouillage des vitres. (→P. 188)
- Vérifiez qu'aucun passager n'est installé d'une manière telle qu'une partie quelconque de son corps puisse se trouver coincée lors de l'actionnement d'une vitre.
- Lors de l'utilisation de la télécommande du verrouillage centralisé ou de la clé mécanique et de l'actionnement des lève-vitres électriques, actionnez le lève-vitre électrique après vous être assuré qu'il n'existe aucun risque que l'une des parties du corps de l'un des passagers soit prise dans la vitre. De plus, ne laissez pas un enfant actionner une vitre au moyen de la télécommande du verrouillage centralisé ou de la clé mécanique. Les enfants et autres passagers peuvent être pris dans le lève-vitre électrique.
- Lorsque vous quittez le véhicule, placez le contact d'alimentation sur arrêt, emportez la clé et sortez du véhicule avec l'enfant. Un actionnement accidentel, dû à des bêtises, etc. peut se produire, risquant éventuellement de provoquer un accident.

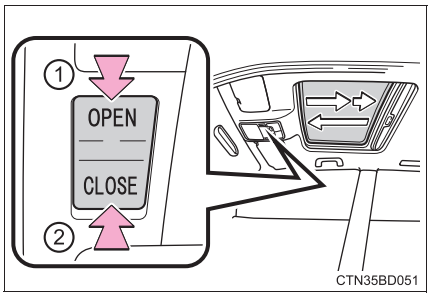
■ Protection anti-pincement (vitres avec fonction de fermeture par simple pression uniquement)

- N'utilisez jamais une partie de votre corps pour activer intentionnellement la fonction de protection anti-pincement.
- La fonction de protection anti-pincement peut ne pas fonctionner si quelque chose se coince juste avant la fermeture complète de la vitre.

Toit ouvrant*

Utilisez les commandes de console de toit pour ouvrir et fermer le toit ouvrant, et le faire basculer vers le haut et vers le bas.

■ Ouverture et fermeture



① Ouvre le toit ouvrant*

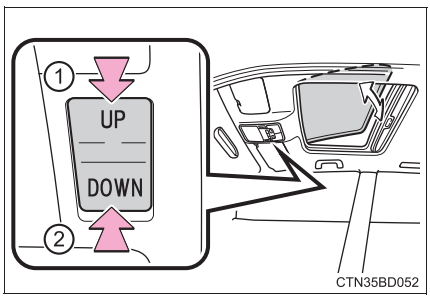
Le toit ouvrant arrête sa course peu avant son ouverture complète afin de réduire le bruit du vent.

Appuyez à nouveau sur la commande pour ouvrir complètement le toit ouvrant.

② Ferme le toit ouvrant*

*: Appuyez légèrement sur l'un des côtés du toit ouvrant pour arrêter le toit ouvrant dans une position intermédiaire.

■ Basculement vers le haut et le bas



① Basculement du toit ouvrant vers le haut*

② Bascule le toit ouvrant vers le bas*

*: Appuyez légèrement sur l'un des côtés du toit ouvrant pour arrêter le toit ouvrant dans une position intermédiaire.

*: Sur modèles équipés

■ **Le toit ouvrant peut être actionné lorsque**

Le contact d'alimentation est en mode ON.

■ **Fonctionnement du toit ouvrant après l'arrêt du système hybride**

Le toit ouvrant peut être actionné pendant 45 secondes environ une fois le contact d'alimentation placé en mode ACCESSORY ou sur arrêt. Toutefois, il ne peut pas être actionné dès lors que l'une des portes avant est ouverte.

■ **Fonction de protection anti-pincement**

Si le système détecte la présence d'un objet entre le toit ouvrant et l'encadrement pendant la fermeture ou l'abaissement du toit ouvrant, le toit ouvrant s'arrête puis s'ouvre légèrement.

■ **Pare-soleil**

Le pare-soleil peut être ouvert et fermé manuellement. Toutefois, le pare-soleil s'ouvre automatiquement lorsque le toit ouvrant est ouvert.

■ **Asservissement du toit ouvrant au verrouillage des portes**

- Le toit ouvrant peut être ouvert et fermé au moyen de la clé mécanique.* (→P. 673)
- Vous pouvez également ouvrir le toit ouvrant avec la télécommande du verrouillage centralisé.* (→P. 131)

*: Ces réglages doivent être personnalisés par votre concessionnaire Toyota.

Si le toit ouvrant ne se ferme pas correctement

Procédez comme suit:

- Si le toit ouvrant se ferme, mais s'ouvre à nouveau légèrement

1 Arrêtez le véhicule.

2 Maintenez la commande “CLOSE” appuyée.*1
Le toit ouvrant se ferme, puis s'ouvre à nouveau et marque une pause d'environ 10 secondes.*2 Puis il se ferme à nouveau, s'incline vers le haut et marque une pause d'environ 1 seconde. Enfin, il bascule vers le bas, s'ouvre et se ferme.

3 Vérifiez que le toit ouvrant est complètement fermé, puis relâchez la commande.

- Si le toit ouvrant bascule vers le bas mais bascule ensuite à nouveau vers le haut

1 Arrêtez le véhicule.

2 Maintenez la commande “UP” appuyée*1 jusqu'à ce que le toit ouvrant se relève en position haute et s'arrête.

3 Relâchez la commande “UP” une fois puis maintenez la commande “UP” à nouveau appuyée.*1

Le toit ouvrant marque une pause d'environ 10 secondes dans sa position inclinée vers le haut.*2 Puis il règle légèrement sa position et marque une pause d'environ 1 seconde. Enfin, il bascule vers le bas, s'ouvre et se ferme.

4 Vérifiez que le toit ouvrant est complètement fermé, puis relâchez la commande.

*1: Si vous relâchez la commande au mauvais moment, vous devrez recommencer toute la procédure depuis le début.

*2: Si vous relâchez la commande après la pause de 10 secondes indiquée ci-dessus, le fonctionnement automatique est désactivé. Dans ce cas, maintenez le côté fermeture de la commande d'ouverture/de fermeture appuyé, ou maintenez la commande “UP” appuyée. Le toit ouvrant bascule vers le haut et marque une pause d'environ 1 seconde. Il bascule ensuite vers le bas, s'ouvre et se ferme. Vérifiez que le toit ouvrant est complètement fermé, puis relâchez la commande.

Si le toit ouvrant ne se ferme pas complètement alors que vous avez effectué correctement la procédure indiquée ci-dessus, faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

■ **Avertisseur sonore d'ouverture de toit ouvrant**

Le signal sonore se déclenche et un message s'affiche sur l'écran multifonctionnel du combiné d'instruments lorsque le contact d'alimentation est placé sur arrêt et que la porte du conducteur est ouverte alors que le toit ouvrant est ouvert.

■ **Personnalisation**

Les réglages (par ex. l'asservissement au verrouillage des portes) peuvent être modifiés.
(Fonctions personnalisables: →P. 720)

⚠ AVERTISSEMENT

Respectez les précautions suivantes.
Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ Ouverture du toit ouvrant

- Ne laissez aucun passager passer les mains ou la tête à l'extérieur du véhicule pendant qu'il roule.
- Ne vous asseyez pas sur le toit ouvrant.

■ Fermeture du toit ouvrant

- Le conducteur est responsable de l'ouverture et de la fermeture du toit ouvrant.
  Pour éviter tout actionnement accidentel, en particulier par un enfant, ne laissez pas un enfant actionner le toit ouvrant. Des parties du corps des enfants et autres passagers peuvent être prises dans le toit ouvrant.
- Vérifiez qu'aucun passager n'est installé d'une manière telle qu'une partie quelconque de son corps puisse se trouver coincée lors de l'actionnement du toit ouvrant.
- Lors de l'utilisation de la télécommande du verrouillage centralisé ou de la clé mécanique et de l'actionnement du toit ouvrant, actionnez le toit ouvrant après vous être assuré qu'il n'existe aucun risque que l'une des parties du corps de l'un des passagers soit prise dans le toit ouvrant. De plus, ne laissez pas un enfant actionner le toit ouvrant au moyen de la télécommande du verrouillage centralisé ou de la clé mécanique. Les enfants et autres passagers peuvent être pris dans le toit ouvrant.
- Lorsque vous quittez le véhicule, placez le contact d'alimentation sur arrêt, emportez la clé et sortez du véhicule avec l'enfant. Un actionnement accidentel, dû à des bêtises, etc. peut se produire, risquant éventuellement de provoquer un accident.

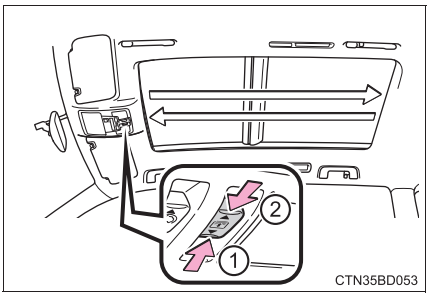
■ Fonction de protection anti-pincement

- N'utilisez jamais une partie de votre corps pour activer intentionnellement la fonction de protection anti-pincement.
- La fonction de protection anti-pincement peut ne pas fonctionner si quelque chose se coince juste avant la fermeture complète du toit ouvrant.

Toit ouvrant panoramique*

Utilisez les commandes de la console de toit pour actionner le toit ouvrant panoramique.

■ Ouverture et fermeture du pare-soleil

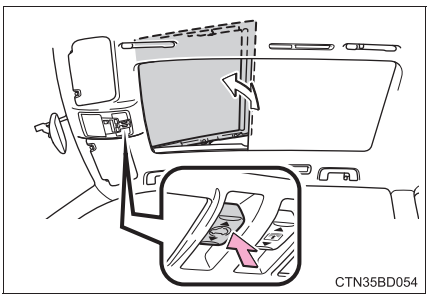


① Ouvrir*

② Fermer*

*: Pour arrêter le fonctionnement à mi-course, faites coulisser et relâchez rapidement la commande à nouveau.

■ Basculement du toit ouvrant vers le haut et vers le bas



Basculement vers le haut (appuyez)*

Si le toit ouvrant est ouvert, le fait d'appuyer sur la commande le ferme jusqu'à la position de basculement vers le haut.

Si le pare-soleil est fermé au-delà de la position semi-ouverte lorsque vous appuyez sur la commande, il s'ouvre jusqu'à la position semi-ouverte.

Basculement vers le bas (maintenez appuyé)

Le toit ouvrant peut être basculé vers le bas uniquement lorsqu'il est en position de basculement vers le haut.

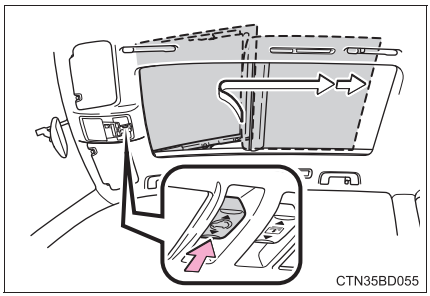
*: Pour arrêter le fonctionnement à une position intermédiaire, appuyez légèrement sur la commande à nouveau.

*: Sur modèles équipés

■ Ouverture et fermeture du toit ouvrant

Ouverture (faites coulisser vers l'arrière)*

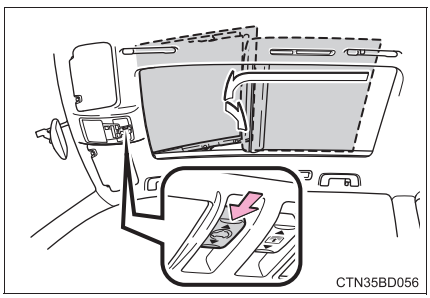
Le toit ouvrant arrête sa course peu avant son ouverture complète afin de réduire le bruit du vent et le pare-soleil s'ouvre complètement.
Faites coulisser à nouveau le bouton pour ouvrir complètement le toit ouvrant.



Vous pouvez également ouvrir le toit ouvrant depuis la position de basculement vers le haut.

Fermeture (faites coulisser vers l'avant)*

Le toit ouvrant s'arrête en position de basculement vers le haut.
Faites coulisser et maintenez à nouveau le bouton pour fermer complètement le toit ouvrant.



*: Pour arrêter le fonctionnement à mi-course, faites coulisser et relâchez rapidement la commande à nouveau.

■ **Le pare-soleil et le toit ouvrant peuvent être actionnés lorsque**

Le contact d'alimentation est en mode ON.

■ **Fonctionnement du pare-soleil et du toit ouvrant après l'arrêt du système hybride**

Le pare-soleil et le toit ouvrant peuvent être actionnés pendant 45 secondes environ une fois le contact d'alimentation placé en mode ACCESSORY ou sur arrêt. Toutefois, il ne peut pas être actionné dès lors que l'une des portes avant est ouverte.

■ **Fermeture du pare-soleil lorsque le toit ouvrant est ouvert**

1 Faites coulisser la commande de pare-soleil vers l'avant.

Le pare-soleil se ferme jusqu'à la position semi-fermée, puis le toit ouvrant se ferme jusqu'à la position de basculement vers le haut.

2 Faites coulisser et maintenez à nouveau la commande de pare-soleil.

Le toit ouvrant se ferme tant que la commande est maintenue. Une fois que le toit ouvrant est complètement fermé, le pare-soleil se ferme automatiquement complètement.

■ **Fonction de protection anti-pincement**

▶ Pare-soleil

Si un objet est détecté entre le pare-soleil et l'encadrement du toit pendant la fermeture du pare-soleil, le pare-soleil s'arrête puis s'ouvre de quelques millimètres.

▶ Toit ouvrant

Si un objet est détecté entre le toit ouvrant et l'encadrement du toit pendant la fermeture ou l'abaissement du toit ouvrant, le toit ouvrant s'arrête puis s'ouvre de quelques millimètres. À cette étape, si le pare-soleil se ferme au-delà de la position semi-ouverte, il peut également s'ouvrir légèrement.

■ **Si le toit ouvrant ne se ferme pas correctement**

Procédez comme suit:

● Si le toit ouvrant se ferme, mais s'ouvre à nouveau légèrement

1 Arrêtez le véhicule.

2 Faites coulisser la commande de toit ouvrant vers l'avant et maintenez-le.*

Le toit ouvrant va se fermer, s'ouvrir à nouveau et marquer une pause d'environ 10 secondes. Puis il se ferme jusqu'à la position de basculement vers le haut.

3 Relâchez la commande puis faites-le coulisser vers l'avant et maintenez-le à nouveau.

Le toit ouvrant se ferme tant que la commande est maintenue.

4 Vérifiez que le toit ouvrant est complètement fermé, puis relâchez la commande.

● Si le toit ouvrant bascule vers le bas mais bascule ensuite à nouveau vers le haut

1 Arrêtez le véhicule.

2 Faites coulisser la commande de toit ouvrant vers l'avant et maintenez-le.*

Le toit ouvrant bascule vers le bas puis vers le haut et marque une pause d'environ 10 secondes. Puis il se ferme.

3 Vérifiez que le toit ouvrant est complètement fermé, puis relâchez la commande.

*: Si vous relâchez la commande au mauvais moment, vous devrez recommencer toute la procédure depuis le début.

Si le toit ouvrant ne se ferme pas complètement alors que vous avez effectué correctement la procédure indiquée ci-dessus, faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

Lorsque le pare-soleil ne se ferme pas normalement

Procédez comme suit:

1 Arrêtez le véhicule.

2 Fermez le toit ouvrant.

3 Faites coulisser la commande de pare-soleil vers l'avant et maintenez-le.*

Le pare-soleil se ferme, s'ouvre à nouveau et marque une pause d'environ 10 secondes. Puis il se ferme.

4 Vérifiez que le pare-soleil est complètement fermé, puis relâchez la commande.

*: Si vous relâchez la commande au mauvais moment, vous devrez recommencer toute la procédure depuis le début.

Si le pare-soleil continue à se fermer mais s'ouvre à nouveau légèrement alors que vous avez effectué correctement la procédure indiquée ci-dessus, faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

Avertisseur sonore d'ouverture de toit ouvrant

Le signal sonore se déclenche et un message s'affiche sur l'écran multifonctionnel du combiné d'instruments lorsque le contact d'alimentation est placé sur arrêt et que la porte du conducteur est ouverte alors que le toit ouvrant est ouvert.

⚠ AVERTISSEMENT

Respectez les précautions suivantes.
Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ Fermeture du pare-soleil

- Vérifiez qu'aucun passager n'est installé d'une manière telle qu'une partie quelconque de son corps puisse se trouver coincée lors de l'actionnement du pare-soleil.
- Ne laissez pas les enfants actionner le pare-soleil.
  Fermer une pare-soleil sur quelqu'un peut causer des blessures graves voire mortelles. Le conducteur a la responsabilité d'expliquer aux enfants de ne pas actionner le pare-soleil.

■ Ouverture du toit ouvrant

- Ne laissez aucun passager passer les mains ou la tête à l'extérieur du véhicule pendant qu'il roule.
- Ne vous asseyez pas sur le toit ouvrant.

■ Fermeture du toit ouvrant

- Le conducteur est responsable de l'ouverture et de la fermeture du toit ouvrant.
  Pour éviter tout actionnement accidentel, en particulier par un enfant, ne laissez pas un enfant actionner le toit ouvrant. Des parties du corps des enfants et autres passagers peuvent être prises dans le toit ouvrant.
- Vérifiez qu'aucun passager n'est installé d'une manière telle qu'une partie quelconque de son corps puisse se trouver coincée lors de l'actionnement du toit ouvrant.
- Lorsque vous quittez le véhicule, placez le contact d'alimentation sur arrêt, emportez la clé et sortez du véhicule avec l'enfant. Un actionnement accidentel, dû à des bêtises, etc. peut se produire, risquant éventuellement de provoquer un accident.

■ Fonction de protection anti-pincement

- N'utilisez jamais une partie de votre corps pour activer intentionnellement la fonction de protection anti-pincement.
- Il peut arriver que la protection anti-pincement ne fonctionne pas si un objet est pincé juste avant la fermeture complète du pare-soleil ou du toit ouvrant.

NOTE

■ **Pour éviter d'abîmer le toit ouvrant**

- Avant l'ouverture, assurez-vous de l'absence de corps étrangers, tels que des pierres ou de la glace, autour de l'ouverture.
- Ne cognez pas la partie centrale ou le bord du toit ouvrant avec des objets durs.

Conduite 4

4-1. Avant de prendre le volant

Conduite du véhicule 204
Chargement et bagages ... 216
Limites de charge du véhicule..... 221
Conduite avec une caravane/remorque..... 222
Remorquage avec les 4 roues au sol 240

4-2. Procédures de conduite

Contact d'alimentation (allumage)..... 241
Mode de conduite EV..... 247
Transmission hybride..... 250
Levier de clignotants 256
Frein de stationnement 257

4-3. Utilisation des éclairages et des essuie-glaces

Commande de phares..... 258
Feux de route automatiques 262
Commande de feux antibrouillards..... 267
Essuie-glaces et lave-vitre de pare-brise..... 268
Essuie-glace et lave-vitre de lunette arrière..... 273

4-4. Réapprovisionnement en carburant

Ouverture du bouchon du réservoir à carburant..... 275

4-5. Utilisation des systèmes de supports de conduite

Toyota Safety Sense P 281
PCS (système de sécurité de pré-collision) 289
LDA (alerte de sortie de voie avec commande de direction) 304
Régulateur de vitesse actif 314
Système de rétrovision 328
BSM (surveillance de l'angle mort) 338
• Fonction RCTA 347
Systèmes d'aide à la conduite 353

4-6. Conseils de conduite

Conseils de conduite d'un véhicule hybride..... 360
Conseils de conduite hivernale 363
Précautions relatives aux véhicules utilitaires..... 367

Conduite du véhicule

Les procédures suivantes doivent être respectées pour une conduite en toute sécurité:

Démarrage du système hybride

→P. 241

Conduite

1 Pédale de frein enfoncée, mettez le levier de vitesses sur D. (→P. 250)

2 Relâchez le frein de stationnement. (→P. 257)

3 Relâchez progressivement la pédale de frein et enfoncez doucement la pédale d'accélérateur pour accélérer le véhicule.

Arrêt

1 Avec le levier de vitesses sur D, appuyez sur la pédale de frein.

2 Si nécessaire, serrez le frein de stationnement.

Si le véhicule doit rester en stationnement pour une durée prolongée, placez le levier de vitesses sur P. (→P. 250)

Stationnement du véhicule

1 Avec le levier de vitesses sur D, appuyez sur la pédale de frein.

2 Serrez le frein de stationnement (→P. 257), et placez le levier de vitesses sur P. (→P. 250)

3 Appuyez pour mettre le contact d'alimentation sur arrêt pour arrêter le système hybride.

4 Verrouillez la porte et assurez-vous que vous avez la clé sur vous.

En cas de stationnement en pente, bloquez les roues si nécessaire.

Démarrage en côte à fort pourcentage

1 Assurez-vous que le frein de stationnement est serré et mettez le levier de vitesses sur D.

2 Appuyez doucement sur la pédale d'accélérateur.

3 Relâchez le frein de stationnement.

■ En cas de démarrage en côte

L'aide au démarrage en côte s'active. (→P. 354)

■ Pour une conduite économe en carburant

Gardez à l'esprit que les véhicules hybrides sont similaires aux véhicules conventionnels, et qu'il est nécessaire d'éviter certaines opérations, telles que les accélérations brusques. (→P. 360)

■ Conduite par temps de pluie

- Conduisez prudemment lorsqu'il pleut, car la visibilité est réduite, les vitres ont tendance à se couvrir de buée et la route est glissante.
- Conduisez prudemment lorsqu'il commence à pleuvoir, car la chaussée est particulièrement glissante à ce moment-là.
- Sur autoroute, abstenez-vous de rouler à vitesse élevée par temps de pluie, car une couche d'eau peut se former entre les pneus et la chaussée, et empêcher la direction et les freins de fonctionner correctement.

■ Régime moteur pendant la conduite

Dans les conditions suivantes, le régime du moteur peut s'élever pendant la conduite. Cela est provoqué par le contrôle automatique de passage à un rapport supérieur ou à un rapport inférieur pour correspondre aux conditions de conduite. Cela n'indique pas une accélération soudaine.

- Le véhicule est considéré comme roulant en montée ou en descente
- Lorsque la pédale d'accélérateur est relâchée

■ Rodage de votre nouvelle Toyota

Pour prolonger la durée de vie du véhicule, il est recommandé de respecter les précautions suivantes:

- Pendant les 186 premiers miles (300 km):
  Évitez les arrêts brusques.
- Pendant les 500 premiers miles (800 km):
  Ne tractez aucune remorque/caravane.
- Pendant les 621 premiers miles (1000 km):
  - Ne roulez pas à des vitesses extrêmement élevées.
  - Évitez les accélérations brusques.
  - Ne roulez pas de manière continue sur les rapports bas.
  - Ne roulez pas à vitesse constante pendant des périodes prolongées.

■ **Système de frein de stationnement à tambours incorporés aux disques**

Votre véhicule est équipé d'un système de frein de stationnement à tambours incorporés aux disques. Ce type de système de freinage nécessite qu'un rodage des mâchoires de frein soit effectué régulièrement ou à chaque remplacement des mâchoires et/ou des tambours du frein de stationnement. Faites effectuer le rodage par votre concessionnaire Toyota.

■ **Conduite à l'étranger**

Observez les législations applicables concernant l'immatriculation des véhicules et confirmez la disponibilité du carburant approprié. (→P. 693)

■ **Actionneur de frein**

L'actionneur de frein utilise du liquide de frein mis sous pression à l'aide de la pompe pour assister les freins. Si l'actionneur de frein subit une défaillance pendant la conduite, le témoin d'avertissement du système de freinage s'allume et le signal sonore retentit par intermittence. Dans ce cas, les freins ne peuvent ne pas fonctionner correctement. S'ils ne fonctionnent pas correctement, appuyez sur la pédale de frein fermement. Si le témoin d'avertissement du système de freinage s'allume, arrêtez immédiatement votre véhicule et contactez votre concessionnaire Toyota.

Dans les conditions suivantes, vous pouvez percevoir un bruit en provenance du compartiment moteur. Cela ne constitue pas un dysfonctionnement.

- La porte conducteur est ouverte et le système hybride est arrêté.
- La pédale de frein est enfoncée alors que le système hybride est arrêté.
- Après l'activation du système hybride.
- Vous appuyez sur la pédale de frein à plusieurs reprises et alors que le système hybride est activé.
- Après l'arrêt du système hybride.

La pédale de frein peut être difficile à enfoncer ou bien la course de la pédale de frein peut être réduite avant l'activation du système hybride. Cela ne constitue pas un dysfonctionnement.

■ **Lors du freinage**

Au freinage, il est possible que vous perceviez un bruit en provenance du moteur générateur.

Ceci n'indique cependant pas un problème.

⚠ AVERTISSEMENT

Respectez les précautions suivantes.
Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ Lorsque vous démarrez le véhicule

Gardez toujours le pied sur la pédale de frein lorsque le véhicule est à l'arrêt et que le témoin “READY” est allumé. Ceci évite au véhicule de bouger.

⚠ AVERTISSEMENT

Respectez les précautions suivantes.
Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ Lors de la conduite du véhicule

- Ne conduisez pas si vous ne connaissez pas bien l'emplacement des pédales de frein et d'accélérateur, pour éviter d'appuyer sur la mauvaise pédale.
  - Le fait d'appuyer accidentellement sur la pédale d'accélérateur au lieu de la pédale de frein entraîne une accélération brusque, risquant de provoquer un accident.
  - Lorsque vous effectuez une marche arrière, vous pouvez être amené à vous retourner, d'où une difficulté éventuelle à actionner les pédales. Veillez à pouvoir actionner convenablement les pédales.
  - Assurez-vous de toujours adopter une position de conduite correcte, même pour les petits déplacements. Cela vous permet d'actionner convenablement les pédales de frein et d'accélérateur.
  - Appuyez sur la pédale de frein en utilisant votre pied droit. Appuyer sur la pédale de frein en utilisant votre pied gauche peut retarder le temps de réaction en cas d'urgence et provoquer un accident.
- Le conducteur doit faire particulièrement attention aux piétons lorsque le véhicule est propulsé uniquement par le moteur électrique (moteur de traction). Étant donné l'absence de bruit du moteur, les piétons peuvent ne pas bien se rendre compte du mouvement du véhicule. Bien que le véhicule soit équipé du système d'alerte d'approche du véhicule, conduisez prudemment car les piétons à proximité peuvent ne pas remarquer le véhicule si l'environnement est bruyant.
- Ne roulez pas sur des matériaux inflammables et n'arrêtez pas le véhicule à proximité de tels matériaux.
  Le système d'échappement et les gaz d'échappement peuvent être extrêmement chauds. Ces parties chaudes peuvent causer un incendie si des matières inflammables se trouvent à proximité.
- Pendant la conduite normale du véhicule, n'arrêtez pas le système hybride. Arrêter le système hybride pendant la conduite n'entraîne pas de perte de contrôle de la direction ou des freins. Toutefois, la direction n'est plus assistée électriquement. Cela rend la manœuvre de la direction plus difficile, par conséquent, il vous est conseillé de garer le véhicule sur le bord de la route dès que vous pouvez le faire en toute sécurité.
  En cas d'urgence, par exemple s'il devient impossible d'arrêter le véhicule de façon normale: →P. 609

⚠ AVERTISSEMENT

Respectez les précautions suivantes.
Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ Lors de la conduite du véhicule

- Utilisez le frein moteur (rétrogradez) pour maintenir une vitesse sûre lorsque vous descendez une pente raide.
  L'utilisation des freins en continu peut provoquer une surchauffe et une perte d'efficacité des freins. (→P. 250)
- Ne réglez pas les positions du volant, du siège, ou des rétroviseurs extérieurs et intérieur tout en conduisant.
  Cela pourrait provoquer une perte de contrôle du véhicule.
- Vérifiez toujours qu'aucun passager n'a les bras, la tête ou une autre partie du corps en dehors du véhicule.
- Ne dépassez pas la limite de vitesse. Même si la limite de vitesse légale l'autorise, ne roulez pas à plus de 85 mph (140 km/h) si le véhicule n'est pas équipé de pneus haute vitesse. Conduire à plus de 85 mph (140 km/h) peut entraîner une défaillance des pneus, une perte de contrôle et d'éventuelles blessures. Consultez un revendeur de pneus afin qu'il détermine si votre véhicule est équipé de pneus haute vitesse ou non, avant de conduire à de telles vitesses.

■ En cas de conduite sur route glissante

- Tout freinage, accélération et braquage brusques risquent de provoquer une perte d'adhérence des pneus et de réduire votre capacité à garder la maîtrise du véhicule.
- Une accélération brusque, un effet de frein moteur engendré par la rétrogradation ou un changement de régime du moteur risquent de provoquer une perte d'adhérence du véhicule.
- Après avoir roulé dans une flaque d'eau, appuyez légèrement sur la pédale de frein pour vous assurer du bon fonctionnement des freins. Des plaquettes de frein mouillées peuvent entraîner un mauvais fonctionnement des freins. Des freins humides d'un seul côté et ne fonctionnant pas correctement peuvent affecter la commande de direction.

⚠ AVERTISSEMENT

Respectez les précautions suivantes.
Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ Lorsque vous actionnez le levier de vitesses

- Ne laissez pas le véhicule reculer lorsque le levier de vitesses est placé sur une position de conduite, ou avancer lorsque le levier de vitesses est sur R.
  Cela provoque un accident ou occasionne des dommages au véhicule.
- Ne placez pas le levier de vitesses sur P lorsque le véhicule roule.
  Cela peut endommager la transmission et provoquer une perte de contrôle du véhicule.
- Ne placez pas le levier de vitesses sur R alors que le véhicule roule en marche avant.
  Cela peut endommager la transmission et provoquer une perte de contrôle du véhicule.
- Ne placez pas le levier de vitesses sur une position de conduite lorsque le véhicule recule.
  Cela peut endommager la transmission et provoquer une perte de contrôle du véhicule.
- Placer le levier de vitesses sur N alors que le véhicule est en mouvement désactive le système hybride. Le frein moteur n'est pas disponible lorsque le système hybride n'est plus en prise.
- Veillez à ne pas changer le levier de vitesses de position alors que vous appuyez sur la pédale d'accélérateur. Le déplacement du levier de vitesses sur une position autre que P ou N peut provoquer une accélération rapide et inattendue du véhicule, et provoquer un accident, pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles.

⚠ AVERTISSEMENT

Respectez les précautions suivantes.
Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ Si vous entendez un bruit de crissement ou de grincement (témoins de limite d'usure des plaquettes de frein)

Faites contrôler et remplacer les plaquettes de frein par votre concessionnaire Toyota dès que possible.
Vous risquez d'endommager les disques si les plaquettes ne sont pas remplacées au moment voulu.

Il est dangereux de conduire le véhicule lorsque les limites d'usure des plaquettes de frein et/ou des disques de frein sont dépassées.

■ Lorsque le véhicule est à l'arrêt

- N'appuyez pas sur la pédale d'accélérateur inutilement.
  Si le levier de vitesses est sur une position autre que P ou N, le véhicule risque d'accélérer de manière brusque et inattendue, et de causer un accident.
- Afin d'éviter un accident causé par un mouvement du véhicule, maintenez toujours la pédale de frein appuyée lorsque le véhicule est à l'arrêt et que le témoin “READY” est allumé, et utilisez le frein de stationnement si nécessaire.
- Si le véhicule est arrêté dans une pente, afin d'éviter tout accident causé par un déplacement du véhicule vers l'avant ou vers l'arrière, appuyez toujours sur la pédale de frein et serrez correctement le frein de stationnement si nécessaire.
- Évitez d'emballer ou de relancer le moteur.
  Faire tourner le moteur à haut régime alors que le véhicule est à l'arrêt peut causer une surchauffe du système d'échappement, et entraîner un incendie si un matériau inflammable se trouve à proximité.

⚠ AVERTISSEMENT

Respectez les précautions suivantes.
Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ Lorsque le véhicule est stationné

- Ne laissez pas de lunettes, de briquets, d'aérosols ou de canettes de soda à bord du véhicule s'il est stationné en plein soleil.
  Cela peut avoir les conséquences suivantes:
  - Du gaz peut s'échapper d'un briquet ou d'un aérosol, et provoquer un incendie.
  - La température à l'intérieur du véhicule peut entraîner une déformation ou une fissuration des verres en plastique ou des matériaux en plastique des lunettes.
  - Les canettes de soda peuvent exploser et arroser de leur contenu l'habitacle, provoquer également un court-circuit au niveau des équipements électriques du véhicule.
- Ne laissez pas de briquets dans le véhicule. Si vous laissez un briquet dans la boîte à gants ou sur le plancher par exemple, il peut être accidentellement allumé au moment de charger des bagages ou de régler le siège, et causer un incendie.
- Ne collez pas de disque adhésif sur le pare-brise ou sur les vitres. Ne disposez pas de diffuseurs, tels que des désodorisants, sur le tableau de bord ou la planche de bord. Les disques adhésifs ou les diffuseurs peuvent agir comme une loupe et provoquer un incendie dans le véhicule.
- Ne laissez pas de porte ou de vitre ouverte si le vitrage incurvé est recouvert d'un film métallisé, de couleur argentée par exemple. Sous l'effet de la réflexion des rayons du soleil, le verre peut agir comme une loupe et causer un incendie.
- Serrez toujours le frein de stationnement, placez le levier de vitesses sur P, arrêtez le système hybride et verrouillez le véhicule.
  Ne laissez pas le véhicule sans surveillance lorsque le témoin “READY” est allumé.
  Si le véhicule est stationné avec le levier de vitesses sur P mais que le frein de stationnement n'est pas serré, le véhicule peut commencer à se déplacer, pouvant conduire à un accident.
- Ne touchez pas le tuyau d'échappement lorsque le témoin “READY” est allumé, ou immédiatement après avoir arrêté le système hybride.
  Vous risquez de vous brûler.

⚠ AVERTISSEMENT

Respectez les précautions suivantes.
Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ Si vous dormez dans le véhicule

Arrêtez toujours le système hybride. À défaut, si vous déplacez accidentellement le levier de vitesses ou appuyez sur la pédale d'accélérateur, ceci peut causer un accident ou un incendie en raison d'une surchauffe du système hybride. De plus, si le véhicule est stationné dans un endroit mal ventilé, les gaz d'échappement risquent de s'accumuler et de pénétrer dans le véhicule, entraînant de graves problèmes de santé, voire la mort.

■ Lors du freinage

- Lorsque les freins sont mouillés, conduisez plus prudemment.
  La distance de freinage augmente lorsque les freins sont mouillés, et cela peut amener un côté du véhicule à freiner différemment de l'autre côté. Par ailleurs, le frein de stationnement risque de ne pas maintenir le véhicule parfaitement à l'arrêt.
- Si le système de freinage à pilotage électronique ne fonctionne pas, ne suivez pas les autres véhicules de trop près et évitez les pentes ou les virages serrés qui obligent à freiner.
  Dans ce cas, le freinage est toujours possible, mais la pédale de frein doit être enfoncée plus fermement qu'à l'accoutumée. De plus, la distance de freinage augmente. Faites immédiatement réparer les freins.
- Le système de freinage se compose d'au moins 2 circuits hydrauliques distincts; en cas de défaillance de l'un des circuits, l'autre (les autres) continue(nt) de fonctionner. Dans ce cas, la pédale de frein doit être enfoncée plus fermement qu'à l'accoutumée et la distance de freinage augmente. Faites immédiatement réparer les freins.

■ Si le véhicule est bloqué

Évitez de faire patiner excessivement les roues lorsque l'un des pneus n'est plus en contact avec le sol, est ensablé ou embourbé, etc. Ceci peut endommager les composants de la transmission ou propulser le véhicule en avant ou en arrière, et causer un accident.

NOTE

■ **Lors de la conduite du véhicule**

- N'appuyez pas en même temps sur les pédales d'accélérateur et de frein pendant la conduite, car cela peut réduire le couple moteur.
- N'utilisez pas la pédale d'accélérateur et n'appuyez pas simultanément sur les pédales d'accélérateur et de frein pour maintenir le véhicule dans une côte.

■ **Lorsque vous stationnez le véhicule**

Serrez toujours le frein de stationnement et placez le levier de vitesses sur P. À défaut, le véhicule risque de se mettre en mouvement ou d'accélérer brusquement si vous appuyez accidentellement sur la pédale d'accélérateur.

■ **Pour éviter d'endommager les pièces du véhicule**

- Ne tournez pas le volant complètement dans un sens ou dans l'autre et ne le maintenez pas dans cette position pendant une période prolongée. Cela peut endommager le moteur de direction assistée.
- Lorsque vous conduisez sur une route bosselée, roulez aussi lentement que possible afin d'éviter d'endommager les roues, le soubassement du véhicule, etc.

■ **En cas de crevaison pendant la conduite**

Une crevaison ou un pneu endommagé peuvent avoir les conséquences suivantes. Tenez fermement le volant et appuyez progressivement sur la pédale de frein pour ralentir le véhicule.

- Vous pouvez éprouver des difficultés à maîtriser votre véhicule.
- Le véhicule produit des sons ou des vibrations anormaux.
- Le véhicule se penche anormalement.

Informations sur la conduite à tenir en cas de crevaison (→P. 647)

NOTE

À l'approche d'une route inondée

Ne conduisez pas sur une route inondée par suite de fortes pluies, etc. Cela peut causer les dommages importants suivants au véhicule:

- Calage du moteur
- Court-circuit dans les équipements électriques
- Dommages moteur causés par l'immersion dans l'eau

Dans l'éventualité où vous conduisez sur une route inondée et où le véhicule est submergé, veillez à faire contrôler les points suivants par votre concessionnaire Toyota:

- Fonctionnement des freins
- Altération de la quantité et de la qualité de l'huile et d'autres liquides utilisés dans le moteur, la transmission hybride, le moteur électrique arrière (moteur de traction), etc.
- État du lubrifiant des roulements et des articulations de suspension (si possible), et fonctionnement de toutes les articulations, roulements, etc.

Chargement et bagages

Prenez note des informations suivantes concernant les précautions de rangement, la capacité de chargement et la charge:

Capacité et répartition

La capacité de chargement dépend du poids total des occupants.

(Capacité de chargement) = (Capacité de charge totale) — (Poids total des occupants)

Steps for Determining Correct Load Limit —

(1) Locate the statement “Le poids cumulé des occupants et du chargement ne doit jamais dépasser XXX kg ou XXX lbs.” on your vehicle’s placard.

(2) Determine the combined weight of the driver and passengers that will be riding in your vehicle.

(3) Subtract the combined weight of the driver and passengers from XXX kg or XXX lbs.

(4) The resulting figure equals the available amount of cargo and luggage load capacity.

For example, if the “XXX” amount equals 1400 lbs. and there will be five 150 lb passengers in your vehicle, the amount of available cargo and luggage load capacity is 650 lbs. (1400 − 750 (5 × 150) = 650 lbs.)

(5) Determine the combined weight of luggage and cargo being loaded on the vehicle. That weight may not safely exceed the available cargo and luggage load capacity calculated in Step 4.

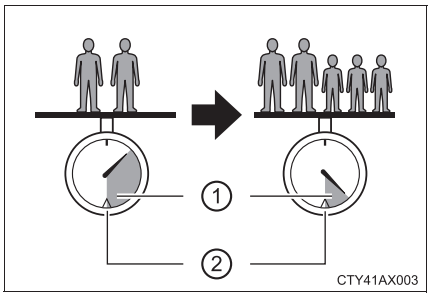
(6) If your vehicle will be towing a trailer, load from your trailer will be transferred to your vehicle. Consult this manual to determine how this reduces the available cargo and luggage load capacity of your vehicle.

(→P. 221)

Formule de calcul pour votre véhicule

① Capacité de chargement

② Capacité de charge totale (capacité de charge du véhicule) (→P. 690)



Lorsque 2 personnes avec un poids combiné de A lb. (kg) se trouvent dans le véhicule, dont la capacité de charge totale (capacité de charge du véhicule) est de B lb. (kg), la capacité de charge disponible pour le chargement et les bagages est de C lb. (kg) comme suit:

B*2 lb. (kg) - A*1 lb. (kg) = C*3 lb. (kg)

*1: A = Poids des personnes

*2: B = Capacité de charge totale

*3: C = Capacité de charge disponible pour le chargement et les bagages

Dans ces conditions, si 3 passagers supplémentaires ayant un poids combiné de D lb. (kg) montent dans le véhicule, la capacité de charge disponible pour le chargement et les bagages est réduite à E lb. (kg) de la manière suivante:

C lb. (kg) - D*4 lb. (kg) = E*5 lb. (kg)

*4: D = Poids supplémentaire des personnes

*5: E = Capacité de charge disponible pour le chargement et les bagages

Comme indiqué dans l'exemple précédent, si le nombre d'occupants augmente, la valeur du chargement et des bagages doit être réduite d'un montant égal à l'augmentation de poids occasionnée par les passagers supplémentaires. En d'autres termes, si l'augmentation du nombre d'occupants entraîne le dépassement de la capacité de charge totale (poids combiné des occupants auquel s'ajoute le poids du chargement et des bagages), vous devez réduire le chargement et les bagages à bord de votre véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

■ **Objets à ne pas transporter dans le compartiment à bagages**

S'ils sont transportés dans le compartiment à bagages, les objets suivants risquent de provoquer un incendie:

- Bidons d'essence
- Aérosols

■ **Précautions pour le rangement**

Respectez les précautions suivantes.
Le non-respect de ces précautions peut empêcher le conducteur d'appuyer correctement sur les pédales, peut limiter la visibilité du conducteur ou peut avoir pour résultat que des éléments heurtent le conducteur ou les passagers, et éventuellement causer un accident.

- Placez, dans la mesure du possible, les bagages ou le chargement dans le compartiment à bagages.
- Disposez le chargement et les bagages dans le compartiment à bagages de telle manière qu'ils ne dépassent pas la hauteur des dossiers de sièges.
- Ne placez aucun chargement ou bagage aux endroits suivants.
  - Aux pieds du conducteur
  - Sur les sièges passager avant ou arrière (empilement d'objets)
  - Sur le tableau de bord
  - Sur la planche de bord
- Arrimez tous les objets dans l'habitacle.
- Lorsque vous rabattez les sièges arrière, les objets encombrants en longueur ne doivent pas être disposés directement derrière les sièges avant.
- N'autorisez personne à prendre place dans le compartiment à bagages. Il n'est pas conçu pour accueillir des passagers. Ils doivent prendre place dans les sièges et attacher leur ceinture de sécurité correctement.

AVERTISSEMENT

■ **Capacité et répartition**

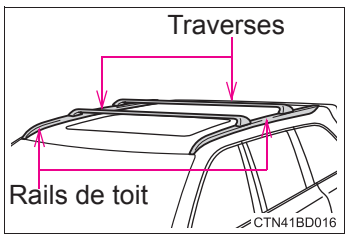
- Ne dépassez jamais les valeurs de poids maximal sur essieu ou de poids total du véhicule.
- Même si la charge totale du poids des occupants et du chargement est inférieure à la capacité de charge totale, ne répartissez pas la charge de manière déséquilibrée. Un chargement inapproprié risque de détériorer la commande de direction et de freinage, ce qui peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ **Précautions relatives au porte-bagages de toit (véhicules avec rails de toit)**

Pour utiliser les rails de toit en tant que porte-bagages de toit, il est nécessaire d'équiper les rails de toit d'au moins deux traverses d'origine Toyota ou équivalentes.

Lors du transport d'un chargement sur le porte-bagages de toit, respectez les points ci-dessous:

- Disposez le chargement de manière à répartir son poids équitablement entre les essieux avant et arrière.
- En cas de transport d'un chargement long ou large, ne dépassez jamais la longueur ou la largeur hors-tout du véhicule. (→P. 690)
- Avant de conduire, assurez-vous que le chargement est correctement fixé sur le porte-bagages de toit.



- Placer un chargement sur le porte-bagages de toit entraîne un rehaussement du centre de gravité du véhicule. Évitez de conduire à grande vitesse, de démarrer brusquement, de prendre des virages serrés, de freiner ou manœuvrer brusquement, car vous risquez de perdre le contrôle du véhicule ou de provoque son retournement suite à une utilisation incorrecte du véhicule, ce qui peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.
- Si vous devez conduire sur une longue distance ou sur des routes en mauvais état ou à vitesse élevée, arrêtez le véhicule de temps à autre pour vérifier que la charge reste en place.
- Ne dépassez pas un poids de chargement de 165 lb. (75 kg) sur le porte-bagages de toit.

AVERTISSEMENT

Lors de l'installation de traverses (véhicules avec rails de toit)

Vérifiez que les barres transversales sont bien bloquées en les poussant d'avant en arrière.
Dans le cas contraire, vous risquez de provoquer un accident inattendu.

NOTE

Mise en place de la charge

Prenez garde de ne pas abîmer la surface du toit ouvrant ou du toit ouvrant panoramique.

Limites de charge du véhicule

Les limites de charge du véhicule comprennent la capacité de charge totale, le nombre de places assises, le TWR (poids nominal de remorque) et la capacité de chargement.

◆ **Capacité de charge totale (capacité de charge du véhicule): →P. 690**

La capacité de charge totale est égale au poids combiné des occupants, du chargement et des bagages.

◆ **Nombre de places assises: 7 ou 8 occupants (2 à l'avant, 5 ou 6 à l'arrière)**

Le nombre de places assises indique le nombre maximal d'occupants dont le poids moyen estimé est de 150 lb. (68 kg) par personne.

◆ **TWR (poids nominal de remorque): →P. 226, 690**

TWR désigne le poids maximum brut de la caravane/remorque (poids de la caravane/remorque plus poids de son chargement) que votre véhicule peut tracter.

◆ **Capacité de chargement**

La capacité de chargement peut augmenter ou diminuer selon le poids et le nombre d'occupants.

■ **Capacité de charge totale et nombre de places assises**

Ces informations détaillées figurent également sur l'étiquette des informations relatives aux pneus et à la charge. (→P. 578)

⚠ AVERTISSEMENT

■ **Surcharge du véhicule**

Ne surchargez jamais le véhicule.
Cela peut non seulement endommager les pneus, mais également détériorer la manœuvrabilité et la capacité de freinage, et causer un accident.

Conduite avec une caravane/remorque

Votre véhicule est essentiellement conçu pour le transport de passagers et de charges. Tracter une caravane/remorque peut avoir un impact négatif sur la tenue de route, les performances, le freinage et la longévité du véhicule, ainsi que sur la consommation de carburant. Pour votre sécurité et celle des autres usagers de la route, vous ne devez pas surcharger votre véhicule ou votre caravane/remorque. Vous devez également vous assurer que l'équipement de remorquage utilisé est adapté, qu'il a été convenablement installé et correctement utilisé, et que vous appliquez les pratiques qui s'imposent pour la conduite.

La stabilité et les performances de freinage de l'ensemble véhicule-remorque sont affectées par la stabilité de la caravane/remorque, les performances et réglages de freinage, les freins de la caravane/remorque, l'attelage et les systèmes d'attelage (sur modèles équipés).

Pour tracter une caravane/remorque en toute sécurité, faites preuve d'une extrême prudence et conduisez le véhicule en fonction des caractéristiques de votre caravane/remorque et des conditions d'utilisation.

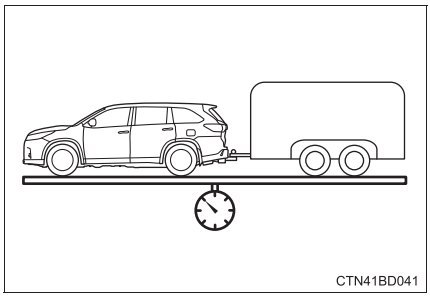
Les garanties Toyota ne s'appliquent pas aux dommages et pannes causés par la traction d'une caravane/remorque à des fins commerciales.

Prenez contact avec votre concessionnaire Toyota pour tout complément d'information sur les éléments supplémentaires nécessaires, comme le kit de remorquage, etc.

Expressions liées au remorquage

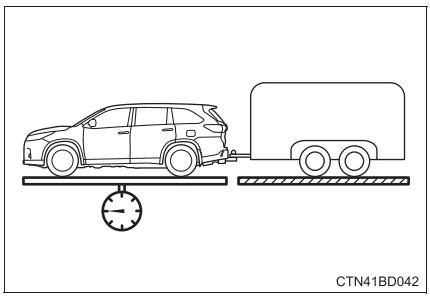
GCWR (poids nominal brut combiné)

Poids total roulant maximum autorisé. Le poids total roulant autorisé correspond à la somme du poids total du véhicule (y compris celui des occupants, du chargement et de tout équipement optionnel monté sur le véhicule) et du poids de la caravane/remorque tractée (y compris son chargement).


CTN41BD041

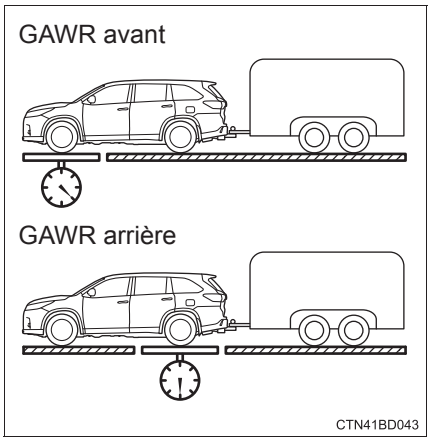
GVWR (poids nominal brut du véhicule)

Poids nominal brut du véhicule maximum autorisé. Le poids nominal brut du véhicule est égal au poids total du véhicule. Lorsque vous tractez une caravane/remorque, c'est la somme du poids du véhicule (y compris celui des occupants, du chargement et de tout équipement optionnel monté sur le véhicule) et du poids au timon.


CTN41BD042

GAWR (poids nominal brut sur essieu)

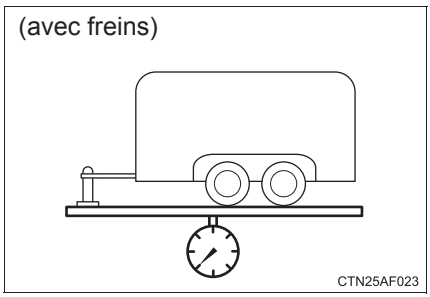
Poids brut maximum sur essieu autorisé. Le poids brut sur essieu est égal à la charge qui s'exerce sur chaque essieu (avant et arrière).



TWR (poids nominal de remorque)

Poids brut maximum de remorque autorisé. Le poids brut de remorque est égal à la somme du poids de la caravane/remorque et du poids de son chargement.

Le TWR est calculé en prenant pour hypothèse un véhicule de base avec un conducteur, un passager avant, un équipement de remorquage (si disponible), un attelage et des systèmes d'attelage (si nécessaire).

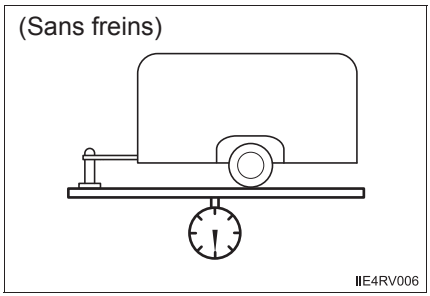


Tout équipement optionnel, passager et chargement supplémentaires dans le véhicule réduisent d'autant le poids nominal de remorque, afin que les limites de GCWR, GVWR et GAWR ne soient pas dépassées.

Si le poids brut de remorque dépasse 3000 lb. (1360 kg), il est recommandé d'utiliser une remorque à 2 essieux ou plus.

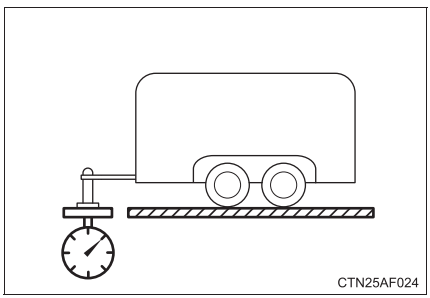
■ TWR non-freiné (poids nominal de remorque non-freinée)

Poids nominal de remorque pour tracter une remorque sans système de frein de service.



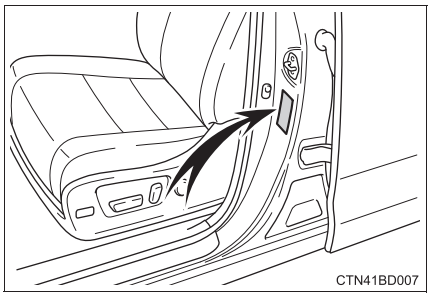
■ Poids au timon

Charge s'exerçant sur la boule d'attelage de la caravane/ remorque. (→P. 227)



Limites de poids

- Le poids brut de remorque ne doit jamais dépasser 3500 lb. (1590 kg).
- Le poids total roulant ne doit jamais dépasser 9760 lb. (4430 kg).
- Le poids brut du véhicule ne doit jamais excéder le GVWR indiqué sur l'étiquette d'homologation.
- Le poids brut sur essieu appliqué sur chaque essieu ne doit jamais excéder le GAWR indiqué sur l'étiquette d'homologation.



- Si le poids brut de remorque est supérieur au TWR non-freiné, la caravane/remorque doit obligatoirement être équipée d'un frein de service.
- Si le poids brut de la remorque dépasse 2000 lb. (900 kg), il est nécessaire d'utiliser un dispositif de contrôle antiroulis d'une capacité suffisante.

GCWR, TWR et TWR non-freiné

Vérifiez que les valeurs de poids brut de remorque, poids total roulant autorisé, poids brut du véhicule, poids brut sur essieu et poids au timon n'excèdent pas les limites.

■ **GCWR***

9760 lb. (4430 kg)

■ **TWR***

3500 lb. (1590 kg)

■ **TWR non-freiné***

1000 lb. (450 kg)

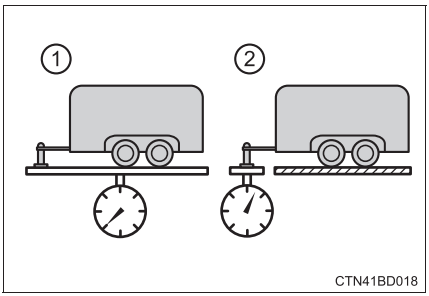
*: Ce modèle est conforme aux exigences applicables au remorquage par les véhicules tracteurs selon la norme SAE J2807.

Poids au timon de caravane/remorque

- La valeur recommandée de poids au timon varie selon le type de caravane/remorque ou de remorquage, comme suit.
- Afin de garantir les valeurs recommandées la caravane/remorque doit être chargée conformément aux instructions suivantes.
  - Poids au timon

    Le poids brut de remorque doit être réparti de telle façon que le poids au timon représente 9% à 11%.
    (Poids au timon/Poids brut de remorque x 100 = 9% à 11%)

    ① Poids brut de remorque
    ② Poids au timon



Vous pouvez mesurer le poids brut de remorque, le poids brut sur essieu et le poids au timon sur les bascules qui équipent les stations de pesage autoroutières, les entreprises de matériaux de construction, les sociétés de transport, les ferrailleurs, etc.

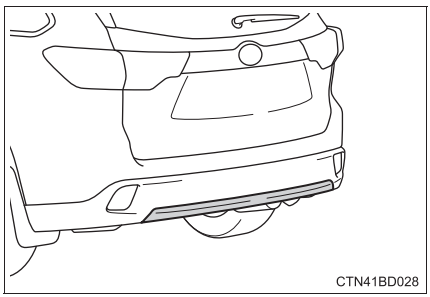
Attelage

Les attelages pour caravane/remorque offrent des capacités de traction différentes. Toyota recommande d'utiliser un attelage de remorquage/une barre d'attelage Toyota pour votre véhicule. Pour plus de détails, contactez votre concessionnaire Toyota.

- Si vous souhaitez installer un attelage pour caravane/remorque, contactez votre concessionnaire Toyota.
- Utilisez uniquement un attelage qui soit conforme au poids brut de remorque requis pour votre véhicule.
- Conformez-vous aux instructions fournies par le fabricant de l'attelage.
- Lubrifiez la boule d'attelage en lui appliquant une fine pellicule de graisse.
- Retirez l'attelage de caravane/remorque dès lors que vous ne tractez pas de caravane/remorque. Après retrait de l'attelage, protégez les orifices de fixation dans la structure du véhicule, afin de prévenir la pénétration de toute substance à l'intérieur du véhicule.

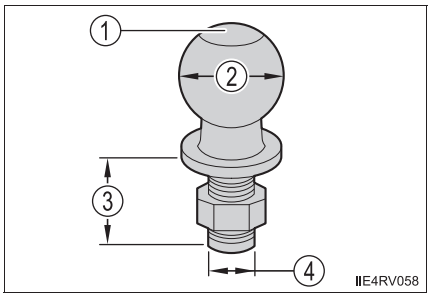
Cache-attelage

Lorsque vous retirez le cache-attelage, contactez votre concessionnaire Toyota.


CTN41BD028

Sélection de la boule d'attelage

Utilisez une boule d'attelage adaptée à l'application envisagée.



① Résistance de charge de la boule d'attelage

Doit être supérieure ou égale au poids nominal brut de remorque de la caravane/remorque.

② Diamètre de la boule

Doit correspondre à la taille du coupleur de caravane/remorque. La taille de la boule d'attelage à utiliser est généralement indiquée sur la plupart des coupleurs.

Catégorie de caravane/ remorque	Diamètre typique de boule d'attelage
IV	2 5/16 in.
II et III	2 in.
I	1 7/8 in.

③ Longueur de tige

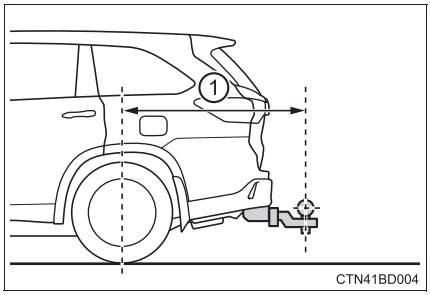
Doit dépasser d'au moins 2 filets sous l'écrou avec rondelle.

④ Diamètre de tige

Doit correspondre au diamètre de l'orifice de fixation de la boule.

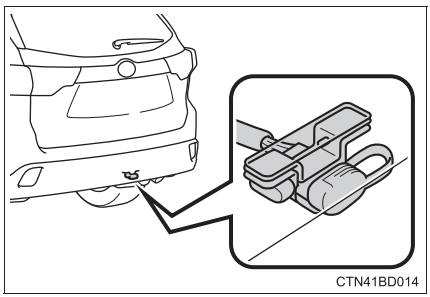
Positions de la boule d'attelage de remorquage

① Position de la boule d'attelage: 49,73 in. (1263,1 mm)



Branchement des éclairages de la caravane/remorque

Utilisez le faisceau électrique rangé à l'arrière sous la caisse.



Conseils de conduite avec une caravane/remorque

Lorsque vous tractez une caravane/remorque, votre véhicule se comporte différemment. Afin d'éviter un accident, la mort ou des blessures graves, gardez à l'esprit ce qui suit lorsque vous tractez une caravane/remorque:

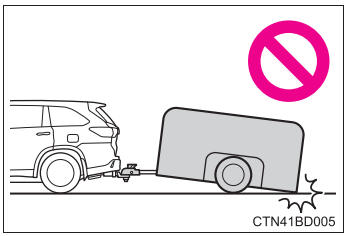
- Les limitations de vitesse applicables à la traction d'une caravane/remorque sont variables selon les états ou les provinces. Ne dépassez pas la limitation de vitesse indiquée, imposée pour votre caravane/remorque.
- Toyota recommande de limiter la vitesse de l'ensemble véhicule-remorque à 65 mph (104 km/h) sur route plane, en ligne droite et sèche. Ne dépassez pas cette limite, la limitation de vitesse indiquée en cas de remorquage ou la limitation de vitesse imposée pour votre caravane/remorque indiquée dans le manuel du propriétaire, en privilégiant la valeur la plus faible. L'instabilité de l'ensemble véhicule tracteur-remorque (louvoiement) s'amplifie à mesure que la vitesse augmente. Tout dépassement des limitations de vitesse peut causer une perte de contrôle.
- Avant de prendre la route, vérifiez les feux et les pneus de la caravane/remorque et les branchements entre le véhicule et la caravane/remorque. Vérifiez une nouvelle fois après avoir parcouru une courte distance.
- Sur une aire dégagée de toute circulation, exercez-vous à tourner, à vous arrêter et à reculer avec la caravane/remorque attelée, jusqu'à ce que vous ayez en mains votre ensemble véhicule-remorque.
- Effectuer une marche arrière avec une caravane/remorque attelée est un exercice difficile qui demande une certaine pratique. En tenant le volant par sa partie inférieure, déplacez votre main vers la gauche pour orienter la caravane/remorque vers la gauche. Tournez-le vers la droite pour orienter la caravane/remorque vers la droite. (Par rapport à une marche arrière sans caravane/remorque attelée, il faut en général tourner dans le sens inverse.) Évitez les virages serrés et trop longs. Faites-vous guider par quelqu'un lorsque vous devez reculer, afin de réduire les risques d'accident.

- La distance d'arrêt augmente avec une caravane/remorque attelée, augmentez par conséquent la distance de sécurité avec les véhicules qui vous précèdent. Pour chaque tranche de 10 mph (16 km/h), laissez au moins l'équivalent de la longueur d'un véhicule et d'une caravane/remorque.
- Évitez tout freinage brusque qui pourrait provoquer un dérapage, un repliage en portefeuille de la caravane/remorque et une perte de contrôle du véhicule. Ce point est à surveiller tout particulièrement sur route humide ou glissante.
- Évitez les à-coups au démarrage et les accélérations brusques.
- Évitez les coups de volant et les virages serrés, et ralentissez à l'approche des virages.
- Notez que dans les virages, les roues de la caravane/remorque passent plus à l'intérieur du virage que celles du véhicule. Compensez ce phénomène en augmentant le rayon de braquage.
- Ralentissez avant de prendre un virage, par vent de travers, sur route humide ou glissante, etc.
  La caravane/remorque peut se trouver déstabilisée par l'augmentation de la vitesse.
- Soyez prudent lorsque vous dépassez d'autres véhicules. Le dépassement nécessite une distance considérable. Après avoir doublé un véhicule, songez à la longueur de la caravane/remorque et veillez à laisser suffisamment d'espace avant de changer de voie de circulation.
- Afin de préserver l'efficacité du frein moteur et les performances du système de charge lorsque vous utilisez le frein moteur, ne mettez pas la transmission sur D. En mode S, le sélecteur de vitesses doit être en gamme 4 ou inférieure.
- L'instabilité survient plus souvent lorsque vous descendez une pente abrupte ou très longue. Avant d'entamer une descente, ralentissez et rétrogradez. Ne rétrogradez pas brutalement quand vous descendez une pente très longue ou abrupte.
- Évitez de maintenir la pédale de frein appuyée trop longtemps ou d'appuyer trop fréquemment sur la pédale de frein. Les freins risquent de surchauffer et l'efficacité de freinage de s'en trouver réduite.

- En raison de la charge supplémentaire que représente la caravane/remorque, le moteur de votre véhicule est susceptible de surchauffer par temps chaud (températures supérieures à 85°F [30°C]) dans les côtes longues ou abruptes. Si la jauge de température du liquide de refroidissement moteur indique une surchauffe, arrêtez immédiatement la climatisation (si elle est en cours d'utilisation) et arrêtez-vous sur le côté de la route dans un endroit sûr. (→P. 681)
- Lorsque vous stationnez, placez toujours des cales sous les roues du véhicule et de la caravane/remorque. Serrez correctement le frein de stationnement et mettez la transmission sur P. Évitez de stationner en pente, mais si vous ne pouvez pas faire autrement, prenez les précautions suivantes:
  1. Freinez et maintenez la pédale de frein appuyée.
  2. Demandez à quelqu'un de placer des cales sous les roues du véhicule et de la caravane/remorque.
  3. Une fois les cales de roues en place, relâchez lentement la pédale de frein, jusqu'à ce que les cales supportent la charge.
  4. Serrez correctement le frein de stationnement.
  5. Placez le levier de vitesses sur P et arrêtez le système hybride.
- Démarrage après un stationnement en pente:
  1. Levier de vitesses en position P, démarrez le système hybride. Veillez à maintenir la pédale de frein appuyée.
  2. Engagez un rapport de marche avant. Si vous devez reculer, mettez le levier de vitesses sur R.
  3. Relâchez le frein de stationnement ainsi que la pédale de frein, puis démarrez lentement en avant ou en arrière pour dégager les roues des cales. Arrêtez-vous et serrez les freins.
  4. Demandez à quelqu'un de retirer les cales.

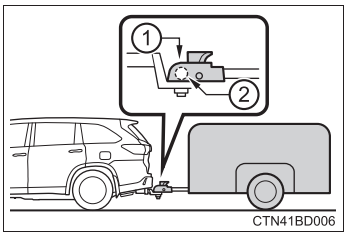
■ Boule d'attelage à la même hauteur que le coupleur de la caravane/remorque

Quelle que soit la catégorie de l'attelage utilisé, pour plus de sécurité avec la caravane/remorque attachée, il faut que la boule d'attelage soit à une hauteur appropriée au coupleur de la caravane/remorque.


CTN41BD005

① Coupleur

② Boule d'attelage



CTN41BD006

■ Avant de procéder au remorquage

Vérifiez que les conditions suivantes sont remplies:

- Vérifiez que les pneus du véhicule sont correctement gonflés. (→P. 698)
- Les pneus de la caravane/remorque sont gonflés selon les préconisations du fabricant.
- Tous les feux de la caravane/remorque fonctionnent conformément à la loi.
- Tous les feux fonctionnent chaque fois que vous les branchez.
- La boule d'attelage est placée à la bonne hauteur par rapport au coupleur de la caravane/remorque.
- La caravane/remorque doit être de niveau lorsqu'elle est remorquée.
  Ne prenez pas la route si la remorque n'est pas de niveau et vérifiez que le poids au timon n'est pas excessif, qu'il n'y a pas de surcharge, que la suspension n'est pas usée, etc.
- Le chargement de la caravane/remorque est correctement chargé.
- Les rétroviseurs sont conformes à toutes les réglementations fédérales, des états/provinces ou locales en vigueur. Dans le cas contraire, montez des rétroviseurs homologués pour tracter une caravane/remorque.

■ **Programme de rodage**

Si votre véhicule est neuf ou équipé d'organes de groupe motopropulseur neufs (tels que le moteur, la transmission, le différentiel ou les roulements de roue, etc.), Toyota vous déconseille de tracter une caravane/remorque avant d'avoir préalablement parcouru au moins 500 miles (800 km).

Une fois que le véhicule a parcouru plus de 500 miles (800 km), vous pouvez tracter une caravane/remorque. Toutefois, durant les 500 miles (800 km) suivants, roulez à une vitesse inférieure à 50 mph (80 km/h) lorsque vous tractez une caravane/remorque, et évitez d'accélérer à plein gaz.

■ **Entretien**

- Lorsque vous tractez une caravane/remorque, le véhicule nécessite un entretien plus fréquent du fait de la charge supplémentaire. (Reportez-vous au “Guide du programme d'entretien” ou au “Supplément du manuel du propriétaire”.)
- Resserrez les boulons de fixation de la boule et de la barre d'attelage dès lors que vous avez parcouru environ 600 miles (1000 km) avec une caravane/remorque.

■ **Si la caravane/remorque se met à louvoyer**

Le comportement de votre véhicule et de la caravane/remorque peut être perturbé par un ou plusieurs facteurs (vent de travers, véhicules en sens inverse, route en mauvais état, etc.), qui créent une instabilité.

- Si la caravane/remorque se met à louvoyer:
  - Tenez fermement en main le volant. Dirigez le véhicule en ligne droite. N'essayez pas de contrôler le louvoiement de la caravane/remorque en tournant le volant.
  - Commencez immédiatement à relâcher la pédale d'accélérateur, mais très progressivement, pour réduire la vitesse. N'augmentez pas la vitesse. N'appliquez pas les freins du véhicule.

Si vous n'effectuez pas de corrections excessives avec le volant ou avec les freins, le véhicule et la caravane/remorque doivent se stabiliser. (S'il est activé, le dispositif anti-louvoiement de la caravane/remorque vous aide également à stabiliser le véhicule et la caravane/remorque.)

● Après que la caravane/remorque a cessé de louvoyer:

- Arrêtez-vous en lieu sûr. Faites descendre tous les occupants du véhicule.
- Vérifiez les pneus du véhicule et de la caravane/remorque.
- Vérifiez la charge dans la caravane/remorque.
  Assurez-vous que la charge ne s'est pas déplacée.
  Assurez-vous que le poids au timon est conforme, si possible.
- Vérifiez la charge dans le véhicule.
  Assurez-vous que le véhicule n'est pas en surcharge dès lors que les occupants sont à bord.

Si vous ne trouvez aucun problème, cela signifie que la vitesse à laquelle la caravane/remorque se met à louvoyer dépasse la limite propre à votre ensemble véhicule-remorque. Roulez à une vitesse plus réduite pour prévenir toute instabilité. Gardez à l'esprit que le louvoiement de l'ensemble véhicule-remorque s'amplifie à mesure que la vitesse augmente.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Précautions de conduite avec une caravane/remorque

Pour tracter une caravane/remorque en toute sécurité, faites preuve d'une extrême prudence et conduisez le véhicule en fonction des caractéristiques de la caravane/remorque et des conditions d'utilisation. Autrement, vous pourriez provoquer un accident, pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles. La stabilité et les performances de freinage du véhicule sont affectées par la stabilité de la caravane/remorque, les réglages et les performances du freinage et l'attelage. Lorsque vous tractez une caravane/remorque, votre véhicule se comporte différemment.

■ Pour éviter tout accident ou blessure

- Ne dépassez pas les valeurs de TWR, TWR non-freiné, GCWR, GVWR ou GAWR.
- Si le poids brut de la remorque dépasse 2000 lb. (900 kg), il est nécessaire d'utiliser un dispositif de contrôle antiroulis d'une capacité suffisante.
- Corrigez le poids au timon de telle sorte qu'il soit dans la plage conforme. Placez les charges plus lourdes au plus près possible de l'essieu de la caravane/remorque.
- Ne dépassez pas la vitesse de 65 mph (104 km/h), la limitation de vitesse indiquée en cas de remorquage ou la limitation de vitesse imposée pour votre caravane/remorque dans le manuel du propriétaire, en privilégiant la valeur la plus faible. Ralentissez suffisamment avant de prendre un virage, par vent de travers, sur route humide ou glissante, etc., pour éviter tout risque d'accident. Si vous constatez une instabilité au niveau de l'ensemble véhicule-remorque suite à une décélération depuis une certaine vitesse, ralentissez et veillez à rouler en permanence à une vitesse inférieure à celle à laquelle l'instabilité se produit.
- Ne changez pas de direction de manière brusque, abrupte ou violente.
- Ne freinez pas brusquement, sous peine de provoquer un dérapage avec pour conséquences un repliage en portefeuille et une perte de contrôle du véhicule. Ce point est à surveiller tout particulièrement sur route humide ou glissante.
- Ne dépassez pas le poids de l'attelage de caravane/remorque, le poids brut du véhicule, le poids brut sur essieu et le poids au timon.
- N'utilisez pas le régulateur de vitesse actif pendant le remorquage.
- Ralentissez et rétrogradez avant de descendre une pente très longue ou abrupte. Ne rétrogradez pas brutalement quand vous descendez une pente très longue ou abrupte.

AVERTISSEMENT

- L'instabilité de l'ensemble véhicule-remorque est plus fréquente dans les pentes abruptes et très longues. Avant de descendre une pente très longue ou abrupte, ralentissez et rétrogradez. Ne rétrogradez pas brutalement quand vous descendez une pente très longue ou abrupte. Évitez de maintenir la pédale de frein appuyée trop longtemps ou d'appuyer trop fréquemment sur la pédale de frein. Les freins risquent de surchauffer et l'efficacité de freinage de s'en trouver réduite.
- Ne tractez pas de caravane/remorque quand le véhicule est équipé de la roue de secours compacte.

Attelage

Les attelages pour caravane/remorque offrent des capacités de traction différentes, établies par le fabricant. Même si le véhicule est physiquement capable de tracter une charge supérieure, l'utilisateur doit déterminer la limite de poids nominal maximum pour l'attelage concerné et ne jamais dépasser la limite de poids nominal maximum spécifiée pour l'attelage pour caravane/remorque. Excéder la limite de poids nominal maximum déterminée par le fabriquant de l'attelage pour caravane/remorque peut être à l'origine d'un accident, pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles.

Lorsque vous tractez une caravane/remorque

Toyota recommande d'utiliser une caravane/remorque dont les freins sont conformes aux réglementations fédérales, des états/provinces et locales en vigueur.

- Si le poids brut de remorque est supérieur au TWR non-freiné, la caravane/remorque doit obligatoirement être équipée de freins. Toyota recommande d'utiliser une caravane/remorque dont les freins sont conformes aux réglementations fédérales, des états/provinces et locales en vigueur.
- Ne vous branchez jamais sur le circuit hydraulique du véhicule, car son efficacité au freinage s'en trouverait réduite.
- Ne tractez jamais une caravane/remorque sans attacher la chaîne de sécurité à la caravane/remorque et au véhicule. En cas de dommage au niveau du coupleur ou de la boule d'attelage, le danger existe que la caravane/remorque se déporte sur une autre voie de circulation.

NOTE

Lors du montage d'un attelage de caravane/remorque

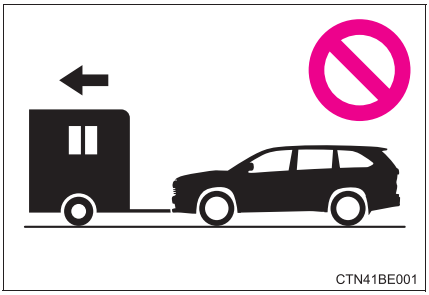
Utilisez uniquement la position recommandée par votre concessionnaire Toyota. Ne fixez pas l'attelage pour caravane/remorque au pare-chocs; vous risquez de causer des dommages à la carrosserie.

Ne raccordez pas les feux de la caravane/remorque directement

Ne raccordez pas les feux de la caravane/remorque directement. Un raccordement direct des feux de la caravane/remorque risquerait d'endommager le système électrique de votre véhicule et de causer un dysfonctionnement.

Remorquage avec les 4 roues au sol

Votre véhicule n'est pas conçu pour pouvoir être remorqué par un camping-car (avec les 4 roues au sol).



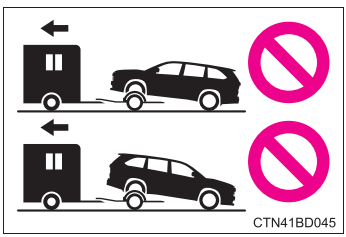
NOTE

■ **Pour éviter d'occasionner de sérieux dommages à votre véhicule**

Ne remorquez pas votre véhicule avec les 4 roues au sol.

■ **Pour éviter tout dommage grave à la transmission hybride et au système AWD**

Ne remorquez jamais le véhicule avec l'une des roues au sol. Ceci peut occasionner de sérieux dommages à la transmission hybride et au système AWD.



Contact d'alimentation (allumage)

Effectuez les opérations suivantes tout en ayant sur vous la clé électronique pour démarrer le système hybride ou changer le mode du contact d'alimentation.

Démarrage du système hybride

1 Vérifiez que le frein de stationnement est serré.

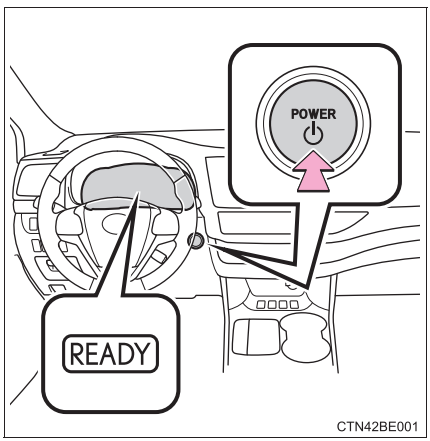
2 Vérifiez que le levier de vitesses est sur P.

3 Appuyez fermement sur la pédale de frein.

 et un message s'affichent sur l'écran multifonctionnel.

Si cela n'est pas affiché, le système hybride ne peut pas être démarré.

4 Appuyez sur le contact d'alimentation brièvement et fermement.



Pour actionner le contact d'alimentation, une pression brève et ferme est suffisante. Il n'est pas nécessaire de maintenir le contact appuyé.

Si le témoin “READY” s'allume, le système hybride fonctionne correctement.

Maintenez la pédale de frein appuyée jusqu'à ce que le témoin “READY” s'allume.

Le système hybride peut être démarré quel que soit le mode du contact d'alimentation.

5 Vérifiez que le témoin “READY” est allumé.

Le véhicule ne peut pas rouler si le témoin “READY” est éteint.

Arrêt du système hybride

1 Arrêtez complètement le véhicule.

2 Serrez le frein de stationnement (→P. 257), et mettez le levier de vitesses sur P.

3 Appuyez sur le contact d'alimentation.

4 Relâchez la pédale de frein puis vérifiez que “Accessoire” ou “Contact mis” est éteint sur l'écran multifonctionnel.

Changement de mode du contact d'alimentation

Il est possible de changer de mode en appuyant sur le contact d'alimentation avec la pédale de frein relâchée. (Le mode change à chaque pression sur le contact.)

① Arrêt*

Les feux de détresse peuvent être utilisés.

② Mode ACCESSORY

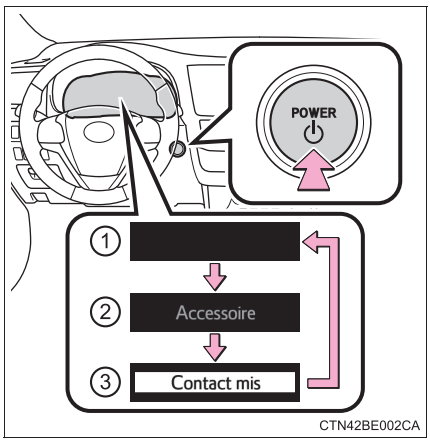
Certains équipements électriques, tels que la prise d'alimentation peuvent être utilisés.

“Accessoire” s'affiche sur l'écran multifonctionnel.

③ Mode ON

Tous les équipements électriques peuvent être utilisés.

“Contact mis” s'affiche sur l'écran multifonctionnel.



*: Si le levier de vitesses est placé sur une position autre que P lorsque vous arrêtez le système hybride, le contact d’alimentation passe en mode ACCESSORY et non sur arrêt.

Lorsque vous arrêtez le système hybride alors que le levier de vitesses est sur une position autre que P

Si vous arrêtez le système hybride alors que le levier de vitesses est sur une position autre que P, le contact d'alimentation n'est pas mis sur arrêt mais en mode ACCESSORY. Procédez comme suit pour mettre la commande sur arrêt:

1 Vérifiez que le frein de stationnement est serré.

2 Placez le levier de vitesses sur P.

3 Vérifiez que “Coupez l'alimentation électrique” s'affiche sur l'écran multifonctionnel, puis appuyez une fois sur le contact d'alimentation.

4 Vérifiez que “Coupez l'alimentation électrique” est éteint sur l'écran multifonctionnel.

■ Écrans de messages

Les illustrations des messages dans cette section sont utilisées à titre d'exemple et peuvent différer de l'image réellement affichée sur l'écran multifonctionnel.

■ Fonction de coupure automatique de l'alimentation

Si le véhicule est laissé en mode ACCESSORY pendant plus de 20 minutes ou en mode ON (le système hybride ne fonctionne pas) pendant plus d'une heure avec le levier de vitesses sur P, le contact d'alimentation se met automatiquement sur arrêt. Toutefois, cette fonction ne permet pas d'éviter complètement une décharge de la batterie 12 V. Ne quittez pas le véhicule en laissant le contact d'alimentation en mode ACCESSORY ou ON pendant des périodes prolongées lorsque le système hybride ne fonctionne pas.

■ Bruits et vibrations particuliers à un véhicule hybride

→P. 87

■ Usure de la pile de la clé électronique

→P. 128

■ Lorsque la température ambiante est basse, dans des conditions de conduite hivernales par exemple

Lors du démarrage du système hybride, le temps de clignotement du témoin “READY” peut être long. Laissez le véhicule tel qu'il est jusqu'à ce que le témoin “READY” s'allume de manière continue, cela signifiant que le véhicule peut rouler.

■ Conditions affectant le fonctionnement

→P. 159

■ **Remarque sur la fonction d'accès mains libres**

→P. 160

■ **Si le système hybride ne démarre pas**

- Il est possible que le système d'antidémarrage n'ait pas été désactivé. (→P. 96)
  Contactez votre concessionnaire Toyota.
- Vérifiez que le levier de vitesses est bien sur P. Le système hybride risque de ne pas démarrer si le levier de vitesses n'est plus sur P.

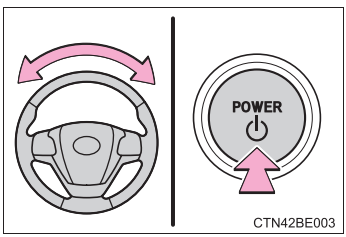
■ **Antivol de direction**

Après la mise du contact d'alimentation sur arrêt et l'ouverture et la fermeture des portes, le volant est bloqué par la fonction d'antivol de direction. Lorsque vous actionnez à nouveau le contact d'alimentation, l'antivol de direction est automatiquement débloqué.

■ **Lorsque l'antivol de direction ne peut pas être relâché**

"Verrouillage de direction activé" s'affiche sur l'écran multifonctionnel.

Vérifiez que le levier de vitesses est placé sur P. Appuyez sur le contact d'alimentation tout en tournant le volant à gauche et à droite.



■ **Prévention contre la surchauffe du moteur d'antivol de direction**

Pour éviter que le moteur de l'antivol de direction ne surchauffe, son fonctionnement peut être suspendu en cas de démarrage et d'arrêt répété du système hybride dans un court laps de temps. Dans ce cas, abstenez-vous d'actionner le système hybride. Après un délai d'environ 10 secondes, le moteur de l'antivol de direction recommence à fonctionner.

■ **Lorsque "Vérifiez le système Smart Key" s'affiche sur l'écran multifonctionnel**

Le système peut être défectueux. Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota immédiatement.

■ **Si le témoin "READY" ne s'allume pas**

Dans l'éventualité où le témoin "READY" ne s'allume pas même après avoir effectué les procédures correctes pour démarrer le véhicule, contactez votre concessionnaire Toyota immédiatement.

■ **En cas de dysfonctionnement du système hybride**

→P. 630

■ **Si la pile de la clé électronique est usée**

→P. 586

■ **Fonctionnement du contact d'alimentation**

- Si vous n'appuyez pas sur le contact brièvement et fermement, le mode du contact d'alimentation risque de ne pas changer et le système hybride risque de ne pas démarrer.
- Si vous essayez de redémarrer le système hybride tout de suite après avoir mis le contact d'alimentation sur arrêt, dans certains cas, le système hybride peut ne pas démarrer. Après avoir mis le contact d'alimentation sur arrêt, veuillez patienter quelques secondes avant de redémarrer le système hybride.

■ **Si le système d'accès et de démarrage mains libres a été désactivé dans un réglage personnalisé**

→P. 673

⚠ AVERTISSEMENT

■ **Lors du démarrage du système hybride**

Démarrez toujours le système hybride en étant assis sur le siège conducteur. N'appuyez pas sur la pédale d'accélérateur lorsque vous démarrez le système hybride, quelles que soient les circonstances.
Cela peut causer un accident, pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ **Précautions pendant la conduite**

Si un dysfonctionnement se produit au niveau du système hybride alors que le véhicule roule, ne verrouillez pas et n'ouvrez pas les portes tant que le véhicule n'est pas à l'arrêt complet, en sécurité. L'activation de l'antivol de direction dans ces circonstances peut provoquer un accident, pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ **Arrêt du système hybride en cas d'urgence**

Si vous souhaitez arrêter le système hybride en cas d'urgence pendant la conduite du véhicule, maintenez le contact d'alimentation appuyé pendant plus de 2 secondes ou appuyez dessus brièvement au moins 3 fois de suite. (→P. 609)

Cependant, n'appuyez pas sur le contact d'alimentation pendant la conduite, sauf en cas d'urgence. Arrêter le système hybride pendant la conduite n'entraîne pas de perte de contrôle de la direction ou des freins. Toutefois, la direction n'est plus assistée électriquement. Cela rend la manœuvre de la direction plus difficile, par conséquent, il vous est conseillé de garer le véhicule sur le bord de la route dès que vous pouvez le faire en toute sécurité.

NOTE

■ **Pour éviter la décharge de la batterie 12 V**

- Ne laissez pas le contact d'alimentation en mode ACCESSORY ou ON pendant trop longtemps si le système hybride ne fonctionne pas.
- Si “Accessoire” ou “Contact mis” s'affiche sur l'écran multifonctionnel pendant que le système hybride est arrêté, le contact d'alimentation n'est pas sur arrêt. Sortez du véhicule après avoir placé le contact d'alimentation en mode arrêt.
- N'arrêtez pas le système hybride lorsque le levier de vitesses est sur une position autre que P. Si le système hybride est arrêté alors que le levier de vitesses est sur une autre position, le contact d'alimentation n'est pas placé sur arrêt mais en mode ACCESSORY. Si le véhicule est laissé en mode ACCESSORY, la batterie 12 V risque de se décharger.

■ **Lors du démarrage du système hybride**

Si le système hybride devient difficile à démarrer, faites contrôler immédiatement votre véhicule par votre concessionnaire Toyota.

■ **Symptômes indiquant un dysfonctionnement du contact d'alimentation**

Si le contact d'alimentation semble fonctionner différemment de d'habitude, si le contact se bloque légèrement par exemple, il peut s'agir d'un dysfonctionnement. Contactez immédiatement votre concessionnaire Toyota.

Mode de conduite EV

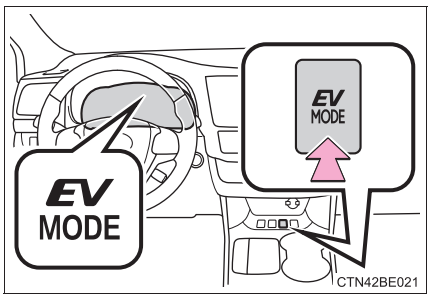
En mode de conduite EV, l'alimentation électrique est fournie par la batterie du système hybride (batterie de traction), et seul le moteur électrique (moteur de traction) est utilisé pour propulser le véhicule.

Ce mode vous permet de conduire dans des zones résidentielles tôt le matin et tard le soir, ou dans les parkings intérieurs, etc., sans vous préoccuper des nuisances sonores et des émissions polluantes.

Toutefois, lorsque le système d'alerte d'approche du véhicule est activé, le véhicule peut émettre un son.

Active/désactive le mode de conduite EV

Lorsque le mode de conduite EV est activé, le témoin de mode de conduite EV s'allume. Pour ramener le véhicule en mode de conduite normale (au moyen du moteur à essence et du moteur électrique [moteur de traction]), appuyez sur la commande en mode de conduite EV.



■ **Situations dans lesquelles le mode de conduite EV ne peut pas être activé**

Vous risquez de ne pas pouvoir activer le mode de conduite EV dans les situations suivantes. S'il ne peut pas être activé, un signal sonore se déclenche et un message s'affiche sur l'écran multifonctionnel.

- La température du système hybride est élevée.
  Le véhicule a été laissé au soleil, conduit dans une pente ou à vitesse élevée, etc.
- La température du système hybride est basse.
  Vous avez laissé le véhicule exposé à des températures inférieures à environ 32°F (0°C) pendant une période prolongée, etc.
- Le moteur à essence est en cours de chauffe.
- La batterie du système hybride (batterie de traction) est faible.
  Le niveau de batterie restant indiqué sur l'écran “Moniteur d'énergie” est bas. (→P. 119)
- La vitesse du véhicule est élevée.
- Vous appuyez fermement sur la pédale d'accélérateur ou le véhicule est en pente, etc.
- Le désembuage du pare-brise est en cours d'utilisation.

■ **Passage en mode de conduite EV lorsque le moteur à essence est froid**

Si vous démarrez le système hybride alors que le moteur à essence est froid, le moteur à essence démarre automatiquement après un court instant, afin de monter en température. Dans ce cas, il vous est impossible de passer en mode de conduite EV.

Une fois que le système hybride a démarré et que le témoin “READY” est allumé, appuyez sur la commande de mode de conduite EV avant que le moteur à essence ne démarre pour passer en mode de conduite EV.

■ **Annulation automatique du mode de conduite EV**

Lorsque vous conduisez en mode de conduite EV, le moteur à essence peut redémarrer automatiquement dans les situations suivantes. Lorsque le mode de conduite EV est désactivé, un signal sonore se déclenche et le témoin de mode de conduite EV clignote puis s'éteint.

- La batterie du système hybride (batterie de traction) est faible.
  Le niveau de batterie restant indiqué sur l'écran “Moniteur d'énergie” est bas. (→P. 119)
- La vitesse du véhicule est élevée.
- Vous appuyez fermement sur la pédale d'accélérateur ou le véhicule est en pente, etc.

Distance pouvant être parcourue en mode de conduite EV

La distance pouvant être parcourue en mode de conduite EV varie entre quelques centaines de mètres et environ 0,6 mile (1 km). Cependant, en fonction des conditions du véhicule, il existe des situations dans lesquelles le mode de conduite EV ne peut pas être utilisé. (La distance pouvant être parcourue dépend du niveau de charge de la batterie du système hybride [batterie de traction] et des conditions de conduite.)

Économie de carburant

Le système hybride est conçu pour réaliser la meilleure économie de carburant possible dans des conditions de conduite normales (au moyen du moteur à essence et du moteur électrique [moteur de traction]). En conduisant en mode de conduite EV plus souvent que nécessaire, vous risquez d'obtenir des économies moindres de carburant.

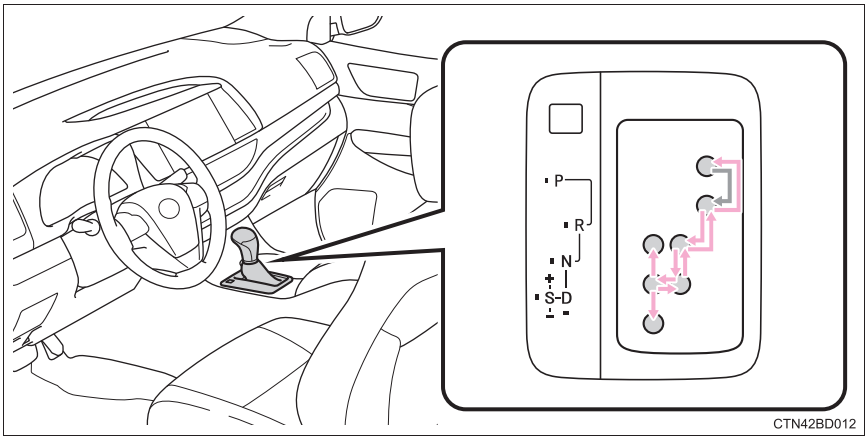
⚠ AVERTISSEMENT

Précautions pendant la conduite

Lorsque vous conduisez en mode de conduite EV, faites particulièrement attention aux alentours du véhicule. À cause de l'absence de bruit du moteur, les piétons, cyclistes ou autres usagers de la route et véhicules aux alentours peuvent ne pas avoir conscience du démarrage ou de l'approche du véhicule, soyez donc extrêmement prudent lorsque vous conduisez.

Transmission hybride

Actionnement du levier de vitesses



- Le contact d'alimentation étant placé en mode ON, appuyez sur la pédale de frein et déplacez le levier de vitesses.

  Veillez à ce que le véhicule soit à l'arrêt complet lorsque vous actionnez le levier de vitesses entre P et D.

Objectif des positions de changement de vitesse

Position de changement de vitesse	Fonction
P	Stationnement du véhicule/démarrage du système hybride
R	Marche arrière
N	Point mort
D	Conduite normale*1
S	Conduite en mode S*2 (→P. 252)

*1: Le passage sur la position D permet au système de sélectionner un rapport adapté aux conditions de conduite. Le réglage du levier de vitesses sur la position D est recommandé pour une conduite normale.

*2: Sélectionner les gammes de rapports en mode S permet de contrôler la puissance du frein moteur.

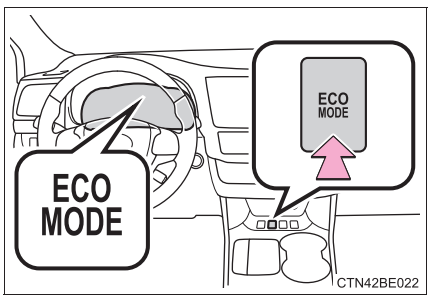
Sélection du mode d'éco-conduite

Utilisez le mode d'éco-conduite pour abaisser la consommation de carburant sur les trajets qui nécessitent des accélérations fréquentes.

Appuyez sur la commande “ECO MODE” pour sélectionner le mode d'éco-conduite.

Le témoin “ECO MODE” s'affiche sur l'écran multifonctionnel.

Appuyez à nouveau sur le bouton pour désactiver le mode d'éco-conduite.

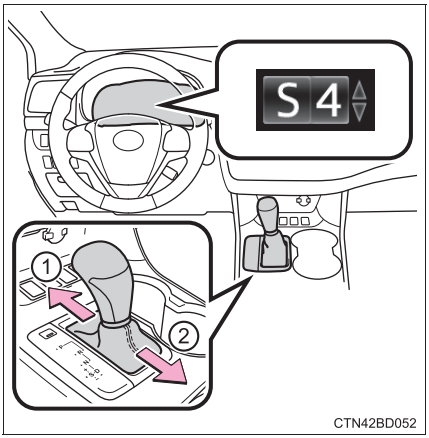


Changement de gamme de rapports en mode S

Lorsque le levier de vitesses est placé sur la position S, le levier de vitesses peut être actionné comme suit:

① Pour passer à un rapport supérieur

② Pour la sélection du rapport inférieur



En mode S, la gamme de rapports initiale automatiquement sélectionnée est 5 ou 4, selon la vitesse du véhicule.

■ Gammes de rapports et leurs fonctions

- Vous avez le choix entre 6 niveaux de frein moteur.
- Une gamme de rapports inférieure permet d'obtenir plus de frein moteur qu'une gamme de rapports supérieure, et le régime moteur augmente également.

■ **Utilisation du système de climatisation en mode d'éco-conduite**

Le mode d'éco-conduite contrôle les opérations de chauffage/refroidissement et la vitesse de ventilation du système de climatisation afin d'améliorer l'économie de carburant. (→P. 466) Pour améliorer le fonctionnement de la climatisation, réglez la vitesse de ventilation ou désactivez le mode d'éco-conduite.

■ **Retour automatique en mode de conduite normal**

En cas de sélection du mode électrique EV, le mode de conduite repassera automatiquement en mode normal lorsque le système hybride est coupé.

■ **Mode S**

- Lorsque la gamme de rapports sélectionnée est 5 ou moins, maintenez le levier de vitesses sur "+" pour sélectionner la gamme 6.
- Le rapport supérieur peut être engagé automatiquement afin d'éviter un fonctionnement en surrégime du moteur.

■ **Lorsque vous conduisez avec le régulateur de vitesse actif activé**

Même lorsque vous effectuez les actions suivantes avec l'intention de déclencher le frein moteur, le frein moteur ne s'activera pas lorsque vous conduisez en mode S et rétrogradez à 5 ou 4 car le régulateur de vitesse actif ne sera pas annulé. (→P. 314)

■ **Système de verrouillage du levier de vitesses**

Le système de verrouillage du levier de vitesses est un système permettant d'éviter l'actionnement accidentel du levier de vitesses au démarrage.

Le levier de vitesses ne peut être déplacé de P que lorsque le contact d'alimentation est en mode ON et que la pédale de frein est enfoncée.

Si le levier de vitesses est bloqué sur P

Vérifiez d'abord si la pédale de frein est enfoncée.
Si le levier de vitesses est bloqué alors que vous appuyez sur la pédale de frein, il est possible que le système de verrouillage du levier de vitesses soit défaillant. Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota immédiatement.
En mesure d'urgence, vous pouvez procéder comme suit pour pouvoir manœuvrer le levier de vitesses.

Relâchement du verrouillage du levier de vitesses:

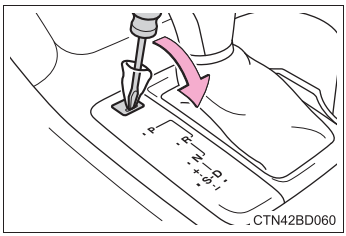
1 Serrez le frein de stationnement.

2 Mettez le contact d'alimentation sur arrêt.

3 Appuyez sur la pédale de frein.

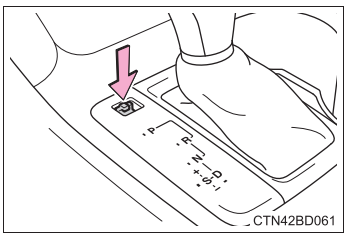
4 Faites levier sur le cache avec un tournevis plat ou un outil similaire.

Pour éviter d'abîmer le cache, protégez l'extrémité du tournevis avec un chiffon.


CTN42BD060

5 Appuyez sur le bouton de déverrouillage de levier de vitesses.

Vous pouvez manœuvrer le levier de vitesses tant que vous appuyez sur le bouton.


CTN42BD061

Si S ne s'allume pas même lorsque vous avez placé le levier de vitesses sur S

Cela peut indiquer un dysfonctionnement du système de transmission hybride. Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota immédiatement.
(Dans pareil cas, la transmission hybride se comporte comme si le levier de vitesses était sur D.)

Avertisseur sonore de restriction de rétrogradation

Afin de garantir la sécurité et les performances de conduite, il peut arriver que la rétrogradation soit limitée par des restrictions. Dans certaines circonstances, la rétrogradation peut ne pas être possible même lorsque le levier de vitesses est actionné. (Le signal sonore se déclenche deux fois.)

⚠ AVERTISSEMENT

■ En cas de conduite sur route glissante

N'accélérez pas et ne changez pas de rapport brusquement.
Les à-coups engendrés par le frein moteur risquent de faire déraper ou patiner le véhicule, et de causer un accident.

■ Pour éviter tout accident lors du relâchement du verrouillage du levier de vitesses

Avant d'appuyer sur le bouton de déverrouillage de levier de vitesses, veillez à serrer le frein de stationnement et appuyez sur la pédale de frein.
Si vous appuyez accidentellement sur la pédale d'accélérateur au lieu de la pédale de frein lorsque vous appuyez sur le bouton de déverrouillage de levier de vitesses et que vous déplacez le levier de vitesses de P, le véhicule peut démarrer brusquement, pouvant conduire à un accident occasionnant des blessures graves, voire mortelles.

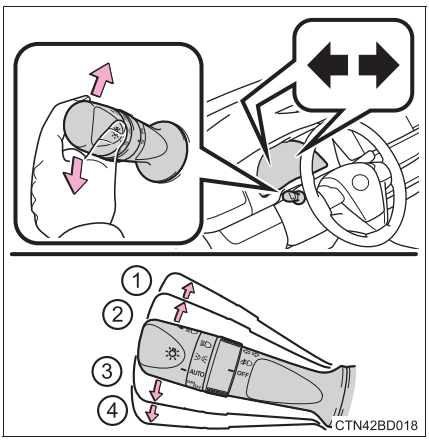
⚠ NOTE

■ Précautions relatives à la charge de la batterie du système hybride (batterie de traction)

Si le levier de vitesses est sur N, la batterie du système hybride (batterie de traction) ne se charge pas même si le moteur tourne. Par conséquent, si vous quittez le véhicule en laissant le levier de vitesses sur N pendant une période prolongée, la batterie du système hybride (batterie de traction) se décharge, et ceci peut avoir pour conséquence une incapacité à démarrer le véhicule.

Levier de clignotants

Instructions d'utilisation



① Virage à droite

② Changement de voie de circulation vers la droite (déplacez le levier à mi-course et relâchez-le)

Le clignotant droit clignote à 3 reprises.

③ Changement de voie de circulation vers la gauche (déplacez le levier à mi-course et relâchez-le)

Le clignotant gauche clignote à 3 reprises.

④ Virage à gauche

■ Les clignotants peuvent être actionnés lorsque

Le contact d'alimentation est en mode ON.

■ Si le témoin clignote plus rapidement qu'à l'ordinaire

Vérifiez qu'aucune ampoule n'est grillée au niveau des clignotants avant ou arrière.

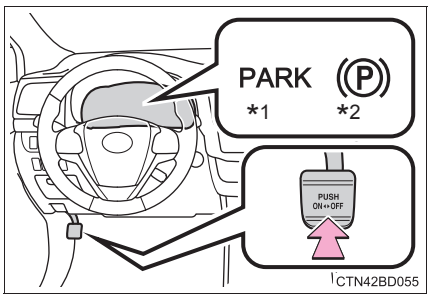
■ Personnalisation

Le nombre de fois que les clignotants clignotent pendant un changement de voie peut être modifié. (Fonction personnalisable →P. 728)

Frein de stationnement

Instructions d'utilisation

Pour serrer le frein de stationnement, appuyez à fond sur la pédale de frein de stationnement avec votre pied gauche tout en appuyant sur la pédale de frein avec votre pied droit.
(Appuyez à nouveau sur la pédale pour relâcher le frein de stationnement.)



*1: Pour les États-Unis

*2: Pour le Canada

■ **Stationnement du véhicule**

→P. 204

■ **Avertissesur sonore indiquant que le frein de stationnement est serré**

→P. 631

■ **Utilisation en période hivernale**

→P. 363

⚠ NOTE

■ **Avant de prendre le volant**

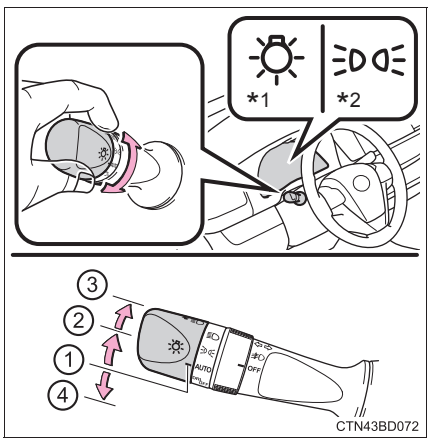
Relâchez complètement le frein de stationnement.
Lorsque vous conduisez le véhicule avec le frein de stationnement serré, cela entraîne une surchauffe des composants de freinage, pouvant affecter les performances de freinage et une usure accrue des freins.

Commande de phares

Il est possible d'actionner les phares manuellement ou automatiquement.

Instructions d'utilisation

Tournez l'extrémité du levier pour allumer les éclairages comme suit:



① **AUTO** Les phares, les éclairages de jour (→P. 259) et l'ensemble des éclairages énumérés ci-dessous s'allument et s'éteignent automatiquement.
(Lorsque le contact d'alimentation est en mode ON)

② Les feux de gabarit, les feux de stationnement, les feux arrière, l'éclairage de plaque d'immatriculation, les éclairages de jour (→P. 259) et les éclairages du tableau de bord s'allument.

③ Les phares et tous les éclairages énumérés ci-dessus (sauf les éclairages de jour) s'allument.

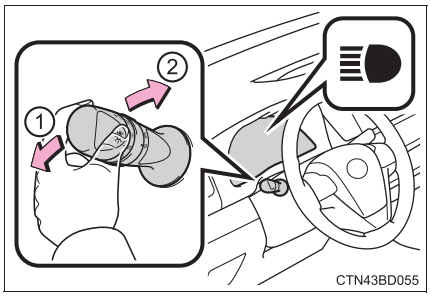
④ **DRL OFF** *1 Les éclairages de jour s'éteignent.

*2 Les éclairages de jour s'allument. (→P. 259)

*1: Pour les États-Unis

*2: Pour le Canada

Allumage des feux de route



① Avec les phares allumés, poussez le levier vers l'avant pour allumer les feux de route.

Tirez le levier vers vous en position intermédiaire pour éteindre les feux de route.

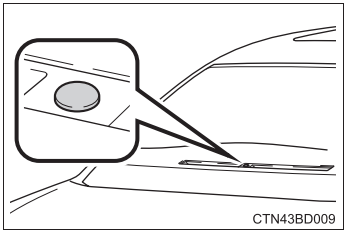
② Tirez le levier vers vous et relâchez-le afin de faire clignoter les feux de route une fois.

Vous pouvez faire des appels de phares, que les phares soient allumés ou éteints.

Système d'éclairage de jour

- Type A: Afin que les autres conducteurs voient plus facilement votre véhicule lors de la conduite de jour, les éclairages de jour s'allument automatiquement chaque fois que vous démarrez le système hybride et desserrez le frein de stationnement avec la commande de phares sur arrêt ou sur la position “AUTO”. (Éclairent de manière plus faible que le phare.) Les éclairages de jour ne sont pas conçus pour être utilisés de nuit.
  Pour les États-Unis: Les éclairages de jour peuvent être désactivés en actionnant la commande.
- Type B: Afin que les autres conducteurs voient plus facilement votre véhicule lors de la conduite de jour, les éclairages de jour s'allument automatiquement chaque fois que vous démarrez le système hybride et desserrez le frein de stationnement avec la commande de phares sur arrêt ou sur la position “AUTO”. Les éclairages de jour ne sont pas conçus pour être utilisés de nuit.
  Pour les États-Unis: Les éclairages de jour peuvent être désactivés en actionnant la commande.
- Par rapport à l'activation des phares, le système d'éclairage de jour offre une plus grande longévité et une consommation réduite d'électricité, et il peut donc contribuer aux économies de carburant.

■ Capteur de commande de phares



Le capteur risque de ne pas fonctionner correctement s'il est recouvert par un objet ou masqué par un élément fixé sur le pare-brise.
Dans de tels cas, le capteur n'est alors pas capable de détecter l'intensité de la lumière ambiante et peut induire un dysfonctionnement du système d'éclairage automatique des phares.

■ Système de désactivation automatique des éclairages

- Lorsque les phares sont allumés: Les phares et les feux arrière s'éteignent au bout de 30 secondes si le contact d'alimentation a été mis en mode ACCESSORY ou sur arrêt et qu'une porte a été ouverte puis fermée. (Les éclairages s'éteignent immédiatement si vous appuyez sur sur la clé après le verrouillage de toutes les portes.)
- Lorsque seuls les feux arrière sont allumés: Les feux arrière s'éteignent automatiquement à l'ouverture de la porte conducteur, à condition que le contact d'alimentation soit en mode ACCESSORY ou sur arrêt.

Pour allumer à nouveau les éclairages, placez le contact d'alimentation en mode ON, ou placez la commande d'éclairage sur arrêt une fois, puis à nouveau sur ou .
Si l'une des portes est laissée ouverte, les feux s'éteignent automatiquement après 20 minutes.

■ Signal sonore de rappel d'éclairage

Un signal sonore se déclenche lorsque le contact d'alimentation est placé sur arrêt ou en mode ACCESSORY et que la porte du conducteur est ouverte alors que les feux sont allumés.

■ **Fonction d'économie de la batterie**

Dans les conditions suivantes, les éclairages restants s'éteignent automatiquement après 20 minutes afin d'éviter une décharge de la batterie du véhicule:

- Les phares et/ou les feux arrière sont allumés.
- Le contact d'alimentation est placé en mode ACCESSORY ou sur arrêt.

Cette fonction est désactivée dans l'une quelconque des situations suivantes:

- Le contact d'alimentation est placé en mode ON.
- Lorsque la commande d'éclairage est actionnée.
- Quand vous ouvrez ou fermez une porte.

■ **Personnalisation**

Les réglages (par ex. la sensibilité du capteur de luminosité) peuvent être modifiés.
(Fonctions personnalisables: →P. 729)

⚠ NOTE

■ **Pour éviter la décharge de la batterie 12 V**

Ne laissez pas les éclairages allumés plus longtemps que nécessaire lorsque le système hybride est arrêté.

Feux de route automatiques

Les feux de route automatiques utilisent un capteur de caméra situé derrière la partie supérieure du pare-brise pour évaluer la luminosité des éclairages des véhicules circulant devant, des lampadaires etc., et allument ou éteignent automatiquement les feux de route selon les conditions.

⚠ AVERTISSEMENT

■ **Limitations du système de feux de route automatiques**

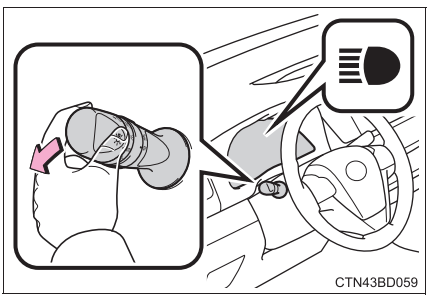
Ne vous fiez pas outre mesure aux feux de route automatiques. Conduisez toujours prudemment, en prenant soin de bien regarder les abords du véhicule et d'activer ou de désactiver manuellement les feux de route, au besoin.

■ **Pour éviter une utilisation incorrecte du système de feux de route automatiques**

Ne surchargez jamais le véhicule.

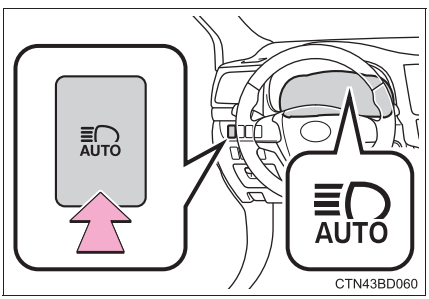
Activation du système de feux de route automatiques

1 Poussez le levier vers l'avant avec la commande de phares en position AUTO ou .



2 Appuyez sur la commande des feux de route automatiques.

Le témoin de feux de route automatiques s'allume lorsque le système fonctionne.



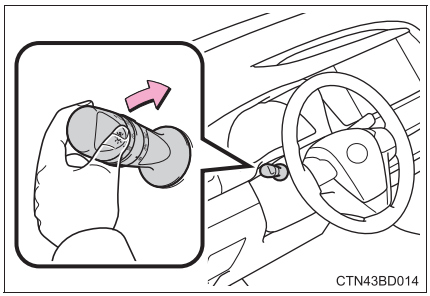
Activation/désactivation manuelle des feux de route

Passage en feux de croisement

Tirez le levier en position initiale.

Le témoin de feux de route automatiques s'éteint.

Poussez de nouveau le levier vers l'avant pour activer le système de feux de route automatiques.

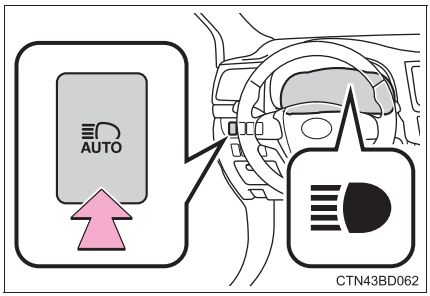


Passage en feux de route

Appuyez sur la commande des feux de route automatiques.

Le témoin de feux de route automatiques s'éteint et le témoin des feux de route s'allume.

Appuyez à nouveau sur la commande du système de feux de route automatiques.



■ **Conditions d'activation/de désactivation automatique des feux de route**

- Lorsque toutes les conditions suivantes sont remplies, les feux de route s'allument automatiquement (après environ 1 seconde):
  - La vitesse du véhicule est supérieure ou égale à environ 21 mph (34 km/h).
  - La zone en avant du véhicule est dans l'obscurité.
  - Il n'y a pas de véhicules circulant devant avec les phares ou les feux arrière allumés.
  - Il y a peu d'éclairages publics sur la route.
- Si l'une des conditions suivantes est remplie, les feux de route sont automatiquement éteints:
  - La vitesse du véhicule est inférieure à environ 17 mph (27 km/h).
  - La zone en avant du véhicule n'est pas dans l'obscurité.
  - Les véhicules circulant devant ont leurs phares ou feux arrière allumés.
  - Il y a beaucoup d'éclairages publics sur la route.

■ **Informations relatives à la détection par le capteur caméra**

- Les feux de route peuvent ne pas s'éteindre automatiquement dans les situations suivantes:
  - Lorsqu'un véhicule apparaît brusquement dans un virage
  - Lorsqu'un autre véhicule se rabat devant votre véhicule
  - Lorsque des véhicules circulant devant ne peuvent pas être détectés à cause de virages successifs, de terre-pleins centraux ou d'arbres bordant la chaussée
  - Lorsque des véhicules circulant devant apparaissent dans une voie éloignée sur une route large
  - Lorsque les éclairages des véhicules circulant devant ne sont pas allumés
- Les feux de route peuvent s'éteindre si un véhicule circulant devant et utilisant les feux antibrouillards sans utiliser les phares est détecté.
- Les éclairages domestiques, les éclairages urbains, les feux de signalisation, les enseignes ou les panneaux d'affichage lumineux et autres objets réfléchissants peuvent entraîner le passage des feux de route aux feux de croisement, ou le maintien de l'éclairage des feux de croisement.

- Les facteurs suivants peuvent affecter le délai à l'allumage ou à l'extinction des feux de route:
  - L'intensité lumineuse des phares, feux antibrouillards et feux arrière des véhicules circulant devant
  - Le déplacement et la direction des véhicules circulant devant
  - Lorsqu'un véhicule circulant devant ne dispose d'éclairages opérationnels que d'un côté
  - Lorsqu'un véhicule circulant devant est un véhicule à deux roues
  - Les conditions de la route (inclinaison, virage, état de la surface de la chaussée, etc.)
  - Le nombre de passagers et la quantité de bagages présents dans le véhicule
- Les feux de route peuvent s'allumer ou s'éteindre de manière inattendue.
- Des vélos ou des véhicules similaires peuvent ne pas être détectés.
- Dans les situations suivantes, le système peut ne pas être capable de détecter correctement le niveau de luminosité environnante. Ceci peut entraîner le maintien de l'éclairage des feux de croisement ou les feux de route peuvent clignoter ou éblouir les piétons ou les véhicules circulant devant. Dans un tel cas, Il est nécessaire de commuter manuellement entre les feux de route et de croisement.
  - En cas de conduite par mauvais temps (forte pluie, neige, brouillard, tempêtes de sable, etc.)
  - Lorsque le pare-brise est obscurci par le brouillard, la buée, le givre, la saleté, etc.
  - Lorsque le pare-brise est fissuré ou endommagé
  - Lorsque le capteur de caméra est déformé ou sale
  - Lorsque la température du capteur de caméra est extrêmement élevée
  - Lorsque le niveau de luminosité ambiante est égal à celui des phares, des feux arrière ou des feux antibrouillards
  - Lorsque les phares ou les feux arrière des véhicules circulant devant sont éteints, sales, de couleur variable ou mal réglés
  - Lorsque le véhicule est touché par de l'eau, de la neige, de la poussière, etc. projetée par un véhicule qui précède
  - Lorsque vous traversez une zone où alternent de manière intermittente la lumière et l'obscurité
  - Lorsque vous roulez fréquemment et de manière répétée sur des routes alternant montées et descentes, ou sur des routes dont la surface est inégale, cahoteuse ou en mauvais état (voies pavées, routes en gravier, etc.)
  - Lorsque vous roulez fréquemment et de manière répétée sur des routes sinueuses ou comportant beaucoup de virages rapprochés
  - Lorsqu'un objet hautement réfléchissant est présent en avant du véhicule, comme un panneau ou un miroir

- Lorsque l'arrière d'un véhicule qui vous précède est hautement réfléchissant, comme par exemple un conteneur sur un camion
- Lorsque les phares du véhicule sont endommagés ou sales, ou ne sont pas réglés correctement
- Lorsque le véhicule penche d'un côté ou est cabré en raison d'un pneu crevé, de la traction d'une caravane/remorque, etc.
- Lorsque les phares commutent entre les feux de route et les feux de croisement de manière répétée et anormale
- Lorsque le conducteur pense que les feux de route sont susceptibles de clignoter ou d'éblouir les piétons ou les autres conducteurs

Abaissement temporaire de la sensibilité du capteur

La sensibilité du capteur peut être temporairement réduite.

1 Mettez le contact d'alimentation sur arrêt lorsque les conditions suivantes sont remplies.

- La commande de phares est sur AUTO ou  .
- Le levier de commande de phares est sur la position feux de route.
- La commande de feux de route automatiques est activée.

2 Placez le contact d'alimentation en mode ON.

3 Dans les 30 secondes qui suivent 2, tirez à nouveau le levier de commande de phares sur la position d'origine, puis poussez-le sur la position feux de route 10 fois rapidement, et laissez le levier sur la position feux de route.

4 Si la sensibilité est modifiée, le témoin de système de feux de route automatiques s'allume et s'éteint 3 fois.

Les feux de route automatiques (phares) risquent de s'allumer même lorsque le véhicule est à l'arrêt.

Commande de feux antibrouillards*

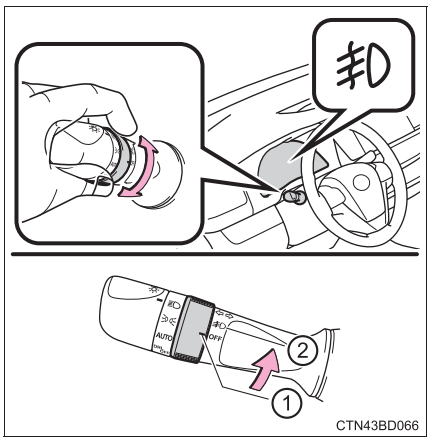
Les feux antibrouillards assurent une excellente visibilité dans des conditions de conduite difficiles, telles que par temps de pluie et de brouillard.

① **OFF** *1 ou O *2
Éteint les feux antibrouillards avant

② Allume les feux antibrouillards avant

*1: Pour les États-Unis

*2: Pour le Canada



■ **Les feux antibrouillards peuvent être utilisés lorsque**

Les phares sont en feux de croisement.

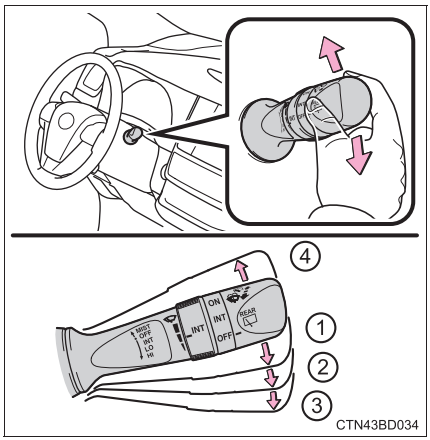
*: Sur modèles équipés

Essuie-glaces et lave-vitre de pare-brise

Actionnement du levier d'essuie-glace

Pour sélectionner le mode de fonctionnement de l'essuie-glace, utilisez le levier comme suit.

▶ Essuie-glace de pare-brise à balayage intermittent réglable



① **INT** *1 ou *2
Balayage intermittent des essuie-glaces de pare-brise

② **LO** *1 ou *2
Balayage à vitesse lente des essuie-glaces de pare-brise

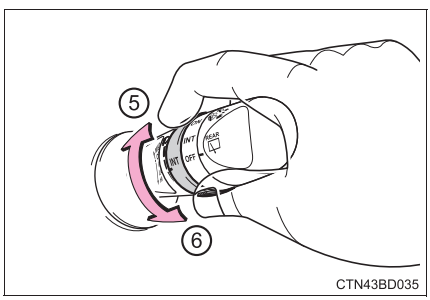
③ **HI** *1 ou *2
Balayage à vitesse rapide des essuie-glaces de pare-brise

④ **MIST** *1 ou *2
Fonctionnement temporaire

*1: Pour les États-Unis

*2: Pour le Canada

L'intervalle de balayage des essuie-glaces peut être réglé lorsque le fonctionnement intermittent est sélectionné.

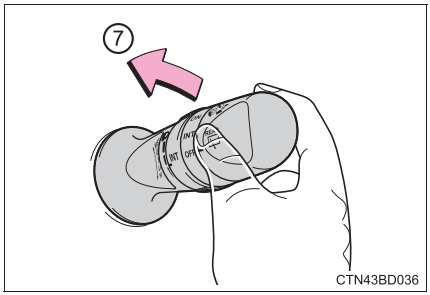


⑤ Augmente la fréquence de balayage intermittent des essuie-glaces de pare-brise

⑥ Diminue la fréquence de balayage intermittent des essuie-glaces de pare-brise

⑦ Fonctionnement combiné du lave-vitre et des essuie-glaces

Après pulvérisation du liquide de lave-vitre, les essuie-glaces balaient automatiquement le pare-brise à quelques reprises.



▶ Essuie-glaces de pare-brise à détecteur de pluie

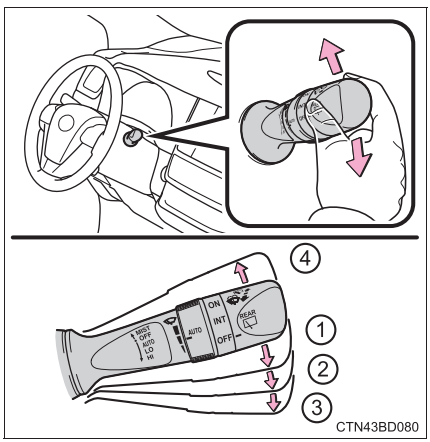
Lorsque “AUTO” est sélectionné, les essuie-glaces fonctionnent automatiquement lorsque le capteur détecte des gouttes de pluie. Le système règle automatiquement la fréquence de balayage des essuie-glaces en fonction du volume de pluie et de la vitesse du véhicule.

① **AUTO** Balayage de l'essuie-glace de pare-brise à détecteur de pluie

② **LO** *1 ou ▼ *2
Balayage à vitesse lente des essuie-glaces de pare-brise

③ **HI** *1 ou ▼▼ *2
Balayage à vitesse rapide des essuie-glaces de pare-brise

④ **MIST** *1 ou △ *2
Fonctionnement temporaire



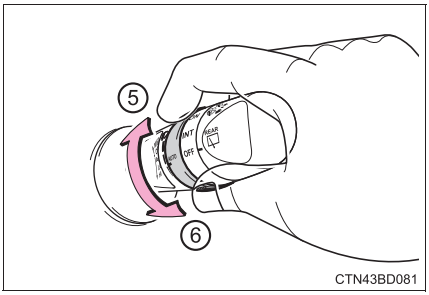
*1: Pour les États-Unis

*2: Pour le Canada

Lorsque le mode AUTO est sélectionné, la sensibilité du capteur peut être ajustée par simple rotation de la bague de la commande.

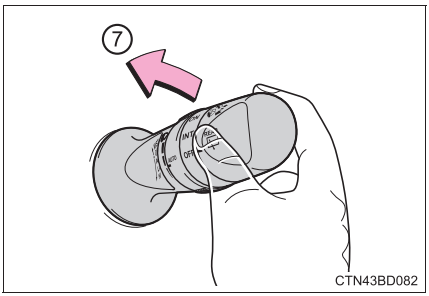
⑤ Augmente la sensibilité

⑥ Diminue la sensibilité



⑦ Fonctionnement combiné du lave-vitre et des essuie-glaces

Après pulvérisation du liquide de lave-vitre, les essuie-glaces balaient automatiquement le pare-brise à quelques reprises.



■ **L'essuie-glace et le lave-vitre de pare-brise sont actionnés lorsque**

Le contact d'alimentation est en mode ON.

■ **Balayage des essuie-glaces anti-ruissellement (véhicules avec essuie-glaces de pare-brise à détecteur de pluie)**

Après plusieurs nettoyages et balayages, les essuie-glaces effectuent un nouveau balayage après un court instant, afin d'éviter tout ruissellement.

Toutefois, ce balayage de l'essuie-glace final n'est pas effectué pendant la conduite.

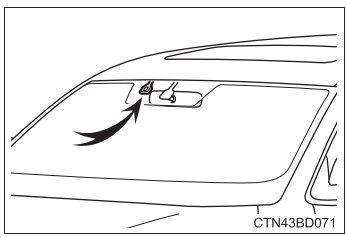
■ **Effets de la vitesse du véhicule sur le fonctionnement de l'essuie-glace (véhicules équipés d'essuie-glaces de pare-brise à détecteur de pluie)**

Même lorsque les essuie-glaces sont en mode “AUTO”, la fréquence de balayage varie en fonction de la vitesse du véhicule dès lors que vous utilisez le lave-vitre (nouveau balayage après un bref temps mort pour éviter tout ruissellement).

■ **Détecteur de pluie (véhicules avec essuie-glaces de pare-brise à détecteur de pluie)**

- Le détecteur de pluie évalue la quantité de pluie.

  Le véhicule dispose d'un capteur optique. Il risque de ne pas fonctionner correctement lorsque la lumière du lever ou du coucher du soleil frappe le pare-brise de manière intermittente ou bien si des insectes etc. se trouvent sur le pare-brise.



- Si la commande d'essuie-glaces est placée sur la position “AUTO” alors que le contact d'alimentation est sur le mode ON, les essuie-glaces fonctionnent une fois pour indiquer que le mode “AUTO” est activé.
- Lorsque vous tournez la bague de sensibilité du capteur pour augmenter la sensibilité alors que le mode “AUTO” est activé, les essuie-glaces effectuent un balayage pour indiquer l'accroissement de sensibilité du capteur.
- Si la température du détecteur de pluie est supérieure ou égale à 194°F (90°C), ou inférieure ou égale à 5°F (-15°C), il peut arriver que le mode automatique soit inopérant. Dans ce cas, utilisez les essuie-glaces dans un mode autre que le mode “AUTO”.

■ **Si le liquide de lave-vitre de pare-brise n'est pas vaporisé**

Vérifiez que les buses de lave-vitre ne sont pas bouchées, et qu'il reste du liquide de lave-vitre dans le réservoir de liquide de lave-vitre de pare-brise.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Précautions concernant l'utilisation des essuie-glaces de pare-brise en mode “AUTO” (véhicules avec essuie-glaces de pare-brise à détecteur de pluie)

Les essuie-glaces de pare-brise risquent de se déclencher de manière inattendue si vous touchez le capteur ou si le pare-brise est soumis à des vibrations en mode “AUTO”. Prenez garde à ne pas vous coincer les doigts, etc. dans les essuie-glaces de pare-brise.

■ Précautions relatives à l'utilisation du liquide de lave-vitre

Par temps froid, n'utilisez pas le liquide de lave-vitre avant que le pare-brise ne se soit réchauffé. Le liquide peut geler sur le pare-brise et provoquer une mauvaise visibilité. Cela peut provoquer un accident, pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles.

⚠ NOTE

■ Lorsque le pare-brise est sec

N'utilisez pas les essuie-glaces, car ils risquent d'endommager le pare-brise.

■ Lorsque le réservoir de liquide de lave-vitre est vide

N'actionnez pas la commande en permanence, car la pompe de liquide de lave-vitre risque de surchauffer.

■ Lorsqu'une buse se bouche

Dans ce cas, contactez votre concessionnaire Toyota.
N'essayez pas de la déboucher avec une épingle ou un autre objet. Ceci endommagerait la buse.

Essuie-glace et lave-vitre de lunette arrière

Actionnement du levier d'essuie-glace

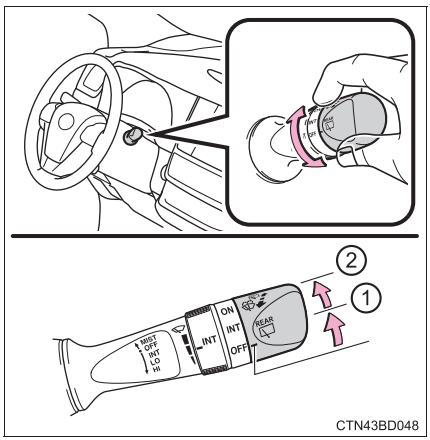
Pour sélectionner le mode de fonctionnement de l'essuie-glace, utilisez le levier comme suit:

① **INT** *1 ou ▬▬ *2
Balayage intermittent de l'essuie-glace

② **ON** *1 ou ▬ *2
Balayage normal de l'essuie-glace

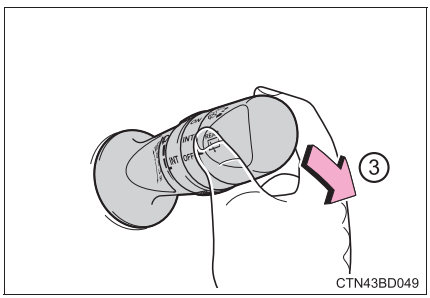
*1: Pour les États-Unis

*2: Pour le Canada



③ Fonctionnement combiné du lave-vitre et des essuie-glaces

Après pulvérisation du liquide de lave-vitre, l'essuie-glace balaie automatiquement le pare-brise à quelques reprises.



■ **L'essuie-glace et le lave-vitre de lunette arrière sont actionnés lorsque**

- Le contact d'alimentation est en mode ON.
- La lunette arrière est fermée.

■ **Si le liquide de lave-vitre n'est pas vaporisé**

Vérifiez que la buse de lave-vitre n'est pas bouchée, et qu'il reste du liquide de lave-vitre dans le réservoir de liquide de lave-vitre.

⚠ NOTE

■ **Lorsque la lunette arrière est sèche**

N'utilisez pas l'essuie-glace, car il risque d'endommager la lunette arrière.

■ **Lorsque le réservoir de liquide de lave-vitre est vide**

N'actionnez pas la commande en permanence, car la pompe de liquide de lave-vitre risque de surchauffer.

■ **Lorsqu'une buse se bouche**

Dans ce cas, contactez votre concessionnaire Toyota.
N'essayez pas de la déboucher avec une épingle ou un autre objet. Ceci endommagerait la buse.

Ouverture du bouchon du réservoir à carburant

Le réservoir à carburant de votre véhicule est doté d'une structure spéciale, qui exige une baisse de la pression à l'intérieur du réservoir à carburant avant de procéder au réapprovisionnement. Après avoir appuyé sur la commande d'ouverture, quelques secondes s'écoulent avant que le véhicule ne puisse être réapprovisionné en carburant.

Avant de réapprovisionner le véhicule en carburant

- Placez le contact d'alimentation sur arrêt et assurez-vous que toutes les portes et vitres sont fermées.
- Vérifiez le type de carburant.

Types de carburant

→P. 703

Ouverture du réservoir à carburant pour essence sans plomb

Pour vous éviter toute erreur au moment de l'approvisionnement en carburant, l'ouverture du réservoir à carburant de votre véhicule est adaptée uniquement aux pistolets spéciaux des pompes à essence sans plomb.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Pendant le réapprovisionnement du véhicule en carburant

Respectez les précautions suivantes lorsque vous réapprovisionnez le véhicule en carburant. Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Après être descendu du véhicule et avant d'ouvrir la trappe à carburant, touchez une surface métallique non peinte pour vous décharger de l'électricité statique. Il est important de vous décharger de l'électricité statique avant de procéder au réapprovisionnement en carburant car l'électricité statique pourrait provoquer des étincelles risquant d'enflammer les vapeurs de carburant au moment du réapprovisionnement en carburant.
- Maintenez toujours les pinces sur le bouchon du réservoir à carburant et tournez-le lentement pour le retirer.
  Il est possible que vous entendiez un bruit d'aspiration lorsque vous desserrez le bouchon du réservoir à carburant. Patientez jusqu'à ce que vous n'entendiez plus aucun bruit avant de retirer complètement le bouchon. Par temps chaud, du carburant sous pression risque de jaillir du goulot de remplissage et de causer des blessures.
- Ne laissez quiconque ne s'étant pas déchargé de l'électricité statique dont il est porteur s'approcher du réservoir à carburant ouvert.
- Ne respirez pas les vapeurs de carburant.
  Le carburant contient des substances nocives en cas d'inhalation.
- Ne fumez pas pendant le réapprovisionnement en carburant du véhicule.
  Le carburant peut s'enflammer et provoquer un incendie.
- Ne remontez pas dans le véhicule et ne touchez personne ni aucun objet qui pourrait être chargé en électricité statique.
  Cela pourrait entraîner une accumulation d'électricité statique, avec le risque de provoquer un incendie.

■ Pendant le réapprovisionnement en carburant

Respectez les précautions suivantes pour empêcher le carburant de déborder du réservoir à carburant:

- Insérez le pistolet correctement dans le goulot de remplissage de carburant.
- Arrêtez de remplir le réservoir une fois que le pistolet s'arrête automatiquement en produisant un déclic.
- Ne rajoutez pas de carburant dans le réservoir.

NOTE

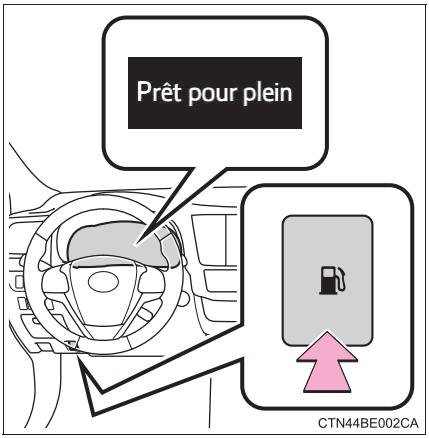
■ **Réapprovisionnement en carburant**

- Effectuez le réapprovisionnement en carburant en moins de 30 minutes. Si plus de 30 minutes s'écoulent, la valve interne se ferme. Dans ce cas, du carburant risque de déborder si vous continuez à faire le plein. 5 minutes environ après la fermeture du clapet, le message “Fermez le volet du réservoir” s'affiche à l'écran multifonctionnel. Pour poursuivre le plein, remettez le bouchon du réservoir en place et fermez la trappe de remplissage, puis appuyez à nouveau sur la commande d'ouverture.
- Ne renversez pas de carburant pendant le réapprovisionnement en carburant.
  Cela peut endommager le véhicule, par exemple provoquer un fonctionnement anormal du dispositif antipollution, endommager des composants du système de carburant ou la surface peinte du véhicule.

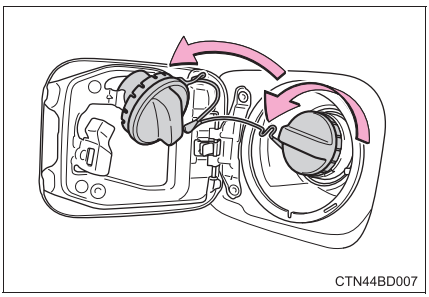
Ouverture du bouchon du réservoir à carburant

1 Appuyez sur la commande d'ouverture.

À l'affichage du message “Prêt pour plein”, la trappe à carburant s'ouvre.



2 Tournez lentement le bouchon de réservoir de carburant pour l'ouvrir et accrochez-le à l'arrière de la trappe à carburant.



■ **Écrans de messages**

Les illustrations des messages dans cette section sont utilisées à titre d'exemple et peuvent différer de l'image réellement affichée sur l'écran multifonctionnel.

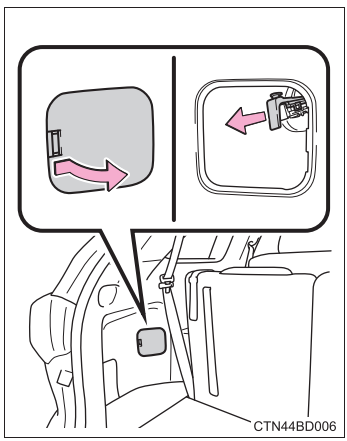
■ **Si la trappe à carburant ne s'ouvre pas et si le message “Attendez SVP. Ouverture.” s'affiche à l'écran multifonctionnel**

Le réservoir à carburant est en cours de dépressurisation. La trappe à carburant s'ouvre 10 secondes environ après que vous ayez appuyé sur la commande.

■ **Lorsqu'il est impossible d'ouvrir la trappe à carburant en appuyant sur la commande située à l'intérieur**

Si la commande d'ouverture de la trappe à carburant est inopérante, contactez votre concessionnaire Toyota. Au cas où vous auriez besoin de ravitailler en urgence, suivez la procédure ci-dessous.

1 Ouvrez la trappe à carburant au moyen du levier situé dans le compartiment à bagages.

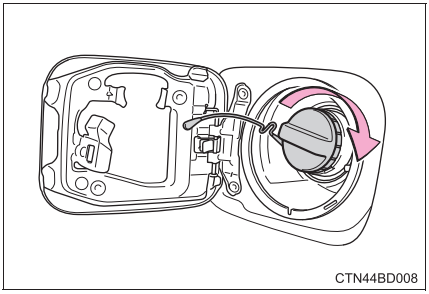


2 Retirez lentement le bouchon. Faites attention à ce que du carburant ne jaillisse pas dans la mesure où la pression du réservoir à carburant n'a peut-être pas été complètement réduite.

3 Faites le plein avec précaution et lentement. Agissez avec précaution pendant que vous faites le plein, du carburant risque de déborder par suite d'un dégazage de l'air contenu dans le réservoir.

Fermeture du bouchon de réservoir à carburant

Une fois le réapprovisionnement en carburant terminé, vissez le bouchon du réservoir à carburant jusqu'à ce que vous perceviez un déclic. Lorsque vous relâchez le bouchon, celui-ci tourne légèrement dans le sens opposé.



CTN44BD008

⚠ AVERTISSEMENT

Lorsque vous remplacez le bouchon du réservoir à carburant

Utilisez uniquement un bouchon de réservoir à carburant d'origine Toyota pour votre véhicule. Autrement, un incendie ou tout autre incident risquent de se produire et de causer des blessures graves, voire mortelles.

Toyota Safety Sense P

Toyota Safety Sense P se compose des systèmes d'aide à la conduite suivants et contribue à une expérience de conduite sûre et confortable:

◆ PCS (système de sécurité de pré-collision)

→P. 289

◆ LDA (alerte de sortie de voie avec commande de direction)

→P. 304

◆ Feux de route automatiques

→P. 262

◆ Régulateur de vitesse actif

→P. 314

⚠ AVERTISSEMENT

■ Toyota Safety Sense P

Toyota Safety Sense P est conçu pour fonctionner en partant du principe que le conducteur conduit prudemment, et pour contribuer à réduire l'impact sur les occupants et le véhicule en cas de collision ou assister le conducteur dans des conditions de conduite normales.

Étant donné que le degré de précision de reconnaissance et de performance de contrôle que le système peut fournir est limité, ne vous fiez pas outre mesure à ce système. Le conducteur doit toujours être attentif à l'environnement du véhicule et conduire prudemment.

Enregistrement des données du véhicule

Le système de sécurité de pré-collision est équipé d'un ordinateur sophistiqué qui enregistre certaines données, telles que:

- État de l'accélérateur
- État du frein
- Vitesse du véhicule
- État du fonctionnement des fonctions du système de sécurité de pré-collision
- Informations (comme la distance et la vitesse relative entre votre véhicule et celui qui le précède ou autres objets)
- Informations relatives aux images provenant du capteur de caméra (disponibles uniquement lorsque la fonction de freinage de pré-collision ou la fonction d'aide au freinage de pré-collision étaient en cours d'utilisation)

  Le système de sécurité de pré-collision n'enregistre pas les conversations, les sons ou les images provenant de l'intérieur du véhicule.

● Utilisation des données

Toyota peut utiliser les données enregistrées dans ce calculateur pour diagnostiquer les dysfonctionnements, faire de la recherche-développement et améliorer la qualité de ses produits.

Toyota ne divulguera aucune donnée enregistrée à une tierce partie, sauf:

- Avec le consentement du propriétaire du véhicule ou de son locataire, si le véhicule est loué
- En réponse à une requête officielle de la police, d'un tribunal ou d'un organisme public
- Pour l'utilisation par Toyota dans un procès
- À des fins de recherche lorsque les données ne sont pas liées à un véhicule ou un propriétaire de véhicule en particulier

● Les informations d'images enregistrées peuvent être effacées au moyen d'un dispositif spécialisé.

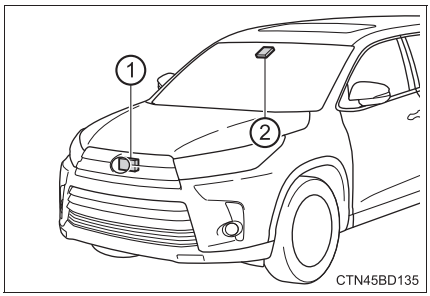
La fonction d'enregistrement des informations d'images peut être désactivée. Toutefois, si la fonction est désactivée, les données correspondant à la période de fonctionnement du système de sécurité de pré-collision ne sont pas disponibles.

Capteurs

Deux types de capteurs, situés derrière la calandre et le pare-brise, détectent les informations nécessaires pour actionner les systèmes d'aide à la conduite.

① Capteur radar

② Capteur de caméra



⚠ AVERTISSEMENT

■ Pour éviter tout dysfonctionnement du capteur radar

Respectez les précautions suivantes.

Sinon, le capteur radar peut ne pas fonctionner correctement, pouvant conduire à un accident occasionnant des blessures graves, voire mortelles.

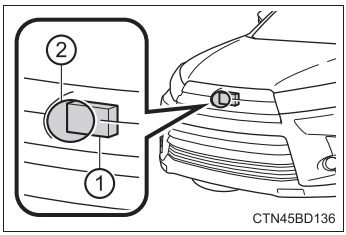
- Le capteur radar et l'écusson de la calandre doivent rester propres en toutes circonstances.

① Capteur radar

② Écusson de calandre

Si la partie avant du capteur radar ou la partie avant ou arrière de l'écusson de calandre sont sales ou couvertes de gouttes d'eau, de neige, etc. nettoyez-les.

Nettoyez le capteur radar et l'écusson de calandre avec un chiffon doux pour éviter de les rayer ou de les détériorer.



- Ne fixez aucun accessoire, autocollant (y compris les autocollants transparents) ou autres éléments sur le capteur radar, l'écusson de calandre ou la zone avoisinante.
- Ne faites pas subir de choc violent au capteur radar ou à la zone avoisinante.
  Si le capteur radar, la calandre, ou le pare-chocs avant subissent un choc violent, faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.
- Ne démontez pas le capteur radar.
- Ne modifiez ni ne peignez le capteur radar, l'écusson de calandre ou la zone avoisinante.
- Si le capteur radar, la calandre, ou le pare-chocs avant doivent être retirés et installés, ou remplacés, contactez votre concessionnaire Toyota.

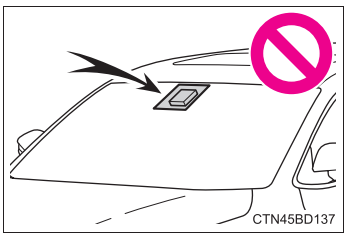
AVERTISSEMENT

Pour éviter tout dysfonctionnement du capteur de caméra

Respectez les précautions suivantes.

Sinon, le capteur de caméra peut ne pas fonctionner correctement, pouvant conduire à un accident occasionnant des blessures graves, voire mortelles.

- Le pare-brise doit rester propre en toutes circonstances.
  - Lorsque le pare-brise est sale ou couvert d'un film huileux, de gouttes de pluie, de neige, etc., lavez le pare-brise.
  - Si un agent de revêtement de verre est appliqué sur le pare-brise, il sera quand même nécessaire d'utiliser les essuie-glaces de pare-brise pour éliminer les gouttes d'eau, etc. de la surface du pare-brise devant le capteur de caméra.
  - Si la face intérieure du pare-brise où le capteur de caméra est installé est sale, contactez votre concessionnaire Toyota.
- N'installez pas d'antenne ni ne collez d'autocollant (y compris les autocollants transparents) ou autres éléments sur la surface du pare-brise devant le capteur de caméra (surface ombrée sur l'illustration).



- Si la zone du pare-brise devant le capteur de caméra est embuée ou couverte de condensation ou de givre, utilisez le désembuage de pare-brise pour retirer la buée, la condensation ou le givre. (→P. 468)
- Si les gouttes d'eau ne peuvent pas être correctement éliminées de la surface du pare-brise devant le capteur de caméra au moyen des essuie-glaces de pare-brise, remplacez l'insert d'essuie-glace ou le balai d'essuie-glace.

  Si les inserts d'essuie-glaces ou les balais d'essuie-glaces doivent être remplacés, contactez votre concessionnaire Toyota.
- Ne collez pas de film teinté sur le pare-brise.
- Remplacez le pare-brise s'il est endommagé ou fissuré.
  Si le pare-brise doit être remplacé, contactez votre concessionnaire Toyota.
- Ne mouillez pas le capteur de caméra.
- Ne laissez pas des lumières vives se réfléchir sur le capteur de caméra.

⚠ AVERTISSEMENT

- Ne salissez pas et n'endommagez pas le capteur de caméra.
  Lors du nettoyage de la face intérieure du pare-brise, ne laissez pas le produit de nettoyage pour vitres entrer en contact avec la lentille. De plus, ne touchez pas la lentille.
  Si la lentille est sale ou endommagée, contactez votre concessionnaire Toyota.
- Ne faites pas subir de choc violent au capteur de caméra.
- Ne modifiez pas la position d'installation ou la direction du capteur de caméra, et ne le retirez pas.
- Ne démontez pas le capteur de caméra.
- N'installez aucun dispositif électronique ou dispositif émettant des ondes électriques fortes à proximité du capteur de caméra.
- Ne modifiez aucun composant du véhicule autour du capteur de caméra (rétroviseur intérieur, etc.) ou au plafond.
- Ne fixez aucun accessoire risquant d'obstruer le capteur de caméra au capot, à la calandre ou au pare-chocs avant. Contactez votre concessionnaire Toyota pour des détails.
- Si une planche de surf ou tout autre objet long doivent être fixés sur le toit, assurez-vous qu'ils n'obstruent pas le capteur de caméra.
- Ne modifiez pas les phares ou les autres éclairages.

Certification

FCC ID: HYQDNMWR008

NOTE:
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC WARNING:
Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Radiofrequency radiation exposure Information:
This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 cm between the radiator (antenna) and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

NOTE:
This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This equipment complies with IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets RSS-102 of the IC radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment should be installed and operated keeping the radiator at least 20 cm or more away from person's body.

NOTE:
Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'IC. Cet équipement doit être installé et utilisé en gardant une distance de 20 cm ou plus entre le dispositif rayonnant et le corps.

PCS (système de sécurité de pré-collision)

Le système de sécurité de pré-collision utilise un capteur radar et le capteur de caméra pour détecter les véhicules et les piétons*1 se trouvant devant votre véhicule. Lorsque le système détermine que la probabilité d'une collision frontale avec un véhicule ou un piéton est élevée, un avertissement se déclenche pour inciter le conducteur à prendre des mesures d'évitement et la pression de freinage éventuelle est accrue pour permettre au conducteur d'éviter la collision. Si le système détermine que la probabilité d'une collision frontale avec un véhicule ou un piéton est extrêmement élevée, les freins sont automatiquement appliqués pour permettre d'éviter la collision ou aider à réduire l'impact de la collision.

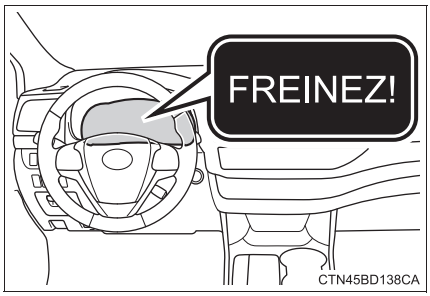
Le système de sécurité de pré-collision peut être désactivé/activé et le moment de l'avertissement peut être modifié. (→P. 294)

*1: Selon la région où le véhicule a été vendu, la fonction de détection des piétons peut ne pas être disponible. Reportez-vous au tableau suivant pour plus de détails.

Pays/zones	Disponibilité de la fonction	Régions
États-Unis (territoire continental), Canada, Hawaï	La fonction de détection des piétons est disponible	Région A
Guam, Saipan, Porto Rico	La fonction de détection des piétons n'est pas disponible	Région B

◆ Avertissement de sécurité de pré-collision

Lorsque le système détermine que la probabilité d'une collision frontale est élevée, un signal sonore retentit et un message d'avertissement s'affiche sur l'écran multifonctionnel pour inciter le conducteur à prendre des mesures d'évitement.



◆ Aide au freinage de pré-collision

Lorsque le système détermine que la probabilité d'une collision frontale est élevée, le système accroît la puissance de freinage d'autant plus que vous appuyez fortement sur la pédale de frein.

◆ Freinage de pré-collision

Lorsque le système détermine que la probabilité d'une collision frontale est élevée, le système avertit le conducteur. Si le système détermine que la probabilité d'une collision est extrêmement élevée, les freins sont automatiquement actionnés pour aider à éviter la collision ou réduire la vitesse de collision.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Limitations du système de sécurité de pré-collision

- Le conducteur est le seul responsable de la sécurité de sa conduite. Conduisez toujours prudemment, en prenant soin de surveiller tout ce qui vous entoure.
  N'utilisez pas le système de sécurité de pré-collision à la place d'opérations normales de freinage, quelles que soient les circonstances. Ce système n'empêche pas les collisions et ne permet pas de limiter les dommages ou les blessures résultant d'une collision dans toutes les situations. Ne vous fiez pas outre mesure à ce système. Le non-respect de ces précautions peut provoquer un accident, occasionnant des blessures graves, voire mortelles.
- Bien que ce système soit conçu pour aider à éviter une collision ou à réduire l'impact de la collision, son efficacité peut changer selon diverses conditions, par conséquent, le système peut ne pas toujours être en mesure d'atteindre le même niveau de performance.
  Lisez les conditions suivantes attentivement. Ne vous fiez pas outre mesure à ce système et conduisez toujours prudemment.
  - Conditions dans lesquelles le système peut fonctionner même en l'absence de risque de collision: →P. 297
  - Conditions dans lesquelles le système peut ne pas fonctionner correctement: →P. 300
- N'essayez pas de tester le fonctionnement du système de sécurité de pré-collision vous-même, car le système peut ne pas fonctionner correctement, pouvant conduire à un accident.

⚠ AVERTISSEMENT

■ **Freinage de pré-collision**

- Lorsque la fonction de freinage de pré-collision est en cours d'utilisation une force de freinage importante est appliquée.
- Si le véhicule s'arrête suite au fonctionnement de la fonction de freinage de pré-collision, le fonctionnement de la fonction de freinage de pré-collision est annulé après environ 2 secondes. Appuyez sur la pédale de frein si nécessaire.
- La fonction de freinage de pré-collision peut ne pas fonctionner si certaines opérations sont effectuées par le conducteur. Si la pédale d'accélérateur est enfoncée fortement ou que le volant est actionné, le système risque de déterminer que le conducteur prend des mesures d'évitement et peut empêcher la fonction de freinage de pré-collision de fonctionner.
- Dans certaines situations, lorsque la fonction de freinage de pré-collision fonctionne, le fonctionnement de la fonction peut être annulé si la pédale d'accélérateur est enfoncée fortement ou que le volant est actionné et que le système détermine que le conducteur prend des mesures d'évitement.
- Si la pédale de frein est enfoncée, le système risque de déterminer que le conducteur prend des mesures d'évitement et peut retarder le moment d'activation de la fonction de freinage de pré-collision.

⚠ AVERTISSEMENT

■ À quel moment désactiver le système de sécurité de pré-collision

Dans les situations suivantes, désactivez le système, car il peut ne pas fonctionner correctement, pouvant conduire à un accident occasionnant des blessures graves voire mortelles:

- Lorsque le véhicule est remorqué
- Lorsque votre véhicule tracte un autre véhicule
- Lors du transport du véhicule par camion, bateau, train ou autres moyens de transport similaires
- Lorsque le véhicule est levé sur un pont-élévateur avec le système hybride activé et que les pneus peuvent tourner librement
- Lors d'une inspection du véhicule au moyen d'un testeur à rouleaux tel qu'un banc dynamométrique ou d'un testeur de compteur de vitesse, ou lors de l'utilisation d'une équilibreuse de roues
- Lorsque le pare-chocs avant ou la calandre subissent un choc violent, en raison d'un accident ou pour d'autres raisons
- Si le véhicule ne peut pas être conduit de manière stable, comme lorsque le véhicule a été impliqué dans un accident ou est défectueux
- Lorsque le véhicule est conduit de manière sportive ou hors route
- Lorsque les pneus ne sont pas correctement gonflés
- Lorsque les pneus sont très usés
- Lorsque des pneus d'une taille autre que celle spécifiée sont montés
- Lorsque des chaînes à neige sont installées
- Lorsqu'une roue de secours compacte ou un kit de réparation anti-crevaison de secours sont utilisés
- Si un équipement (chasse-neige, etc.) risquant d'obstruer le capteur radar ou le capteur de caméra est temporairement installé sur le véhicule

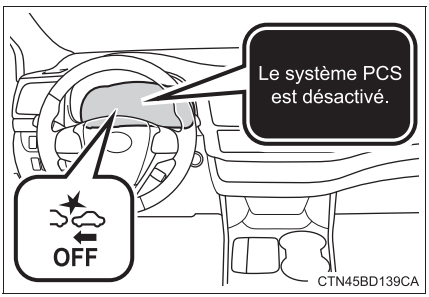
Modification des réglages du système de sécurité de pré-collision

■ Activation/désactivation du système de sécurité de pré-collision

Le système de sécurité de pré-collision peut être activé/désactivé en appuyant sur ⚙ (→P. 115) sur l'écran multifonctionnel.

Le système est automatiquement activé chaque fois que le contact d'alimentation est placé en mode ON.

Si le système est désactivé, le témoin d'avertissement PCS s'allume et un message s'affiche sur l'écran multifonctionnel.



■ Modification du moment de l'avertissement de sécurité de pré-collision

Le moment de l'avertissement de sécurité de pré-collision peut être modifié en appuyant sur ⚙ (→P. 115) sur l'écran multifonctionnel.

Le réglage du moment d'activation est conservé lorsque le contact d'alimentation est placé sur arrêt.

① Loin

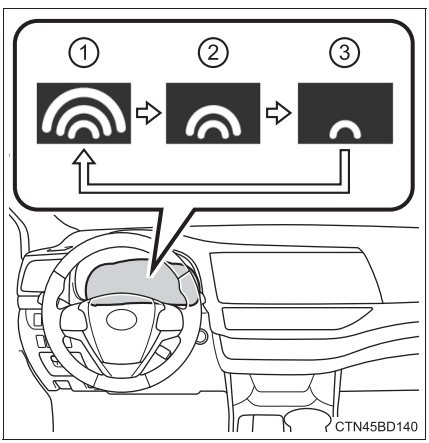
L'avertissement se déclenche plus tôt que le minutage par défaut.

② Moyen

Ceci est le réglage par défaut.

③ Proche

L'avertissement se déclenche plus tard que le minutage par défaut.



■ **Conditions de fonctionnement**

La disponibilité de la fonction de détection des piétons dépend de la région où le véhicule a été vendu. (Pour des pays/zones spécifiques: →P. 289)

Lisez ce qui suit pour plus de détails:

▶ Région A
(La fonction de détection des piétons est disponible)

Le système de sécurité de pré-collision est activé et le système détermine que la probabilité d'une collision frontale avec un véhicule ou un piéton est élevée.

Chaque fonction est opérationnelle aux vitesses suivantes:

● Avertissement de sécurité de pré-collision:

- La vitesse du véhicule est comprise entre environ 7 et 110 mph (10 et 180 km/h). (Pour détecter un piéton, la vitesse du véhicule est comprise entre environ 7 et 50 mph [10 et 80 km/h].)
- La vitesse relative entre votre véhicule et le véhicule ou le piéton se trouvant devant est supérieure ou égale à environ 7 mph (10 km/h).

● Aide au freinage de pré-collision:

- La vitesse du véhicule est comprise entre environ 19 et 110 mph (30 et 180 km/h). (Pour détecter un piéton, la vitesse du véhicule est comprise entre environ 19 et 50 mph [30 et 80 km/h].)
- La vitesse relative entre votre véhicule et le véhicule ou le piéton se trouvant devant est supérieure ou égale à environ 19 mph (30 km/h).

● Freinage de pré-collision:

- La vitesse du véhicule est comprise entre environ 7 et 110 mph (10 et 180 km/h). (Pour détecter un piéton, la vitesse du véhicule est comprise entre environ 7 et 50 mph [10 et 80 km/h].)
- La vitesse relative entre votre véhicule et le véhicule ou le piéton se trouvant devant est supérieure ou égale à environ 7 mph (10 km/h).

Il peut arriver que le système ne fonctionne pas dans les situations suivantes:

● Si une borne de la batterie 12 V a été débranchée et branchée à nouveau puis que le véhicule n'a pas été conduit pendant un certain temps

● Si le levier de vitesses est sur R

● Si le système VSC est désactivé (seule la fonction d'avertissement de sécurité de pré-collision est opérationnelle)

● Si le témoin d'avertissement PCS (système de sécurité de pré-collision) clignote ou s'allume

▶ Région B
(La fonction de détection des piétons n'est pas disponible)

Le système de sécurité de pré-collision est activé et le système détermine que la probabilité d'une collision frontale avec un véhicule est élevée.

Chaque fonction est opérationnelle aux vitesses suivantes:

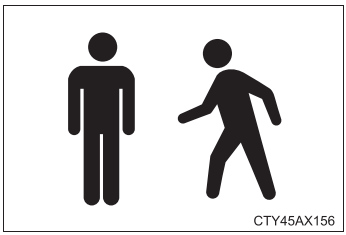
- Avertissement de sécurité de pré-collision:
  - La vitesse du véhicule est comprise entre environ 10 et 110 mph (15 et 180 km/h).
  - La vitesse relative entre votre véhicule et le véhicule se trouvant devant est supérieure ou égale à environ 7 mph (10 km/h).
- Aide au freinage de pré-collision:
  - La vitesse du véhicule est comprise entre environ 19 et 110 mph (30 et 180 km/h).
  - La vitesse relative entre votre véhicule et le véhicule se trouvant devant est supérieure ou égale à environ 19 mph (30 km/h).
- Freinage de pré-collision:
  - La vitesse du véhicule est comprise entre environ 10 et 110 mph (15 et 180 km/h).
  - La vitesse relative entre votre véhicule et le véhicule se trouvant devant est supérieure ou égale à environ 7 mph (10 km/h).

Il peut arriver que le système ne fonctionne pas dans les situations suivantes:

- Si une borne de la batterie 12 V a été débranchée et branchée à nouveau puis que le véhicule n'a pas été conduit pendant un certain temps
- Si le levier de vitesses est sur R
- Si le système VSC est désactivé (seule la fonction d'avertissement de sécurité de pré-collision est opérationnelle)
- Si le témoin d'avertissement PCS (système de sécurité de pré-collision) clignote ou s'allume

■ Fonction de détection des piétons*2

Le système de sécurité de pré-collision détecte les piétons en fonction de la taille, du profil et du déplacement d'un objet détecté. Toutefois, un piéton peut ne pas être détecté selon la luminosité ambiante et le déplacement, la posture, et l'angle de l'objet détecté, empêchant le système de fonctionner correctement. (→P. 300)



*2: Pour les pays/zones spécifiés comme Région B (→P. 289), la fonction de détection des piétons peut ne pas être disponible.

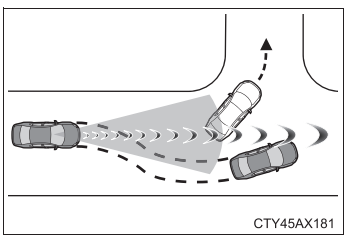
■ Désactivation du freinage de pré-collision

Si l'une des situations suivantes se produit alors que la fonction de freinage de pré-collision fonctionne, elle est désactivée:

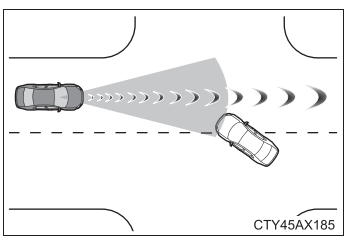
- La pédale d'accélérateur est enfoncée fortement.
- Le volant est braqué fortement ou brusquement.

■ Conditions dans lesquelles le système peut fonctionner même en l'absence de risque de collision

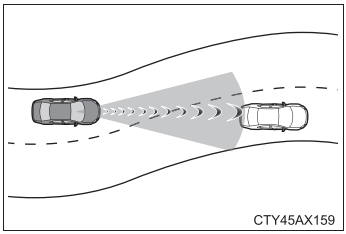
- Dans certaines situations telles que les suivantes, le système peut déterminer qu'il existe un risque de collision frontale et s'active.
  - Lorsque vous croisez un véhicule ou un piéton*2
  - Lorsque vous changez de voie tout en dépassant un véhicule vous précédant
  - Lorsque vous dépassez un véhicule vous précédant en train de changer de voie
  - Lorsque vous dépassez un véhicule vous précédant en train de tourner à gauche/droite



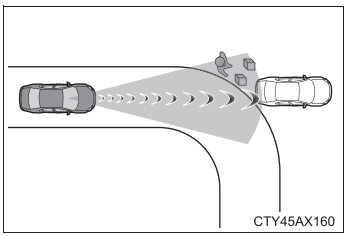
  - Lorsque vous croisez un véhicule dans une voie en sens inverse qui est arrêté pour tourner à droite/gauche



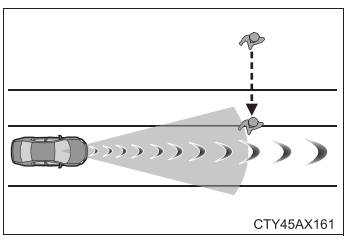
- Lorsque vous conduisez sur une route sur laquelle la position par rapport au véhicule qui vous précède dans une voie adjacente peut changer, comme par exemple sur une route sinueuse


CTY45AX159

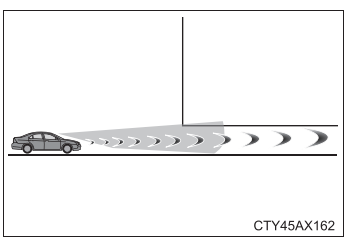
- Lorsque vous vous approchez rapidement d'un véhicule qui vous précède
- Si l'avant du véhicule est levé ou baissé, comme lorsque la surface de la route est irrégulière ou ondulée
- Lorsque vous vous approchez d'objets sur le bord de la route, tels que des glissières de sécurité, des poteaux électriques, des arbres, ou des murs
- Lorsqu'un véhicule, un piéton*2, ou un objet se trouve sur le bord de la route à l'entrée d'un virage


CTY45AX160

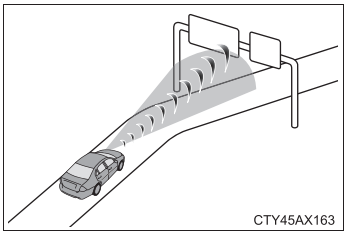
- Lorsque vous conduisez sur un route étroite entourée d'une structure, telle qu'un tunnel ou un pont en fer
- Lorsqu'un objet métallique (plaque d'égout, plaque d'acier, etc.), des dénivelés, ou une protrusion sont présents sur la surface ou le bord de la route
- Lorsqu'un piéton qui traverse s'approche très près du véhicule*2


CTY45AX161

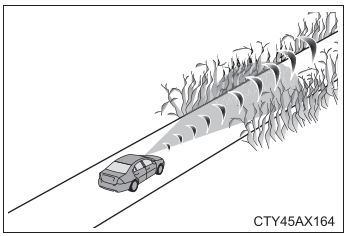
- Lorsque vous traversez un endroit ayant une structure basse au-dessus de la route (plafond bas, panneau de signalisation, etc.)


CTY45AX162

- Lorsque vous passez sous un objet (panneau publicitaire, etc.) en haut d'une route ascendante



- Lorsque vous vous approchez rapidement d'une barrière de péage électrique, d'une barrière d'aire de stationnement, ou d'une autre barrière qui s'ouvre et se ferme
- Lors de l'utilisation d'une station de lavage automatique
- Lorsque vous roulez dans ou sous des objets qui peuvent toucher le véhicule, tels que de l'herbe épaisse, des branches d'arbre, ou une banderole



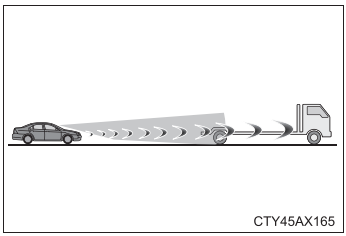
- Lorsque le véhicule est touché par de l'eau, de la neige, de la poussière projetée par un véhicule qui vous précède
- Lorsque vous traversez de la vapeur ou de la fumée
- Lorsque des dessins ou de la peinture sont présents sur la route ou sur un mur, lesquels risquent d'être confondus avec un véhicule ou un piéton*2
- Lorsque vous conduisez à proximité d'un objet qui réfléchit des ondes radio, comme un gros camion ou une glissière de sécurité
- Lorsque vous conduisez à proximité d'un relais TV, d'une station de radiodiffusion, d'une centrale électrique, ou de toute autre emplacement où de fortes ondes radio ou un bruit électrique peuvent être présents

*2: Pour les pays/zones spécifiés comme Région B (→P. 289), la fonction de détection des piétons peut ne pas être disponible.

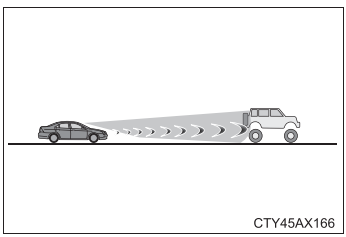
Situations dans lesquelles le système peut ne pas fonctionner correctement

● Dans certaines situations telles que les suivantes, un véhicule peut ne pas être détecté par le capteur radar ou le capteur de caméra, empêchant le système de fonctionner correctement:

- Si un véhicule venant en sens inverse s'approche de votre véhicule
- Si le véhicule qui vous précède est une moto ou un vélo
- Lorsque vous vous approchez du côté ou de l'avant d'un véhicule
- Si un véhicule vous précédant a une petite extrémité arrière, comme un camion déchargé
- Si un véhicule vous précédant a une extrémité arrière basse, comme une remorque surbaissée

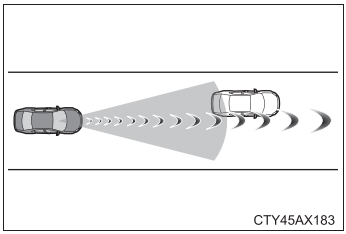

CTY45AX165

- Si un véhicule qui vous précède transporte un chargement qui dépasse de son pare-chocs arrière
- Si un véhicule qui vous précède a une garde au sol extrêmement élevée

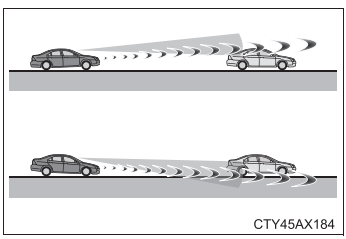

CTY45AX166

- Si un véhicule qui vous précède est de forme irrégulière, comme un tracteur ou un side-car
- Si le soleil ou une autre source lumineuse se reflète directement sur un véhicule qui vous précède
- Si un véhicule se rabat soudainement devant votre véhicule ou surgit à côté d'un véhicule
- Si un véhicule qui vous précède effectue une manœuvre brusque (comme une embardée, une accélération ou une décélération brusque)
- Lorsque vous vous rabattez brusquement derrière un véhicule vous précédant

- Lorsqu'un véhicule qui vous précède ne se trouve pas directement devant votre véhicule


CTY45AX183

- En cas de conduite par mauvais temps, par exemple forte pluie, brouillard, neige ou tempête de sable
- Lorsque le véhicule est touché par de l'eau, de la neige, de la poussière projetée par un véhicule qui vous précède
- Lorsque vous traversez de la vapeur ou de la fumée
- Lorsque vous conduisez dans un endroit où la luminosité ambiante change brusquement, comme à l'entrée ou à la sortie d'un tunnel
- Lorsqu'une lumière très vive, telle que le soleil ou les phares des véhicules circulant en sens inverse, se reflète directement sur le capteur de caméra
- Lorsque la zone environnante est faiblement éclairée, comme à l'aube ou au crépuscule, ou la nuit ou dans un tunnel
- Après le démarrage du système hybride, le véhicule n'a pas été conduit pendant un certain temps
- Lors d'un virage à gauche/droite et pendant quelques secondes après avoir effectué un virage à gauche/droite
- Lors de la conduite dans un virage ou pendant quelques secondes après la conduite dans un virage
- Si votre véhicule dérape
- Si l'avant du véhicule est levé ou baissé


CTY45AX184

- Si les roues sont désalignées
- Si un balai d'essuie-glace obstrue le capteur de caméra
- Le véhicule oscille.
- Le véhicule est conduit à vitesse extrêmement élevée.
- Lors de la conduite en côte
- Si le capteur radar ou le capteur de caméra est désaligné

- Dans certaines situations telles que les suivantes, la force de freinage suffisante risque de ne pas être obtenue, empêchant le système de fonctionner correctement:
  - Si les fonctions de freinage ne peuvent pas fonctionner pleinement, comme lorsque les pièces de frein sont extrêmement froides, extrêmement chaudes ou humides
  - Si le véhicule n'est pas entretenu correctement (freins ou pneus excessivement usés, pression de gonflage des pneus incorrecte, etc.)
  - Lorsque le véhicule est conduit sur une route en gravier ou autre surface glissante
- Certains piétons tels que les suivants peuvent ne pas être détectés par le capteur radar et le capteur de caméra, empêchant le système de fonctionner correctement*2:
  - Les piétons mesurant moins de 3,2 ft. (1 m) environ ou plus de 6,5 ft. (2 m) environ
  - Les piétons portant des vêtements très larges (imperméable, jupe longue, etc.), rendant leur silhouette confuse
  - Les piétons transportant des bagages volumineux, tenant un parapluie, etc., dissimulant une partie de leur corps
  - Les piétons penchés vers l'avant ou accroupis
  - Les piétons qui poussent une poussette, un fauteuil roulant, un vélo ou autre véhicule
  - Les groupes de piétions se tenant proches les uns des autres
  - Les piétons qui sont vêtus de blanc et paraissent extrêmement brillants
  - Les piétons se trouvant dans l'obscurité, par exemple la nuit ou dans un tunnel
  - Les piétons dont les vêtements semblent être pratiquement de la même couleur ou luminosité que leur environnement
  - Les piétons se trouvant à proximité de murs, barrières, glissières de sécurité, ou objets de grande dimension
  - Les piétons se trouvant sur un objet métallique (plaque d'égout, plaque d'acier, etc.) sur la route
  - Les piétons marchant rapidement
  - Les piétons changeant d'allure brusquement
  - Les piétons sortant de derrière un véhicule ou un objet de grande dimension en courant
  - Les piétons se trouvant extrêmement proches du côté du véhicule (rétroviseur extérieur, etc.)

*2: Pour les pays/zones spécifiés comme Région B (→P. 289), la fonction de détection des piétons peut ne pas être disponible.

■ **Si le témoin d'avertissement PCS (système de sécurité de pré-collision) clignote et qu'un message d'avertissement s'affiche sur l'écran multi-fonctionnel**

Le système de sécurité de pré-collision peut être temporairement indisponible ou il peut y avoir un dysfonctionnement dans le système.

- Dans les situations suivantes, le témoin d'avertissement s'éteint, le message s'efface et le système devient opérationnel lorsque les conditions de fonctionnement normales sont rétablies:
  - Lorsque le capteur radar ou le capteur de caméra ou la zone entourant chaque capteur sont chauds, comme s'ils étaient exposés au soleil
  - Lorsque le capteur radar ou le capteur de caméra ou la zone entourant chaque capteur sont froids, comme s'ils se trouvaient dans un environnement extrêmement froid
  - Lorsque le capteur radar ou l'écusson de calandre sont sales ou couverts de neige, etc.
  - Lorsque la zone du pare-brise devant le capteur de caméra est embuée ou couverte de condensation ou de givre
    (Désembuage du pare-brise: →P. 468)
  - Si le capteur de caméra est obstrué, comme lorsque le capot est ouvert ou qu'un autocollant est apposé sur le pare-brise à proximité du capteur de caméra
- Si le témoin d'avertissement PCS (système de sécurité de pré-collision) continue à clignoter ou que le message d'avertissement ne s'efface pas, le système peut être défectueux. Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota immédiatement.

■ **Si le système VSC est désactivé**

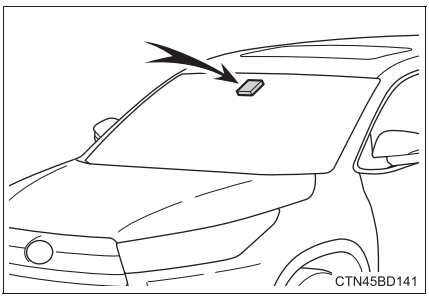
- Si le système VSC est désactivé (→P. 356), les fonctions d'aide au freinage de pré-collision et de freinage de pré-collision sont également désactivées.
- Le témoin d'avertissement PCS (système de sécurité de pré-collision) s'allume et “Système de freinage anticollision indisponible. VSC désactivé.” s'affiche sur l'écran multifonctionnel.

LDA (alerte de sortie de voie avec commande de direction)

Résumé des fonctions

Lors de la conduite sur des routes nationales et des autoroutes marquées avec des lignes blanches (jaunes), cette fonction avertit le conducteur lorsque le véhicule risque de sortir de sa voie et fournit une assistance en actionnant le volant afin de maintenir le véhicule dans sa voie.

Le système LDA reconnaît les lignes blanches (jaunes) visibles avec le capteur de caméra situé sur la partie supérieure du pare-brise.

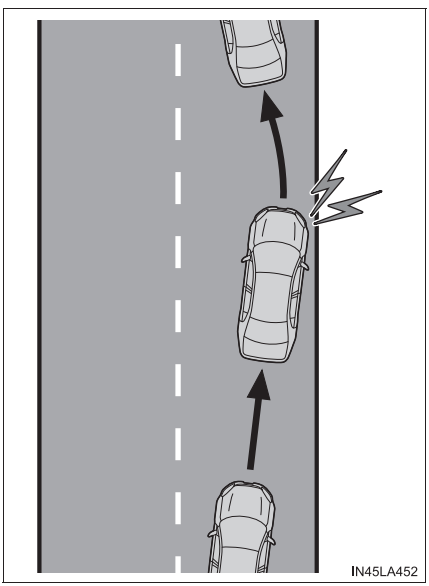


Fonctions incluses dans le système LDA

◆ Fonction d'alerte de sortie de voie

Lorsque le système détermine que le véhicule risque de sortir de sa voie, un avertissement s'affiche sur l'écran multifonctionnel et l'avertisseur sonore se déclenche pour avertir le conducteur.

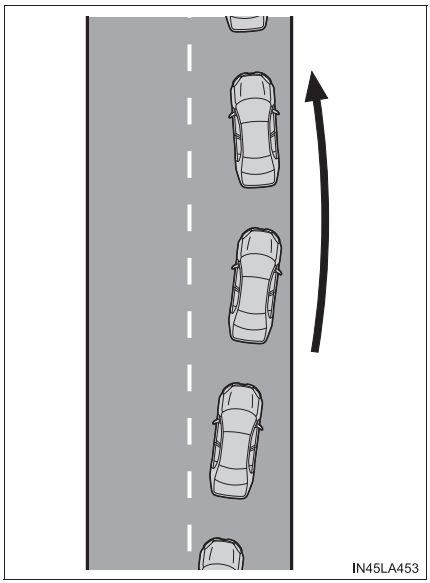
Lorsque l'avertisseur sonore se déclenche, vérifiez les conditions environnantes sur la route et actionnez le volant avec précaution pour ramener le véhicule vers le centre entre les lignes blanches (jaunes).



Fonction de commande de direction

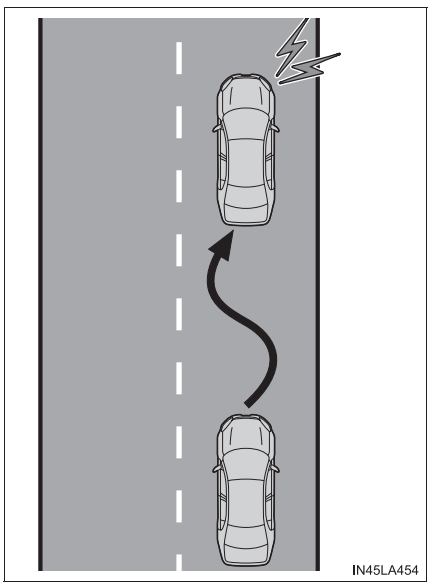
Lorsque le système détermine que le véhicule risque de sortir de sa voie, le système fournit l'assistance nécessaire en actionnant le volant légèrement pendant un court laps de temps afin de maintenir le véhicule dans sa voie.

Si le système détecte que le volant n'a pas été actionné pendant un laps de temps fixe ou que le volant n'est pas tenu fermement, un avertissement s'affiche sur l'écran multifonctionnel et l'avertisseur sonore se déclenche.



Avertissement de roulis du véhicule

Lorsque le véhicule se balance ou semble sortir de sa voie à plusieurs reprises, l'avertissement sonore se déclenche et un message s'affiche sur l'écran multifonctionnel pour avertir le conducteur.



⚠ AVERTISSEMENT

■ Avant d'utiliser le système LDA

Ne vous fiez pas uniquement au système LDA. Le système LDA n'est pas un système qui conduit automatiquement le véhicule ou réduit le niveau d'attention qui doit être accordée à la zone se trouvant devant le véhicule. Le conducteur doit toujours assumer l'entière responsabilité de conduire prudemment en accordant toujours une attention particulière aux conditions environnantes et actionner le volant afin de corriger la trajectoire du véhicule. Assurez-vous également de faire suffisamment de pauses lorsque vous êtes fatigué, par exemple d'avoir conduit pendant une période prolongée.

Le fait de ne pas exécuter les opérations de conduite appropriées et de ne pas être particulièrement attentif peut entraîner un accident, pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ Pour éviter tout actionnement accidentel du système LDA

Lorsque vous n'utilisez pas le système LDA, utilisez la commande LDA pour désactiver le système.

■ Situations incompatibles avec l'utilisation du système LDA

N'utilisez pas le système LDA dans les situations suivantes.

Le système peut ne pas fonctionner correctement, ce qui peut causer un accident occasionnant des blessures graves, voire mortelles.

- Le véhicule est équipé d'une roue de secours, de chaînes à neige, etc.
- Lorsque les pneus ont été excessivement usés, ou lorsque la pression de gonflage des pneus est insuffisante.
- Des pneus de structure, fabricant, marque ou profil différents sont utilisés.
- Des objets ou dessins pouvant être confondus avec des lignes blanches (jaunes) sont présents sur le côté de la route (glissières de sécurité, trottoirs, plots réfléchissants, etc.).
- Le véhicule est conduit sur une route couverte de neige.
- Les lignes blanches (jaunes) sont difficiles à distinguer à cause de la pluie, de la neige, du brouillard, de la poussière, etc.
- Des marques de réparation de l'asphalte, des marques de lignes blanches (jaunes), etc. sont présentes en raison de réparations sur la route.
- Le véhicule circule dans une voie temporaire ou une voie réduite en raison de travaux de construction.
- Le véhicule est conduit sur une chaussée rendue glissante par un temps pluvieux, des chutes de neige, le gel, etc.

AVERTISSEMENT

- Le véhicule est conduit sur des voies de circulation autres que des routes nationales ou des autoroutes.
- Le véhicule est conduit dans une zone de construction.
- Le véhicule tracte une caravane/remorque ou un autre véhicule.

Prévention des dysfonctionnements du système LDA et des opérations effectuées par erreur

- Ne modifiez pas les phares et ne collez pas d'autocollants, etc., sur la surface des éclairages.
- Ne modifiez la suspension, etc. Si la suspension, etc. doit être remplacée, contactez votre concessionnaire Toyota.
- N'installez pas ni ne placez rien sur le capot ou la grille. De même, n'installez pas de protège-calandre (pare-buffle, pare-kangourou, etc.).
- Si votre pare-brise a besoin de réparations, contactez votre concessionnaire Toyota.

Activation du système LDA

Appuyez sur la commande LDA pour activer le système LDA.

Le témoin LDA s'allume et un message s'affiche sur l'écran multifonctionnel.

Appuyez à nouveau sur la commande LDA pour désactiver le système LDA.

Lorsque le système LDA est activé ou désactivé, le système LDA continue de fonctionner dans les mêmes conditions la prochaine fois que le système hybride est démarré.

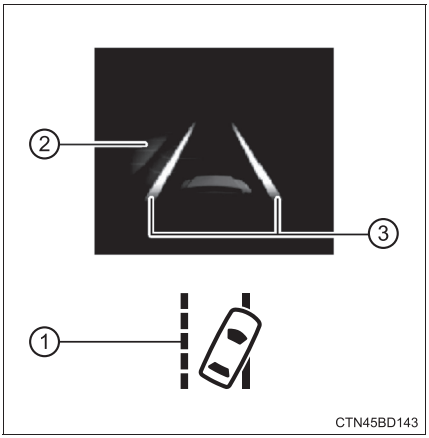


CTN45BD142CA

Indications sur l'écran multifonctionnel

① Témoin LDA

L'état d'éclairage du témoin informe le conducteur de l'état de fonctionnement du système.



Témoin LDA	État de fonctionnement du système
Éclairé en blanc	Le système LDA fonctionne.
Éclairé en vert	L'assistance de direction de la fonction de commande de direction fonctionne.
Clignote dans une couleur ambre	La fonction d'alerte de sortie de voie fonctionne.

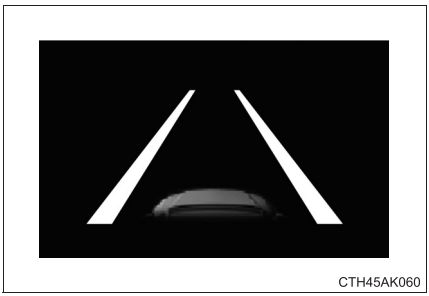
② Affichage de fonctionnement de l'aide à l'actionnement du volant

Indique que l'assistance de direction de la fonction de commande de direction fonctionne.

③ Affichage de la fonction d'alerte de sortie de voie

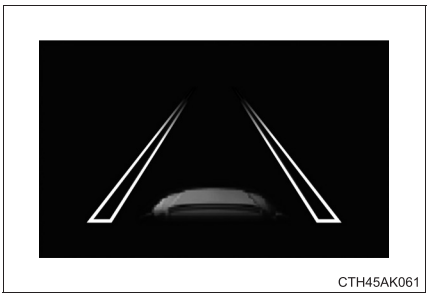
Affiché lorsque l'écran multifonctionnel passe à l'écran d'informations du système d'aide à la conduite.

▶ L'intérieur des lignes blanches affichées est blanc



Indique que le système reconnaît les lignes blanches (jaunes). Lorsque le véhicule sort de sa voie, la ligne blanche affichée du côté duquel le véhicule dévie clignote dans une couleur ambre.

▶ L'intérieur des lignes blanches affichées est noir



Indique que le système n'est pas en mesure de reconnaître les lignes blanches (jaunes) ou est temporairement annulé.

■ **Conditions de fonctionnement de chaque fonction**

● Fonction d'alerte de sortie de voie

Cette fonction fonctionne lorsque toutes les conditions suivantes sont remplies.

- Le système LDA est activé.
- La vitesse du véhicule est supérieure ou égale à environ 32 mph (50 km/h).
- Le système reconnaît les lignes blanches (jaunes).
- La largeur de la voie de circulation est supérieure ou égale à environ 9,8 ft. (3 m).
- Le levier de clignotants n'est pas actionné.
- Le véhicule est conduit sur une route droite ou dans un virage à faible courbe avec un rayon supérieur à environ 492 ft. (150 m).
- Aucun dysfonctionnement du système n'est détecté. (→P. 615)

● Fonction de commande de direction

Cette fonction fonctionne lorsque toutes les conditions suivantes sont remplies en plus des conditions de fonctionnement de la fonction d'alerte de sortie de voie.

- Le réglage de “Dir. assist.” sur ⚙ sur l'écran multifonctionnel est paramétré sur “Act.”. (→P. 115)
- Le véhicule n'accélère pas ni ne décélère de la vitesse fixée ou d'une vitesse plus élevée.
- Le volant n'est pas actionné avec un niveau d'effort de braquage approprié pour un changement de voie.
- Les systèmes ABS, VSC, TRAC ou PCS (système de sécurité de précollision) ne fonctionnent pas.
- Le TRAC ou le VSC n'est pas désactivé.
- L'alerte de retrait des mains du volant n'est pas affichée. (→P. 311)

● Avertissement de roulis du véhicule

Cette fonction fonctionne lorsque toutes les conditions suivantes sont remplies.

- Le réglage de “Roulis” sur ⚙ sur l'écran multifonctionnel est paramétré sur “Act.”. (→P. 115)
- La vitesse du véhicule est supérieure ou égale à environ 32 mph (50 km/h).
- La largeur de la voie de circulation est supérieure ou égale à environ 9,8 ft. (3 m).
- Aucun dysfonctionnement du système n'est détecté. (→P. 615)

■ **Annulation temporaire des fonctions**

Lorsque les conditions de fonctionnement ne sont plus remplies, une fonction peut être temporairement annulée. Toutefois, lorsque les conditions de fonctionnement sont à nouveau remplies, le fonctionnement de la fonction est automatiquement rétabli. (→P. 310)

■ **Fonction de commande de direction**

Selon la vitesse du véhicule, la situation de sortie de voie, l'état de la route, etc., le fonctionnement des fonctions peut ne pas être reconnu ou les fonctions peuvent ne pas fonctionner.

■ **Fonction d'alerte de sortie de voie**

L'avertisseur sonore peut être difficilement perceptible à cause du bruit extérieur, de la lecture audio, etc.

■ **Alerte de retrait des mains du volant**

Lorsque le système détermine que le conducteur a retiré les mains du volant pendant le fonctionnement de la fonction de commande de direction, un message d'avertissement s'affiche sur l'écran multifonctionnel et un signal sonore se déclenche.

■ **Les lignes blanches (jaunes) sont présentes uniquement sur un seul côté de la route**

Le système LDA ne fonctionne pas pour le côté duquel les lignes blanches (jaunes) n'ont pas pu être reconnues.

■ **Conditions dans lesquelles les fonctions peuvent ne pas fonctionner correctement**

Dans les situations suivantes, le capteur de caméra peut ne pas détecter les lignes blanches (jaunes) et diverses fonctions peuvent ne pas fonctionner normalement.

- Des ombres sur la route s'étendent parallèlement à, ou couvrent, les lignes blanches (jaunes).
- Le véhicule est conduit dans une zone sans lignes blanches (jaunes), par exemple devant un péage ou un poste de contrôle, ou à une intersection, etc.
- Les lignes blanches (jaunes) sont fissurées, des “dispositifs de marquage de voie”, des “marquages de chaussée surélevés” ou des pierres sont présents.
- Les lignes blanches (jaunes) ne sont pas visibles ou sont difficiles à distinguer à cause du sable, etc.
- Le véhicule est conduit sur une chaussée rendue humide par la pluie, des flaques d'eau, etc.
- Les lignes de signalisation routières sont jaunes (ce qui peut les rendre plus difficilement reconnaissables que les lignes blanches).
- Les lignes blanches (jaunes) traversent un trottoir, etc.
- Le véhicule est conduit sur une surface luisante, telle que du béton.
- Le véhicule est conduit sur une surface rendue brillante par une lumière réfléchie, etc.
- Le véhicule est conduit dans une zone où la luminosité change brusquement, comme à l'entrée ou à la sortie de tunnels, etc.
- De la lumière provenant des phares d'un véhicule venant en sens inverse, du soleil, etc., se reflète dans la caméra.
- Le véhicule est conduit à un endroit où la route bifurque, fusionne, etc.
- Le véhicule est conduit sur une pente.
- Le véhicule est conduit sur une route inclinée à gauche ou à droite, ou sur une route sinueuse.
- Le véhicule est conduit sur une route sans revêtement ou en mauvais état.
- Le véhicule est conduit dans un virage serré.
- La voie de circulation est excessivement étroite ou large.
- Le véhicule est extrêmement incliné en raison du transport de bagages lourds ou d'une pression de pneus incorrecte.
- La distance par rapport au véhicule vous précédant est extrêmement courte.
- Le véhicule monte et descend de manière importante en raison de l'état de la route pendant la conduite (routes en mauvais état ou joints sur la route).

- Les optiques de phares sont sales et n'émettent qu'une faible quantité de lumière la nuit, ou l'axe de faisceau a dévié.
- Le véhicule est frappé par des vents de travers.
- Le véhicule vient juste de changer de voie ou de traverser une intersection.
- Les pneus neige, etc. sont équipés.

Message d'avertissement

Le système utilise des messages d'avertissement pour signaler un dysfonctionnement du système ou pour informer le conducteur de la nécessité d'être prudent pendant la conduite. (→P. 615)

Personnalisation

Certains réglages peuvent être modifiés.
(Fonctions personnalisables: →P. 723)

Régulateur de vitesse actif

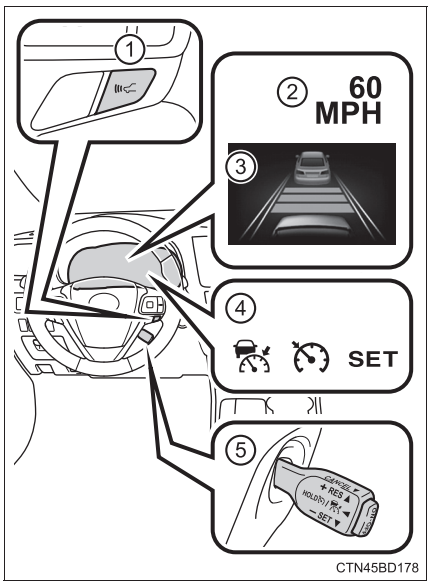
Résumé des fonctions

En mode de contrôle de la distance entre véhicules, le véhicule accélère et décélère automatiquement pour s'adapter aux changements de vitesse du véhicule qui précède même si la pédale d'accélérateur n'est pas enfoncée. En mode de régulation à vitesse constante, le véhicule roule à une vitesse fixe.

Utilisez le régulateur de vitesse actif sur les autoroutes et les routes nationales.

- Mode de contrôle de la distance entre véhicules (→P. 317)
- Mode de régulation à vitesse constante (→P. 324)

① Commande de distance entre véhicules
② Vitesse réglée
③ Affichage
④ Témoins
⑤ Commande de régulateur de vitesse actif



⚠ AVERTISSEMENT

■ Avant d'utiliser le régulateur de vitesse actif

Conduire prudemment relève de la seule responsabilité du conducteur. Ne vous fiez pas uniquement au système, et conduisez prudemment en accordant toujours une attention particulière à votre environnement.

Le régulateur de vitesse actif fournit une aide à la conduite afin de réduire la charge du conducteur. L'aide fournie est toutefois limitée.

Même lorsque le système fonctionne normalement, l'état du véhicule qui précède, tel que détecté par le système, peut différer de l'état constaté par le conducteur. Par conséquent, le conducteur doit toujours rester vigilant, évaluer le danger de chaque situation et conduire prudemment. Se fier à ce système ou supposer que le système assure la sécurité pendant la conduite peut entraîner un accident, occasionnant des blessures graves, voire mortelles.

■ Précautions relatives aux systèmes d'aide à la conduite

Respectez les précautions suivantes, car l'aide fournie par le système est limitée.
Le non-respect de ces précautions peut provoquer un accident, pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Aide au conducteur pour évaluer la distance entre véhicules
  Le régulateur de vitesse actif a pour seul but d'aider le conducteur à déterminer la distance qui sépare son propre véhicule du véhicule qui le précède. Ce n'est pas un mécanisme qui permet au conducteur de conduire négligemment, sans faire attention, ni un système capable de fournir une assistance au conducteur lorsque les conditions de visibilité sont mauvaises. Il est toujours indispensable pour le conducteur de rester très attentif à tout ce qui entoure le véhicule.
- Aide au conducteur pour estimer la distance appropriée
  Le régulateur de vitesse actif détermine si la distance qui sépare le véhicule du conducteur du véhicule qui le précède se trouve dans une plage définie. Il n'est pas en mesure de réaliser une quelconque autre estimation. Par conséquent, il est absolument nécessaire que le conducteur reste vigilant et soit à même de déterminer s'il existe une possibilité de danger dans n'importe quelle situation donnée.
- Aide au conducteur pour manœuvrer le véhicule
  Le régulateur de vitesse actif a une capacité limitée de prévenir ou d'éviter une collision avec un véhicule qui précède. Par conséquent si un danger existe, quel qu'il soit, il appartient au conducteur d'exercer immédiatement et directement son contrôle sur le véhicule et d'agir comme il convient pour garantir la sécurité de tous.

⚠ AVERTISSEMENT

■ **Pour éviter tout risque d'activation intempestive du régulateur de vitesse actif**

Désactivez le régulateur de vitesse actif avec le bouton “ON-OFF” lorsque vous ne l'utilisez pas.

■ **Situations incompatibles avec l'utilisation du régulateur de vitesse actif**

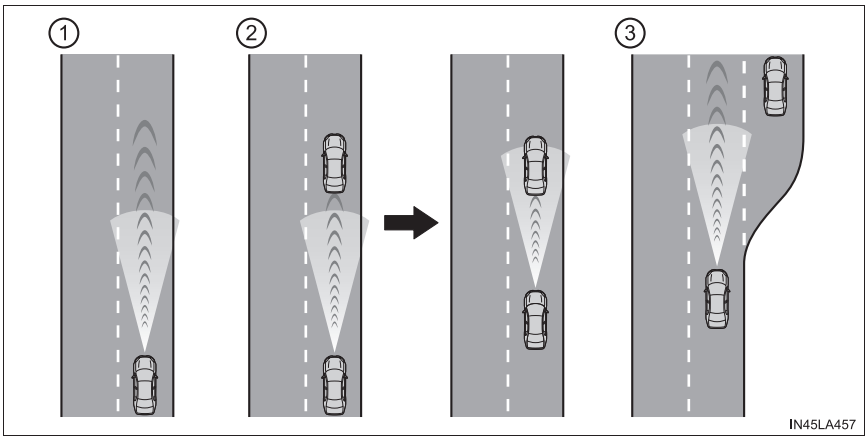
N'utilisez pas le régulateur de vitesse actif dans les situations suivantes. Cela peut entraîner un contrôle inapproprié de la vitesse et causer un accident, pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Routes où il y a des piétons, des cyclistes etc.
- En cas de circulation dense
- Sur des routes à virages très serrés
- Sur des routes sinueuses
- Sur des routes glissantes, telles que des routes détrempées, verglacées ou enneigées
- Dans les descentes à fort pourcentage ou sur une route alternant montées et descentes très inclinées rapprochées
  La vitesse du véhicule peut dépasser la vitesse programmée lorsque vous descendez une pente raide.
- Bretelles d'accès aux autoroutes et aux routes nationales
- Lorsque les conditions météorologiques sont mauvaises au point d'empêcher les capteurs d'effectuer une détection correcte (brouillard, neige, tempête de sable, forte pluie, etc.)
- Lorsque la surface avant du capteur radar ou du capteur de caméra est couverte de gouttes de pluie ou de neige
- Lorsque les conditions de circulation exigent des accélérations et des décélérations répétées fréquentes
- Lorsque votre véhicule tracte une caravane/remorque ou lors d'un remorquage d'urgence
- Lorsque l'avertisseur sonore d'approche se déclenche souvent

Conduite en mode de contrôle de la distance entre véhicules

Ce mode utilise un capteur radar pour détecter la présence de véhicules dans un rayon d'environ 320 ft. (100 m) devant le vôtre, pour déterminer la distance entre les véhicules et pour maintenir une distance adaptée avec le véhicule qui précède.

Notez que la distance entre véhicules se réduit dans les longues descentes.



① Exemple de conduite à vitesse constante
Lorsqu'il n'y a aucun véhicule devant

Le véhicule roule à la vitesse programmée par le conducteur. Il est également possible de programmer la distance entre véhicules souhaitée en utilisant la commande de distance entre véhicules.

② Exemple de régulation en décélération et en mode de vitesse de croisière variable

Lorsqu'un véhicule qui précède roulant plus lentement que la vitesse programmée apparaît

Lorsqu'un véhicule est détecté en avant du vôtre, le système réduit automatiquement la vitesse de votre véhicule. S'il est nécessaire de réduire davantage la vitesse du véhicule, le système actionne les freins (les feux de stop s'allument à cet instant). Le système réagit aux variations de vitesse du véhicule qui précède, afin de maintenir constante la distance entre véhicules programmée par le conducteur. L'avertissement d'approche vous avertit lorsque le système ne peut pas réduire suffisamment la vitesse afin d'empêcher que votre véhicule ne se rapproche trop du véhicule qui précède.

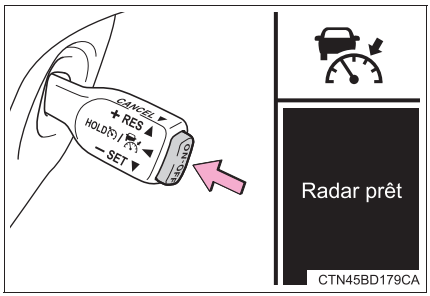
③ Exemple d'accélération

Lorsque plus aucun véhicule ne roule devant le vôtre à une vitesse inférieure à celle programmée

Le système accélère jusqu'à ce que la vitesse programmée soit atteinte. Le système revient ensuite en mode de régulation à vitesse constante.

Réglage de la vitesse du véhicule (mode de contrôle de la distance entre véhicules)

1 Appuyez sur le bouton “ON-OFF” pour activer le régulateur de vitesse.

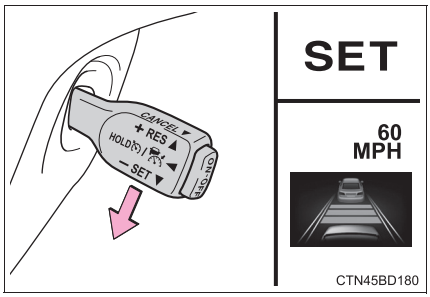


Le témoin de régulateur de vitesse à radar s'allume et un message s'affiche sur l'écran multifonctionnel.

Appuyez à nouveau sur le bouton pour désactiver le régulateur de vitesse.

Si vous maintenez le bouton “ON-OFF” appuyé pendant plus de 1,5 seconde, le système s'active en mode de régulation à vitesse constante. (→P. 324)

2 Accélérez ou décélérez, en utilisant la pédale d'accélérateur, jusqu'à la vitesse souhaitée (supérieure à environ 30 mph [50 km/h]) et poussez le levier vers le bas pour régler la vitesse.

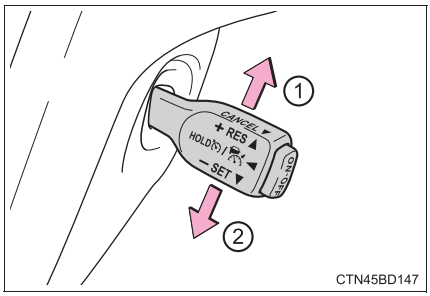


Le témoin “SET” de régulateur de vitesse s'allume.

La vitesse à laquelle le véhicule roule au moment où vous relâchez le levier devient la vitesse programmée.

Réglage de la vitesse programmée

Pour modifier la vitesse programmée, actionnez le levier jusqu'à ce que la vitesse souhaitée s'affiche.



① Augmente la vitesse

② Diminue la vitesse

Réglage précis: Déplacez le levier temporairement dans le sens souhaité.

Réglage large: Maintenez le levier vers le haut ou le bas pour modifier la vitesse, et relâchez-le lorsque la vitesse souhaitée est atteinte.

En mode de contrôle de la distance entre véhicules, la vitesse programmée est augmentée ou diminuée comme suit:

- Type A

  Réglage précis: De 1 mph (1,6 km/h)*1 ou de 1 km/h (0,6 mph)*2 à chaque actionnement du levier

  Réglage large: Augmente ou diminue par incrément de 1 mph (1,6 km/h) *1 ou de 1 km/h (0,6 mph)*2 tant que le levier est maintenu

- Type B

  Réglage précis: De 1 mph (1.6 km/h)*1 ou de 1 km/h (0.6 mph)*2 à chaque actionnement du levier

  Réglage large: Augmente ou diminue par incrément de 5 mph (8 km/h)*1 ou de 5 km/h (3,1 mph)*2 tant que le levier est maintenu

En mode de régulation à vitesse constante (→P. 324), la vitesse programmée est augmentée ou diminuée comme suit:

Réglage précis: De 1 mph (1,6 km/h)*1 ou de 1 km/h (0,6 mph)*2 à chaque actionnement du levier

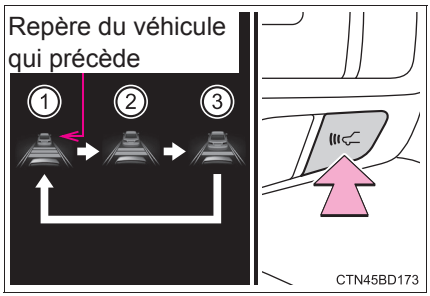
Réglage large: La vitesse continue de changer tant que le levier est maintenu.

*1: Lorsque la vitesse programmée est indiquée en “MPH”

*2: Lorsque la vitesse programmée est indiquée en “km/h”

Modification de la distance entre véhicules (mode de contrôle de la distance entre véhicules)

Appuyez sur le bouton pour modifier la distance entre véhicules comme suit:



① Longue

② Moyenne

③ Courte

Lorsque le contact d'alimentation est placé en mode ON, la distance entre véhicules est automatiquement réglée sur longue.

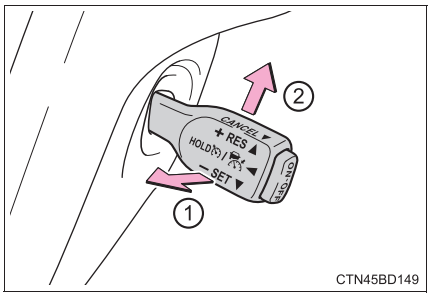
Si un véhicule circule devant le vôtre, le repère du véhicule qui précède s'affiche également.

Réglages de la distance entre véhicules (mode de contrôle de la distance entre véhicules)

Sélectionnez une distance dans le tableau ci-dessous. Notez que les distances indiquées correspondent à une vitesse du véhicule de 50 mph (80 km/h). La distance entre véhicules augmente/diminue en fonction de la vitesse du véhicule.

Options de distance	Distance entre véhicules
Longue	Environ 160 ft. (50 m)
Moyenne	Environ 130 ft. (40 m)
Courte	Environ 100 ft. (30 m)

Annulation et reprise de la régulation de vitesse



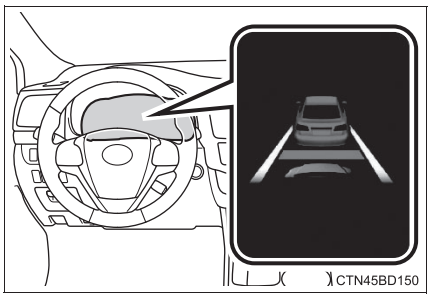
① Tirez le levier vers vous pour désactiver le contrôle de la vitesse.

Le réglage de la vitesse est également annulé lorsque vous appuyez sur la pédale de frein.

② Poussez le levier vers le haut pour réactiver le régulateur de vitesse et reprendre la vitesse programmée.

Toutefois, le régulateur de vitesse n'est pas réactivé lorsque la vitesse du véhicule inférieure ou égale à environ 25 mph (40 km/h).

Avertissement d'approche (mode de contrôle de la distance entre véhicules)



Lorsque votre véhicule suit de trop près le véhicule qui le précède et que le régulateur de vitesse est incapable d'assurer une décélération automatique suffisante, le conducteur en est averti par un clignotement à l'écran et par un signal sonore. Cela peut être le cas lorsqu'un autre conducteur se rabat entre vous et le véhicule que vous suivez. Appuyez sur la pédale de frein afin de garantir une distance appropriée entre les véhicules.

■ **Les avertissements peuvent ne pas se déclencher lorsque**

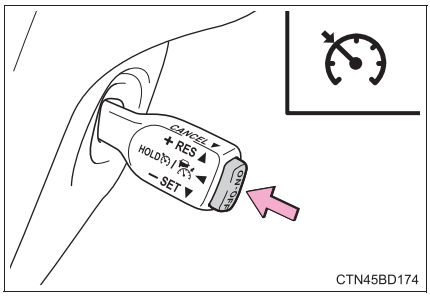
Dans les cas suivants, les avertissements peuvent ne pas se produire, même si la distance entre véhicules est courte.

- Lorsque la vitesse du véhicule qui précède est supérieure ou égale à la vitesse de votre véhicule
- Lorsque le véhicule qui précède roule à une vitesse extrêmement lente
- Tout de suite après la programmation de la vitesse du régulateur de vitesse
- Lorsque vous appuyez sur la pédale d'accélérateur

Sélection du mode de régulation à vitesse constante

Lorsque vous sélectionnez le mode de régulation à vitesse constante, votre véhicule maintient la vitesse programmée sans contrôler la distance entre véhicules. Sélectionnez ce mode uniquement lorsque le mode de contrôle de la distance entre véhicules ne fonctionne pas correctement à cause d'un capteur radar sale, etc.

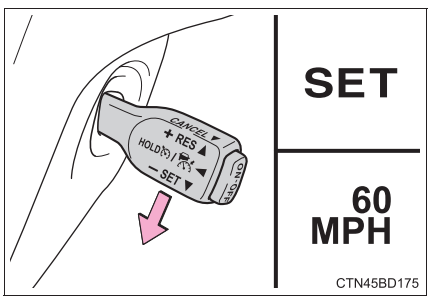
1 Avec le régulateur de vitesse désactivé, maintenez le bouton “ON-OFF” appuyé pendant 1,5 seconde ou plus.



Immédiatement après avoir appuyé sur le bouton “ON-OFF”, le témoin de régulateur de vitesse actif s'allume. Il passe ensuite au témoin de régulateur de vitesse.

Le passage en mode de régulation de vitesse constante est uniquement possible lorsque le levier est actionné avec le régulateur de vitesse désactivé.

2 Accélérez ou décélérez, en utilisant la pédale d'accélérateur, jusqu'à la vitesse souhaitée (supérieure à environ 30 mph [50 km/h]) et poussez le levier vers le bas pour régler la vitesse.



Le témoin “SET” de régulateur de vitesse s'allume.

La vitesse à laquelle le véhicule roule au moment où vous relâchez le levier devient la vitesse programmée.

Modification de la vitesse programmée: →P. 320

Annulation et reprise de la vitesse programmée: →P. 322

■ **Le régulateur de vitesse actif peut être réglé lorsque**

- Le levier de vitesses est sur D ou la gamme 4 ou supérieure du mode S a été sélectionnée.
- La vitesse du véhicule est supérieure à environ 30 mph (50 km/h).

■ **Accélération après programmation de la vitesse du véhicule**

Le véhicule peut accélérer en actionnant la pédale d'accélérateur. Après une accélération, la vitesse programmée est rétablie. Toutefois, en mode de contrôle de la distance entre véhicules, la vitesse du véhicule peut diminuer au-dessous de la vitesse programmée afin de maintenir la distance avec le véhicule qui précède.

■ **Annulation automatique du mode de contrôle de la distance entre véhicules**

Le mode de contrôle de la distance entre véhicules est automatiquement annulé dans les situations suivantes.

- La vitesse réelle du véhicule devient inférieure à environ 25 mph (40 km/h).
- Le VSC est activé.
- Le système TRAC est activé pendant un certain temps.
- Lorsque les systèmes VSC ou TRAC sont désactivés.
- Le capteur ne peut pas détecter correctement parce qu'il est masqué d'une manière ou d'une autre.
- Le freinage de pré-collision est activé.

Si le mode de contrôle de la distance entre véhicules est automatiquement annulé pour une raison quelconque, cela peut indiquer la présence d'un dysfonctionnement dans le système. Contactez votre concessionnaire Toyota.

■ **Annulation automatique du mode de régulation à vitesse constante**

Le mode de régulation à vitesse constante est automatiquement annulé dans les situations suivantes:

- La vitesse réelle du véhicule est inférieure de plus de 10 mph (16 km/h) environ à la vitesse programmée.
- La vitesse réelle du véhicule devient inférieure à environ 25 mph (40 km/h).
- Le VSC est activé.
- Le système TRAC est activé pendant un certain temps.
- Lorsque les systèmes VSC ou TRAC sont désactivés.
- Le freinage de pré-collision est activé.

Si le mode de régulation à vitesse constante est automatiquement annulé pour une raison quelconque, cela peut indiquer la présence d'un dysfonctionnement dans le système. Contactez votre concessionnaire Toyota.

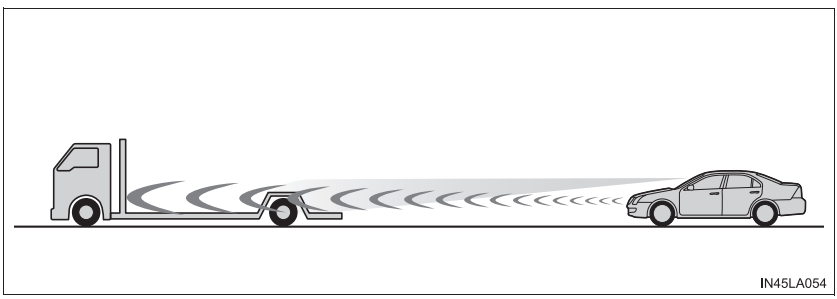
■ **Messages d'avertissement et signaux sonores du régulateur de vitesse actif**

Le système utilise des messages d'avertissement et des avertisseurs sonores pour signaler un dysfonctionnement du système ou pour informer le conducteur de la nécessité d'être prudent pendant la conduite. Si un message d'avertissement s'affiche sur l'écran multifonctionnel, lisez-le et suivez les instructions. (→P. 626)

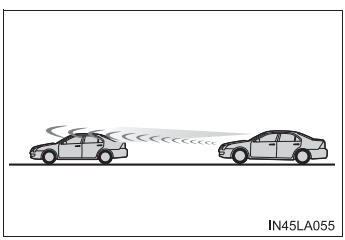
■ **Lorsque le capteur risque de ne pas détecter correctement le véhicule qui précède**

Dans les cas suivants et selon les conditions, actionnez la pédale de frein lorsque la décélération du système est insuffisante ou actionnez la pédale d'accélérateur lorsqu'une accélération est requise.
Étant donné que le capteur risque de ne pas détecter correctement ces types de véhicule, l'avertissement d'approche (→P. 322) peut ne pas être activé.

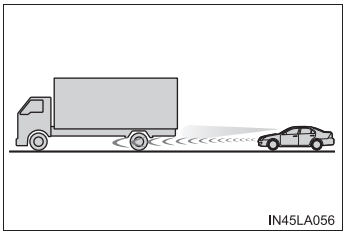
- Véhicules débouchant soudainement
- Véhicules roulant à faible allure
- Véhicules ne se déplaçant pas dans la même voie de circulation
- Véhicules étroits à l'arrière (remorques vides, etc.)



- Motos roulant sur la même voie de circulation
- Lorsque des projections d'eau ou de neige soulevées par les véhicules environnants gênent la détection effectuée par le capteur
- Lorsque votre véhicule pointe vers le haut (en raison d'une charge lourde dans le compartiment à bagages, etc.)



● Le véhicule vous précédant a une garde au sol extrêmement élevée

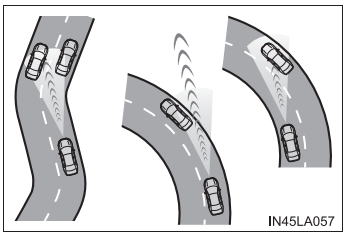


■ **Conditions dans lesquelles le mode de contrôle de la distance entre véhicules risque de ne pas fonctionner correctement**

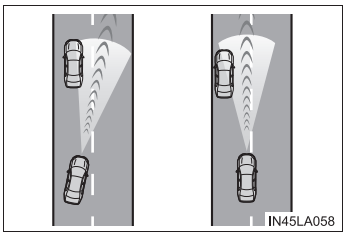
Dans les conditions suivantes, actionnez la pédale de frein (ou la pédale d'accélérateur, selon la situation) si nécessaire.

Étant donné que le capteur peut ne pas être capable de détecter les véhicules circulant devant, le système peut ne pas fonctionner correctement.

● Lorsque la route est sinueuse ou lorsque les voies de circulation sont étroites



● Lorsque le maniement du volant ou votre position dans la voie de circulation sont instables



● Lorsque le véhicule qui vous précède ralentit brusquement

Système de rétrovision*

▶ Entune Audio Plus ou Entune Premium Audio

Reportez-vous au “SYSTÈME DE NAVIGATION ET DE MULTIMÉDIA MANUEL DU PROPRIÉTAIRE”.

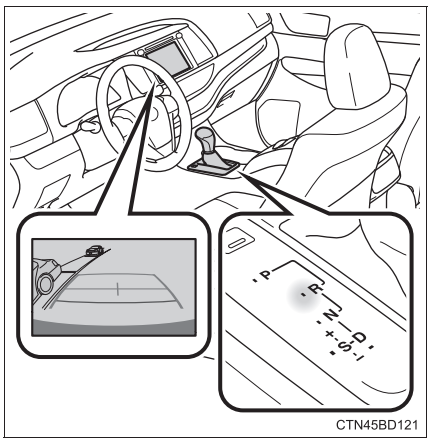
▶ Entune Audio

Le système de rétrovision assiste le conducteur en affichant les lignes de guidage et l'image de l'arrière du véhicule pendant la marche arrière, par exemple lors d'un stationnement.

Les illustrations d'écran dans ce texte sont utilisées à titre d'exemples et peuvent différer de l'image réellement affichée à l'écran.

L'image de la vue arrière s'affiche lorsque la position de changement de vitesse est sur R et que le contact d'alimentation est en mode ON.

Le système de rétrovision est désactivé lorsque le levier de vitesses est sur une position autre que R.

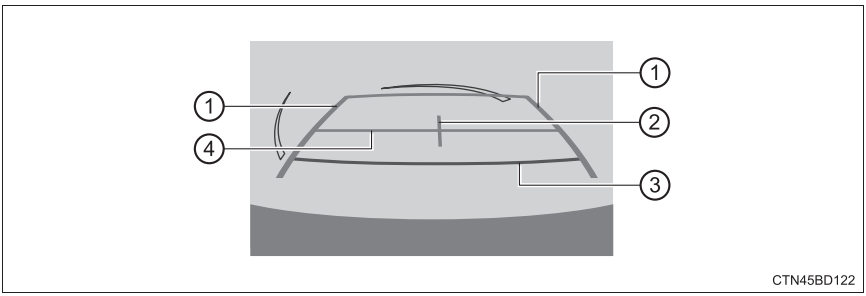


*: Sur modèles équipés

Utilisation du système de rétrovision

Description de l'écran

L'écran du système de rétrovision s'affiche si le levier de vitesses est placé sur R alors que le contact d'alimentation est en mode ON.



① Lignes de largeur du véhicule

La ligne indique un chemin de guidage lorsque le véhicule recule tout droit.

La largeur affichée est plus large que la largeur réelle du véhicule.

② Ligne de guidage du centre du véhicule

La ligne indique le centre estimé du véhicule au sol.

③ Ligne de guidage de distance

La ligne indique les points à environ 1,5 ft. (0,5 m) (rouge) du centre du bord du pare-chocs.

④ Ligne de guidage de distance

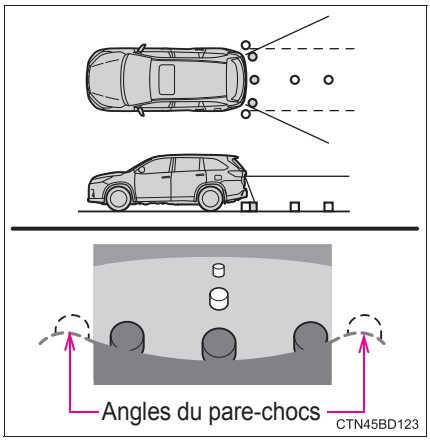
La ligne indique la distance derrière le véhicule, un point à environ 3 ft. (1 m) (bleu) du bord du pare-chocs.

Précautions relatives au système de rétrovision

■ Zone affichée à l'écran

Le système de rétrovision affiche une image de la vue à partir du pare-chocs de la zone arrière du véhicule.

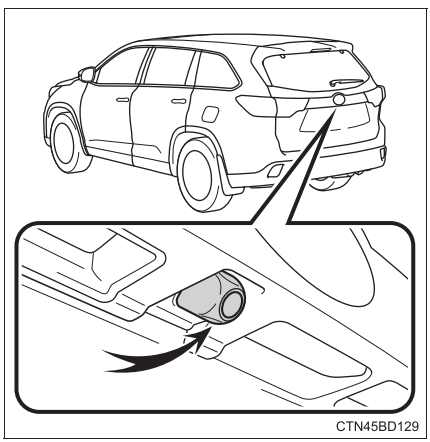
Pour régler l'image de l'écran du système de rétrovision.
(→P. 386)



- La zone affichée sur l'écran peut varier en fonction de l'orientation du véhicule.
- Les objets se trouvant à proximité de l'un des angles du pare-chocs et sous le pare-chocs ne sont pas visibles sur l'écran.
- La caméra est équipée d'un objectif spécial. La distance de l'image qui apparaît sur l'écran diffère de la distance réelle.
- Les éléments qui sont situés au-dessus de la caméra risquent de ne pas être affichés sur le moniteur.

■ Caméra du système de rétrovision

La caméra du système de rétrovision est située au-dessus de la plaque d'immatriculation.



● Utilisation de la caméra

Si de la saleté ou un corps étranger (tel que des gouttelettes d'eau, de la neige, de la boue, etc.) adhère à la caméra, elle ne peut pas transmettre une image nette. Dans ce cas, rincez-la avec une grande quantité d'eau et essuyez l'objectif de la caméra avec un chiffon doux et humide.

Différences entre l'écran et la route réelle

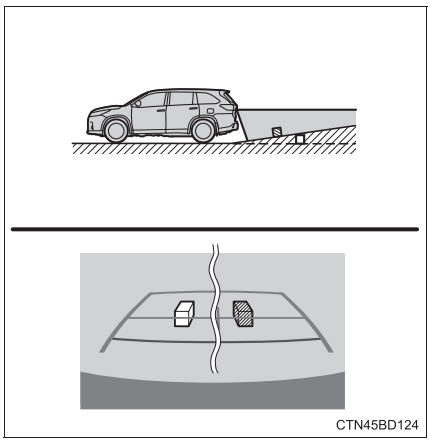
Les lignes de guidage de distance et les lignes de guidage de largeur du véhicule risquent de ne pas être réellement parallèles aux lignes de division de la place de stationnement, même si elles semblent l'être. Veillez à vérifier visuellement.

Les distances entre les lignes de guidage de largeur du véhicule et les lignes de limitation gauche et droite de la place de stationnement peuvent ne pas être égales, même si elles paraissent l'être. Veillez à vérifier visuellement.

Les lignes de guidage de distance donnent une distance de guidage pour les chaussées planes. Dans l'une des situations suivantes, il existe une marge d'erreur entre les lignes de guidage fixes à l'écran et la distance/trajectoire réelle sur la route.

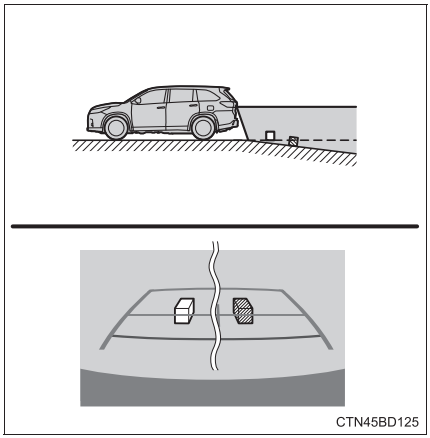
● Lorsque le sol derrière le véhicule est en forte pente ascendante

Les lignes de guidage de distance apparaîtront plus proches du véhicule que la distance réelle. Pour cette raison, les objets apparaîtront plus éloignés qu'ils ne le sont en réalité. De la même manière, il y aura une marge d'erreur entre les lignes de guidage et la distance/le parcours réels sur la route.


CTN45BD124

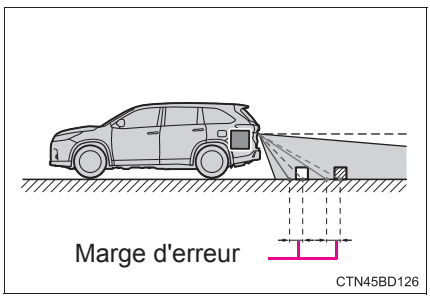
● Lorsque le sol derrière le véhicule est en forte pente descendante

Les lignes de guidage de distance apparaîtront plus éloignées du véhicule que la distance réelle. Pour cette raison, les objets apparaîtront plus proches qu'ils ne le sont en réalité. De la même manière, il y aura une marge d'erreur entre les lignes de guidage et la distance/le parcours réels sur la route.


CTN45BD125

● Lorsqu'une partie du véhicule est abaissée

Lorsqu'une partie du véhicule est abaissée en raison du nombre de passagers ou de la répartition de la charge, il existe une marge d'erreur entre la position des lignes de guidage fixes à l'écran et la distance/trajectoire réelle sur la route.



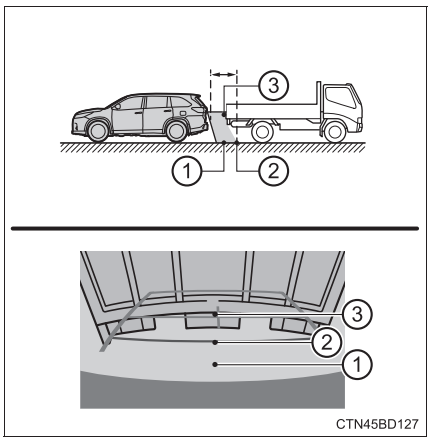
CTN45BD126

■ Lorsque vous approchez d'objets tridimensionnels

Les lignes de guidage de distance sont affichées par rapport aux objets dont la surface est plane (comme la route). Il est impossible de déterminer la position des objets tridimensionnels (comme les véhicules) à l'aide des lignes de guidage de distance. Lorsque vous approchez d'un objet tridimensionnel qui s'étend vers l'extérieur (comme le plateau d'un camion), faites attention aux points suivants.

● Lignes de guidage de distance

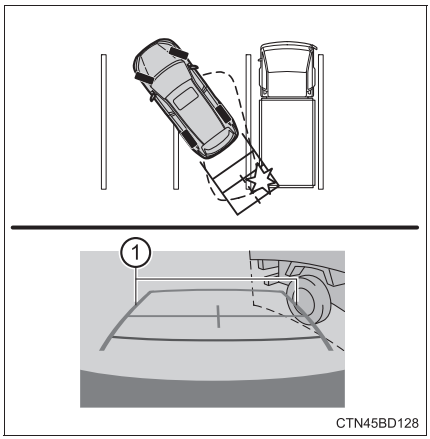
Vérifiez visuellement les alentours et l'arrière du véhicule. Sur l'écran, il semble qu'un camion est garé au point ②. Toutefois, si vous reculez jusqu'au point ①, vous heurterez le camion. Sur l'écran, il semble que ① soit plus proche et que ③ soit plus éloigné. Cependant, en réalité, la distance jusqu'à ① et ③ est la même, et ② est plus loin que ① et ③.



■ Lignes de largeur du véhicule

Vérifiez visuellement les alentours et l'arrière du véhicule. Dans le cas illustré ci-dessous, le camion semble se trouver en dehors des lignes de guidage de largeur du véhicule et le véhicule ne semble pas devoir heurter le camion. Cependant, l'arrière du camion peut en réalité couper les lignes de guidage de largeur du véhicule. En réalité, si vous reculez en suivant les lignes de guidage de largeur du véhicule, le véhicule risque de heurter le camion.

① Lignes de largeur du véhicule



Éléments que vous devez connaître

■ Si vous constatez des symptômes

Si vous constatez l'un des symptômes suivants, reportez-vous à la cause probable et à la solution, et vérifiez à nouveau.

Si le symptôme n'est pas résolu par la solution, faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

Cause possible	Solution
❑ L'image est difficile à voir	
• Le véhicule se trouve dans une zone sombre • La température autour de l'objectif est haute ou basse • La température extérieure est basse • Des gouttelettes d'eau se sont déposées sur la caméra • Il pleut ou le temps est humide • Un corps étranger (de la boue, etc.) adhère à la caméra • Il y a des rayures sur la caméra • La lumière du soleil ou de phares atteint directement la caméra • Le véhicule est sous des éclairages fluorescents, des éclairages au sodium, des éclairages au mercure, etc.	Si cela est provoqué par ces causes, cela n'indique pas de dysfonctionnement. Reculez en vérifiant visuellement les alentours du véhicule. (Utilisez à nouveau le moniteur dès que les conditions ont été améliorées.) Pour régler l'image de l'écran du système de rétrovision. (→P. 386)
❑ L'image est floue	
De la saleté ou un corps étranger (tel que des gouttelettes d'eau, de la neige, de la boue, etc.) adhère à la caméra.	Rincez la caméra avec une grande quantité d'eau et essuyez l'objectif de la caméra avec un chiffon doux et humide.
❑ L'image n'est pas correctement alignée	
La caméra ou la zone qui l'entoure a reçu un choc violent.	Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

Cause possible	Solution
❑ **Les lignes de guidage fixes ne sont pas alignées du tout**	
• Le véhicule est penché (il y a un lourd chargement sur le véhicule, la pression des pneus est insuffisante à cause d'une crevaison, etc.) • Le véhicule est utilisé sur une pente.	Si cela est provoqué par ces causes, cela n'indique pas de dysfonctionnement. Reculez en vérifiant visuellement les alentours du véhicule.
La position de la caméra est hors de l'alignement.	Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Lorsque vous utilisez le système de rétrovision

Le système de rétrovision est un dispositif additionnel conçu pour aider le conducteur lors d'une marche arrière. Lorsque vous reculez, ne manquez pas de vérifier visuellement l'arrière et les alentours du véhicule avant de continuer.

Respectez les précautions suivantes pour éviter un accident pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Ne vous fiez jamais exclusivement au système de rétrovision lorsque vous effectuez une marche arrière. L'image et la position des lignes de guidage affichées à l'écran peuvent être différentes de la situation réelle.
  Soyez prudent, comme pour toute marche arrière d'un véhicule.
- Veillez à reculer lentement, en appuyant sur la pédale de frein pour contrôler la vitesse du véhicule.
- Ces instructions sont fournies uniquement en guise de conseils.
  Quand et de combien braquer dépend des conditions du trafic, de l'état de la chaussée, de l'état du véhicule, etc. lors d'un stationnement. Il est nécessaire d'être conscient de cela avant d'utiliser le système de rétrovision.
- Lorsque vous vous garez, assurez-vous de vérifier que la place de stationnement est appropriée à votre véhicule avant de manœuvrer.
- N'utilisez pas le système de rétrovision dans les cas suivants:
  - Sur chaussée verglacée, glissante ou enneigée
  - Lors de l'utilisation de chaînes à neige ou de la roue de secours compacte
  - Si le hayon n'est pas complètement fermé
  - Sur les routes qui ne sont pas planes ou droites, par exemple sinueuses ou pentues.

⚠ AVERTISSEMENT

- Quand les températures sont basses, l'écran peut devenir sombre ou l'image risque d'être floue. Il se peut que l'image soit déformée lorsque le véhicule est en mouvement ou il se peut que vous ne puissiez pas voir l'image à l'écran. Assurez-vous de vérifier les alentours du véhicule, en regardant directement et avec les rétroviseurs, avant de continuer.
- Si la taille des pneus est modifiée, la position des lignes de guidage fixes affichées sur l'écran pourrait changer.
- La caméra est équipée d'un objectif spécial. Les distances entre les piétons et les objets qui apparaissent sur l'image affichée sur l'écran diffèrent des distances réelles. (→P. 331)

⚠ NOTE

Comment utiliser la caméra

- Le système de rétrovision peut ne pas fonctionner correctement dans les cas suivants.
  - Si le véhicule a subi un choc à l'arrière, la position et l'angle de fixation de la caméra risquent de changer.
  - La caméra étant étanche à l'eau, elle ne doit pas être détachée, démontée ou modifiée. Ceci peut entraîner un mauvais fonctionnement.
  - Lorsque vous nettoyez l'objectif de la caméra, nettoyez la caméra avec une grande quantité d'eau et essuyez-le avec un chiffon doux et humide. Si vous frottez fortement l'objectif de la caméra, l'objectif de la caméra peut être rayé et ne pas être en mesure de transmettre une image nette.
  - Ne laissez pas un solvant organique, un produit lustrant, du lave-vitres ou un traitement pour vitres adhérer à la caméra. Si cela se produit, essuyez-le dès que possible.
  - Si la température change rapidement, par exemple lorsque de l'eau chaude est versée sur le véhicule par temps froid, le système peut ne pas fonctionner normalement.
  - Lorsque vous lavez le véhicule, ne dirigez pas de forts jets d'eau sur la caméra ou la zone correspondante. Cela peut provoquer un dysfonctionnement de la caméra.
  - Lorsque la caméra est utilisée sous des éclairages fluorescents, un éclairage au sodium, un éclairage au mercure, etc., les éclairages et les zones éclairées peuvent scintiller.
- N'exposez pas la caméra à un impact important, car ceci pourrait provoquer un dysfonctionnement. Si cela se produit, faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota dans les plus brefs délais.

BSM (surveillance de l'angle mort)*

Résumé de la fonction de surveillance de l’angle mort

La surveillance de l’angle mort est un système doté de 2 fonctions:

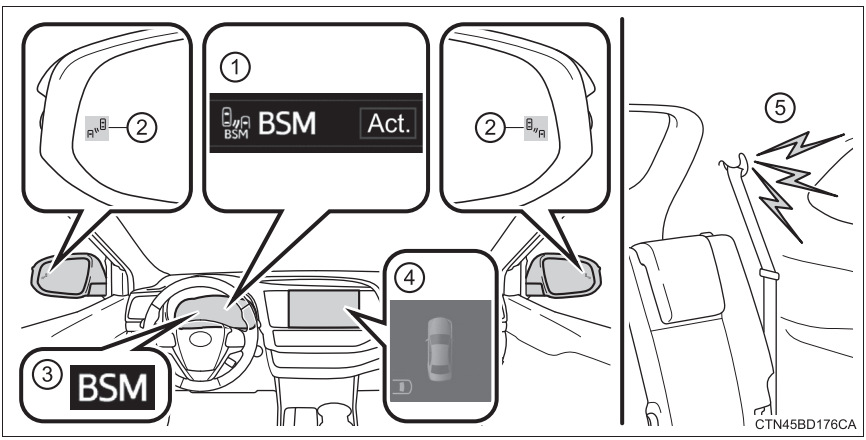
- La fonction BSM (surveillance de l'angle mort)

  Aide le conducteur à décider à quel moment changer de voie de circulation

- La fonction RCTA (avertissement de trafic transversal arrière)

  Aide le conducteur lors d'une marche arrière

Ces fonctions utilisent les mêmes capteurs.



*: Sur modèles équipés

① Écran multifonctionnel

Activation/désactivation de la fonction BSM/fonction RCTA. (→P. 340)

La fonction RCTA est disponible lorsque la fonction BSM est activée.

② Témoins de rétroviseurs extérieurs

Fonction BSM:
Lorsqu'un véhicule est détecté dans un angle mort des rétroviseurs extérieurs, le témoin du rétroviseur extérieur s'allume du côté détecté. Si le levier de clignotants est actionné vers le côté détecté, le témoin de rétroviseur extérieur clignote.

Fonction RCTA:
Lorsqu'un véhicule approchant à droite ou à gauche à l'arrière du véhicule est détecté, les deux témoins de rétroviseurs extérieurs clignotent.

③ Témoin "BSM"

Lorsque la fonction BSM/fonction RCTA est activée, le témoin s'allume.

④ Affichage de l'écran du moniteur (fonction RCTA uniquement)

Si un véhicule approchant à droite ou à gauche à l'arrière du véhicule est détecté, l'icone RCTA (→P. 348) du côté détecté s'affiche sur l'écran du moniteur.
Cette illustration montre un exemple d'un véhicule approchant par la gauche à l'arrière du véhicule.

⑤ Signal sonore RCTA (fonction RCTA uniquement)

Si un véhicule approchant à droite ou à gauche à l'arrière du véhicule est détecté, un signal sonore retentit. Le signal sonore retentit également pendant environ 1 seconde immédiatement après que la fonction BSM est utilisée pour activer le système.

Activation/désactivation de la fonction BSM/fonction RCTA

1 Appuyez sur “<” ou “>” sur les commandes de réglage des instruments, puis sélectionnez ⚙.

2 Appuyez sur “∧” ou “∨” sur les commandes de réglage des instruments, puis sélectionnez “BSM”.

■ **Visibilité du témoin de rétroviseur extérieur**

Lorsque la lumière du jour est intense, il peut arriver que le témoin de rétroviseur extérieur soit difficile à voir.

■ **Perception du signal sonore RCTA**

Le signal sonore RCTA peut être difficilement perceptible dans un environnement bruyant, par exemple si le volume du système audio est élevé.

■ **Lorsqu’un dysfonctionnement se produit dans le système de surveillance de l’angle mort**

Si un dysfonctionnement du système est détecté pour l'une des raisons suivantes, un message d'avertissement s'affiche: (→P. 626)

- Un capteur est défectueux
- Un capteur est sale ou couvert de neige ou par un autocollant
- La température extérieure est extrêmement élevée ou basse
- La tension du capteur est anormale
- Un capteur est désaligné

■ **Certification de la surveillance de l'angle mort**

▶ Pour les véhicules commercialisés aux États-Unis

FCC ID : OAYSRR3A

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and

(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC Warning

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

▶ Pour les véhicules commercialisés au Canada

Applicable law : Canada 310

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Frequency bands : 24.05 - 24.25GHz

Output power : less than 20 milliwatts

Droit applicable : Canada 310

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

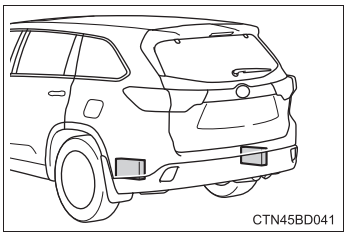
Bandes de fréquences : 24.05 - 24.25GHz

Puissance émise : Moins de 20 milliwatts

⚠ AVERTISSEMENT

■ Manipulation du capteur radar

Les capteurs de surveillance de l'angle mort sont installés respectivement derrière les côtés gauche et droit du pare-chocs arrière. Respectez les précautions suivantes pour garantir un fonctionnement correct de la surveillance de l'angle mort.



- Les capteurs et les zones avoisinantes sur le pare-chocs arrière doivent rester propres en toutes circonstances.
  Si un capteur ou sa zone environnante sur le pare-chocs arrière sont sales ou couverts de neige, le système de surveillance de l'angle mort peut ne pas fonctionner et un message d'avertissement (→P. 626) s'affiche. Dans ce cas, retirez la saleté ou la neige et conduisez le véhicule dans les conditions de fonctionnement de la fonction BSM (→P. 344) pendant environ 10 minutes. Si le message d'avertissement ne disparaît pas, faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.
- Ne faites pas subir de choc violent à un capteur ou à sa zone environnante sur le pare-chocs arrière.
  Le moindre décalage du capteur risque de provoquer un dysfonctionnement du système, et les véhicules risquent de ne pas être détectés correctement.
  Dans les situations suivantes, faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.
  - Un capteur ou sa zone environnante subissent un choc violent.
  - Si la zone environnante d'un capteur est rayée ou ébréchée, ou si une partie d'entre eux est déconnectée.
- Ne démontez pas le capteur.
- Ne fixez aucun autocollant sur le capteur ou sur la zone environnante sur le pare-chocs arrière.
- Ne modifiez pas le capteur ou la zone avoisinante sur le pare-chocs arrière.
- Ne peignez pas le pare-chocs arrière d'une couleur autre qu'une couleur officielle Toyota.

Fonction BSM

La fonction BSM utilise des capteurs radar pour détecter les véhicules circulant sur une voie de circulation voisine, dans la zone qui n'est pas réfléchie par le rétroviseur extérieur (l'angle mort), et alerte le conducteur de la présence de ces véhicules au moyen d'un témoin intégré au rétroviseur.

Zones de détection de la fonction BSM

Les zones dans lesquelles les véhicules peuvent être détectés sont matérialisées ci-dessous.

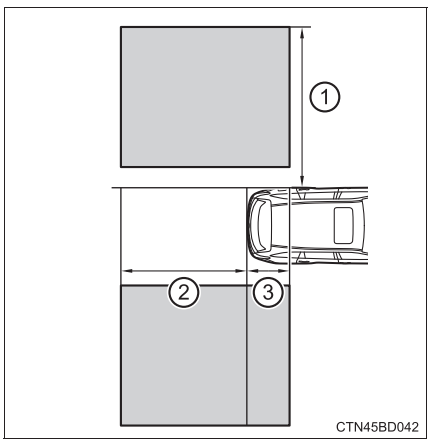
La zone de détection s'étend jusqu'à:

① Environ 11,5 ft. (3,5 m) du côté du véhicule

Le premier 1,6 ft. (0,5 m) du côté du véhicule n'est pas situé dans la zone de détection

② Environ 9,8 ft. (3 m) du pare-chocs arrière

③ Environ 3,3 ft. (1 m) en avant du pare-chocs arrière



⚠ AVERTISSEMENT

■ Précautions relatives à l'utilisation de la fonction

Le conducteur est le seul responsable de la sécurité de sa conduite. Conduisez toujours prudemment, en prenant soin de surveiller tout ce qui vous entoure.

La fonction BSM est une fonction complémentaire qui alerte le conducteur de la présence d'un véhicule dans un angle mort des rétroviseurs extérieurs ou en approche rapide par l'arrière dans un angle mort. Ne vous fiez pas outre mesure à la fonction BSM. Étant donné que la fonction ne peut pas évaluer si le changement de voie peut être effectué en toute sécurité, vous risquez de provoquer un accident, pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles en lui accordant une confiance excessive.

Comme le système peut ne pas fonctionner correctement dans certaines conditions, la propre confirmation visuelle de la sécurité par le conducteur est nécessaire.

■ **La fonction BSM fonctionne lorsque**

La fonction BSM fonctionne lorsque toutes les conditions suivantes sont remplies:

- La fonction BSM est activée.
- Le levier de vitesses est sur une position autre que R.
- La vitesse du véhicule est supérieure à environ 10 mph (16 km/h).

■ **La fonction BSM détecte un véhicule lorsque**

La fonction BSM détecte un véhicule dans la zone de détection dans les situations suivantes:

- Votre véhicule est dépassé par un véhicule circulant dans une voie adjacente.
- Un autre véhicule entre dans la zone de détection au moment d'un changement de voie.

■ **Conditions dans lesquelles la fonction BSM ne détecte pas un véhicule**

La fonction BSM n'est pas conçue pour détecter les véhicules et/ou objets des types suivants:

- Motos de petites cylindrées, vélos, piétons, etc.*
- Véhicules circulant en sens inverse
- Glissières de sécurité, murs, panneaux, véhicules en stationnement et objets fixes similaires*
- Véhicules suivant le vôtre dans la même voie de circulation*
- Véhicules circulant à 2 voies de circulation de votre véhicule*

*: Selon les conditions, il peut arriver qu'un véhicule et/ou un objet soient détectés.

■ **Conditions dans lesquelles la fonction BSM peut ne pas fonctionner correctement**

●La fonction BSM peut ne pas détecter correctement les véhicules dans les situations suivantes:

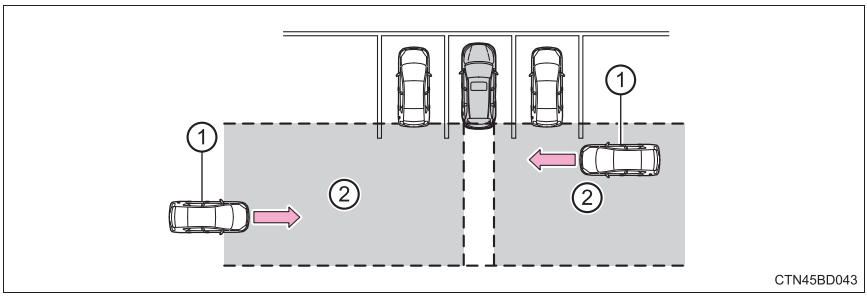
- Lorsque le capteur est désaligné en raison d'un choc violent au niveau du capteur ou de sa zone environnante
- Lorsque de la boue, de la neige, du givre, un autocollant, etc. recouvrent le capteur ou la zone environnante sur le pare-chocs arrière
- Lorsque vous roulez sur une chaussée humide comportant des flaques d'eau par mauvais temps, par exemple en cas de forte pluie, de neige ou de brouillard
- Lorsque plusieurs véhicules approchent alors qu'ils se suivent de près
- Lorsque la distance entre votre véhicule et le véhicule qui suit est courte
- Lorsqu'il y a un écart de vitesse important entre votre véhicule et le véhicule qui entre dans la zone de détection
- Lorsque la différence de vitesse entre votre véhicule et un autre véhicule change
- Lorsqu'un véhicule entre dans la zone de détection en roulant à la même vitesse ou presque que votre véhicule
- Alors que votre véhicule démarre après un arrêt, un véhicule reste dans la zone de détection
- Lorsque vous montez et descendez des pentes abruptes consécutives, comme par exemple une côte, une déclivité, etc.
- Lorsque vous conduisez sur des routes très sinueuses, présentant des virages successifs, ou aux surfaces irrégulières
- Lorsque les voies de circulation sont larges, ou lorsque vous conduisez au bord d'une voie, et que le véhicule sur la voie adjacente est éloigné de votre véhicule
- Lorsque vous tractez une caravane/remorque
- Lorsque des équipements tels qu'un porte-vélo sont installés à l'arrière du véhicule
- Lorsqu'il y a un écart de hauteur important entre votre véhicule et le véhicule qui entre dans la zone de détection
- Immédiatement après avoir activé la fonction BSM

● Les cas où la fonction BSM détecte inutilement un véhicule et/ou un objet peuvent augmenter dans les situations suivantes:

- Lorsque le capteur est désaligné en raison d'un choc violent au niveau du capteur ou de sa zone environnante
- Lorsque la distance entre votre véhicule et une barrière de sécurité, un mur, etc. entrant dans la zone de détection est courte
- Lorsque vous montez et descendez des pentes abruptes consécutives, comme par exemple une côte, une déclivité, etc.
- Lorsque les voies de circulation sont étroites, ou lors de la conduite au bord d'une voie, et si un véhicule roulant dans une voie autre que les voies adjacentes entre dans la zone de détection
- Lorsque vous conduisez sur des routes très sinueuses, présentant des virages successifs, ou aux surfaces irrégulières
- Lorsque les pneus dérapent ou patinent
- Lorsque la distance entre votre véhicule et le véhicule qui suit est courte
- Lorsqu'un porte-vélo ou d'autres accessoires sont installés à l'arrière du véhicule
- Lorsque vous tractez une caravane/remorque

Fonction RCTA

La fonction RCTA utilise des capteurs radar pour détecter les véhicules approchant par la droite ou la gauche à l'arrière du véhicule, et alerte le conducteur de la présence de tels véhicules en faisant clignoter les témoins des rétroviseurs extérieurs et en déclenchant le signal sonore.



① Véhicules en approche

② Zones de détection des véhicules en approche

Affichage de l'icone RCTA

Lorsqu'un véhicule approchant à droite ou à gauche à l'arrière du véhicule est détecté, ce qui suit s'affiche sur l'écran du système audio.

Affichage	Contenu
	Un véhicule approche depuis la gauche à l'arrière du véhicule
	Un véhicule approche depuis la droite à l'arrière du véhicule
	Des véhicules approchent des deux côtés du véhicule
	La fonction RCTA est défectueuse (→P. 340)

⚠ AVERTISSEMENT

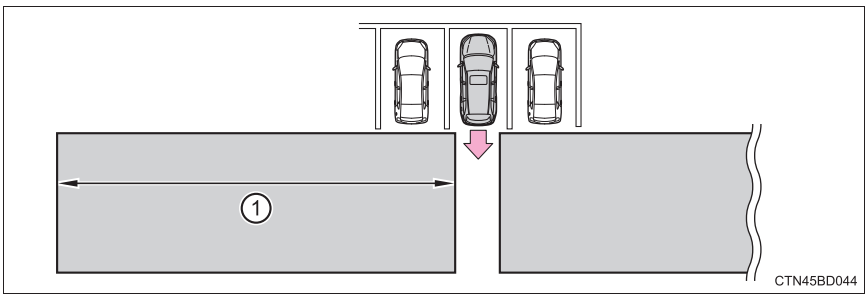
Précautions relatives à l'utilisation de la fonction

Le conducteur est le seul responsable de la sécurité de sa conduite. Conduisez toujours prudemment, en prenant soin de surveiller tout ce qui vous entoure.

La fonction RCTA n'est qu'une fonction complémentaire qui avertit le conducteur de l'approche d'un véhicule par la droite ou la gauche à l'arrière du véhicule. Étant donné que la fonction RCTA peut ne pas fonctionner correctement dans certaines conditions, la propre confirmation visuelle de la sécurité par le conducteur est nécessaire. Trop se fier à cette fonction peut provoquer un accident, pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles.

Zones de détection de la fonction RCTA

Les zones dans lesquelles les véhicules peuvent être détectés sont matérialisées ci-dessous.



Le signal sonore peut avertir le conducteur de la présence de véhicules plus rapides en approche de plus loin.

Exemple:

Véhicule en approche	Vitesse	①Distance d'alerte approximative
Rapide	18 mph (28 km/h)	65 ft. (20 m)
Lent	5 mph (8 km/h)	18 ft. (5,5 m)

La fonction RCTA fonctionne lorsque

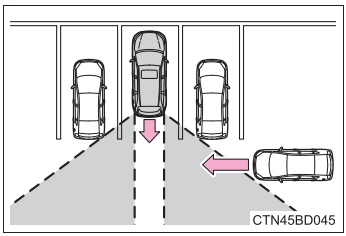
La fonction RCTA fonctionne lorsque toutes les conditions suivantes sont remplies:

- La fonction RCTA est activée.
- Le levier de vitesses est sur R.
- La vitesse du véhicule est inférieure à environ 5 mph (8 km/h).
- La vitesse du véhicule en approche est comprise entre environ 5 mph (8 km/h) et 18 mph (28 km/h).

■ **Conditions dans lesquelles la fonction RCTA ne détecte pas un véhicule**

La fonction RCTA n'est pas conçue pour détecter les véhicules et/ou objets des types suivants:

- Véhicules approchant directement à l'arrière
- Véhicules reculant dans une place de stationnement à côté de votre véhicule
- Véhicules ne pouvant pas être détectés par les capteurs à cause d'obstacles



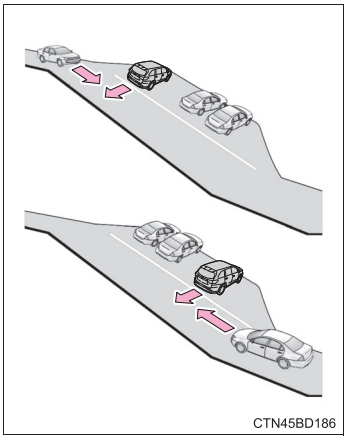
- Glissières de sécurité, murs, panneaux, véhicules en stationnement et objets fixes similaires*
- Motos de petites cylindrées, vélos, piétons, etc.*
- Véhicules s'éloignant de votre véhicule
- Véhicules approchant des places de stationnement à côté de votre véhicule*

*: Selon les conditions, il peut arriver qu'un véhicule et/ou un objet soient détectés.

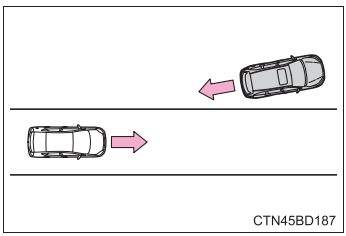
■ **Conditions dans lesquelles la fonction RCTA peut ne pas fonctionner correctement**

- La fonction RCTA peut ne pas détecter correctement les véhicules dans les situations suivantes:
  - Lorsque le capteur est désaligné en raison d'un choc violent au niveau du capteur ou de sa zone environnante
  - Lorsque de la boue, de la neige, du givre, un autocollant, etc. recouvrent le capteur ou la zone environnante sur le pare-chocs arrière
  - Lorsque vous roulez sur une chaussée humide comportant des flaques d'eau par mauvais temps, par exemple en cas de forte pluie, de neige ou de brouillard
  - Lorsque plusieurs véhicules approchent alors qu'ils se suivent de près
  - Lorsqu'un véhicule approche à grande vitesse
  - Lorsque vous tractez une caravane/remorque

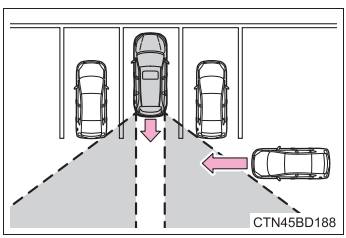
- Lors d'une marche arrière sur une pente avec un changement de niveau abrupt



- Lors d'une marche arrière en dehors d'une place de stationnement avec un angle étroit

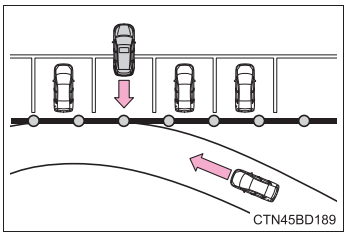


- Immédiatement après avoir activé la fonction RCTA
- Immédiatement après le démarrage du système hybride avec la fonction RCTA activée
- Lorsque les capteurs ne peuvent pas détecter un véhicule à cause d'obstacles



● Les cas où la fonction RCTA détecte inutilement un véhicule et/ou un objet peuvent augmenter dans les situations suivantes:

- Lorsqu'un véhicule passe à côté de votre véhicule
- Lorsque la place de stationnement fait face à une rue et que des véhicules circulent dans la rue



- Lorsque la distance entre votre véhicule et des objets métalliques, tels qu'une barrière de sécurité, un mur, un panneau, ou un véhicule en stationnement, qui peuvent réfléchir des ondes électriques vers l'arrière du véhicule, est courte

Systèmes d'aide à la conduite

Afin d'améliorer la sécurité et les performances de conduite, les systèmes suivants sont actionnés automatiquement en réaction à certaines situations de conduite. Sachez toutefois que ces systèmes sont complémentaires et que vous ne devez pas vous y fier outre mesure lorsque vous manœuvrez le véhicule.

◆ ECB (système de freinage à pilotage électronique)

Le système de freinage à pilotage électronique génère une force de freinage correspondant à l'actionnement du frein

◆ ABS (système de freinage antiblocage)

Contribue à éviter le blocage des roues lorsque vous actionnez les freins brusquement, ou que vous actionnez les freins sur une chaussée glissante

◆ Aide au freinage

Décuple l'effort de freinage après enfoncement de la pédale de frein lorsque le système détecte une situation d'arrêt d'urgence

◆ VSC (contrôle de la stabilité du véhicule)

Aide le conducteur à contrôler le dérapage en cas d'embardée ou de virage sur chaussée glissante

◆ VSC évolué (système évolué de contrôle de la stabilité du véhicule)

Gère en coopération les systèmes ABS, TRAC, VSC et EPS. Contribue à maintenir la stabilité directionnelle en cas d'embardée sur chaussée glissante, en régulant l'action sur la direction.

◆ Dispositif anti-louvoiement de la remorque

Aide le conducteur à contrôler le balancement de la caravane/remorque en appliquant une pression de freinage sélectivement pour chacune des roues et en réduisant le couple d'entraînement lorsqu'un balancement de la caravane/remorque est détecté.

◆ TRAC (système antipatinage)

Contribue à préserver la motricité et à empêcher les roues motrices de patiner au démarrage du véhicule ou lors d'une accélération sur chaussée glissante

◆ Aide au démarrage en côte

Permet de réduire le mouvement de recul du véhicule lors d'un démarrage en côte

◆ EPS (direction assistée électrique)

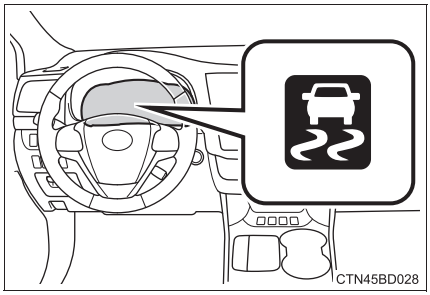
Contribue à réduire l'effort de braquage du volant par le recours à un moteur électrique

◆ VDIM (gestion intégrée du comportement du véhicule)

Assure un contrôle intégré des systèmes ABS, d'aide au freinage, TRAC, VSC, d'aide au démarrage en côte et EPS
Contribue à maintenir la stabilité du véhicule en cas d'embardée sur chaussée glissante en régulant les freins et la puissance du système hybride

Lorsque les systèmes TRAC/VSC/ABS sont activés

Le témoin indicateur de perte d'adhérence clignote lorsque les systèmes TRAC/VSC/ABS fonctionnent.

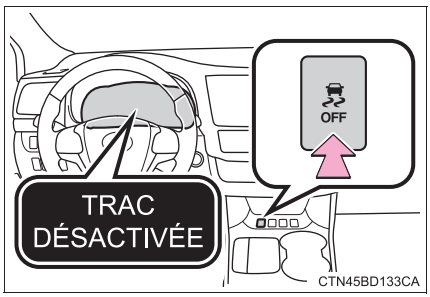


Désactivation du système TRAC

Si le véhicule est embourbé dans la boue, la terre ou la neige, le système TRAC risque d'intervenir pour limiter la puissance du système hybride transmise aux roues. Appuyer sur pour désactiver le système vous permet de faire avancer et reculer le véhicule plus facilement pour le libérer.

Pour désactiver le système TRAC, appuyez brièvement sur et relâchez.

"TRAC DÉSACTIVÉE" s'affiche sur l'écran multifonctionnel. Appuyez sur à nouveau pour réactiver le système.



■ **Désactivation des systèmes TRAC et VSC**

Pour désactiver les systèmes TRAC et VSC, maintenez  appuyé pendant plus de 3 secondes lorsque le véhicule est à l'arrêt.

Le témoin indicateur VSC OFF s'allume et “TRAC DÉSACTIVÉE” s'affiche sur l'écran multifonctionnel.*

Appuyez sur  à nouveau pour réactiver les systèmes.

*: L'aide au freinage de pré-collision et le freinage de pré-collision sont également désactivés. (→P. 303)

■ **Lorsque le message s'affiche sur l'écran multifonctionnel pour indiquer que le système TRAC est désactivé même si vous n'avez pas appuyé sur la commande** 

Le système TRAC ne peut pas être activé. Contactez votre concessionnaire Toyota.

■ **Conditions de fonctionnement de l'aide au démarrage en côte**

Lorsque les quatre conditions suivantes sont réunies, l'aide au démarrage en côte est activée:

- Le levier de vitesses est sur une position autre que P ou N (lors d'un démarrage en avant/en arrière sur un plan incliné vers le haut).
- Le véhicule est à l'arrêt.
- La pédale d'accélérateur n'est pas enfoncée.
- Le frein de stationnement n'est pas serré.

■ **Désactivation automatique du système d'aide au démarrage en côte**

L'aide au démarrage en côte est désactivée dans les situations suivantes:

- Le levier de vitesses est déplacé sur P ou N.
- La pédale d'accélérateur est enfoncée.
- Le frein de stationnement est serré.
- Environ 2 secondes se sont écoulées depuis que vous avez relâché la pédale de frein.

■ **Bruits et vibrations causés par les systèmes ABS, d'aide au freinage, VSC, TRAC, d'aide au démarrage en côte**

Les phénomènes suivants peuvent survenir lorsque l'un des systèmes ci-dessus fonctionne. Aucun n'indique la survenue d'un dysfonctionnement.

- Vibrations possibles au niveau de la carrosserie du véhicule et du volant.
- Un bruit de moteur peut également être perçu après l'arrêt du véhicule.

■ **Bruit de fonctionnement de l'ECB**

Le bruit de fonctionnement de l'ECB peut être perçu dans les cas suivants, mais il n'est pas le signe d'un dysfonctionnement.

- Bruit de fonctionnement provenant du compartiment moteur lorsque la pédale de frein est actionnée.
- Bruit de moteur du système de freinage provenant de la partie avant du véhicule lorsque la porte du conducteur est ouverte.
- Bruit de fonctionnement provenant du compartiment moteur se produisant une à deux minutes après l'arrêt du système hybride.

■ **Bruit de fonctionnement de l'EPS**

Lorsque le volant est actionné, un bruit de moteur (ronronnement) peut être perceptible. Ceci n'indique pas un dysfonctionnement.

■ **Réactivation automatique des systèmes TRAC et VSC**

Après désactivation des systèmes TRAC et VSC, ceux-ci sont réactivés automatiquement dans les situations suivantes:

- Lorsque le contact d'alimentation est sur arrêt
- Si seul le système TRAC est désactivé, il se réactive dès lors que la vitesse du véhicule augmente
  Si les systèmes TRAC et VSC sont tous les deux désactivés, ils ne sont pas réactivés automatiquement lorsque la vitesse du véhicule augmente.

■ **Efficacité réduite du système EPS**

L'efficacité du système EPS est réduite pour éviter toute surchauffe du système en cas de manœuvre fréquente du volant pendant une période prolongée. En conséquence, la direction peut sembler lourde. Le cas échéant, évitez de braquer excessivement le volant ou bien arrêtez le véhicule et arrêtez le système hybride. Le système EPS doit revenir à la normale dans un délai de 10 minutes.

⚠ AVERTISSEMENT

■ L'ABS ne fonctionne pas efficacement lorsque

- La limite du potentiel d'adhérence des pneus a été dépassée (comme des pneus très usés sur route enneigée).
- Aquaplanage du véhicule en conduite à grande vitesse sur routes mouillées ou glissantes.

■ La distance d'arrêt peut être supérieure à celle observée en conditions normales lorsque l'ABS est activé

L'ABS n'est pas conçu pour réduire les distances d'arrêt du véhicule. Maintenez toujours une distance de sécurité suffisante par rapport au véhicule qui vous précède, en particulier dans les situations suivantes:

- Conduite sur chaussée recouverte de saletés, de gravillons ou de neige
- Conduite avec des chaînes à neige
- Conduite sur routes bosselées
- Conduite sur routes présentant des nids-de-poule ou chaussées irrégulières

⚠ AVERTISSEMENT

■ Le système TRAC/VSC risque de ne pas fonctionner efficacement lorsque

Il peut être difficile de maîtriser la direction ainsi que la puissance sur chaussée glissante, même si le système TRAC/VSC fonctionne.
Conduisez le véhicule avec précaution dans des conditions où la stabilité et la puissance pourraient être perdues.

■ L'aide au démarrage en côte n'est pas efficace lorsque

- Ne vous fiez pas outre mesure au système d'aide au démarrage en côte. L'aide au démarrage en côte peut ne pas fonctionner efficacement sur des pentes abruptes et sur des routes verglacées.
- À la différence du frein de stationnement, l'aide au démarrage en côte n'est pas destinée à immobiliser le véhicule pendant une période prolongée. N'essayez pas d'utiliser l'aide au démarrage en côte pour immobiliser le véhicule dans une pente, car vous risquez de provoquer un accident.

■ Lorsque le système VSC est activé

Le témoin indicateur de perte d'adhérence clignote. Conduisez toujours prudemment. Toute conduite imprudente risque de provoquer un accident. Faites particulièrement attention lorsque le témoin indicateur clignote.

■ Lorsque les systèmes TRAC/VSC sont désactivés

Restez particulièrement vigilant et adaptez votre vitesse à l'état de la route. Étant donné que ces systèmes sont conçus pour aider à garantir la stabilité et la puissance motrice du véhicule, ne désactivez les systèmes TRAC/VSC qu'en cas de nécessité.

Le dispositif anti-louvoiement de la remorque est une partie du système VSC et il ne fonctionnera pas si le système VSC est mis à l'arrêt ou rencontre une anomalie.

■ Remplacement des pneus

Veillez à ce que tous les pneus soient de taille, marque, profil et capacité de charge totale spécifiés. Par ailleurs, assurez-vous que les pneus sont gonflés à la pression de gonflage des pneus recommandée.

Les systèmes ABS, TRAC et VSC ne fonctionnent pas correctement si des pneus différents sont montés sur le véhicule.
Contactez votre concessionnaire Toyota pour de plus amples informations concernant le remplacement des pneus et des roues.

■ Comportement des pneus et de la suspension

L'utilisation de pneus présentant un problème quelconque et la modification de la suspension affectent les systèmes d'aide à la conduite et peuvent provoquer un dysfonctionnement du système.

Conseils de conduite d'un véhicule hybride

Pour adopter une conduite économique et écologique, veuillez prêter attention aux points suivants:

◆ Utilisation du mode d'éco-conduite

Lors de l'utilisation du mode d'éco-conduite, le couple correspondant à l'enfoncement de la pédale d'accélérateur peut être généré de façon plus fluide que dans les conditions normales. De plus, l'utilisation du système de climatisation (chauffage/refroidissement) est minimisée, améliorant l'économie de carburant. (→P. 466)

◆ Utilisation du témoin du système hybride

Il est possible de rendre sa conduite plus éco-responsable en maintenant le témoin du système hybride dans la zone Éco. (→P. 110)

◆ Utilisation du levier de vitesses

Placez le levier de vitesses sur D lorsque vous vous arrêtez à un feu de circulation, ou lorsque la circulation est dense, etc. Placez le levier de vitesses sur P lors d'un stationnement. L'utilisation de la position N n'a aucun effet positif sur la consommation de carburant. Sur N, le moteur à essence fonctionne, mais aucune électricité ne peut être produite. De plus, lors de l'utilisation du système de climatisation, etc., la puissance de la batterie du système hybride (batterie de traction) est consommée.

◆ Actionnement de la pédale d'accélérateur/pédale de frein

- Adoptez une conduite souple. Évitez les accélérations et les décélérations brusques. Le fait d'accélérer et de décélérer de manière progressive permet d'exploiter plus efficacement le moteur électrique (moteur de traction), sans avoir recours à la puissance du moteur à essence.
- Évitez les accélérations répétées. Des accélérations répétées consomment de la puissance de la batterie du système hybride (batterie de traction), avec pour conséquence à terme une consommation accrue de carburant. La puissance de la batterie peut être restaurée en conduisant avec la pédale d'accélérateur légèrement relâchée.

Lors du freinage

Assurez-vous de freiner doucement et au moment opportun. Vous pouvez ainsi récupérer une quantité plus importante d'énergie électrique lors de la décélération.

Ralentissements

Des accélérations et des décélérations répétées, ainsi que de longs temps d'attente aux feux de signalisation entraînent une consommation de carburant accrue. Vérifiez les prévisions de circulation avant de prendre la route et évitez autant que possible les ralentissements. Lorsque vous vous trouvez dans un embouteillage, relâchez doucement la pédale de frein pour permettre au véhicule d'avancer lentement et éviter ainsi une utilisation excessive de la pédale d'accélérateur. De cette manière, une consommation d'essence excessive peut être évitée.

Conduite sur autoroute

Maîtrisez et maintenez le véhicule à une vitesse constante. Avant de vous arrêter à un péage ou autre, anticipez pour relâcher l'accélérateur et freiner doucement. Vous pouvez ainsi récupérer une quantité plus importante d'énergie électrique lors de la décélération.

Climatisation

N'utilisez la climatisation que lorsque cela est nécessaire. Cela permet de réduire une consommation excessive de carburant.

En été: Lorsque la température ambiante est élevée, utilisez le mode de recyclage d'air. De cette manière, vous réduisez la sollicitation du système de climatisation et donc la consommation de carburant.

En hiver: Étant donné que le moteur à essence ne s'arrête pas automatiquement tant que lui-même et l'habitacle ne sont pas chauds, il consomme du carburant. De plus, la consommation de carburant peut être réduite en évitant d'utiliser le chauffage de manière excessive.

◆ Vérification de la pression de gonflage des pneus

Contrôlez régulièrement la pression de gonflage des pneus. Une mauvaise pression de gonflage des pneus peut entraîner une consommation de carburant accrue.

Étant donné que les pneus neige peuvent être à l'origine d'un coefficient de frottement important, leur utilisation sur des routes sèches peut entraîner une consommation de carburant accrue. Utilisez des pneus appropriés pour la saison.

◆ Bagages

Le transport de bagages lourds entraîne une consommation de carburant accrue. Évitez de transporter des bagages inutiles. L'installation d'une grande galerie de toit entraîne également une consommation de carburant accrue.

◆ Phase de chauffe avant la conduite

Étant donné que le moteur à essence démarre et s'arrête automatiquement à froid, il n'est pas nécessaire de le faire chauffer. De plus, le fait de conduire fréquemment sur de courtes distances entraîne des phases de chauffe répétées du moteur, ce qui peut entraîner une consommation de carburant excessive.

Conseils de conduite hivernale

Effectuez les préparatifs et les contrôles nécessaires avant de conduire le véhicule en hiver. Adaptez toujours la conduite du véhicule aux conditions climatiques du moment.

Préparation pour l'hiver

- Utilisez des liquides adaptés aux températures extérieures ambiantes.
  - Huile moteur
  - Liquide de refroidissement du moteur/module de commande de puissance
  - Liquide de lave-vitre
- Faites vérifier par un technicien de maintenance l'état de la batterie 12 V.
- Faites équiper le véhicule de quatre pneus hiver ou achetez une paire de chaînes à neige pour les roues avant.

  Veillez à ce que tous les pneus soient de taille et de marque identiques et que les chaînes correspondent à la taille des pneus.

Avant de prendre le volant

Effectuez les tâches suivantes en fonction des conditions d'utilisation:

- Ne forcez pas l'ouverture d'une vitre ou l'actionnement d'un essuie-glace gelé. Versez de l'eau tiède sur les parties gelées pour faire fondre la glace. Épongez immédiatement l'eau pour l'empêcher de geler.
- Pour un fonctionnement efficace du ventilateur du système de climatisation, dégagez les grilles d'aération à la base du pare-brise de toute la neige accumulée.
- Contrôlez et dégagez périodiquement de toute accumulation de glace ou de neige les feux extérieurs, le toit du véhicule, le châssis, les passages de roues et les freins.
- Débarrassez les semelles de vos chaussures de toute neige ou boue avant de monter dans le véhicule.

Lors de la conduite du véhicule

Faites accélérer le véhicule progressivement, laissez une distance de sécurité entre vous et le véhicule vous précédant, et conduisez à une vitesse réduite adaptée à la route.

Lorsque vous stationnez le véhicule

- Stationnez le véhicule et mettez le levier de vitesses sur P, sans serrer le frein de stationnement. Le frein de stationnement risque d'être bloqué par le gel, empêchant ainsi tout desserrage. Si vous stationnez le véhicule sans serrer le frein de stationnement, veillez à bloquer les roues.

  À défaut, cela peut être dangereux car le véhicule peut se déplacer de manière inattendue, pouvant conduire à un accident.
- Si vous stationnez le véhicule sans serrer le frein de stationnement, vérifiez que le levier de vitesses ne peut pas être déplacé de P*.

  *: Le levier de vitesses est verrouillé si vous essayez de le déplacer de P vers toute autre position sans appuyer sur la pédale de frein. Si le levier de vitesses peut être déplacé de P, il est possible que le système de verrouillage de levier de vitesses soit défaillant. Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota immédiatement.

Sélection des chaînes à neige

Utilisez la taille de chaînes à neige qui convient lors du montage.
La taille des chaînes est réglementée pour chaque taille de pneus.

Chaînes latérales:

① 0,12 in. (3 mm) de diamètre

② 0,39 in. (10 mm) de largeur

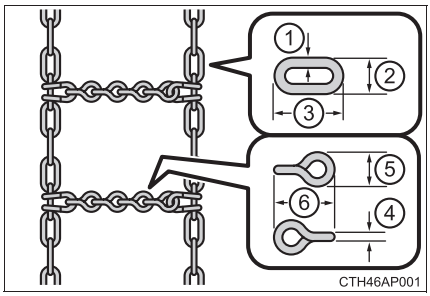
③ 1,18 in. (30 mm) de longueur

Chaînes transversales:

④ 0,16 in. (4 mm) de diamètre

⑤ 0,55 in. (14 mm) de largeur

⑥ 0,98 in. (25 mm) de longueur



Réglementations sur l'utilisation des chaînes à neige

Les réglementations applicables à l'utilisation des chaînes à neige varient selon les pays et le type de route. Vérifiez toujours les réglementations locales avant de monter des chaînes sur votre véhicule.

Installation des chaînes à neige

Respectez les précautions suivantes pour monter et démonter les chaînes:

- Montez et démontez les chaînes à neige dans un endroit sûr.
- Installez les chaînes à neige sur les roues avant. N'installez pas de chaînes sur les pneus arrière.
- Installez les chaînes à neige sur les roues avant, en les serrant le plus possible. Retendez les chaînes après avoir roulé 1/4 — 1/2 mile (0,5 — 1,0 km).
- Montez les chaînes à neige en respectant les instructions fournies avec celles-ci.

AVERTISSEMENT

Conduite avec des pneus neige

Respectez les précautions suivantes pour réduire le risque d'accident.
Le non-respect de ces précautions peut entraîner une perte de contrôle du véhicule et occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Utilisez des pneus de la taille spécifiée.
- Veillez à ce que les pneus soient toujours gonflés à la pression recommandée.
- Ne roulez pas à plus de 75 mph (120 km/h), quel que soit le type de pneus neige utilisé.
- Équipez toutes les roues de pneus neige.

Conduite avec des chaînes à neige

Respectez les précautions suivantes pour réduire le risque d'accident.
Le non-respect de ces précautions peut entraîner une impossibilité de conduire le véhicule en toute sécurité, et occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Ne dépassez pas les limitations de vitesse spécifiées pour les chaînes à neige utilisées, ou 30 mph (50 km/h), en privilégiant la valeur la plus faible.
- Évitez de rouler sur les routes cahoteuses ou sur des nids-de-poule.
- Évitez les accélérations brusques, les changements de direction brusques, les freinages et les changements de vitesse brusques pouvant causer un freinage soudain du moteur.
- Ralentissez suffisamment avant d'entrer dans un virage, pour être sûr de garder la maîtrise du véhicule.
- N'utilisez pas le système LDA (alerte de sortie de voie avec commande de direction).

NOTE

Réparation ou remplacement des pneus neige

Faites réparer ou remplacer les pneus neige par un concessionnaire Toyota ou un détaillant de pneus reconnu.
En effet, le démontage et le montage des pneus neige a un effet sur le fonctionnement des valves et émetteurs du système d'avertissement de pression des pneus.

Montage des chaînes à neige

Il peut arriver que les valves et émetteurs du système d'avertissement de pression des pneus ne fonctionnent pas correctement lorsque le véhicule est équipé de chaînes à neige.

Précautions relatives aux véhicules utilitaires

Ce véhicule appartient à la catégorie des véhicules utilitaires, qui se caractérisent par une garde au sol plus haute et des voies plus étroites, par rapport à la hauteur du centre de gravité.

Particularités des véhicules utilitaires

- Des caractéristiques de conception spécifiques lui confèrent un centre de gravité plus haut que les véhicules de tourisme classiques. En raison de sa conception, ce type de véhicule a davantage de risques de se retourner. Les véhicules utilitaires ont un taux de retournement significativement supérieur à celui des autres types de véhicules.
- La garde au sol plus haute a pour avantage d'offrir une meilleure visibilité de la route, ce qui permet d'anticiper les difficultés.
- Ce véhicule n'est pas conçu pour pouvoir prendre les virages à la même vitesse que les véhicules de tourisme ordinaires, de la même façon qu'une voiture de sport surbaissée n'est pas conçue pour offrir des performances satisfaisantes en tout-terrain. C'est pourquoi tout virage serré pris à une vitesse excessive risque d'être la cause du retournement du véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Précautions relatives aux véhicules utilitaires

Respectez scrupuleusement les précautions suivantes pour réduire les risques de blessures graves, voire mortelles ou de dommages au véhicule:

- En cas de choc avec retournement du véhicule, une personne n'ayant pas attachée sa ceinture de sécurité encourt un risque considérablement plus élevé de mourir qu'une personne ayant attaché sa ceinture de sécurité. Par conséquent, le conducteur et tous les passagers doivent toujours attacher leur ceinture de sécurité.
- Évitez les virages serrés et les manœuvres abruptes, dans la mesure du possible.
  Une utilisation incorrecte du véhicule peut entraîner une perte de contrôle ou un retournement du véhicule, pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles.
- Placer un chargement sur le porte-bagages de toit (sur modèles équipés) entraîne un rehaussement du centre de gravité du véhicule. Évitez de rouler à haute vitesse, de démarrer brusquement, de prendre des virages serrés, de freiner ou manœuvrer brusquement, car vous risquez de perdre le contrôle du véhicule ou de provoquer son retournement par suite d'une conduite trop imprudente.
- Ralentissez systématiquement par fort vent de travers en rafales. En raison de son centre de gravité plus haut et de son profil, votre véhicule est plus sensible au vent latéral qu'un véhicule de tourisme ordinaire. Ralentir vous permet d'avoir une meilleure maîtrise du véhicule.
- Ne roulez pas perpendiculairement à une pente abrupte. Il est préférable de conduire dans le sens de la pente. Votre véhicule (ou tout autre véhicule tout-terrain) peut basculer sur le côté bien plus facilement que vers l'avant ou l'arrière.

Conduite tout-terrain

Votre véhicule n'est pas conçu pour une conduite tout-terrain. Toutefois, si vous devez impérativement effectuer une conduite tout-terrain, veuillez respecter les précautions suivantes afin d'éviter les zones interdites à la circulation des véhicules.

- Conduisez uniquement dans les zones dont l'accès est autorisé aux véhicules tout-terrain.
- Respectez les propriétés privées. Avant d'entrer dans une propriété privée, demandez la permission au propriétaire.
- Ne pénétrez pas dans des zones fermées. Des entrées privées, des barrières et des panneaux restreignent le passage.
- Ne sortez pas des chemins tracés. Par temps humide, les techniques de conduite doivent être modifiées ou le déplacement reporté pour éviter d'endommager les chemins.
- Évitez de conduire sur des pentes à fort pourcentage, des routes glissantes ou sur tout autre revêtement tel que du sable, sur lequel les pneus sont susceptibles de perdre leur adhérence. Votre véhicule risque de ne pas se comporter aussi bien qu'un véhicule tout-terrain à AWD classique sur de tels revêtements.

Informations supplémentaires pour la conduite tout-terrain

▶ Pour les propriétaires résidant aux États-Unis (territoire continental), à Hawaï et à Porto Rico:

Pour obtenir de plus amples informations concernant la conduite tout-terrain, consultez les organismes suivants.

- Services des parcs locaux et nationaux et de loisirs
- Bureau fédéral des véhicules à moteur
- Clubs de véhicules de loisirs
- Le U.S. Forest Service et le Bureau of Land Management

⚠ AVERTISSEMENT

■ Précautions relatives à la conduite tout-terrain

Respectez scrupuleusement les précautions suivantes pour réduire les risques de blessures graves, voire mortelles ou de dommages au véhicule:

- Conduisez prudemment hors des routes. Ne prenez pas de risques inutiles en roulant dans des endroits dangereux.
- Ne tenez pas le volant par ses branches quand vous conduisez en tout-terrain. Une bosse peut faire tourner le volant brusquement et vous blesser aux mains. Gardez les mains, et plus particulièrement les pouces, à l'extérieur du bord du volant.
- Vérifiez systématiquement l'efficacité des freins immédiatement après avoir roulé dans le sable, la boue, l'eau ou la neige.
- Après avoir roulé dans les hautes herbes, la boue, la rocaille, le sable, des cours d'eau, etc., vérifiez l'absence d'herbes, buissons, papiers, chiffons, pierres, sable, etc. coincés ou collés sous le soubassement. Nettoyez le soubassement de tout corps étranger. Si le véhicule est utilisé alors que de tels matériaux sont coincés ou collés sous le soubassement, une panne ou un incendie risquent de se produire.
- En tout-terrain ou sur terrain cahoteux, ne roulez pas à vitesse excessive, évitez les sauts, ne prenez pas de virages brusques et ne heurtez aucun objet, etc. Ceci peut entraîner une perte de contrôle du véhicule ou son retournement, pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles. Vous risquez également de faire subir à la suspension et au châssis de votre véhicule des dommages coûteux.

NOTE

■ **Pour éviter tout dommage par pénétration d'eau**

Prenez toutes les mesures de sécurité nécessaires pour éviter tout dommage causé par l'eau au niveau de la batterie du système hybride, du système hybride ou d'autres composants.

- De l'eau pénétrant dans le compartiment moteur risque d'entraîner des dommages importants au niveau du système hybride. De l'eau pénétrant à l'intérieur risque de provoquer un court-circuit de la batterie du système hybride rangée sous les sièges arrière.
- Toute entrée d'eau dans la boîte-pont hybride entraîne une détérioration de la qualité de passage des rapports. Il est possible que le témoin de dysfonctionnement s'allume et que le véhicule ne soit plus utilisable.
- L'eau peut faire partir la graisse des roulements de roues, entraînant une corrosion et une usure prématurée, et peut également pénétrer dans le carter de boîte-pont et réduire ainsi les propriétés lubrifiantes de l'huile.

■ **Lorsque vous devez rouler dans l'eau**

Si vous conduisez dans l'eau pour traverser un cours d'eau peu profond, vérifiez tout d'abord la profondeur de l'eau et la fermeté du lit de la rivière. Roulez lentement et évitez les cours d'eau trop profonds.

■ **Inspection après conduite tout-terrain**

- Le sable et la boue accumulés dans les tambours de freins et autour des disques de freins peuvent affecter l'efficacité du système de freinage et lui causer des dommages.
- Effectuez systématiquement un contrôle d'entretien après chaque journée d'utilisation du véhicule en tout-terrain et lorsque celui-ci a roulé dans le sable, l'eau ou la boue. Pour de plus amples informations sur l'entretien périodique, reportez-vous au “Guide du programme d'entretien” ou au “Supplément du manuel du propriétaire”.

5-1. Fonctionnements de base
Types de système audio 374
Entune Audio 375
Commandes audio au volant 378
Port AUX/Port USB 379
Fonctionnement de base audio 380

5-2. Configuration
Menu de configuration 382
Réglages de base 383
Réglages audio 385
Réglages d'affichage..... 386
Réglages de la voix..... 387

5-3. Utilisation du système Entune Audio
Sélection de la source audio 388
Fonctionnement de l'écran de liste 389
Utilisation optimale du système Entune Audio 391

5-4. Utilisation de la radio
Fonctionnement de la radio 392

5-5. Lecture d'un CD audio et de disques MP3/WMA/AAC
Fonctionnement du lecteur de CD 394

5-6. Utilisation d'un dispositif externe
Écoute d'un iPod 400
Écoute d'un dispositif de stockage USB 404
Utilisation du port AUX..... 409

Système audio 5

5-7. Connexion Bluetooth®
Préparations à l'utilisation de la communication sans fil 410
Enregistrement d'un lecteur audio Bluetooth® pour la première fois 414
Enregistrement d'un téléphone Bluetooth® pour la première fois 415
Enregistrement d'un dispositif Bluetooth® 416
Connexion d'un dispositif Bluetooth® 418
Affichage des données détaillées d'un dispositif Bluetooth® 420
Réglages détaillés du système Bluetooth® 421

5-8. Audio Bluetooth®
Écoute du système audio Bluetooth® 422

5-9. Téléphone Bluetooth®
Utilisation d'un téléphone Bluetooth® 424
Passer un appel 426
Réception d'un appel 429
Conversation téléphonique 430
Fonction de message de téléphone Bluetooth® 433
Utilisation des commandes au volant 437
Réglages du téléphone Bluetooth® 438
Réglages des contacts/ de l'historique des appels 440
Que faire si... (Résolution des problèmes) 450

5-10. Bluetooth®
Bluetooth® 454

5-11. Utilisation du système de commande vocale
Système de commande vocale 459

Types de système audio

▶ Entune Audio

→P. 375

▶ Entune Audio Plus/Entune Premium Audio

Pour les véhicules avec Entune Premium Audio ou Entune Audio Plus, reportez-vous au “SYSTÈME DE NAVIGATION ET DE MULTIMÉDIA MANUEL DU PROPRIÉTAIRE”.

Utilisation des téléphones mobiles

En cas d'utilisation d'un téléphone mobile à l'intérieur ou à proximité immédiate du véhicule alors que le système audio est en marche, il est possible que le son des haut-parleurs du système audio soit parasité.

À propos du Bluetooth®

La marque et le logo Bluetooth sont la propriété de Bluetooth SIG. et l'autorisation a été accordée d'utiliser la marque du preneur de licence Panasonic Corporation. Les autres marques déposées et noms commerciaux appartiennent à plusieurs propriétaires différents.

NOTE

Pour éviter la décharge de la batterie 12 V

Ne laissez pas le système audio activé plus longtemps que nécessaire lorsque le système hybride est arrêté.

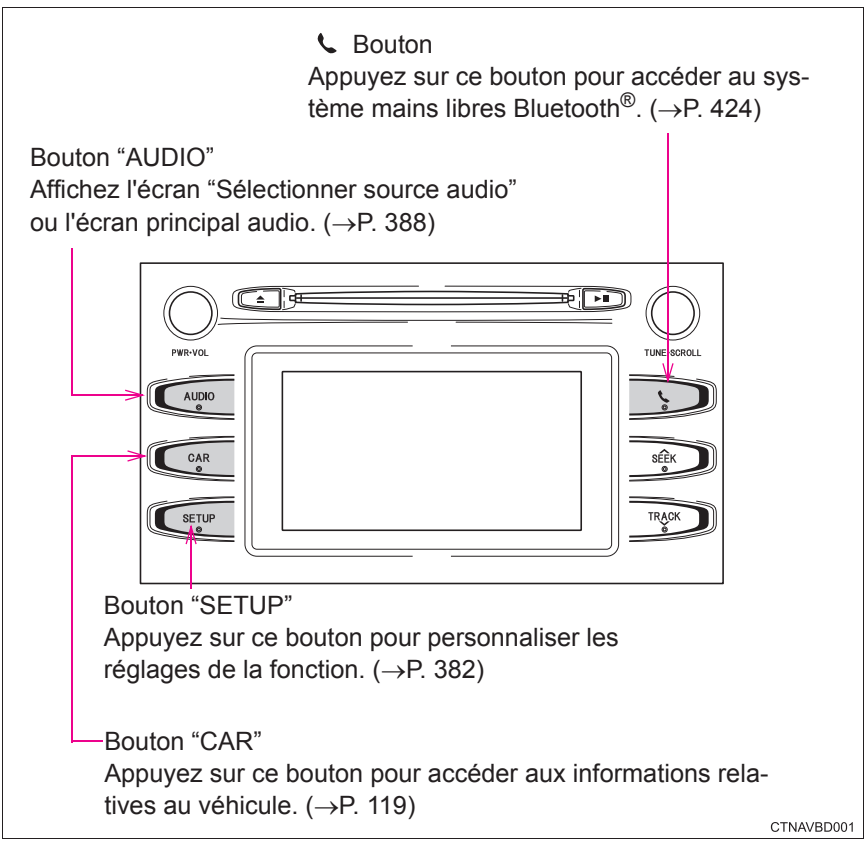
Pour éviter d'endommager le système audio

Veillez à ne renverser aucune boisson ou autres liquides sur le système audio.

Entune Audio*

Les opérations telles que l'écoute audio, l'utilisation du téléphone mains libres, la vérification des informations sur le véhicule et la modification des réglages du système Entune Audio sont démarrées à l'aide des boutons suivants.

Boutons de fonctionnement du système Entune Audio



*: Sur modèles équipés

Utilisation de l'écran tactile

En appuyant sur l'écran avec le doigt, vous pouvez commander le système Entune Audio, etc.

■ Faites glisser*

Appuyez sur l'écran avec votre doigt, et déplacez l'écran jusqu'à la position souhaitée.

● Défilement de listes

■ Effleurez*

Appuyez sur l'écran avec votre doigt et déplacez rapidement l'écran en l'effleurant avec votre doigt.

● Défilement de la page de l'écran principal

*: Il est possible que les opérations ci-dessus ne puissent pas être effectuées sur tous les écrans.

■ Commandes tactiles capacitives

Le panneau de commande utilise des capteurs tactiles capacitifs.

● Dans les cas suivants, un fonctionnement incorrect ou une absence de réponse peuvent se produire.

- Si la section d'actionnement est sale ou couverte de liquide, un fonctionnement incorrect ou une absence de réponse peuvent se produire.
- Si la section d'actionnement reçoit des ondes électromagnétiques, un fonctionnement incorrect ou une absence de réponse peuvent se produire.
- Si vous portez des gants pendant l'opération, une absence de réponse peut se produire.
- Si vous utilisez vos ongles pour actionner le système, une absence de réponse peut se produire.
- Si vous utilisez un stylet pour actionner le système, une absence de réponse peut se produire.
- Si la paume de votre main touche la section d'actionnement pendant l'opération, un fonctionnement incorrect peut se produire.
- Si la paume de votre main touche la section d'actionnement, un fonctionnement incorrect peut se produire.
- Si les opérations sont effectuées rapidement, une absence de réponse peut se produire.

● Veuillez ne pas appuyer sur le bouton lorsque Entune Audio est activé. Le bouton risque en effet de ne pas réagir pendant un certain temps. Mais il fonctionnera à nouveau normalement pendant une période donnée même si Entune Audio a été activé dans ces conditions.

■ **Lorsque vous utilisez l'écran tactile**

- Si l'écran est froid, l'affichage peut être sombre, et le système peut paraître légèrement plus lent à réagir qu'en temps normal.
- Le port de lunettes de soleil peut gêner la lisibilité de l'écran, et le faire paraître sombre. Modifiez votre angle de vision, réglez l'affichage sur l'écran "Paramètres de l'affichage" (→P. 386) ou bien retirez vos lunettes de soleil.
- Il est possible que les opérations effectuées en effleurant l'écran s'effectuent plus difficilement en haute altitude.

⚠ NOTE

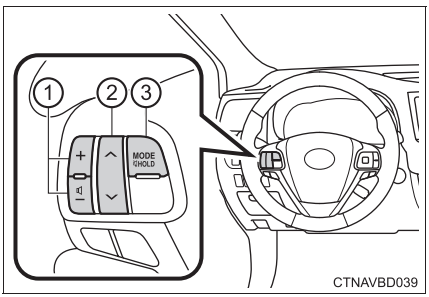
■ **Pour éviter d'endommager l'écran tactile**

- Pour éviter d'endommager l'écran, appuyez légèrement sur les boutons de l'écran avec le doigt.
- N'utilisez pas d'objets au lieu de votre doigt pour appuyer sur l'écran.
- Essuyez les traces de doigt en utilisant un chiffon à lunettes. N'utilisez pas de nettoyants chimiques pour nettoyer l'écran car ils pourraient endommager l'écran tactile.

Commandes audio au volant

Certaines fonctions audio peuvent être contrôlées au moyen des commandes au volant.
Le fonctionnement peut varier selon le type de système audio ou de système de navigation. Pour tout complément d'informations, reportez-vous au manuel fourni avec le système audio ou le système de navigation.

Utilisation du système audio à l'aide des commandes au volant



① Commande de volume
- Augmente/diminue le volume
- Maintenez appuyé: Augmente/diminue le volume en continu

② Commande du curseur (“∧” et “∨”)
- Sélectionne (stations de radio/présélections de la radio/pistes/fichiers/chansons)
- Maintenez appuyé: Défilement rapide vers le haut/bas (stations de radio)
- Défilement rapide vers le haut/bas (pistes/fichiers)

③ Commande “MODE/HOLD”
- Change la source audio
- Maintenez cette commande appuyée pour activer la sourdine ou mettre en pause l'opération en cours. Pour annuler la sourdine ou la mise en pause, maintenez appuyé.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Pour réduire le risque d'accident

Soyez prudent lorsque vous actionnez les commandes audio sur le volant.

Port AUX/Port USB

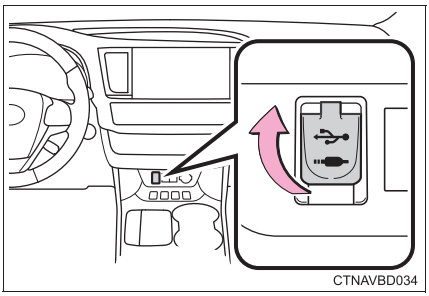
Connectez un iPod, un dispositif de stockage USB ou un lecteur audio portable au port USB/AUX comme indiqué ci-dessous. Sélectionnez “iPod”, “USB” ou “AUX” sur l'écran de sélection de la source audio et le dispositif peut être activé par le biais du système audio.

Connexion à l'aide du port USB/port AUX

iPod

Ouvrez le cache et branchez un iPod avec un câble pour iPod.

Mettez l'iPod sur marche s'il ne l'est pas déjà.



Clé USB

Ouvrez le cache et branchez le dispositif de stockage USB.

Mettez le dispositif de stockage USB sur marche s'il ne l'est pas déjà.

Lecteur audio portable

Ouvrez le cache et branchez le lecteur audio portable.

Mettez le lecteur audio portable sur marche s'il ne l'est pas déjà.

⚠ AVERTISSEMENT

Pendant la conduite

Ne branchez pas de dispositifs et n'actionnez pas les commandes.

Fonctionnement de base audio

Le fonctionnement et les fonctions de base du système audio communs à chaque mode, sont décrits dans cette section.

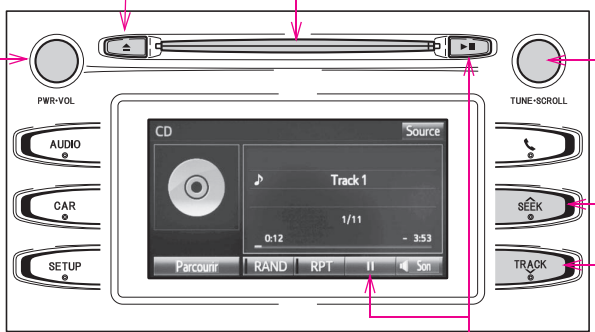
Utilisation du système Entune Audio

Appuyez sur ce bouton pour activer ou désactiver le système Entune Audio, et tournez-le pour régler le volume.

Tournez ce bouton pour sélectionner les bandes de station radio, les pistes et les fichiers. Le bouton peut également être utilisé pour sélectionner des éléments dans la liste affichée.

Appuyez sur ce bouton pour éjecter un disque

Insérez un disque dans la fente à disque



Appuyez pour mettre en pause ou reprendre la lecture de la musique.

Appuyez sur le bouton “∧” ou “∨” pour rechercher une station de radio vers l'avant ou l'arrière, ou pour accéder à la piste ou au fichier de votre choix.

CTNAVBD004CA

Lecture aléatoire

Sélectionnez RAND pour activer/désactiver.

Lecture répétée

Sélectionnez RPT pour activer/désactiver.

Utilisation des téléphones mobiles

En cas d'utilisation d'un téléphone mobile à l'intérieur ou à proximité immédiate du véhicule alors que le système Entune Audio est en marche, il est possible que le son des haut-parleurs du système Entune Audio soit parasité.

NOTE

Pour éviter la décharge de la batterie 12 V

Ne laissez pas le système Entune Audio activé plus longtemps que nécessaire lorsque le système hybride est arrêté.

Pour éviter d'endommager le système Entune Audio

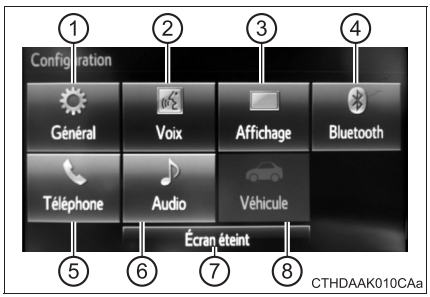
Veillez à ne renverser aucune boisson ou autres liquides sur le système Entune Audio.

Menu de configuration

Vous pouvez régler le système Entune Audio selon vos préférences personnelles.

Affichez l'écran “Configuration”

Appuyez sur le bouton “SETUP” pour afficher l'écran “Configuration”.



① Sélectionnez pour ajuster les réglages pour les sons de fonctionnement, l’animation d’écran, etc. (→P. 383)

② Sélectionnez pour régler les paramètres de voix. (→P. 387)

③ Sélectionnez pour ajuster les réglages du contraste et de la luminosité de l’écran. (→P. 386)

④ Sélectionnez pour ajuster les réglages d’enregistrement, de retrait, de connexion et de déconnexion des dispositifs Bluetooth®. (→P. 421)

⑤ Sélectionnez pour ajuster les réglages du son du téléphone, des contacts, des messages, etc. (→P. 438)

⑥ Sélectionnez pour paramétrer les réglages audio. (→P. 385)

⑦ Sélectionnez pour éteindre l'écran.

⑧ Sélectionnez pour ajuster les réglages de personnalisation du véhicule. (→P. 720)

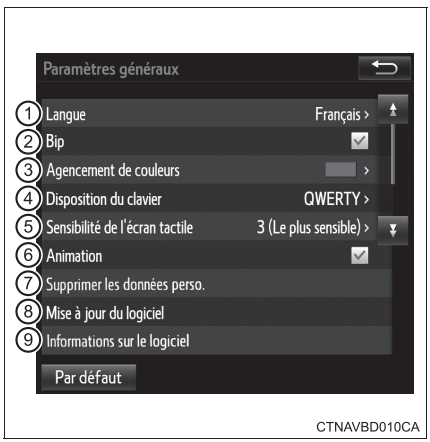
Réglages de base

Les réglages sont disponibles pour régler les sons de fonctionnement, l'animation d'écran, etc.

Écran de réglages de base

1 Appuyez sur le bouton “SETUP”.

2 Sélectionnez “Général” sur l'écran “Configuration”.



① “English”, “Français” ou “Español” peuvent être sélectionnés.

② Il est possible d'activer/de désactiver les bips sonores.

③ Sélectionnez pour changer la couleur de l'écran.

④ Sélectionnez pour changer la disposition des touches du clavier.

⑤ Sélectionnez pour modifier la sensibilité du capteur du bouton tactile capacitif.

⑥ Il est possible de régler l'activation/la désactivation de l'effet d'animation de l'écran.

⑦ Sélectionnez pour supprimer des données personnelles (→P. 384)

⑧ Sélectionnez pour mettre à jour des versions de programme. Pour plus de détails, contactez votre concessionnaire Toyota.

⑨ Sélectionnez pour afficher les informations relatives au logiciel. Les mises en garde concernant le logiciel d'une partie tierce utilisé dans ce produit sont insérées. (Ceci comprend des instructions pour se procurer un tel logiciel, le cas échéant.)

■ Rétablissement des réglages du volume par défaut

Sélectionnez “Par défaut”, puis “Oui”.

Suppression des données personnelles

1 Sélectionnez “Supprimer les données perso.” sur l'écran “Paramètres généraux”.

2 Sélectionnez “Supprimer”.

Les données ne pouvant plus être rétablies une fois supprimées, vérifiez soigneusement au préalable.

3 Un écran de confirmation s'affiche. Sélectionnez “Oui”.

Les données personnelles suivantes sont supprimées ou rétablies à leurs réglages par défaut.

- Réglages de base
- Réglages audio
- Réglages du téléphone

Réglages audio

Les réglages sont disponibles pour régler le fonctionnement de la radio, les couvertures d'album, etc.

Écran des réglages audio

1 Appuyez sur le bouton “SETUP”.

2 Sélectionnez “Audio” sur l'écran “Configuration”.

① Nombre de stations radio préréglées
Sélectionnez le nombre de stations radio préréglées.

② Activation/Désactivation de l'affichage de couverture d'album

③ Égaliseur sonore automatique (→P. 385)



CTHDAAK012CA

Égaliseur sonore automatique (ASL)

1 Sélectionnez “Ajusteur automatique de son”.

2 Sélectionnez “Élevé”, “Moyen”, “Faible” ou “Arrêt”.

■ À propos de l'égaliseur sonore automatique (ASL)

L'ASL règle automatiquement le volume et la qualité sonore en fonction de la vitesse du véhicule.

Réglages d'affichage

Les réglages sont disponibles pour régler le contraste et la luminosité de l'écran.

Écran des réglages d'affichage

1 Appuyez sur le bouton “SETUP”.

2 Sélectionnez “Affichage” sur l'écran “Configuration”.

① Réglez le contraste/la luminosité de l'écran

② Réglez le contraste/la luminosité de l'écran de la caméra du système de rétrovision

③ Permet de passer au mode jour.



CTHDAAK013CAa

Réglage du contraste/de la luminosité de l'écran

1 Sélectionnez “Général” ou “Caméra” sur l'écran “Paramètres de l'affichage”.

2 Réglez l'affichage selon vos préférences personnelles en sélectionnant “+” ou “-”.

Mode jour

Lorsque les phares sont allumés, l'intensité lumineuse de l'écran diminue.

Vous pouvez néanmoins faire passer l'écran en mode jour en sélectionnant “Mode jour”.

L'écran reste en mode jour lorsque les phares sont allumés jusqu'à ce que vous sélectionniez à nouveau “Mode jour”.

Réglages de la voix

Cet écran vous guide lors de la configuration des systèmes de commande vocale.



① Ajustez le réglage du volume du guidage vocal.

② Réglez les instructions de reconnaissance vocale sur “Élevé”, “Faible” ou “Arrêt”.

③ Réglez l'apprentissage de la reconnaissance vocale.

④ Réglez l'activation/la désactivation des invites de reconnaissance vocale.

⑤ Réglez le tutoriel de la reconnaissance vocale.

■ **Rétablissement des réglages du volume par défaut**

Sélectionnez “Par défaut”, puis “Oui”.

Sélection de la source audio

La commutation entre des sources audio telles que la radio et les CD est décrite dans cette section.

Changement de source audio

1 Appuyez sur le bouton “AUDIO” pour afficher l'écran de sélection de la source audio.

Si l'écran de sélection de la source audio n'est pas affiché, appuyez sur le bouton “AUDIO” à nouveau.

2 Sélectionnez la source audio souhaitée.

① Sélectionnez la source audio souhaitée, puis ou pour changer l'ordre.



CTHDAAK169CA

Utilisation des commandes au volant pour changer la source audio

À chaque pression sur la commande “MODE/HOLD”, la source audio change comme suit.

Fonctionnement de l'écran de liste

Lorsqu'un écran de liste est affiché, utilisez les boutons appropriés pour faire défiler la liste.

Comment faire défiler

:Sélectionnez pour faire défiler jusqu'à la page suivante ou précédente.

:Si apparaît à droite des titres, les titres sont trop longs pour être affichés en entier. Sélectionnez ce bouton pour faire défiler le titre.



CTNAVBD019CA

Tournez le bouton “TUNE·SCROLL” pour déplacer la boîte de curseur pour sélectionner l'élément souhaité dans la liste, et appuyez sur le bouton “TUNE·SCROLL” pour le lire. La piste en cours de lecture est mise en surbrillance.

Pour revenir à l'écran supérieur, sélectionnez “Lecture en cours” sur l'écran de liste.

Sélection des pistes/fichiers/chansons et avance et retour rapides

■ Sélection d'une piste/d'un fichier/d'une chanson

Appuyez sur le bouton "∧" ou "∨" de "SEEK/TRACK" ou tournez le bouton "TUNE·SCROLL" pour sélectionner le numéro de la piste/du fichier/de la chanson souhaité(e).

Maintenez le bouton "∧" ou "∨" de "SEEK/TRACK" appuyé selon que vous souhaitez obtenir l'avance ou le retour rapide.

■ Sélection d'une piste/d'un fichier/d'une chanson dans la liste de pistes/fichiers/chansons

1 Sélectionnez "Parcourir" ou la couverture d'album.

2 Sélectionnez le mode de lecture souhaité. (USB et iPod)

3 Sélectionnez la piste/le fichier/la chanson souhaité(e).



CTNAVBD019CA

Lorsqu'un disque MP3/WMA/AAC ou un dispositif de stockage USB est utilisé, le dossier peut être sélectionné. Lorsqu'un dispositif Bluetooth® ou un iPod sont utilisés, l'album peut être sélectionné.

Selon le dispositif audio, les éléments suivants s'affichent.

Source audio	Nom de liste
CD audio	Piste
Disque MP3/WMA/AAC	Dossier, Fichier
Bluetooth®	Album, Piste
USB	Artistes, Albums, Chansons, Genres, Compositeurs
iPod	Artistes, Albums, Chansons, Genres, Compositeurs, Livres audio, Vidéos

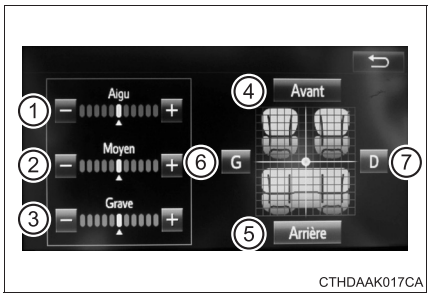
Utilisation optimale du système Entune Audio

Sur l'écran “Paramètres du son”, la qualité du son (aigus/médiums/basses), la balance du volume peuvent être ajustées.

Comment ajuster les réglages du son et de la qualité du son

①②③Sélectionnez “-” ou “+” pour régler les aigus, les médiums et les basses sur une échelle comprise entre -5 et 5.

④⑤Sélectionnez “Avant” ou “Arrière” pour régler la balance audio avant/arrière.



CTHDAAK017CA

⑥⑦Sélectionnez “D” ou “G” pour régler la balance audio gauche/droite.

Le niveau de qualité sonore se règle individuellement

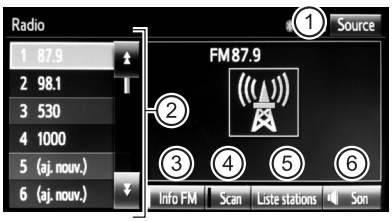
Vous pouvez régler les aigus, les médiums et les graves séparément pour chaque mode audio.

Fonctionnement de la radio

Sélectionnez “AM” ou “FM” sur l'écran de sélection de la source audio pour commencer à écouter la radio.

Écran de commande audio

La fait d'appuyer sur le bouton “AUDIO” affiche l'écran de contrôle audio à partir de n'importe quel écran de la source sélectionnée.



CTHDAAK113CA

① L'écran de sélection de la source audio apparaît

② Stations préréglées

③ Sélectionnez pour afficher des messages texte RBDS*

④ Balayage des stations pouvant être reçues

⑤ Sélectionnez pour afficher une liste des stations pouvant être reçues

⑥ Réglage du son (→P. 391)

*: FM uniquement

Sélection d'une station

Réglez la station souhaitée à l'aide de l'une des méthodes suivantes.

■ Recherche automatique

Appuyez sur le bouton “∧” ou “∨” sur “SEEK/TRACK”.

La radio commence à rechercher vers le haut ou vers le bas une station sur la fréquence la plus proche et s'arrête dès qu'une station est trouvée.

■ Recherche manuelle

Tournez le bouton “TUNE·SCROLL”.

■ Stations préréglées

Sélectionnez la station présélectionnée souhaitée.

Réglage des stations préréglées

1 Recherchez les stations souhaitées en tournant le bouton “TUNE·SCROLL” ou en appuyant sur le bouton “∧” ou “∨” sur “SEEK/TRACK”.

2 Sélectionnez “(aj. nouv.)”.

Pour remplacer la station préréglée par une autre, maintenez la station préréglée sélectionnée.

3 Sélectionnez “Oui”.

4 Sélectionnez “OK” après avoir réglé la nouvelle station préréglée.

■ Actualisation de la liste des stations

1 Sélectionnez “Actualiser” sur l'écran “Liste de stations”.

Pour désactiver l'actualisation, sélectionnez “Annuler actualisation”.

■ Sensibilité de réception

- Il est difficile de maintenir en toutes circonstances une parfaite réception radio, en raison des changements incessants de position de l'antenne, des différences de puissance du signal et de la présence d'obstacles environnants, tels que des trains, des émetteurs, etc.
- L'antenne radio est intégrée à la vitre de custode. Pour garantir une réception radio de qualité, n'apposez pas de film métallique teinté sur les vitres et ne fixez pas d'autres objets métalliques au fil d'antenne intégré à la lunette arrière.

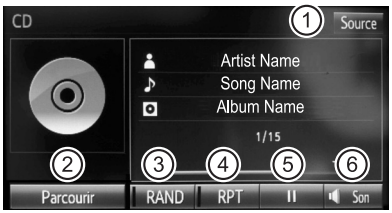
Fonctionnement du lecteur de CD

Insérez un disque ou sélectionnez “CD” sur l'écran de sélection de la source audio une fois le disque inséré pour démarrer la lecture d'un CD.

Écran de commande audio

La fait d'appuyer sur le bouton “AUDIO” affiche l'écran de contrôle audio à partir de n'importe quel écran de la source sélectionnée.

① L'écran de sélection de la source audio apparaît



CTHDAAK019CA

② Affichage de la liste de pistes/fichiers

▶ MP3/WMA/AAC

Affichage de la liste de dossiers

③ Lecture aléatoire (→P. 381)

④ Lecture répétée (→P. 381)

⑤ Pause

Sélectionnez ▶ pour reprendre la lecture

⑥ Réglage du son (→P. 391)

■ **Affichage du titre et du nom de l'artiste**

En insérant un disque CD-TEXT, le titre du disque et de la piste s'affichent.

■ **Messages d'erreur**

Si un message d'erreur s'affiche, reportez-vous au tableau suivant et prenez les mesures appropriées. Si le problème persiste, amenez le véhicule chez votre concessionnaire Toyota.

Message	Cause	Procédures de rectification
“Vérifiez le disque”	• Le disque est sale ou abîmé. • Le disque a été inséré face imprimée vers le bas. • Le disque ne peut être lu par le lecteur.	• Nettoyez le disque. • Insérez le disque correctement. • Confirmez que le disque peut être lu avec le lecteur.
“Erreur de DISC”	Un dysfonctionnement se produit à l'intérieur du système.	Éjectez le disque.
“Aucun fichier musical trouvé.”	Pas de données lisibles sur le disque.	Éjectez le disque.

■ **Disques pouvant être utilisés**

Les disques portant les symboles indiqués ci-dessous peuvent être utilisés. La lecture peut s'avérer impossible selon le format d'enregistrement ou les caractéristiques du disque, ou en raison de rayures, de saletés ou de dommages.



Les CD protégés contre la copie risquent de ne pas être lus correctement.

■ **Fonction de protection du lecteur de CD**

Afin de protéger les composants internes, la lecture est automatiquement interrompue lorsqu'un problème est détecté.

■ **Si un disque est laissé à l'intérieur du lecteur de CD ou en position éjectée pendant une période prolongée**

Le disque peut être endommagé et peut ne pas être lu correctement.

■ **Produits de nettoyage pour optiques**

N'utilisez aucun produit de nettoyage pour optiques. Cela peut endommager le lecteur de CD.

Fichiers MP3, WMA et AAC

MP3 (MPEG Audio LAYER3) est un format de compression audio standard.

Grâce à la compression MP3, il est possible de comprimer les fichiers jusqu'à 1/10 ème de leur taille d'origine.

WMA (Windows Media Audio) est un format de compression audio de Microsoft.

Ce format compresse les données audio jusqu'à une taille inférieure à celle du format MP3.

AAC est l'abréviation de Advanced Audio Coding et se réfère à une norme pour technologie de compression audio utilisée avec MPEG2 et MPEG4.

La compatibilité entre les fichiers MP3, WMA et AAC et les supports/formats est limitée.

● Compatibilité des fichiers MP3

- Normes compatibles
  MP3 (MPEG1 LAYER3, MPEG2 LSF LAYER3)
- Fréquences d'échantillonnage compatibles
  MPEG1 LAYER3: 32, 44,1, 48 (kHz)
  MPEG2 LSF LAYER3: 16, 22,05, 24 (kHz)
- Débits binaires compatibles (compatibles VBR)
  MPEG1 LAYER3: 32-320 (kbits/s)
  MPEG2 LSF LAYER3: 8-160 (kbits/s)
- Modes de canaux compatibles: stéréo, stéréo combiné, double canal et mono

● Compatibilité des fichiers WMA

- Normes compatibles
  WMA Ver. 7, 8, 9 (compatible uniquement avec la norme Windows Media Audio)
- Fréquences d'échantillonnage compatibles
  32, 44,1, 48 (kHz)
- Débits binaires compatibles (compatibles uniquement avec la lecture sur 2 canaux)
  Ver. 7, 8: CBR 48-192 (kbits/s)
  Ver. 9: CBR 48-320 (kbits/s)

● Compatibilité des fichiers AAC

- Normes compatibles
  MPEG4/AAC-LC
- Fréquences d'échantillonnage compatibles
  11,025/12/16/22,05/24/32/44,1/48 (kHz)
- Débits binaires compatibles
  16-320 (kbits/s)

Modes de canaux compatibles: 1ch et 2ch

● Supports compatibles

Les supports utilisables pour la lecture de fichiers MP3, WMA et AAC sont les CD-R et CD-RW.

Dans certains cas, la lecture peut ne pas être possible si le CD-R ou le CD-RW n'est pas finalisé. Si le disque est rayé ou comporte des traces de doigts, la lecture peut ne pas être possible ou être saccadée.

● Formats de disque compatibles

Il est possible d'utiliser les formats de disque suivants.

- Formats de disque:CD-ROM Mode 1 et Mode 2
  CD-ROM XA Mode 2, Form 1 et Form 2
- Formats de fichier:ISO9660 Level 1, Level 2, (Romeo, Joliet)
  UDF (2.01 ou inférieure)

  Les fichiers MP3, WMA et AAC gravés dans tout autre format que ceux indiqués ci-dessus peuvent poser des problèmes de lecture et leurs noms de fichiers et de dossiers risquent de ne pas s'afficher correctement.

Les autres normes et limitations à respecter sont les suivantes.

- Hiérarchie de répertoires maximale: 8 niveaux (racine y compris)
- Longueur maximale des noms de dossier/fichier: 32 caractères
- Nombre maximal de dossiers: 192 (racine y compris)
- Nombre maximal de fichiers par disque: 255

● Noms de fichier

Les seuls fichiers pouvant être reconnus comme étant au format MP3/WMA/AAC et lus comme tels sont ceux se terminant par une extension .mp3, .wma ou .m4a.

● Disques multisessions

Le système Entune Audio étant compatible avec des disques multisessions, il est possible de lire les disques contenant des fichiers MP3, WMA et AAC. Toutefois, seule la première session reste lisible.

● Balises ID3, WMA et AAC

Des balises ID3 peuvent être ajoutées aux fichiers MP3 pour permettre d'enregistrer le titre de la piste, le nom de l'artiste, etc.

Le système est compatible avec les balises ID3 Ver. 1.0, 1.1, et Ver. 2.2, 2.3. ID3. (Le nombre de caractères est basé sur ID3 Ver. 1.0 et 1.1.)

Des balises WMA peuvent être ajoutées aux fichiers WMA, pour permettre d'enregistrer le titre de la piste et le nom de l'artiste de la même manière qu'avec les balises ID3.

Des balises AAC peuvent être ajoutées aux fichiers AAC, pour permettre d'enregistrer le titre de la piste et le nom de l'artiste de la même manière qu'avec les balises ID3.

● Lecture des fichiers MP3, WMA et AAC

Lorsque vous insérez un disque contenant des fichiers MP3, WMA ou AAC, tous les fichiers présents sur le disque sont dans un premier temps contrôlés. Le premier fichier MP3, WMA ou AAC est lu aussitôt ce contrôle terminé. Pour que le contrôle des fichiers se termine plus rapidement, nous vous recommandons de ne graver sur le disque aucun autre fichier que les fichiers MP3, WMA ou AAC et de ne pas créer plus de dossiers que nécessaire.

Les disques mélangeant des données de musique et des données aux formats MP3, WMA ou AAC ne peuvent pas être lus.

● Extensions

Si vous attribuez l'extension .mp3, .wma et .m4a à des fichiers qui ne sont pas au format MP3, WMA et AAC, le système peut les identifier à tort comme des fichiers MP3, WMA et AAC et tente de les lire. Ceci peut produire une quantité importante d'interférences et occasionner des dommages aux haut-parleurs.

● Lecture

- Pour que la lecture des fichiers MP3 soit de qualité acoustique constante, nous vous recommandons d'utiliser un débit binaire fixe d'au moins 128 kbits/s et une fréquence d'échantillonnage de 44,1 kHz.
- Dans certains cas, la lecture des CD-R et CD-RW peut ne pas être possible selon les caractéristiques du disque.
- Il existe sur le marché une grande variété de logiciels gratuits ou autre logiciel d'encodage pour les fichiers MP3, WMA et AAC qui, selon les réglages d'encodage et le format des fichiers, peuvent causer une mauvaise qualité sonore ou des parasites en début de lecture. Dans certains cas, la lecture peut être complètement impossible.
- Lorsque des fichiers autres des fichiers MP3, WMA ou AAC sont enregistrés sur le disque, le système risque d'être plus long à reconnaître le disque et dans certains cas, la lecture peut être complètement impossible.
- Microsoft, Windows et Windows Media sont les marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.

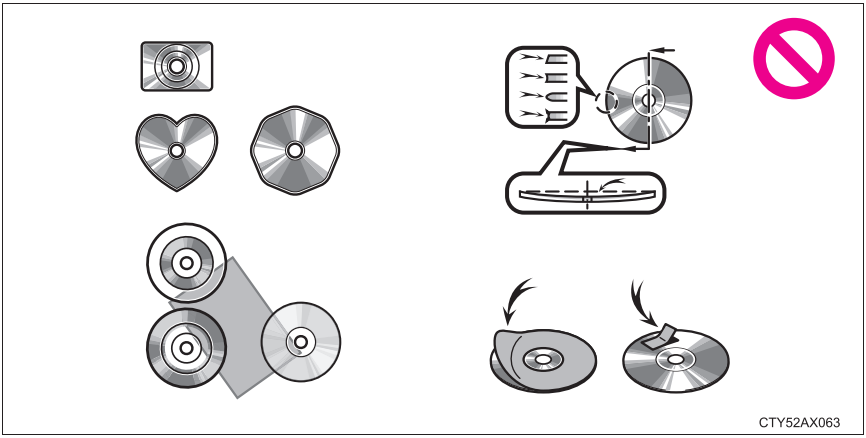
NOTE

Disques et adaptateurs ne pouvant pas être utilisés

N'utilisez pas les types de CD suivants.

De même, n'utilisez pas des adaptateurs de CD de 3 in. (8 cm), des disques au format Dual Discs ou des disques imprimables.

Sinon, vous risquez d'endommager le lecteur de CD et/ou la fonction d'insertion/éjection.



- Disques dont le diamètre n'est pas égal à 4,7 in. (12 cm).
- Disques de mauvaise qualité ou déformés.
- Disques dont la partie gravée est transparente ou translucide.
- Disques sur lesquels a été apposé du ruban adhésif, un autocollant ou une étiquette pour CD-R, ou dont l'étiquette se décolle.

Précautions relatives au lecteur

Si vous ne respectez pas les précautions énoncées ci-dessous, vous risquez d'endommager les disques ou le lecteur.

- N'insérez rien d'autre que des disques dans la fente de chargement de disques.
- Ne lubrifiez aucune pièce du lecteur.
- Rangez les disques à l'abri de la lumière directe du soleil.
- N'essayez jamais de démonter une pièce quelconque du lecteur.

Écoute d'un iPod

Le branchement d'un iPod vous permet d'écouter la musique directement sur les haut-parleurs du véhicule.

Sélectionnez “iPod” sur l'écran de sélection de la source audio.

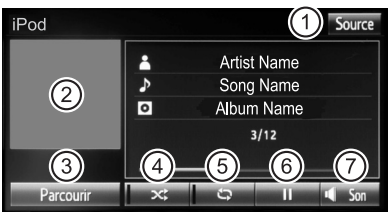
Lorsque l'iPod connecté au système comprend des vidéos iPod, le système peut uniquement émettre le son si vous sélectionnez l'écran de navigation.

Branchement d'un iPod

→P. 379

Écran de commande audio

La fait d'appuyer sur le bouton “AUDIO” affiche l'écran de contrôle audio à partir de n'importe quel écran de la source sélectionnée.



CTHDAAK020CA

① L'écran de sélection de la source audio apparaît

② Affiche la couverture d'album

③ Sélection du mode de lecture (→P. 400)

④ Lecture aléatoire (→P. 401)

⑤ Lecture répétée (→P. 401)

⑥ Pause
Sélectionnez ▶ pour reprendre la lecture

⑦ Réglage du son (→P. 391)

Sélection d'un mode de lecture

1 Sélectionnez “Parcourir” sur l'écran.

2 Sélectionnez le mode de lecture souhaité. Sélectionnez ensuite une chanson pour commencer l'utilisation du mode de lecture sélectionné.

Lecture aléatoire

Sélectionnez pour activer/désactiver.

Lecture répétée

Sélectionnez pour activer/désactiver.

■ **À propos de l'iPod**

Made for iPod iPhone

- “Made for iPod”, “Made for iPhone” et “Made for iPad” signifient que l'accessoire électronique a été conçu spécialement pour interagir avec l'iPod ou l'iPhone, ou l'iPad, respectivement, et que son développeur certifie qu'il est conforme aux normes de performances d'Apple.
- Apple n'est pas responsable du fonctionnement de ce dispositif ou de sa conformité aux normes de sécurité et réglementations. Veuillez noter que l'utilisation de cet accessoire avec un iPod, un iPhone ou un iPad peut affecter la performance de transmission sans fil.
- iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, et iPod touch sont des marques déposées d'Apple Inc., enregistrées aux États-Unis et dans d'autres pays. Lightning est une marque déposée d'Apple Inc.

■ **Couverture d'album iPod**

- En fonction de l'iPod et des chansons qui y sont enregistrées, il se peut que la couverture d'album iPod s'affiche.
- Cette fonction peut être activée/désactivée. (→P. 385)
- Il se peut que l'affichage de la couverture d'album iPod prenne du temps et que l'iPod ne puisse pas être actionné pendant que l'affichage de la couverture de l'album est en cours.
- Seules les couvertures d'album iPod enregistrées au format JPEG peuvent être affichées.

■ **Fonctions de l'iPod**

- Lorsque vous connectez un iPod et que la source audio passe en mode iPod, la lecture de l'iPod reprend à l'endroit où elle avait été interrompue lors de la dernière utilisation.
- Selon l'iPod connecté au système, certaines fonctions peuvent ne pas être disponibles. Si une fonction est indisponible suite à un dysfonctionnement (contrairement à une spécification du système), le fait de débrancher puis de brancher le dispositif peut résoudre le problème.
- Tant qu'il est connecté au système, l'iPod ne peut pas être actionné à l'aide de ses propres commandes. Il est nécessaire d'utiliser les commandes du système Entune Audio du véhicule à la place.
- Si la batterie de l'iPod est très faible, l'iPod peut ne pas fonctionner. Dans ce cas, rechargez l'iPod avant son utilisation.
- Modèles compatibles (→P. 403)

■ **Problèmes liés à l'iPod**

Pour résoudre la plupart des problèmes que vous pouvez rencontrer avec votre iPod, débranchez votre iPod de la connexion iPod du véhicule et réinitialisez-le. Pour savoir comment réinitialiser votre iPod, reportez-vous au manuel du propriétaire de votre iPod.

■ **Messages d'erreur**

Message	Cause/Procédures de rectification
“Erreur de connexion. Consultez le Manuel du propriétaire pour voir comment connecter l'iPod.”	Ceci indique un problème au niveau de l'iPod ou de son branchement.
“Aucun fichier musical trouvé.”	Ceci indique qu'aucun fichier musical n'a été trouvé dans l'iPod.
“Aucune vidéo trouvée.”	Ceci indique qu'aucun fichier vidéo n'est enregistré sur l'iPod.
“Aucune chanson disponible pour la lecture. Ajoutez des fichiers compatibles à votre appareil iPod.”	Ceci indique que certaines chansons ne peuvent pas être localisées dans la liste de lecture sélectionnée.
“Échec d'autorisation de l'iPod.”	Cela indique que l'autorisation donnée par le système d'affichage Entune Audio à l'iPod a échoué. Veuillez vérifier votre iPod.

Modèles compatibles

Les dispositifs suivants, iPod®, iPod nano®, iPod classic®, iPod touch® et iPhone® peuvent être utilisés avec ce système.

● Fait pour

- iPod touch (5ème génération)
- iPod touch (4ème génération)
- iPod touch (3ème génération)
- iPod touch (2ème génération)
- iPod touch (1ère génération)
- iPod classic
- iPod avec vidéo
- iPod nano (7ème génération)
- iPod nano (6ème génération)
- iPod nano (5ème génération)
- iPod nano (4ème génération)
- iPod nano (3ème génération)
- iPod nano (2ème génération)
- iPod nano (1ère génération)
- iPhone 5s
- iPhone 5c
- iPhone 5
- iPhone 4s
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

Selon les différences entre modèles ou versions de logiciel, etc., il est possible que certains modèles soient incompatibles avec ce système.

⚠ AVERTISSEMENT

Pendant la conduite

Ne branchez pas d'iPod et n'actionnez pas les commandes.

⚠ NOTE

Pour éviter tout dommage à l'iPod ou à ses connecteurs

● Ne laissez pas l'iPod dans le véhicule. La température à l'intérieur du véhicule pouvant être très élevée, l'iPod risque d'être endommagé.

● N'appuyez pas et n'exercez pas de pression inutile sur l'iPod pendant qu'il est branché.

● N'introduisez pas de corps étrangers dans le port.

Écoute d'un dispositif de stockage USB

Le branchement d'un dispositif de stockage USB vous permet d'écouter la musique directement sur les haut-parleurs du véhicule.

Appuyez sur “USB” sur l'écran de sélection de la source audio.

Connexion d'un dispositif de stockage USB

→P. 379

Écran de commande audio

La fait d'appuyer sur le bouton “AUDIO” affiche l'écran de contrôle audio à partir de n'importe quel écran de la source sélectionnée.



CTNAVBD021CA

① L'écran de sélection de la source audio apparaît

② Affiche la couverture d'album

③ Sélection du mode de lecture (→P. 404)

④ Lecture aléatoire (→P. 381)

⑤ Lecture répétée (→P. 381)

⑥ Pause
Sélectionnez ▶ pour reprendre la lecture

⑦ Réglage du son (→P. 391)

Sélection d'un mode de lecture

1 Sélectionnez “Parcourir” sur l'écran.

2 Sélectionnez le mode de lecture souhaité. Sélectionnez ensuite une chanson pour commencer l'utilisation du mode de lecture sélectionné.

■ Affichage de la liste en cours de lecture

Appuyez sur l'affichage de la couverture d'album.

■ **Fonctions de la clé USB**

- Selon le dispositif de stockage USB connecté au système, le dispositif lui-même peut ne pas fonctionner et certaines fonctions peuvent ne pas être disponibles. Si le dispositif ne fonctionne pas ou si une fonction est indisponible suite à un dysfonctionnement (contrairement à une spécification du système), le fait de débrancher puis de brancher à nouveau le dispositif peut résoudre le problème.
- Si le dispositif de stockage USB ne fonctionne toujours pas après avoir été débranché puis rebranché, formatez la mémoire.

■ **Messages d'erreur pour clé USB**

Message	Cause/Procédures de rectification
“Erreur de connexion. Consultez le Manuel du propriétaire pour voir comment connecter l'appareil USB.”	Ceci indique un problème au niveau du dispositif de stockage USB ou de son branchement.
“Aucun fichier musical trouvé.”	Ceci indique que le dispositif de stockage USB ne contient aucun fichier MP3/WMA/AAC.

■ **Clé USB**

- Dispositifs compatibles

  Clé USB pouvant être utilisée pour lire les fichiers MP3, WMA et AAC.

- Formats des dispositifs compatibles

  Il est possible d'utiliser le format de dispositif suivant:

  - Format de communication USB: USB2.0 HS (480 Mbits/s) et FS (12 Mbits/s)
  - Format de système de fichier: FAT16/32 (Windows)
  - Classe de correspondance: Classe de stockage de masse
    Les fichiers MP3, WMA et AAC écrits dans un dispositif dans un format différent de ceux ci-dessus, peuvent ne pas être lus correctement et les noms de fichiers et de dossiers risquent de ne pas s'afficher correctement.

  Les autres normes et limitations à respecter sont les suivantes:

  - Hiérarchie de répertoires maximale: 8 niveaux
  - Nombre maximum de dossiers par dispositif: 3000 (racine y compris)
  - Nombre maximum de fichiers par dispositif: 9999
  - Nombre maximal de fichiers par dossier: 255

● Fichiers MP3, WMA et AAC

MP3 (MPEG Audio LAYER 3) est un format de compression audio standard. Grâce à la compression MP3, il est possible de comprimer les fichiers jusqu'à 1/10 ème de leur taille d'origine.

WMA (Windows Media Audio) est un format de compression audio de Microsoft. Ce format compresse les données audio jusqu'à une taille inférieure à celle du format MP3.

AAC est l'abréviation de Advanced Audio Coding et se réfère à une norme pour technologie de compression audio utilisée avec MPEG2 et MPEG4.

La compatibilité entre les fichiers MP3, WMA et AAC et les supports/formats est limitée.

● Compatibilité des fichiers MP3

- Normes compatibles
  MP3 (MPEG1 AUDIO LAYERII, III, MPEG2 AUDIO LAYERII, III)
- Fréquences d'échantillonnage compatibles
  MPEG1 AUDIO LAYERII, III: 32, 44,1, 48 (kHz)
  MPEG2 AUDIO LAYERII, III: 16, 22,05, 24 (kHz)
- Débits binaires compatibles (compatibles VBR)
  MPEG1 AUDIO LAYERII, III: 32-320 (kbits/s)
  MPEG2 AUDIO LAYERII, III: 8-160 (kbits/s)
- Modes de canaux compatibles: stéréo, stéréo combiné, double canal et mono

● Compatibilité des fichiers WMA

- Normes compatibles
  WMA Ver. 7, 8, 9
- Fréquences d'échantillonnage compatibles
  HIGH PROFILE 32, 44,1, 48 (kHz)
- Débits binaires compatibles
  HIGH PROFILE 48-320 (kbits/s, VBR)

● Compatibilité des fichiers AAC

- Normes compatibles
  MPEG4/AAC-LC
- Fréquences d'échantillonnage compatibles
  11,025/12/16/22,05/24/32/44,1/48 (kHz)
- Débits binaires compatibles
  16-320 (kbits/s)
- Modes de canaux compatibles: 1 ch et 2 ch

● Noms de fichier

Les seuls fichiers pouvant être reconnus comme étant au format MP3/WMA/AAC et lus comme tels sont ceux se terminant par une extension .mp3, .wma ou .m4a.

● Balises ID3, WMA et AAC

Des balises ID3 peuvent être ajoutées aux fichiers MP3 pour permettre d'enregistrer le titre de la piste, le nom de l'artiste, etc.

Le système est compatible avec les balises ID3 Ver. 1.0, 1.1, et Ver. 2.2, 2.3. ID3. (Le nombre de caractères est basé sur ID3 Ver. 1.0 et 1.1.)

Des balises WMA peuvent être ajoutées aux fichiers WMA, pour permettre d'enregistrer le titre de la piste et le nom de l'artiste de la même manière qu'avec les balises ID3.

Des balises AAC peuvent être ajoutées aux fichiers AAC, pour permettre d'enregistrer le titre de la piste et le nom de l'artiste de la même manière qu'avec les balises ID3.

● Lecture des fichiers MP3, WMA et AAC

- Lorsque vous branchez un dispositif contenant des fichiers MP3, WMA et AAC, tous les fichiers présents sur le dispositif de stockage USB sont contrôlés. Le premier fichier MP3, WMA et AAC est lu aussitôt ce contrôle terminé. Pour que le contrôle des fichiers se termine plus rapidement, nous vous recommandons de n'inclure aucun autre fichier que les fichiers MP3, WMA et AAC ou de ne pas créer plus de dossiers que nécessaire.
- Lorsque le dispositif de stockage USB est connecté et que la source audio passe en mode clé USB, la lecture du dispositif de stockage USB démarre avec le premier fichier du premier dossier. Si le même dispositif est retiré puis rebranché (et que le contenu n'a pas été modifié), la lecture de la clé USB reprend à l'endroit où elle avait été interrompue lors de la dernière utilisation.

● Extensions

Si vous attribuez l'extension .mp3, .wma et .m4a à des fichiers qui ne sont pas au format MP3, WMA et AAC, ces fichiers seront ignorés (non lus).

● Lecture

- Pour que la lecture des fichiers MP3 soit de qualité acoustique constante, nous vous recommandons d'utiliser un débit binaire fixe d'au moins 128 kbits/s et une fréquence d'échantillonnage de 44,1 kHz.
- Il existe sur le marché une grande variété de logiciels gratuits ou autre logiciel d'encodage pour les fichiers MP3, WMA et AAC qui, selon les réglages d'encodage et le format des fichiers, peuvent causer une mauvaise qualité sonore ou des parasites en début de lecture. Dans certains cas, la lecture peut être complètement impossible.
- Microsoft, Windows et Windows Media sont les marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.

AVERTISSEMENT

Pendant la conduite

Ne branchez pas de dispositif de stockage USB et n'actionnez pas les commandes.

NOTE

Pour éviter d'endommager le dispositif de stockage USB ou ses connecteurs

- Ne laissez pas le dispositif de stockage USB dans le véhicule. La température à l'intérieur du véhicule pouvant être très élevée, le dispositif de stockage USB risque d'être endommagé.
- N'appuyez pas et n'exercez pas de pression inutile sur le dispositif de stockage USB pendant qu'il est branché.
- N'introduisez pas de corps étrangers dans le port.

Utilisation du port AUX

Pour utiliser le port AUX, connectez un lecteur portable, appuyez sur le bouton “AUDIO”, puis sélectionnez “AUX” pour afficher l'écran de commande audio.

Connexion d'un lecteur audio portable

→P. 379

Utilisation de lecteurs audio portables branchés au système Entune Audio

Vous pouvez régler le volume avec les commandes audio du véhicule. Tous les autres réglages doivent être effectués à partir du lecteur audio portable lui-même.

Lors de l'utilisation d'un lecteur audio portable branché à la prise d'alimentation

Des parasites risquent de se produire pendant la lecture. Utilisez la source d'alimentation du lecteur audio portable.

⚠ AVERTISSEMENT

Pendant la conduite

Ne branchez pas de lecteur audio portable ou n'actionnez pas les commandes.

Préparations à l'utilisation de la communication sans fil

Les opérations suivantes peuvent être effectuées en utilisant la communication sans fil Bluetooth®:

- **Un lecteur audio portable peut être utilisé et écouté via le système Entune Audio**
- **Des appels téléphoniques mains libres peuvent être réalisés via un téléphone mobile**

Pour utiliser la communication sans fil, enregistrez et connectez un dispositif Bluetooth® en effectuant les procédures suivantes.

■ À propos du Bluetooth®

La marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par PIONEER CORPORATION est sous licence. Les autres marques déposées et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.



■ **Certifications du Bluetooth® (précaution)**

FCC ID: AJDK068

- This device complies with Part 15 of FCC Rules and Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of this device.
- RF Exposure Compliance: This equipment complies with FCC/IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines and RSS-102 of the IC radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment has very low levels of RF energy that it deemed to comply without maximum permissive exposure evaluation (MPE). But it is desirable that it should be installed and operated keeping the radiator at least 20 cm or more away from person's body.
- Co-location: This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.
- Information to User - Alteration or modifications carried out without appropriate authorization may invalidate the user's right to operate the equipment.

IC ID: 775E-K068

- This device complies with Part 15 of FCC Rules and Industry Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference; and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
  Le présent appareil est conforme aux la partie 15 des règles de la FCC et CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage; (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.
- This equipment complies with FCC/IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines and RSS-102 of the IC radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment has very low levels of RF energy that it deemed to comply without maximum permissive exposure evaluation (MPE). But it is desirable that it should be installed and operated keeping the radiator at least 20 cm or more away from person's body.
  Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles les radioélectriques (RF) de la FCC lignes directrices d'exposition et d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'IC. Cet équipement émet une énergie RF très faible qui est considérée conforme sans évaluation de l'exposition maximale autorisée. Cependant, cet équipement doit être installé et utilisé en gardant une distance de 20 cm ou plus entre le dispositif rayonnant et le corps.

Enregistrement/débit de connexion du dispositif

1. Enregistrez le dispositif Bluetooth® à utiliser avec Entune Audio (→P. 414, 415, 416)

2. Connectez le dispositif Bluetooth® à utiliser (→P. 418)

À utiliser pour l'audio	À utiliser avec un téléphone mains libres
3. Démarrez la connexion Bluetooth® (→P. 418)	3. Démarrez la connexion Bluetooth® (→P. 418)
4. Vérifiez le statut de connexion (→P. 422)	4. Vérifiez le statut de connexion (→P. 425)
5. Utilisez l'audio Bluetooth® (→P. 422)	5. Utilisez le téléphone Bluetooth® (→P. 424)

Enregistrement et connexion à partir de l'écran “Configuration du Bluetooth*”

Pour afficher l'écran indiqué ci-dessous, appuyez sur le bouton “SETUP” et sélectionnez “Bluetooth*” sur l'écran “Configuration”.



CTHDAAK115CA

① Sélectionnez pour connecter le dispositif à utiliser avec le système Entune Audio. (→P. 418)

② Sélectionnez pour enregistrer un dispositif Bluetooth® à utiliser avec le système Entune Audio. (→P. 416)

③ Sélectionnez pour ajuster les réglages détaillés du système Bluetooth®. (→P. 421)

④ Sélectionnez pour supprimer les dispositifs enregistrés. (→P. 417)

*: Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

Enregistrement d'un lecteur audio Bluetooth® pour la première fois

Pour utiliser l'audio Bluetooth®, vous devez enregistrer un lecteur audio dans le système.

Une fois le lecteur enregistré, Il est possible d'utiliser l'audio Bluetooth®.

Pour plus de détails concernant l'enregistrement d'un dispositif Bluetooth® (→P. 416)

1 Mettez le réglage de la connexion Bluetooth® de votre lecteur audio sur marche.

2 Appuyez sur le bouton “AUDIO”.

3 Sélectionnez “ Audio”.

4 Sélectionnez “Sélectionner appareil”.

5 Suivez les étapes décrites dans “Comment enregistrer un dispositif Bluetooth®” à partir de l'étape 2. (→P. 416)

Enregistrement d'un téléphone Bluetooth® pour la première fois

Pour utiliser le système mains libres, vous devez enregistrer un téléphone Bluetooth® dans le système.

Une fois le téléphone enregistré, il est possible d'utiliser le système mains libres.

Pour plus de détails concernant l'enregistrement d'un dispositif Bluetooth® (→P. 416)

1 Mettez le réglage de la connexion Bluetooth® de votre téléphone mobile sur marche.

2 Appuyez sur le bouton “ ”.

3 Sélectionnez “OK” pour enregistrer un téléphone.

4 Suivez les étapes décrites dans “Comment enregistrer un dispositif Bluetooth®” à partir de l'étape 3. (→P. 416)

Enregistrement d'un dispositif Bluetooth®

Les téléphones Bluetooth® compatibles (HFP) et les lecteurs audio portables (AVP) peuvent être enregistrés simultanément. Vous pouvez enregistrer jusqu'à 5 dispositifs Bluetooth®.

Comment enregistrer un dispositif Bluetooth®

1 Affichez l'écran “Configuration du Bluetooth*”. (→P. 413)

2 Sélectionnez “Ajouter”.

3 Lorsque cet écran s'affiche, recherchez le nom du dispositif affiché sur cet écran sur celui de votre dispositif Bluetooth®.



CTNAVBD020CA

Pour plus de détails sur le fonctionnement du dispositif Bluetooth®, consultez le manuel fourni avec ce dernier.

Pour annuler l'enregistrement, sélectionnez “Annuler”.

4 Enregistrez le dispositif Bluetooth® à l'aide de votre dispositif Bluetooth®.

Aucun code PIN n'est requis pour les dispositifs Bluetooth® compatibles SSP (jumelage simple sécurisé). En fonction du type de dispositif Bluetooth® connecté, un message de confirmation d'enregistrement peut s'afficher sur l'écran du dispositif Bluetooth®. Répondez et utilisez le dispositif Bluetooth® en fonction du message de confirmation.

5 Vérifiez que cet écran s'affiche lorsque l'enregistrement est terminé.



CTHDAAK050CA

*: Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

6 Sélectionnez “OK” lorsque le statut de connexion passe de “Connexion...” à “Connecté”.

Si un message d'erreur s'affiche, suivez les instructions sur l'écran pour effectuer une nouvelle tentative.

L'enregistrement peut être effectué à partir d'autres écrans que l'écran “Configuration du Bluetooth*”.

■ **Lors d'un enregistrement à partir de l'écran “Bluetooth* Audio”**

1 Affichez l'écran “Bluetooth* Audio”. (→P. 388)

2 Sélectionnez “Sélectionner appareil”.

3 Suivez les étapes décrites dans “Comment enregistrer un dispositif Bluetooth®” à partir de l'étape 2. (→P. 416)

*: Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

Suppression d'un dispositif Bluetooth®

1 Affichez l'écran “Configuration du Bluetooth*”. (→P. 413)

2 Sélectionnez “Supprimer”.

3 Sélectionnez le dispositif souhaité.

4 Un message de confirmation s'affiche, sélectionnez “Oui” pour supprimer le dispositif.

5 Vérifiez qu'un écran de confirmation s'affiche lorsque l'opération est terminée.

*: Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

Connexion d'un dispositif Bluetooth®

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 5 dispositifs Bluetooth® (téléphones [HFP] et lecteurs audio [AVP]).

Si plus d'1 dispositif Bluetooth® a été enregistré, sélectionnez le dispositif auquel vous souhaitez vous connecter.

1 Appuyez sur le bouton “SETUP”.

2 Sélectionnez “Bluetooth*”.

3 Sélectionnez le dispositif auquel vous souhaitez vous connecter.



CTHDAAK116CA

Les icones des profils pris en charge s'affichent.

① Téléphone

② Lecteur audio

Les icones des profils supportés pour les dispositifs actuellement connectés s'allument.

Les icones estompés peuvent être sélectionnés pour se connecter directement à la fonction.

*: Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

Connexion automatique

Pour activer le mode de connexion auto, activez “Alimentation Bluetooth*”. (→P. 421)

Lorsque vous enregistrez un téléphone, la connexion automatique est activée. Activez toujours ce mode et laissez le téléphone Bluetooth® à un endroit où la connexion peut être établie.

Lorsque Entune Audio est activé, le système recherche un téléphone mobile enregistré à proximité.

Ensuite, le système se connecte automatiquement aux autres téléphones les plus récemment connectés. Puis, le résultat de la connexion s'affiche.

*: Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

Connexion manuelle

Lorsque la connexion auto a échoué ou que “Alimentation Bluetooth*” est désactivé, vous devez connecter le dispositif Bluetooth® manuellement.

1 Suivez les étapes décrites dans “Connexion d'un dispositif Bluetooth®” à partir de l'étape 1. (→P. 418)

*: Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

Connexion d'un lecteur audio Bluetooth®

▶ Enregistrement d'un dispositif supplémentaire

1 Sélectionnez “Sélectionner appareil” sur l'écran de contrôle audio Bluetooth®.

2 Pour plus d'informations: →P. 416

▶ Sélection d'un dispositif enregistré

1 Sélectionnez “Sélectionner appareil” sur l'écran de contrôle audio Bluetooth®.

2 Pour plus d'informations: →P. 418

Reconnexion d'un téléphone Bluetooth®

Si le système ne parvient pas à établir la connexion en raison de la faiblesse du signal, le système renouvelle automatiquement la tentative de connexion.

Si le système tente de se connecter à un téléphone Bluetooth® et que le téléphone Bluetooth® est éteint puis rallumé, le système tente de se reconnecter.

Affichage des données détaillées d'un dispositif Bluetooth®

Vous pouvez confirmer et modifier les données détaillées du dispositif enregistré.

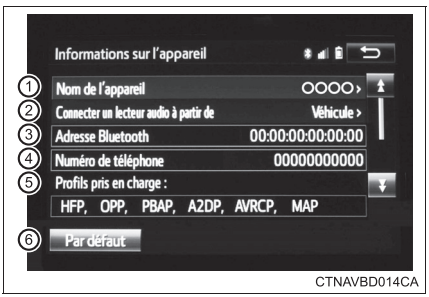
État de l'enregistrement du dispositif Bluetooth®

1 Affichez l'écran “Configuration du Bluetooth*”. (→P. 413)

2 Sélectionnez le dispositif.

3 Sélectionnez “Infos sur l'appareil”.

4 L'écran suivant s'affiche:



① Modifiez le nom du dispositif

② Modifiez la méthode de connexion (→P. 420)

③ Adresse Bluetooth*

④ Affichez votre numéro de téléphone
Le numéro peut ne pas s'afficher en fonction du modèle de téléphone.

⑤ Profil de compatibilité du dispositif

⑥ Restauration des réglages par défaut

*: Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

Modification de la méthode de connexion

1 Sélectionnez “Connecter un lecteur audio à partir de”.

2 Sélectionnez “Véhicule” ou “Appareil”.

“Véhicule”: Connectez le système Entune Audio au lecteur audio portable.

“Appareil”: Connectez le lecteur audio portable au système Entune Audio

Réglages détaillés du système Bluetooth®

Vous pouvez confirmer et modifier le détail des réglages Bluetooth®.

Comment vérifier et modifier les réglages détaillés Bluetooth®

1 Affichez l'écran “Configuration du Bluetooth*”. (→P. 413)

2 Sélectionnez “Paramètres système”.

3 L’écran suivant s’affiche:



① Activation/désactivation du Bluetooth*

Vous pouvez mettre la fonction Bluetooth® sur activé/désactivé

② Modifiez le nom du Bluetooth*

③ Modifiez le code PIN (→P. 421)

④ Adresse Bluetooth*

⑤ Affichez l'état du téléphone

Sélectionnez pour activer/désactiver l'affichage de l'état de connexion du téléphone.

⑥ Affichez l'état du lecteur audio

Sélectionnez pour activer/désactiver l'affichage de l'état de connexion du lecteur audio.

⑦ Profil de compatibilité du système

⑧ Restauration des réglages par défaut

*: Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

Modification du code PIN Bluetooth*

Vous pouvez modifier le code PIN que vous utilisez pour enregistrer vos dispositifs Bluetooth® dans le système.

1 Sélectionnez “NIP du Bluetooth*”.

2 Entrez un code PIN, puis sélectionnez “OK”.

*: Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

Écoute du système audio Bluetooth®

Le système audio Bluetooth® permet à l'utilisateur de profiter de la musique lue sur un lecteur portable, directement depuis les haut-parleurs du véhicule, via une communication sans fil.

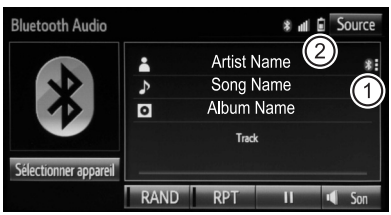
Lorsqu'un dispositif Bluetooth® ne peut pas être connecté, vérifiez l'état de la connexion sur l'écran “Bluetooth* Audio”. Si le dispositif n'est pas connecté, enregistrez ou reconnectez le dispositif.
(→P. 418)

*: Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

Affichage de l'état

L'écran vous permet de vérifier des témoins relatifs notamment à la puissance du signal et à la charge de la batterie.

① État de la connexion
② Charge de la batterie



CTHDAAK028CA

Témoins	Conditions
État de la connexion	Correct ⟷ Non connecté
Charge de la batterie	Plein ⟷ Vide

Lecture de l'audio Bluetooth®

Sélectionnez ▶ ou ⏸ pour lancer la lecture/mettre en pause.

Pour plus de détails concernant les méthodes d'utilisation de l'écran “Bluetooth* Audio”, reportez-vous au fonctionnement de base du système audio. (→P. 380)

Pour plus de détails sur la sélection d'une piste ou d'un album, reportez-vous à la sélection, l'avance et le retour rapides des pistes/fichiers/morceaux. (→P. 390)

*: Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

Utilisation d'un téléphone Bluetooth®

Le système mains libres est une fonction qui vous permet d'utiliser votre téléphone mobile sans le toucher.

Ce système prend en charge le Bluetooth®. Bluetooth® est un système de données sans fil qui permet d'établir une connexion sans fil entre le téléphone mobile et le système mains libres, et ainsi de passer/recevoir des appels.

Avant de passer un appel téléphonique, vérifiez l'état de la connexion, la charge de la batterie, la zone d'appel et la puissance du signal. (→P. 425)

Si un dispositif Bluetooth® ne peut pas être connecté, vérifiez l'état de la connexion sur l'écran du téléphone. Si le dispositif n'est pas connecté, enregistrez ou reconnectez-le. (→P. 418)

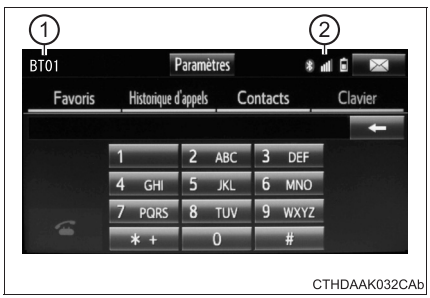
Écran du téléphone

Pour afficher l'écran illustré ci-dessous, appuyez sur la commande de décrochage située sur le volant ou sur le bouton .

Plusieurs fonctions peuvent être disponibles sur chaque écran qui s'affiche en sélectionnant les 4 onglets.

① Nom du dispositif

② État de la connexion Bluetooth®



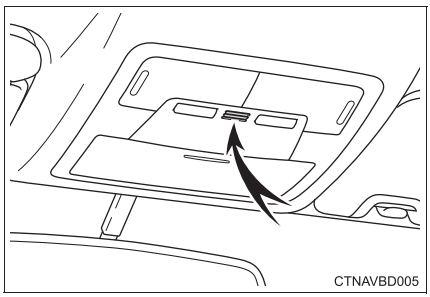
■ **Commande de téléphone (→P. 437)**

■ **Microphone**

Le microphone intégré au véhicule est utilisé lorsque vous parlez au téléphone.

La voix de votre interlocuteur est diffusée par les haut-parleurs avant.

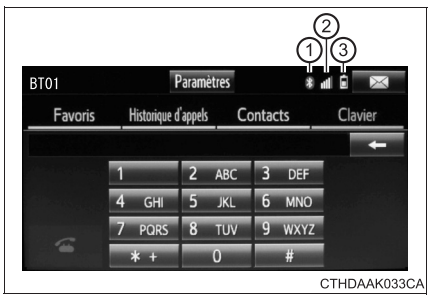
Pour pouvoir utiliser le système mains libres, vous devez enregistrer votre téléphone Bluetooth® dans le système. (→P. 416)



Affichage de l'état

L'écran de téléphone vous permet de vérifier l'état de divers témoins, concernant notamment la puissance du signal et l'état de charge de la batterie.

① État de la connexion
② Puissance du signal
③ Charge de la batterie



Témoins	Conditions
État de la connexion	Correct ⟷ Faible ⟷ Non connecté
Charge de la batterie	Plein ⟷ Vide
Zone d'appel	"Rm": Zone d'itinérance
Puissance du signal	Excellent ⟷ Faible

Passer un appel

Une fois que le téléphone Bluetooth® est enregistré, vous pouvez procéder comme suit pour passer un appel:

Numérotation

1 Affichez l'écran du téléphone. (→P. 424)

2 Sélectionnez l'onglet “Clavier” puis entrez un numéro de téléphone.

Pour effacer le numéro de téléphone composé, sélectionnez .
Pour le premier numéro, vous pouvez saisir “+” en sélectionnant “*” pendant un moment.

3 Appuyez sur la commande de décrochage située sur le volant ou sélectionnez .

Numérotation à partir de la liste des contacts

Vous avez la possibilité de composer un numéro issu des données des contacts importés de votre téléphone mobile. Le système possède un contact pour chaque téléphone enregistré. Vous pouvez mémoriser jusqu'à 2500 contacts dans chaque contact. (→P. 426)

1 Affichez l'écran du téléphone. (→P. 424)

2 Sélectionnez l'onglet “Contacts”.

3 Choisissez le contact souhaité à appeler figurant dans la liste.

4 Choisissez le numéro, puis appuyez sur la commande de décrochage située sur le volant ou sélectionnez .

Lorsque le contact est vide

Vous pouvez transférer les numéros de téléphone enregistrés dans un téléphone Bluetooth® dans le système.
Les méthodes d'utilisation sont différentes entre les téléphones Bluetooth® compatibles PBAP (profil d'accès au répertoire) et incompatibles PBAP. Si le téléphone mobile ne prend pas en charge le service PBAP ou OPP (profil de poussée d'objet), vous ne pouvez pas transférer les contacts.

1 Appuyez sur la commande de décrochage située sur le volant.

Si le répertoire téléphonique est vide, un message s'affiche.

▶ Pour un téléphone Bluetooth® compatible PBAP et “Transfert automatique” désactivé

2 Sélectionnez l'élément souhaité.



CTHDAAK052CAa

① Sélectionnez pour transférer des nouveaux contacts d'un téléphone mobile, sélectionnez “Toujours” puis activez “Transfert automatique”.

② Sélectionnez pour transférer tous les contacts du téléphone mobile connecté une seule fois.

③ Sélectionnez pour annuler le transfert.

▶ Pour un téléphone Bluetooth® incompatible PBAP mais compatible OPP

2 Sélectionnez l'élément souhaité.



CTHDAAK065CA

① Sélectionnez pour transférer les contacts du téléphone mobile connecté.

Suivez les étapes dans “Mise à jour des contacts du téléphone” à partir de l'étape 2. (→P. 442)

② Sélectionnez pour ajouter un nouveau contact manuellement.

Suivez les étapes dans “Enregistrement d'un nouveau contact dans la liste des contacts” à partir de l'étape 2. (→P. 443)

③ Sélectionnez pour annuler le transfert.

Appel à partir de la liste de favoris

Vous pouvez passer un appel en utilisant des numéros enregistrés dans le contact.

1 Affichez l'écran du téléphone. (→P. 424)

2 Sélectionnez l'onglet “Favoris”.

3 Sélectionnez le numéro que vous souhaitez appeler.

Numérotation à partir de l'historique des appels

Vous pouvez passer un appel en utilisant l'historique des appels qui a les 3 fonctions indiquées ci-dessous.

: les appels manqués

: les appels reçus

: les appels passés

1 Affichez l'écran du téléphone. (→P. 424)

2 Sélectionnez l'onglet “Historique d’appels”.

3 Sélectionnez ou l'entrée souhaitée dans la liste.

▶ Lorsque est sélectionné

4 Vérifiez que l'écran “Appeler” s'affiche.

▶ Lorsque le contact souhaité est sélectionné

4 Sélectionnez le numéro souhaité.

5 Vérifiez que l'écran “Appeler” s'affiche.

■ Liste de l'historique des appels

- Si vous passez un appel à ou recevez l'appel d'un numéro enregistré dans le contact, le nom apparaît dans l'historique des appels.
- Si vous appelez plusieurs fois le même numéro, seul le dernier appel passé est indiqué dans l'historique des appels.

■ Appels internationaux

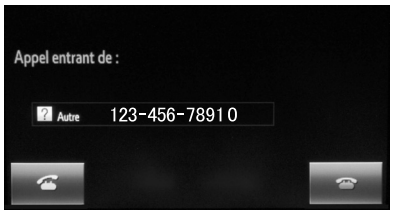
Selon le téléphone mobile utilisé, il est possible que vous ne soyez pas en mesure d'appeler à l'étranger.

Réception d'un appel

La réception d'un appel est signalée par l'affichage de l'écran suivant, et par un son.

Pour répondre au téléphone

Appuyez sur la commande de décrochage située sur le volant ou sélectionnez .



CTHDAAK036CA

Pour refuser un appel

Appuyez sur la commande de raccrochage située sur le volant ou sélectionnez .

Réglage du volume d'un appel entrant

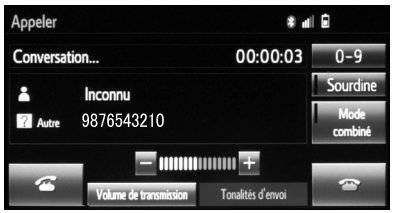
Tournez le bouton “PWR·VOL”. Vous pouvez également régler le volume avec les commandes au volant.

Appels internationaux

Selon le téléphone mobile utilisé, il est possible que les appels reçus de l'étranger ne soient pas affichés correctement.

Conversation téléphonique

L'écran suivant s'affiche lorsque vous parlez au téléphone.



CTHDAAK037CA

Pour régler le volume d'un appel

Sélectionnez “-” or “+”. Vous pouvez également régler le volume avec les commandes au volant ou le bouton de volume.

Pour éviter que votre interlocuteur n'entende votre voix

Sélectionnez “Sourdine”.

Saisie de tonalités

Lorsque vous utilisez des services téléphoniques tels qu'un serveur vocal ou une banque, vous avez la possibilité de mémoriser des numéros de téléphone et des numéros de code dans le contact.

1 Sélectionnez “0-9”.

2 Composez le numéro.

■ Génération de codes

“Tonalités d'envoi” s'affiche lorsqu'un (des) signal (-aux) de tonalité continu(s) contenant un (w) est (sont) enregistré(s) dans la liste de contacts.

1 Sélectionnez “Tonalités d'envoi”.

Génération de codes

- Un signal de tonalité continu est une chaîne de caractères composée de chiffres et de caractères p ou w. (par ex. 056133w0123p#1∗)
- Lorsque la tonalité de pause “p” est utilisée, les données de tonalité jusqu'à la prochaine tonalité de pause seront envoyées automatiquement après un laps de temps de 2 secondes. Lorsque la tonalité de pause “w” est utilisée, les données de tonalité jusqu'à la prochaine tonalité de pause sont envoyées automatiquement après une action de l'utilisateur.
- La génération de codes peut être utilisée lorsque vous souhaitez réaliser une opération automatique d'un service par téléphone tel qu'un répondeur ou un service bancaire par téléphone. Un numéro de téléphone avec des signaux de tonalité continus peut être enregistré dans la liste de contacts.
- Les données de tonalité après une tonalité de pause “w” peuvent être actionnées par commande vocale pendant un appel.

Transfert d'appel

Sélectionnez “Mode combiné” activé pour passer d'un appel mains libres à un appel avec téléphone mobile.
Sélectionnez “Mode combiné” désactivé pour passer d'un appel avec le téléphone mobile à un appel en mode mains libres.

Réglage du volume de transmission

1 Sélectionnez “Volume de transmission”.

2 Sélectionnez le niveau souhaité pour le volume de transmission.

3 Sélectionnez “OK”.

Pour raccrocher

Appuyez sur la commande de raccrochage située sur le volant ou sélectionnez .

Appel en attente

Lorsqu'un appel en cours est interrompu par un autre appel, un message d'appel entrant s'affiche.



Conversation avec l'interlocuteur:

- Appuyez sur la commande de décrochage située sur le volant.
- Sélectionnez .

Refus d'un appel:

- Appuyez sur la commande de raccrochage située sur le volant.
- Sélectionnez .

Chaque fois que vous appuyez sur la commande de décrochage située sur le volant ou que vous sélectionnez lorsqu'un appel est en attente, le système vous met en liaison avec le correspondant.

■ Transfert d'appels

- Si vous transférez un appel du téléphone mobile au système mains libres, l'écran mains libres s'affiche pour vous permettre d'utiliser le système.
- La méthode de transfert et les opérations à effectuer peuvent varier en fonction du téléphone mobile utilisé.
- Pour le fonctionnement du téléphone mobile utilisé, reportez-vous à la notice du téléphone.

■ Fonction d'appel en attente

La fonction d'appel en attente peut varier selon la compagnie de téléphone et le téléphone mobile.

Fonction de message de téléphone Bluetooth®

Les messages reçus peuvent être transmis depuis le téléphone Bluetooth® connecté, ce qui permet de contrôler et de répondre à l'aide du système Entune Audio.

Selon le type de téléphone Bluetooth® connecté, des messages reçus risquent de ne pas pouvoir être transmis à la boîte de messages.

Si le téléphone mobile n'est pas compatible avec la fonction de messages, cette fonction ne peut pas être utilisée.

Affichage de l'écran de la boîte de réception des messages

1 Appuyez sur le bouton .

2 Sélectionnez .

Réception d'un message

Lorsqu'un e-mail/SMS/MMS est reçu, l'écran de message entrant est affiché avec un son et il est prêt à être contrôlé à l'écran.

① Sélectionnez pour vérifier le message.

② Sélectionnez pour refuser le message.

③ Sélectionnez pour appeler l'expéditeur du message.



CTHDAAK038CAb

■ **Réception d'un message**

- Selon le téléphone mobile utilisé pour recevoir les messages, ou son statut d'enregistrement dans Entune Audio, certaines informations peuvent ne pas être affichées.
- L'écran contextuel est disponible séparément pour recevoir des e-mails et des messages SMS/MMS dans les conditions suivantes:

  E-mail:

  • “Affichage des E-mail entrants” est réglé sur “Plein écran”. (→P. 448)
  • “Fenêtre d'avis de E-mail” est activé. (→P. 448)

  SMS/MMS:

  • “Affichage des SMS/MMS entrants” est réglé sur “Plein écran”. (→P. 448)
  • “Fenêtre d'avis de SMS/MMS” est activé. (→P. 448)

Vérification des messages

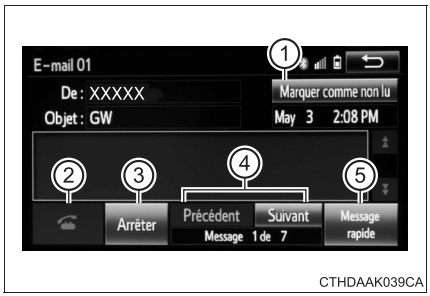
1 Affichez l'écran de la boîte de messages. (→P. 433)

2 Sélectionnez le message souhaité dans la liste.

3 Vérifiez que le message s'affiche.

① E-mails: Sélectionnez “Marquer comme non lu” ou “Marquer comme lu” pour marquer les courriers comme non lus ou lus sur l'écran de la boîte de messages.

Cette fonction est disponible lorsque “Mettre à jour l'état de lecture sur le téléphone” est activé (→P. 448)



CTHDAAK039CA

② Sélectionnez pour appeler l'expéditeur.

③ Sélectionnez pour lire les messages à voix haute. Pour désactiver cette fonction, sélectionnez “Arrêter”.

④ Sélectionnez pour afficher le message suivant ou précédent.

⑤ Sélectionnez pour répondre au message.

■ Vérifiez les messages

- Selon le type de téléphone Bluetooth® connecté, il peut être nécessaire d'effectuer des étapes supplémentaires sur le téléphone.
- Les messages s'affichent dans le dossier des adresses de messagerie enregistrées du téléphone Bluetooth® connecté approprié.
  Sélectionnez l'onglet du dossier que vous souhaitez afficher.
- Seuls les messages reçus sur le téléphone Bluetooth® connecté peuvent être affichés.
- Le texte du message n'est pas affiché lorsque vous conduisez.
- Lorsque “Lecture automatique de message” est activé, le message sera automatiquement lu. (→P. 448)
- Tournez le bouton “PWR·VOL”, ou utilisez la commande de volume au volant pour régler le volume de lecture vocale d'un message.
- La fonction de lecture vocale de message est disponible même pendant la conduite.

Répondre à un message

1 Affichez l'écran de la boîte de messages. (→P. 433)
2 Sélectionnez le message souhaité dans la liste.
3 Sélectionnez “Message rapide”.
4 Sélectionnez le message souhaité.
5 Sélectionnez “Envoyer”.

■ Modification d'un message à réponse rapide

1 Sélectionnez “Message rapide”.
2 Sélectionnez correspondant au message que vous souhaitez modifier.
3 Sélectionnez “OK” lorsque la modification est terminée.

Appel à l'expéditeur du message

Vous pouvez effectuer des appels vers le numéro de téléphone de l'expéditeur d'un message e-mail/SMS/MMS.

1 Affichez l'écran de la boîte de messages. (→P. 433)
2 Sélectionnez le message souhaité.
3 Sélectionnez .
4 Vérifiez que l'écran “Appeler” s'affiche.

■ Appel à partir d'un numéro écrit dans un message

Vous pouvez effectuer des appels vers un numéro identifié dans la zone de texte d'un message.

1 Affichez l'écran de la boîte de messages. (→P. 433)
2 Sélectionnez le message souhaité.
3 Sélectionnez la zone de texte.
4 Sélectionnez correspondant au numéro souhaité.
5 Vérifiez que l'écran “Appeler” s'affiche.

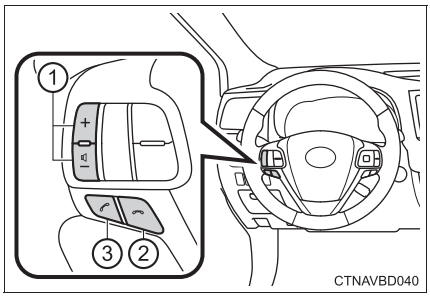
■ Appel à partir de l'écran de message entrant

→P. 432

Utilisation des commandes au volant

Les commandes au volant peuvent être utilisées pour faire fonctionner un téléphone mobile connecté.

Utilisation d'un téléphone à l'aide des commandes au volant



① Commande de volume
- Augmentez/diminuez le volume
- Maintenez appuyé: Augmentez/diminuez le volume en continu

② Commande de raccrochage
- Terminez un appel
- Refusez un appel

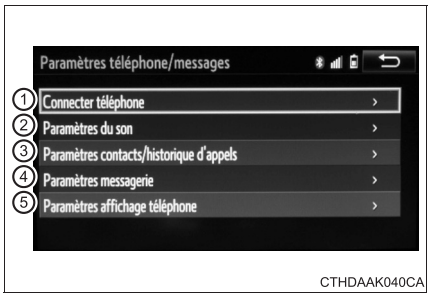
③ Commande de décrochage
- Effectuez un appel
- Recevez un appel
- Affichez l'écran “Téléphone”

Réglages du téléphone Bluetooth®

Vous pouvez régler le système mains libres selon vos préférences.

Écran “Paramètres téléphone/messages”

Pour afficher l'écran indiqué ci-dessous, appuyez sur le bouton “SETUP” et sélectionnez “Téléphone” sur l'écran “Configuration”.



① Réglez la connexion du téléphone (→P. 416)

② Réglage du son (→P. 439)

③ Réglages des contacts/de l'historique des appels (→P. 440)

④ Ajustez les réglages des messages (→P. 448)

⑤ Réglez l'affichage du téléphone (→P. 449)

Réglage sonore

1 Affichez l'écran “Paramètres téléphone/messages”. (→P. 438)

2 Sélectionnez “Paramètres du son” sur l'écran “Paramètres téléphone/messages”.



① Réglez la sonnerie souhaitée.

② Réglez le volume de la sonnerie.

③ Réglez le volume de la lecture à voix haute d'un message.

④ Réglez la tonalité des SMS/MMS entrants souhaités.

⑤ Réglez le volume de tonalité des SMS/MMS entrants.

⑥ Réglez la tonalité des e-mails entrants.

⑦ Réglez le volume de la tonalité des e-mails entrants.

⑧ Réglez le volume par défaut de la voix du correspondant.

■ **Rétablissement des réglages du volume par défaut**

Sélectionnez “Par défaut”, puis “Oui”.

Réglages des contacts/de l'historique des appels

Vous pouvez transférer le contact depuis un téléphone Bluetooth® dans le système. Le contact peut également être ajouté, modifié et supprimé.

L'historique des appels peut être supprimé et le contact et les favoris peuvent être modifiés.

1 Affichez l'écran “Paramètres téléphone/messages”. (→P. 438)

2 Sélectionnez “Paramètres contacts/historique d'appels”.

3 Sélectionnez l'élément que vous souhaitez régler.



① Pour les téléphones Bluetooth® compatibles PBAP, sélectionnez pour activer/désactiver “Transfert automatique”. Lorsque l'élément est activé, les données des contacts et l'historique du téléphone sont automatiquement transférés.

② Sélectionnez pour actualiser les contacts du téléphone connecté. (→P. 442)

③ Sélectionnez pour classer les contacts par prénom ou par nom de famille.

④ Sélectionnez pour ajouter des contacts à la liste des favoris. (→P. 445)

⑤ Sélectionnez pour supprimer des contacts de la liste des favoris. (→P. 447)

⑥ Sélectionnez pour afficher les images des contacts.

⑦ Sélectionnez pour effacer des contacts de l'historique des appels.*

⑧ Sélectionnez pour ajouter de nouveaux contacts à la liste des contacts.* (→P. 443)

⑨ Sélectionnez pour modifier des contacts dans la liste des contacts.* (→P. 444)

⑩ Sélectionnez pour supprimer des contacts dans la liste des contacts.* (→P. 445)

⑪ Sélectionnez pour remettre à zéro tous les paramètres.

*: Pour les téléphones Bluetooth® compatibles PBAP uniquement, cette fonction est disponible lorsque “Transfert automatique” est désactivé.

Mise à jour des contacts du téléphone

Les méthodes d'utilisation sont différentes entre les téléphones Bluetooth® compatibles PBAP et incompatibles PBAP mais compatibles OPP.

Si votre téléphone mobile n'est compatible ni avec le protocole PBAP ni avec OPP, les contacts ne peuvent pas être transférés.

Pour les téléphones Bluetooth® compatibles PBAP

1 Sélectionnez “Mettre à jour les contacts du téléphone”.

2 Vérifiez qu'un écran de confirmation s'affiche lorsque l'opération est terminée.

Cette opération peut ne pas être nécessaire en fonction du type de téléphone mobile.

Selon le type de téléphone mobile, l'authentification OBEX peut s'avérer nécessaire lorsque vous transférez les données des contacts. Saisissez “1234” dans le téléphone Bluetooth®.

Si un autre dispositif Bluetooth® est connecté pendant le transfert de données des contacts, selon le téléphone, le dispositif Bluetooth® connecté devra peut-être être déconnecté.

Selon le type de téléphone Bluetooth® connecté, il peut être nécessaire d'effectuer des étapes supplémentaires sur le téléphone.

Pour les téléphones Bluetooth® incompatibles PBAP mais compatibles OPP

1 Sélectionnez “Mettre à jour les contacts du téléphone”.

2 Transférez les données des contacts dans le système en utilisant un téléphone Bluetooth®.

Cette opération peut ne pas être nécessaire en fonction du type de téléphone mobile.

Selon le type de téléphone mobile, l'authentification OBEX peut s'avérer nécessaire lorsque vous transférez les données des contacts. Saisissez “1234” dans le téléphone Bluetooth®.

Pour désactiver cette fonction, sélectionnez “Annuler”.

3 Sélectionnez “Terminé” lorsqu'il s'affiche sur l'écran.

4 Vérifiez qu'un écran de confirmation s'affiche lorsque l'opération est terminée.

■ **Autre méthode pour mettre à jour les contacts (à partir de l'écran “Historique d’appels”)**

Pour les téléphones Bluetooth® compatibles PBAP, cette fonction est disponible lorsque “Transfert automatique” est désactivé. (→P. 440)

1 Affichez l'écran du téléphone. (→P. 424)

2 Sélectionnez l'onglet “Historique d’appels”, puis sélectionnez un contact qui n'est pas encore enregistré dans la liste des contacts.

3 Sélectionnez “Mettre à jour contact”.

4 Sélectionnez le contact souhaité.

5 Sélectionnez un type de téléphone pour le numéro de téléphone.

Enregistrement d'un nouveau contact dans la liste des contacts

Les données des nouveaux contacts peuvent être enregistrées. Vous pouvez enregistrer jusqu'à 4 numéros par personne. Pour les téléphones Bluetooth® compatibles PBAP, cette fonction est disponible lorsque “Transfert automatique” est désactivé. (→P. 440)

1 Sélectionnez “Nouveau contact”.

2 Entrez le nom et sélectionnez “OK”.

3 Entrez le numéro de téléphone et sélectionnez “OK”.

4 Sélectionnez le type de téléphone pour le numéro de téléphone.

5 Pour ajouter un autre numéro à ce contact, sélectionnez “Oui”.

■ **Autre méthode pour enregistrer un nouveau contact (à partir de l'écran “Historique d’appels”)**

1 Affichez l'écran du téléphone. (→P. 424)

2 Sélectionnez l'onglet “Historique d’appels”, puis sélectionnez un contact qui n'est pas encore enregistré dans la liste des contacts.

3 Sélectionnez “Ajouter aux contacts”.

4 Suivez les étapes dans “Enregistrement d'un nouveau contact dans la liste des contacts” à partir de l'étape 3. (→P. 443)

Modification des données des contacts

Pour les téléphones Bluetooth® compatibles PBAP, cette fonction est disponible lorsque “Transfert automatique” est désactivé. (→P. 440)

1 Sélectionnez “Modifier le contact”.

2 Sélectionnez le contact souhaité.

3 Sélectionnez  correspondant au nom ou numéro souhaité.

▶ Pour modifier le nom

4 Suivez les étapes dans “Enregistrement d'un nouveau contact dans la liste des contacts” à partir de l'étape 3. (→P. 443)

▶ Pour modifier le numéro

4 Suivez les étapes dans “Enregistrement d'un nouveau contact dans la liste des contacts” à partir de l'étape 4. (→P. 443)

■ Autre méthode pour modifier les contacts (à partir de l'écran “Détails du contact”)

1 Affichez l'écran du téléphone. (→P. 424)

2 Sélectionnez l'onglet “Contacts”, “Historique d’appels” ou l'onglet “Favoris”, puis sélectionnez le contact souhaité.

3 Sélectionnez “Modifier le contact”.

“Adresses E-mail”: Sélectionnez pour afficher toutes les adresses e-mail enregistrées pour le contact.

4 Suivez les étapes dans “Modification des données des contacts” à partir de l'étape 4.

Suppression des données des contacts

Pour les téléphones Bluetooth® compatibles PBAP, cette fonction est disponible lorsque “Transfert automatique” est désactivé. (→P. 440)

1 Sélectionnez “Supprimer contacts”.

2 Sélectionnez le contact de votre choix et sélectionnez “Supprimer”.

3 Sélectionnez “Oui” lorsque l'écran de confirmation s'affiche.

■ Autre méthode pour supprimer le contact (à partir de l'écran “Détails du contact”)

1 Affichez l'écran du téléphone. (→P. 424)

2 Sélectionnez l'onglet “Contacts”, “Historique d’appels” ou l'onglet “Favoris”, puis sélectionnez le contact souhaité.

3 Sélectionnez “Modifier le contact”.

4 Sélectionnez “Oui” lorsque l'écran de confirmation s'affiche.

Réglage de la liste des favoris

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 15 contacts (au maximum 4 numéros par contact) dans la liste des favoris.

■ Enregistrement des contacts dans la liste des favoris

1 Sélectionnez “Ajouter un favori”.

2 Sélectionnez le contact que vous souhaitez ajouter à la liste des favoris.

Les contacts grisés sont déjà enregistrés en tant que favoris.

3 Vérifiez qu'un écran de confirmation s'affiche lorsque l'opération est terminée.

▶ Lorsque 15 contacts ont déjà été enregistrés dans la liste des favoris

1 Lorsque 15 contacts ont déjà été enregistrés dans la liste des favoris, un contact enregistré doit être remplacé.
Sélectionnez “Oui” lorsque l'écran de confirmation s'affiche pour remplacer un contact.

2 Sélectionnez le contact que vous souhaitez remplacer.

3 Vérifiez qu'un écran de confirmation s'affiche lorsque l'opération est terminée.

▶ Autre méthode pour enregistrer des contacts dans la liste des favoris (à partir de l'écran “Contacts”)

1 Affichez l'écran du téléphone. (→P. 424)

2 Sélectionnez l'onglet “Contacts”.

3 Sélectionnez ☆ au début du nom de la liste de contacts que vous souhaitez enregistrer dans la liste des favoris.

Une fois sélectionné, ☆ est remplacé par ★, et le contact est enregistré dans la liste des favoris.

▶ Autre méthode pour enregistrer des contacts dans la liste des favoris (à partir de l'écran “Détails du contact”)

1 Affichez l'écran du téléphone. (→P. 424)

2 Sélectionnez l'onglet “Contacts” ou l'onglet “Historique d’appels”, puis sélectionnez le contact souhaité.

3 Sélectionnez “Ajouter un favori”.

4 Vérifiez qu'un écran de confirmation s'affiche lorsque l'opération est terminée.

Suppression des contacts dans la liste des favoris

1 Sélectionnez “Supprimer un favori”.

2 Sélectionnez les contacts souhaités et sélectionnez “Supprimer”.

3 Sélectionnez “Oui” lorsque l'écran de confirmation s'affiche.

4 Vérifiez qu'un écran de confirmation s'affiche lorsque l'opération est terminée.

▶ Autre méthode pour effacer des contacts dans la liste des favoris (à partir de l'écran “Contacts”)

1 Affichez l'écran du téléphone. (→P. 424)

2 Sélectionnez l'onglet “Contacts”.

3 Sélectionnez ★ au début du nom de la liste de contacts que vous souhaitez supprimer dans la liste des favoris.

Une fois sélectionné, ★ est remplacé par ☆, et les données sont supprimées de la liste.

▶ Autre méthode pour supprimer des contacts dans la liste des favoris (à partir de l'écran “Détails du contact”)

1 Affichez l'écran du téléphone. (→P. 424)

2 Sélectionnez l'onglet “Contacts”, “Historique d’appels” ou l'onglet “Favoris”, puis sélectionnez le contact que vous souhaitez supprimer.

3 Sélectionnez “Supprimer un favori”.

4 Sélectionnez “Oui” lorsque l'écran de confirmation s'affiche.

5 Vérifiez qu'un écran de confirmation s'affiche lorsque l'opération est terminée.

Réglages de message

1 Affichez l'écran “Paramètres téléphone/messages”. (→P. 438)

2 Sélectionnez “Paramètres messagerie”.

3 Sélectionnez l'élément que vous souhaitez régler.



① Activez/désactivez le transfert automatique des messages.

② Activez/désactivez la lecture automatique des messages.

③ Activez/désactivez la notification des SMS/MMS.

④ Activez/désactivez la notification des e-mails.

⑤ Activez/désactivez la fonction d'ajout de la signature du véhicule aux messages sortants.

⑥ Activez/désactivez la mise à jour de l'état de lecture des messages sur le téléphone.

⑦ Modifiez l'affichage des SMS/MMS entrants.

“Plein écran”: Lorsqu'un message SMS/MMS est reçu, l'écran d'affichage des SMS/MMS entrants est affiché et peut être contrôlé à l'écran.

“Déroulant”: Lorsqu'un message SMS/MMS est reçu, un message s'affiche sur la partie supérieure de l'écran.

⑧ Modifiez l'affichage du courriel entrant.

“Plein écran”: Lorsqu'un e-mail est reçu, l'écran d'affichage des e-mails entrants est affiché et peut être contrôlé à l'écran.

“Déroulant”: Lorsqu'un e-mail est reçu, un message s'affiche sur la partie supérieure de l'écran.

⑨ Activez/désactivez l'affichage des noms de compte de messagerie sur l'onglet de la boîte.

Une fois activé, les noms de compte de messagerie utilisés sur le téléphone mobile s'affichent.

■ **Rétablissement des réglages du volume par défaut**

Sélectionnez “Par défaut”, puis “Oui”.

■ **Autre méthode pour afficher l'écran “Paramètres messagerie”**

1 Affichez l'écran du téléphone. (→P. 424)

2 Sélectionnez .

3 Sélectionnez “Paramètres”.

Réglages de l'affichage du téléphone

1 Affichez l'écran “Paramètres téléphone/messages”. (→P. 438)

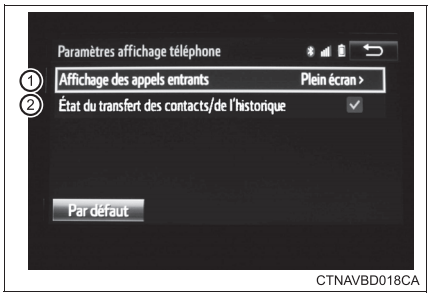
2 Sélectionnez “Paramètres affichage téléphone”.

3 Sélectionnez l'élément que vous souhaitez régler.

① Modifiez l'affichage de l'appel entrant.

“Plein écran”: Lorsqu'un appel est reçu, l'écran mains libres s'affiche, et peut être contrôlé à l'écran.

“Déroulant”: Un message s'affiche sur la partie supérieure de l'écran.



② Activez/désactivez le message de fin de transfert des contacts/de l'historique.

Que faire si... (Résolution des problèmes)

En cas de problème avec le système mains libres ou un dispositif Bluetooth®, vérifiez tout d'abord le tableau ci-dessous.

▶ Lors de l'utilisation du système mains libres avec un dispositif Bluetooth®

Le système mains libres ou un dispositif Bluetooth® ne fonctionnent pas.
Le dispositif connecté peut ne pas être un téléphone mobile Bluetooth® compatible. → **Pour consulter la liste des dispositifs dont le fonctionnement a été confirmé avec ce système, vérifiez auprès de votre concessionnaire Toyota ou sur le site suivant: http://www.toyota.com/entune.html**
La version Bluetooth® du téléphone mobile connecté peut être antérieure à la version spécifiée. → **Utilisez un téléphone mobile avec la version 2.0 Bluetooth® ou supérieure (recommandé: Ver. 3.0 avec EDR ou supérieure). (→P. 454)**

▶ Lors de l'enregistrement/la connexion d'un téléphone mobile

Un téléphone mobile ne peut pas être enregistré.
Un mot de passe incorrect a été saisi sur le téléphone mobile. → **Saisissez le mot de passe correct sur le téléphone mobile.**
L'enregistrement n'a pas été terminé du côté du téléphone mobile. → **Terminez l'enregistrement du téléphone mobile (approuvez l'enregistrement sur le téléphone).**
Des informations d'enregistrement anciennes sont toujours présentes sur ce système ou sur le téléphone mobile. → **Supprimez les informations d'enregistrement existantes, à la fois sur ce système et sur le téléphone mobile, puis enregistrez le téléphone mobile que vous voulez connecter à ce système. (→P. 417)**
Aucune connexion Bluetooth® ne peut être établie.
Un autre dispositif Bluetooth® est déjà connecté. → **Connectez manuellement le téléphone mobile que vous souhaitez utiliser pour ce système. (→P. 419)**
La fonction Bluetooth® n'est pas activée sur le téléphone mobile. → **Activez la fonction Bluetooth® sur le téléphone mobile.**
Le message “Vérifiez les paramètres de votre appareil.” s'affiche.
La fonction Bluetooth® n'est pas activée sur le téléphone mobile. → **Activez la fonction Bluetooth® sur le téléphone mobile.**
Des informations d'enregistrement anciennes sont toujours présentes sur ce système ou sur le téléphone mobile. → **Supprimez les informations d'enregistrement existantes, à la fois sur ce système et sur le téléphone mobile, puis enregistrez le téléphone mobile que vous voulez connecter à ce système. (→P. 417)**

▶ Lorsque vous recevez/effectuez un appel

Un appel ne peut pas être effectué/reçu.
Votre véhicule est dans une zone “Hors de la zone de service cellulaire. Veuillez réessayer plus tard.”. → **Déplacez votre véhicule dans une zone dans laquelle “Hors de la zone de service cellulaire. Veuillez réessayer plus tard.” n'apparaît plus sur l'affichage.**

▶ Lors de l'utilisation du répertoire téléphonique

Les données du répertoire téléphonique ne peuvent pas être transférées manuellement/automatiquement.
La version du profil du téléphone mobile connecté peut ne pas être compatible avec le transfert de données du répertoire téléphonique. → **Pour consulter la liste des dispositifs dont le fonctionnement a été confirmé avec ce système, vérifiez auprès de votre concessionnaire Toyota ou sur le site suivant: http://www.toyota.com/entune.html**
La fonction de transfert automatique du répertoire téléphonique sur ce système est réglée sur arrêt. → **Réglez la fonction de transfert automatique du répertoire téléphonique sur ce système sur marche. (→P. 440)**
Aucun mot de passe n'a été saisi dans le téléphone mobile. → **Saisissez le mot de passe sur le téléphone mobile sur demande (mot de passe par défaut: 1234).**
Le transfert sur le téléphone mobile n'est pas terminé. → **Terminez le transfert sur le téléphone mobile (acceptez le transfert sur le téléphone).**
Les données du répertoire téléphonique ne peuvent pas être modifiées.
La fonction de transfert automatique du répertoire téléphonique sur ce système est réglée sur marche. → **Réglez la fonction de transfert automatique du répertoire téléphonique sur ce système sur arrêt. (→P. 440)**

▶ Lors de l'utilisation de la fonction de message Bluetooth®

Les messages ne peuvent pas être visualisés.
Le transfert de message n'est pas activé sur le téléphone mobile. → **Activez le transfert de message sur le téléphone mobile (acceptez le transfert de message sur le téléphone).**
La fonction de transfert automatique sur ce système est réglée sur arrêt. → **Réglez la fonction de transfert automatique sur ce système sur marche. (→P. 448)**
Les notifications de nouveaux messages ne sont pas affichées.
La notification de réception de SMS/MMS/e-mails sur ce système est réglée sur arrêt. → **Réglez la notification de réception de SMS/MMS/e-mails sur ce système sur marche. (→P. 448)**
La fonction de transfert automatique de message n'est pas activée sur le téléphone mobile. → **Activez la fonction de transfert automatique sur le téléphone mobile.**

▶ Dans d'autres situations

Même si toutes les mesures envisageables ont été prises, les symptômes ne changent pas.
Le téléphone mobile n'est pas assez proche de ce système. → **Approchez le téléphone mobile de ce système.**
Le téléphone mobile est probablement la cause du problème. → **Désactivez le téléphone mobile, enlevez et replacez la batterie, puis redémarrez le téléphone mobile.** → **Activez la connexion Bluetooth® du téléphone mobile.** → **Arrêtez le logiciel de sécurité du téléphone mobile et fermez toutes les applications.** → **Avant d'utiliser une application installée sur votre téléphone mobile, veuillez vérifier attentivement sa source et la manière dont son fonctionnement peut affecter ce système.**

Bluetooth®

■ **Lors de l'utilisation du système audio Bluetooth®**

- Le système peut ne pas fonctionner dans les conditions suivantes.
  - Si le lecteur audio portable est éteint
  - Si le lecteur audio portable n'est pas connecté
  - Si la batterie du lecteur audio portable est faible
- Il peut y avoir un temps de latence si la connexion à un téléphone mobile est effectuée pendant la lecture audio Bluetooth®.
- Selon le type du lecteur audio portable connecté au système, le fonctionnement peut être légèrement différent et certaines fonctions peuvent ne pas être disponibles.

■ **Lorsque vous utilisez le système mains libres**

- Le système Entune Audio passe en mode silencieux pendant les appels téléphoniques.
- Si les deux interlocuteurs parlent en même temps, la compréhension risque d'être difficile.
- Si le volume de l'appel reçu est trop élevé, il risque d'y avoir de l'écho.
  Si le téléphone Bluetooth® est trop proche du système, la qualité du son risque d'être affectée et l'état de la connexion de se détériorer.
- Dans les circonstances suivantes, il peut être difficile d'entendre votre interlocuteur:
  - Lorsque vous roulez sur des routes sans revêtement
  - Lorsque vous roulez à vitesse élevée
  - Si le toit ou une vitre sont ouverts
  - Si la climatisation souffle directement sur le microphone
  - S'il y a une interférence provenant du réseau du téléphone mobile

■ **Conditions dans lesquelles le système ne fonctionne pas**

- Si vous utilisez un téléphone mobile non compatible Bluetooth®
- Si le téléphone mobile est désactivé
- Si vous vous trouvez à l'extérieur de la couverture des services de téléphonie mobile
- Si le téléphone mobile n'est pas connecté
- Si la batterie du téléphone mobile est faible
- Lorsque les appels sortants sont contrôlés, suite au trafic important sur les lignes téléphoniques, etc.
- Lorsque le téléphone mobile lui-même ne peut pas être utilisé
- Lors du transfert des données des contacts à partir d'un téléphone mobile

■ **Antenne Bluetooth®**

L'antenne est intégrée à l'écran.
Si le lecteur audio portable se trouve derrière le siège, dans la boîte à gants ou dans le rangement de console, ou est en contact avec ou recouvert par des objets métalliques, l'état de la connexion peut se détériorer.
Si le téléphone mobile se trouve derrière le siège ou dans le rangement de console, ou s'il touche ou est couvert par un objet métallique, l'état de la connexion risque de se détériorer.

■ **État de charge de la batterie/du signal**

- Cet affichage risque de ne pas correspondre exactement au lecteur audio portable ou au téléphone mobile lui-même.
- Ce système ne dispose pas d'une fonction de recharge.
- Le lecteur audio portable ou la batterie du téléphone mobile se décharge rapidement lorsque le dispositif est connecté au Bluetooth®.

■ **Lorsque vous utilisez le système audio Bluetooth® et le système mains libres simultanément**

Les problèmes suivants peuvent se manifester.

- La connexion audio Bluetooth® peut être interrompue.
- Du bruit peut être perçu lors de la lecture du système audio Bluetooth®.

■ **À propos du contact dans ce système**

Les données suivantes sont mémorisées pour chaque téléphone mobile enregistré. Lorsqu'un autre téléphone est en cours de connexion, vous ne pouvez pas lire les données enregistrées.

- Données des contacts
- Historique des appels
- Favoris
- Message

Lorsque vous supprimez le téléphone Bluetooth® du système, les données mentionnées ci-dessus sont également supprimées.

■ **Modèles compatibles**

Le système audio Bluetooth® est compatible avec les lecteurs audio portables ayant les spécifications suivantes

● Spécifications Bluetooth®:
Ver. 2.0, ou supérieure (Recommandé: Ver. 3.0+EDR ou supérieure)

● Profils:

- A2DP (profil de distribution audio avancée) Ver. 1.0, ou supérieure (Recommandé: Ver. 1.2 ou supérieure)
  Il s'agit d'un profil qui permet de transmettre un audio stéréo ou des sons de haute qualité au système Entune Audio.
- AVRCP (profil de télécommande audio/vidéo) Ver. 1.0 ou supérieure (Recommandé: Ver. 1.4 ou supérieure)
  Il s'agit d'un profil qui permet de contrôler l'équipement A/V à distance.

Cependant, veuillez noter que certaines fonctions peuvent être limitées suivant le type du lecteur audio portable connecté.

Le système mains libres est compatible avec les téléphones mobiles ayant les spécifications suivantes.

● Spécification Bluetooth®:
Ver. 2.0 ou supérieure (Recommandé: Ver. 3.0+EDR ou supérieure)

● Profils:

- HFP (profil mains libres) Ver. 1.0 ou supérieure (Recommandé: Ver. 1.6 ou supérieure)
  Ce profil permet de passer des appels téléphoniques en mode mains libres à l'aide d'un téléphone mobile ou d'écouteurs. Il dispose de fonctions d'appels sortants et entrants.
- OPP (profil de poussée d'objet) Ver. 1.1 ou supérieure (Recommandé: Ver. 1.2)
  Ce profil permet de transférer les données des contacts. Lorsqu'un téléphone mobile Bluetooth® compatible dispose du PBAP et de l'OPP, l'OPP ne peut pas être utilisé.
- PBAP (profil d'accès au répertoire) Ver. 1.0 ou supérieure (Recommandé: Ver. 1.1)
  Ce profil permet de transférer les données des contacts.
- MAP (profil d'accès aux messages) Ver. 1.0 ou supérieure
  Il s'agit d'un profil qui permet d'utiliser les messages téléphoniques.

Si le téléphone mobile ne prend pas en charge le HFP, vous ne pouvez pas l'enregistrer avec le système mains libres. Les services OPP, PBAP ou MAP doivent être sélectionnés individuellement.

■ **Reconnexion du lecteur audio portable**

Si le lecteur audio portable est déconnecté en raison d'une mauvaise réception, le système le reconnecte automatiquement.

Si vous avez déconnecté vous-même le lecteur audio portable, suivez les instructions ci-dessous pour le reconnecter:

- Sélectionnez à nouveau le lecteur audio portable
- Entrez dans le lecteur audio portable

■ **Lorsque vous revendez votre véhicule**

Veillez à effacer vos données personnelles. (→P. 384)

AVERTISSEMENT

Pendant la conduite

N'utilisez pas le lecteur audio portable, le téléphone mobile ni ne connectez un dispositif au système Bluetooth®.

Précautions relatives aux interférences avec des dispositifs électroniques

- Votre unité audio est équipée d'antennes Bluetooth®. Les personnes portant des stimulateurs cardiaques, stimulateurs cardiaques pour la thérapie de resynchronisation implantables ou des défibrillateurs automatiques implantables doivent rester à une distance raisonnable des antennes Bluetooth®. Les ondes radio peuvent affecter le fonctionnement de tels dispositifs.
- Avant d'utiliser des dispositifs Bluetooth®, il est demandé aux personnes porteuses d'un dispositif médical électrique autre que des stimulateurs cardiaques, stimulateurs cardiaques pour la thérapie de resynchronisation implantables ou des défibrillateurs automatiques implantable de consulter le fabricant du dispositif pour obtenir des informations concernant son fonctionnement sous l'effet des ondes radio. Les ondes radio pourraient avoir des effets inattendus sur le fonctionnement de tels dispositifs médicaux.

NOTE

Lorsque vous quittez le véhicule

Ne laissez pas votre lecteur audio portable ou votre téléphone mobile dans le véhicule. La température à l'intérieur de l'habitacle pouvant être très élevée, vous risquez d'endommager le lecteur audio portable ou le téléphone mobile.

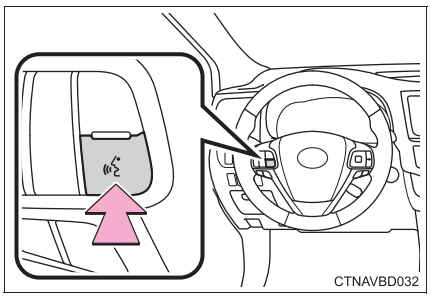
Système de commande vocale

Le système de commande vocale permet au système mains libres de fonctionner à l'aide des commandes vocales.

Les opérations du système de commande vocale peuvent être effectuées en sélectionnant le menu correspondant à chaque fonction sur l'écran. Même si aucun menu n'est sélectionné, les commandes affichées sur l'ensemble des menus peuvent être utilisées.

Utilisation du système de commande vocale

1 Appuyez sur la commande d'activation vocale.


CTNAVBD032

① Sélectionnez pour procéder à l'apprentissage de la reconnaissance vocale.

② Sélectionnez pour démarrer le tutoriel de la reconnaissance vocale.



CTHDAAK114CA

2 Sélectionnez “OK” et énoncez la commande souhaitée.

Sur l'écran de liste, vous pouvez sélectionner la commande souhaitée.

Pour annuler le système de commande vocale, maintenez la commande d'activation vocale appuyée.

■ **Microphone**

→P. 425

■ **Utilisation du microphone**

- Il est inutile de parler directement dans le microphone lorsque vous énoncez une commande.
- Lorsque “Interruption des commandes vocales” est activé, il est inutile d'attendre le bip de confirmation avant d'énoncer une commande. (→P. 387)
- Les commandes vocales peuvent ne pas être reconnues si:
  - Vous parlez trop rapidement.
  - Vous parlez à faible ou fort volume.
  - Le toit ou les vitres sont ouverts.
  - Les passagers discutent pendant que vous énoncez les commandes vocales.
  - La vitesse de la climatisation est trop élevée.
  - Les aérateurs de la climatisation sont tournés vers le microphone.
- Dans les conditions suivantes, le système pourrait ne pas reconnaître la commande correctement, et l'utilisation des commandes vocales pourrait être impossible:
  - La commande est incorrecte ou n'est pas claire. Notez que certains mots, accents ou façons de s'exprimer peuvent être difficiles à reconnaître pour le système.
  - Il y a trop de bruit de fond, par exemple le bruit du vent.

Reconnaissance du discours informel

Grâce à la technologie de reconnaissance vocale de la langue naturelle, ce système permet la reconnaissance d'une commande lorsqu'elle est énoncée naturellement. Cependant, le système ne peut pas reconnaître toutes les variations de chaque commande.

Dans certaines situations, il est possible d'omettre la commande de la procédure et d'énoncer directement l'opération souhaitée.

Toutes les commandes vocales ne sont pas affichées dans le menu de raccourci.

Cette fonction est disponible en anglais, en espagnol et en français.

■ Exemples d'expression pour chaque fonction

Commande	Exemples d'expression
“Call <name> <type>”	Passez-moi <Robert Brown>. Composez <Robert Brown> sur son téléphone <mobile>.
“Dial <number>”	Composez le <3334445555>. Appelez le <3334445555>.

Liste des commandes

Certaines commandes vocales reconnaissables et leurs actions sont indiquées ci-dessous à titre d'exemple.

▶ Base

Commande	Action
“Help”	Invite le guidage vocal à offrir des exemples de commandes ou de méthodes d'utilisation
“Go Back”	Revient à l'écran précédent

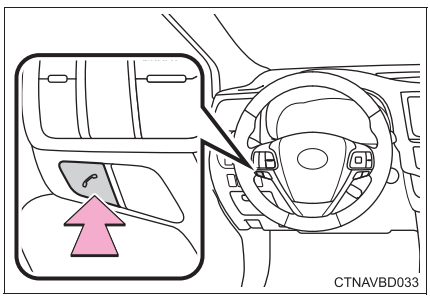
▶ Téléphone

Commande	Action
“Redial”	Appelle le numéro de téléphone du dernier appel sortant
“Call Back”	Appelle le numéro de téléphone du dernier appel entrant
“Show Recent Calls”	Affiche l'écran de l'historique des appels
“Dial <phone number>”	Appelle ledit numéro de téléphone
“Call <contacts> <phonetypes>”	Appelle ledit type de téléphone d'un contact du répertoire téléphonique

Mobile Assistant (assistant mobile)

La fonction de Mobile Assistant (assistant mobile) active le mode Siri® Eyes Free d'Apple via les commandes au volant. Pour utiliser le Mobile Assistant (assistant mobile), un téléphone mobile compatible doit être enregistré et connecté à ce système via Bluetooth®.
(→P. 416)

1 Maintenez la commande de décrochage appuyée sur le volant jusqu'à ce que vous entendiez un bip.


CTNAVBD033

2 Le Mobile Assistant (assistant mobile) ne peut être utilisé que lorsque l'écran suivant s'affiche.



CTHDAAK124CAa

Pour annuler le Mobile Assistant (assistant mobile), sélectionnez “Annuler”, ou maintenez la commande de décrochage appuyée sur le volant.

Pour redémarrer le Mobile Assistant (assistant mobile) pour les commandes supplémentaires, appuyez sur la commande de décrochage située sur le volant.

- Le Mobile Assistant (assistant mobile) ne peut être redémarré qu'après que le système a répondu à une commande vocale.
- Après certaines commandes du téléphone et musicales, la fonction du Mobile Assistant (assistant mobile) s'arrête automatiquement pour terminer l'action demandée.

■ Réglage du volume du Mobile Assistant (assistant mobile)

Le volume du Mobile Assistant (assistant mobile) peut être réglé à l'aide du bouton “PWR·VOL” ou des commandes de volume au volant. Les volumes d'appel du Mobile Assistant (assistant mobile) et du téléphone sont synchronisés.

■ **Notes concernant le Mobile Assistant (assistant mobile)**

- Les caractéristiques et fonctions disponibles peuvent varier selon la version de l'iOS installé sur le dispositif connecté.
- Certaines caractéristiques de Siri sont limitées avec le mode Eyes Free. Si vous essayez d'utiliser une fonction indisponible, Siri vous informera que cette fonction est indisponible.
- Si Siri n'est pas activé sur le téléphone mobile connecté via Bluetooth®, un message d'erreur s'affiche sur l'écran.
- Lorsqu'un appel téléphonique est en cours, le Mobile Assistant (assistant mobile) ne peut pas être utilisé.
- Si vous utilisez la fonction de navigation du téléphone mobile, assurez-vous que la source audio activée est audio Bluetooth® ou iPod afin de pouvoir entendre les indications de direction une à une.

Caractéristiques intérieures 6

6-1. Utilisation du système de climatisation et du désembuage

Système de climatisation automatique avant 466

Système de climatisation automatique arrière 475

Volant chauffant/sièges chauffants/sièges ventilés 478

6-2. Utilisation des éclairages intérieurs

Liste des éclairages intérieurs 481

- Éclairages intérieurs 482
- Éclairages individuels 482

6-3. Utilisation des rangements

Liste des rangements 484

- Boîte à gants 485
- Rangement de console 485
- Porte-bouteilles 486
- Porte-gobelets 487
- Casiers auxiliaires 489
- Plateau ouvert 490

Équipements du compartiment à bagages 491

6-4. Utilisation des autres équipements intérieurs

Autres équipements intérieurs 493

- Pare-soleil 493
- Miroirs de courtoisie 493
- Miroir de conversation 494
- Montre 495
- Affichage de la température extérieure 495
- Prises d'alimentation 497
- Ports de charge USB 499
- Pare-soleil arrière 501
- Accoudoir 502
- Crochets à vêtements 503
- Poignées de maintien 503
- Tablette latérale 504

Mécanisme d'ouverture de porte de garage 505

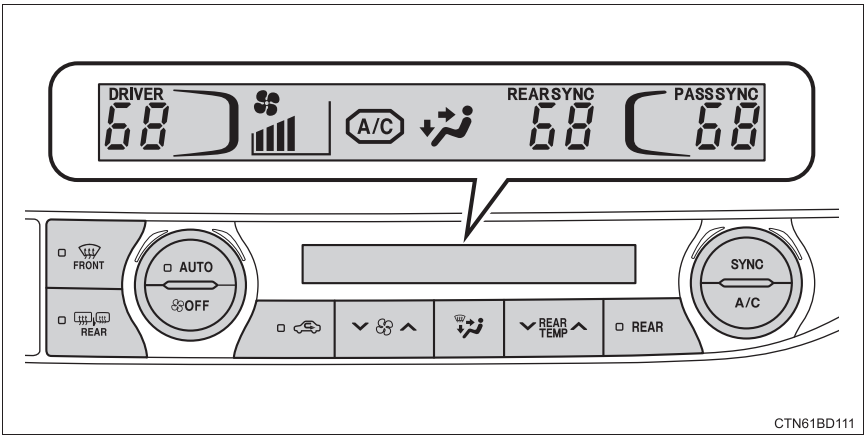
Safety Connect 515

Boussole 522

Système de climatisation automatique avant

Les sorties d'air et la vitesse de ventilation sont automatiquement réglées en fonction du réglage de la température.

Commandes de climatisation



CTN61BD111

Réglage de la température

Pour régler la température, tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la température et tournez dans le sens inverse pour diminuer la température.

La température des sièges conducteur, passager avant et arrière peut être réglée séparément lorsque:

- est enfoncé. (“SYNC” disparaît de l'écran.)
- La commande est tournée sur le côté du passager avant. (“PASS SYNC” est remplacé par “PASS” sur l'écran.)
- Vous appuyez sur le côté “∧” ou “∨” sur . (“REAR SYNC” est remplacé par “REAR” sur l'écran.)

Le système de climatisation passe du mode individuel au mode synchronisé et inversement à chaque appui sur .

■ Réglage de la vitesse de ventilation

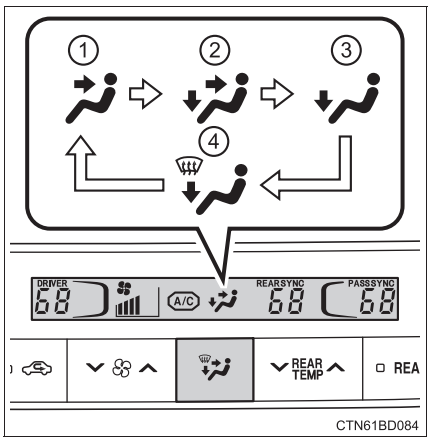
Pour régler la vitesse de ventilation, appuyez sur "∧" de pour augmenter la vitesse de ventilation et sur "∨" pour baisser la vitesse de ventilation.

Appuyez sur pour arrêter la ventilation.

■ Changement des modes de flux d'air

Pour changer le mode de flux d'air, appuyez sur .

À chaque pression du bouton, le système sélectionne successivement les sorties d'air utilisées.



① L'air souffle sur le haut du corps.

② L'air souffle sur le haut du corps et les pieds.

③ L'air souffle sur les pieds.

④ L'air souffle sur les pieds et le désembuage du pare-brise fonctionne.

Utilisation du mode automatique

1 Appuyez sur .

2 Ajustez le réglage de la température.

3 Pour arrêter l'opération, appuyez sur .

■ Témoin de mode automatique

Si le réglage de la vitesse de ventilation ou des modes de flux de l'air sont utilisés, le témoin de mode automatique s'éteint. Cependant, le mode automatique pour les fonctions autres que celles utilisées est maintenu.

Autre fonctions

■ Commutation entre les modes d'air extérieur et de recyclage d'air

Appuyez sur  .

Le système sélectionne successivement le mode d'air extérieur (témoin éteint) et le mode de recyclage d'air (témoin allumé) à chaque fois que vous appuyez sur  .

■ Désembuage du pare-brise

Les désembueurs sont utilisés pour désembuer le pare-brise et les vitres latérales avant.

Appuyez sur  .

Réglez le bouton de mode d'air extérieur/de recyclage d'air sur le mode d'air extérieur si le mode de recyclage d'air est utilisé. (Cela peut basculer automatiquement.)

Pour accélérer le désembuage du pare-brise et des vitres latérales, augmentez le débit d'air et la température.

Pour revenir au mode précédent, appuyez à nouveau sur  quand le pare-brise est désembué.

■ Désembuage de la lunette arrière et des rétroviseurs extérieurs

Les désembueurs sont utilisés pour désembuer la lunette arrière et retirer les gouttes de pluie, la rosée et le givre des rétroviseurs extérieurs.

Appuyez sur  .

Les désembueurs se mettent automatiquement sur arrêt après un certain temps.

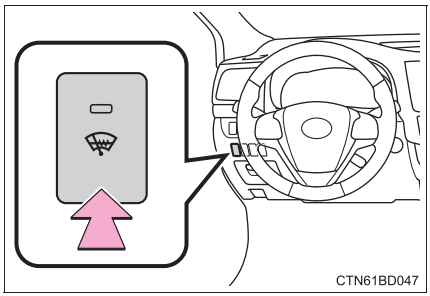
■ Dégivrage des essuie-glaces de pare-brise

Cette fonction est utilisée pour prévenir la formation de glace sur le pare-brise et les balais d'essuie-glaces.

Appuyez sur la commande pour activer/désactiver le système.

Le témoin s'allume lorsque le dégivrage des essuie-glaces de pare-brise est activé.

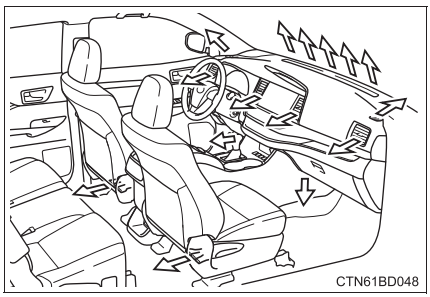
La fonction de dégivrage du pare-brise se désactive automatiquement après un certain temps.



Sorties d'air

■ Emplacement des sorties d'air

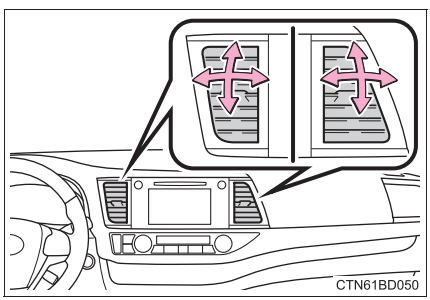
Les sorties d'air et le volume d'air changent selon le mode de flux d'air sélectionné.



■ Réglage de l'orientation, de l'ouverture et de la fermeture des sorties d'air

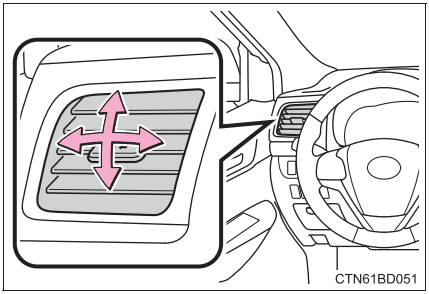
▶ Sorties d'air frontales centrales

Orientez le flux d'air vers la gauche ou la droite, vers le haut ou le bas.



▶ Sorties d'air frontales latérales

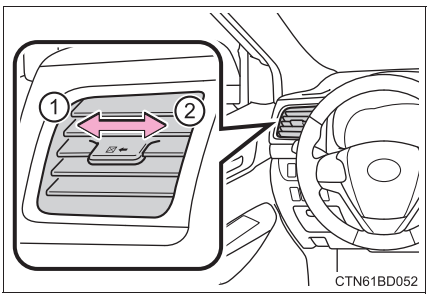
Orientez le flux d'air vers la gauche ou la droite, vers le haut ou le bas.


CTN61BD051

① Ferme l'aérateur

Faites glisser le bouton sur la position la plus à l'extérieur.

② Ouvre l'aérateur



CTN61BD052

■ **Utilisation du système de climatisation en mode d'éco-conduite**

En mode d'éco-conduite, le système de climatisation est contrôlé comme suit pour donner la priorité à l'économie de carburant:

- Le régime moteur et le fonctionnement du compresseur sont contrôlés de façon à restreindre la capacité de chauffage/refroidissement
- La vitesse de ventilation est limitée lorsque le mode automatique est sélectionné

Pour améliorer les performances de la climatisation, effectuez les opérations suivantes:

- Réglez la vitesse de ventilation
- Désactivez le mode d'éco-conduite (→P. 251)

■ **Utilisation du mode automatique**

La vitesse de ventilation est automatiquement réglée en fonction du réglage de la température et des conditions ambiantes.

Par conséquent, le ventilateur peut s'arrêter pendant un instant jusqu'à ce que l'air chaud ou froid soit prêt à circuler immédiatement après avoir appuyé sur AUTO .

■ **Présence de buée sur les vitres**

- Les vitres se couvrent rapidement de buée lorsqu'il y a beaucoup d'humidité dans le véhicule. Activer A/C permet de déshumidifier l'air des aérateurs et de désembuer efficacement le pare-brise.
- Si vous désactivez A/C , les vitres peuvent se couvrir plus facilement de buée.
- Les vitres ont tendance à se couvrir de buée lorsque le mode de recyclage d'air est utilisé.

■ **Fonction de détection de buée sur le pare-brise**

Lorsque le mode automatique est activé, le capteur d'humidité (→P. 474) détecte la buée sur le pare-brise et commande le système de climatisation afin d'éviter la buée.

■ **Mode d'air extérieur/de recyclage d'air**

- Lorsque la route sur laquelle vous roulez est poussiéreuse, comme par exemple dans un tunnel ou lorsque la circulation est dense, réglez le bouton de modes d'air extérieur/de recyclage d'air sur le mode de recyclage d'air. C'est une mesure efficace pour empêcher l'air extérieur de pénétrer à l'intérieur du véhicule. Pendant le refroidissement, choisir le mode de recyclage d'air permet également de rafraîchir efficacement l'intérieur du véhicule.
- La sélection entre le mode d'air extérieur/de recyclage d'air peut se faire automatiquement, selon le réglage de la température ou la température intérieure.

■ **Lorsque la température extérieure est supérieure à 75°F (24°C) et que le système de climatisation est activé**

- Afin de réduire la consommation d'énergie du système de climatisation, le système de climatisation peut passer automatiquement en mode de recyclage d'air. Ceci peut également réduire la consommation de carburant.
- Le mode de recyclage d'air est sélectionné comme mode par défaut lorsque le contact d'alimentation est placé en mode ON.
- Il est possible de passer en mode d'air extérieur à tout moment en appuyant sur .

■ **Odeurs provenant de la ventilation et de la climatisation**

- Pour faire entrer de l'air frais, réglez le système de climatisation en mode d'air extérieur.
- Il est possible que diverses odeurs provenant de l'intérieur ou de l'extérieur du véhicule entrent dans le système de climatisation et s'y accumulent au cours de l'utilisation. Cela peut ensuite causer la diffusion d'odeurs par les aérateurs.
- Pour limiter la survenue potentielle des odeurs:
  - Il est recommandé de régler le système de climatisation en mode d'air extérieur avant d'arrêter le véhicule.
  - La synchronisation du démarrage de la soufflerie peut être retardée quelques instants après que le système de climatisation ait été démarré en mode automatique.

■ **Filtre de climatisation**

→P. 584

■ **Personnalisation**

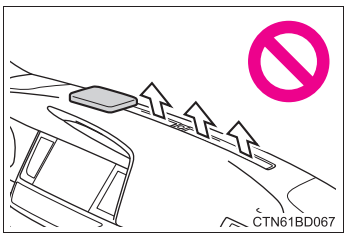
Les réglages (par ex. le fonctionnement de la commande auto d'A/C) peuvent être modifiés.
(Fonctions personnalisables →P. 720)

AVERTISSEMENT

Pour éviter que le pare-brise ne se couvre de buée

- Par temps extrêmement humide, n'utilisez pas pendant le fonctionnement du mode de refroidissement d'air. La différence entre la température de l'air extérieur et celle du pare-brise peut provoquer l'apparition de buée sur la face extérieure du pare-brise et obstruer votre champ de vision.

- Ne placez aucun objet sur le tableau de bord, car ceci risquerait de couvrir les sorties d'air. Dans le cas contraire, le débit d'air peut être bloqué, empêchant ainsi les désembueurs du pare-brise de désembuer.



Pour éviter des brûlures

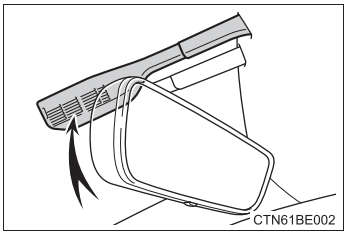
- Ne touchez pas la surface des rétroviseurs lorsque le désembuage des rétroviseurs extérieurs est en marche.
- Ne touchez pas le verre à la base du pare-brise ou à côté des montants avant lorsque le dégivrage de l'essuie-glace de pare-brise est activé.

NOTE

Capteur d'humidité

Afin de détecter la buée sur le pare-brise, un capteur contrôlant la température du pare-brise, l'humidité ambiante etc. est installé. (→P. 471)
Suivez ces points pour éviter d'endommager le capteur:

- Ne démontez pas le capteur
- Ne vaporisez pas de produit de nettoyage pour vitres sur le capteur ou ne lui faites pas subir de choc violent
- Ne collez rien sur le capteur



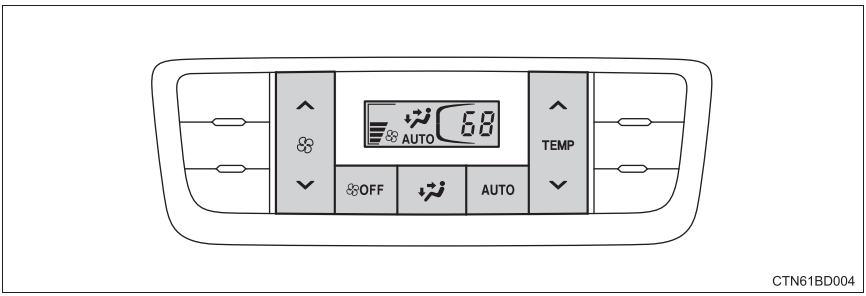
Pour éviter la décharge de la batterie 12 V

Lorsque le système hybride est arrêté, ne laissez pas le système de climatisation en marche plus longtemps que nécessaire.

Système de climatisation automatique arrière

Les sorties d'air et la vitesse de ventilation sont automatiquement réglées en fonction du réglage de la température.

Commandes de climatisation



■ Réglage de la température

Pour ajuster le réglage de la température, appuyez sur "∧" de 

pour augmenter la température et sur "∨" pour la diminuer.

■ Réglage de la vitesse de ventilation

Pour régler la vitesse de ventilation, appuyez sur "∧" sur 
pour augmenter la vitesse de ventilation et sur "∨" pour baisser la vitesse de ventilation.

Appuyez sur 

pour arrêter la ventilation.

■ Changement des modes de flux d'air

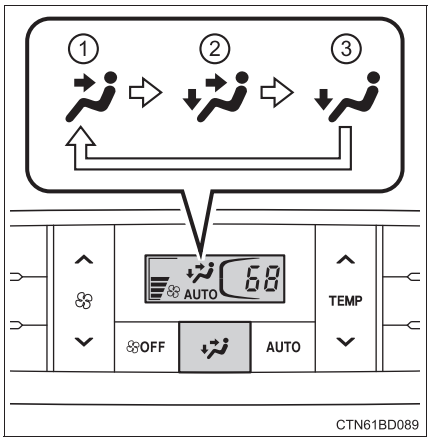
Pour changer le mode de flux d'air, appuyez sur [ ] .

À chaque pression du bouton, le système sélectionne successivement les sorties d'air utilisées.

① L'air souffle sur le haut du corps.

② L'air souffle sur le haut du corps et les pieds.

③ L'air souffle sur les pieds.



Utilisation du mode automatique

1 Appuyez sur [AUTO] .

2 Ajustez le réglage de la température.

3 Pour arrêter l'opération, appuyez sur [OFF] .

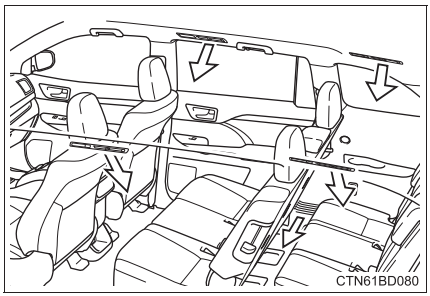
■ Témoin de mode automatique

Si le réglage de la vitesse de ventilation ou des modes de flux de l'air sont utilisés, le témoin de mode automatique s'éteint. Cependant, le mode automatique pour les fonctions autres que celles utilisées est maintenu.

Sorties d'air

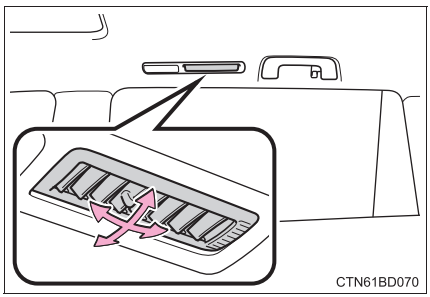
■ Emplacement des sorties d'air

Les sorties d'air et le volume d'air changent selon le mode de flux d'air sélectionné.



■ Réglage de l'orientation, de l'ouverture et de la fermeture des sorties d'air

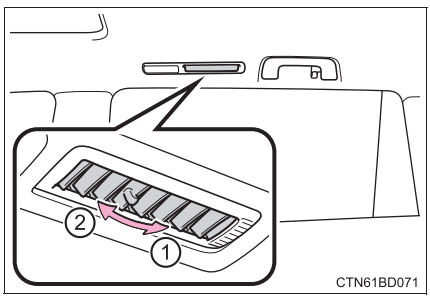
Orientez le flux d'air à gauche ou à droite, vers l'avant ou vers l'arrière.



① Ferme l'aérateur

Faites glisser le bouton sur la position la plus en arrière.

② Ouvre l'aérateur



NOTE

■ Pour éviter la décharge de la batterie 12 V

Lorsque le système hybride est arrêté, ne laissez pas le système de climatisation en marche plus longtemps que nécessaire.

Volant chauffant*/sièges chauffants*/sièges ventilés*

Le volant chauffant et les sièges chauffants chauffent les poignées latérales du volant et les sièges, respectivement. Les sièges ventilés maintiennent une bonne circulation de l'air en soufflant de l'air depuis l'intérieur des sièges.

⚠ AVERTISSEMENT

- Des précautions doivent être prises pour éviter toute blessure si une personne appartenant à l'une des catégories suivantes entre en contact avec le volant et les sièges lorsque le chauffage est en marche:
  - Nourrissons, jeunes enfants, personnes âgées, malades ou handicapés
  - Personnes à la peau sensible
  - Personnes très fatiguées
  - Personnes ayant consommé de l'alcool ou des médicaments provoquant la somnolence (somnifères, traitements contre le rhume, etc.)
- Respectez les précautions suivantes pour éviter la surchauffe ou des brûlures mineures
  - Ne couvrez pas le siège avec une couverture ou un coussin lorsque vous utilisez le siège chauffant.
  - N'utilisez pas les sièges chauffants plus longtemps que nécessaire.

⚠ NOTE

- Ne posez pas d'objets lourds de forme irrégulière sur le siège et ne piquez pas d'objets pointus (aiguilles, clous, etc.) dans le siège.
- Pour éviter la décharge de la batterie 12 V, n'utilisez pas ces fonctions lorsque le système hybride est arrêté.

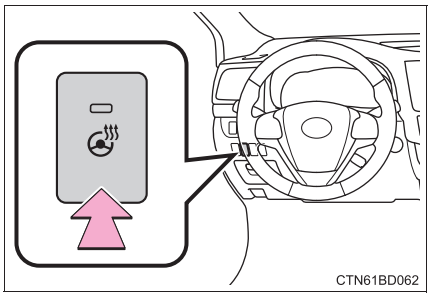
*: Sur modèles équipés

Volant chauffant

Activez/Désactivez le volant chauffant

Le témoin indicateur s'allume pour indiquer que le volant chauffant est activé.

Le volant chauffant est automatiquement arrêté après un délai de 30 minutes environ.



■ Le volant chauffant peut être utilisé lorsque

Le contact d'alimentation est en mode ON.

Sièges avant chauffants et ventilés

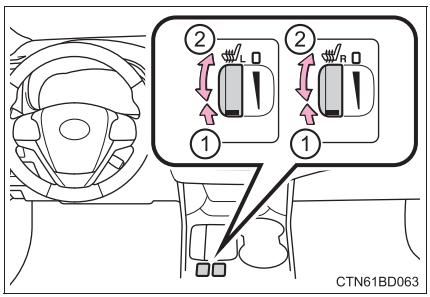
■ Sièges chauffants

① Active le chauffage des sièges

Le témoin indicateur s'allume.

② Règle la température du siège

Plus vous tournez la molette vers l'avant, plus le siège est chaud.



■ Sièges chauffants/ventilés

① Active le chauffage des sièges

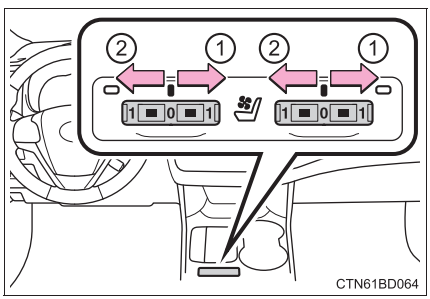
Le témoin indicateur s'allume.

Plus le chiffre est grand, plus le siège chauffe.

② Souffle de l'air depuis l'intérieur du siège

Le témoin indicateur s'allume.

Plus vous réglez sur une valeur élevée, plus le débit d'air est important.



■ **Les sièges chauffants et les sièges chauffants et ventilés peuvent être utilisés lorsque**

Le contact d'alimentation est en mode ON.

■ **En cas de non-utilisation**

▶ Sièges chauffants

Tournez la molette complètement vers l'arrière. Le témoin indicateur s'éteint.

▶ Sièges chauffants/ventilés

Réglez la molette sur “0”. Le témoin indicateur s'éteint.

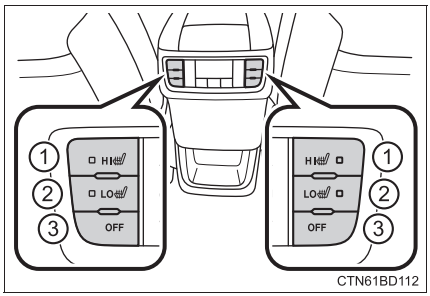
Sièges chauffants de la seconde rangée

① Élevé

② Bas

③ Arrêt

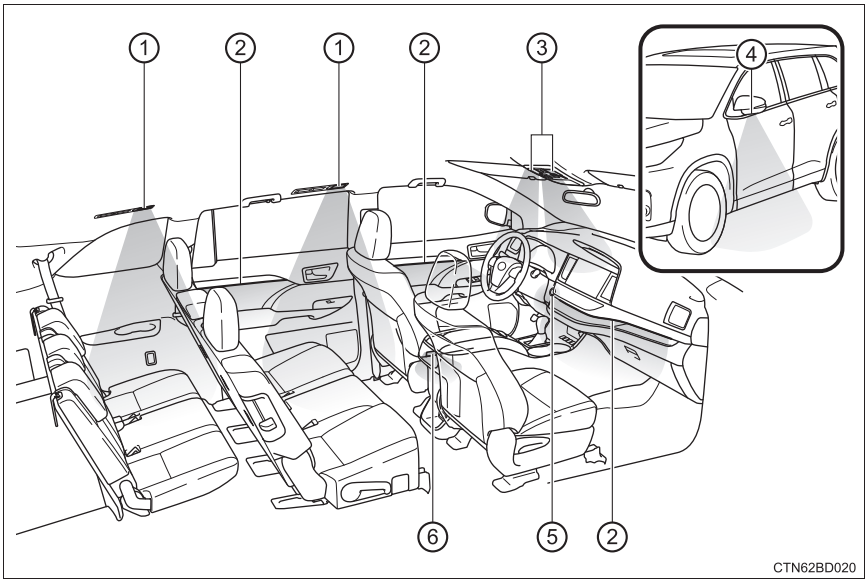
Ce témoin s'allume lorsque le siège chauffant de seconde rangée est activé.



■ **Conditions d'utilisation des sièges chauffants de seconde rangée**

Le contact d'alimentation est en mode ON.

Liste des éclairages intérieurs

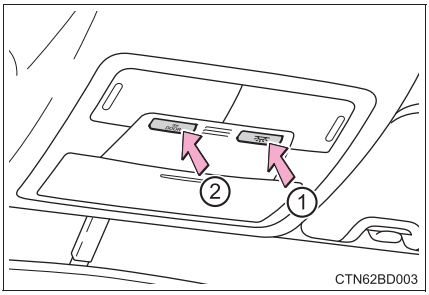


① Éclairages intérieurs arrière/individuels arrière (→P. 482)
② Éclairages d'ambiance (sur modèles équipés)
③ Éclairage intérieur avant/éclairages individuels avant (→P. 482)
④ Éclairages extérieurs de plancher (sur modèles équipés)
⑤ Éclairage du contact d'alimentation
⑥ Éclairages de courtoisie de porte avant

Éclairages intérieurs

① Allume/éteint les éclairages

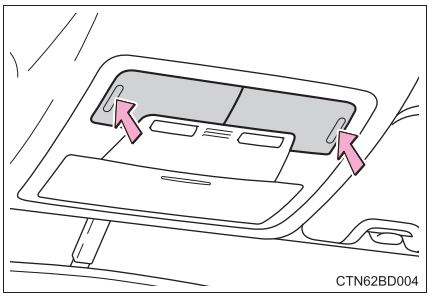
② Extinction/allumage des éclairages asservis à la position des portes



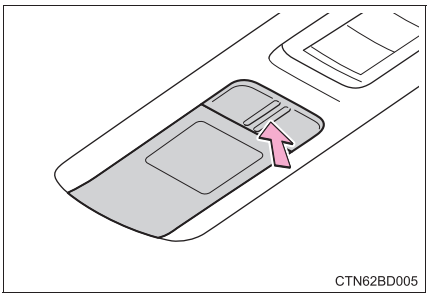
Éclairages individuels

Allumer/Éteindre la lumière

▶ Avant



▶ Arrière



■ **Système d'éclairage de courtoisie à l'ouverture des portes**

Les éclairages s'allument/s'éteignent automatiquement en fonction du mode du contact d'alimentation, de la présence de la clé électronique, du fait que les portes sont verrouillées/déverrouillées ou que les portes sont ouvertes/fermées.

■ **Pour éviter la décharge de la batterie 12 V**

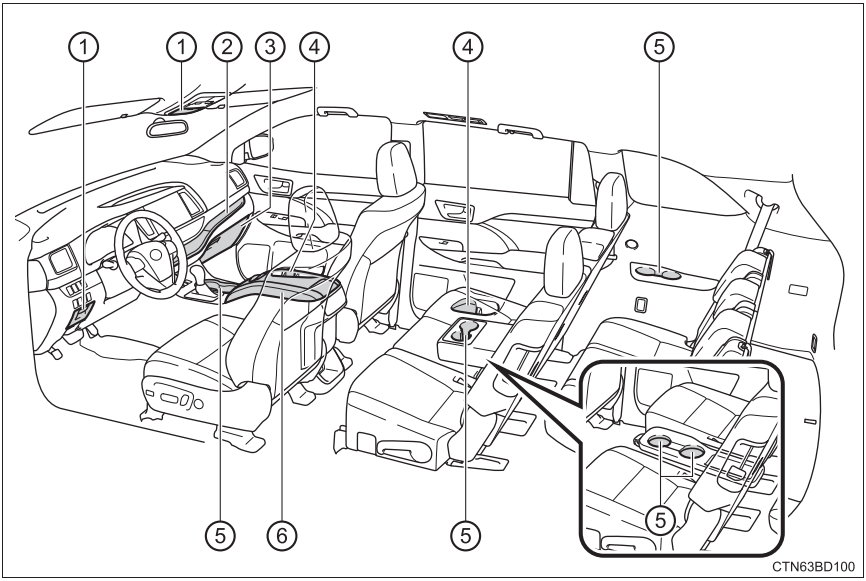
Si les éclairages suivants restent allumés lorsque le contact d'alimentation est placé sur arrêt, lés éclairages s'éteignent automatiquement après un délai de 20 minutes:

- Éclairages intérieurs
- Éclairages individuels
- Éclairages de courtoisie de porte avant
- Éclairages d'ambiance (sur modèles équipés)
- Éclairage du contact d'alimentation

■ **Personnalisation**

Il est possible de modifier certains réglages (comme la temporisation d'extinction des éclairages).
(Fonctions personnalisables: →P. 720)

Liste des rangements



① Casiers auxiliaires (→P. 489)
② Plateau ouvert (→P. 490)
③ Boîte à gants (→P. 485)
④ Porte-bouteilles (→P. 486)
⑤ Porte-gobelets (→P. 487)
⑥ Rangement de console (→P. 485)

⚠ AVERTISSEMENT

- Ne laissez pas de lunettes, de briquets ou d'aérosols dans les espaces de rangement, car en cas de fortes températures dans l'habitacle:
  - Les lunettes risquent d'être déformées par la chaleur ou fissurées si elles entrent en contact avec d'autres objets dans le même rangement.
  - Les briquets ou les aérosols peuvent exploser. S'ils entrent en contact avec d'autres objets dans le même rangement, le briquet peut prendre feu ou l'aérosol laisser s'échapper du gaz, et provoquer un incendie.
- Lorsque vous conduisez ou lorsque les compartiments de rangement ne sont pas utilisés, laissez les couvercles fermés.

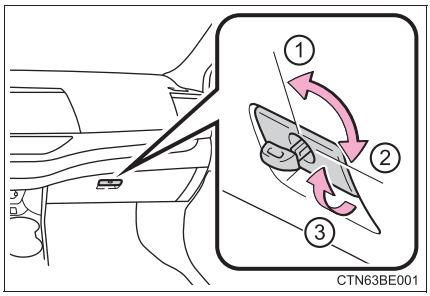
  En cas de freinage brutal ou d'embardée brusque, un accident risque de se produire si la boîte à gants laissée ouverte ou les objets qui y sont rangés heurtent un occupant.

Boîte à gants

① Déverrouillez avec la clé mécanique

② Verrouillez avec la clé mécanique

③ Ouverture (tirez sur le levier)

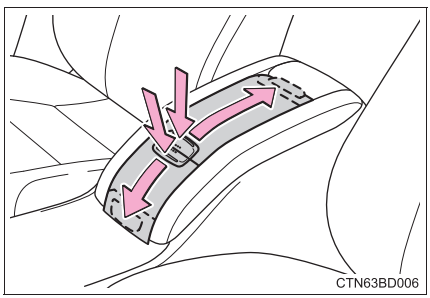


■ Commande principale de hayon à commande électrique (véhicules équipés d'un hayon à commande électrique)

La commande principale de hayon à commande électrique se trouve à l'intérieur de la boîte à gants. (→P. 140)

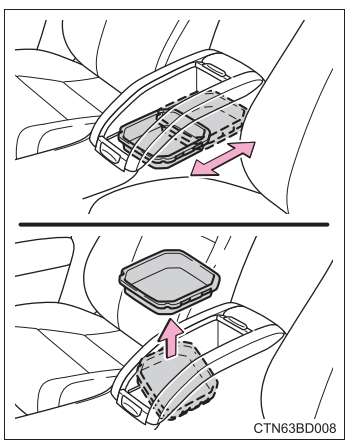
Rangement de console

Pour ouvrir les couvercles de rangement de console, appuyez sur le bouton et faites glisser les couvercles.



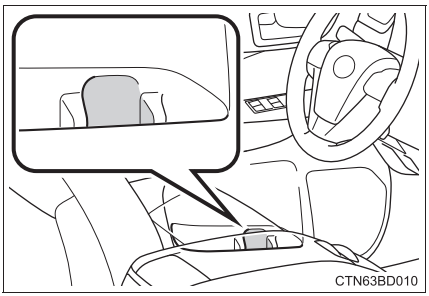
■ Plateau du rangement de console

Le plateau peut coulisser vers l'avant/l'arrière et est amovible.

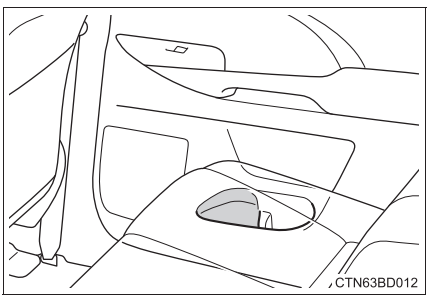


Porte-bouteilles

Avant



Arrière



Utilisation du porte-bouteilles

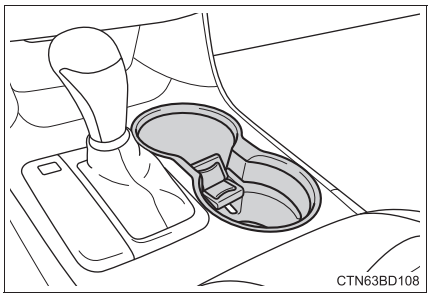
- Fermez le bouchon de la bouteille avant de la ranger.
- Il est possible que la bouteille n'entre pas dans le porte-bouteilles en fonction de sa taille ou de sa forme.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne disposez rien d'autre qu'une bouteille dans le porte-bouteilles.
D'autres objets peuvent être éjectés des supports en cas de freinage brusque ou d'accident et provoquer des blessures.

Porte-gobelets

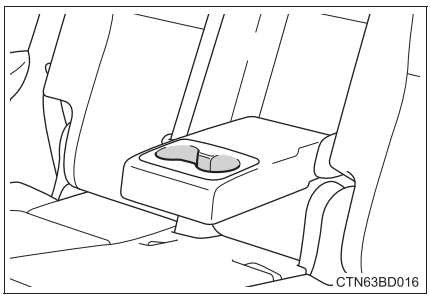
■ Avant



■ Arrière (sièges de la deuxième rangée)

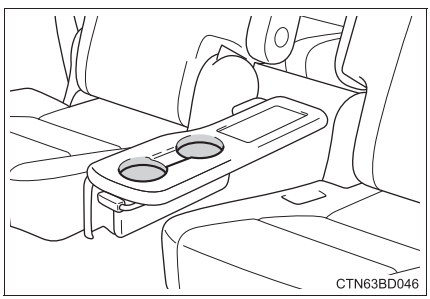
▶ Type A

Abaissez l'accoudoir. (→P. 502)

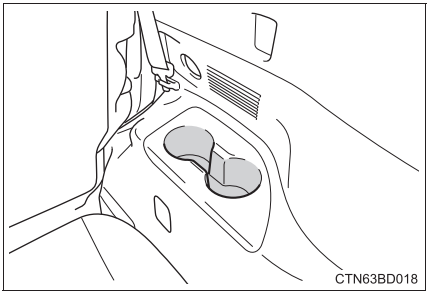


▶ Type B

Pour utiliser la tablette latérale, relevez-la. (→P. 504)

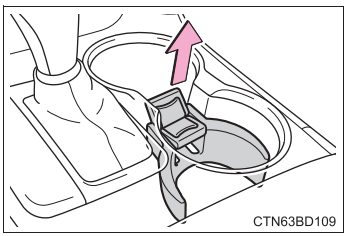


■ Arrière (sièges de troisième rangée)



■ Retrait de l'insert du porte-gobelets (porte-gobelet avant)

L'insert de porte-gobelet est démontable pour le nettoyage.



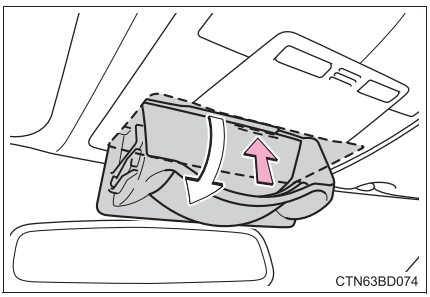
⚠ AVERTISSEMENT

Ne disposez rien d'autre dans les porte-gobelets que des gobelets ou des canettes en aluminium.
D'autres objets peuvent être éjectés des supports en cas de freinage brusque ou d'accident et provoquer des blessures. Si possible, couvrez les boissons chaudes pour prévenir tout risque de brûlure.

Casiers auxiliaires

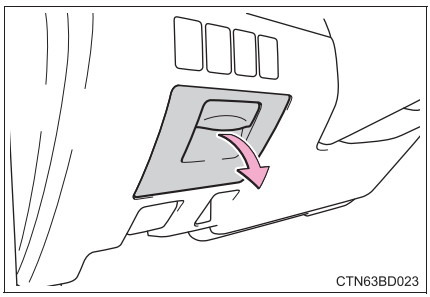
▶ Au plafond

Appuyez sur le couvercle.



▶ Tableau de bord côté conducteur

Tirez la languette pour ouvrir.

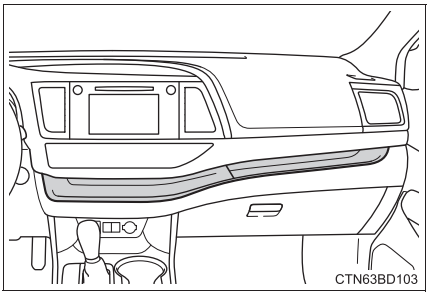


⚠ AVERTISSEMENT

■ Objets inadaptés au rangement (au plafond)

Ne rangez aucun objet pesant plus de 0,4 lb. (0,2 kg).
Le casier auxiliaire risquerait de s'ouvrir et les objets se trouvant à l'intérieur d'en tomber, ce qui provoquerait un accident.

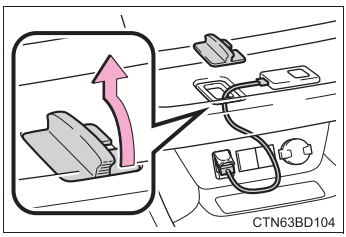
Plateau ouvert



Guide de câble

Le plateau ouvert est doté d'un orifice qui permet de faire passer les câbles provenant du port USB/AUX, des ports de charge USB, de la prise d'alimentation dans le plateau.

Retirez le couvercle.



⚠ AVERTISSEMENT

Objets inadaptés à l'ouverture du plateau

Respectez les précautions suivantes lorsque vous placez des objets dans le plateau ouvert. À défaut, les objets peuvent être éjectés du plateau en cas de freinage ou de changement de direction brusques. Dans un tel cas, les objets peuvent gêner l'actionnement des pédales ou distraire le conducteur, et causer un accident.

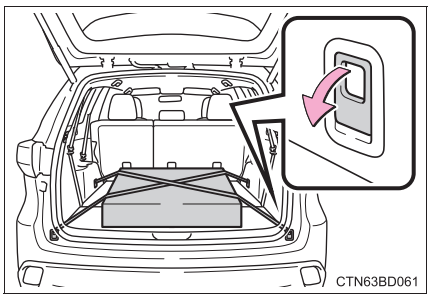
- Ne placez aucun objet dans le plateau, susceptible de se déplacer ou de sortir facilement.
- N'empilez pas des objets dans le plateau à une hauteur supérieure à son bord.
- Ne placez aucun objet dans le plateau, susceptible de dépasser du bord.

Équipements du compartiment à bagages

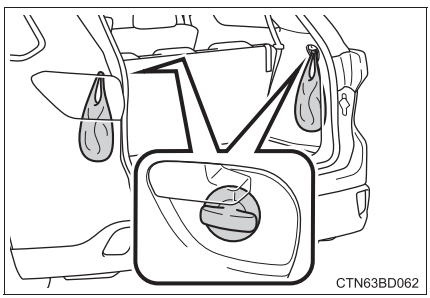
Crochets d'arrimage

Levez les crochets pour les utiliser.

Les crochets d'arrimage servent à maintenir en place les éléments non fixés.



Crochets pour sacs à provisions

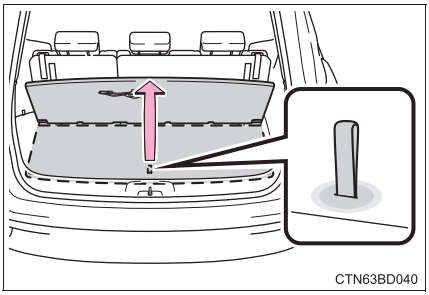


⚠ NOTE

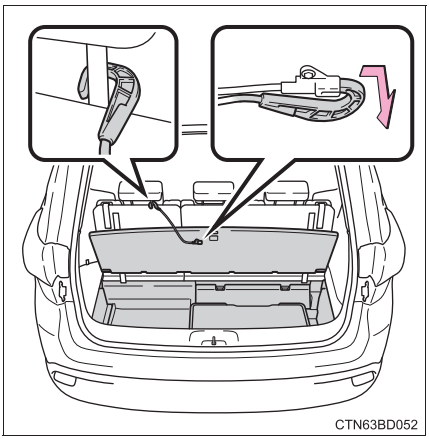
N'accrochez pas d'objet pesant plus de 6,6 lb. (3 kg) aux crochets pour sacs à provisions.

Rangement inférieur de plancher central

1 Tirez la sangle vers le haut pour ouvrir le couvre-plancher central.


CTN63BD040

2 Pour fixer le couvre-plancher central, retirez le crochet à l'arrière du couvre-plancher central et fixez le crochet à l'appuie-tête des sièges de troisième rangée comme indiqué.

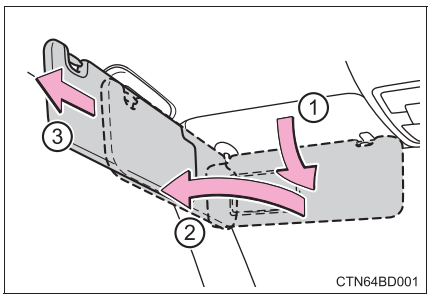

CTN63BD052

⚠ AVERTISSEMENT

Ne roulez pas avec le couvre-plancher ouvert. Les objets qu'elle contient pourraient tomber et blesser quelqu'un.

Autres équipements intérieurs

Pare-soleil



① Pour régler le pare-soleil en position avancée, abaissez-le.

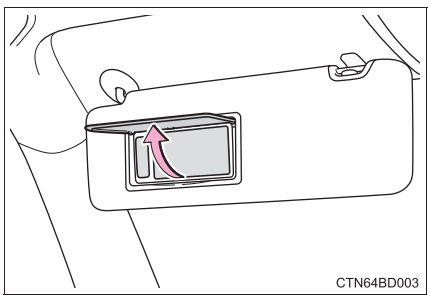
② Pour régler le pare-soleil en position latérale, abaissez-le et décrochez-le, puis basculez-le sur le côté.

③ Pour utiliser l'extension latérale, placez le pare-soleil en position latérale, puis faites-le coulisser vers l'arrière.

Miroirs de courtoisie

Ouvrez le cache de protection.

L'éclairage de courtoisie s'allume.

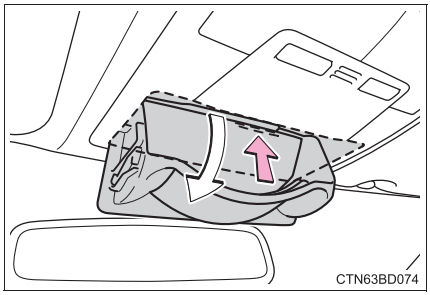


Pour éviter la décharge de la batterie 12 V

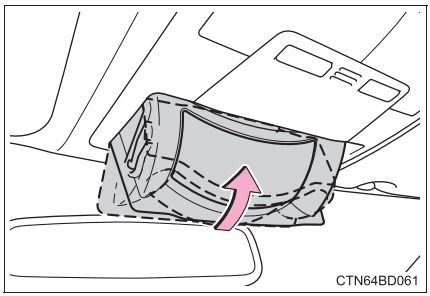
Si les éclairages de courtoisie restent allumés pendant 20 minutes alors que le système hybride est arrêté, ils s'éteignent automatiquement.

Miroir de conversation

1 Appuyez sur le couvercle.



2 Remontez le couvercle à mi-chemin vers le haut.



■ Pour utiliser la console de pavillon lorsqu'elle est en position miroir de conversation

Fermez complètement le volet, puis rouvrez-le. (→P. 489)

Montre

La montre peut être réglée en appuyant sur les boutons.

① Réglage de l'heure

② Réglage des minutes



La montre s'affiche lorsque

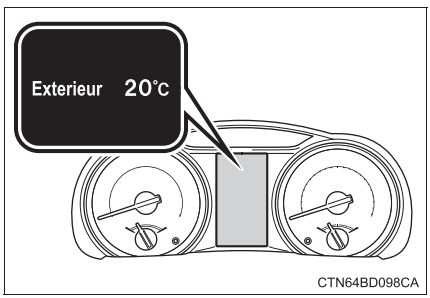
Le contact d'alimentation est en mode ACCESSORY ou ON.

En cas de débranchement de la batterie 12 V

L'affichage de l'heure revient automatiquement à 1:00.

Affichage de la température extérieure

L'affichage de température indique les températures comprises entre -40°F (-40°C) et 122°F (50°C).



■ **La température extérieure est affichée lorsque**

Le contact d'alimentation est en mode ON.

■ **Affichage**

Dans les situations suivantes, la température extérieure correcte risque de ne pas s'afficher, ou le temps de réponse de l'affichage risque d'être plus long qu'à l'accoutumée.

- Lorsque le véhicule est arrêté ou roule à basse vitesse (moins de 15 mph [25 km/h]).
- Lorsque la température extérieure a brusquement changé (à l'entrée/la sortie d'un garage, dans un tunnel, etc.)

■ **L'affichage de la température extérieure clignote**

Si la température extérieure est inférieure ou égale à 37°F (3°C), le témoin d'avertissement de givre  clignote 10 fois, puis s'allume.

■ **Lorsque “--” ou “E” est affiché**

Le système peut être défectueux. Confiez votre véhicule à votre concessionnaire Toyota.

Prises d'alimentation

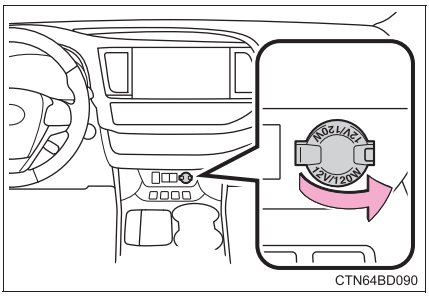
La prise d'alimentation peut servir aux appareils suivants:

12 V: Accessoires qui ont besoin de moins de 10 A pour fonctionner
120 VCA: Accessoires de puissance inférieure à 100 W

■ 12 V

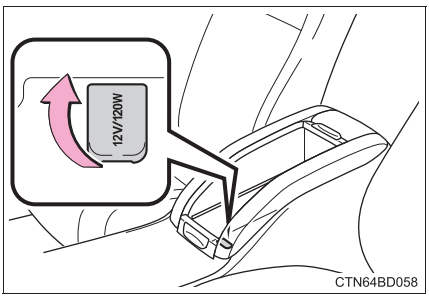
▶ Avant

Ouvrez le couvercle.



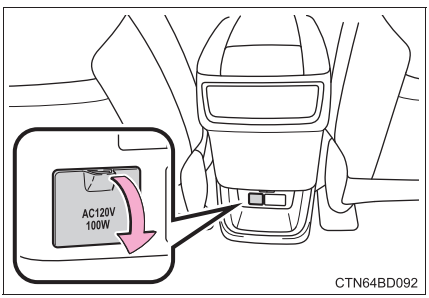
▶ Rangement de console

Ouvrez le couvercle du rangement de console (→P. 485), puis ouvrez le couvercle.



■ 120 VCA (sur modèles équipés)

Ouvrez le couvercle.



■ **Les prises d'alimentation peuvent être utilisées lorsque**

12 V: Le contact d'alimentation est en mode ACCESSORY ou ON.

120 VCA: Le contact d'alimentation est en mode ON.

NOTE

■ **Pour éviter d'endommager les prises d'alimentation**

Fermez les couvercles des prises d'alimentation lorsque les prises d'alimentation ne sont pas utilisées.
Des corps étrangers ou des liquides pénétrant dans les prises d'alimentation peuvent provoquer un court-circuit.

■ **Pour éviter de griller un fusible**

▶ 12 V

N'utilisez aucun accessoire ayant besoin de plus de 12 V sous 10 A.

▶ 120 VCA

N'utilisez aucun appareil 120 VCA ayant besoin de plus de 100 W.

Si vous utilisez un appareil fonctionnant à 120 VCA et consommant plus de 100 W, le circuit de protection coupe l'alimentation électrique.

■ **Pour éviter la décharge de la batterie 12 V**

Évitez d'utiliser la prise d'alimentation plus longtemps que nécessaire lorsque le système hybride est arrêté.

■ **Appareils susceptibles de ne pas fonctionner normalement (120 VCA)**

Il est possible que les appareils 120 VCA suivants ne fonctionnent pas normalement, même si leur consommation électrique est inférieure à 100 W:

- Appareils ayant une puissance de pointe initiale élevée
- Dispositifs de mesure traitant des données précises
- Autres appareils nécessitant une alimentation électrique extrêmement stable

Ports de charge USB

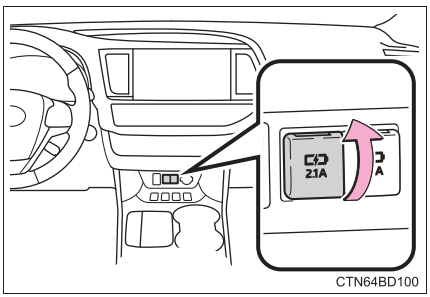
Les ports de charge USB sont utilisés pour fournir 2,1 A d'électricité à 5 V aux dispositifs externes.

Les ports de charge USB sont destinés à la charge uniquement. Ils ne sont pas conçus pour le transfert de données ou à d'autres fins.

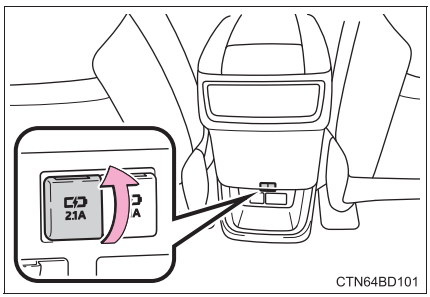
En fonction du dispositif externe, il risque de ne pas se charger correctement. Reportez-vous au manuel fourni avec le dispositif avant d'utiliser un port de charge USB.

Utilisation des ports de charge USB

▶ Avant



▶ Arrière



Ouvrez le couvercle.

Les ports de charge USB peuvent être utilisés lorsque

Le contact d'alimentation est en mode ACCESSORY ou ON.

Situations dans lesquelles les ports de charge USB risquent de ne pas fonctionner correctement

- Si un dispositif consommant plus de 2,1 A à 5 V est branché
- Si un dispositif conçu pour communiquer avec un ordinateur, tel qu'un dispositif de stockage USB, est branché
- Si le dispositif externe branché est désactivé (en fonction du dispositif)
- Si la température à l'intérieur du véhicule est élevée, par exemple après le stationnement du véhicule au soleil

Au sujet des dispositifs externes branchés

En fonction du dispositif externe branché, la charge peut être interrompue occasionnellement puis reprendre. Cela ne constitue pas un dysfonctionnement.

NOTE

■ **Pour éviter tout dommage des ports de charge USB**

- N'introduisez aucun corps étranger dans les ports.
- Ne renversez pas d'eau ou d'autres liquides sur les ports.
- Lorsque les ports de charge USB ne sont pas utilisés, fermez les caches. Si un corps étranger ou du liquide entre dans un port, un court-circuit peut se produire.
- N'appliquez pas de force excessive aux ports de charge USB et veillez à ce qu'ils ne subissent aucun impact.
- Ne démontez pas et ne modifiez pas les ports de charge USB.

■ **Pour éviter d'endommager les dispositifs externes**

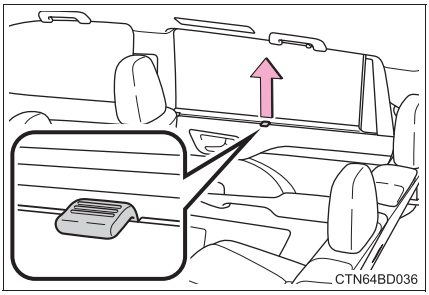
- Ne laissez pas les dispositifs externes dans le véhicule. La température à l'intérieur du véhicule pouvant être élevée, le dispositif externe risque d'être endommagé.
- N'appuyez pas et n'appliquez aucune force inutile sur le dispositif externe ou le câble du dispositif externe pendant qu'il est branché.

■ **Pour éviter la décharge de la batterie 12 V**

N'utilisez pas les ports de charge USB pendant une période prolongée avec le système hybride arrêté.

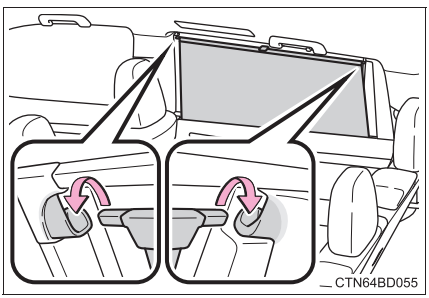
Pare-soleil arrière (sur modèles équipés)

1 Tirez la languette vers le haut.



2 Accrochez le pare-soleil aux points d'ancrage.

Pour baisser le pare-soleil, tirez la languette vers le haut légèrement pour décrocher le pare-soleil des points d'ancrage, et baissez-le lentement.



NOTE

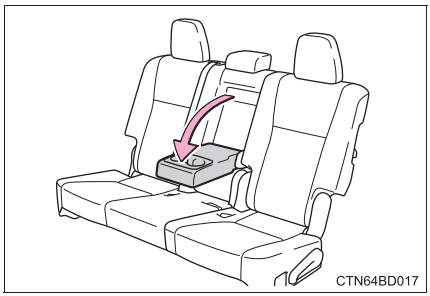
Pour garantir le fonctionnement normal des pare-soleil arrière, respectez les précautions suivantes.

- Ne laissez aucun objet susceptible d'entraver l'ouverture/la fermeture du pare-soleil.
- Ne disposez rien sur les pare-soleil arrière.

Accoudoir

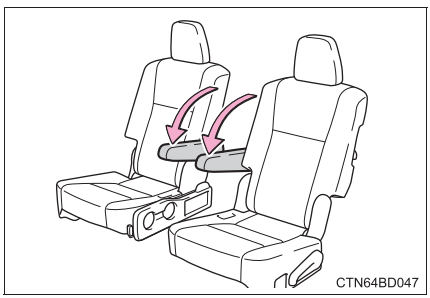
▶ Type A

Pour utiliser l'accoudoir, rabattez-le vers le bas.



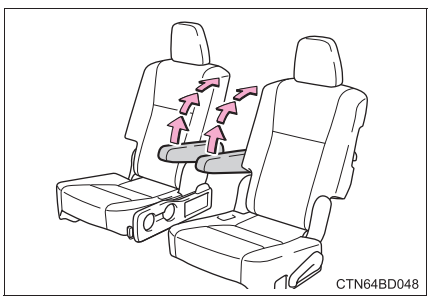
▶ Type B

1 Abaissez l'accoudoir de la position la plus haute à la position la plus basse.



2 Relevez l'accoudoir selon l'angle souhaité.

Pour déverrouiller l'accoudoir, relevez l'accoudoir jusqu'à la position la plus haute.

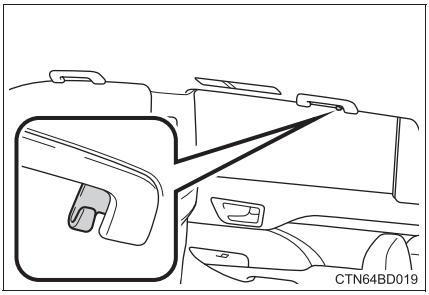


NOTE

Pour éviter d'endommager l'accoudoir, n'appliquez pas une charge trop importante sur l'accoudoir.

Crochets à vêtements

Les crochets à vêtements sont placés sur les poignées d'assistance arrière.

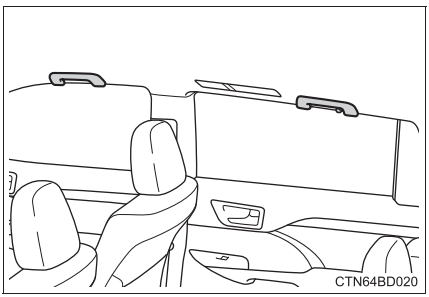


AVERTISSEMENT

Ne suspendez au crochet à vêtements aucun cintre ni objet dur ou tranchant. En cas de déploiement des coussins gonflables rideaux SRS, ces objets peuvent se transformer en projectiles pouvant blesser grièvement, voire mortellement, un passager.

Poignées de maintien

Vous pouvez utiliser la poignée de maintien installée au plafond pour soutenir votre corps lorsque vous êtes assis sur le siège.



AVERTISSEMENT

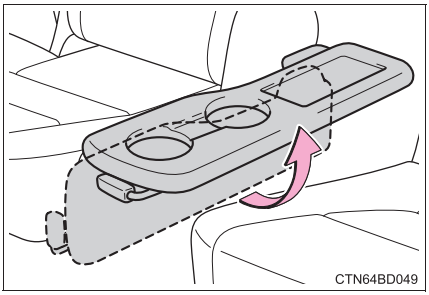
N'utilisez pas la poignée de maintien pour entrer ou sortir du véhicule, ou pour vous soulever de votre siège.

NOTE

Pour éviter tout dommage à la poignée d'assistance, ne suspendez pas d'objet lourd et n'installez pas de lourde charge à la poignée d'assistance.

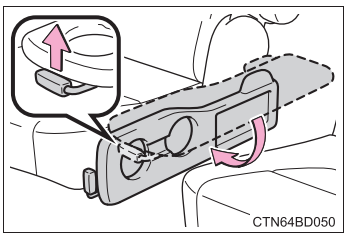
Tablette latérale (sur modèles équipés)

Pour utiliser la tablette latérale, relevez-la.



Rangement de la tablette latérale

Pour rabattre la tablette latérale, tirez le levier pour déverrouiller. Tenez la tablette pour lui permettre de s'abaisser lentement jusqu'au déclic.



AVERTISSEMENT

Lorsque vous ne vous en servez pas, rangez la tablette latérale en l'abaissant complètement.

NOTE

Pour éviter tout dommage à la tablette latérale, n'installez pas d'objet très lourd sur celle-ci.

Mécanisme d'ouverture de porte de garage*

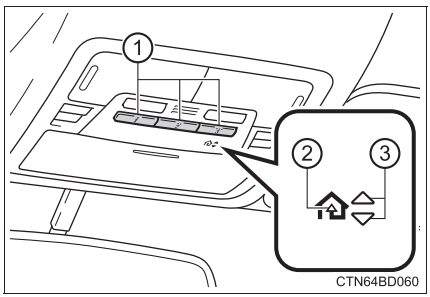
Le mécanisme d'ouverture de porte de garage peut être programmé pour actionner des portes de garage, barrières, portails d'entrée, serrures de porte, systèmes d'éclairage domestique, systèmes de sécurité, et autres dispositifs.

La commande d'ouverture de porte de garage (émetteur universel HomeLink®) est fabriquée sous licence HomeLink®.

Programmation de HomeLink®

L'émetteur compatible HomeLink® dont est équipé votre véhicule a 3 boutons que vous pouvez programmer pour commander 3 dispositifs différents. Reportez-vous à la méthode de programmation expliquée ci-dessous appropriée au dispositif.

① Boutons
② Témoin indicateur HomeLink®
③ Témoins d'actionnement de porte de garage



*: Sur modèles équipés

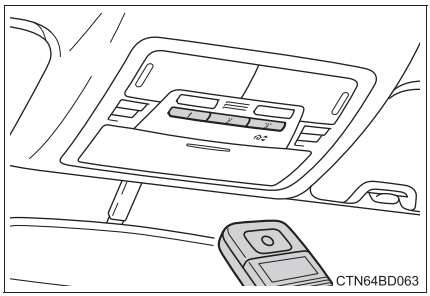
Avant la programmation de HomeLink®

- Lors de la programmation, il est possible que les portes de garage, portails ou autres dispositifs se mettent à fonctionner. Pour cette raison, veillez à ce que les personnes et les objets soient à l'écart de la porte de garage ou d'autres dispositifs afin d'éviter toute blessure ou autres dangers éventuels.
- Il est recommandé de placer une nouvelle pile dans la télécommande pour que la programmation soit plus précise.
- Les systèmes d'ouvre-portes de garage fabriqués après 1995 peuvent être équipés avec une protection à code aléatoire. Si c'est le cas, vous aurez besoin d'un escabeau ou d'un autre dispositif sûr et robuste, afin d'atteindre le bouton “learn” ou “smart” sur le moteur de l'ouvre-porte de garage.

■ Programmation de HomeLink®

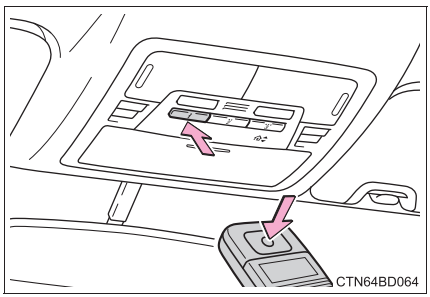
1 Pointez la télécommande du dispositif sur le rétroviseur à une distance de 1 à 3 in. (25 à 75 mm) des boutons de HomeLink®.

Gardez un œil sur le témoin indicateur HomeLink® pendant la programmation.



▶ Pour les propriétaires résidant aux États-Unis

2 Maintenez le bouton HomeLink® que vous souhaitez programmer et le bouton de l'émetteur portable appuyés simultanément. Lorsque le témoin indicateur HomeLink® ne clignote plus lentement en orange mais clignote rapidement en vert (code tournant) ou est continuellement allumé en vert (code fixe), relâchez les deux boutons.



▶ Programmation d'un portail d'entrée (pour les utilisateurs résidant aux États-Unis)/Programmation d'un dispositif commercialisé au Canada

2 D'une main, maintenez le bouton HomeLink® que vous souhaitez programmer appuyé. De l'autre main, appuyez sur la télécommande et relâchez-la toutes les 2 secondes et répétez ce cycle jusqu'à ce que le témoin indicateur HomeLink® commence à clignoter rapidement. Ensuite, relâchez les boutons.

3 Pour vérifier si l'émetteur HomeLink® fonctionne, appuyez sur le bouton nouvellement programmé et observez le témoin indicateur:

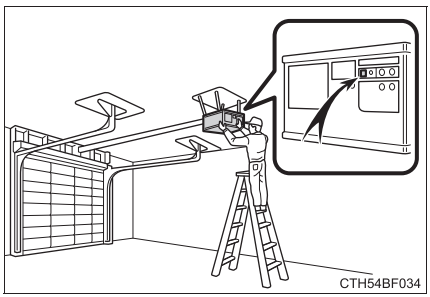
- Si le témoin indicateur s'allume en continu/sans clignoter, la programmation est terminée et votre dispositif doit s'activer lorsque vous appuyez sur le bouton HomeLink® et que vous le relâchez.
- Si le témoin indicateur clignote rapidement pendant 2 secondes puis s'allume en continu/sans clignoter, reportez-vous au paragraphe “Programmation d'un système à code aléatoire”.

4 Répétez les étapes ci-dessus pour programmer un autre dispositif pour les boutons HomeLink® restants.

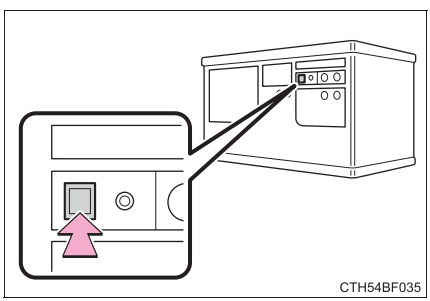
■ Programmation d'un système à code aléatoire

1 Localisez le bouton “learn” ou “smart” sur le moteur du mécanisme d'ouverture de la porte de garage dans le garage.

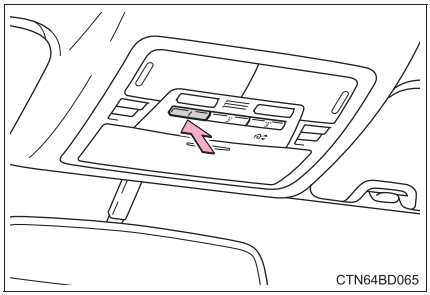
Ce bouton se situe normalement à l'emplacement où le câble de l'antenne suspendue est connecté à l'appareil. Le nom et la couleur de ce bouton peuvent varier selon le fabricant. Veuillez consulter le manuel du propriétaire qui vous a été fourni avec votre motorisation de porte de garage pour plus de détails à ce sujet.



2 Appuyez et relâchez le bouton “learn” ou “smart”.
Effectuez 3 dans un délai de 30 secondes après avoir effectué 2.



3 Maintenez le bouton de HomeLink® programmé (situé à l'intérieur du véhicule) appuyé pendant 2 secondes, puis relâchez-le. Répétez cette séquence (appuyez/maintenez/relâchez) jusqu'à 3 fois pour terminer la programmation.



Si le moteur de la commande d'ouverture de la porte de garage s'active lorsque vous appuyez sur le bouton HomeLink®, le moteur du mécanisme d'ouverture de la porte de garage reconnaît le signal HomeLink®.

■ Activation de la transmission bidirectionnelle avec une porte de garage (seulement disponible pour les dispositifs compatibles)

Lorsque la transmission bidirectionnelle est activée, elle vous permet de vérifier l'état de l'ouverture et de la fermeture de la porte de garage grâce à des témoins présents dans votre véhicule.

La transmission bidirectionnelle est disponible uniquement si le moteur du mécanisme d'ouverture de la porte de garage utilisé est un dispositif compatible. (Afin de vérifier la compatibilité du dispositif, reportez-vous au manuel du propriétaire qui vous a été fourni avec votre motorisation d'ouverture/fermeture de porte de garage.)

1 Appuyez sur un bouton HomeLink® programmé pour actionner une porte de garage.

2 Dans la minute suivant la pression sur le bouton HomeLink®, après que la manœuvre de la porte de garage s'est arrêtée, appuyez sur le bouton “learn” ou “smart” sur le moteur du mécanisme d'ouverture de la porte de garage. Dans les 5 secondes suivant l'établissement de la transmission bidirectionnelle avec la motorisation d'ouverture/fermeture de porte de garage, les deux témoins d'activation de porte de garage présents dans le véhicule clignotent rapidement (vert).

Reprogrammation d'un seul bouton HomeLink®

Lorsque la procédure suivante est exécutée, les boutons sur lesquels un dispositif a déjà été enregistré peuvent être écrasés:

1 D'une main, maintenez le bouton HomeLink® souhaité appuyé.

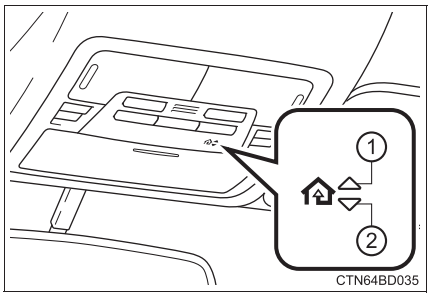
2 Lorsque le témoin HomeLink® commence à clignoter, maintenez le bouton de HomeLink® appuyé et exécutez “Programmation de HomeLink®” depuis 1 (le témoin HomeLink® commence à clignoter au bout de 20 secondes).

Utilisation de HomeLink®

Appuyez sur le bouton HomeLink® approprié. Le témoin indicateur HomeLink® doit s'allumer.

Témoins d'actionnement de porte de garage

L'état d'ouverture et de fermeture de la porte de garage est indiqué par les témoins.



① Ouverture

② Fermeture

Cette fonction est disponible uniquement si le moteur du mécanisme d'ouverture de la porte de garage utilisé est un dispositif compatible. (Afin de vérifier la compatibilité du dispositif, reportez-vous au manuel du propriétaire qui vous a été fourni avec votre motorisation d'ouverture/fermeture de porte de garage.)

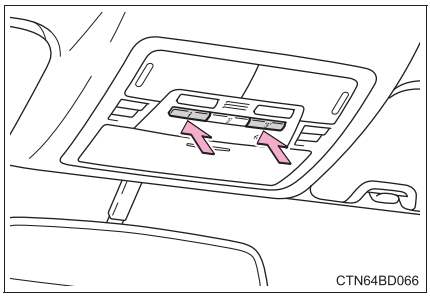
Couleur	Statut
Orange (clignotant)	En cours d'ouverture/de fermeture
Vert	Ouverture/fermeture terminée
Rouge (clignotant)	Les signaux de rétroaction ne peuvent pas être reçus

Les témoins peuvent fonctionner à une distance d'environ 820 ft. (250 m) de la porte de garage. Toutefois, en cas d'obstacles, tels que des maisons ou des arbres, entre la porte de garage et le véhicule, les signaux de rétroaction provenant de la porte de garage risquent de ne pas être reçus.

Afin de rappeler l'état précédent d'activation de la porte, appuyez sur les boutons HomeLink® “1” et “2” ou “2” et “3” simultanément pendant 2 secondes puis relâchez-les. L'état enregistré en dernier s'affiche pendant 5 secondes.

Effacement de la mémoire complète de l'émetteur HomeLink® (ensemble des trois programmations)

Maintenez les 2 boutons extérieurs appuyés pendant 10 secondes, jusqu'à ce que le témoin indicateur HomeLink® ne soit plus allumé continuellement (orange) mais clignote rapidement (vert).



Si vous vendez votre véhicule, assurez-vous d'effacer les programmes enregistrés dans la mémoire de HomeLink®.

■ Programmes enregistrés dans la mémoire de HomeLink®

- Les codes enregistrés ne sont pas effacés même si le câble de la batterie 12 V est débranché.
- Si l'apprentissage a échoué lors de l'enregistrement d'un code différent dans un bouton HomeLink® qui possède déjà un code enregistré, alors le code déjà enregistré n'est pas effacé.

■ Avant la programmation

- Installez une pile neuve dans l'émetteur.
- Orientez le côté de l'émetteur contenant la pile à l'opposé de l'émetteur HomeLink®.

■ **Certification du mécanisme d'ouverture de porte de garage**

This device complies with FCC rules part 15 and Industry Canada RSS-210.

Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference that may be received including interference that may cause undesired operation.

WARNING:
The transmitter has been tested and complies with FCC and IC rules. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the device.

The term "IC:" before the certification/registration number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

Cet appareil est conforme aux normes FCC partie 15 et Industry Canada RSS-210.

Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et (2) Cet appareil doit accepter toute interférence qui peuvent être reçues y compris les interférences pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.

AVERTISSEMENT:
L'émetteur a été testé et est conforme aux règles de la FCC et IC. Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourrait annuler l'autorité de l'utilisateur de faire fonctionner le dispositif.

Le terme "IC:" devant le numéro de certification / enregistrement signifie seulement que les spécifications techniques d'Industry Canada ont été respectées.

■ **Pour une assistance supplémentaire concernant l'émetteur universel HomeLink®**

Visit on the web at www.homelink.com or call 1-800-355-3515.
Consultez le site www.homelink.com ou appelez le 1-800-355-3515.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Lors de la programmation d'une porte de garage ou tout autre dispositif télécommandé

Sachant que la porte de garage est susceptible de s'ouvrir/fermer, veillez à ce que les personnes et les objets soient hors de danger, pour prévenir tout accident.

■ Conformité aux normes de sécurité fédérales

N'utilisez l'émetteur compatible HomeLink® avec aucune commande d'ouverture de porte de garage ni dispositif dépourvu de fonctions d'arrêt de sécurité et d'inversion de sens de manœuvre comme exigé par les normes de sécurité fédérales.

Ceci comprend toute porte de garage incapable de détecter une obstruction. Toute porte ou dispositif dépourvus de ces fonctions de sécurité augmentent les risques de blessures graves, voire mortelles.

■ Lors de l'utilisation ou de la programmation de l'émetteur HomeLink®

N'autorisez jamais un enfant à actionner ou à jouer avec les boutons HomeLink®.

Safety Connect*

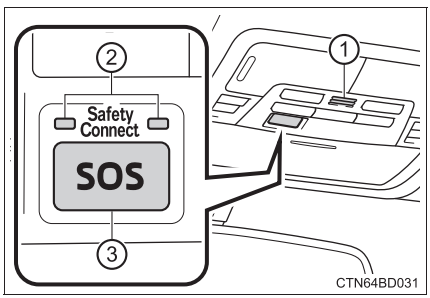
Safety Connect est un service télématique sur abonnement qui utilise les données du système de positionnement global (GPS) et une technologie cellulaire intégrée pour assurer sécurité et protection aux abonnés. Safety Connect s'appuie sur un centre de traitement mis en place par Toyota, disponible 24 heures sur 24 et 7 jours sur 7.

Le service Safety Connect est disponible par abonnement sur une sélection de véhicules équipés de l'équipement télématique.

En utilisant le service Safety Connect, vous approuvez les conditions générales du contrat d'abonnement aux services télématiques en vigueur et susceptibles d'être modifiées à tout moment; un exemplaire de ce contrat est disponible sur Toyota.com. Toute utilisation du service Safety Connect est subordonnée à l'application desdites conditions générales en vigueur.

■ Composants du système

① Microphone
② Témoins indicateurs à LED
③ Bouton “SOS”



*: Sur modèles équipés

■ **Services**

Les services Safety Connect à disposition des abonnés sont les suivants:

- Automatic Collision Notification*
  Contribue à ce que les utilisateurs bénéficient de la réaction nécessaire de la part des services de secours. (→P. 518)

*: Brevet américain n° 7,508,298 B2

- Stolen Vehicle Location
  Aide les conducteurs en cas de vol du véhicule. (→P. 519)
- Bouton d'assistance d'urgence (SOS)
  Permet de mettre les conducteurs en relation avec le centre de traitement. (→P. 519)
- Enhanced Roadside Assistance
  Offre aux conducteurs divers services d'assistance sur la route. (→P. 519)

■ **Abonnement**

Dès lors que vous avez signé l'accord de service d'abonnement télématique et que vous êtes inscrits, vous pouvez commencer à recevoir les services.

Diverses conditions de souscription sont disponibles. Pour plus d'informations à ce sujet, vous pouvez contacter votre concessionnaire Toyota en appelant le 1-800-331-4331, ou appuyez sur le bouton “SOS” de votre véhicule.

■ **Informations sur les services Safety Connect**

- Il est impossible de téléphoner à l'aide de la technologie Bluetooth® du véhicule pendant que Safety Connect est activé.
- Safety Connect sera disponible au début de l'automne 2009 sur des modèles Toyota sélectionnés. La mise en relation avec le centre de traitement Safety Connect dépend du bon état fonctionnel du dispositif télématique, de la disponibilité de la connexion mobile et de la qualité de réception du signal des satellites GPS, autant de facteurs qui peuvent limiter la capacité à obtenir le centre de traitement ou à bénéficier du soutien des services d'urgence. L'adhésion et la signature de l'Accord de service d'abonnement télématique sont indispensables. Diverses conditions de souscription sont disponibles, à des tarifs variables en fonction de l'option choisie.
- Les services Automatic Collision Notification, Emergency Assistance, Stolen Vehicle Location et Enhanced Roadside Assistance sont fonctionnels aux États-Unis, y compris à Hawaï et en Alaska, ainsi qu'au Canada. Aucun service Safety Connect ne fonctionne hors des États-Unis dans les pays autres que le Canada.
- Les services Safety Connect n'entrent pas dans le champ d'application de la section 255 de la loi Telecommunications Act, et le dispositif n'est pas compatible TTY.

■ **Langues**

Le centre de traitement Safety Connect propose son assistance en plusieurs langues. Les messages du serveur vocal du système Safety Connect sont disponibles en anglais et en espagnol. Veuillez indiquer la langue de votre choix au moment de votre adhésion.

■ **Lorsque vous prenez contact avec le centre de traitement**

Vous risquez de ne pas pouvoir contacter le centre de traitement si le réseau est surchargé.

Témoins indicateurs à LED Safety Connect

Lorsque le contact d'alimentation est placé en mode ON, le témoin indicateur rouge s'allume pendant 2 secondes, puis s'éteint. Ensuite, le témoin indicateur vert s'allume pour indiquer que le service est actif.

Certaines conditions particulières d'utilisation du système sont signalées de la manière suivante par les témoins indicateurs:

- Témoin indicateur vert allumé = service actif
- Témoin indicateur vert clignotant = appel Safety Connect en cours
- Témoin indicateur rouge (sauf au démarrage du véhicule) = dysfonctionnement du système (contactez votre concessionnaire Toyota)
- Aucun témoin indicateur (éteint) = service Safety Connect non actif

Services Safety Connect

Automatic Collision Notification

En cas de déploiement d'un quelconque coussin gonflable ou de grave collision par l'arrière, le système est conçu pour appeler automatiquement le centre d'intervention. Le téléopérateur qui reçoit l'appel est informé de la localisation du véhicule, et tente d'entrer en communication vocale avec les occupants du véhicule, pour estimer le niveau d'urgence. Si les occupants sont dans l'incapacité de communiquer, le téléopérateur traite automatiquement l'appel en urgence, prend contact avec les services d'urgence les plus proches afin de décrire la situation, et demande qu'une assistance soit portée sur les lieux.

Stolen Vehicle Location

Si votre véhicule est volé, Safety Connect peut aider les autorités locales à localiser et à retrouver le véhicule. Après avoir déposé plainte à la police, appelez le centre de traitement Safety Connect au 1-800-331-4331, puis suivez les instructions vocales pour demander à Safety Connect la mise en œuvre du service.

En plus d'aider les forces de l'ordre à retrouver un véhicule volé, il se peut que les données de localisation des véhicules équipés de Safety Connect, dans certains cas, puissent être partagées avec des tiers afin de localiser votre véhicule. Pour plus de renseignements à ce sujet, veuillez vous connecter au site Toyota.com.

Bouton d'assistance d'urgence (“SOS”)

En cas d'urgence sur la route, appuyez sur le bouton “SOS” pour être mis en relation avec le centre de traitement Safety Connect. Le téléopérateur qui répond détermine la localisation de votre véhicule, estime l'urgence et envoie sur place les moyens d'assistance nécessaires.

Si vous appuyez accidentellement sur le bouton “SOS”, dites au téléopérateur du centre de traitement que vous n'êtes pas confronté à une situation d'urgence.

Enhanced Roadside Assistance

L'Enhanced Roadside Assistance ajoute les données GPS au service de dépannage déjà compris dans la garantie Toyota.

Les abonnés ont la possibilité d'appuyer sur le bouton “SOS” pour être mis en relation avec un téléopérateur du centre de traitement Safety Connect, qui peut organiser le dépannage dans bien des cas: remorquage, crevaison, panne sèche, etc. Pour une description complète des services d'assistance dépannage améliorée et des limitations auxquelles ils sont soumis, merci de vous reporter aux conditions générales d'utilisation Safety Connect, disponibles sur Toyota.com.

Informations relatives à la sécurité pour Safety Connect

Important! Lisez les informations qui suivent avant d'utiliser le service Safety Connect.

Exposition aux signaux radioélectriques

Le système Safety Connect installé dans votre véhicule est un émetteur-récepteur radio de faible puissance. Il reçoit et transmet des signaux radioélectriques (RF).

En août 1996, la Federal Communications Commission (FCC) a adopté une directive relative à l'exposition aux radiofréquences RF, avec des niveaux de sécurité pour les téléphones mobiles. Cette directive est cohérente avec les normes de sécurité précédemment édictées par les organismes de normalisation américains et internationaux suivants.

- ANSI (American National Standards Institute) C95.1 [1992]
- NCRP (National Council on Radiation Protection and Measurement) Rapport 86 [1986]
- ICNIRP (International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection) [1996]

Ces normes sont fondées sur des évaluations approfondies et périodiques des études publiées dans la presse scientifique. Pour mettre au point la norme ANSI (C95.1), plus de 120 scientifiques, ingénieurs et médecins issus des milieux universitaires, gouvernementaux de santé publique et industriels ont passé au crible l'ensemble des recherches disponibles sur la question.

Le système Safety Connect est techniquement conforme en tout point à la directive de la FCC, en plus des autres normes énumérées.

■ **Certification pour Safety Connect**

FCC ID: O6Y-CDMRF101

FCC ID: XOECDMRF101B

FCC ID: N7NGTM2

REMARQUE:

Ce dispositif est conforme à la partie 15 de la réglementation de la FCC. L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes: (1) Ce dispositif ne doit pas provoquer d'interférences gênantes et (2) ce dispositif doit accepter les interférences qu'il reçoit, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement non souhaité.

AVERTISSEMENT FCC:

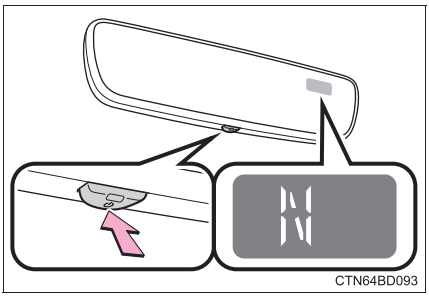
Tout changement ou modification non expressément approuvés par l'organisme responsable de l'homologation sont susceptibles d'entraîner la levée du droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

Boussole*

La boussole intégrée au rétroviseur intérieur indique la direction suivie par le véhicule.

Fonctionnement

Pour activer ou désactiver la boussole, appuyez sur le bouton pendant plus de 3 secondes.

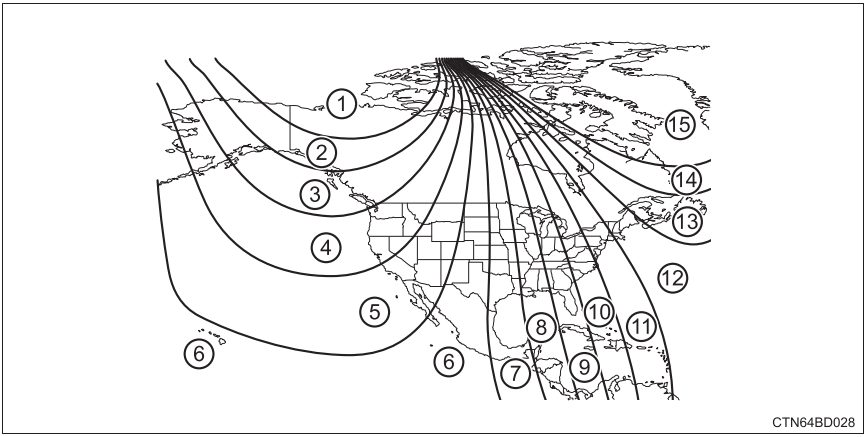


Affichages et directions

Affichage	Direction
N	Nord
NE	Nord-est
E	Est
SE	Sud-est
S	Sud
SW	Sud-ouest
W	Ouest
NW	Nord-ouest

*: Sur modèles équipés

Étalonnage de la boussole



La direction affichée dévie de la direction réelle déterminée par le champ magnétique terrestre. L'importance de la déviation varie selon la position géographique du véhicule.

Dès lors que vous franchissez une des limites sur la carte en illustration, la boussole dévie.

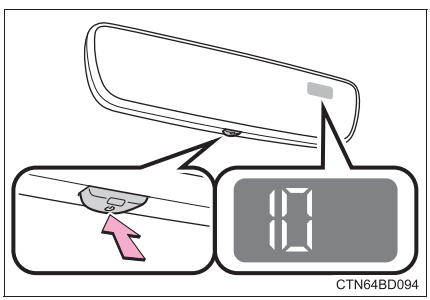
Pour obtenir une meilleure précision ou affiner l'étalonnage, reportez-vous à ce qui suit.

■ Étalonnage de la déviation

1 Arrêtez le véhicule.

2 Maintenez le bouton appuyé pendant 6 secondes.

Un numéro (de 1 à 15) apparaît sur l'affichage de la boussole.



3 Appuyez sur la commande et, en vous reportant à la carte ci-dessus, sélectionnez le numéro de la zone où vous êtes.

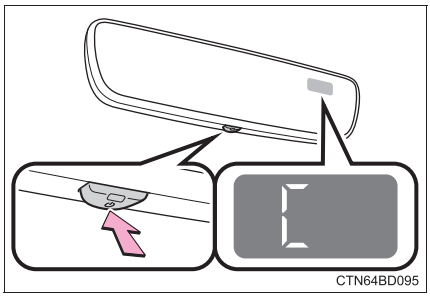
Si la direction s'affiche pendant quelques secondes après le réglage, l'étalonnage est terminé.

Étalonnage par cercle complet

1 Arrêtez le véhicule dans un endroit où vous pourrez décrire un cercle en toute sécurité.

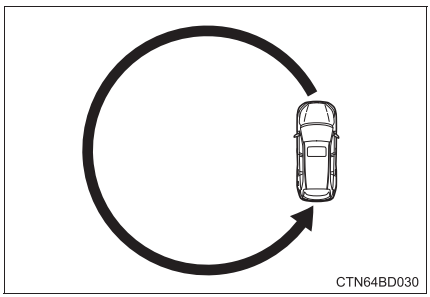
2 Maintenez le bouton appuyé pendant 9 secondes.

“C” apparaît sur l'affichage de la boussole.



3 Roulez en cercle à une vitesse inférieure ou égale à 5 mph (8 km/h) jusqu'à ce qu'une direction s'affiche.

Si vous ne disposez pas de suffisamment d'espace pour décrire un cercle complet, faites le tour du pâté de maisons jusqu'à ce qu'une direction s'affiche.



Conditions défavorables à un fonctionnement correct

Il est possible que la boussole n'indique pas la direction correcte dans les conditions suivantes:

- Le véhicule s'arrête immédiatement après avoir tourné.
- Le véhicule se trouve sur un plan incliné.
- Le véhicule se trouve dans une zone où le champ magnétique terrestre est perturbé par des champs magnétiques artificiels (parking souterrain/aérien, à proximité d'une tour en acier, entre deux immeubles, à proximité d'une intersection ou d'un véhicule de grand gabarit, etc.).
- Le véhicule s'est magnétisé.
  (Présence d'un aimant ou d'un objet métallique à proximité du rétroviseur intérieur.)
- La batterie 12 V a été débranchée.
- Une porte est ouverte.

AVERTISSEMENT

Pendant la conduite du véhicule

Ne réglez pas l'affichage. Réglez l'affichage uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt.

Pendant l'étalonnage par cercle complet

Veillez à utiliser un espace suffisamment vaste, et à prendre garde aux piétons et autres véhicules se trouvant à proximité. Ne commettez aucune infraction au code de la route pour pouvoir procéder à l'étalonnage par cercle complet.

NOTE

Pour éviter tout dysfonctionnement de la boussole

N'approchez aucun aimant ni objet métallique du rétroviseur intérieur.
Le capteur de la boussole risquerait de ne pas fonctionner normalement.

Pour garantir le fonctionnement normal de la boussole

- Ne procédez pas à l'étalonnage par cercle complet de la boussole dans un lieu où le champ magnétique terrestre est susceptible d'être perturbé par des champs magnétiques artificiels.
- Pendant toute l'opération d'étalonnage, n'utilisez aucun système électrique (toit ouvrant, lève-vitres électriques, etc.) car ils peuvent perturber l'étalonnage.

Entretien et nettoyage 7

7-1. Entretien et soin

Nettoyage et protection de l'extérieur du véhicule 528

Nettoyage et protection de l'intérieur du véhicule 532

7-2. Entretien

Prescriptions d'entretien 536

Entretien général 539

Programmes d'entretien et de contrôle antipollution (I/M) 543

7-3. Entretien à faire soi-même

Précautions concernant l'entretien à faire soi-même 544

Capot 547

Positionnement du cric 549

Compartiment moteur 550

Batterie 12 V 560

Pneus 566

Pression de gonflage des pneus 578

Roues 581

Filtre de climatisation 584

Pile de la clé électronique 586

Vérification et remplacement des fusibles 588

Ampoules 592

Nettoyage et protection de l'extérieur du véhicule

Pour protéger le véhicule et le conserver dans son état d'origine, suivez ces quelques recommandations:

- En opérant de haut en bas, mouillez abondamment la carrosserie, les passages de roues et le soubassement du véhicule pour éliminer les accumulations de saleté et de poussière.
- Lavez la carrosserie du véhicule avec une éponge ou un chiffon doux, comme une peau de chamois.
- Pour les taches tenaces, utilisez un shampoing spécial pour voitures et rincez abondamment à l'eau claire.
- Essuyez toute l'eau.
- Lorsque vous constatez que l'effet du traitement de protection étanche commence à s'estomper, appliquez un produit lustrant sur toute la surface du véhicule.

  Si les gouttes d'eau ne perlent pas sur une surface propre, appliquez un produit lustrant lorsque la carrosserie du véhicule est froide.

■ Stations de lavage automatique

- Avant de laver véhicule:
  - Rabattez les rétroviseurs.
  - Désactivez le hayon à commande électrique (sur modèles équipés).

  Commencez par laver l'avant du véhicule. Veillez à déployer les rétroviseurs avant de prendre le volant.
- Les brosses utilisées dans des stations de lavage automatique peuvent rayer la surface du véhicule et endommager la peinture.

■ Stations de lavage haute pression

- N'approchez pas la buse de la lance de la station de lavage trop près des vitres.
- Avant d'utiliser la station de lavage, vérifiez que la trappe à carburant de votre véhicule est bien fermée.

■ **Lors de l'utilisation d'une station de lavage**

Si la poignée de porte est humide alors que la clé électronique est à portée effective, la porte peut se verrouiller et se déverrouiller à plusieurs reprises. Dans ce cas, procédez comme suit pour laver le véhicule:

- Placez la clé à une distance de 6 ft. (2 m) ou plus du véhicule lorsque le véhicule est en cours de lavage. (Prenez garde que la clé ne soit pas volée.)
- Réglez la clé électronique sur le mode d'économie de la batterie pour désactiver le système d'accès et de démarrage mains libres. (→P. 158)

■ **Jantes en aluminium**

- Décrassez immédiatement avec un détergent neutre. N'utilisez pas de brosses dures ni de nettoyants abrasifs. N'utilisez pas de produits de nettoyage chimiques agressifs.
  Utilisez les mêmes détergent doux et produit lustrant utilisés sur la peinture.
- Ne nettoyez pas les roues avec un produit détergent lorsqu'elles sont chaudes, après avoir roulé par exemple sur une longue distance par temps chaud.
- Rincez le produit détergent utilisé sur les roues immédiatement après leur nettoyage.

■ **Pare-chocs**

Ne frottez pas avec des produits de nettoyage abrasifs.

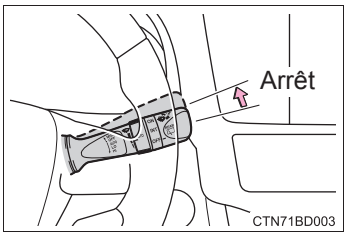
AVERTISSEMENT

■ Lorsque vous lavez le véhicule

Ne projetez pas d'eau à l'intérieur du compartiment moteur. Cela peut causer un incendie au niveau des équipements électriques, etc.

■ Lorsque vous nettoyez le pare-brise (véhicules avec essuie-glaces de pare-brise à détecteur de pluie)

Mettez la commande d'essuie-glaces sur arrêt.
Si la commande d'essuie-glaces est sur “AUTO”, les essuie-glaces peuvent être actionnés de manière inattendue dans les situations suivantes, et vous risquez de vous coincer les mains ou de subir d'autres blessures graves, et de causer des dommages aux balais d'essuie-glaces.



- Lorsque vous touchez de la main la partie supérieure du pare-brise où se trouve le détecteur de pluie
- Lorsque vous tenez un chiffon humide ou autre à proximité du détecteur de pluie
- Si quelque chose heurte le pare-brise
- Si vous touchez directement le boîtier du détecteur de pluie ou si quelque chose vient le heurter

■ Précautions relatives au tuyau d'échappement

Les gaz d'échappement rendent le tuyau d'échappement très chaud.

Lors du lavage du véhicule, veillez à ne pas toucher le tuyau d'échappement tant qu'il n'est pas suffisamment froid, sous peine de vous brûler.

■ Précautions concernant le pare-chocs arrière avec le système de surveillance de l'angle mort (sur modèles équipés)

Si la peinture du pare-chocs arrière se trouve écaillée ou rayée, le système risque de ne plus fonctionner normalement. Si cela se produit, consultez votre concessionnaire Toyota.

NOTE

■ **Pour éviter la détérioration de la peinture et la corrosion de la carrosserie et autres composants (jantes en aluminium, etc.)**

● Lavez le véhicule immédiatement dans les cas suivants:

- Après avoir roulé en bord de mer
- Après avoir roulé sur des routes salées
- En présence de goudron ou de résine sur la peinture
- En présence d'insectes morts, de traces d'insectes ou de fientes d'oiseaux sur la peinture
- Après avoir roulé dans une zone polluée par la présence de suies, de fumées grasses, de poussières de charbon et de minerais, ou de substances chimiques
- Lorsque le véhicule est très poussiéreux ou boueux
- Lorsque la peinture a reçu des éclaboussures de produits liquides, comme le benzène ou l'essence

● Si la peinture est écaillée ou rayée, faites-la réparer immédiatement.

● Pour éviter que les roues ne se corrodent, nettoyez-les soigneusement et rangez-les à l'abri de l'humidité lorsque vous les stockez.

■ **Nettoyage des éclairages extérieurs**

● Lavez soigneusement. N'utilisez pas de substances organiques et ne frottez pas avec une brosse dure.
Cela peut endommager la surface des éclairages.

● Ne lustrez pas la surface des feux.
Le produit lustrant risque d'endommager les optiques.

■ **Avant d'utiliser une station de lavage automatique (véhicules avec essuie-glaces de pare-brise à détecteur de pluie)**

Mettez la commande d'essuie-glaces sur la position d'arrêt.
Si la commande d'essuie-glaces est sur “AUTO”, les essuie-glaces risquent de se mettre en marche, ce qui pourrait endommager les balais d'essuie-glaces.

■ **Lors de l'utilisation d'une station de lavage haute pression**

N'approchez pas l'embout de la buse des soufflets (cache fabriqué en caoutchouc ou en résine), des connecteurs ou des pièces suivantes. Les pièces peuvent être endommagées si elles entrent en contact avec de l'eau sous haute pression.

- Pièces liées à la traction
- Pièces de direction
- Pièces de suspension
- Pièces de freinage

Nettoyage et protection de l'intérieur du véhicule

Les procédures suivantes permettent de protéger l'intérieur de votre véhicule et de le conserver en parfait état:

Protection de l'intérieur du véhicule

- Passez l'aspirateur pour éliminer la poussière et les saletés. Essuyez les surfaces sales avec un chiffon humidifié avec de l'eau tiède.
- Si la saleté ne peut pas être retirée, enlevez-la avec un chiffon doux humidifié avec un détergent neutre dilué à environ 1%.
  Essorez bien le chiffon et rincez soigneusement toute trace restante de détergent et d'eau.

Nettoyage des habillages en cuir

- Passez l'aspirateur pour éliminer la poussière et les saletés.
- Nettoyez tout excès de saleté et de poussière à l'aide d'un chiffon doux humidifié avec un détergent dilué.

  Utilisez une solution aqueuse neutre de détergent spécial lainages diluée à 5% environ.
- Essorez bien le chiffon et rincez soigneusement toute trace restante de détergent.
- Essuyez la surface à l'aide d'un chiffon doux et sec pour éliminer toute trace d'humidité. Laissez sécher le cuir dans un endroit à l'ombre et bien aéré.

Nettoyage des habillages en cuir synthétique

- Passez l'aspirateur pour éliminer la poussière et les saletés.
- Enlevez-la avec un chiffon doux humidifié avec un détergent neutre dilué à environ 1%.
- Essorez bien le chiffon et rincez soigneusement toute trace restante de détergent et d'eau.

Entretien des habillages en cuir

Toyota recommande de nettoyer l'habitacle du véhicule au moins deux fois par an, pour en préserver la qualité de finition.

Shampouinage des moquettes

Il existe dans le commerce de nombreuses mousses nettoyantes. Appliquez la mousse à l'aide d'une éponge ou d'une brosse. Frottez en mouvements circulaires. N'utilisez pas d'eau. Nettoyez les surfaces sales et laissez-les sécher. D'excellents résultats sont obtenus en maintenant la moquette aussi sèche que possible.

Ceintures de sécurité

Nettoyez avec un chiffon ou une éponge humidifiés avec de l'eau savonneuse tiède. Vérifiez régulièrement que les ceintures ne sont pas usées, effilochées ou entaillées excessivement.

⚠ AVERTISSEMENT

Présence d'eau à l'intérieur du véhicule

- N'éclaboussez et ne renversez pas de liquide dans le véhicule, que ce soit sur le plancher, sur les prises d'air de ventilation de la batterie du système hybride (batterie de traction) et dans le compartiment à bagages.
  Cela peut causer un dysfonctionnement ou un incendie au niveau de la batterie du système hybride, des équipements électriques, etc.
- Ne mouillez aucun composant du système SRS ou faisceau électrique de l'habitacle. (→P. 44)
  Une anomalie électrique peut entraîner le déploiement ou un dysfonctionnement des coussins gonflables, ce qui peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

Nettoyage de l'habitacle (en particulier du tableau de bord)

N'utilisez pas de cire ou de produit de nettoyage lustrant. Le tableau de bord risque de se réfléchir dans le pare-brise et d'obstruer le champ de vision du conducteur, pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles.

NOTE

Produits de nettoyage

- Afin d'éviter de décolorer les matériaux de l'habitacle ou de laisser des traces sur la peinture, voire de l'endommager, n'utilisez aucun des types de détergents suivants:
  - Parties hors sellerie: Produits d'origine organique, tels que le benzène ou l'essence, les solutions acides ou alcalines, les colorants et l'eau de Javel
  - Sièges: Solutions alcalines ou acides, telles que les diluants, le benzène et l'alcool
- N'utilisez pas de cire ou de produit de nettoyage lustrant. Les surfaces peintes du tableau de bord ou de toute autre partie de l'habitacle peuvent être endommagées.

Protection des cuirs

Respectez les précautions suivantes pour éviter tout dommage et détérioration au niveau des cuirs:

- Retirez immédiatement toute poussière et saleté sur les cuirs.
- N'exposez pas le véhicule à la lumière directe du soleil pendant une période prolongée. Stationnez le véhicule à l'ombre, particulièrement en été.
- Ne laissez sur la sellerie aucun objet en vinyle, en matière plastique, ou comportant de la cire, susceptible d'adhérer au cuir en cas de forte chaleur dans l'habitacle.

Eau sur le plancher

Ne lavez pas le plancher du véhicule à l'eau.
Les systèmes du véhicule, tels que le système audio, risquent de subir des dommages en cas de contact avec l'eau des équipements électriques, tels que le système audio, situés sur ou sous le plancher du véhicule. L'eau peut également provoquer une corrosion de la carrosserie.

Lors du nettoyage de la face intérieure du pare-brise

Ne laissez pas du produit de nettoyage pour vitres entrer en contact avec l'objectif. De plus, ne touchez pas la lentille. (→P. 304)

NOTE

■ **Nettoyage de la face interne de la lunette arrière ou des vitres de custode**

- N'utilisez aucun produit de nettoyage pour vitres pour la lunette arrière et les vitres de custode, sous peine d'abîmer l'antenne ou les résistances chauffantes de désembuage de la lunette arrière. Utilisez un chiffon humidifié avec de l'eau tiède pour essuyer doucement la vitre. Nettoyez la vitre en passant le chiffon parallèlement aux résistances chauffantes ou à l'antenne.
- Prenez garde de ne pas rayer ou endommager les résistances chauffantes ou l'antenne.

Prescriptions d'entretien

Pour garantir une conduite économique en toute sécurité, une attention au quotidien et un entretien régulier sont essentiels. Il appartient au propriétaire du véhicule d'effectuer des contrôles réguliers. Toyota vous recommande de suivre ces quelques conseils d'entretien:

Entretien général

L'entretien général est à effectuer quotidiennement. Vous pouvez le réaliser vous-même ou le confier à un concessionnaire Toyota.

Programme d'entretien

Le programme d'entretien doit être effectué à des intervalles réguliers, prévus par le programme d'entretien.

Pour de plus amples détails sur les points et le programme d'entretien, reportez-vous au “Guide du programme d'entretien” ou au “Supplément du manuel du propriétaire”.

Entretien à faire soi-même

Vous pouvez effectuer certaines procédures d'entretien vous-même. Soyez conscient qu'effectuer vous-même l'entretien peut affecter l'étendue de la garantie.

Il vous est vivement recommandé de faire usage des manuels de réparation Toyota.

Pour plus de détails sur l'étendue de la garantie, reportez-vous au “Carnet de garantie du propriétaire” ou au “Supplément du manuel du propriétaire”.

■ **Réparations et remplacement**

Il vous est conseillé d'utiliser des pièces d'origine Toyota pour toutes les réparations, afin de garantir les performances de chaque système. Si vous faites remplacer une pièce par une autre qui n'est pas d'origine Toyota, ou réaliser des réparations dans un autre atelier que celui d'un concessionnaire Toyota, renseignez-vous sur les conséquences éventuelles sur l'étendue de la garantie.

■ **Réinitialisation du message indiquant qu'un entretien est nécessaire (États-Unis uniquement)**

Après avoir effectué l'entretien nécessaire conformément au programme d'entretien, veuillez réinitialiser le message.

Pour réinitialiser le message, suivez la procédure décrite ci-dessous:

▶ À l'aide du totalisateur partiel

1 Placez le contact d'alimentation sur arrêt avec l'indication du totalisateur partiel A affichée.

2 Tout en appuyant sur le bouton de réinitialisation du totalisateur partiel (→P. 109), mettez le contact d'alimentation en mode ON (ne démarrez pas le système hybride, sous peine d'annuler le mode de réinitialisation).

3 Continuez à maintenir le bouton appuyé jusqu'à ce que le totalisateur partiel affiche “000000”.

▶ Au moyen de l'écran multifonctionnel

1 Alors que le système hybride est en marche, passez de l'écran multifonctionnel à . (→P. 115)

2 Sélectionnez “Syst. d'entret.” sur sur l'écran multifonctionnel.

3 Sélectionnez “Oui” sur l'écran “Syst. d'entret.”.

“Initialisation terminée.” s'affiche à l'écran multifonctionnel lorsque la procédure de remise à zéro est terminée.

■ **Confiez vos révisions et réparations à un concessionnaire Toyota**

- Les techniciens Toyota sont hautement qualifiés et leurs connaissances constamment actualisées avec les plus récentes informations concernant les méthodes d'entretien et de réparation. Ils connaissent parfaitement le fonctionnement de tous les systèmes de votre véhicule.
- Conservez un exemplaire de l'ordre de réparation. Il apporte la preuve que l'entretien effectué l'a été dans le cadre de l'étendue de la garantie. Au moindre problème, votre concessionnaire Toyota prendra rapidement en charge votre véhicule tant que celui-ci est sous garantie.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Si votre véhicule n'est pas correctement entretenu

Un entretien incorrect peut causer au véhicule des dommages sérieux pouvant être à l'origine de blessures graves, voire mortelles.

■ Manipulation de la batterie 12 V

- L'échappement du moteur, certains de ses constituants et nombre de pièces automobiles contiennent ou émettent des produits chimiques que l'État de Californie considère comme étant cancérigènes et susceptibles d'entraîner des anomalies congénitales ou des troubles de la fertilité. Travaillez dans une pièce bien ventilée.
- Les huiles, les carburants et tous les liquides utilisés en automobile, ainsi que les déchets produits par l'usure des pièces, contiennent ou émettent des produits chimiques que l'État de Californie considère comme étant cancérigènes et susceptibles d'entraîner des anomalies congénitales ou des troubles de la fertilité. Évitez toute exposition et lavez immédiatement en cas de contact.
- Les bornes et cosses de la batterie 12 V, ainsi que les accessoires associés, contiennent du plomb ou des alliages au plomb, connus pour provoquer des maladies neurologiques. Lavez-vous les mains après toute manipulation. (→P. 560)

Entretien général

Vous trouverez énumérés ci-après tous les points d'entretien général à faire contrôler aux intervalles spécifiés dans le "Carnet de garantie du propriétaire" ou le "Supplément du manuel du propriétaire/Guide du programme d'entretien". Nous vous recommandons de porter à l'attention de votre concessionnaire Toyota ou d'un atelier d'entretien qualifié tout problème que vous pourriez constater.

Compartiment moteur

Éléments	Points de contrôle
Liquide de frein	Le niveau de liquide de frein est-il correct? (→P. 557)
Liquide de refroidissement	Le niveau de liquide de refroidissement est-il correct? (→P. 554)
Huile moteur	Le niveau d'huile moteur est-il correct? (→P. 551)
Système d'échappement	Il ne doit pas y avoir de fumées ni de bruits anormaux.
Radiateur/condenseur	Le radiateur et le condenseur doivent être exempts de tout corps étranger. (→P. 556)
Liquide de lave-vitre	Le liquide de lave-vitre est-il en quantité suffisante? (→P. 559)

Intérieur du véhicule

Éléments	Points de contrôle
Batterie 12 V	Vérifiez les branchements de la batterie. (→P. 560)
Pédale d'accélérateur	• Le mouvement de la pédale d'accélérateur doit être régulier (sans gripper ni opposer de résistance).
Mécanisme “Park” de la transmission hybride	• En stationnement en pente avec le levier de vitesses sur P, le véhicule est-il bien immobilisé?
Pédale de frein	• Le mouvement de la pédale de frein est-il régulier? • La pédale de frein est-elle à une hauteur suffisante du plancher? (→P. 697) • Le jeu libre de la pédale de frein est-il correct? (→P. 697)
Freins	• Le véhicule ne doit pas tirer d'un côté quand vous freinez. • Les freins doivent être efficaces. • La pédale de frein ne doit pas paraître spongieuse. • La pédale de frein ne doit pas descendre trop près du plancher quand vous freinez.

Éléments	Points de contrôle
Appuie-têtes	• Le mouvement des appuie-têtes est-il régulier et leur verrouillage correct?
Témoins/signaux sonores	• Les témoins et signaux sonores fonctionnent-ils normalement?
Éclairages	• Tous les éclairages s'allument-ils?
Frein de stationnement	• Le mouvement du frein de stationnement est-il régulier? • En stationnement en pente avec le frein de stationnement serré, le véhicule est-il bien immobilisé?
Ceintures de sécurité	• Le mouvement pour enrouler et dérouler les ceintures de sécurité est-il régulier? • Les ceintures de sécurité doivent être en bon état.
Sièges	• Les commandes de siège fonctionnent-elles normalement?
Volant	• La rotation du volant est-elle régulière? • Le jeu libre du volant est-il correct? • Le volant ne doit pas faire de bruits anormaux.

Extérieur du véhicule

Éléments	Points de contrôle
Portes	• Le mouvement d'ouverture et de fermeture des portes est-il régulier?
Capot moteur	• Le système de verrouillage du capot moteur fonctionne-t-il normalement?
Fuites de liquide	• Il ne doit y avoir aucune trace de fuite de liquide après le stationnement du véhicule.
Pneus	• La pression de gonflage des pneus est-elle correcte? • Les pneus ne doivent pas être en mauvais état ni excessivement usés. • Les pneus ont-ils été permutés conformément au programme d'entretien? • Les écrous de roue ne doivent pas être desserrés.
Essuie-glaces de pare-brise/essuie-glace de lunette arrière	• Les balais d'essuie-glaces ne devraient pas montrer de signes de fissuration, de dédoublement, d'usure, de contamination ou de déformation. • Les balais d'essuie-glaces devraient laver le pare-brise/la lunette arrière sans l'apparition de stries ou de sautillements.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Si le système hybride est en marche

Arrêtez le système hybride et vérifiez que la ventilation est suffisante avant d'effectuer les contrôles d'entretien.

Programmes d'entretien et de contrôle antipollution (I/M)

Certains états ont mis en place des programmes de contrôle antipollution, qui comprennent des vérifications du système OBD (système de diagnostic embarqué). Le système OBD contrôle le fonctionnement du dispositif antipollution.

Si le témoin indicateur de dysfonctionnement s'allume

Le système OBD détecte l'existence d'un problème dans le dispositif antipollution. Votre véhicule risque de ne pas satisfaire au contrôle I/M et de devoir être réparé. Contactez votre concessionnaire Toyota pour faire réviser le véhicule.

Votre véhicule risque de ne pas satisfaire au contrôle I/M dans les situations suivantes:

- En cas de décharge ou de débranchement de la batterie 12 V

  Les codes de disponibilité fonctionnelle mémorisés pendant la marche normale du véhicule sont effacés.
  Par ailleurs, selon vos habitudes de conduite, les codes de disponibilité fonctionnelle risquent de ne pas être mémorisés complètement.
- Lorsque le bouchon du réservoir à carburant est mal serré

  Le témoin indicateur de dysfonctionnement s'allume pour indiquer un dysfonctionnement temporaire et votre véhicule risque de ne pas satisfaire au contrôle I/M.

Quand le témoin indicateur de dysfonctionnement reste allumé après plusieurs trajets

Le code d'erreur mémorisé dans le système OBD n'est pas effacé tant que vous n'avez pas conduit le véhicule à 40 reprises au moins.

Si votre véhicule ne satisfait pas au contrôle I/M

Contactez votre concessionnaire Toyota pour qu'il prépare le véhicule à la contre-visite.

Précautions concernant l'entretien à faire soi-même

Si vous décidez d'effectuer vous-même les opérations d'entretien, veillez à bien suivre la procédure décrite dans les sections correspondantes.

Éléments	Pièces et outils
État de la batterie 12 V (→P. 560)	• Graisse • Clé conventionnelle (pour les boulons de bridage des bornes)
Niveau du liquide de frein (→P. 557)	• Liquide de frein FMVSS No.116 DOT 3 ou SAE J1703 • Chiffon ou essuie-tout en papier • Entonnoir (réservé aux ajouts de liquide de frein)
Niveau du liquide de refroidissement du moteur/module de commande de puissance (→P. 554)	• “Toyota Super Long Life Coolant” «Liquide de refroidissement Toyota super longue durée» ou équivalent haut de gamme, à base d'éthylène glycol, ne contenant ni silicates, ni amines, ni nitrites, ni borates et incorporant la technologie des acides organiques hybrides pour une longue tenue dans le temps Pour les États-Unis: Le liquide “Toyota Super Long Life Coolant” «Liquide de refroidissement Toyota super longue durée» est pré-mélangé avec 50% de liquide de refroidissement et 50% d'eau déminéralisée. Pour le Canada: Le liquide “Toyota Super Long Life Coolant” «Liquide de refroidissement Toyota super longue durée» est pré-mélangé avec 55% de liquide de refroidissement et 45% d'eau déminéralisée. • Entonnoir (réservé aux ajouts de liquide de refroidissement)
Niveau d'huile moteur (→P. 551)	• “Toyota Genuine Motor Oil” «Huile moteur Toyota d'origine» ou équivalent • Chiffon ou essuie-tout en papier • Entonnoir (réservé aux appoints en huile moteur)
Fusibles (→P. 588)	• Fusible de même ampérage que celui d'origine

Éléments	Pièces et outils
Ampoules (→P. 592)	• Ampoule avec même numéro et même puissance que celle d'origine • Tournevis cruciforme • Tournevis plat • Clé de serrage
Radiateur et condenseur (→P. 556)	—
Pression de gonflage des pneus (→P. 578)	• Manomètre de pression des pneus • Source d'air comprimé
Liquide de lave-vitre (→P. 559)	• Eau ou liquide de lave-vitre contenant de l'antigel (pour une utilisation en hiver) • Entonnoir (réservé aux ajouts d'eau ou de liquide de lave-vitre)

⚠ AVERTISSEMENT

Le compartiment moteur renferme de nombreux mécanismes et liquides, qui peuvent se mettre en mouvement brutalement, être brûlants ou sous tension électrique. Pour éviter des blessures graves, voire mortelles, observez les précautions suivantes.

■ Lorsque vous intervenez dans le compartiment moteur

- Assurez-vous que le témoin “Accessoire” ou “Contact mis” sur l'écran multifonctionnel et le témoin “READY” sont tous les deux éteints.
- N'approchez jamais vos mains, vos vêtements et vos outils des ventilateurs et des courroies moteur en mouvement.
- Ne touchez pas le moteur, le module de commande de puissance, le radiateur, le collecteur d'échappement, etc., immédiatement après avoir roulé, car ils risquent d'être brûlants. L'huile et les autres liquides peuvent également être très chauds.
- Ne laissez rien d'aisément inflammable, comme du papier ou des chiffons, dans le compartiment moteur.
- Ne fumez pas et n'exposez pas le carburant à des étincelles ou à une flamme nue. Les vapeurs de carburant sont inflammables.

■ Lorsque vous intervenez à proximité directe des ventilateurs de refroidissement électriques ou de la grille du radiateur

Assurez-vous que le contact d'alimentation est sur arrêt.
Lorsque le contact d’alimentation est en mode ON, les ventilateurs de refroidissement électriques sont susceptibles de se mettre automatiquement en route dès que la climatisation est en marche et/ou dès que la température du liquide de refroidissement est élevée. (→P. 556)

■ Lunettes de sécurité

Portez des lunettes de protection pour vous protéger les yeux contre les projectiles ou chutes de corps solides et contre les projections de liquides, etc.

⚠ NOTE

■ Si vous retirez le filtre à air

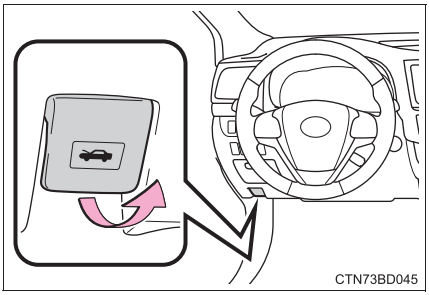
Le fait de rouler avec le filtre à air retiré risque d'être à l'origine d'une usure prématurée du moteur causée par les impuretés en suspension dans l'air.

Capot

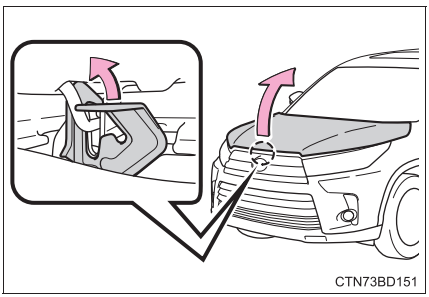
Pour ouvrir le capot, débloquez le verrou depuis l'intérieur du véhicule.

1 Tirez sur le levier de déverrouillage du capot.

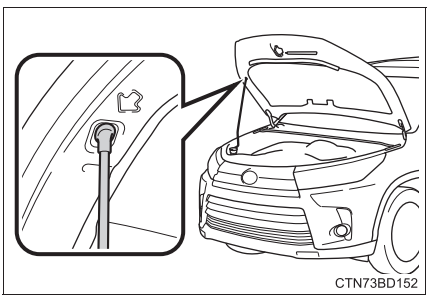
Le capot se soulève légèrement.



2 Tirez le levier du loquet auxiliaire vers le haut et soulevez le capot.



3 Maintenez le capot ouvert en insérant la béquille de support dans la fente.



⚠ AVERTISSEMENT

■ Vérifications avant le départ

Vérifiez que le capot est bien fermé et verrouillé.
Si le capot est mal verrouillé, il risque de s'ouvrir pendant la marche du véhicule et de provoquer un accident grave, voire mortel.

■ Après avoir installé la béquille de support dans la fente

Assurez-vous que la béquille supporte fermement le capot et l'empêche de tomber sur votre tête ou votre corps.

⚠ NOTE

■ Lors de la fermeture du capot

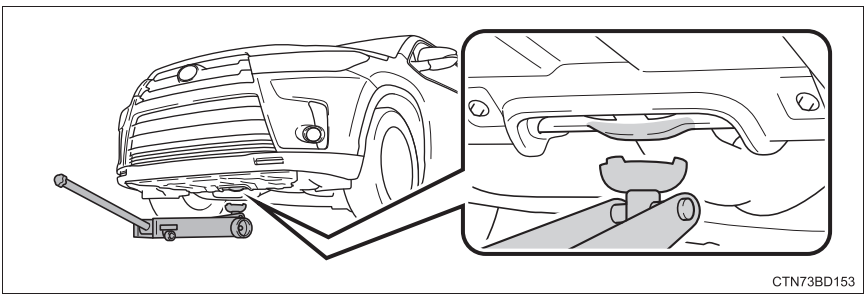
Assurez-vous de bien remettre la béquille de support dans son clip avant de fermer le capot. Le fait de fermer le capot sans attacher la béquille de support pourrait plier le capot.

Positionnement du cric

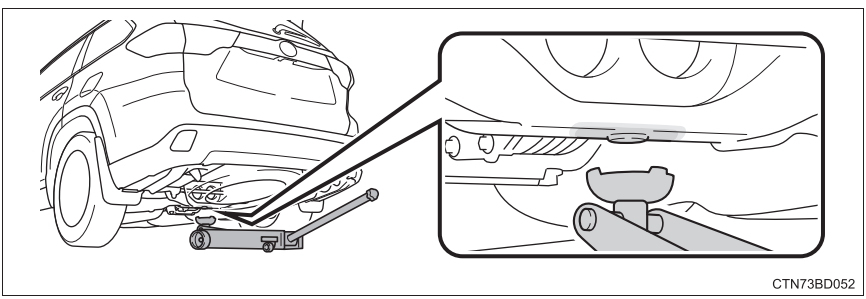
Lorsque vous utilisez un cric, respectez les instructions du manuel fourni avec le cric et effectuez l'opération en toute sécurité.

Lorsque vous levez votre véhicule avec le cric, veillez à placer correctement ce dernier. En le plaçant de manière inadéquate, vous risquez d'endommager votre véhicule ou de vous blesser.

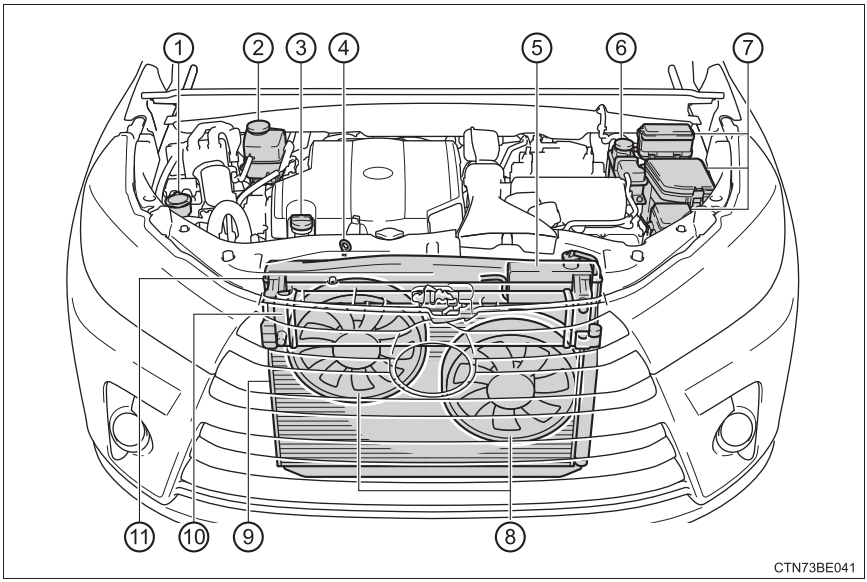
◆ Avant



◆ Arrière



Compartiment moteur



① Réservoir de liquide de lave-vitre (→P. 559)

② Réservoir du liquide de frein (→P. 557)

③ Bouchon de remplissage d'huile moteur (→P. 552)

④ Jauge de niveau d'huile moteur (→P. 551)

⑤ Réservoir de liquide de refroidissement moteur (→P. 554)

⑥ Réservoir de liquide de refroidissement du module de commande de puissance (→P. 554)

⑦ Boîtes à fusibles (→P. 588)

⑧ Ventilateurs de refroidissement électriques

⑨ Condenseur (→P. 556)

⑩ Radiateur de liquide de refroidissement du module de commande de puissance (→P. 556)

⑪ Radiateur (→P. 556)

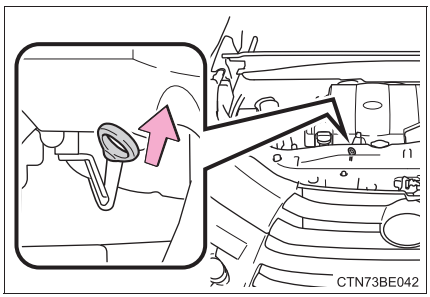
Huile moteur

Vérifiez le niveau d'huile avec la jauge, moteur à l'arrêt et à température de fonctionnement.

■ Vérification de l'huile moteur

1 Stationnez le véhicule sur une surface plane. Après avoir chauffé le moteur et arrêté le système hybride, attendez plus de 5 minutes pour permettre à l'huile de redescendre au fond du moteur.

2 Sortez la jauge, tout en tenant un chiffon dessous.



3 Essuyez la jauge.

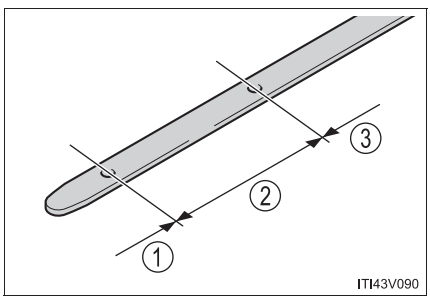
4 Réinsérez complètement la jauge.

5 Tout en tenant un chiffon dessous, tirez la jauge et vérifiez le niveau d'huile.

① Insuffisant

② Normal

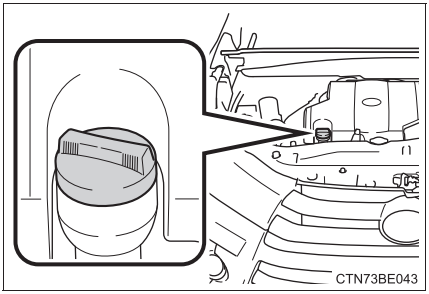
③ Excessif



6 Essuyez la jauge et réinsérez-la complètement.

■ Ajout d'huile moteur

Si le niveau d'huile se trouve au niveau ou au-dessous du repère de niveau insuffisant, ajoutez une huile moteur de même type que celle qui est déjà présente dans le moteur.



Avant d'ajouter de l'huile, veillez à bien vérifier le type d'huile et à préparer l'outillage dont vous avez besoin.

Sélection de l'huile moteur	→P. 694
Quantité d'huile (Bas → Plein)	1,9 qt. (1,8 L, 1,6 Imp. qt.)
Éléments	Entonnoir propre

1 Retirez le bouchon de remplissage d'huile en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

2 Ajoutez l'huile moteur lentement en vérifiant la jauge.

3 Installez le bouchon de remplissage d'huile en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

■ Consommation d'huile moteur

Une certaine quantité d'huile moteur est consommée lors de la conduite. Dans les situations suivantes, la consommation d'huile peut augmenter et il peut être nécessaire d'effectuer un réapprovisionnement en huile moteur entre les intervalles d'entretien de l'huile.

- Lorsque le moteur est neuf, immédiatement après l'achat du véhicule ou après le remplacement du moteur, par exemple
- Si une huile de qualité insuffisante ou d'une viscosité inappropriée est utilisée
- Lors de la conduite à régime moteur élevé ou avec un chargement lourd, lors d'un remorquage ou lorsque vous conduisez en accélérant ou en décélérant fréquemment
- Lorsque vous laissez le moteur au ralenti pendant une longue période ou si vous conduisez fréquemment dans un trafic dense

⚠ AVERTISSEMENT

■ Huile moteur usagée

- L'huile moteur contient des contaminants potentiellement nocifs susceptibles de provoquer des problèmes de peau, tels que des inflammations et un cancer de la peau, vous devez donc éviter tout contact prolongé et répété avec celle-ci. Pour retirer de l'huile moteur usagée de votre peau, lavez-vous abondamment avec de l'eau et du savon.
- Mettez votre huile et vos filtres usagés au rebut de manière sûre et responsable. Ne jetez pas l'huile et les filtres usagés avec les déchets ménagers, dans les égouts ou sur le sol.
  Pour toute information relative à la mise au rebut et au recyclage, appelez votre concessionnaire Toyota, une station-service ou un magasin d'accessoires auto.
- Ne laissez pas l'huile moteur usagée à la portée des enfants.

⚠ NOTE

■ Pour prévenir tout dommage grave du moteur

Vérifiez régulièrement le niveau d'huile.

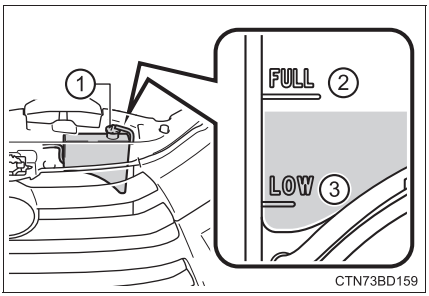
■ Lorsque vous faites une vidange d'huile moteur

- Veillez à ne pas verser d'huile moteur sur les composants du véhicule.
- Évitez de trop remplir, sous peine d'occasionner des dommages au moteur.
- Vérifiez le niveau d'huile sur la jauge chaque fois que vous en ajoutez.
- Veillez à bien revisser et serrer le bouchon de remplissage d'huile moteur.

Liquide de refroidissement

Le niveau du liquide de refroidissement est correct lorsqu'il se trouve entre les repères “FULL” et “LOW” du réservoir, système lorsque le système hybride est froid.

▶ Réservoir de liquide de refroidissement



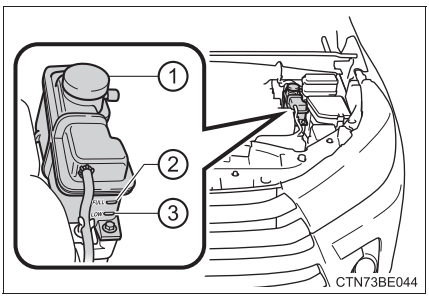
① Bouchon du réservoir

② Repère “FULL”

③ Repère “LOW”

Si le niveau est sur ou sous le repère “LOW”, faites l'appoint en liquide de refroidissement, jusqu'au repère “FULL”.

▶ Réservoir de liquide de refroidissement du module de commande de puissance



① Bouchon du réservoir

② Repère “FULL”

③ Repère “LOW”

Si le niveau est sur ou sous le repère “LOW”, faites l'appoint en liquide de refroidissement, jusqu'au repère “FULL”.

Sélection du liquide de refroidissement

Utilisez uniquement du liquide “Toyota Super Long Life Coolant” «Liquide de refroidissement Toyota super longue durée» ou liquide de refroidissement haut de gamme équivalent, à base d'éthylène glycol, ne contenant ni silicates, ni amines, ni nitrites, ni borates, et issu de la technologie des acides organiques hybrides longue durée.

États-Unis:
Le liquide “Toyota Super Long Life Coolant” «Liquide de refroidissement Toyota super longue durée» est pré-mélangé avec 50% de liquide de refroidissement et 50% d'eau déminéralisée. (Température minimum: -31°F [-35°C])

Canada:
Le liquide “Toyota Super Long Life Coolant” «Liquide de refroidissement Toyota super longue durée» est pré-mélangé avec 55% de liquide de refroidissement et 45% d'eau déminéralisée. (Température minimum: -44°F [-42°C])

Pour de plus amples renseignements sur le liquide de refroidissement, contactez votre concessionnaire Toyota.

Si le niveau du liquide de refroidissement redescend peu de temps après le remplissage

Contrôlez visuellement le radiateur, les durites, les bouchons des réservoirs de liquide de refroidissement moteur/de module de commande de puissance, le robinet de vidange et la pompe à eau.
Si vous ne trouvez aucune fuite, demandez à votre concessionnaire Toyota d'effectuer un contrôle sous pression du bouchon et de rechercher les fuites éventuelles dans le circuit de refroidissement.

⚠ AVERTISSEMENT

Lorsque le système hybride est chaud

Ne retirez pas les bouchons des réservoirs de liquide de refroidissement du moteur/du module de commande de puissance.
Le liquide de refroidissement, brûlant et sous pression, risque de gicler si vous retirez le bouchon, et de vous blesser gravement, en vous brûlant.

NOTE

Lorsque vous faites l'appoint en liquide de refroidissement

Le liquide de refroidissement n'est ni de l'eau pure, ni un antigel classique. Le mélange correct entre eau et antigel doit être respecté pour garantir une lubrification, une protection anticorrosion et un refroidissement performants. Veuillez lire l'étiquette du bidon d'antigel ou du liquide de refroidissement.

Si vous renversez du liquide de refroidissement

Rincez abondamment à l'eau claire pour éviter tout dommage aux pièces ou à la peinture.

Radiateur et condenseur

Vérifiez le radiateur et le condenseur et débarrassez-les de tout corps étranger.

Si vous constatez que l'une des pièces ci-dessus est très sale ou si vous n'êtes pas sûr de leur état, faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

AVERTISSEMENT

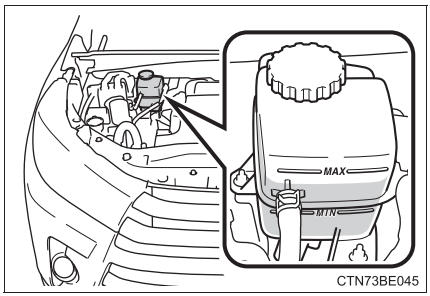
Lorsque le système hybride est chaud

Ne touchez pas le radiateur ou le condenseur, qui peuvent être très chauds et donc vous blesser gravement, en vous brûlant par exemple.

Liquide de frein

Contrôle du niveau de liquide

Le niveau du liquide de frein doit se situer entre les repères “MAX” et “MIN” du réservoir.



Ajout de liquide

Vérifiez le type de liquide à utiliser et préparez l'élément dont vous avez besoin.

Type de liquide	Liquide de frein FMVSS No.116 DOT 3 ou SAE J1703
Élément	Entonnoir propre

Le liquide de frein peut absorber l'humidité présente dans l'air

Un liquide de frein contenant de l'humidité en excès risque de provoquer une perte dangereuse d'efficacité des freins. Utilisez uniquement du liquide de frein venant d'un bidon neuf.

⚠ AVERTISSEMENT

Lorsque vous remplissez le réservoir

Faites attention car le liquide de frein est un produit dangereux pour vos yeux et vos mains et il détériore les surfaces peintes.
En cas de contact du liquide avec les mains ou les yeux, rincez immédiatement la partie touchée à l'eau claire.

Si un inconfort quelconque persiste, consultez un médecin.

NOTE

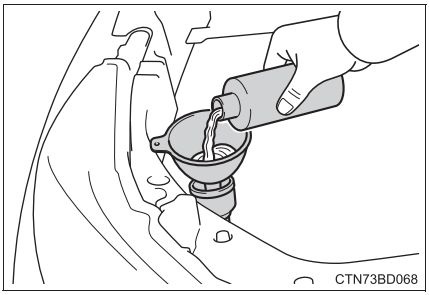
Si le niveau de liquide est insuffisant ou excessif

Il est normal que le niveau du liquide de frein baisse légèrement à mesure de l'usure des plaquettes de frein ou lorsque le niveau de liquide dans l'accumulateur est haut.

Si le réservoir doit être fréquemment rempli, il y a peut-être un problème grave.

Liquide de lave-vitre

Quand un lave-vitre ne fonctionne pas ou si le message d'avertissement s'affiche à l'écran multifonctionnel, c'est que le réservoir de lave-vitre est vraisemblablement vide. Ajoutez du liquide de lave-vitre.



AVERTISSEMENT

Lorsque vous faites l'appoint en liquide de lave-vitre

N'ajoutez pas de liquide de lave-vitre lorsque le système hybride est chaud ou en marche, car il contient de l'alcool et pourrait provoquer un incendie en cas de débordement sur le moteur etc.

NOTE

N'utilisez aucun autre produit que du liquide de lave-vitre

N'utilisez pas d'eau savonneuse ou d'antigel pour moteur à la place du liquide de lave-vitre.
Cela risquerait de laisser des traces indélébiles sur la peinture du véhicule.

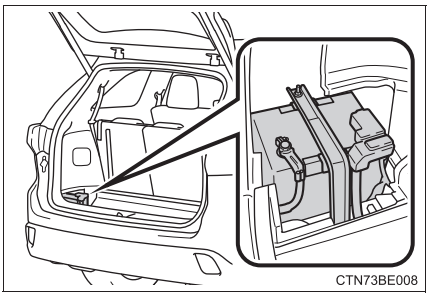
Dilution du liquide de lave-vitre

Diluez le liquide de lave-vitre avec de l'eau si nécessaire.
Reportez-vous aux températures de gel listées sur l'étiquette du bidon de liquide de lave-vitre.

Batterie 12 V

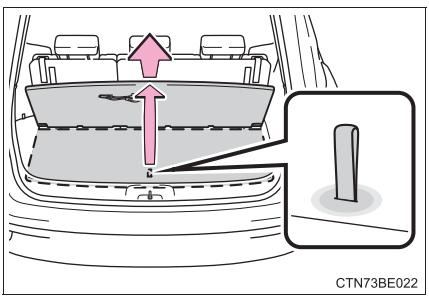
■ Emplacement

La batterie 12 V est située dans le compartiment à bagages, du côté gauche.



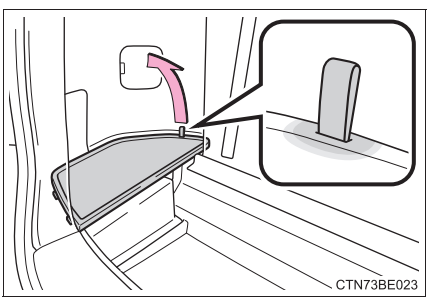
■ Avant de retirer le couvercle de la batterie 12 V

Enlevez le couvre-plancher central.

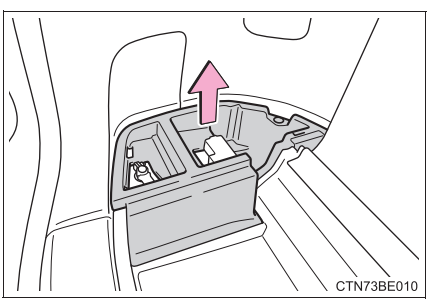


■ Retrait du couvercle de la batterie 12 V

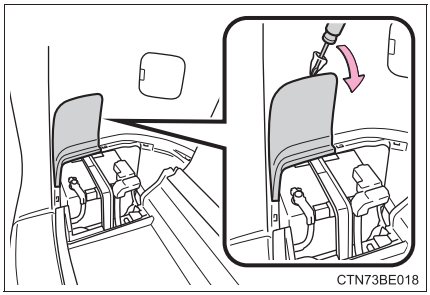
1 Enlevez la partie latérale du couvre-plancher.



2 Retirez le cache de la batterie 12 V.



3 Retirez le cache de la bride.

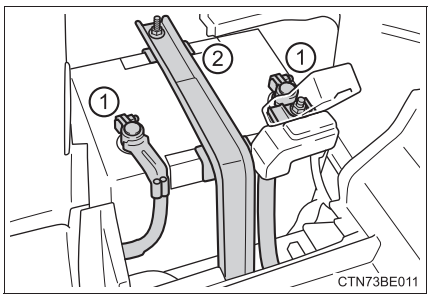


Extérieur

Vérifiez que les bornes de la batterie 12 V ne sont pas corrodées, que les connexions ne sont pas desserrées, que les câbles ne sont pas entaillés et que la bride est bien serrée.

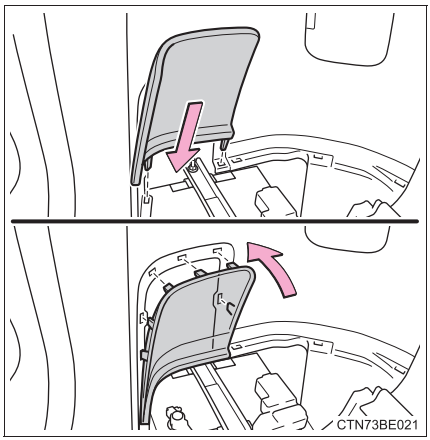
① Bornes

② Collier de maintien

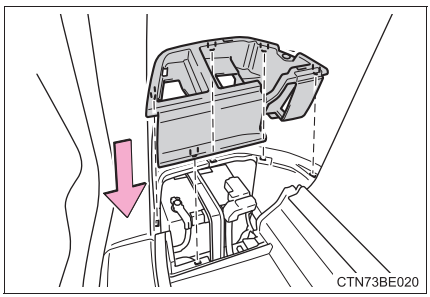


Installation du couvercle de la batterie 12 V

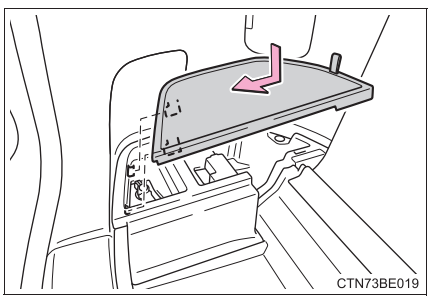
1 Installez le cache de la bride.



2 Installez l'habillage de la batterie 12 V.



3 Installez la partie latérale du couvre-plancher.



■ **Avant la recharge**

Pendant la recharge, la batterie 12 V produit des vapeurs d'hydrogène, hautement inflammables et explosives. Par conséquent, avant de recharger:

- Si la recharge s'effectue alors que la batterie 12 V est installée sur le véhicule, n'oubliez pas de débrancher le câble de masse.
- Vérifiez que le contact d'alimentation du chargeur est sur arrêt lorsque vous branchez et débranchez les câbles entre le chargeur et la batterie 12 V.

■ **Après recharge/rebranchement de la batterie 12 V**

- Le système hybride risque de ne pas démarrer. Pour réinitialiser le système, procédez comme suit.

  1 Placez le levier de vitesses sur P.

  2 Ouvrez et fermez l'une des portes.

  3 Redémarrez le système hybride.

- Il peut s'avérer impossible de déverrouiller les portes avec le système d'accès et de démarrage mains libres immédiatement après le rebranchement de la batterie 12 V. Si cela se produit, utilisez la télécommande du verrouillage centralisé ou la clé mécanique pour verrouiller/déverrouiller les portes.
- Démarrez le système hybride avec le contact d'alimentation en mode ACCESSORY. Le système hybride peut ne pas démarrer si le contact d'alimentation est sur arrêt. Cependant, le système hybride fonctionne normalement à la deuxième tentative.
- Le mode du contact d'alimentation est enregistré par le véhicule. Si la batterie 12 V est débranchée puis rebranchée, le véhicule rétablit le contact d'alimentation dans le mode qui était sélectionné avant que la batterie 12 V ne soit débranchée. Assurez-vous de mettre le contact d'alimentation sur arrêt avant de débrancher la batterie 12 V. Soyez particulièrement prudent au moment de brancher la batterie 12 V si vous ignorez dans quel mode était le contact d'alimentation avant que la batterie ne soit débranchée.

Si le système s'obstine à ne pas démarrer après de multiples tentatives, contactez votre concessionnaire Toyota.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Composants chimiques de la batterie 12 V

La batterie 12 V contient de l'acide sulfurique toxique et corrosif, produisant des vapeurs d'hydrogène inflammables et explosives. Pour réduire les risques d'accident grave, voire mortel, respectez les précautions suivantes lorsque vous intervenez sur ou à proximité de la batterie 12 V:

- Ne provoquez pas d'étincelles en touchant les bornes de la batterie 12 V avec des outils.
- Ne fumez pas et n'utilisez pas d'allumette à proximité de la batterie 12 V.
- Évitez tout contact avec les yeux, la peau et les vêtements.
- N'ingérez ou n'inhalez jamais l'électrolyte.
- Portez des lunettes de protection lorsque vous travaillez à proximité de la batterie 12 V.
- Ne laissez pas les enfants s'approcher de la batterie 12 V.

■ Où charger la batterie 12 V en toute sécurité

Mettez toujours en charge la batterie 12 V à l'air libre. Ne chargez pas la batterie 12 V dans un garage ou un local fermé sans aération suffisante.

■ Comment recharger la batterie 12 V

Effectuez toujours une charge lente (5 A maximum). La batterie 12 V risque d'exploser si vous essayez de la charger plus vite.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Mesures d'urgence concernant l'électrolyte

- En cas de contact de l'électrolyte avec les yeux
  Rincez-vous les yeux à l'eau claire pendant 15 minutes au moins et consultez immédiatement un médecin. Dans la mesure du possible, continuez à appliquer de l'eau sur les yeux, à l'aide d'une éponge ou d'une serviette, pendant le trajet jusqu'au service médical le plus proche.
- En cas de contact de l'électrolyte avec la peau
  Lavez abondamment la partie concernée. Consultez immédiatement un médecin si vous ressentez une douleur ou une brûlure.
- En cas de contact de l'électrolyte avec les vêtements
  Il risque de traverser les vêtements et d'atteindre la peau. Retirez immédiatement le vêtement et appliquez si nécessaire la procédure décrite précédemment.
- En cas d'ingestion accidentelle d'électrolyte
  Buvez de l'eau ou du lait en grande quantité. Consultez un médecin de toute urgence.

■ Lors du remplacement de la batterie 12 V

Utilisez une batterie 12 V conçue pour le véhicule. À défaut, du gaz (hydrogène) risque d'entrer dans l'habitacle et de provoquer un incendie ou une explosion.

Pour le remplacement de la batterie 12 V, consultez votre concessionnaire Toyota.

⚠ NOTE

■ Lorsque vous rechargez la batterie 12 V

Ne rechargez jamais la batterie 12 V avec le système hybride en marche. Veillez également à ce que tous les accessoires soient hors tension.

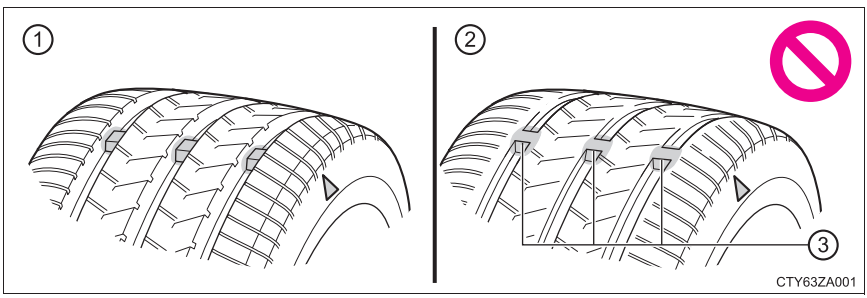
Pneus

Changez les pneus ou permutez les roues en fonction du programme d'entretien et de l'usure des bandes de roulement.

Contrôle des pneus

Vérifiez que les témoins d'usure de la bande de roulement sont visibles sur les pneus. Vérifiez également que les pneus ne soient pas usés de manière inégale, par exemple usure excessive d'un côté de la bande de roulement.

Si vous ne permutez pas les roues, contrôlez l'état de la roue de secours et sa pression.



① Nouvelle bande de roulement

② Bande de roulement usée

③ Témoin d'usure de la bande de roulement

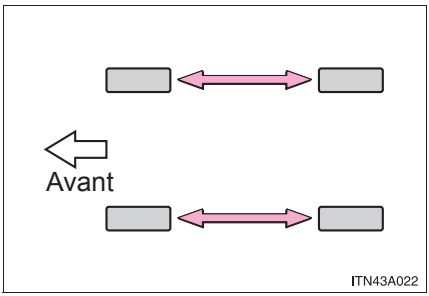
L'emplacement des témoins d'usure de la bande de roulement est signalé par un repère “TWI” ou “Δ”, etc., moulés sur le flanc de chaque pneu.

Remplacez les pneus si les témoins d'usure de la bande de roulement sont visibles sur les pneus.

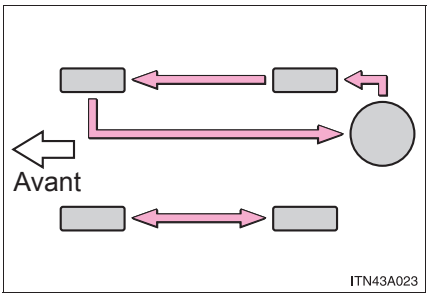
Permutation des roues

Permutez les pneus dans l'ordre indiqué.

- Véhicules équipés d'une roue de secours compacte



- Véhicules équipés d'une roue de secours de taille normale



N'oubliez pas d'initialiser le système d'avertissement de pression des pneus après la permutation des pneus.
Afin d'uniformiser l'usure des pneus et de prolonger leur durée de vie, Toyota vous recommande de procéder à leur permutation aux mêmes périodicités que leur contrôle.

Système d'avertissement de pression des pneus

Votre véhicule est équipé d'un système d'avertissement de pression des pneus, qui utilise des valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus pour détecter si un pneu est sous-gonflé avant que de sérieux problèmes ne surviennent.

Si la pression de gonflage des pneus devient inférieure à un niveau prédéfini, le conducteur est alerté par un témoin d'avertissement. (→P. 619)

◆ Installation des valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus

Les valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus doivent également être installées, que vous remplaciez les pneus ou les roues.

Lors de l'installation de nouvelles valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus, il est impératif d'enregistrer les codes d'identification dans le calculateur du système d'avertissement de pression des pneus, puis d'initialiser le système d'avertissement de pression des pneus. Faites enregistrer par votre concessionnaire Toyota tous les codes d'identification des valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus. (→P. 570)

◆ Initialisation du système d'avertissement de pression des pneus

■ Il faut initialiser le système d'avertissement de pression des pneus dans les cas suivants:

- En cas de modification de la pression de gonflage des pneus, par exemple lors d'une modification de la vitesse de croisière ou du poids de la charge.

Lors de l'initialisation du système d'avertissement de pression des pneus, la pression à laquelle sont gonflés les pneus à ce moment-là devient la pression de référence.

■ Comment initialiser le système d'avertissement de pression des pneus

1 Stationnez le véhicule dans un endroit sûr et mettez le contact d'alimentation sur arrêt.

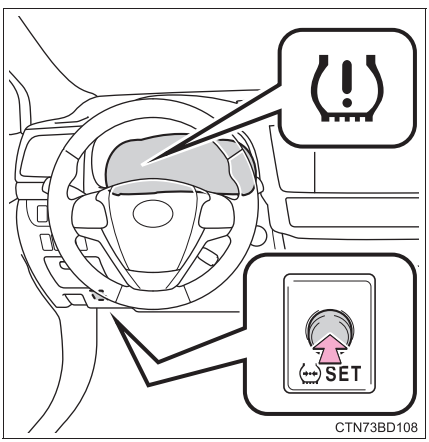
L'initialisation ne peut pas être effectuée lorsque le véhicule est en mouvement.

2 Ajustez le pression de gonflage des pneus à la pression de gonflage recommandée à froid. (→P. 698)

Assurez-vous bien que vous gonflez les pneus à la pression de gonflage des pneus recommandée à froid. Le système d'avertissement de pression des pneus utilise cette pression comme référence.

3 Mettez le contact d'alimentation en mode ON.

4 Maintenez la commande de réinitialisation du système d'avertissement de pression des pneus appuyée jusqu'à ce que le témoin d'avertissement de pression des pneus clignote lentement à 3 reprises.



5 Patientez quelques minutes avec le contact d'alimentation en mode ON, puis mettez-le sur arrêt.

◆ Enregistrement des codes d'identification

La valve à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus dispose d'un code d'identification unique. Lorsque vous remplacez une valve à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus, il faut enregistrer le code d'identification. Faites enregistrer le code d'identification par votre concessionnaire Toyota.

■ Quand remplacer les pneus de votre véhicule

Vous devez remplacer les pneus lorsque:

- Les témoins d'usure de la bande de roulement sont visibles sur un pneu.
- Une entaille, une coupure ou une craquelure est suffisamment profonde pour laisser apparaître la trame, et une cloque est révélatrice d'un défaut interne
- Le pneu s'est retrouvé plusieurs fois à plat ou est impossible à réparer correctement du fait de la taille ou de l'emplacement d'une entaille ou d'un autre dommage

Au moindre doute, consultez votre concessionnaire Toyota.

■ Remplacement des pneus et des roues

Si le code d'identification de la valve à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus n'est pas enregistré, le système d'avertissement de pression des pneus ne peut pas fonctionner convenablement. Après environ 20 minutes de conduite, le témoin d'avertissement de pression des pneus clignote pendant 1 minute puis reste allumé pour signaler un mauvais fonctionnement du système.

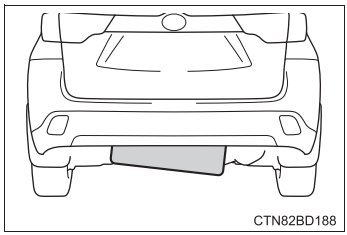
■ Durée de vie des pneus

Tout pneu de plus de 6 ans doit faire l'objet d'un contrôle par un technicien qualifié, même s'il n'a servi que rarement ou même pas du tout, ou s'il ne porte aucune trace évidente de dégradation.

Rangement correct de la roue de secours

Étant donné qu'une roue de secours mal rangée peut endommager le câble métallique qui la maintient, vérifiez quotidiennement que la roue de secours est rangée correctement.

- Si la roue de secours est rangée de manière inclinée ou provoque un cliquetis pendant la conduite, rangez correctement la roue de secours en suivant la procédure de changement des pneus correctement (→P. 647).


CTN82BD188

- Si la roue de secours est inclinée, le dispositif de retenue peut être coincé dans l'ouverture de la roue. Si la roue de secours produit un bruit de cliquetis pendant la conduite, il est possible qu'elle ne soit pas complètement relevée. Baissez la roue de secours jusqu'au sol et assurez-vous que le dispositif de retenue est perpendiculaire à l'ouverture de la roue.
- Levez le pneu lentement et de manière constante jusqu'à ce que vous entendiez un clic et que la manivelle de cric saute.
- Si la roue de secours ne peut pas être baissée, le câble métallique peut être sectionné. Faites contrôler le véhicule chez votre concessionnaire Toyota.

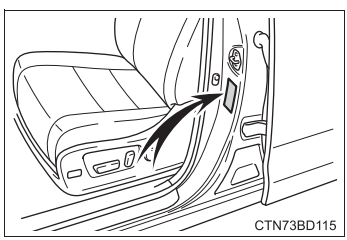
Contrôles périodiques de la pression de gonflage des pneus

Le système d'avertissement de pression des pneus ne remplace pas les contrôles périodiques de la pression de gonflage des pneus. Veillez à vérifier la pression de gonflage des pneus dans le cadre des contrôles périodiques et quotidiens effectués sur le véhicule.

Charge maximale des pneus

Vérifiez que le chiffre indiqué en divisant la charge maximale du pneu de remplacement par 1,10 est supérieure à 1/2 du poids nominal brut sur essieu (GAWR) de l'essieu avant ou arrière, selon la valeur la plus élevée des deux.

Pour connaître le GAWR, reportez-vous à l'étiquette d'homologation. Pour connaître la charge maximale du pneu, consultez la limite de charge selon la pression de gonflage maximum des pneus à froid, indiquée sur le flanc du pneu. (→P. 706)


CTN73BD115

■ **Types de pneus**

● Pneus été

Les pneus été sont très performants à haute vitesse et particulièrement adaptés à la conduite sur autoroute par temps sec. Étant donné que les pneus été n'offrent pas les mêmes qualités de traction que les pneus neige, ils ne conviennent pas à la conduite sur routes enneigées ou verglacées. Pour la conduite sur routes enneigées ou verglacées, les pneus neige sont vivement conseillés. Lorsque vous installez des pneus neige, faites-le sur les quatre roues.

● Pneus toutes saisons

Les pneus toutes saisons sont conçus pour offrir une meilleure traction dans la neige et permettre la conduite dans la plupart des conditions hivernales, en plus de rester utilisables tout le reste de l'année. Les pneus toutes saisons ne présentent cependant pas d'aussi bonnes qualités de traction que les pneus neige dans la neige profonde ou fraîche. De plus, sur autoroute, l'accélération est moins efficace et la maniabilité moins bonne avec des pneus toutes saisons qu'avec des pneus été.

● Pneus neige

Pour la conduite sur routes enneigées ou verglacées, nous conseillons l'utilisation de pneus neige. Si vous avez besoin de pneus neige, sélectionnez des pneus de mêmes dimensions, structure et capacité de charge que ceux installés à l'origine. Étant donné que votre véhicule est équipé à l'origine de pneus à structure radiale, vérifiez que vos pneus neige sont également à structure radiale. N'installez pas de pneus cloutés sans avoir au préalable consulté la législation en vigueur, des limitations étant parfois imposées. Installez des pneus neige sur toutes les roues. (→P. 363)

■ **Bande de roulement des pneus neige usée au-delà de 0,16 in. (4 mm)**

Les pneus ont perdu toute efficacité dans la neige.

■ **Situations dans lesquelles le système d'avertissement de pression des pneus peut ne pas fonctionner correctement**

● Dans les situations suivantes, le système d'avertissement de pression des pneus pourrait ne pas fonctionner correctement.

- Si d'autres roues que celles d'origine Toyota sont utilisées.
- Un pneu a été remplacé par un pneu qui n'est pas d'origine.
- Un pneu a été remplacé par un pneu qui n'est pas de la taille spécifiée.
- Les chaînes à neige, etc. sont équipées.
- Un pneu zéro pression auxiliaire est équipé.
- Si un film teinté faisant obstacle aux ondes radio a été installé sur les vitres.
- Si le véhicule est recouvert d'une quantité de neige ou de glace importante, en particulier autour des roues et des passages de roues.
- Si la pression de gonflage des pneus est beaucoup plus élevée que la valeur spécifiée.
- Si la roue de secours est située dans une zone de mauvaise réception du signal radio.*
- Si vous placez dans le compartiment à bagages un grand objet métallique susceptible de perturber la réception du signal.*

*: Véhicules équipés d'une roue de secours de taille normale uniquement

● Les performances peuvent être modifiées dans les situations suivantes.

- Lorsque vous vous trouvez à proximité d'un relais TV, d'une centrale électrique, d'une station-service, d'une station de radio, d'un grand panneau d'affichage, d'un aéroport ou de toute autre installation produisant des ondes radio fortes ou un important bruit électrique
- Lorsque vous transportez une radio portable, un téléphone mobile, un téléphone sans fil ou un autre dispositif de communication sans fil

● Lorsque le véhicule est stationné, le temps nécessaire pour que l'avertisseur s'allume ou s'éteigne peut être prolongé.

● Si la pression de gonflage des pneus décline rapidement, par exemple lorsqu'un pneu a éclaté, l'avertisseur risque de ne pas fonctionner.

■ **Opération d'initialisation**

- Veillez à effectuer l'initialisation après le réglage de la pression des pneus.
  Assurez-vous également que les pneus sont froids avant d'effectuer l'initialisation ou le réglage de la pression de gonflage des pneus.
- Si vous avez accidentellement mis le contact d'alimentation en mode arrêt au cours de l'initialisation, il n'est pas nécessaire d'appuyer à nouveau sur la commande de réinitialisation car l'initialisation redémarrera automatiquement lorsque le contact d'alimentation sera mis en mode ON par la suite.
- Si vous appuyez accidentellement sur la commande de réinitialisation alors que l'initialisation n'est pas nécessaire, réglez la pression de gonflage des pneus au niveau spécifié lorsque les pneus sont froids, et effectuez de nouveau l'initialisation.

■ **En cas d'échec de l'initialisation du système d'avertissement de pression des pneus**

L'initialisation n'a besoin que de quelques minutes pour s'achever. Toutefois, dans les cas suivants, les réglages n'ont pas été enregistrés et le système fonctionne anormalement. Si le problème persiste après plusieurs tentatives d'enregistrement des réglages de pression de gonflage des pneus, faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

- Lorsque vous appuyez sur la commande de réinitialisation du système d'avertissement de pression des pneus, le témoin d'avertissement de pression des pneus ne clignote pas 3 fois.
- Une fois la procédure d'initialisation terminée, le témoin d'avertissement de pression des pneus clignote pendant 1 minute puis reste allumé après que vous avez roulé pendant 20 minutes.

■ **Certification du système d'avertissement de pression des pneus**

FCC ID: PAXPMVC010

NOTE:

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC WARNING:

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE:

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

NOTE:

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Lorsque vous inspectez ou remplacez les pneus

Respectez les précautions suivantes pour prévenir tout risque d'accident.

Ne pas respecter ces consignes risque de causer des dommages aux pièces de la transmission et d'être à l'origine de caractéristiques de maniabilité dangereuses, susceptibles de causer un accident grave, voire mortel.

- Ne montez pas sur le même véhicule des pneus de marque, modèle ou profil différents.
  De même, ne montez pas sur le même véhicule des pneus dont le niveau d'usure est visiblement différent.
- Ne montez pas des pneus de dimensions différentes de celles recommandées par Toyota.
- Ne montez pas sur le même véhicule des pneus de types différents (carcasse radiale, diagonale ou diagonale ceinturée).
- Ne montez pas sur le même véhicule des pneus été, neige et toutes saisons.
- Véhicules équipés d'une roue de secours compacte: Ne tractez pas le véhicule lorsqu'une roue de secours compacte est installée.

■ Lorsque vous initialisez le système d'avertissement de pression des pneus

N'utilisez pas la commande de réinitialisation du système d'avertissement de pression des pneus sans avoir corrigé au préalable la pression de gonflage des pneus à la valeur spécifiée. Sinon, le témoin d'avertissement de pression des pneus pourrait ne pas s'allumer bien que la pression de gonflage des pneus soit insuffisante, ou il pourrait s'allumer alors que la pression de gonflage des pneus est en réalité normale.

NOTE

■ **Réparation ou remplacement des pneus, des roues, des valves de surveillance de la pression de gonflage des pneus et de leur émetteur, et des capuchons de valve de pneu**

- Si vous souhaitez démonter ou remonter les roues, les pneus ou les valves à émetteurs de surveillance de la pression de gonflage des pneus, contactez votre concessionnaire Toyota, car les valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus peuvent facilement souffrir d'une manipulation incorrecte.
- Veillez à installer les capuchons sur les valves des pneus. Si les capuchons des valves des pneus ne sont pas posés, de l'eau pourrait pénétrer dans les valves de surveillance de la pression des pneus et les valves de surveillance de la pression des pneus pourraient ne pas être liées.
- En cas de remplacement des capuchons de valve des pneus, n'utilisez pas d'autres capuchons de valve de pneus que ceux spécifiés. Le capuchon risquerait d'être bloqué.

■ **Pour éviter tout dommage aux valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus**

Quand vous réparez un pneu avec un gel anti-crevaison, il peut arriver que la valve à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus ne fonctionne pas normalement. Si vous utilisez un gel anti-crevaison, contactez dès que possible votre concessionnaire Toyota ou tout autre atelier d'entretien qualifié. En cas de remplacement d'un pneu, veillez également au remplacement de la valve à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus. (→P. 568)

■ **Conduite sur routes en mauvais état**

Faites très attention lorsque vous roulez sur des routes dont le revêtement est instable ou comporte des nids-de-poule.
Ces conditions sont susceptibles d'occasionner une perte de pression de gonflage des pneus, réduisant la capacité d'absorption des chocs des pneus. Par ailleurs, les pneus eux-mêmes, mais aussi les jantes et la carrosserie du véhicule peuvent être endommagés en cas de conduite sur une route en mauvais état.

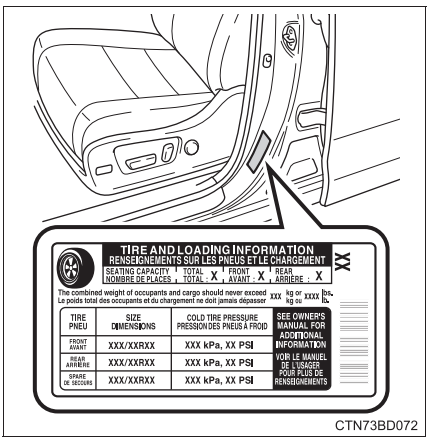
■ **Si la pression de gonflage de tous les pneus baisse pendant la conduite**

Arrêtez-vous, sous peine de détériorer complètement vos pneus et/ou vos jantes.

Pression de gonflage des pneus

Pression de gonflage des pneus

La pression de gonflage des pneus recommandée à froid ainsi que les dimensions des pneus sont indiquées sur l'étiquette des informations relatives aux pneus et à la charge. (→P. 698)

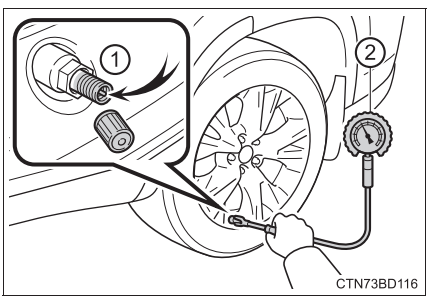


CTN73BD072

Procédure de contrôle et de réglage

① Valve du pneu

② Manomètre de pression des pneus



CTN73BD116

1 Retirez le capuchon de la valve du pneu.

2 Appuyez le bout du manomètre de pression des pneus sur la valve du pneu.

3 Lisez la pression à l'aide des graduations du manomètre.

4 Si la pression de gonflage du pneu n'est pas à la valeur recommandée, corrigez-la.
Si vous avez surgonflé le pneu, appuyez sur le centre de la valve pour dégonfler.

5 Une fois la pression de gonflage des pneus mesurée et corrigée, appliquez de l'eau savonneuse sur la valve pour vérifier l'absence de fuite.

6 Replacez le capuchon de la valve du pneu.

■ **Intervalle de contrôle de la pression de gonflage des pneus**

Vérifiez la pression de gonflage des pneus toutes les deux semaines, ou au moins une fois par mois.
N'oubliez pas de contrôler la roue de secours.

■ **Conséquences d'une pression de gonflage incorrecte des pneus**

Rouler avec une pression de gonflage incorrecte des pneus peut avoir les effets suivants:

- Économie de carburant réduite
- Dégradation du confort de conduite et mauvaise maniabilité
- Durée de vie des pneus réduite en raison de l'usure
- Baisse de la sécurité
- Endommagement du groupe motopropulseur

Si vous devez regonfler souvent les pneus, faites-les vérifier par votre concessionnaire Toyota.

■ **Recommandations pour la vérification de la pression de gonflage des pneus**

Lorsque vous vérifiez la pression de gonflage des pneus, veuillez respecter les recommandations suivantes:

- Ne vérifiez la pression des pneus que lorsqu'ils sont froids.
  Pour obtenir une valeur de pression de gonflage correcte avec les pneus froids, il faut que le véhicule soit resté stationné au moins 3 heures ou n'ait pas parcouru plus de 1 mile ou 1,5 km.
- Utilisez toujours un manomètre de pression des pneus.
  Il est difficile de juger si un pneu est correctement gonflé uniquement sur son apparence.
- Il est normal que la pression de gonflage des pneus soit plus élevée après la conduite car de la chaleur est générée dans le pneu. Ne dégonflez pas les pneus après avoir roulé.
- Ne dépassez jamais la capacité de charge du véhicule.
  Le poids des passagers et des bagages doit être réparti de manière à équilibrer le véhicule.

AVERTISSEMENT

■ **D'une bonne pression de gonflage dépendent les performances des pneus**

Veillez à ce que vos pneus soient toujours correctement gonflés.
Si les pneus ne sont pas correctement gonflés, les phénomènes suivants peuvent apparaître et provoquer un accident, pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles:

- Usure excessive
- Usure inégale
- Mauvaise maniabilité
- Possibilité d'éclatement suite à une surchauffe des pneus
- Fuite d'air entre le pneu et la roue
- Déformation de la roue et/ou dommage au pneu
- Risque accru de dommages au pneu pendant la conduite (en raison des risques sur la route, des joints de dilatation, d'arêtes coupantes sur la chaussée, etc.)

NOTE

■ **Lorsque vous vérifiez et corrigez la pression de gonflage des pneus**

N'oubliez pas de revisser les capuchons de valve des pneus.
Si un capuchon de valve n'est pas installé, de la saleté ou de l'humidité peuvent entrer dans la valve et causer une fuite d'air, pouvant entraîner une diminution de la pression de gonflage du pneu.

Roues

Si une roue est déformée, fêlée ou fortement corrodée, faites-la remplacer. À défaut, le pneu risque de se séparer de la roue ou de provoquer une perte de maniabilité du véhicule.

Sélection des roues

Quand vous remplacez les roues, veillez à ce que les roues neuves soient équivalentes en matière de capacité de charge, de diamètre, de largeur et de déport interne*.

Des roues de remplacement sont disponibles chez votre concessionnaire Toyota.

*: La dénomination conventionnelle est “déport”.

Toyota vous déconseille d'utiliser:

- Des roues de tailles ou de types différents
- Des roues d'occasion
- Des roues déformées ayant été redressées

Précautions concernant les jantes en aluminium

- N'utilisez que les écrous et les clés de roue Toyota conçus pour vos jantes en aluminium.
- En cas de permutation des roues, réparation ou remplacement des pneus, vérifiez que les écrous de roue sont toujours serrés après 1000 miles (1600 km).
- Si vous montez des chaînes à neige, prenez soin de ne pas abîmer les jantes en aluminium.
- Pour l'équilibrage des roues, utilisez uniquement des masselottes d'origine Toyota ou équivalentes et une massette en matière plastique ou en caoutchouc.

Lorsque vous remplacez les roues

Les roues de votre véhicule sont équipées de valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus, grâce auxquelles le système d'avertissement de pression des pneus peut vous avertir précocement de toute perte de pression dans les pneus. Les valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus doivent être installées chaque fois que vous remplacez les roues. (→P. 568)

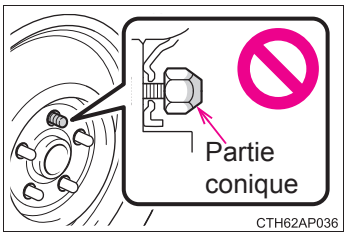
⚠ AVERTISSEMENT

■ Lorsque vous remplacez les roues

- Ne montez pas des roues de dimensions différentes de celles recommandées dans le Manuel du propriétaire, cela pourrait affecter la maniabilité du véhicule.
- En cas de fuite, n'utilisez jamais de chambre à air sur une jante prévue pour pneus tubeless. Cela pourrait provoquer un accident pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ Lorsque vous installez les écrous de roue

- Veillez à installer les écrous de roue en tournant leur extrémité conique vers l'intérieur. En installant les écrous avec leurs extrémités coniques tournées vers l'extérieur, la roue risque de se rompre puis de se détacher du véhicule pendant la conduite, ce qui pourrait entraîner un accident et la mort ou des blessures graves.



- Ne mettez jamais d'huile ou de graisse sur les boulons ou les écrous de roue.
  L'huile et la graisse pourraient provoquer un serrage excessif des écrous de roue et causer des dommages au boulon ou à la roue à disque. De plus, l'huile ou la graisse peuvent être à l'origine d'un desserrage des écrous de roue et de la perte de la roue, avec pour conséquence un accident, pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles. Nettoyez l'huile ou la graisse éventuellement présente sur les boulons ou les écrous de roue.

NOTE

■ **Remplacement des valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus**

- Parce que les valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus peuvent souffrir de la réparation ou du remplacement d'un pneu, veillez à confier l'entretien de vos pneus à votre concessionnaire Toyota ou à tout autre atelier d'entretien qualifié. Par ailleurs, veillez à acheter les valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus auprès de votre concessionnaire Toyota.
- Utilisez exclusivement des roues d'origine Toyota sur votre véhicule. Il est en effet possible que les valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus ne fonctionnent pas correctement avec des roues qui ne sont pas d'origine.

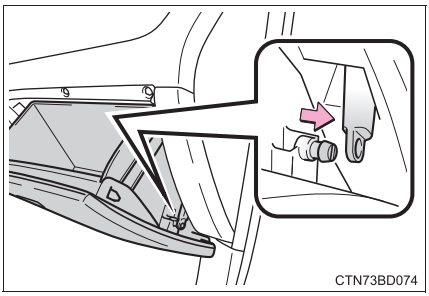
Filtre de climatisation

Le filtre de climatisation doit être changé régulièrement pour préserver l'efficacité de la climatisation.

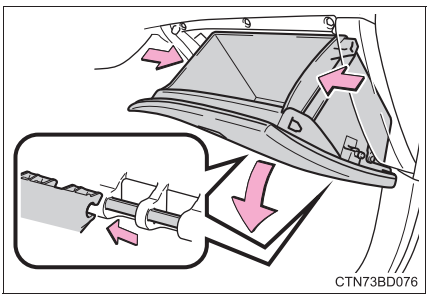
Méthode de retrait

1 Mettez le contact d'alimentation sur arrêt.

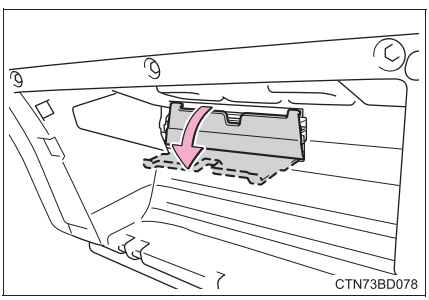
2 Ouvrez la boîte à gants. Faites glisser l'amortisseur.



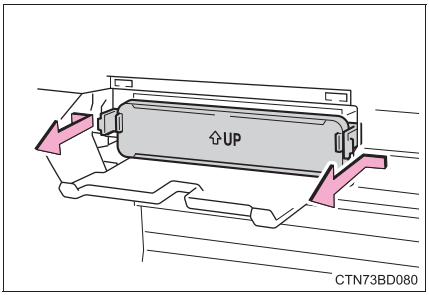
3 Appuyez de chaque côté de la boîte à gants pour libérer les ergots supérieurs. Sortez ensuite la boîte à gants et détachez les ergots inférieurs.



4 Baissez le cache.

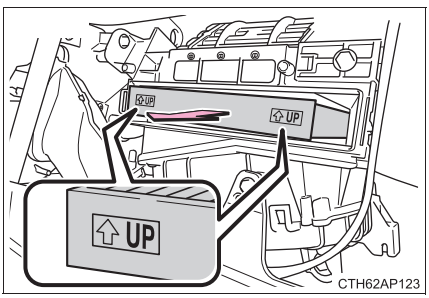


5 Retirez le cache du filtre.



6 Retirez le filtre de climatisation et remplacez-le par un neuf.

Les repères "↑UP" indiqués sur le filtre doivent être orientés vers le haut.



Intervalle de vérification

Contrôlez et remplacez le filtre de climatisation en fonction du programme d'entretien. Le remplacement peut être plus fréquent si vous circulez dans une région poussiéreuse ou à trafic très dense. (Pour de plus amples informations concernant le programme d'entretien, veuillez vous reporter au "Guide du programme d'entretien" ou au "Supplément du manuel du propriétaire".)

En cas de baisse importante du débit d'air des aérateurs

Le filtre est probablement encrassé. Vérifiez le filtre et remplacez si nécessaire.

NOTE

Lors de l'utilisation du système de climatisation

Assurez-vous qu'un filtre est toujours installé.
Le fait d'utiliser le système de climatisation sans filtre peut endommager le système.

Pile de la clé électronique

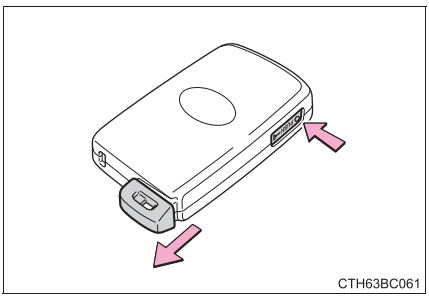
Remplacez la pile par une neuve dès qu'elle est usée.

Munissez-vous des éléments suivants:

- Tournevis plat
- Petit tournevis plat
- Pile au lithium CR2032

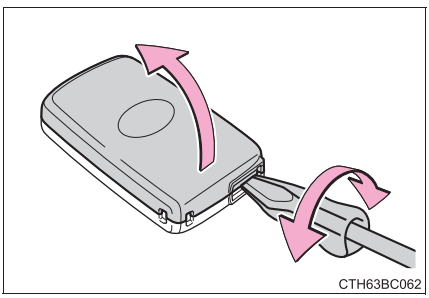
Remplacement de la pile

1 Retirez la clé mécanique.



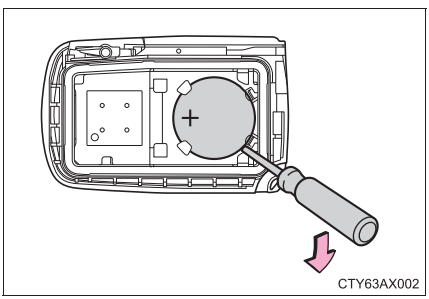
2 Retirez le couvercle.

Pour éviter d'abîmer la clé, protégez l'extrémité du tournevis plat avec un chiffon.



3 Retirez la pile usée.

Insérez une pile neuve, borne “+” orientée vers le haut.



■ **Utilisez une pile au lithium CR2032**

- Ces piles peuvent être achetées chez votre concessionnaire Toyota, dans les magasins d'équipements électroménagers ou les boutiques photo.
- Remplacez uniquement par le même modèle ou un modèle équivalent, recommandé par le fabricant.
- Débarrassez-vous des piles usagées conformément à la réglementation locale.

■ **Si la pile de la clé est usée**

Les symptômes suivants peuvent se manifester:

- Le système d'accès et de démarrage mains libres et la télécommande du verrouillage centralisé ne fonctionnent pas correctement.
- La plage de fonctionnement est réduite.

⚠ AVERTISSEMENT

■ **Pile et autres pièces retirées**

Ces pièces sont petites et en cas d'ingestion par un enfant, elles peuvent provoquer un étouffement. Tenez-les hors de portée des enfants. Le non-respect de ces précautions pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

⚠ NOTE

■ **Pour retrouver un fonctionnement normal après remplacement de la pile**

Respectez les précautions suivantes pour prévenir tout risque d'accident:

- Travaillez toujours avec les mains sèches.
  L'humidité peut faire rouiller la pile.
- Ne touchez ou ne déplacez aucun composant interne à la télécommande.
- Ne pliez pas les bornes de la pile.

Vérification et remplacement des fusibles

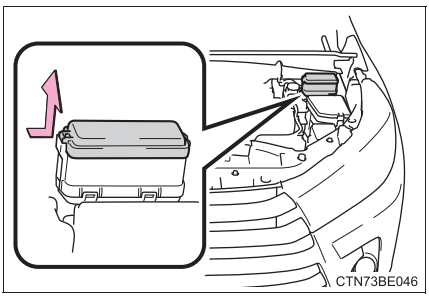
Lorsqu'un composant électrique ne fonctionne pas, un fusible peut avoir grillé. Dans ce cas, vérifiez les fusibles et remplacez si nécessaire.

1 Mettez le contact d'alimentation sur arrêt.

2 Ouvrez le couvercle de la boîte à fusibles.

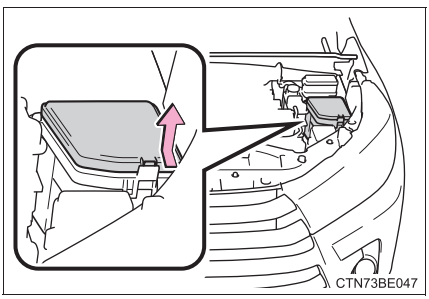
▶ Compartiment moteur (boîte à fusibles de type A)

Appuyez sur la languette et soulevez le couvercle pour le retirer.



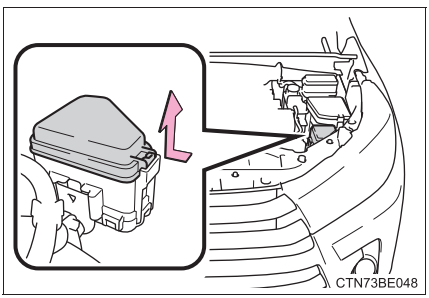
▶ Compartiment moteur (boîte à fusibles de type B)

Appuyez sur la languette et soulevez le couvercle pour le retirer.



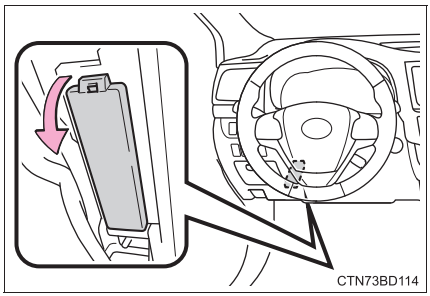
▶ Compartiment moteur (boîte à fusibles de type C)

Appuyez sur la languette et soulevez le couvercle pour le retirer.



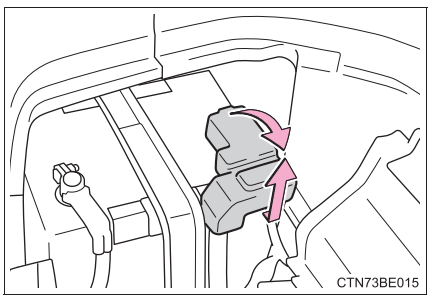
▶ Sous le tableau de bord côté conducteur

Retirez le couvercle.



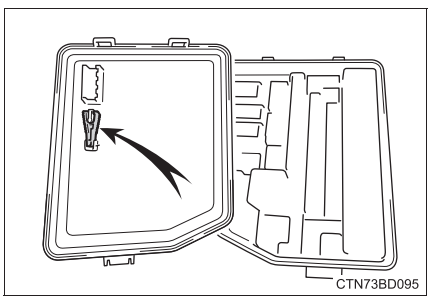
▶ Compartiment à bagages

Retirez l'habillage de la batterie 12 V (→P. 560), puis retirez le couvercle de borne.



3 Retirez le fusible à l'aide de l'extracteur.

Seuls les fusibles de type A peuvent être retirés à l'aide de l'extracteur.



4 Vérifiez si le fusible est grillé.

① Fusible normal

② Fusible grillé

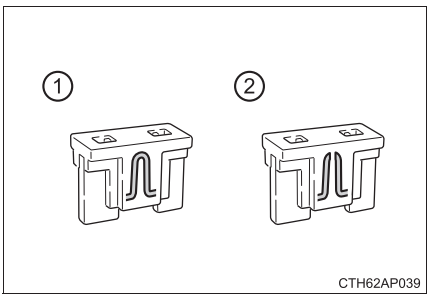
Types A et B:

Remplacez le fusible grillé par un fusible neuf d'ampérage approprié. L'ampérage est indiqué sur le couvercle de la boîte a fusibles.

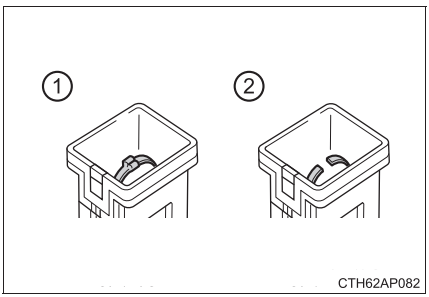
Type C:

Contactez votre concessionnaire Toyota.

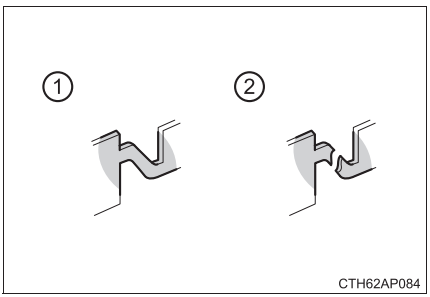
▶ Type A



▶ Type B



▶ Type C



■ **Après le remplacement d'un fusible**

- Si les éclairages ne s'allument pas même après remplacement du fusible, il est possible qu'une ampoule doive être changée. (→P. 592)
- Si le fusible neuf grille à son tour, faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

■ **En cas de surcharge électrique d'un circuit**

Les fusibles sont conçus pour griller, afin de protéger le faisceau de câblage de tout dommage.

■ **Lors du remplacement des ampoules**

Toyota recommande d'utiliser des produits d'origine Toyota, conçus pour ce véhicule. Comme certaines ampoules sont connectées à des circuits conçus pour éviter toute surcharge, les pièces qui ne sont pas d'origine ou les pièces qui ne sont pas conçues pour ce véhicule risquent de ne pas pouvoir être utilisées.

⚠ AVERTISSEMENT

■ **Pour prévenir tout risque de panne du système et d'incendie du véhicule**

Respectez les précautions suivantes.
Le non-respect de cette consigne pourrait provoquer un endommagement du véhicule, et des blessures ou un incendie.

- N'utilisez jamais de fusible d'un ampérage supérieur à l'ampérage indiqué et ne remplacez jamais un fusible par un autre objet.
- Utilisez toujours un fusible Toyota d'origine ou équivalent.
  Ne remplacez jamais un fusible par un fil électrique, même pour une réparation temporaire.
- Ne modifiez pas les fusibles ou les boîtes à fusibles.

■ **Boîte à fusibles près du module de commande de puissance**

Ne vérifiez ni ne remplacez jamais les fusibles car des pièces et du câblage haute tension se trouvent à proximité de la boîte à fusibles.
Le non-respect de ces précautions peut causer un choc électrique pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles.

⚠ NOTE

■ **Avant le remplacement des fusibles**

Faites élucider et éliminer la cause de la surcharge électrique par votre concessionnaire Toyota dès que possible.

Ampoules

Vous pouvez remplacer vous-même les ampoules suivantes. La difficulté de remplacement des ampoules dépend de celles-ci. Si le remplacement nécessaire de l'ampoule vous semble difficile à effectuer, contactez votre concessionnaire Toyota.

Pour de plus amples informations sur le remplacement des autres ampoules, contactez votre concessionnaire Toyota.

Préparation du remplacement d'une ampoule

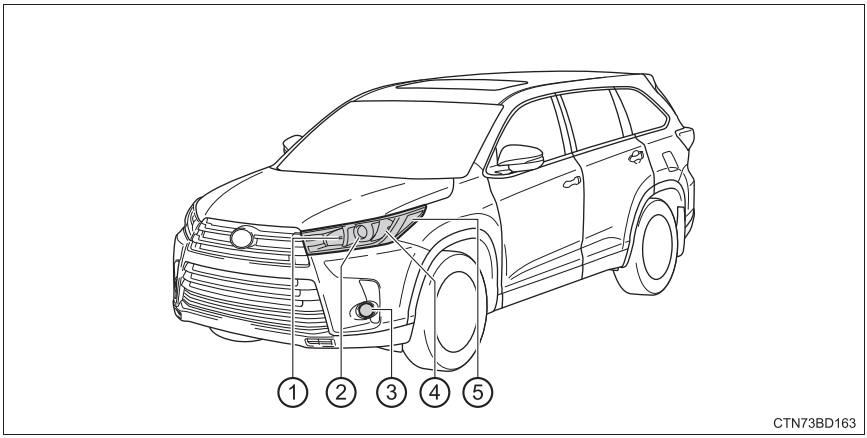
Vérifiez la puissance de l'ampoule à remplacer. (→P. 702)

Désactivation de la commande principale de hayon à commande électrique (sur modèles équipés)

→P. 140

Emplacements des ampoules

Avant



① Feu de route/éclairage de jour (sur modèles équipés)

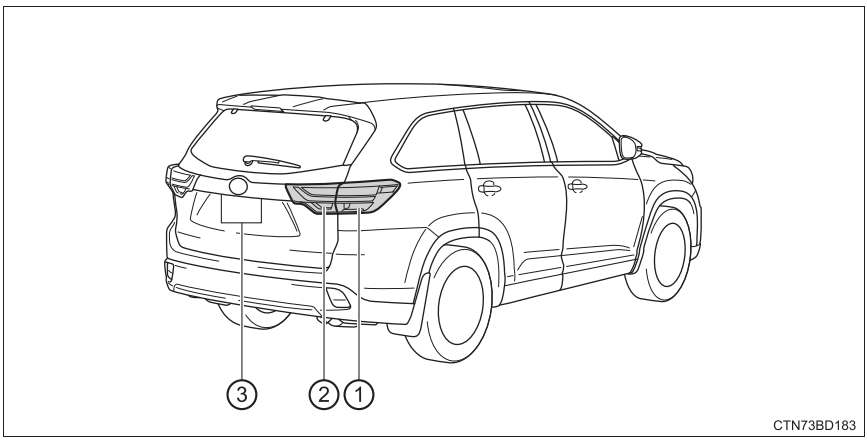
② Feux de croisement

③ Feu antibrouillard avant (sur modèles équipés)

④ Clignotant avant/feu de stationnement (sur modèles équipés)

⑤ Feu de gabarit avant

Arrière



① Clignotant arrière

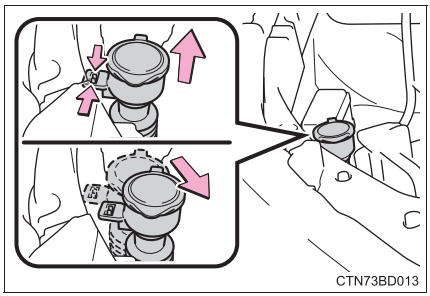
② Feu de recul

③ Éclairages de plaque d'immatriculation

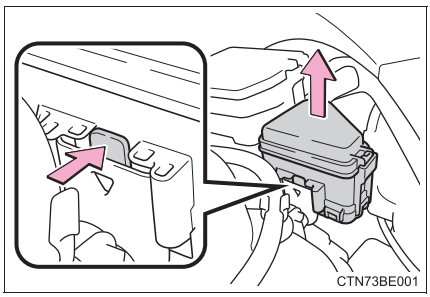
Remplacement des ampoules

Feux de croisement

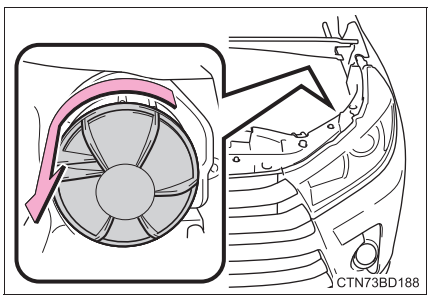
1 Pour le côté droit uniquement:
Retirez le goulot de remplissage de liquide de lave-vitre.



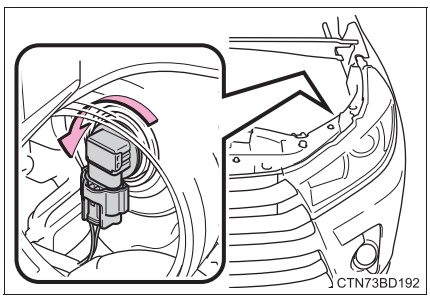
Pour le côté gauche uniquement:
Retirez la boîte à fusibles.



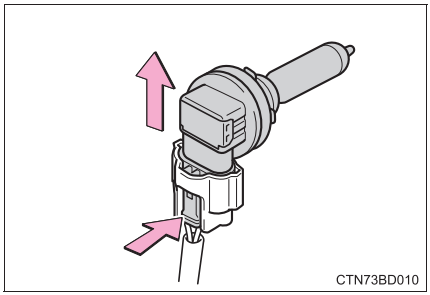
2 Tournez le cache dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



3 Tournez le culot de l'ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

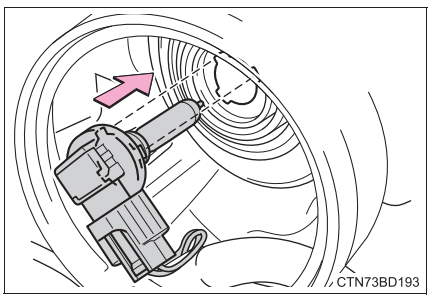


4 Débranchez le connecteur en appuyant sur le déverrouillage.



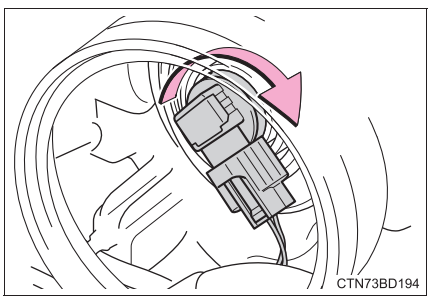
5 Remplacez l'ampoule et installez le culot de l'ampoule.

Alignez les 3 languettes de l'ampoule avec la pièce de montage et insérez.

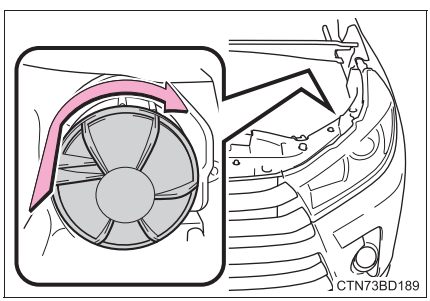


6 Tournez et fixez le culot de l'ampoule.

Secouez doucement la base de l'ampoule pour vérifier qu'elle n'est pas desserrée, allumez les feux de croisement une fois afin de vérifier visuellement que la lumière ne passe pas à travers du montage.



7 Tournez le cache dans le sens des aiguilles d'une montre et installez-le.

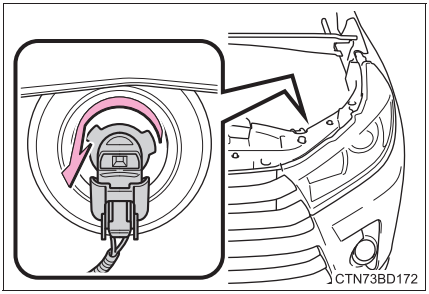


8 Pour le côté droit uniquement: Installez le réservoir de liquide de lave-vitre.

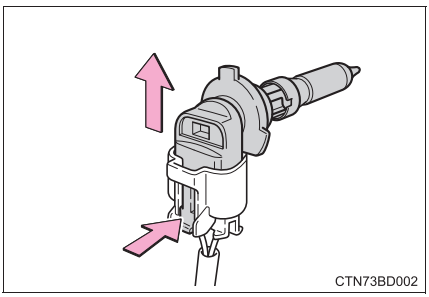
Pour le côté gauche uniquement: Installez la boîte à fusibles.

■ Feux de route/éclairages de jour (sur modèles équipés)

1 Tournez le culot de l'ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

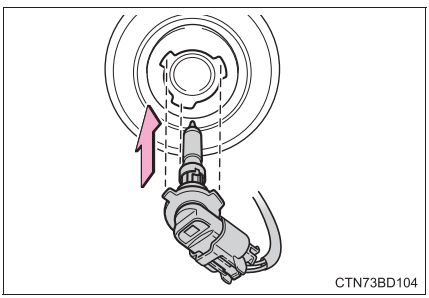


2 Débranchez le connecteur en appuyant sur le déverrouillage.



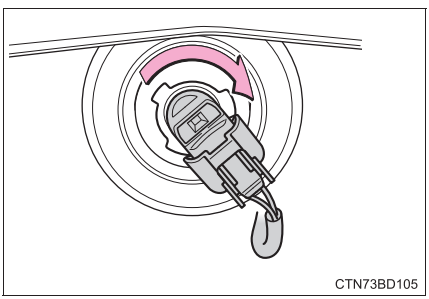
3 Remplacez l'ampoule et installez le culot de l'ampoule.

Alignez les 3 languettes de l'ampoule avec la pièce de montage et insérez.



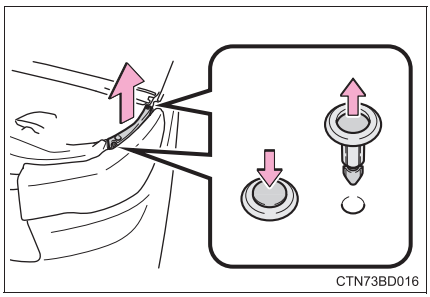
4 Tournez et fixez le culot de l'ampoule.

Secouez doucement la base de l'ampoule pour vérifier qu'elle n'est pas desserrée, allumez les phares une fois afin de vérifier visuellement qu'aucune lumière ne passe à travers le montage.

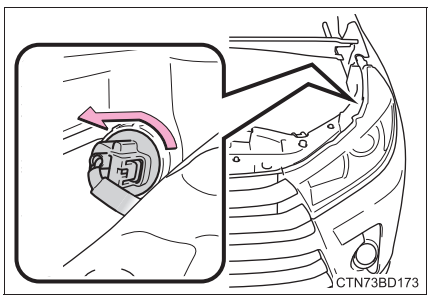


■ Clignotants avant/feux de stationnement (sur modèles équipés)

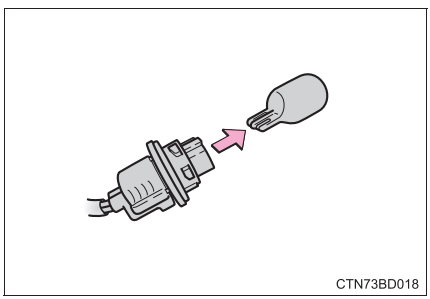
1 Retirez les 2 clips et retirez le couvercle latéral.



2 Tournez le culot de l'ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

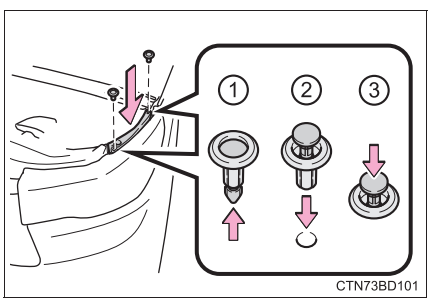


3 Retirez l'ampoule.



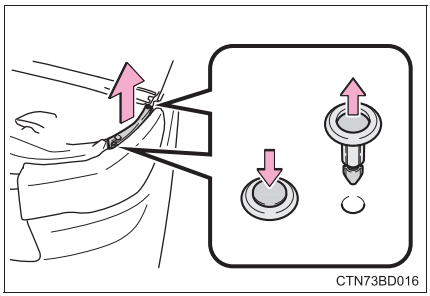
4 Pour l'installation, effectuez 3 et 2 dans le sens inverse.

5 Installez le couvercle latéral, puis installez les 2 clips.

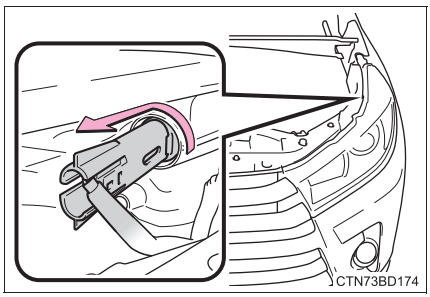


■ Feux de gabarit avant

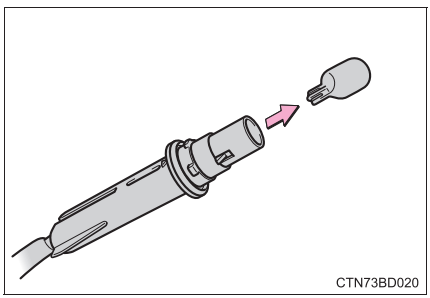
1 Retirez les 2 clips et retirez le couvercle latéral.



2 Tournez le culot de l'ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

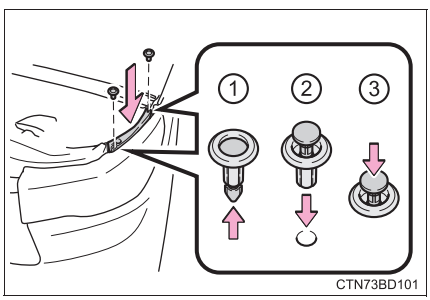


3 Retirez l'ampoule.



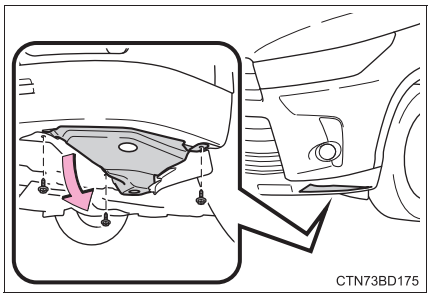
4 Pour l'installation, effectuez 2 et 3 dans le sens inverse.

5 Installez le couvercle latéral, puis installez les 2 clips.

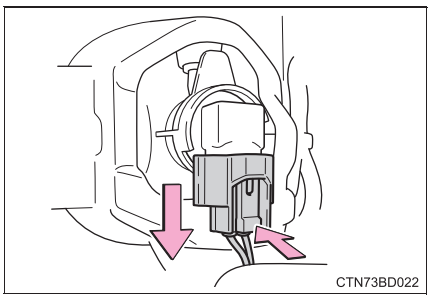


Feux antibrouillards avant (sur modèles équipés)

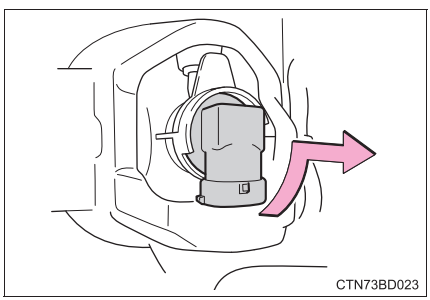
1 Retirez les 3 vis et retirez partiellement la doublure d'aile.



2 Débranchez le connecteur en appuyant sur le déverrouillage.

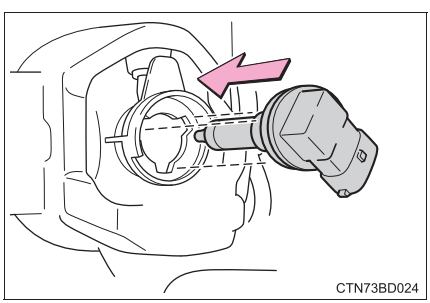


3 Tournez le culot de l'ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

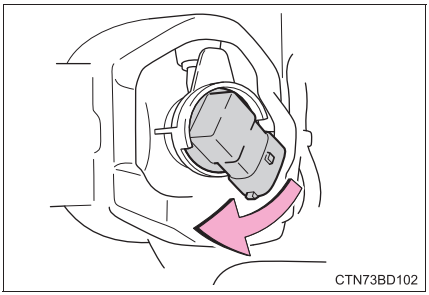


4 Installez une ampoule neuve.

Alignez les 3 languettes de l'ampoule avec la pièce de montage et insérez.

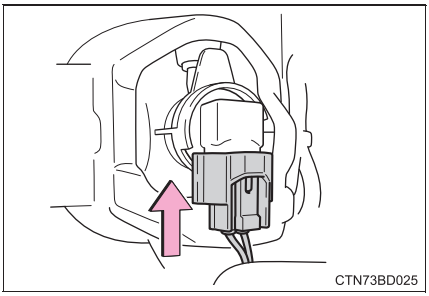


5 Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre et serrez le culot de l'ampoule.



6 Installez le connecteur.

Secouez doucement le connecteur pour vérifier qu'il n'est pas desserré et allumez les feux antibrouillards avant une fois afin de vérifier visuellement qu'aucune lumière ne passe à travers le montage.



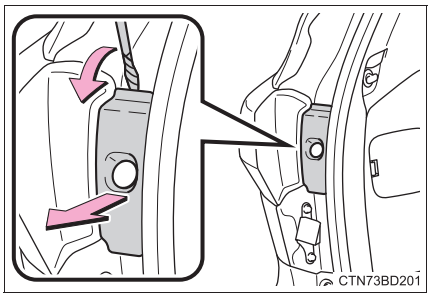
7 Pour installer la doublure d'aile, installez-la en procédant 1 dans le sens inverse.

Assurez-vous que la doublure d'aile est fixée à l'intérieur du pare-chocs.

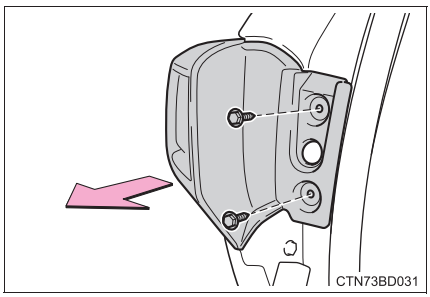
Clignotants arrière

1 Ouvrez le hayon et retirez le cache.

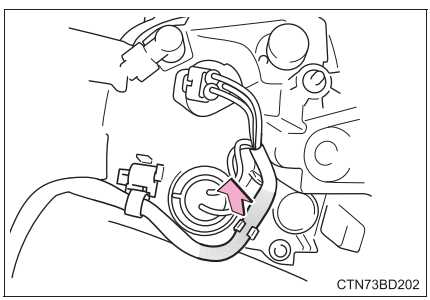
Insérez un tournevis plat dans le cache et retirez-le comme indiqué sur l'illustration.
Pour éviter d'endommager le véhicule, enveloppez le tournevis plat de ruban adhésif.



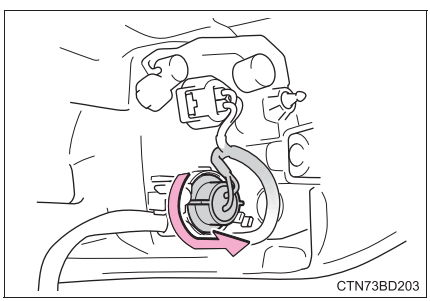
2 Retirez les 2 vis et retirez le bloc optique en tirant vers l'arrière depuis l'arrière du véhicule.



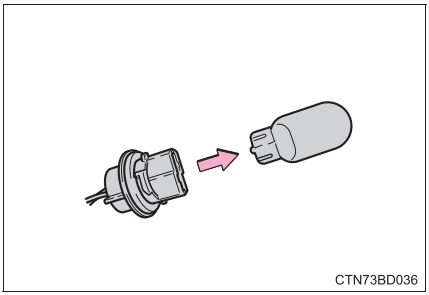
3 Retirez le faisceau électrique.



4 Tournez le culot de l'ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



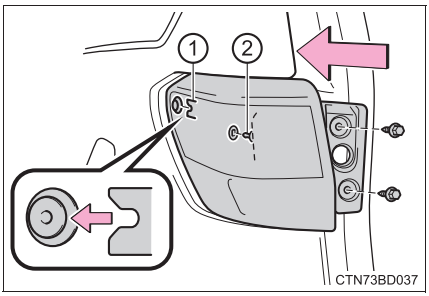
5 Retirez l'ampoule.



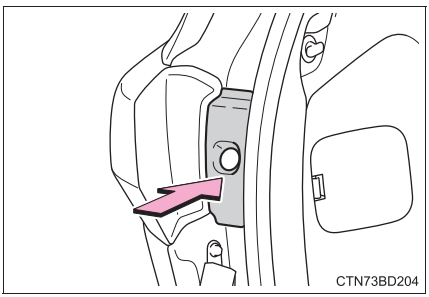
6 Lors de l'installation de l'ampoule, installez-la en procédant à 5, 4 et 3 dans le sens inverse.

7 Installez le bloc optique, puis installez les 2 vis.

Alignez le guide (①) et l'axe (②) sur le bloc optique avec la fixation lors de son installation.



8 Installez le cache.

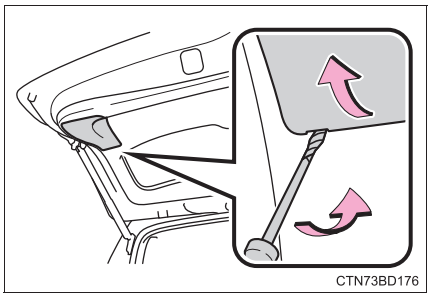


Feux de recul

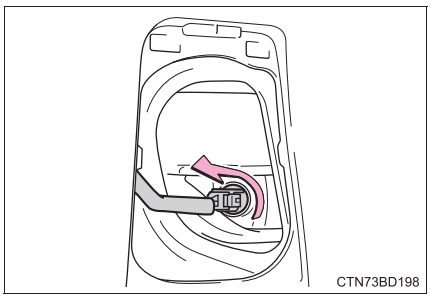
1 Ouvrez le hayon et retirez le cache.

Insérez un tournevis plat ou un outil similaire dans l'orifice situé sur le haut du cache et retirez-le comme indiqué sur l'illustration.

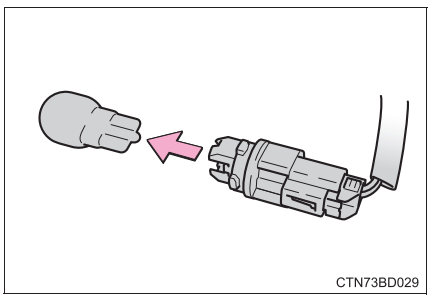
Pour éviter d'endommager le véhicule, enveloppez le tournevis plat de ruban adhésif.



2 Tournez le culot de l'ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



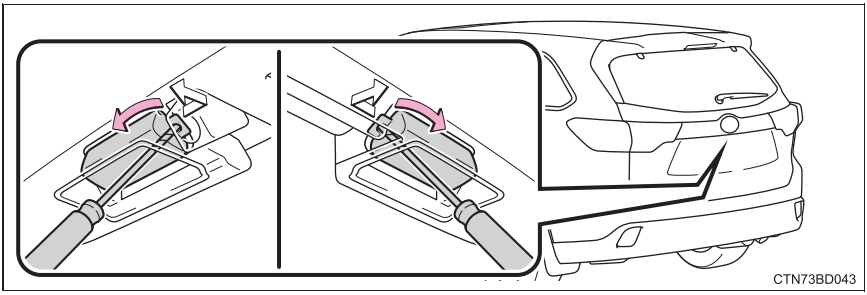
3 Retirez l'ampoule.



4 Lors de l'installation, effectuez les étapes énumérées dans l'ordre inverse.

■ Éclairages de plaque d'immatriculation

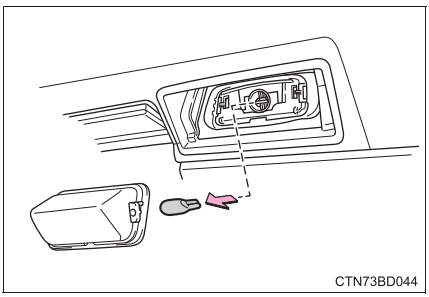
1 Retirez l'optique.



Introduisez un tournevis de taille adéquate dans l'orifice du côté intérieur de l'optique et détachez l'ergot, puis soulevez l'optique en faisant levier comme indiqué sur l'illustration.

Pour éviter d'endommager le véhicule, enveloppez l'extrémité du tournevis de ruban adhésif.

2 Retirez l'ampoule.



3 Lors de l'installation, effectuez les étapes énumérées dans l'ordre inverse.

■ **Remplacement des ampoules suivantes**

Si l'un des éclairages énumérés ci-dessous est grillé, faites-le remplacer par votre concessionnaire Toyota.

- Clignotants latéraux
- Éclairages de jour/feux de stationnement (de type LED)
- Feux de stop
- Feux de gabarit arrière
- Feux de stop/arrière
- Troisième feu stop
- Éclairages extérieurs de plancher (sur modèles équipés)

■ **Ampoules à LED**

Les clignotants latéraux, les éclairages de jour/feux de stationnement (de type LED), les feux de stop, les feux de gabarit arrière, les feux de stop/arrière, le troisième feu stop et les éclairages extérieurs de plancher (sur modèles équipés) sont constitués d'un certain nombre de LED. Si l'une des LED grille, confiez votre véhicule à votre concessionnaire Toyota pour faire remplacer l'ampoule.

■ **Accumulation de condensation à l'intérieur de l'optique**

Une accumulation temporaire de condensation à l'intérieur de l'optique d'un phare n'indique pas d'anomalie.
Contactez votre concessionnaire Toyota pour de plus amples informations dans les situations suivantes:

- Accumulation de grosses gouttes d'eau à l'intérieur de l'optique.
- Accumulation d'eau à l'intérieur du phare.

■ **Lors du remplacement des ampoules**

→P. 591

⚠ AVERTISSEMENT

■ **Remplacement des ampoules**

- Éteignez les éclairages. N'essayez pas de remplacer l'ampoule immédiatement après avoir éteint les éclairages.
  Les ampoules deviennent très chaudes et pourraient provoquer des brûlures.
- Ne touchez pas le verre de l'ampoule à mains nues. Lorsqu'il est inévitable de maintenir la partie en verre, utilisez un chiffon propre et sec pour la maintenir pour éviter de mettre de l'humidité et de l'huile sur l'ampoule.
  De plus, si vous rayez l'ampoule ou la laissez tomber, elle risque d'éclater ou de se fendre.
- Installez soigneusement les ampoules et toutes les pièces nécessaires à leur fixation. Respectez cette recommandation pour éviter tout risque de dommage provoqué par la chaleur, d'incendie ou d'infiltration d'eau à l'intérieur de l'ensemble de phare. Cela pourrait endommager les phares ou causer une accumulation de condensation sur l'optique.

■ **Pour éviter tout dommage ou incendie**

Assurez-vous de la bonne mise en place et du verrouillage complet des ampoules.

En cas de problème 8

8-1. Informations à connaître

Feux de détresse 608

Si vous devez arrêter votre véhicule en urgence 609

8-2. Mesures à prendre en cas d'urgence

Si votre véhicule doit être remorqué 610

Si vous suspectez un problème 614

Si un témoin d'avertissement s'allume ou qu'un avertisseur sonore se déclenche 615

Si un message d'avertissement s'affiche 626

En cas de crevaison 647

Si le système hybride ne démarre pas 671

Si la clé électronique ne fonctionne pas correctement 673

Si la batterie 12 V est déchargée 676

Si votre véhicule surchauffe 681

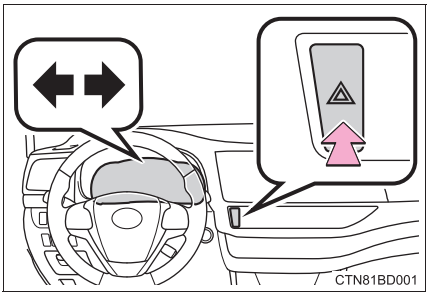
Si le véhicule est bloqué 686

Feux de détresse

Les feux de détresse servent à prévenir les autres conducteurs lorsque le véhicule doit être arrêté sur la route à cause d'une panne, etc.

Appuyez sur la commande.

Tous les clignotants clignotent.
Pour les désactiver, appuyez à nouveau sur la commande.



Feux de détresse

Si les feux de détresse sont utilisés pendant un long moment alors que le système hybride est désactivé (quand le témoin “READY” est éteint), la batterie 12 V risque de se décharger.

Si vous devez arrêter votre véhicule en urgence

Dans les seuls cas d'urgence, par exemple s'il est impossible d'arrêter le véhicule normalement, vous pouvez appliquer la procédure suivante pour arrêter le véhicule:

1 Appuyez de façon constante sur la pédale de frein avec les deux pieds, fermement.

Ne pompez pas sur la pédale de frein de manière répétée, car cela accroît l'effort requis pour ralentir le véhicule.

2 Mettez le levier de vitesses sur N.

▶ Si le levier de vitesses est placé sur N

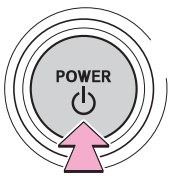
3 Après avoir ralenti, arrêtez le véhicule en lieu sûr au bord de la route.

4 Arrêtez le système hybride.

▶ Si le levier de vitesses ne peut pas être placé sur N

3 Continuez à appuyer sur la pédale de frein avec les deux pieds pour ralentir le véhicule autant que possible.

4 Pour arrêter le système hybride, maintenez le contact d'alimentation appuyé pendant au moins 2 secondes de suite, ou appuyez brièvement au moins 3 fois de suite.



Maintenez appuyé pendant 2 secondes ou plus ou appuyez brièvement 3 fois ou plus

CTN81BE001

5 Arrêtez le véhicule en lieu sûr au bord de la route.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Si vous devez arrêter le système hybride pendant la marche du véhicule

La direction n'est plus assistée, ce qui rend plus difficile la manœuvre du volant. Ralentissez autant que possible avant d'arrêter le système hybride.

Si votre véhicule doit être remorqué

Si un remorquage est nécessaire, nous vous recommandons de faire remorquer votre véhicule par votre concessionnaire Toyota ou une société de dépannage professionnelle, utilisant une dépanneuse à paniers ou à plateau.

Pour toutes les opérations de remorquage, utilisez des chaînes de sécurité et respectez la réglementation locale et des états/provinces.

Si vous faites remorquer votre véhicule avec une dépanneuse à paniers, utilisez un chariot de remorquage. (→P. 611, 612)

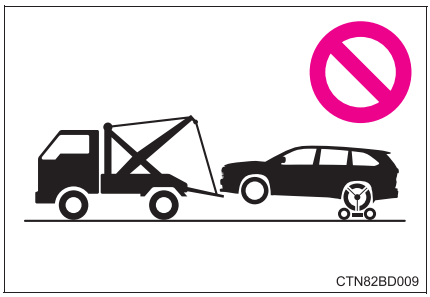
Situations dans lesquelles il est nécessaire de contacter les concessionnaires avant de procéder au remorquage

Les situations suivantes pourraient être le signe d'un problème de transmission. Contactez votre concessionnaire Toyota ou une société de dépannage professionnelle avant le remorquage.

- Si le message d'avertissement pour le système hybride s'affiche sur l'écran multifonctionnel et que le véhicule ne se déplace pas.
- Le véhicule fait un bruit anormal.

Remorquage avec une dépanneuse à palan

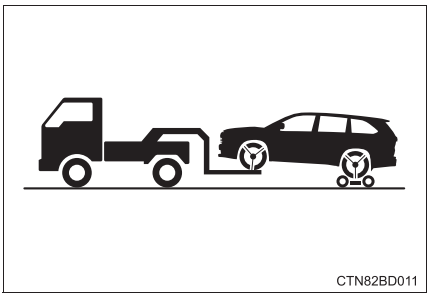
Ne remorquez pas avec une dépanneuse à palan, pour éviter tout dommage à la carrosserie.



CTN82BD009

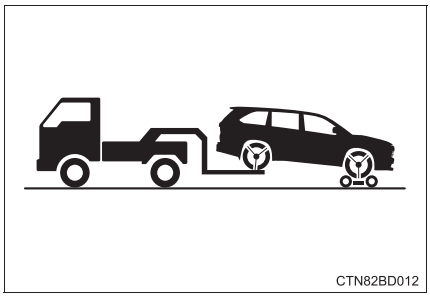
Remorquage avec une dépanneuse à paniers

▶ Par l'avant



Utilisez un chariot de remorquage sous les roues arrière.

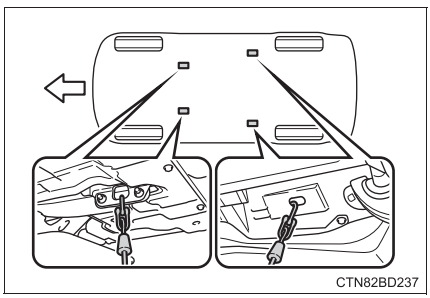
▶ Par l'arrière



Utilisez un chariot de remorquage sous les roues avant.

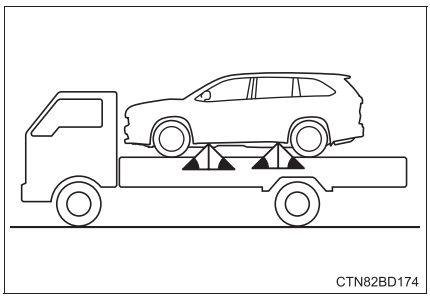
Utilisation d'une dépanneuse à plateau

Si votre véhicule est transporté sur une dépanneuse à plateau, il doit être arrimé par les points indiqués sur l'illustration.



Si vous arrimez votre véhicule au moyen de chaînes ou de câbles, les angles indiqués en noir doivent être de 45°.

Ne tendez pas excessivement les chaînes ou les câbles d'arrimage, au risque d'endommager le véhicule.



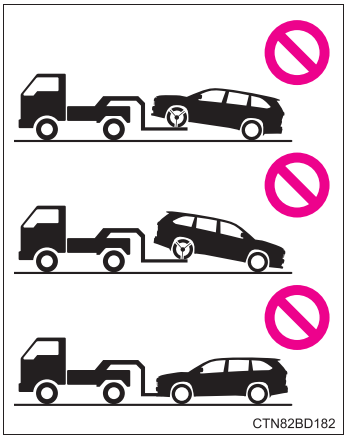
⚠ AVERTISSEMENT

Respectez les précautions suivantes.

Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ Lors du remorquage du véhicule

Assurez-vous de transporter le véhicule avec les quatre roues ne touchant plus le sol. Si le véhicule est remorqué avec les pneus en contact avec le sol, la transmission ou ses pièces peuvent être endommagées, le véhicule risque de tomber de la dépanneuse, ou l'électricité générée par le fonctionnement du moteur peut causer un incendie selon la nature du dommage ou du dysfonctionnement.


CTN82BD182

NOTE

Pour éviter d'endommager le véhicule en cas de remorquage avec une dépanneuse à paniers

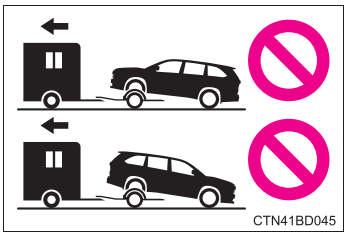
- Ne remorquez pas le véhicule par l'arrière lorsque le contact d'alimentation est sur arrêt.
  Le mécanisme d'antivol de direction n'est pas suffisamment résistant pour maintenir les roues avant en ligne droite.
- Lorsque vous levez le véhicule, vérifiez que la garde au sol est suffisante pour le remorquage du côté opposé à celui levé. Sans garde au sol suffisante, le véhicule risque d'être endommagé pendant le remorquage.

Pour éviter d'endommager le véhicule en cas de remorquage avec une dépanneuse à palan

Ne remorquez pas le véhicule au moyen d'une dépanneuse à palan, par l'avant ou par l'arrière.

Remorquage de loisirs (derrière un camping-car, etc.)

Ne remorquez jamais votre véhicule les 4 roues au sol pour éviter de causer des dommages graves à la transmission et au système AWD hybrides. (→P. 240)



Si vous suspectez un problème

Si vous constatez l'un des symptômes suivants, votre véhicule a probablement besoin d'un réglage ou d'une réparation. Contactez votre concessionnaire Toyota sans plus tarder.

Symptômes visibles

- Fuites de liquide sous le véhicule.
  (La formation de gouttelettes d'eau provenant de la climatisation est normale après l'utilisation.)
- Pneus dégonflés ou pneus usés de manière irrégulière
- L'aiguille de la jauge de température du liquide de refroidissement moteur indique en permanence une température supérieure à la normale.

Symptômes audibles

- Changement du bruit émis par l'échappement
- Crissement excessif des pneus en virage
- Bruits anormaux liés à la suspension
- Cliquetis ou autres bruits provenant du système hybride

Symptômes fonctionnels

- Le moteur fonctionne avec des ratés, des à-coups ou de manière irrégulière
- Perte de puissance notable
- Le véhicule tire fortement d'un côté au freinage
- Le véhicule tire fortement d'un côté en cas de conduite sur route plane
- Perte d'efficacité des freins, sensation de pédale spongieuse ou touchant presque le plancher

Si un témoin d'avertissement s'allume ou qu'un avertisseur sonore se déclenche

Gardez votre calme et effectuez les actions suivantes si un témoin d'avertissement s'allume ou clignote. Si un témoin s'allume ou clignote, puis s'éteint ensuite, cela ne signifie pas nécessairement que le système correspondant est forcément en panne. Toutefois, si ceci continue de se produire, faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

Liste des témoins d'avertissement et des avertisseurs sonores

Témoin d'avertissement	Témoin d'avertissement/Détails/Actions
 (États-Unis)  (Canada)	**Témoin d'avertissement rouge de système de freinage (avertisseur sonore)*1** Indique que: • Le niveau de liquide de frein est bas; ou • Le système de freinage est défaillant → **Arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sûr et contactez votre concessionnaire Toyota. Continuer de conduire le véhicule peut être dangereux.**
	**Témoin d'avertissement du système de freinage jaune** Indique un dysfonctionnement dans: • Système de freinage par régénération; ou • Le système de freinage à pilotage électronique → **Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota immédiatement.**
 (États-Unis)  (Canada)	**Témoin indicateur de dysfonctionnement** Indique un dysfonctionnement dans: • Le système hybride; • Le système de gestion électronique du moteur; ou • Le système de commande électronique de l'accélérateur → **Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota immédiatement.**

Témoin d'avertissement	Témoin d'avertissement/Détails/Actions
	**Témoin d'avertissement SRS** Indique un dysfonctionnement dans: • Le système de coussins gonflables SRS; • Le système de classification de l'occupant du siège passager avant; ou • Le système des prétensionneurs de ceintures de sécurité → **Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota immédiatement.**
 (États-Unis)  (Canada)	**Témoin d'avertissement ABS** Indique un dysfonctionnement dans: • L'ABS; ou • Le système d'aide au freinage → **Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota immédiatement.**
 (États-Unis)  (Canada)	**Témoin d'avertissement de frein de stationnement (avertisseur sonore)*2** Indique que le frein de stationnement est serré → **Relâchez le frein de stationnement.**
	**Témoin d'avertissement du système de direction assistée électrique (avertisseur sonore)** Indique un dysfonctionnement dans le système EPS (direction assistée électrique) → **Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota immédiatement.**
	**Témoin de perte d'adhérence** Indique un dysfonctionnement dans: • Le système VSC (contrôle de la stabilité du véhicule); • Le système TRAC (système antipatinage); • Le dispositif anti-louvoiement de la remorque; ou • Le système d'aide au démarrage en côte Le témoin clignote lorsque le système VSC, TRAC ou le dispositif anti-louvoiement de la remorque fonctionne. → **Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota immédiatement.**

Témoin d'avertissement	Témoin d'avertissement/Détails/Actions
	**Témoin d'avertissement de niveau de carburant insuffisant** Indique que la quantité restante de carburant est inférieure ou égale à environ 2,6 gal. (9,7 L, 2,1 Imp. gal.) → **Refaites le plein du véhicule.**
	**Témoin de rappel de ceinture de sécurité du conducteur et du passager avant (avertisseur sonore)*3** Avertit le conducteur et/ou le passager avant qu'ils doivent attacher leur ceinture de sécurité → **Attachez la ceinture de sécurité.** **Si le siège du passager avant est occupé, la ceinture de sécurité du passager avant doit également être attachée pour que le témoin d'avertissement (avertisseur sonore) s'éteigne.**
	**Témoins de rappel de ceinture de sécurité de siège arrière (avertisseur sonore)*4** Avertit les passagers de la deuxième et/ou troisième rangée d'attacher leur ceinture de sécurité. Un témoin correspondant à une ceinture de sécurité de deuxième ou troisième rangée détachée s'allume. → **Attachez la ceinture de sécurité.**

Témoin d'avertissement	Témoin d'avertissement/Détails/Actions
	**Témoin d'avertissement PCS (système de sécurité de pré-collision)** Lorsque le témoin d'avertissement clignote (et qu'un signal sonore retentit): Indique un dysfonctionnement dans le système PCS (système de sécurité de pré-collision) → **Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota immédiatement.** Lorsque le témoin d'avertissement clignote (et qu'aucun signal sonore ne retentit): Indique que le système PCS (système de sécurité de pré-collision) est temporairement indisponible, probablement pour l'une des raisons suivantes: • Une surface autour du capteur radar ou de capteur de caméra est sale ou couverte de condensation, de givre, d'autocollants, etc. → **Éliminez la saleté, la condensation, le givre, les autocollants, etc. (→P. 284)** • Les conditions de fonctionnement du capteur radar ou du capteur de caméra (telles que la température, etc.) ne sont pas remplies → **Il est possible de conduire dans ce cas. Le PCS (système de sécurité de pré-collision) est activé si les conditions de fonctionnement (telles que la température, etc.) sont remplies à nouveau.** Lorsque le témoin d'avertissement est allumé: Le système VSC (contrôle de la stabilité du véhicule) ou le système PCS (système de sécurité de pré-collision) est désactivé, ou ces deux systèmes sont désactivés. → **Pour activer le système PCS, activez le système VSC et le système PCS. (→P. 294, 355)**
 (Ambre)	**Témoin LDA (alerte de sortie de voie avec commande de direction)** Le témoin s'allume et un message d'avertissement s'affiche pour indiquer que le système LDA (alerte de sortie de voie avec commande de direction) n'est pas disponible temporairement ou a détecté un dysfonctionnement. → **P. 628**

Témoin d'avertissement	Témoin d'avertissement/Détails/Actions
	**Témoin d'avertissement principal** Un signal sonore se déclenche et le témoin d'avertissement s'allume ou clignote pour signaler que le système d'avertissement principal a détecté un dysfonctionnement. **→ P. 626**
	**Témoin d'avertissement de pression des pneus** Lorsque le témoin s'allume: Pression de gonflage des pneus insuffisante comme • Causes naturelles (→P. 622) • Pneu crevé (→P. 647) **→Corrigez la pression de gonflage des pneus (y compris la roue de secours de taille normale) à la valeur prescrite.** **Le témoin s'éteint après quelques minutes. Au cas où le témoin ne s'éteindrait pas même après que vous avez corrigé la pression de gonflage des pneus, faites vérifier le système par votre concessionnaire Toyota.** Lorsque le témoin s'allume après avoir clignoté pendant 1 minute: Dysfonctionnement du système d'avertissement de pression des pneus (→P. 622) **→Faites vérifier le système par votre concessionnaire Toyota.**
	**Témoin d'avertissement du système d'alerte d'approche du véhicule** Ce témoin d'avertissement clignote puis reste allumé pour indiquer la présence d'un dysfonctionnement dans le système d'avertissement d'alerte d'approche du véhicule. **→Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota immédiatement.**

*1: Avertisseur sonore du système de freinage:

Lorsqu'un éventuel problème pourrait affecter les performances de freinage, le témoin d'avertissement s'allume et un avertisseur sonore retentit.

*2: Avertisseur sonore indiquant que le frein de stationnement est serré:
→P. 631

*3: Signal sonore de ceinture de sécurité du conducteur:

Le signal sonore de ceinture de sécurité du conducteur se déclenche pour avertir le conducteur qu'il n'a pas attaché sa ceinture de sécurité. Une fois que le contact d'alimentation est placé en mode ON, le signal sonore retentit pendant 6 secondes. Si le véhicule atteint la vitesse de 12 mph (20 km/h), le signal sonore se déclenche une fois. Si la ceinture de sécurité n'est toujours pas attachée après 24 secondes, le signal sonore se déclenche par intermittence pendant 6 secondes. Alors, si la ceinture de sécurité n'est toujours pas attachée, le signal sonore retentit d'une tonalité différente pendant 90 secondes supplémentaires.

Signal sonore de ceinture de sécurité du passager avant:

Le signal sonore de ceinture de sécurité du passager avant se déclenche pour avertir le passager avant qu'il n'a pas attaché sa ceinture de sécurité. Le signal sonore se déclenche une fois si le véhicule atteint une vitesse de 12 mph (20 km/h). Si la ceinture de sécurité n'est toujours pas attachée après 24 secondes, le signal sonore se déclenche par intermittence pendant 6 secondes. Alors, si la ceinture de sécurité n'est toujours pas attachée, le signal sonore retentit d'une tonalité différente pendant 90 secondes supplémentaires.

*4: Signal sonore de ceinture de sécurité de siège arrière:

Le signal sonore de ceinture de sécurité des passagers de deuxième et de troisième rangée se déclenche pour avertir les passagers de deuxième et de troisième rangée que leur ceinture de sécurité n'est pas attachée. Le signal sonore retentit pendant 6 secondes une fois que le véhicule atteint une vitesse de 12 mph (20 km/h). Alors, si la ceinture de sécurité n'est toujours pas attachée, le signal sonore retentit d'une tonalité différente pendant 24 secondes supplémentaires.

■ **Témoin d'avertissement SRS**

Ce système de témoin d'avertissement surveille l'ensemble de capteurs de coussins gonflables, les capteurs d'impact avant, les capteurs d'impact latéral (porte avant), les capteurs d'impact latéral (arrière), le capteur de position du siège conducteur, le contact de boucle de ceinture de sécurité conducteur, le système de classification de l'occupant du siège passager avant (ECU et capteurs), les témoins indicateurs “AIR BAG ON” et “AIR BAG OFF”, le contact de boucle de ceinture de sécurité du passager avant, le prétensionneur de ceinture de sécurité du conducteur, le prétensionneur de ceinture de sécurité et le limiteur de force du passager avant, les coussins gonflables, le câblage d'interconnexion et les sources d'alimentation. (→P. 44)

■ **Capteur de détection d'occupation du siège, avertisseur sonore de rappel de ceinture de sécurité du passager avant**

Si vous placez un bagage sur le siège passager avant, le capteur d'occupation du siège du passager avant peut déclencher le clignotement du témoin d'avertissement et l'avertisseur sonore, alors que personne n'est assis sur le siège.

■ **Si le témoin indicateur de dysfonctionnement s'allume pendant la marche du véhicule**

Vérifiez avant tout les points suivants:

- Le réservoir de carburant est-il vide?
  Si c'est le cas, faites le plein immédiatement.
- Le bouchon du réservoir de carburant est-il desserré?
  Si c'est le cas, resserrez-le.

Le témoin s'éteint après quelques trajets.
Si le témoin ne s'éteint pas après plusieurs trajets, contactez votre concessionnaire Toyota dans les plus brefs délais.

■ **Témoin d'avertissement du système de direction assistée électrique (avertisseur sonore)**

Lorsque le niveau de charge de la batterie 12 V devient insuffisant ou lorsque la tension chute temporairement, le témoin d'avertissement du système de direction assistée électrique peut s'allumer et l'avertisseur sonore peut se déclencher.

■ **Lorsque le témoin d'avertissement de pression des pneus s'allume**

Vérifiez la pression de gonflage des pneus et corrigez la valeur suivant le niveau recommandé. Il ne suffit pas d'appuyer sur la commande de réinitialisation du système d'avertissement de pression des pneus pour éteindre le témoin d'avertissement de pression des pneus.

■ **Le témoin d'avertissement de pression des pneus peut s'allumer par suite d'une cause naturelle**

Le témoin d'avertissement de pression des pneus peut s'allumer en raison de causes naturelles, telles qu'une fuite d'air ou une variation de pression liée à la température. Dans ce cas, il vous suffit de corriger la pression de gonflage des pneus pour que le témoin d'avertissement s'éteigne (après quelques minutes).

■ **Lorsqu'une roue est remplacée par une roue de secours**

▶ Véhicules équipés d'une roue de secours compacte

La roue de secours compacte n'est pas équipée d'une valve à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus. Si un pneu vient à crever et est remplacé par la roue de secours, le témoin d'avertissement de pression des pneus reste allumé. Après réparation, remplacez la roue de secours par la roue remise en état et corrigez la pression de gonflage des pneus. Le témoin d'avertissement de pression des pneus s'éteint après quelques minutes.

▶ Véhicules équipés d'une roue de secours de taille normale

La roue de secours est également équipée d'une valve à émetteur de surveillance de la pression de gonflage. Le témoin d'avertissement de pression des pneus s'allume si la pression de gonflage de la roue de secours est insuffisante. Si un pneu vient à crever et même s'il est remplacé par la roue de secours, le témoin d'avertissement de pression des pneus ne s'éteint pas. Remplacez la roue de secours par la roue remise en état et ajustez correctement la pression de gonflage des pneus. Le témoin d'avertissement de pression des pneus s'éteint après quelques minutes.

■ **Conditions dans lesquelles le système d'avertissement de pression des pneus peut ne pas fonctionner correctement**

→P. 573

■ **Si le témoin d'avertissement de pression des pneus s'allume fréquemment après avoir clignoté pendant 1 minute**

Si le témoin d'avertissement de pression des pneus s'allume fréquemment après avoir clignoté pendant 1 minute lorsque le contact d'alimentation est en mode ON, faites-le vérifier par votre concessionnaire Toyota.

■ **Personnalisation pouvant être effectuée par un concessionnaire Toyota**

Le signal sonore de rappel de ceinture de sécurité lié à la vitesse du véhicule peut être désactivé.
(Fonctions personnalisables →P. 731) Toutefois, Toyota recommande que le signal sonore de rappel de ceinture de sécurité soit fonctionnel pour avertir le conducteur et le passager avant lorsqu'ils ont oublié d'attacher leur ceinture.

■ **Avertisseur sonore**

Dans certains cas, il est possible que vous n'entendiez pas le signal sonore à cause d'un environnement bruyant ou du son provenant du système audio.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Si les témoins d'avertissement du système ABS et du système de freinage restent allumés

Arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sûr et contactez votre concessionnaire Toyota. Le véhicule risque de devenir extrêmement instable lors du freinage, et le système ABS peut ne pas fonctionner, ce qui peut provoquer un accident, pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ Lorsque le témoin d'avertissement du système de direction assistée électrique s'allume

Le volant peut devenir extrêmement dur à tourner.
Lorsque les manœuvres du volant deviennent plus difficiles que d'habitude, tenez fermement le volant et manœuvrez-le en appliquant plus de force que d'habitude.

■ Si le témoin d'avertissement de pression des pneus s'allume

Prenez soin de respecter les précautions suivantes. Le non-respect de ces précautions pourrait entraîner une perte de contrôle du véhicule et occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Arrêtez votre véhicule en lieu sûr dès que possible. Corrigez immédiatement la pression de gonflage des pneus.
- Si le témoin d'avertissement de pression des pneus s'allume après le réglage de la pression de gonflage des pneus, il est probable qu'un pneu soit crevé. Vérifiez les pneus. Si un pneu est crevé, utilisez la roue de secours et faites réparer le pneu crevé par le concessionnaire Toyota le plus proche.
- Évitez toute manœuvre ou tout freinage brusque. En cas de détérioration des pneus du véhicule, vous risquez de perdre le contrôle de la direction ou du freinage.

■ Si un éclatement du pneu ou une fuite d'air soudaine se produit

Il peut arriver que le système d'avertissement de pression des pneus ne s'active pas tout de suite.

AVERTISSEMENT

Entretien des pneus

Chaque pneu, y compris celui de la roue de secours (si le véhicule en est équipé), doit être vérifié à froid une fois par mois et gonflé à la pression de gonflage préconisée par le constructeur sur la plaque du véhicule ou sur l'étiquette des pressions de gonflage des pneus (étiquette informative de pression en fonction de la charge). (Si les pneus de votre véhicule sont d'une taille différente de celle indiquée sur la plaque du véhicule ou sur l'étiquette des pressions de gonflage des pneus [étiquette informative de pression en fonction de la charge], vous devez déterminer la pression de gonflage qui convient pour ces pneus.)

Pour plus de sécurité, votre véhicule est équipé d'un système de surveillance de la pression de gonflage des pneus (TPMS - système d'avertissement de la pression de pneu) qui allume un témoin de basse pression des pneus (témoin d'avertissement de pression des pneus) lorsqu'un ou plusieurs pneus sont nettement sous-gonflés. Par conséquent, lorsque le voyant de pression insuffisante des pneus (témoin d'avertissement de pression des pneus) s'allume, arrêtez-vous pour vérifier la pression des pneumatiques dès que possible et gonflez-les à la pression adéquate. La conduite avec un pneu nettement sous-gonflé provoque l'échauffement excessif de ce dernier et peut entraîner son éclatement. Le sous-gonflage augmente également la consommation de carburant tout en diminuant la durée de vie de la bande de roulement, et peut affecter la manœuvrabilité du véhicule et l'efficacité de son freinage.

Veuillez noter que le TPMS (Système de surveillance de la pression de gonflage des pneus) ne vous dispense pas de l'entretien de vos pneus et qu'il est de la responsabilité du conducteur de veiller à ce que les pneus soient à la bonne pression, même si un sous-gonflage n'a pas atteint le niveau déclenchant l'allumage du témoin de basse pression des pneus TPMS (témoin d'avertissement de pression des pneus).

Votre véhicule est par ailleurs équipé d'un témoin TPMS (Système de surveillance de la pression de gonflage des pneus) afin de vous prévenir lorsque le système ne fonctionne pas normalement. Le témoin de dysfonctionnement TPMS (Système de surveillance de la pression de gonflage des pneus) est associé au témoin de basse pression de gonflage des pneus (témoin d'avertissement de pression des pneus). Lorsque le système détecte un dysfonctionnement, le témoin clignote pendant une minute environ, puis reste allumé en permanence. La même séquence se répète à chaque nouveau démarrage du véhicule tant que le dysfonctionnement existe. Lorsque le témoin de dysfonctionnement est allumé, cela indique que le système risque de ne pas être capable de détecter ou de signaler comme il le devrait une pression de gonflage des pneus insuffisante.

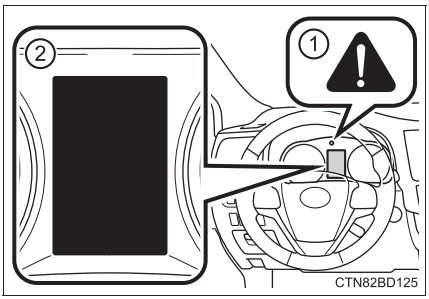
NOTE

Pour garantir le bon fonctionnement du système d'avertissement de pression des pneus

N'installez pas de pneus de spécifications ou de fabricant différents, car le système d'avertissement de pression des pneus risque de ne pas fonctionner correctement.

Si un message d'avertissement s'affiche

Si un message d'avertissement s'affiche à l'écran multifonctionnel, gardez votre calme et agissez comme suit:



① Témoin d'avertissement principal

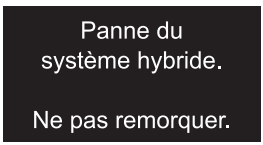
Le témoin d'avertissement principal s'allume ou clignote également pour attirer votre attention sur le fait qu'un message est affiché à l'écran multifonctionnel.

② Écran multifonctionnel

Si un message ou un témoin d'avertissement quels qu'ils soient s'allument après que vous ayez effectué les actions suivantes, contactez votre concessionnaire Toyota.

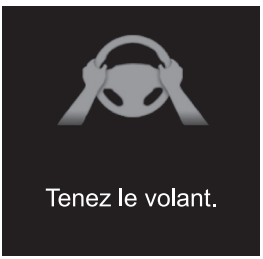
Liste des messages d'avertissement et des avertisseurs sonores

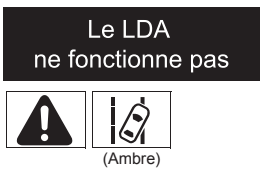
Message d'avertissement	Détails/Actions
	Indique que: • La probabilité d'une collision frontale est élevée; ou • La fonction de freinage de pré-collision fonctionne Un signal sonore se déclenche également. → **Freinez pour ralentir le véhicule.**
Le système hybride s'est arrêté. Mettre le sélecteur de vitesses sur P.  (Clignote)	Indique que le système hybride a été arrêté alors que le levier de vitesses n'était pas sur P Un signal sonore se déclenche également. → **Placez le levier de vitesses sur P.**
Le système hybride s'est arrêté. Garer le véhicule en lieu sûr.  (Clignote)	Indique que le système hybride a été arrêté pendant la conduite Un signal sonore se déclenche également. → **Arrêtez le véhicule dans un endroit sûr, comme par exemple le bas-côté d'une route.**
	Indique que votre véhicule se rapproche de celui qui le précède (en mode de distance entre véhicules) Un signal sonore se déclenche également. → **Freinez pour ralentir le véhicule.**

Message d'avertissement	Détails/Actions
  (Ambre) (Clignote)	Indique que le véhicule a dévié de la voie (alors que le système LDA [alerte de sortie de voie avec commande de direction] est en cours de fonctionnement) • Le marquage au sol du côté duquel le véhicule a dévié clignote dans une couleur ambre. • Un signal sonore se déclenche également. → **Vérifiez les alentours du véhicule et ramenez-le à l'intérieur du marquage au sol.**
 	Indique la présence d'un dysfonctionnement dans le système hybride Un signal sonore se déclenche également. → **Arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sûr et contactez votre concessionnaire Toyota.**
 	Indique qu'une ou plusieurs portes sont mal fermées Le système indique également quelle porte est mal fermée. Si le véhicule atteint la vitesse de 3 mph (5 km/h),  clignote et un signal sonore se déclenche pour indiquer que la ou les portes sont mal fermées. → **Assurez-vous que toutes les portes sont fermées.**
 	Indique que le capot est mal fermé Si le véhicule atteint la vitesse de 3 mph (5 km/h),  clignote et un signal sonore se déclenche pour indiquer que le capot est mal fermé. → **Fermez le capot.**

Message d'avertissement	Détails/Actions
	Indique que le hayon est mal fermé Si le véhicule atteint la vitesse de 3 mph (5 km/h), ⚠ clignote et un signal sonore se déclenche pour indiquer que le hayon est mal fermé. → **Fermez le hayon.**
 (Sur modèles équipés)	Indique que la lunette de hayon est mal fermée Si le véhicule atteint la vitesse de 3 mph (5 km/h), ⚠ clignote et un signal sonore se déclenche pour indiquer que la lunette arrière est mal fermée. → **Fermez la lunette arrière.**
 ⚠ (Sur modèles équipés)	Indique un dysfonctionnement au niveau du capteur du système intuitif d'aide au stationnement Les capteurs d'aide clignotent. Un signal sonore se déclenche également. → **Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.**
 ⚠ (Sur modèles équipés)	Indique que le capteur intuitif d'aide au stationnement est sale ou couvert de givre Un signal sonore se déclenche également. → **Nettoyez le capteur.**
Attendez SVP. Ouverture.	Préparation du véhicule au réapprovisionnement en carburant. → **Patientez un instant.**
Prêt pour plein	Vous pouvez commencer à ravitailler. → **Effectuez le réapprovisionnement en carburant en moins de 30 minutes.**

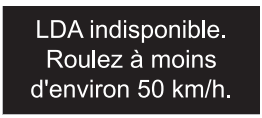
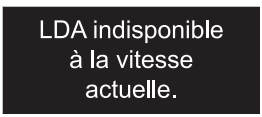
Message d'avertissement	Détails/Actions
Fermez le volet du réservoir	Fermez la trappe à carburant.
Batterie hybride faible. Système hybride coupé. Passez en P et redémarrez. 	Indique que la puissance de la batterie du système hybride (batterie de traction) a baissé car une période prolongée s'est écoulée après la mise sur N du levier de vitesses Un signal sonore se déclenche également. → **Redémarrez le système hybride lors du démarrage du véhicule.**
Panne du système hybride. Arrêtez-vous en lieu sûr. Consult. manuel. 	Indique la présence d'un dysfonctionnement dans le système hybride Un signal sonore se déclenche également. → **Arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sûr et contactez votre concessionnaire Toyota.**
Batterie hybride faible. Quittez la position N pour recharger.  (Clignote)	Indique que le niveau de charge de la batterie du système hybride (batterie de traction) est bas Un signal sonore se déclenche également. → **Lorsque le véhicule est arrêté pendant une période prolongée, mettez le levier de vitesses sur P. La batterie ne peut pas être chargée avec le levier de vitesses sur N.**

Message d'avertissement	Détails/Actions
Défaillance EPS. Volant plus dur à tourner. Tension anormale. Volant plus dur à tourner. Vérifiez le système de direction assistée 	Indique un dysfonctionnement dans le système EPS (direction assistée électrique) Un signal sonore se déclenche également. → **Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.**
Desserrez le frein de stationnement  (États-Unis) (Canada) (Clignote)	Indique que le frein de stationnement est toujours serré alors que le véhicule roule à 3 mph (5 km/h) ou plus Un signal sonore se déclenche également. → **Relâchez le frein de stationnement.**
 Tenez le volant.	Indique que le système LDA (alerte de sortie de voie avec commande de direction) a considéré que les mains du conducteur ne se trouvent pas sur le volant alors que la fonction de commande de direction est activée Si le système continue de considérer que les mains du conducteur ne se trouvent pas sur le volant,  s'allume et un signal sonore retentit. → **Tenez le volant fermement.**
 Temp. élevée liq. ref. moteur 	Indique que la température du liquide de refroidissement est trop élevée Un signal sonore se déclenche également. → **P. 681**

Message d'avertissement	Détails/Actions
	Indique la présence d'un dysfonctionnement dans le système de charge du véhicule → **Arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sûr et contactez votre concessionnaire Toyota. Continuer de conduire le véhicule peut être dangereux.**
	Indique que le capteur radar est sale ou couvert de givre Un signal sonore se déclenche également. → **Nettoyez le capteur.**
	Indique que le système de régulateur de vitesse actif ne peut pas être temporairement utilisé en raison du mauvais temps Un signal sonore se déclenche également. → **Utilisez le système de régulateur de vitesse actif lorsqu'il est à nouveau disponible.**
 (Ambre)	Le système LDA (alerte de sortie de voie avec commande de direction) est temporairement désactivé en raison d'un dysfonctionnement au niveau d'un capteur autre que le capteur de caméra. Un signal sonore se déclenche également. → **Désactivez le système LDA (alerte de sortie de voie avec commande de direction) et suivez les procédures de dépannage appropriées pour le message d'avertissement. Conduisez ensuite le véhicule un court instant, puis activez à nouveau le système LDA (alerte de sortie de voie avec commande de direction).**

Message d'avertissement	Détails/Actions
BSM indisponible  (Sur modèles équipés)	Indique qu'un capteur du système de surveillance de l'angle mort ou la zone avoisinante sur le pare-chocs arrière sont sales ou recouverts de neige, de givre, etc. ou qu'un capteur est désaligné Un signal sonore se déclenche également. → **Retirez la saleté, la neige, le givre, etc. et conduisez le véhicule dans les conditions de fonctionnement de la fonction BSM (→P. 343) pendant environ 10 minutes. Si le message d'avertissement ne disparaît pas, le capteur peut être désaligné. Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.**
Panne régulateur de vitesse. Consultez votre concessionnaire. 	Indique la présence d'un dysfonctionnement dans le système de régulateur de vitesse actif. • Appuyez sur le bouton “ON-OFF” une fois pour désactiver le système, puis appuyez à nouveau sur le bouton pour réactiver le système. • Un signal sonore se déclenche également. → **Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.**
Panne du LDA. Consultez votre concessionnaire.  (Ambre)	Indique un dysfonctionnement dans le système LDA (alerte de sortie de voie avec commande de direction) Un signal sonore se déclenche également. → **Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.**

Message d'avertissement	Détails/Actions
Système de caméra avant indisponible  (Clignote) (Ambre)	Les conditions de fonctionnement du capteur de caméra (température, etc.) ne sont pas remplies. → **Lorsque les conditions de fonctionnement du capteur de caméra (température, etc.) sont remplies, les systèmes suivants deviennent disponibles.** • PCS (système de sécurité de pré-collision) • Système LDA (alerte de sortie de voie avec commande de direction) • Régulateur de vitesse actif • Feux de route automatiques
Système de caméra avant indisponible. Nettoyer le pare-brise.  (Clignote) (Ambre)	Indique que la surface du pare-brise devant le capteur de caméra est couverte de saleté, d'eau de pluie, de condensation, de givre, de neige, etc. Les systèmes suivants sont temporairement inutilisables. • PCS (système de sécurité de pré-collision) • Système LDA (alerte de sortie de voie avec commande de direction) • Régulateur de vitesse actif • Feux de route automatiques → **Désactivez le système, retirez la saleté, la pluie, la condensation, le givre, la neige, etc. du pare-brise, puis activez à nouveau le système.**
Panne du PCS. Consultez votre concessionnaire.  (Clignote)	Indique la présence d'un dysfonctionnement dans le système de sécurité de pré-collision Un signal sonore se déclenche également. → **Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.**
Vérifiez le système BSM  (Sur modèles équipés)	Indique un dysfonctionnement dans le système BSM (surveillance de l'angle mort) Un signal sonore se déclenche également. → **Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.**

Message d'avertissement	Détails/Actions
	Indique une pression d'huile moteur anormale Un signal sonore se déclenche également. → **Arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sûr et contactez votre concessionnaire Toyota.**
	Indique un dysfonctionnement dans le système AWD Un signal sonore se déclenche également. → **Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.**
	Indique que le système LDA (alerte de sortie de voie avec commande de direction) ne peut pas être utilisé car la vitesse du véhicule est inférieure à environ 32 mph (50 km/h) → **Conduisez le véhicule à une vitesse supérieure ou égale à environ 32 mph (50 km/h).**
	Indique que le système LDA (alerte de sortie de voie avec commande de direction) ne peut pas être utilisé car la vitesse du véhicule est trop élevée → **Ralentissez.**
	Indique que le système hybride a été arrêté pendant la conduite Un signal sonore se déclenche également. → **Tournez le volant avec plus de force que d'habitude.**
 (Clignote)	Indique que le contact d'alimentation est mis sur arrêt ou en mode ACCESSORY et que la porte conducteur est ouverte alors que les phares sont allumés Un signal sonore se déclenche également. → **Éteignez les éclairages.**

Message d'avertissement	Détails/Actions
Toit ouvrant ouvert  (Clignote) (Sur modèles équipés)	Indique que le toit ouvrant ou le toit ouvrant panoramique n'est pas complètement fermé (alors que le contact d'alimentation est sur arrêt et que la porte conducteur est ouverte) Un signal sonore se déclenche également. → **Fermez le toit ouvrant ou le toit ouvrant panoramique.**
 Panne du BOS. Consultez votre concessionnaire. 	Signale la présence d'un dysfonctionnement dans le système de priorité des freins Un signal sonore se déclenche également. → **Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.**
Surchauffe du système hybride. Puissance limitée. 	Indique que le système hybride a surchauffé Ce message peut s'afficher lors d'une conduite dans des conditions difficiles. (Par exemple lorsque vous montez une longue pente ardue.) Un signal sonore se déclenche également. → **Arrêtez-vous et vérifiez. (→P. 681)**
Panne des phares. Consultez votre concessionnaire. 	Signale la présence d'un dysfonctionnement dans le système de feux de route automatiques Un signal sonore se déclenche également. → **Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.**
 Actionnement simultané de l'accélérateur et du frein.  (Clignote)	Indique que la pédale d'accélérateur et la pédale de frein sont enfoncées simultanément → **Relâchez la pédale d'accélérateur ou la pédale de frein.**

Message d'avertissement	Détails/Actions
Bas niveau de liquide de lave glace	Indique une insuffisance de liquide de lave-vitre → **Ajoutez du liquide de lave-vitre.**
Bas niveau de carburant 	Indique que la quantité restante de carburant est inférieure ou égale à environ 2,6 gal. (9,7 L, 2,1 Imp. gal.) → **Refaites le plein du véhicule.**
TRAC DÉSACTIVÉE	Indique que le système TRAC (système antipatinage) a été désactivé → **Activez le système TRAC. (→P. 356)**
Entretien bientôt nécessaire  (États-Unis uniquement)	Indique la nécessité de procéder sous peu à tout l'entretien imposé par le programme d'entretien*1 compte tenu de la distance parcourue. S'allume environ 4500 miles (7200 km) après la réinitialisation du message. → **Si nécessaire, effectuez l'entretien.**
Entretien nécessaire  (États-Unis uniquement)	Indique la nécessité de procéder à tout l'entretien pour correspondre à la distance parcourue du programme d'entretien*1. S'allume environ 5000 miles (8000 km) après la réinitialisation du message. (Le témoin ne fonctionne correctement que si le message a été réinitialisé.) → **Effectuez l'entretien nécessaire. Veuillez réinitialiser le message après avoir effectué l'entretien. (→P. 537)**
Pour activer AHB, allumez les feux de route.	Indique que la commande de feux de route automatiques est enfoncée alors que les phares sont positionnés en feux de croisement. → **Allumez les feux de route et appuyez à nouveau sur la commande de feux de route automatiques.**

Message d'avertissement	Détails/Actions
Système de freinage anticollision indisponible. VSC désactivé. 	Indique que, étant donné que le système VSC (contrôle de la stabilité du véhicule) a été désactivé, le fonctionnement du système de freinage de pré-collision est interrompu → **Activez le VSC. (→P. 356)**
PCS temporairement indisponible.  (Clignote)	Indique que le système de sécurité de pré-collision est temporairement indisponible → **Veuillez patienter jusqu'à ce que le système soit à nouveau disponible. Si le message ne disparaît pas, le système peut être défectueux. Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota immédiatement.**
PCS indisponible Nettoyer le capteur  (Clignote)	Indique que le capteur du système de sécurité de pré-collision est sale, couvert de givre, etc. → **Retirez la poussière, le givre, etc.**

Message d'avertissement	Détails/Actions
Mode EV indisponible. Mode EV indisponible. Système en phase de pré-chauffage. Mode EV indisponible. Batterie hybride faible. Mode EV indisponible. Plage de vitesse dépassée. Mode EV indisponible. Réduire l'accélération pour l'activer.	Indique que le mode de conduite EV n'est pas disponible*2 La raison pour laquelle le mode de conduite EV n'est pas disponible (le véhicule est au ralenti, la charge de la batterie du système hybride [batterie de traction] est faible, la vitesse est supérieure à la plage de vitesses de fonctionnement du mode de conduite EV, la pression sur la pédale d'accélérateur est trop importante) peut être affichée. Un signal sonore se déclenche également. → **Utilisez le mode de conduite EV dès qu'il devient disponible.**

Message d'avertissement	Détails/Actions
Mode EV désactivé. Mode EV désactivé. Batterie hybride faible. Mode EV désactivé. Plage de vitesse dépassée. Mode EV désactivé. Accélérateur trop enfoncé.	Indique que le mode de conduite EV a été automatiquement annulé*2 La raison pour laquelle le mode de conduite EV n'est pas disponible (la charge de la batterie du système hybride [batterie de traction] est faible, la vitesse est supérieure à la plage de vitesses de fonctionnement du mode de conduite EV, la pression sur la pédale d'accélérateur est trop importante) peut être affichée. Un signal sonore se déclenche également. → **Roulez avec le véhicule pendant un moment.**

*1: Reportez-vous au “Guide du programme d'entretien” ou au “Supplément du manuel du propriétaire” pour connaître les intervalles d'entretien à respecter pour votre véhicule.

*2: Pour les conditions d'utilisation du mode de conduite EV: →P. 248

■ **Écrans de messages**

Les illustrations des messages sont utilisées à titre d'exemple et peuvent différer de l'image réellement affichée sur l'écran multifonctionnel.

■ **Conditions dans lesquelles le système d'avertissement de pression des pneus peut ne pas fonctionner correctement**

→P. 573

■ **Avertisseur sonore**

→P. 622

Signal sonore intérieur	Signal sonore extérieur	Message d'avertissement	Détails/Actions
Une fois	—	Passez en P pour démarrer.  (Clignote)	Vous avez essayé de démarrer le système hybride avec le levier de vitesses sur une position incorrecte. → **Mettez le levier de vitesses sur P et démarrez le système hybride.**
Continu	—	Passez en P avant de quitter le véhicule.  (Clignote)	La porte conducteur a été ouverte alors que le levier de vitesses n'était pas sur P et que le contact d'alimentation n'était pas sur arrêt. → **Placez le levier de vitesses sur P.**
Continu	Continu	Passez en P avant de quitter le véhicule. Clé non détectée (Affichage alterné)  (Clignote)	La porte conducteur a été ouverte et fermée alors que la clé électronique n'était pas dans le véhicule, que le levier de vitesses n'était pas sur P et que le contact d'alimentation n'était pas sur arrêt. → **Placez le levier de vitesses sur P.** → **Remettez la clé électronique à l'intérieur du véhicule.**
Une fois	Continu	Coupez l'alimentation électrique Clé non détectée (Affichage alterné)  (Clignote)	Vous avez essayé de sortir du véhicule avec la clé électronique et de verrouiller les portes sans avoir au préalable mis le contact d'alimentation sur arrêt alors que le levier de vitesses était sur P. → **Mettez le contact d'alimentation sur arrêt et verrouillez à nouveau les portes.**

Signal sonore intérieur	Signal sonore extérieur	Message d'avertissement	Détails/Actions
Une fois	3 fois	Clé non détectée  (Clignote)	La porte conducteur a été ouverte et fermée alors que la clé électronique n'était pas dans le véhicule, que le levier de vitesses était sur P et que le contact d'alimentation n'était pas sur arrêt. → **Mettez le contact d'alimentation sur arrêt.** → **Remettez la clé électronique à l'intérieur du véhicule.**
			La clé électronique a été sortie du véhicule et une porte autre que celle du conducteur a été ouverte et fermée alors que le contact d'alimentation n'était pas sur arrêt. → **Remettez la clé électronique à l'intérieur du véhicule.**
Une fois	—	Clé non détectée  (Clignote)	La clé électronique n'est pas détectée alors que vous essayez de démarrer le système hybride. → **Démarrez le système hybride en ayant la clé électronique avec vous.**
9 fois	—	Clé non détectée  (Clignote)	Vous avez essayé de conduire le véhicule en l'absence de la clé électronique à l'intérieur. → **Assurez-vous que la clé électronique se trouve à l'intérieur du véhicule.**

Signal sonore intérieur	Signal sonore extérieur	Message d'avertissement	Détails/Actions
—	Continu	Clé détectée dans le véhicule  (Clignote)	Vous avez essayé de verrouiller les portes avec le système d'accès et de démarrage mains libres alors que la clé électronique se trouvait encore à l'intérieur du véhicule. → **Récupérez la clé électronique laissée dans le véhicule et verrouillez à nouveau les portes.**
Une fois	Continu	Clé détectée dans le véhicule  (Clignote)	Vous avez essayé de verrouiller l'une ou l'autre des portes avant en ouvrant la porte et en mettant le bouton de verrouillage intérieur en position verrouillage, puis en fermant la porte alors que la clé électronique était encore à l'intérieur du véhicule. → **Récupérez la clé électronique laissée dans le véhicule et verrouillez à nouveau les portes.**
Une fois	—	Pile de la clé faible 	La pile de la clé électronique est presque usée. → **Remplacez la pile de la clé électronique. (→P. 586)**
Une fois	—	Verrouillage de direction activé  (Clignote)	L'antivol de direction ne s'est pas débloqué dans les 3 secondes suivant la pression sur le contact d'alimentation. → **Appuyez sur le contact d'alimentation tout en appuyant sur la pédale de frein et en tournant le volant à gauche et à droite.**

Signal sonore intérieur	Signal sonore extérieur	Message d'avertissement	Détails/Actions
Une fois	—	Vérifiez le système Smart Key  (Clignote)	Indique la présence d'un dysfonctionnement dans le système d'accès et de démarrage mains libres → **Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.**
Une fois	—	Enfoncez la pédale de frein, touchez contacteur moteur avec la clé  (Clignote)	• Lorsque vous avez déverrouillé les portes avec la clé mécanique, puis appuyé sur le contact d'alimentation, le système n'a pas pu détecter la clé électronique dans le véhicule. • Le système n'a pas pu détecter la clé électronique dans le véhicule même après que vous avez appuyé deux fois de suite sur le contact d'alimentation. → **Mettez en contact la clé électronique avec le contact d'alimentation tout en appuyant sur la pédale de frein.**
Une fois	—	 Enfoncez la pédale de frein et appuyez sur le contacteur moteur pour démarrer	Pour démarrer le système hybride alors que la clé électronique ne fonctionnait pas normalement (→P. 673), vous avez mis la clé électronique en contact avec le contact d'alimentation. → **Appuyez sur le contact d'alimentation dans les 10 secondes suivant le déclenchement du signal sonore.**

Signal sonore intérieur	Signal sonore extérieur	Message d'avertissement	Détails/Actions
—	—	Enfoncez la pédale de frein et appuyez sur le contacteur moteur pour démarrer	Indique que: • Avec le contact d'alimentation sur arrêt, les portes ont été déverrouillées puis la porte du conducteur a été ouverte et fermée; • Le contact d'alimentation a été mis en mode ACCESSORY sans démarrer le système hybride; ou • Le levier de vitesses a été mis sur P depuis une autre position avec le contact d'alimentation en mode ON. → **Tout en appuyant sur la pédale de frein, appuyez sur le contact d'alimentation.**
Une fois	—	Mettez le levier de vitesse en position P lors du stationnement  (Clignote)	Le contact d'alimentation a été placé sur arrêt avec le levier de vitesses sur une position autre que P. → **Placez le levier de vitesses sur P.**
Une fois	—	Coupez l'alimentation électrique  (Clignote)	Après avoir placé le contact d'alimentation sur arrêt avec le levier de vitesses sur une position autre que P, le levier de vitesses a été placé sur P. → **Mettez le contact d'alimentation sur arrêt.**

Signal sonore intérieur	Signal sonore extérieur	Message d'avertissement	Détails/Actions
—	—	Coupure automatique de l'alimentation pour préserver la batterie	L'alimentation a été coupée à cause de la fonction de coupure automatique. → **Au prochain démarrage du système hybride, actionnez le système hybride pendant environ 5 minutes pour recharger la batterie 12 V.**
Continu	—	Pour redémarrer, passez en N et pressez bouton POWER.  (Clignote)	Indique que le système hybride a été arrêté en urgence pendant la conduite → **Pour redémarrer le système hybride, mettez le levier de vitesses sur N et mettez le contact d'alimentation en mode ON.***
Une fois	—	Appui long sur le bouton POWER pour arrêt du système hybride en urgence.  (Clignote)	Indique que vous avez appuyé sur le contact d'alimentation tout en conduisant → **Sauf en cas d'arrêt d'urgence nécessaire du véhicule, relâchez immédiatement le contact d'alimentation.**

*: Le système hybride peut ne pas être redémarré en fonction de l'état du véhicule.

■ Écrans de messages

Les illustrations des messages sont utilisées à titre d'exemple et peuvent différer de l'image réellement affichée sur l'écran multifonctionnel.

■ Avertisseur sonore

→P. 622

En cas de crevaison

Votre véhicule est équipé d'une roue de secours. Un pneu crevé peut être remplacé par la roue de secours.

Pour plus de détails concernant les pneus: →P. 566

⚠ AVERTISSEMENT

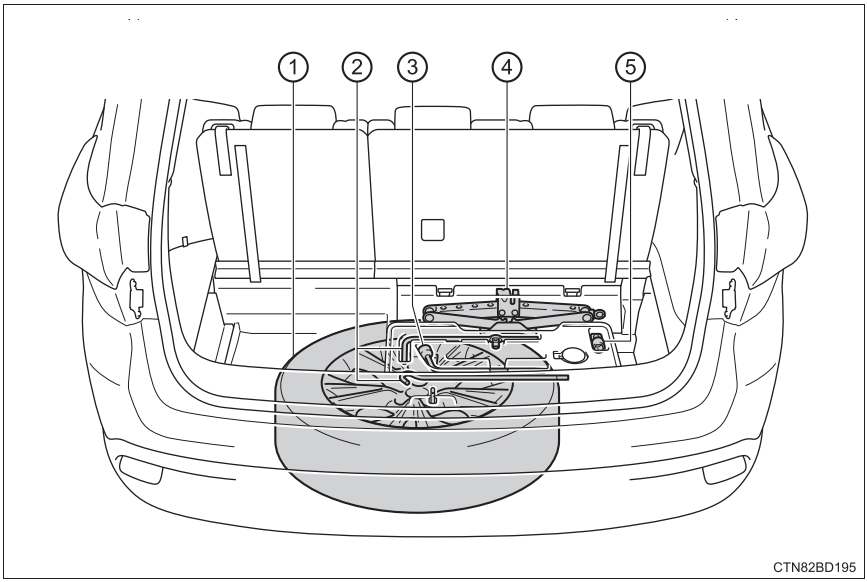
■ En cas de crevaison

Ne continuez pas à rouler avec un pneu crevé.
Conduire même une courte distance avec un pneu crevé peut endommager le pneu et la roue de manière irréparable, ce qui peut provoquer un accident.

Avant de lever le véhicule avec le cric

- Arrêtez le véhicule en lieu sûr, sur un sol dur, bien à plat.
- Serrez le frein de stationnement.
- Placez le levier de vitesses sur P.
- Arrêtez le système hybride.
- Allumez les feux de détresse. (→P. 608)

Emplacement de la roue de secours, du cric et de l'outillage



① Roue de secours
② Manivelles de cric
③ Clé pour écrou de roue
④ Cric
⑤ Douille-adaptateur

⚠ AVERTISSEMENT

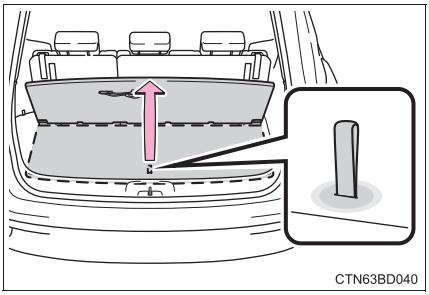
■ Utilisation du cric

Respectez les précautions suivantes.
Une mauvaise utilisation du cric peut causer la chute brutale du véhicule, entraînant des blessures graves, voire mortelles.

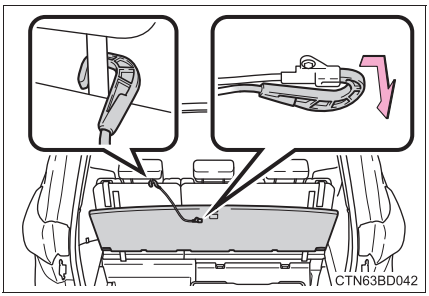
- Utilisez le cric uniquement pour changer les roues ou installer et retirer les chaînes à neige.
- N'utilisez que le cric fourni avec ce véhicule pour remplacer un pneu crevé.
  Ne l'utilisez pas sur d'autres véhicules, et n'utilisez pas d'autres crics pour remplacer les pneus sur ce véhicule.
- Placez le cric correctement à son point de levage.
- Ne placez aucune partie de votre corps sous le véhicule lorsqu'il est sur cric.
- Ne démarrez pas le système hybride et ne conduisez pas le véhicule lorsque le véhicule est supporté par le cric.
- Ne soulevez pas le véhicule lorsqu'une personne est à bord.
- Lorsque vous levez le véhicule, ne disposez aucun objet sur le cric ou dessous.
- Levez le véhicule à la hauteur juste suffisante pour changer la roue, pas plus haut.
- Utilisez une chandelle si vous avez besoin de vous glisser sous le véhicule.
- Lorsque vous reposez le véhicule, assurez-vous que personne ne se trouve à proximité du véhicule. Si des personnes se trouvent à proximité, avertissez-les de vive voix avant d'abaisser le véhicule.

Accès au cric

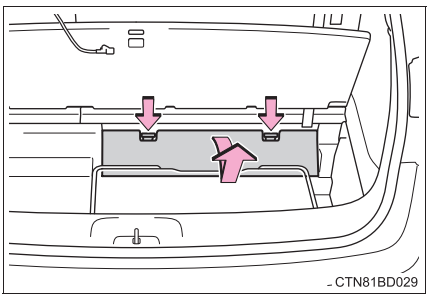
1 Tirez la sangle vers le haut pour ouvrir le couvre-plancher central.



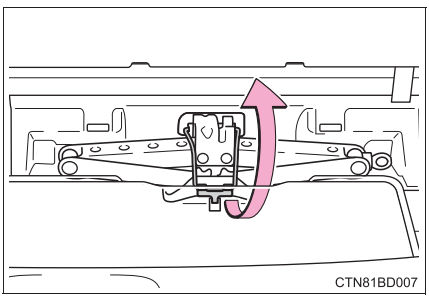
2 Pour fixer le couvre-plancher central, retirez le crochet à l'arrière du couvre-plancher central et fixez le crochet à l'appuie-tête des sièges de troisième rangée comme indiqué.



3 Retirez le cache du cric.

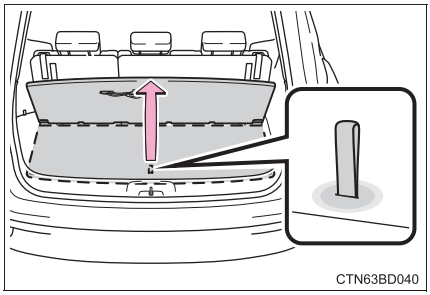


4 Retirez le cric après avoir retiré le crochet.

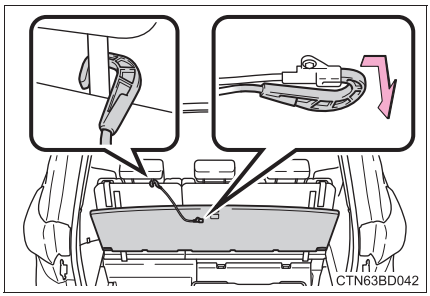


Accès à la roue de secours

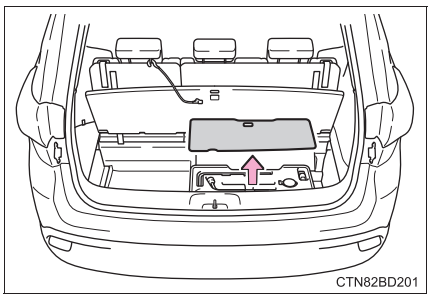
1 Tirez la sangle vers le haut pour ouvrir le couvre-plancher central.


CTN63BD040

2 Pour fixer le couvre-plancher central, retirez le crochet à l'arrière du couvre-plancher central et fixez le crochet à l'appuie-tête des sièges de troisième rangée comme indiqué.

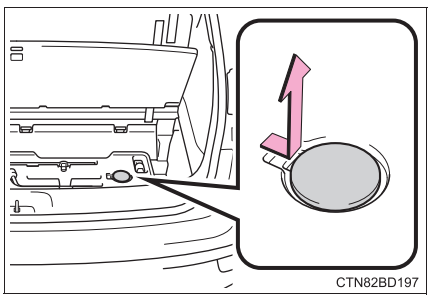

CTN63BD042

3 Retirez le tapis.

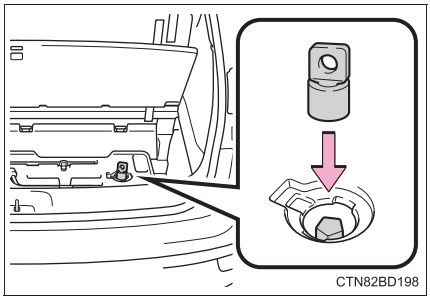

CTN82BD201

4 Retirez le couvercle.

Si vous ne parvenez pas à ôter le cache, vous pouvez utiliser votre clé.


CTN82BD197

5 Positionnez l'adaptateur sur la vis de bridage de la roue de secours.


CTN82BD198

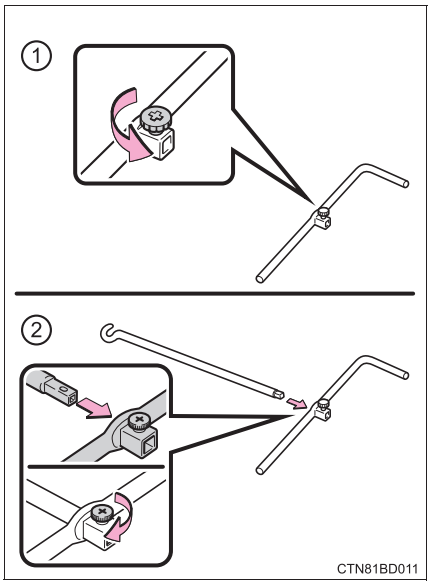
6 Assemblage de la manivelle de cric.

Sortez la manivelle de cric et procédez comme suit pour l'assembler.

① Desserrez la vis.

② Assemblez la manivelle du cric et serrez la vis.

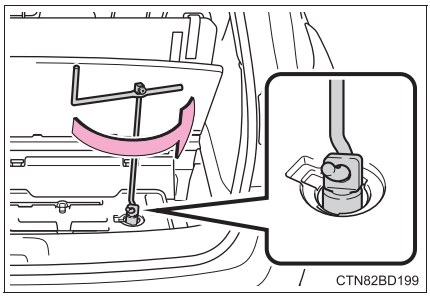
Vérifiez que la vis est bien serrée.



CTN81BD011

7 Engagez la manivelle du cric dans la douille-adaptateur. Tournez la manivelle du cric dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

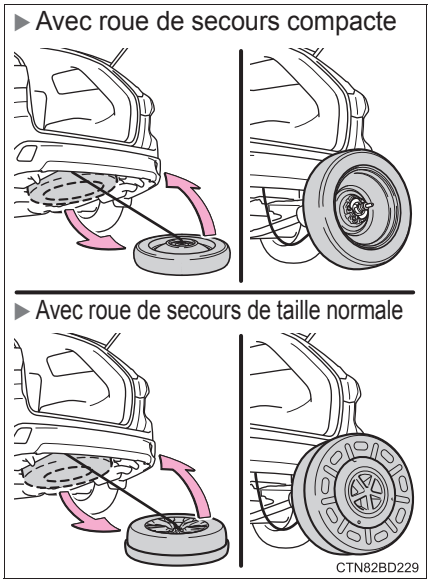
Continuez ainsi jusqu'à ce que la roue de secours soit descendue jusqu'au sol.


CTN82BD199

Tournez la manivelle de cric lentement pour baisser la roue de secours. Si vous tournez la manivelle rapidement, le manche risque de se déboîter et vous ne pourrez peut-être pas baisser le pneu.

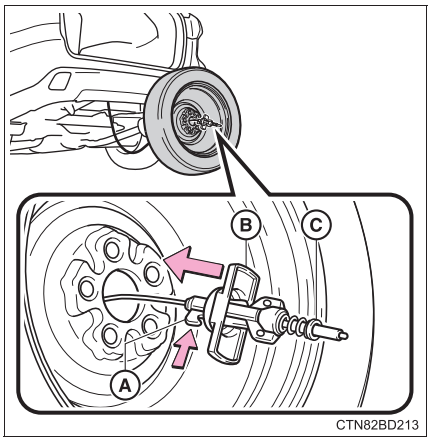
Si la roue de secours ne peut pas être baissée: →P. 658

8 Tirez la roue de secours à vous et posez-la debout contre le pare-chocs.

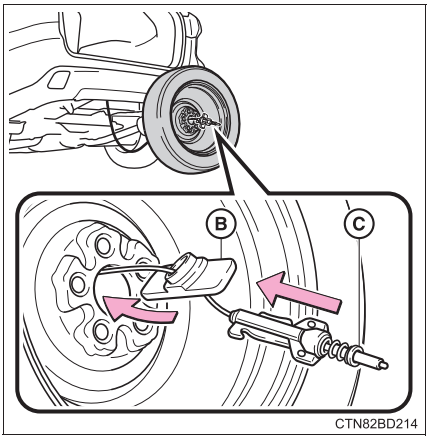


▶ Véhicules équipés d'une roue de secours compacte

9 Appuyez à fond sur le verrou secondaire (A) et retirez le support de fixation (B) du dispositif de retenue (C).

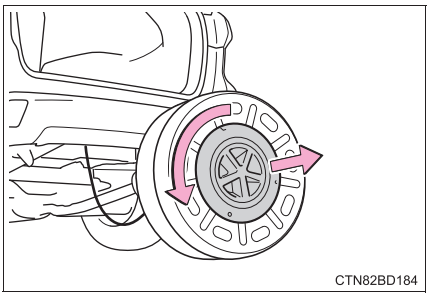


10 Inclinez le support (B) et faites-le passer dans l'ouverture de la roue. Retirez ensuite le dispositif de retenue (C).

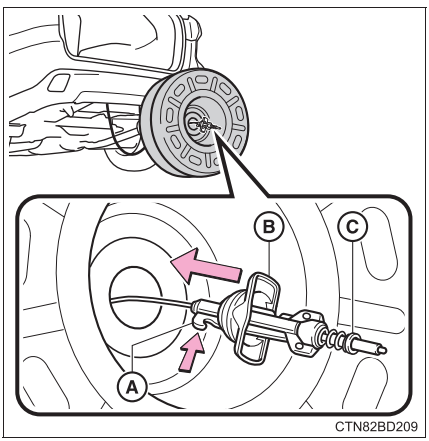


▶ Véhicules équipés d'une roue de secours de taille normale

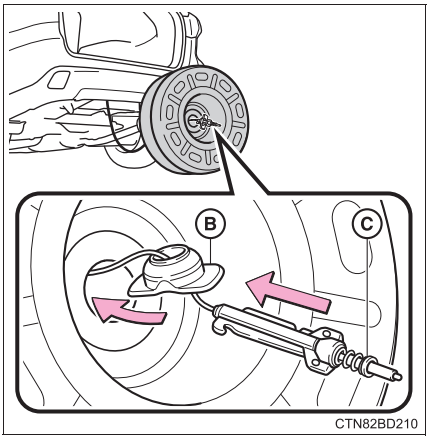
9 Retirez le cache intérieur de la roue de secours.



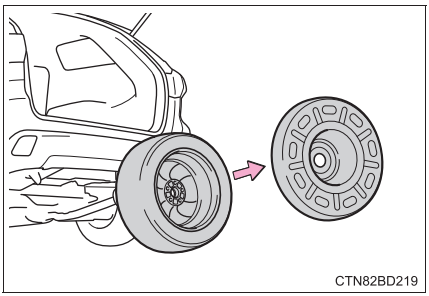
10 Appuyez à fond sur le verrou secondaire (A) et retirez le support de fixation (B) du dispositif de retenue (C).



11 Inclinez le support de fixation (B) de façon à pouvoir le faire passer facilement dans l'ouverture de la roue. Après avoir fait passer le support de fixation dans l'ouverture de la roue, retirez le dispositif de retenue (C).

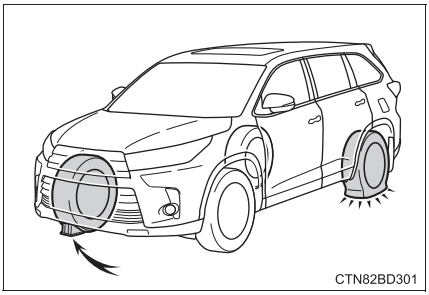


12 Retirez le cache extérieur de la roue de secours.



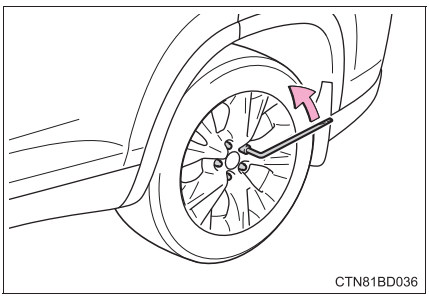
Remplacement d'un pneu crevé

1 Calez les roues.


CTN82BD301

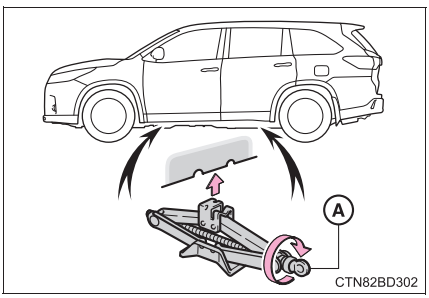
Pneu crevé		Positions des cales de roue
Avant	Côté gauche	Derrière la roue arrière droite
	Côté droit	Derrière la roue arrière gauche
Arrière	Côté gauche	Devant la roue avant droite
	Côté droit	Devant la roue avant gauche

2 Desserrez légèrement les écrous de roue (d'un tour).


CTN81BD036

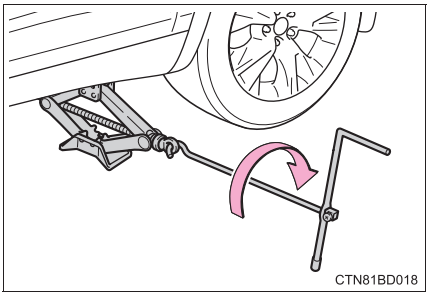
3 Tournez la partie “A” du cric à la main jusqu'à amener l'encoche du cric au contact du point de levage.

Les repères de point de levage se trouvent sous le bas de caisse. Ils indiquent les positions de point de levage.



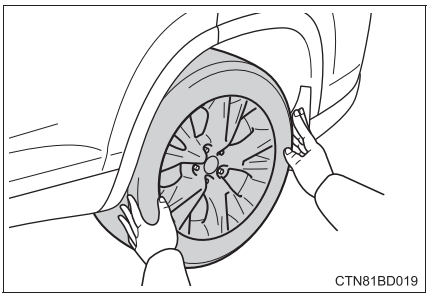
CTN82BD302

4 Levez le véhicule jusqu'à décoller à peine la roue du sol.



5 Retirez tous les écrous de roue et la roue.

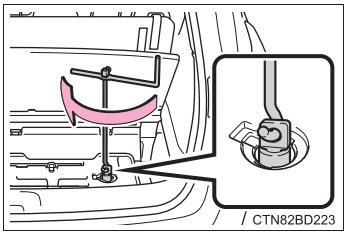
Lorsque vous posez la roue sur le sol, tournez-la avec le côté saillant de la roue vers le haut afin d'éviter d'en rayer la surface.



Si la roue de secours ne peut pas être baissée

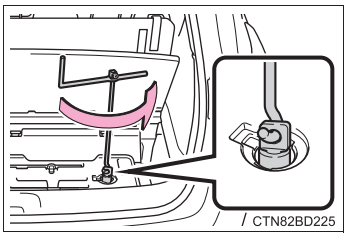
Si la roue de secours ne peut pas être baissée, il est possible qu'elle n'ait pas été rangée correctement. Procédez comme suit:

1 Serrez complètement la vis de bridage de la roue de secours en tournant la manivelle de cric dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez deux clics et que la manivelle de cric saute.



2 Tournez la manivelle de cric dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour baisser la roue de secours.

Si la roue de secours ne peut pas être baissée, essayez de serrer à nouveau la vis de bridage de la roue de secours complètement en tournant la manivelle de cric dans le sens des aiguilles d'une montre. Tournez-la ensuite dans le sens inverse des aiguilles d'une montre d'au moins 2 tours pour baisser la roue de secours.



Si la roue de secours ne peut toujours pas être baissée, le câble métallique peut être sectionné. Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

⚠ AVERTISSEMENT

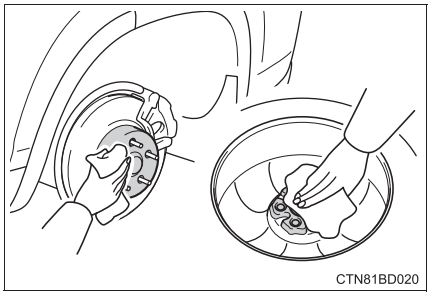
■ Remplacement d'un pneu crevé

- Ne touchez pas les roues à disque ou la zone autour des freins immédiatement après la conduite du véhicule.
  Après la conduite du véhicule, les roues à disque et les zones autour des freins sont extrêmement chaudes. Si vous appuyez sur ces zones avec vos mains, pieds, ou autre, alors que vous changez un pneu, etc., vous risquez de vous brûler.
- Le non-respect de ces précautions peut causer le desserrage des écrous de roue et la perte de la roue, entraînant des blessures graves, voire mortelles.
  - Après tout changement de roue, faites resserrer les écrous de roue à la clé dynamométrique dans les plus brefs délais, au couple de 76 ft•lbf (103 N•m, 10,5 kgf•m).
  - Ne remontez pas l'enjoliveur s'il est en très mauvais état, car il risquerait de se décrocher de la roue pendant la marche du véhicule.
  - Lors de l'installation d'un pneu, utilisez uniquement des écrous de roue spécialement conçus pour le type de roue concerné.
  - Si vous constatez la moindre entaille ou déformation au niveau des boulons, du filetage des écrous ou du logement des boulons de la roue, faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.
  - Lorsque vous installez les écrous de roue, veillez à les installer avec leur extrémité conique tournée vers l'intérieur. (→P. 582)
- Respectez les précautions suivantes.
  Autrement, des blessures graves peuvent s'ensuivre:
  - N'essayez pas de retirer l'enjoliveur de roue à la main. Prenez les précautions nécessaires lorsque vous manipulez l'enjoliveur, afin d'éviter tout risque de blessure.
  - Descendez la roue de secours complètement jusqu'au sol avant de la retirer du dessous du véhicule.

Installation de la roue de secours

1 Nettoyez la surface de contact de la roue de toute saleté et de tout corps étranger.

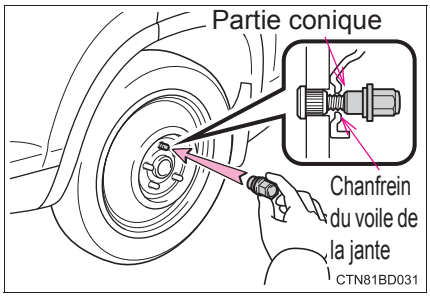
La présence d'un corps étranger sur la surface de contact de la roue risque de provoquer le desserrage des écrous de roue pendant la marche du véhicule, entraînant la perte de la roue.


CTN81BD020

2 Installez la roue de secours et serrez chaque écrou de roue à la main, approximativement du même nombre de tours.

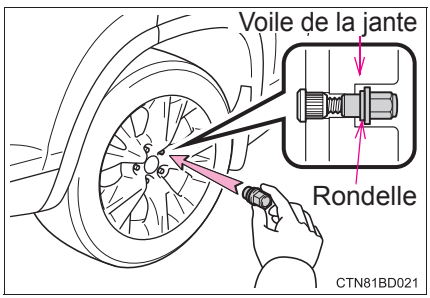
▶ Véhicules équipés d'une roue de secours compacte

Serrez les écrous jusqu'à ce que la partie conique entre légèrement en contact avec le chanfrein du voile de la jante.

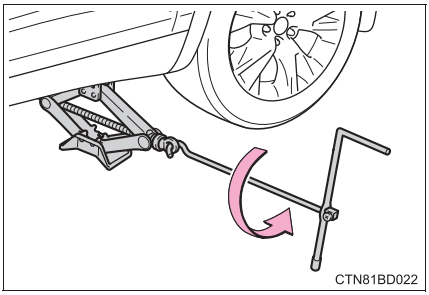


▶ Véhicules équipés d'une roue de secours de taille normale

Serrez les écrous jusqu'au contact des rondelles avec la roue.

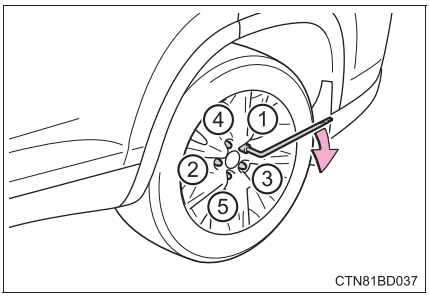


3 Reposez le véhicule au sol.



4 Serrez vigoureusement chaque écrou de roue, à deux ou trois reprises, dans l'ordre indiqué sur la figure.

Couple de serrage:
76 ft•lbf (103 N•m, 10,5 kgf•m)



AVERTISSEMENT

Rangement du pneu à plat

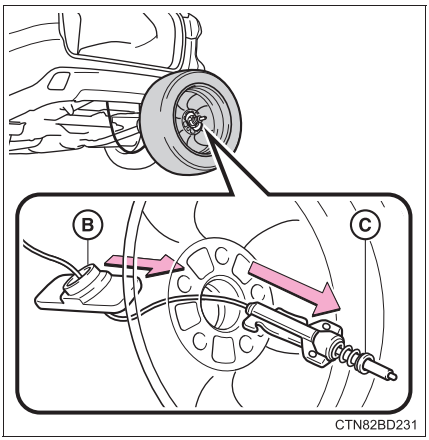
Le fait de ne pas suivre les étapes indiquées dans la section concernant le rangement du pneu peut causer des dommages au support de roue de secours et la perte de la roue, ce qui pourrait occasionner des blessures graves voire mortelles.

Rangement du pneu crevé, du cric et de tous les outils (avec une roue de secours compacte)

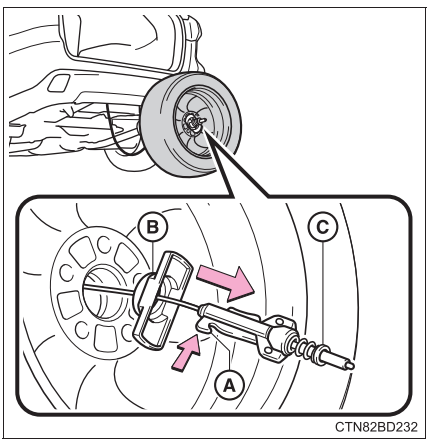
1 Retirez l'enjoliveur de roue central en le poussant par l'intérieur de la jante.

Prenez garde à ne pas perdre l'enjoliveur de roue.

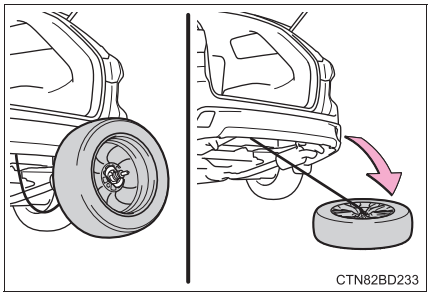
2 Posez la roue de secours debout contre le pare-chocs avec la surface intérieure face à vous. Faites passer le dispositif de retenue (C) et le support de fixation (B) dans l'ouverture de la roue.



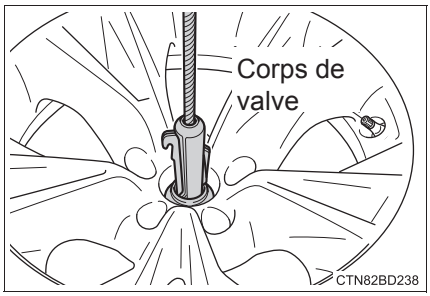
3 Appuyez à fond sur le verrou secondaire (A) et installez le support (B) sur le dispositif de retenue (C).



4 Couchez le pneu sur le sol avec la surface extérieure (corps de valve) face à vous.



5 Avant de lever le pneu, assurez-vous que le dispositif de retenue est perpendiculaire à l'ouverture de la roue. (Essayez de placer le pneu directement sous le véhicule, près de l'endroit d'où le câble métallique pend.)



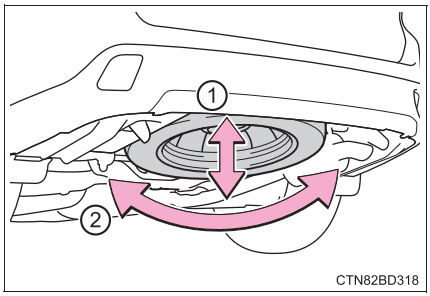
6 Au moyen de la manivelle de cric et de la douille-adaptateur, serrez la vis de bridage de la roue en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le pneu soit dans la position correcte et que vous entendiez deux clics lorsque la manivelle de cric saute.

7 Vérifiez qu'elle n'est pas lâche après serrage:

① Poussez et tirez le pneu

② Essayez de le tourner

Procédez à une vérification visuelle afin de vous assurer que le pneu n'est pas suspendu sur des pièces avoisinantes.



En cas de desserrage ou d'erreur de montage, répétez les étapes 2 à 7.

8 Répétez l'étape 7, à chaque fois que le pneu est baissé ou sa position altérée.

9 Rangez le cric et tous les outils.

AVERTISSEMENT

Rangement du pneu à plat

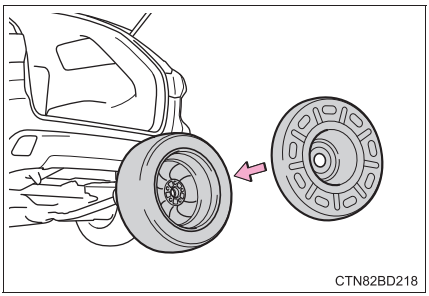
Le fait de ne pas suivre les étapes indiquées dans la section concernant le rangement du pneu peut causer des dommages au support de roue de secours et la perte de la roue, ce qui pourrait occasionner des blessures graves voire mortelles.

Rangement de la roue crevée, du cric et de tous les outils (avec une roue de secours standard)

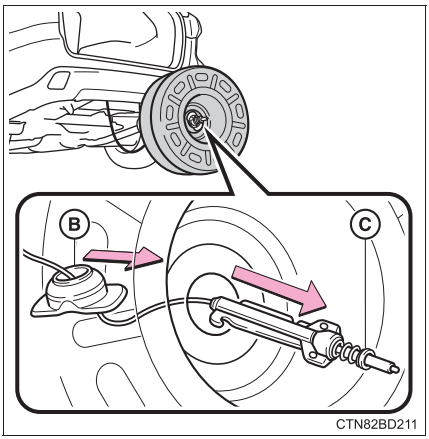
1 Retirez l'enjoliveur de roue central en le poussant par l'intérieur de la jante.

Prenez garde à ne pas perdre l'enjoliveur de roue.

2 Posez la roue de secours debout contre le pare-chocs avec la surface intérieure face à vous et installez le cache extérieur de la roue de secours.

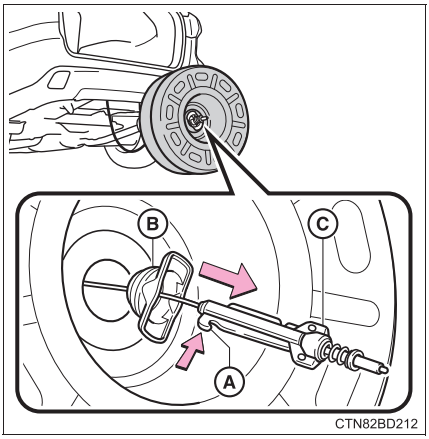

CTN82BD218

3 Faites passer le dispositif de retenue (C) et le support de fixation (B) dans l'ouverture de la roue.

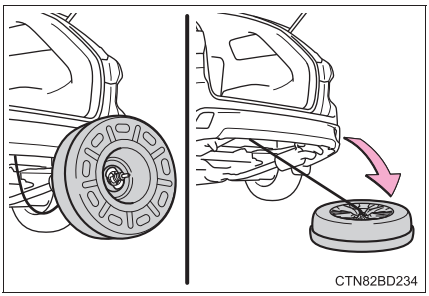


CTN82BD211

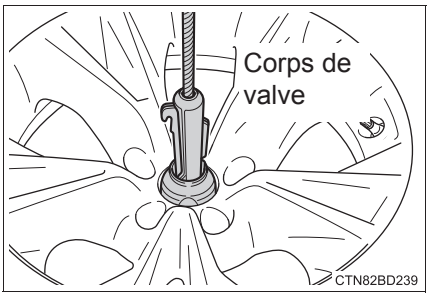
4 Appuyez à fond sur le verrou secondaire (A) et installez le support (B) sur le dispositif de retenue (C).



5 Couchez le pneu sur le sol avec la surface extérieure (corps de valve) face à vous.

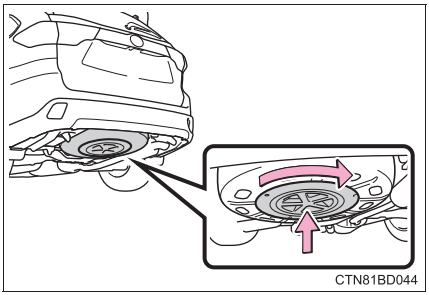


6 Lorsque vous rangez le pneu, veillez à placer le dispositif de retenue perpendiculaire à l'ouverture de la roue.



7 Au moyen de la manivelle de cric et de la douille-adaptateur, serrez la vis de bridage de la roue de secours en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le pneu soit dans la position correcte et que vous entendiez deux clics lorsque la manivelle de cric saute.

8 Installez le cache intérieur de la roue de secours sur le cache extérieur de la roue de secours.


CTN81BD044

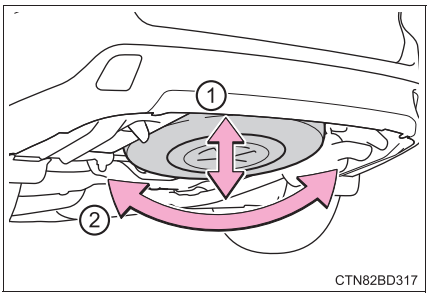
9 Vérifiez qu'elle n'est pas lâche après

serrage:

① Poussez et tirez le pneu

② Essayez de le tourner

Procédez à une vérification visuelle afin de vous assurer que le pneu n'est pas suspendu sur des pièces avoisinantes.



CTN82BD317

En cas de desserrage ou d'erreur de montage, répétez les étapes 2 à 9.

10 Répétez l'étape 9, à chaque fois que le pneu est baissé ou sa position altérée.

11 Rangez le cric et tous les outils.

■ **Roue de secours compacte (véhicules avec roue de secours compacte)**

- Vous pouvez identifier une roue de secours compacte au moyen de l'étiquette “TEMPORARY USE ONLY” sur le flanc du pneu.
  Utilisez la roue de secours compacte provisoirement, et uniquement en cas d'urgence.
- Assurez-vous de contrôler la pression de gonflage de la roue de secours compacte. (→P. 698)

■ **Lorsque la roue de secours compacte est installée (véhicules avec roue de secours compacte)**

Le véhicule est plus bas lorsque la roue de secours compacte est installé que lorsque des pneus standard sont installés.

■ **Lorsque vous utilisez la roue de secours compacte (véhicules avec système d'avertissement de pression des pneus)**

La roue de secours compacte étant dépourvue de valve à émetteur de surveillance de la pression de gonflage, le système d'avertissement de pression des pneus ne peut pas vous alerter d'une éventuelle pression insuffisante. Par ailleurs, si vous remplacez la roue de secours compacte après que le témoin d'avertissement de pression des pneus s'est allumé, le témoin reste allumé.

■ **En cas de crevaison du pneu avant sur une route enneigée ou verglacée (véhicules avec roue de secours compacte)**

Installez la roue de secours compacte à la place d'une des roues arrière du véhicule. Procédez comme suit pour pouvoir monter les chaînes à neige sur les roues avant:

1 Montez la roue de secours compacte à la place d'une roue arrière.

2 Remplacez la roue avant à plat par la roue arrière que vous venez de retirer du véhicule.

3 Montez les chaînes à neige sur les roues avant.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Utilisation de la roue de secours compacte (véhicules avec une roue de secours compacte)

- Sachez que la roue de secours compacte fournie a été spécialement conçue pour être utilisée avec votre véhicule. N'utilisez pas cette roue de secours compacte sur un autre véhicule.
- N'utilisez pas plus d'une roue de secours compacte à la fois.
- Remplacez au plus vite la roue de secours compacte par une roue standard.
- Évitez les accélérations brusques, les changements de direction brusques, les freinages et les changements de vitesse brusques pouvant causer un freinage soudain du moteur.

■ Lorsque la roue de secours compacte est montée (véhicules avec roue de secours compacte)

Il est possible que la vitesse du véhicule ne soit pas correctement détectée et que les systèmes suivants ne fonctionnent pas correctement:

- ABS et aide au freinage
- VDIM
- TRAC
- Régulateur de vitesse actif
- Système de sécurité de pré-collision
- EPS
- Feux de route automatiques
- LDA (alerte de sortie de voie avec commande de direction)
- Système intuitif d'aide au stationnement (sur modèles équipés)
- Système de navigation (sur modèles équipés)

■ Vitesse à ne pas dépasser avec la roue de secours compacte

Limitez votre vitesse à 50 mph (80 km/h) maximum lorsque la roue de secours compacte est installée sur le véhicule.

La roue de secours compacte n'a pas été étudiée pour supporter les grandes vitesses. Le non-respect de cette précaution peut entraîner un accident pouvant causer des blessures graves, voire mortelles.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Remplacement d'une roue crevée sur les véhicules équipés d'un hayon à commande électrique

Dans les cas tels qu'un changement de roue, assurez-vous de mettre sur arrêt la commande principale de hayon à commande électrique (→P. 140). À défaut, vous risquez de mettre involontairement le hayon en mouvement, en touchant accidentellement la commande de hayon à commande électrique, et de vous faire pincer les doigts et les mains, et d'être blessé.

■ Après utilisation du cric et des outils

Avant de prendre le volant, assurez-vous que le cric et tous les outils sont bien en place dans leur emplacement de stockage pour réduire les risques de blessures en cas de freinage brusque ou de collision.

⚠ NOTE

■ Soyez prudent lorsque vous conduisez sur une route bosselée avec la roue de secours compacte installée sur le véhicule.

Le montage de la roue de secours compacte entraîne un abaissement du véhicule par rapport à la conduite avec des roues normales. Soyez prudent lorsque vous conduisez sur une route dont la surface est irrégulière.

■ Conduite du véhicule avec les chaînes à neige et la roue de secours compacte

Ne montez pas les chaînes à neige sur la roue de secours compacte. Les chaînes à neige peuvent endommager la carrosserie et altérer les performances du véhicule.

■ Lorsque vous remplacez les pneus

Si vous souhaitez démonter ou remonter les roues, les pneus ou les valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage, contactez votre concessionnaire Toyota, car les valves à émetteur peuvent facilement souffrir d'une manipulation sans précaution.

■ Pour éviter tout dommage aux valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus

Quand vous réparez un pneu avec un gel anti-crevaison, il peut arriver que la valve à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus ne fonctionne pas normalement. Si vous utilisez un gel anti-crevaison, contactez dès que possible votre concessionnaire Toyota ou tout autre atelier d'entretien qualifié. En cas de remplacement d'un pneu, veillez également au remplacement de la valve à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus. (→P. 568)

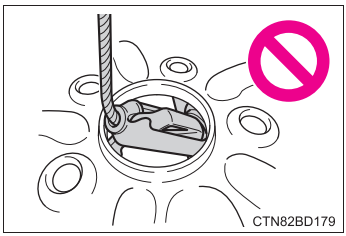
NOTE

Rangement d'un pneu à plat

- Assurez-vous qu'aucun objet n'est pris entre le pneu et le soubassement du véhicule.
- Serrez bien le boulon de bridage de la roue de secours afin de maintenir le berceau de roue de secours par la traction du crochet.
- Rangez le pneu crevé à l'emplacement de la roue de secours. À défaut, vous risquez de causer des dommages au support de roue de secours. Un rangement correct réduit le risque de blessure en cas de collision ou de freinage brusque.
- Faites réparer le pneu crevé et remplacez-le par la roue de secours dès que possible.

Rangement correct de la roue de secours

- Si le dispositif de retenue est incliné lors du rangement du pneu, le dispositif de retenue peut se coincer dans l'ouverture de la roue et le pneu risque de ne pas être levé correctement, occasionnant des dommages à la roue et au câble métallique.



- N'essayez pas de tourner la vis de bridage de la roue de secours sans qu'aucun pneu ne se trouve sur le dispositif de retenue, car le câble métallique risque de glisser de l'axe à l'intérieur de l'unité et le câble métallique risque de ne pas pouvoir être levé ou baissé. Si la vis de bridage de la roue de secours a été tournée sans qu'aucun pneu ne se trouve sur le dispositif de retenue et que le câble métallique ne peut pas être levé ou baissé, contactez votre concessionnaire Toyota.

Si le système hybride ne démarre pas

Les raisons pour lesquelles le système hybride ne démarre pas varient en fonction de la situation. Vérifiez les points suivants et mettez en application la procédure recommandée:

Le système hybride ne démarre pas, alors même que vous appliquez la procédure correcte de mise en route. (→P. 241)

Le problème peut venir d'une des causes suivantes:

- La clé électronique peut ne pas fonctionner normalement. (→P. 674)
- Il n'y a peut-être pas assez de carburant dans le réservoir du véhicule.
  Refaites le plein du véhicule.
- Il y a peut-être un dysfonctionnement dans le système d'antidémarrage. (→P. 96)
- Il y a peut-être un dysfonctionnement dans le système de l'antivol de direction.
- Le système hybride ne peut pas fonctionner correctement par suite d'un problème électrique, comme la décharge de la pile de la clé électronique ou un fusible grillé. Toutefois, et si le type de dysfonctionnement le permet, il est possible d'appliquer une mesure de secours pour démarrer le système hybride. (→P. 672)

Les éclairages intérieurs et les phares éclairent faiblement, et l'avertisseur sonore est à peine audible ou ne fonctionne pas du tout.

Le problème peut venir d'une des causes suivantes:

- La batterie 12 V est peut-être déchargée. (→P. 676)
- Les bornes de la batterie 12 V sont corrodées ou desserrées. (→P. 560)

Les éclairages intérieurs et les phares ne s'allument pas et l'avertisseur sonore ne fonctionne pas.

Le problème peut venir d'une des causes suivantes:

- La batterie 12 V est peut-être déchargée. (→P. 676)
- Une des bornes ou les deux bornes de la batterie 12 V peuvent être débranchées. (→P. 560)

Contactez votre concessionnaire Toyota si vous ne savez pas ou ne pouvez pas résoudre le problème.

Fonction de démarrage de secours

Lorsque le système hybride refuse de démarrer, vous pouvez tenter la procédure suivante comme mesure de secours pour le démarrer, à condition que le contact d'alimentation fonctionne normalement.

N'utilisez pas cette procédure de démarrage, sauf en cas d'urgence.

1 Serrez le frein de stationnement.

2 Placez le levier de vitesses sur P.

3 Mettez le contact d'alimentation en mode ACCESSORY.

4 Maintenez le contact d'alimentation appuyé pendant environ 15 secondes, tout en appuyant fermement sur la pédale de frein.

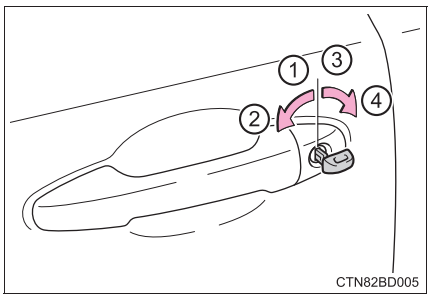
Même s'il est possible de démarrer le système hybride avec la procédure ci-dessus, il est possible que le système soit défectueux. Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

Si la clé électronique ne fonctionne pas correctement

En cas d'interruption de la communication entre la clé électronique et le véhicule (→P. 159), ou d'impossibilité d'utiliser la clé électronique parce que sa pile est usée, le système d'accès et de démarrage mains libres, le bouton-poussoir de démarrage et la télécommande du verrouillage centralisé sont inutilisables. Dans ce cas, vous devez appliquer la procédure suivante pour pouvoir ouvrir les portes et démarrer le système hybride.

Verrouillage et déverrouillage des portes et fonctions asservies à la clé

Utilisez la clé mécanique (→P. 127) afin d'effectuer les opérations suivantes:



① Verrouille toutes les portes

② Ferme les vitres et le toit ouvrant*1 (tournez et maintenez la position)*2 (→P. 189, 192)

③ Déverrouille la porte

Tournez la clé vers l'arrière pour déverrouiller la porte du conducteur. Tournez la clé à nouveau dans les 5 secondes qui suivent pour déverrouiller les autres portes.

④ Ouvre les vitres et le toit ouvrant*1 (tournez et maintenez la position)*2 (→P. 189, 192)

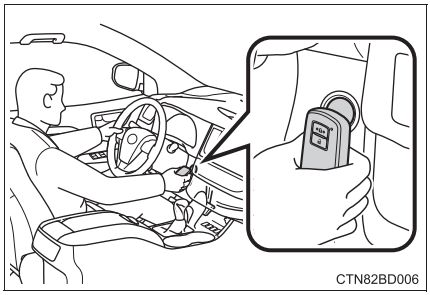
*1: Sur modèles équipés

*2: Ce réglage doit être personnalisé chez votre concessionnaire Toyota.

Démarrage du système hybride

1 Assurez-vous que le levier de vitesses est sur P et que vous appuyez sur la pédale de frein.

2 Mettez en contact le côté de la clé électronique portant le logo Toyota avec le contact d'alimentation.


CTN82BD006

Lorsque la clé électronique est détectée, un signal sonore retentit et le contact d'alimentation passe en mode ON.

Quand le système d'accès et de démarrage mains libres est désactivé suite à un réglage de personnalisation, le contact d'alimentation passe en mode ACCESSORY.

3 Appuyez fermement sur la pédale de frein.

Vérifiez que  et un message s'affichent sur l'écran multifonctionnel.

4 Appuyez sur le contact d'alimentation.

Au cas où le système hybride refuserait quand même de démarrer, consultez votre concessionnaire Toyota.

Arrêt du système hybride

Mettez le levier de vitesses sur P et appuyez sur le contact d'alimentation comme vous le feriez pour arrêter le système hybride.

Remplacement de la pile de la clé

La procédure ci-dessus étant une mesure temporaire, il est recommandé de remplacer immédiatement la pile de la clé électronique lorsqu'elle est usée. (→P. 586)

Changement de mode du contact d'alimentation

Relâchez la pédale de frein et appuyez sur le contact d'alimentation à l'étape 3 ci-dessus.

Le système hybride ne démarre pas et les modes changent à chaque pression sur le contact. (→P. 242)

Lorsque la clé électronique ne fonctionne pas correctement

- Assurez-vous que le système d'accès et de démarrage mains libres n'a pas été désactivé suite à un réglage de personnalisation. Si la fonction est désactivée, activez-la.
  (Fonctions personnalisables →P. 720)
- Vérifiez si le mode d'économie de la batterie est activé. Si la fonction est activée, désactivez-la. (→P. 158)

AVERTISSEMENT

Lors de l'utilisation de la clé mécanique et de l'actionnement des lève-vitres électriques ou du toit ouvrant

Actionnez le lève-vitre électrique ou le toit ouvrant après vous être assuré qu'il n'existe aucun risque que l'une des parties du corps de l'un des passagers soit prise dans la vitre ou le toit ouvrant.

De plus, ne laissez pas les enfants utiliser la clé mécanique. Les enfants et autres passagers peuvent être pris dans le lève-vitre électrique ou le toit ouvrant.

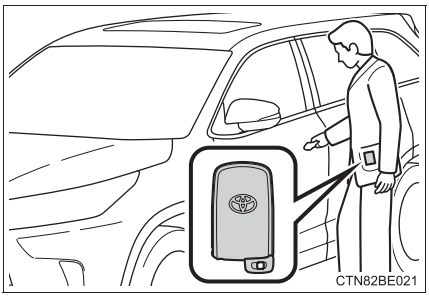
Si la batterie 12 V est déchargée

Vous pouvez procéder comme suit pour démarrer le système hybride si la batterie 12 V est déchargée.
Vous pouvez également appeler votre concessionnaire Toyota ou un atelier de réparation qualifié.

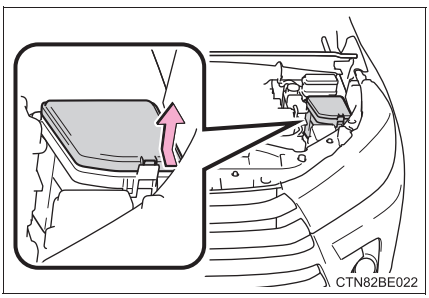
Si vous avez à votre disposition un jeu de câbles de démarrage (ou un survolteur) et un second véhicule équipé d'une batterie 12 V, vous pouvez démarrer votre véhicule en procédant comme suit.

1 Pour les véhicules équipés d'une alarme, vérifiez que vous êtes en possession de la clé électronique.

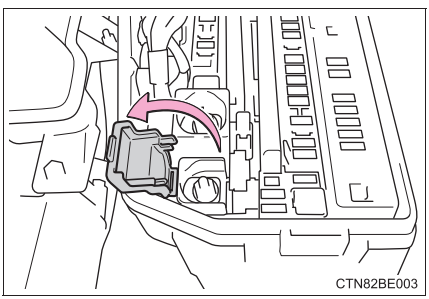
Lorsque vous branchez les câbles de démarrage (ou une survolteur), selon la situation, l'alarme peut être activée et les portes verrouillées. (→P. 100)



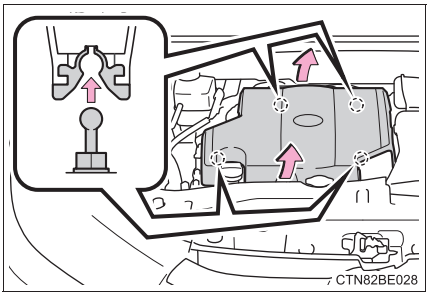
2 Ouvrez le capot et le couvercle de la boîte à fusibles.



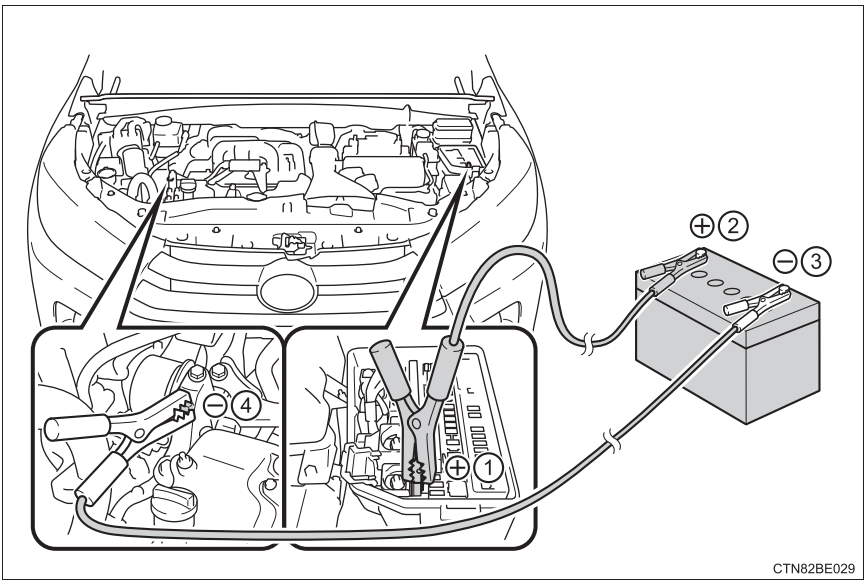
3 Ouvrez le cache de la borne spéciale pour démarrage par câbles de démarrage.



4 Retirez le cache du moteur.



5 Procédez comme suit pour brancher les câbles de démarrage:



① Branchez une pince du câble de démarrage positif à la borne spéciale pour démarrage par batterie auxiliaire de votre véhicule.

② Branchez la pince à l'autre extrémité du câble positif à la borne positive (+) de la batterie du second véhicule.

③ Branchez une pince du câble négatif à la borne négative (-) de la batterie du second véhicule.

④ Branchez la pince à l'autre extrémité du câble négatif sur un point métallique fixe non peint éloigné de la borne spéciale pour démarrage par batterie auxiliaire et de toute autre pièce mobile, comme indiqué sur l'illustration.

6 Démarrez le moteur du second véhicule. Accélérez légèrement pour accroître le régime moteur et maintenez ce régime pendant 5 minutes environ, de manière à recharger la batterie 12 V de votre véhicule.

7 Ouvrez et fermez l'une des portes de votre véhicule avec le contact d'alimentation sur arrêt.

8 Maintenez le régime moteur du second véhicule et démarrez le système hybride de votre véhicule en mettant le contact d'alimentation en mode ON.

9 Assurez-vous que le témoin "READY" s'allume. Si le témoin ne s'allume pas, contactez votre concessionnaire Toyota.

10 Une fois le système hybride démarré, retirez les câbles de démarrage exactement dans l'ordre inverse de celui dans lequel ils ont été branchés.

11 Fermez le cache de la borne spéciale pour démarrage par batterie auxiliaire et remettez le couvercle de la boîte à fusibles dans sa position initiale.

Lors de l'installation, accrochez tout d'abord le couvercle de la boîte à fusibles sur les deux languettes arrière.

Une fois le système hybride démarré, faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota, dans les plus brefs délais.

■ **Démarrage du système hybride lorsque la batterie 12 V est déchargée**

Le système hybride ne peut pas être démarré en poussant le véhicule.

■ **Pour éviter la décharge de la batterie 12 V**

- Éteignez les phares et le système audio lorsque le système hybride est arrêté.
- Mettez hors fonction tous les équipements électriques non indispensables lorsque vous roulez à basse vitesse pendant une longue période, comme par exemple dans un trafic dense.

■ **Lors de la recharge ou du remplacement de la batterie 12 V**

- Dans certains cas, il peut s'avérer impossible de déverrouiller les portes à l'aide du système d'accès et de démarrage mains libres lorsque la batterie 12 V est déchargée. Utilisez la télécommande du verrouillage centralisé ou la clé mécanique pour verrouiller ou déverrouiller les portes.
- Le système hybride peut ne pas démarrer à la première tentative après avoir rechargé la batterie 12 V, mais démarre normalement à la deuxième tentative. Cela ne constitue pas un dysfonctionnement.

- Le mode du contact d'alimentation est mémorisé par le véhicule. Lorsque la batterie 12 V est rebranchée, le système revient au mode dans lequel il se trouvait avant que la batterie 12 V ne soit déchargée. Avant de débrancher la batterie 12 V, mettez le contact d'alimentation sur arrêt.
  Si vous n'êtes pas certain du mode sur lequel se trouvait le contact d'alimentation avant que la batterie 12 V ne se décharge, soyez particulièrement prudent au moment de rebrancher la batterie 12 V.
- Véhicules avec hayon à commande électrique: Le hayon à commande électrique doit être initialisé. (→P. 733)

Charge de la batterie 12 V

L'électricité stockée dans la batterie 12 V se décharge progressivement, même lorsque vous ne vous servez pas du véhicule, par suite de la décharge naturelle et de l'effet de fuite de courant de certains équipements électriques. En cas de stationnement prolongé du véhicule, la batterie 12 V peut se décharger et il peut devenir impossible de démarrer le système hybride. (La batterie 12 V se recharge automatiquement lorsque le système hybride est en marche.)

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque d'incendie ou d'explosion de la batterie 12 V

Respectez les précautions suivantes pour éviter d'enflammer accidentellement les gaz inflammables pouvant s'échapper de la batterie 12 V:

- Assurez-vous que chaque câble de démarrage est branché à la bonne borne et qu'il n'entre pas accidentellement en contact avec une autre borne que celle prévue.
- Ne laissez pas l'autre extrémité du câble de démarrage connecté à la borne “+” entrer en contact avec tout autre élément ou surface métallique de la zone, tels que des supports ou du métal non peint.
- Ne laissez pas les pinces + et - des câbles de démarrage entrer en contact l'une avec l'autre.
- N'exposez pas la batterie 12 V à une flamme nue et ne fumez pas, n'utilisez pas d'allumettes ou de briquet a proximité de celle-ci.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Précautions concernant la batterie 12 V

La batterie 12 V renferme un électrolyte acide, toxique et corrosif, et certaines de ses pièces contiennent du plomb ou des alliages au plomb. Respectez les précautions suivantes lorsque vous manipulez la batterie 12 V:

- Si vous avez à intervenir sur la batterie 12 V, portez toujours des lunettes de protection et prenez soin d'éviter tout contact des liquides (acide) de batterie 12 V avec votre peau, vos vêtements ou la carrosserie du véhicule.
- Ne vous penchez pas au-dessus de la batterie 12 V.
- Si du liquide de batterie 12 V vient en contact avec la peau ou les yeux, nettoyez immédiatement la zone concernée à l'eau claire et consultez un médecin.
  Maintenez une éponge ou un tissu humide sur la zone touchée, jusqu'à ce que vous ayez reçu des soins médicaux.
- Lavez-vous toujours les mains après avoir manipulé le support, les bornes et autres pièces de la batterie 12 V.
- Ne laissez pas des enfants s'approcher de la batterie 12 V.

■ Après avoir rechargé la batterie 12 V

Faites contrôler la batterie 12 V dès que possible par votre concessionnaire Toyota.
Si la batterie 12 V se détériore et que vous continuez d'utiliser le véhicule, la batterie 12 V peut émettre un gaz malodorant et dangereux pour la santé des occupants.

■ Lors du remplacement de la batterie 12 V

→P. 565

⚠ NOTE

■ Lorsque vous manipulez les câbles de démarrage

Lorsque vous branchez les câbles de démarrage, veillez à ce qu'ils ne se prennent pas dans les ventilateurs de refroidissement ou dans une courroie.

■ Borne spéciale pour démarrage par batterie auxiliaire

La borne spéciale pour démarrage par batterie auxiliaire est destinée à recharger la batterie 12 V de votre véhicule depuis un autre véhicule en cas d'urgence. N'utilisez pas la borne spéciale pour démarrage par batterie auxiliaire pour démarrer un autre véhicule.

Si votre véhicule surchauffe

Les signes suivants peuvent indiquer une surchauffe de votre véhicule.

- L'aiguille de la jauge de température de liquide de refroidissement moteur (→P. 108) est dans la zone rouge ou une perte de puissance du système hybride est détectée. (Par exemple, la vitesse du véhicule n'augmente pas.)
- “Surchauffe du système hybride. Puissance limitée.” s'affiche sur l'écran multifonctionnel.
- De la vapeur s'échappe par le dessous du capot.

Procédures de rectification

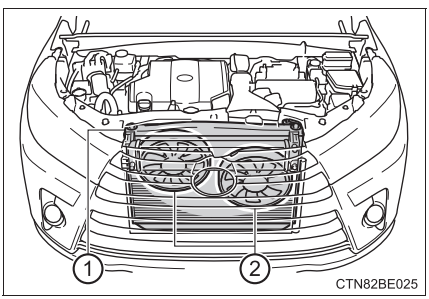
Si l'aiguille de la jauge de température de liquide de refroidissement moteur pénètre dans la zone rouge

1 Arrêtez le véhicule en lieu sûr et désactivez le système de climatisation, puis arrêtez le système hybride.

2 Si vous voyez de la vapeur:
Soulevez le capot avec précaution une fois la vapeur dissipée.

Si vous ne voyez pas de vapeur:
Soulevez le capot avec précaution.

3 Une fois la température du système hybride suffisamment abaissée, contrôlez les durites et le faisceau de radiateur (radiateur) pour vérifier l'absence de fuites.

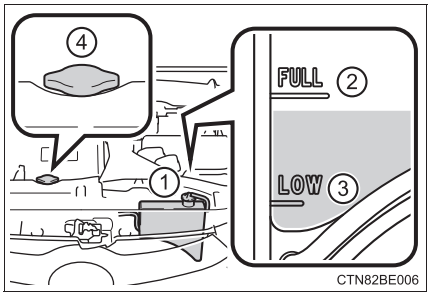


① Radiateur

② Ventilateurs de refroidissement

Si une grande quantité de liquide de refroidissement fuit, contactez immédiatement votre concessionnaire Toyota.

4 Le niveau du liquide de refroidissement est correct lorsqu'il se trouve entre les repères “FULL” et “LOW” du réservoir.



① Réservoir

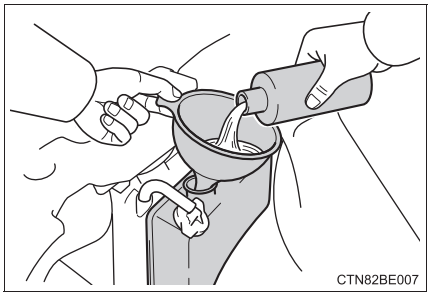
② “FULL”

③ “LOW”

④ Bouchon du radiateur

5 Ajoutez au besoin du liquide de refroidissement.

Si vous ne disposez pas de liquide de refroidissement, vous pouvez utiliser de l'eau comme mesure d'urgence.



6 Démarrez le système hybride et allumez le système de climatisation pour vérifier que les ventilateurs de refroidissement fonctionnent et pour rechercher des fuites de liquide de refroidissement dans le radiateur ou les tuyaux.

Les ventilateurs fonctionnent lorsque le système de climatisation est activé immédiatement après le démarrage à froid. Confirmez que les ventilateurs sont en marche en vérifiant le son des ventilateurs et le débit d'air. S'il vous est difficile de vérifier ceci, mettez le système de climatisation sur marche et arrêt de manière répétée.
(Le ventilateur peut ne pas fonctionner à des températures en dessous de zéro.)

7 Si les ventilateurs ne sont pas en marche:

Arrêtez le système hybride immédiatement et contactez votre concessionnaire Toyota.

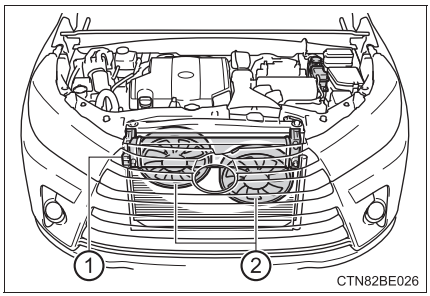
Si les ventilateurs sont en marche:
Faites contrôler le véhicule par le concessionnaire Toyota le plus proche.

Si “Surchauffe du système hybride. Puissance limitée.” s'affiche sur l'écran multifonctionnel

1 Arrêtez le véhicule en lieu sûr.

2 Arrêtez le système hybride et ouvrez le capot avec précaution.

3 Une fois la température du système hybride abaissée, contrôlez les durites et le faisceau de radiateur (radiateur) pour vérifier l'absence de fuites.

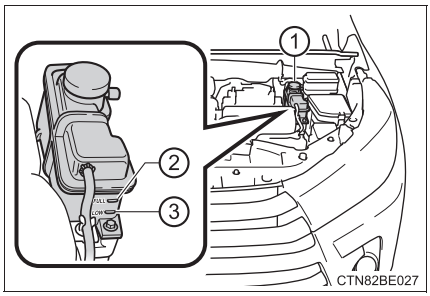


① Radiateur

② Ventilateurs de refroidissement

Si une grande quantité de liquide de refroidissement fuit, contactez immédiatement votre concessionnaire Toyota.

4 Le niveau du liquide de refroidissement est correct lorsqu'il se trouve entre les repères “FULL” et “LOW” du réservoir.



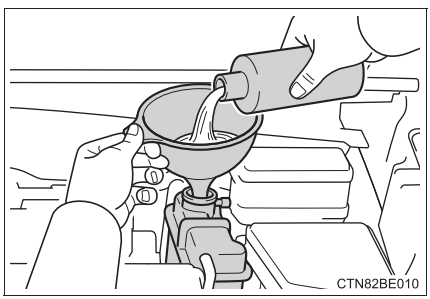
① Réservoir

② “FULL”

③ “LOW”

5 Ajoutez au besoin du liquide de refroidissement.

Si vous ne disposez pas de liquide de refroidissement, vous pouvez utiliser de l'eau comme mesure d'urgence.



6 Démarrez le système hybride et regardez l'écran multifonctionnel.

Si le message ne disparaît pas:
Arrêtez le système hybride et contactez votre concessionnaire Toyota.

Si le message ne s'affiche pas:
Faites contrôler le véhicule par le concessionnaire Toyota le plus proche.

Écrans de messages

Les illustrations des messages sont utilisées à titre d'exemple et peuvent différer de l'image réellement affichée sur l'écran multifonctionnel.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Lorsque vous inspectez sous le capot de votre véhicule

Respectez les précautions suivantes.
Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves telles que des brûlures.

- Si de la vapeur s'échappe de sous le capot, n'ouvrez pas ce dernier tant que la vapeur ne s'est pas dissipée. Le compartiment moteur peut être très chaud.
- Après avoir arrêté le système hybride, vérifiez que le témoin “READY” est éteint.
  Lorsque le système hybride est en marche, le moteur à essence est susceptible de se mettre automatiquement en marche ou le ventilateur de refroidissement peut soudainement fonctionner même si le moteur à essence s'arrête. Ne touchez pas et ne vous approchez pas des pièces rotatives telles que le ventilateur, car vos doigts ou vêtements (en particulier les cravates ou les écharpes) peuvent s'y coincer, entraînant de graves blessures.
- Ne desserrez pas le bouchon du radiateur et les bouchons du réservoir de liquide de refroidissement alors que le radiateur et le système hybride sont chauds.
  De la vapeur ou du liquide de refroidissement à haute température pourraient jaillir.

⚠ NOTE

■ Lorsque vous faites l'appoint en liquide de refroidissement moteur/de module de commande de puissance

Ajoutez lentement du liquide de refroidissement une fois que le système hybride a suffisamment refroidi. Si vous versez trop vite le liquide de refroidissement froid dans le système hybride chaud, vous risquez d'occasionner des dommages au système hybride.

■ Pour éviter d'endommager le système de refroidissement

Respectez les précautions suivantes:

- Évitez de contaminer le liquide de refroidissement avec des corps étrangers (tels que du sable ou de la poussière etc.).
- N’utilisez pas d’additif de refroidissement.

Si le véhicule est bloqué

Procédez comme suit si votre véhicule est embourbé, ensablé ou enneigé au point que les roues patinent:

1 Arrêtez le système hybride. Serrez le frein de stationnement et mettez le levier de vitesses sur P.

2 Dégagez les roues avant de la boue, de la neige ou du sable.

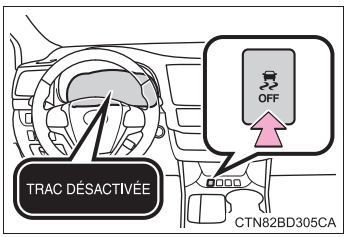
3 Placez des branches, des pierres ou tout autre matériau susceptible d'améliorer l'adhérence sous les roues avant.

4 Redémarrez le système hybride.

5 Mettez le levier de vitesses sur D ou R et relâchez le frein de stationnement. Ensuite, appuyez avec prudence sur la pédale d'accélérateur.

Si vous éprouvez des difficultés à dégager le véhicule

Appuyez sur pour désactiver le système TRAC.



AVERTISSEMENT

Lorsque vous tentez de dégager un véhicule bloqué

Si vous choisissez de dégager votre véhicule par une succession de marches avant et arrière, assurez-vous de disposer de suffisamment d'espace afin d'éviter de renverser une personne ou d'entrer en collision avec un autre véhicule ou un obstacle. Le véhicule risque par ailleurs de bondir d'un seul coup vers l'avant ou vers l'arrière en se dégageant. Faites preuve de la plus grande prudence.

Lorsque vous actionnez le levier de vitesses

Veillez à ne pas changer le levier de vitesses de position alors que vous appuyez sur la pédale d'accélérateur.
Ceci peut provoquer une accélération rapide et inattendue du véhicule, et provoquer un accident, pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles.

NOTE

■ **Pour éviter d'endommager la transmission et d'autres composants**

- Évitez de faire patiner les roues avant et d'appuyer sur la pédale d'accélérateur plus que nécessaire.
- Si le véhicule reste bloqué après avoir respecté ces procédures, il est possible qu'il doive être tracté pour être dégagé.

Caractéristiques du véhicule

9

9-1. Spécifications

Données d'entretien (carburant, niveau d'huile, etc.)..... 690

Informations relatives au carburant..... 703

Informations relatives aux pneus 706

9-2. Personnalisation

Fonctions personnalisables..... 720

9-3. Initialisation

Systèmes à initialiser 733

Données d'entretien (carburant, niveau d'huile, etc.)

Dimensions et poids

Longueur totale	192,5 in. (4890 mm)
Largeur totale	75,8 in. (1925 mm)
Hauteur totale*1	▶ Sans antenne de toit 68,1 in. (1730 mm) ▶ Avec antenne de toit 70,1 in. (1780 mm)
Empattement	109,8 in. (2790 mm)
Bande de roulement avant	64,4 in. (1635 mm)
Bande de roulement arrière	64,0 in. (1625 mm)
Capacité de charge du véhicule (Occupant + bagages)	Modèles GVU58L-ARXNHA*2: 1340 lb. (610 kg) Modèles GVU58L-ARXMHA*2: 1300 lb. (590 kg) Modèles GVU58L-ARXGHA*2: 1230 lb. (560 kg)
Poids nominal de remorque (Poids de la caravane/ remorque + poids du chargement)	3500 lb. (1590 kg)

*1: Véhicule à vide

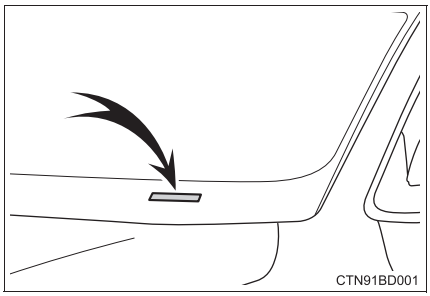
*2: Le code modèle est indiqué sur l'étiquette d'homologation. (→P. 691)

Identification du véhicule

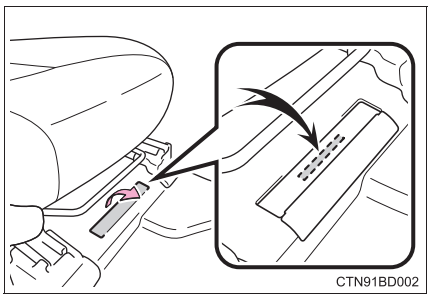
Numéro d'identification du véhicule

Le numéro d'identification du véhicule (VIN) est l'identifiant légal de votre véhicule. Il constitue le numéro d'identification premier de votre Toyota. Il est utilisé pour l'enregistrement de la propriété de votre véhicule.

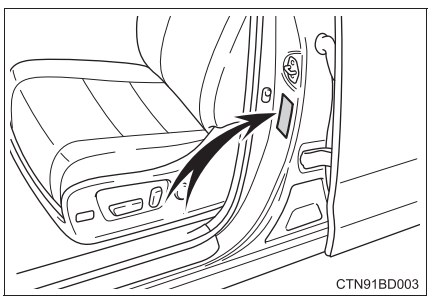
Ce numéro est gravé dans l'angle supérieur gauche du tableau de bord.



Sur certains modèles, ce numéro est frappé sous le siège avant droit.

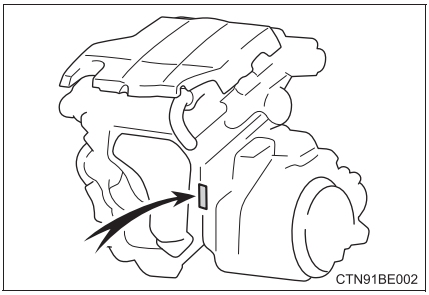


Ce numéro apparaît également sur l'étiquette d'homologation.



■ Numéro du moteur

Le numéro du moteur est gravé sur le bloc-moteur comme indiqué.



Moteur

Modèle	2GR-FXS
Type	Type 6 cylindres en V, 4 temps, essence
Alésage et course	3,70 × 3,27 in. (94,0 × 83,0 mm)
Cylindrée	210,9 cu. in. (3456 cm^3)
Jeu des soupapes	Réglage automatique
Tension de la courroie d'entraînement	

Carburant

Type de carburant	Essence sans plomb uniquement
Indice d'octane	87 (indice d'octane recherche 91) ou supérieur
Contenance du réservoir de carburant (Référence)	17,1 gal. (65,0 L, 14,2 Imp. gal.)

Moteur électrique avant (moteur de traction)

Type	Moteur synchrone à aimant permanent
Puissance maximale	123 kW
Couple maximal	247 ft•lbf (335 N•m, 34,2 kgf•m)

Moteur électrique arrière (moteur de traction)

Type	Moteur synchrone à aimant permanent
Puissance maximale	50 kW
Couple maximal	103 ft•lbf (139 N•m, 14,2 kgf•m)

Batterie du système hybride (batterie de traction)

Type	Batterie au nickel-métal hydrure
Tension	9,6 V/module
Capacité	6,5 Ah (3HR)
Quantité	30 modules
Tension totale	288 V

Système de lubrification

Contenance en huile (Vidange et remplissage — référence*) Avec filtre	5,8 qt. (5,5 L, 4,8 Imp. qt.)
Sans filtre	5,6 qt. (5,3 L, 4,7 Imp. qt.)

*: La contenance en huile moteur est une quantité de référence à utiliser lors du changement de l'huile moteur. Chauffez le moteur puis éteignez le système hybride, attendez plus de 5 minutes et vérifiez le niveau d'huile sur la jauge.

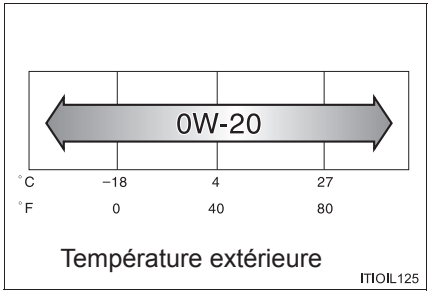
Sélection de l'huile moteur

L'huile “Toyota Genuine Motor Oil” «Huile moteur Toyota d'origine» est utilisée dans votre véhicule Toyota. Utilisez l'huile approuvée par Toyota “Toyota Genuine Motor Oil” «Huile moteur Toyota d'origine» ou une huile équivalente répondant aux critères suivants de qualité et de viscosité.

Qualité de l'huile: Huile moteur multigrade ILSAC GF-5

Viscosité recommandée: SAE 0W-20

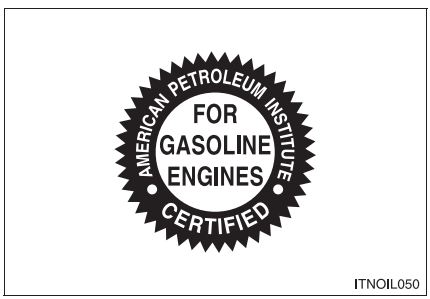
L'huile SAE 0W-20 constitue le meilleur choix car elle garantit de bonnes économies de carburant et assure un bon démarrage par temps froid.
Si l'huile SAE 0W-20 n'est pas disponible, vous pouvez utiliser une huile SAE 5W-20. Cependant, elle doit être remplacée par de l'huile SAE 0W-20 lors de la prochaine vidange d'huile.



Viscosité de l'huile (0W-20 est expliqué ici à titre d'exemple):

- La valeur 0W de 0W-20 indique l'aptitude de l'huile à permettre le démarrage à froid. Les huiles dont l'indice précédant le W est bas facilitent davantage le démarrage du moteur par temps froid.
- La valeur 20 de 0W-20 indique la viscosité de l'huile lorsque la température de l'huile est élevée. Une huile dont l'indice de viscosité est plus élevé (valeur plus grande) peut être mieux adaptée si le véhicule est utilisé à des vitesses élevées ou soumis à des conditions de charge extrêmes.

Comment lire l'étiquette des bidons d'huile:
Le symbole d'identification de l'International Lubricant Specification Advisory Committee (ILSAC) est apposé sur certains bidons d'huile pour faciliter votre choix.



Système de refroidissement

Capacité (référence) Moteur à essence Module de commande de puissance	 14,3 qt. (13,5 L, 11,9 Imp. qt.) 2,0 qt. (1,9 L, 1,7 Imp. qt.)
Type de liquide de refroidissement	Utilisez l'un des produits suivants. • “Toyota Super Long Life Coolant” «Liquide de refroidissement Toyota super longue durée» • Liquide de refroidissement haut de gamme équivalent, à base d’éthylène glycol, ne contenant ni silicates, ni amines, ni nitrites, ni borates et issu de la technologie des acides organiques hybrides longue durée N'utilisez pas d'eau pure seule.

Système d'allumage

Bougie Marque	 DENSO FK20HBR8
Écartement	0,031 in. (0,8 mm)

⚠ NOTE

■ Bougies à électrode en iridium

Utilisez uniquement des bougies à électrode en iridium. Ne réglez pas l'écartement des bougies.

Système électrique

Batterie 12 V Tension à vide à 68°F (20°C):	 12.0 V ou plus Si la tension est inférieure à la valeur standard, chargez la batterie. (Tension vérifiée 20 minutes après la désactivation du système hybride et de tous les éclairages.)
Régimes de charge	5 A max.

Transmission hybride

Capacité en liquide*	▶ Avant 4,9 qt. (4,6 L, 4,0 Imp. qt.) ▶ Arrière 1,9 qt. (1,8 L, 1,6 Imp. qt.)
Type de liquide	“Toyota Genuine ATF WS” «Liquide ATF Toyota d'origine WS»

*: La contenance en liquide est une quantité de référence. Si un remplacement est nécessaire, contactez votre concessionnaire Toyota.

NOTE

Type de liquide pour transmission hybride

L'utilisation de tout liquide de transmission autre que le “Toyota Genuine ATF WS” «Liquide ATF Toyota d'origine WS» risque au final de provoquer des dommages à la transmission de votre véhicule.

Freins

Hauteur de la pédale*1	3,7 in. (93 mm) Min.
Jeu libre de la pédale	0,04 — 0,08 in. (1 — 2 mm)
Limite d'usure des plaquettes de frein	0,04 in. (1,0 mm)
Limite d'usure des garnitures de frein de stationnement	0,04 in. (1,0 mm)
Course de la pédale du frein de stationnement*2	8 — 11 déclics
Type de liquide	SAE J1703 ou FMVSS No.116 DOT 3

*1: Hauteur minimum sous la pédale lorsqu'elle est soumise à une force verticale de haut en bas de 110 lbf (490 N, 50 kgf), système hybride en fonction.

*2: Course de la pédale de frein de stationnement lorsqu'elle est soumise à une force verticale de 67 lbf (300 N, 31 kgf)

Direction

Jeu libre	Moins de 1,2 in. (30 mm)

Pneus et roues

▶ Type A

Taille des pneus	245/60R18 105T, T165/90D18 107M (roue de secours)
Pression de gonflage des pneus (Pression de gonflage des pneus recommandée à froid)	Avant 36 psi (250 kPa, 2,5 kgf/cm^2 ou bar) Arrière 36 psi (250 kPa, 2,5 kgf/cm^2 ou bar) Roue de secours 60 psi (420 kPa, 4,2 kgf/cm^2 ou bar) Conduite à des vitesses soutenues (plus de 100 mph [160 km/h]) (dans les pays où les limitations de vitesse l'autorisent) Ajoutez 3 psi (20 kPa, 0,2 kgf/cm^2 ou bar) aux pneus avant et aux pneus arrière. Ne dépassez jamais la pression de gonflage maximale des pneus à froid indiquée sur le flanc des pneus.
Taille des roues	18 × 7 1/2 J, 18 × 4T (roue de secours)
Couple des écrous de roues	76 ft•lbf (103 N•m, 10,5 kgf•m)

▶ Type B

Taille des pneus	P245/60R18 104T, T165/90D18 107M (roue de secours)
Pression de gonflage des pneus (Pression de gonflage des pneus recommandée à froid)	Avant 36 psi (250 kPa, 2,5 kgf/cm^2 ou bar) Arrière 36 psi (250 kPa, 2,5 kgf/cm^2 ou bar) Roue de secours 60 psi (420 kPa, 4,2 kgf/cm^2 ou bar) Conduite à des vitesses soutenues (plus de 100 mph [160 km/h]) (dans les pays où les limitations de vitesse l'autorisent) Ajoutez 3 psi (20 kPa, 0,2 kgf/cm^2 ou bar) aux pneus avant et aux pneus arrière. Ne dépassez jamais la pression de gonflage maximale des pneus à froid indiquée sur le flanc des pneus.
Taille des roues	18 × 7 1/2 J, 18 × 4T (roue de secours)
Couple des écrous de roues	76 ft•lbf (103 N•m, 10,5 kgf•m)

▶ Type C

Taille des pneus	245/55R19 103T, T165/90D18 107M (roue de secours)
Pression de gonflage des pneus (Pression de gonflage des pneus recommandée à froid)	Avant 36 psi (250 kPa, 2,5 kgf/cm^2 ou bar) Arrière 36 psi (250 kPa, 2,5 kgf/cm^2 ou bar) Roue de secours 60 psi (420 kPa, 4,2 kgf/cm^2 ou bar) Conduite à des vitesses soutenues (plus de 100 mph [160 km/h]) (dans les pays où les limitations de vitesse l'autorisent) Ajoutez 3 psi (20 kPa, 0,2 kgf/cm^2 ou bar) aux pneus avant et aux pneus arrière. Ne dépassez jamais la pression de gonflage maximale des pneus à froid indiquée sur le flanc des pneus.
Taille des roues	19 × 7 1/2 J, 18 × 4T (roue de secours)
Couple des écrous de roues	76 ft•lbf (103 N•m, 10,5 kgf•m)

▶ Type D

Taille des pneus	245/60R18 105T
Pression de gonflage des pneus (Pression de gonflage des pneus recommandée à froid)	Avant 36 psi (250 kPa, 2,5 kgf/cm^2 ou bar) Arrière 36 psi (250 kPa, 2,5 kgf/cm^2 ou bar) Roue de secours 36 psi (250 kPa, 2,5 kgf/cm^2 ou bar) Conduite à des vitesses soutenues (plus de 100 mph [160 km/h]) (dans les pays où les limitations de vitesse l'autorisent) Ajoutez 3 psi (20 kPa, 0,2 kgf/cm^2 ou bar) aux pneus avant et aux pneus arrière. Ne dépassez jamais la pression de gonflage maximale des pneus à froid indiquée sur le flanc des pneus.
Taille des roues	18 × 7 1/2 J
Couple des écrous de roues	76 ft•lbf (103 N•m, 10,5 kgf•m)

▶ Type E

Taille des pneus	P245/60R18 104T
Pression de gonflage des pneus (Pression de gonflage des pneus recommandée à froid)	Avant 36 psi (250 kPa, 2,5 kgf/cm^2 ou bar) Arrière 36 psi (250 kPa, 2,5 kgf/cm^2 ou bar) Roue de secours 36 psi (250 kPa, 2,5 kgf/cm^2 ou bar) Conduite à des vitesses soutenues (plus de 100 mph [160 km/h]) (dans les pays où les limitations de vitesse l'autorisent) Ajoutez 3 psi (20 kPa, 0,2 kgf/cm^2 ou bar) aux pneus avant et aux pneus arrière. Ne dépassez jamais la pression de gonflage maximale des pneus à froid indiquée sur le flanc des pneus.
Taille des roues	18 × 7 1/2 J
Couple des écrous de roues	76 ft•lbf (103 N•m, 10,5 kgf•m)

▶ Type F

Taille des pneus	245/55R19 103T
Pression de gonflage des pneus (Pression de gonflage des pneus recommandée à froid)	Avant 36 psi (250 kPa, 2,5 kgf/cm^2 ou bar) Arrière 36 psi (250 kPa, 2,5 kgf/cm^2 ou bar) Roue de secours 36 psi (250 kPa, 2,5 kgf/cm^2 ou bar) Conduite à des vitesses soutenues (plus de 100 mph [160 km/h]) (dans les pays où les limitations de vitesse l'autorisent) Ajoutez 3 psi (20 kPa, 0,2 kgf/cm^2 ou bar) aux pneus avant et aux pneus arrière. Ne dépassez jamais la pression de gonflage maximale des pneus à froid indiquée sur le flanc des pneus.
Taille des roues	19 × 7 1/2 J
Couple des écrous de roues	76 ft•lbf (103 N•m, 10,5 kgf•m)

Ampoules*1

	Ampoules	N° d'ampoule	W	Type
Extérieur	Phares Feux de route Feux de croisement	9005 —	60 55	A B
	Feux de stationnement et clignotants avant	7444NA	28/8	C
	Feux de position latéraux avant	—	5	D
	Feux antibrouillards avant*2	—	19	E
	Clignotants arrière	—	21	C
	Feux de recul	—	16	D
	Éclairages de plaque d'immatriculation	—	5	D
Intérieur	Éclairages de courtoisie	—	1,26	D
	Éclairages intérieurs avant/ individuels avant	—	5	D
	Éclairages intérieurs arrière/ individuels arrière	—	8	D
	Éclairages de courtoisie de porte avant	168	5	D
	Éclairage de compartiment à bagages Type A Type B	—	5	D F

A: Ampoules halogène HB3

B: Ampoules halogène H11

C: Ampoules à culot en verre (ambre)

D: Ampoules à culot en verre (transparentes)

E: Ampoules halogène H16

F: Ampoules à double culot

*1: Les ampoules ne figurant pas dans ce tableau sont des ampoules à LED.

*2: Sur modèles équipés

Informations relatives au carburant

Utilisez uniquement de l'essence sans plomb.
Sélectionnez un indice d'octane de 87 (indice d'octane recherche 91) ou supérieur. L'utilisation d'essence sans plomb d'un indice d'octane inférieur à 87 peut engendrer des cliquetis dans le moteur. La persistance des cliquetis peut endommager le moteur.

L'essence que vous utilisez doit au minimum répondre aux spécifications ASTM D4814 aux États-Unis.

Qualité de l'essence

Dans quelques cas rares, il peut arriver que la marque de l'essence utilisée occasionne des problèmes de maniabilité. Si les problèmes de maniabilité persistent, essayez de changer de marque d'essence. Si cela ne résout pas le problème, consultez votre concessionnaire Toyota.

Normes de qualité des essences

- Les constructeurs automobiles aux États-Unis, en Europe et au Japon ont développé des spécifications relatives à la qualité des carburants, regroupées dans la Charte mondiale des carburants (WWFC), devant être appliquée à l'échelle mondiale.
- La WWFC classe les carburants en quatre catégories, en fonction des niveaux d'émission à atteindre. Les États-Unis ont adopté la catégorie 4.
- La WWFC vise à améliorer la qualité de l'air grâce à une réduction des émissions polluantes du parc automobile, et à améliorer la satisfaction du client par le biais d'une amélioration des performances.

Recommandations d'utilisation d'essence contenant des additifs détergents

- Toyota recommande d'utiliser une essence contenant des additifs détergents, pour éviter l'accumulation de dépôts dans le moteur.
- Toute l'essence commercialisée aux États-Unis contient un minimum d'additifs détergents pour nettoyer et/ou prévenir l'encrassement des systèmes d'admission, selon le programme de concentration minimale en additifs de l'EPA.
- Toyota recommande vivement l'utilisation d'essence de haute qualité contenant des détergents. Pour plus d'informations sur l'essence de haute qualité contenant des détergents et une liste de revendeurs, veuillez vous rendre sur le site internet officiel www.toptiergas.com.

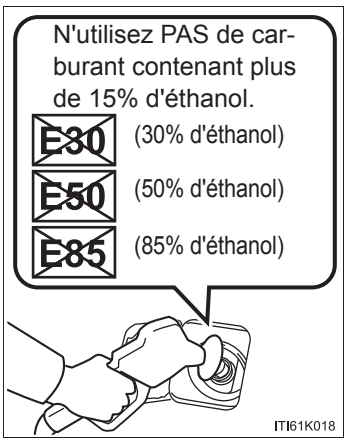
Recommandations d'utilisation des essences à faibles émissions

Les essences contenant des composés oxygénés tels que l'éther ou l'éthanol, ainsi que les essences reformulées, sont disponibles dans certaines villes. Ces carburants sont peuvent être utilisées normalement, à condition qu'ils satisfassent à d'autres exigences liées au carburant.

Toyota recommande ces carburants, car les formulations permettent une réduction des émissions du véhicule.

Non recommandation d'utilisation des essences mélangées

- Utilisez uniquement une essence contenant au maximum 15% d'éthanol.
  N'utilisez PAS de polycarburant quel qu'il soit ou d'essence contenant plus de 15% d'éthanol, disponibles dans les pompes marquées E30, E50 ou E85 (ce ne sont que quelques exemples de carburants contenant plus de 15% d'éthanol).



- Si vous utilisez de l'essence-alcool avec votre véhicule, veillez à ce que son indice d'octane ne soit pas inférieur à 87.
- Toyota déconseille l'utilisation des essences contenant du méthanol.

Non recommandation d'utilisation des essences contenant du MMT

Certaines essences contiennent un additif augmentant l'indice d'octane appelé MMT (cyclopentadiénylmanganèsetricarbonyle).

Toyota déconseille l'utilisation des essences contenant du MMT. Si vous utilisez un carburant contenant du MMT, le dispositif antipollution risque d'être affecté.

Le témoin indicateur de dysfonctionnement situé sur le combiné d'instruments pourrait s'allumer. Dans ce cas, contactez votre concessionnaire Toyota pour l'entretien.

En cas de cliquetis du moteur

- Consultez votre concessionnaire Toyota.
- Il est possible qu'à l'accélération ou en montée vous remarquiez parfois de légers cliquetis pendant quelques instants. Ceci est normal et ne doit pas vous inquiéter.

NOTE

Note sur la qualité du carburant

- N'utilisez pas de carburants inadaptés. Une utilisation de carburants inadaptés entraînerait un endommagement du moteur.
- N'utilisez pas d'essence au plomb.
  L'essence au plomb peut occasionner des dommages au convertisseur catalytique trois voies de votre véhicule et compromettre le bon fonctionnement du dispositif antipollution.
- N'utilisez pas d'essence-alcool d'un autre type que celui indiqué plus haut. Une autre essence-alcool pourrait endommager le système d'alimentation en carburant ou provoquer des problèmes de performances du véhicule.
- L'utilisation d'une essence sans plomb dont l'indice d'octane est inférieur à celui indiqué précédemment peut causer des phénomènes persistants de cliquetis importants.
  Dans le pire des cas, des dommages peuvent être causés au moteur.

Problèmes de maniabilité liés au carburant

Si vous rencontrez des problèmes de performances (démarrage à chaud difficile, évaporation, cliquetis du moteur, etc.) après avoir utilisé un type différent de carburant, arrêtez d'utiliser ce type de carburant.

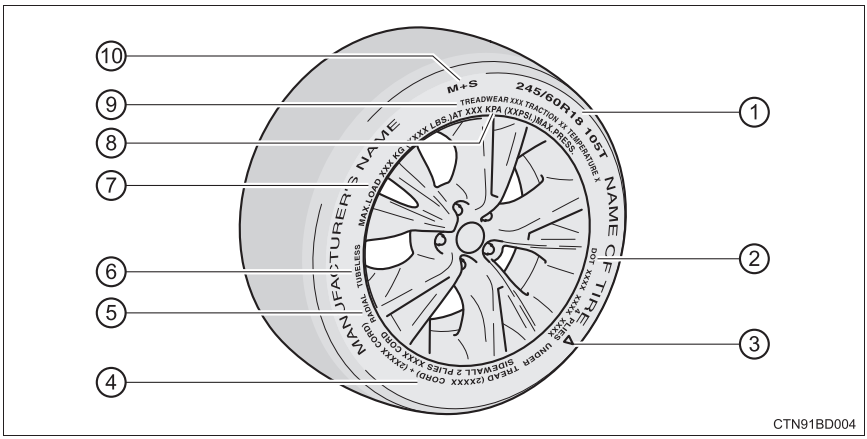
Pendant le réapprovisionnement en essence-alcool

Prenez soin de ne pas renverser l'essence-alcool. La peinture de votre véhicule pourrait être endommagée.

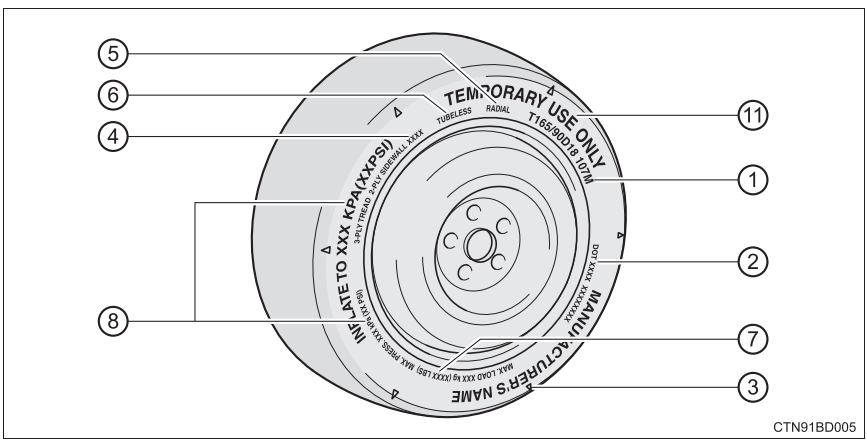
Informations relatives aux pneus

Symboles courants des pneus

▶ Pneu de taille normale



▶ Roue de secours compacte



① Taille des pneus (→P. 709)

② DOT et numéro d'identification du pneu (TIN) (→P. 708)

③ Emplacement des témoins d'usure de la bande de roulement (→P. 566)

④ Composition et matériaux des ceintures des pneus

Les plis sont les couches de toiles tissées de manière parallèle enduites de caoutchouc. Les toiles sont constituées de fibres qui forment les plis d'un pneu.

⑤ Pneus à carcasse radiale ou diagonale

Un pneu à carcasse radiale porte la mention “RADIAL” sur le flanc. Tout pneu ne portant pas la mention “RADIAL” est un pneu à carcasse diagonale.

⑥ TUBELESS ou TUBE TYPE

Les pneus tubeless n'ont pas de chambre à air et l'air est injecté directement dans les pneus. Les pneus tube type sont équipés d'une chambre à air à l'intérieur du pneu, et la chambre à air maintient la pression de gonflage.

⑦ Limite de charge à pression de gonflage maximale des pneus à froid (→P. 713)

⑧ Pression de gonflage maximale des pneus à froid (→P. 713)

Cela désigne la pression à laquelle un pneu peut être gonflé.

⑨ Niveau de qualité uniforme des pneus

Pour plus de détails, reportez-vous plus loin à “Niveau de qualité uniforme des pneus”.

⑩ Pneus d'été ou pneus toutes saisons (→P. 572)

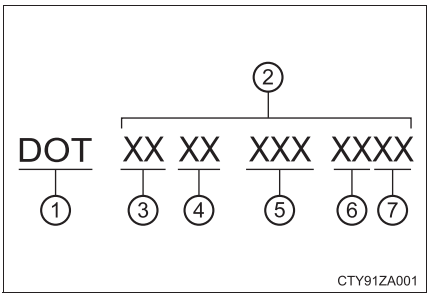
Un pneu toutes saisons porte la mention “M+S” sur le flanc. Tout pneu ne portant pas la mention “M+S” est un pneu été.

⑪ “TEMPORARY USE ONLY”

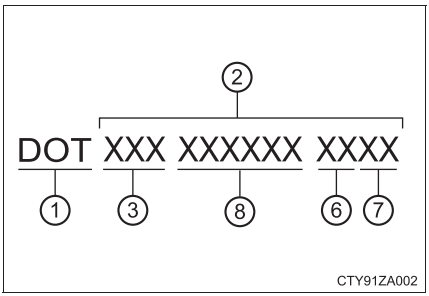
Vous pouvez identifier une roue de secours compacte au moyen de la mention “TEMPORARY USE ONLY” moulée sur le flanc du pneu. Cette roue est uniquement conçue pour une utilisation temporaire d'urgence.

Symbole courant DOT et numéro d'identification du pneu (TIN)

▶ Type A



▶ Type B



① Symbole DOT*

② Numéro d'identification du pneu (TIN)

③ Marque d'identification du fabricant du pneu

④ Code de taille du pneu

⑤ Code optionnel de type de pneu du fabricant (3 ou 4 lettres)

⑥ Semaine de fabrication

⑦ Année de fabrication

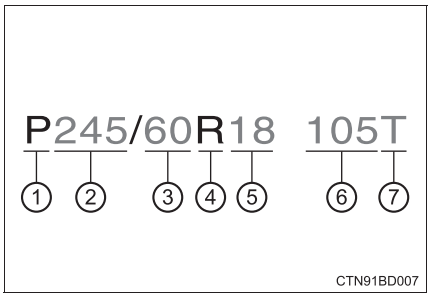
⑧ Code du fabricant

*: Le symbole DOT certifie que le pneu est conforme aux normes fédérales de sécurité applicables aux véhicules à moteur.

Taille des pneus

■ Informations relatives à la taille courante des pneus

L'illustration indique la taille courante des pneus.



① Utilisation du pneu (P = Véhicule de tourisme, T = Utilisation temporaire)

② Largeur de section (millimètres)

③ Rapport d'aspect (rapport entre la hauteur du pneu et la largeur de section)

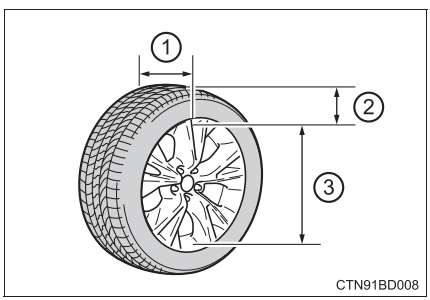
④ Code de structure du pneu (R = Radiale, D = Diagonale)

⑤ Diamètre de la roue (pouces)

⑥ Indice de charge (2 chiffres ou 3 chiffres)

⑦ Symbole de vitesse (caractère alphabétique d'une lettre)

■ Dimensions du pneu



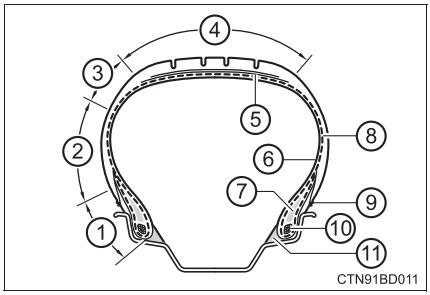
① Largeur de section

② Hauteur du pneu

③ Diamètre de la roue

Appellations des parties du pneu

① Talon
② Flanc
③ Épaulement
④ Bande de roulement
⑤ Courroie
⑥ Garniture interne
⑦ Caoutchouc de renfort
⑧ Carcasse
⑨ Bordures de jante
⑩ Tringles
⑪ Bandelette talon



Uniform Tire Quality Grading

Ces informations ont été préparées en conformité avec les normes publiées par l'autorité fédérale chargée de la sécurité routière aux États-Unis du Ministère des Transports des États-Unis.
Elle informe les acheteurs et/ou clients potentiels des véhicules Toyota du niveau de qualité uniforme des pneus.

Votre concessionnaire Toyota pourra répondre à toutes les questions que pourrait vous inspirer la lecture de ces informations.

Indices de qualité DOT

Tous les pneus de véhicules de tourisme doivent être conformes aux exigences fédérales en matière de sécurité, et à ces indices. Quality grades can be found where applicable on the tire sidewall between tread shoulder and maximum section width.

For example: Treadwear 200 Traction AA Temperature A

Usure de la bande de roulement

L'indice d'usure de la bande de roulement est établi par comparaison, en fonction de l'indice d'usure du pneu testé dans des conditions réglementées, sur un banc d'essai homologué par un organisme officiel.

Par exemple, un pneu doté d'un indice 150 devrait tenir une fois et demie (1 - 1/2) la durée d'un pneu doté d'un indice 100 par le gouvernement.
La performance relative des pneus dépend de leurs conditions d'utilisation. La performance peut varier considérablement selon les habitudes de conduite, l'entretien, les caractéristiques des routes et le climat.

Indices d'adhérence AA, A, B, C

Les indices d'adhérence, notés AA, A, B et C dans l'ordre du meilleur au moins bon, représentent la capacité du pneu à arrêter le véhicule sur chaussée humide, telle que mesurée dans des conditions réglementées, sur des revêtements d'asphalte et de béton homologués par un organisme officiel.

Un pneu noté C présente des performances d'adhérence médiocres.

Avertissement: L'indice d'adhérence attribué à ce pneu est établi à partir de tests d'adhérence au freinage (en ligne droite), et exclut l'adhérence en virage.

Température A, B, C

Les indices thermiques, notés A (le plus haut), B et C, représentent la résistance du pneu à la production de chaleur et sa capacité à dissiper la chaleur, mesurées au cours d'un test sur la roue dans des conditions réglementées, dans un laboratoire spécifié, à l'intérieur.

Une température élevée soutenue peut engendrer la dégénérescence du matériau du pneu et réduire sa durée de vie, et une température excessive peut conduire à une défaillance brutale du pneu.

L'indice C correspond à un niveau de performance que tous les pneus des véhicules de tourisme doivent satisfaire, conformément à la norme fédérale de sécurité No. 109 applicable aux véhicules à moteur.

Les indices B et A correspondent à des niveaux de performance supérieurs au minimum exigé par la loi d'après les tests sur la roue utilisée en laboratoire.

Avertissement: L'indice de température d'un pneu suppose qu'il est correctement gonflé et non surchargé.
Une vitesse excessive, un sous-gonflage ou une charge excessive, sont des facteurs qui, séparément ou combinés, peuvent être à l'origine d'une accumulation de chaleur et d'une possible défaillance du pneu.

Glossaire terminologique du pneu

Termes liés aux pneus	Signification
Pression de gonflage des pneus à froid	Pression dans le pneu alors que le véhicule est resté en stationnement pendant au moins trois heures ou n'a pas parcouru plus de 1 mile ou 1,5 km après cela
Pression de gonflage maximale	Pression maximale à froid à laquelle le pneu peut être gonflé, indiquée sur le flanc du pneu
Pression de gonflage recommandée	Pression de gonflage du pneu à froid recommandée par le fabricant
Poids des accessoires	Poids cumulé (en plus de l'équipement de série pouvant être remplacé) de la transmission hybride, de la direction assistée, de l'assistance au freinage, des lève-vitres électriques, des sièges électriques, de la radio et du chauffage, dans la mesure où ces équipements sont proposés d'origine (qu'ils soient installés ou non)
Poids à vide	Poids d'un véhicule à moteur avec ses équipements de série, incluant les capacités maximales en carburant, en huile et en liquide de refroidissement et, s'il en est équipé, la climatisation et le poids supplémentaire d'un moteur optionnel
Poids maximum du véhicule en charge	La somme de: (a) Poids à vide (b) Poids des accessoires (c) Capacité de charge du véhicule (d) Poids des options de série
Poids normal des occupants	150 lb. (68 kg) multipliés par le nombre d'occupants indiqué dans la deuxième colonne du tableau 1* suivant
Répartition des occupants	Répartition des occupants dans le véhicule, tel qu'indiqué dans la troisième colonne du tableau 1* ci-après

Termes liés aux pneus	Signification
Poids des options de série	Le poids combiné des options de série installées correspond à plus de 5 lb. (2,3 kg) de plus que les éléments standard remplacés, non comptabilisés dans le poids à vide ou le poids des accessoires, incluant les freins à grande puissance, les correcteurs d'assiette, la galerie de toit, la batterie 12 V à grande puissance et une garniture spéciale
Jante	Support métallique du pneu ou ensemble pneu et chambre à air, sur lequel prend appui le talon du pneu
Diamètre de la jante (Diamètre de la roue)	Diamètre nominal du support du talon
Désignation des dimensions de la jante	Diamètre et largeur de la jante
Désignation du type de jante	Désignation de la jante par style ou code, donnée par le fabricant
Largeur de la jante	Distance nominale entre les rebords de la jante
Capacité de charge du véhicule (Capacité de charge totale)	Charge nominale du chargement et des bagages plus 150 lb. (68 kg) multipliée par le nombre de places assises du véhicule
Charge maximale du véhicule par pneu	Charge appliquée sur chaque pneu, déterminée par répartition sur chaque essieu du poids maximal en charge du véhicule, divisée par deux
Charge normale du véhicule par pneu	Charge appliquée sur chaque pneu, déterminée par répartition sur chaque essieu du poids à vide, du poids des accessoires et du poids normal des occupants (répartition selon le tableau 1* ci-après), divisée par deux
Côté exposé aux intempéries	Surface de la jante non couverte par le pneu gonflé
Talon	Partie du pneu constituée de tringles d'acier, enroulées ou renforcées de plis de toiles, et mise en forme pour s'adapter à la jante

Termes liés aux pneus	Signification
Séparation du talon	Rupture de la liaison entre des composants du talon
Pneu à carcasse diagonale	Pneu sur lequel les plis de toiles partant du talon sont posés alternativement selon des angles très inférieurs à 90 degrés, par rapport à l'axe central de la bande de roulement
Carcasse	Structure du pneu, hors caoutchouc de la bande de roulement et du flanc qui, une fois gonflée, supporte la charge
Décollement	Détachement par morceaux de la bande de roulement ou du flanc
Toile	Fibres formant les plis du pneu
Séparation de la toile	Rupture de la toile au niveau des composés en caoutchouc voisins
Craquelure	Toute rupture dans la bande de roulement, le flanc ou le revêtement intérieur du pneu, laissant apparaître la toile
CT	Pneu pour lequel le système flanc du pneu jante est inversé, dans lequel la jante est conçue avec des rebords s'étendant radialement vers l'intérieur et le pneu est conçu pour être monté sur le dessous de la jante de façon à ce que les rebords de la jante se trouvent enfermés dans la cavité du pneu
Pneu à indice de charge élevé	Pneu conçu pour être utilisé à des charges et pressions de gonflage plus élevées que le pneu standard correspondant
Rainure	Espace entre deux bandes longitudinales voisines sur la bande de roulement
Revêtement intérieur	Couche(s) formant la surface intérieure d'un pneu tubeless, contenant l'espace de gonflage du pneu
Séparation du revêtement intérieur	Rupture du revêtement intérieur au niveau du matériau en toile de la carcasse

Termes liés aux pneus	Signification
Flanc extérieur	(a)Flanc à bande blanche, porteur d'un lettrage blanc ou du nom du fabricant, de la marque, et/ou du nom de modèle moulé en relief ou en creux de manière plus prononcée que sur le flanc opposé du pneu, ou (b)Flanc extérieur d'un pneu asymétrique possédant un côté spécifique devant toujours être orienté vers l'extérieur lors de la pause sur un véhicule
Pneu pour utilitaire léger (LT)	Pneu conçu par son fabricant principalement pour être utilisé sur les utilitaires légers ou les véhicules de tourisme à usages multiples
Indice de charge	Charge maximum qu'un pneu peut supporter à une pression de gonflage donnée
Indice de charge maximal	Indice de charge du pneu à la pression de gonflage maximale autorisée pour ce pneu
Pression de gonflage maximale autorisée	Pression de gonflage maximale à froid à laquelle un pneu peut être gonflé
Mesure de jante	Jante sur laquelle est monté le pneu pour la vérification des dimensions physiques
Épissure ouverte	Toute rupture de la jonction de la bande de roulement, du flanc ou du revêtement intérieur du pneu, laissant apparaître la toile
Diamètre extérieur	Diamètre total d'un pneu neuf gonflé
Largeur totale	Distance linéaire entre les faces extérieures des flancs d'un pneu gonflé, surépaisseurs dues aux marquages, aux décors ou aux cordons ou nervures de protection comprises
Pneu pour véhicule de tourisme	Pneu destiné à être utilisé sur les véhicules de tourisme, les véhicules de tourisme à usages multiples et les utilitaires dont le poids nominal brut (GVWR) est inférieur ou égal à 10000 lb.
Pli	Couche de toiles tissées de manière parallèle enduites de caoutchouc
Séparation du pli	Décollement des composés en caoutchouc entre les plis voisins

Termes liés aux pneus	Signification
Pneu	Dispositif mécanique constitué de caoutchouc, de produits chimiques, de fils textiles et d'acier ou d'autres matériaux qui, monté sur une roue automobile, assure l'adhérence et contient le gaz ou le liquide supportant la charge
Pneu à carcasse radiale	Pneu sur lequel les plis de toiles partant du talon sont posés à 90 degrés par rapport à l'axe central de la bande de roulement
Pneu renforcé	Pneu conçu pour être utilisé à des charges et pressions de gonflage plus élevées que le pneu standard correspondant
Largeur de section	Distance linéaire entre les faces extérieures des flancs d'un pneu gonflé, surépaisseurs dues aux marquages, aux décors ou aux cordons de protection comprises
Flanc	Partie d'un pneu entre le talon et la bande de roulement
Séparation du flanc	Rupture du composé en caoutchouc au niveau du matériau en toile du flanc
Pneu neige	Pneu obtenant un indice d'adhérence supérieur ou égal à 110, en comparaison avec le pneu de référence conforme à la norme d'essai ASTM E-1136, dans les conditions d'essai d'adhérence sur neige telles que décrites par la norme ASTM F-1805-00, Méthode d'essai standard d'adhérence d'une roue simple en ligne droite et sur revêtement enneigé et verglacé, et marqué d'un symbole alpin ( ) sur au moins un de ses flancs
Jante d'essai	Jante sur laquelle un pneu est monté pour essai, pouvant être n'importe quelle jante parmi celles recensées comme appropriées à une utilisation avec ce pneu
Bande de roulement	Partie d'un pneu en contact avec la route
Bande longitudinale de bande de roulement	Partie de la bande de roulement qui entoure la circonférence du pneu

Termes liés aux pneus	Signification
Séparation de la bande de roulement	Décollement de la bande de roulement de la carcasse du pneu
Témoins d'usure de la bande de roulement (TWI)	Saillies au fond des rainures principales, destinées à donner une indication visuelle du degré d'usure de la bande de roulement
Banc-support de pneu	Banc utilisé pour tenir la roue équipée du pneu pendant l'essai

*: Tableau 1 — Nombre et répartition des occupants pour un chargement normal du véhicule et des capacités d'assise variables

Nombre de places assises, nombre d'occupants	Charge normale du véhicule, nombre d'occupants	Répartition des occupants dans un véhicule normalement chargé
2 à 4	2	2 à l'avant
5 à 10	3	2 à l'avant, 1 sur les sièges de la deuxième rangée
11 à 15	5	2 à l'avant, 1 sur les sièges de la deuxième rangée, 1 sur les sièges de la troisième rangée, 1 sur les sièges de la quatrième rangée
16 à 20	7	2 à l'avant, 2 sur les sièges de la deuxième rangée, 2 sur les sièges de la troisième rangée, 1 sur les sièges de la quatrième rangée

Fonctions personnalisables

Votre véhicule dispose de nombreuses fonctions électroniques personnalisables selon vos préférences. Les réglages de ces fonctions peuvent être changés au moyen des commandes de réglage des instruments, sur l'écran du système audio ou chez votre concessionnaire Toyota.

Personnalisation des fonctions du véhicule (écran du système audio)

■ Modification au moyen du système Entune Audio

1 Appuyez sur le bouton “SETUP”.

2 Appuyez sur “Véhicule” sur l'écran “Configuration”.
Sélectionnez l'élément souhaité.

■ Modification au moyen du système Entune Audio Plus ou Entune Premium Audio

1 Appuyez sur le bouton “APPS”.

2 Appuyez sur “Configuration” sur l’écran “Apps” et sélectionnez “Véhicule”.
Sélectionnez l'élément souhaité.

Divers réglages peuvent être modifiés. Pour de plus amples détails, reportez-vous à la liste de réglages modifiables.

Personnalisation des fonctions du véhicule (commandes de réglage des instruments)

■ Modification au moyen des commandes de réglage des instruments

→P. 113

Fonctions personnalisables

Les réglages de certaines fonctions sont modifiés simultanément lors de la personnalisation d'autres fonctions. Contactez votre concessionnaire Toyota pour de plus amples détails.

① Réglages pouvant être modifiés sur l'écran du système audio

② Réglages pouvant être modifiés au moyen des commandes de réglage des instruments

③ Réglages pouvant être modifiés par votre concessionnaire Toyota

Définition des symboles: O = Disponible, — = Non disponible

■ Jauges, compteurs et écran multifonctionnel (→P. 108, 112)

Fonction*1	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Langue*2	Anglais	Français	O	O	—
		Espagnol			
Unités*2	miles (MPG US)	km (km/L)	O	O	—
		km (L/100 km)			
		miles (MPG Imperial)			
Initialisation du système d'entretien*3	Arrêt	Marche	—	O	—
Témoin EV	Marche (Éclairage automatique)	Arrêt	—	O	—
Réglages de la commande	Informations relatives à la conduite 1	Écran d'état souhaité*4	—	O	—
Informations relatives à la conduite 1	Consommation de carburant actuelle	*5	—	O	—
	Économie moyenne de carburant (après la réinitialisation)				

Fonction*1	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Informations relatives à la conduite 2	Distance (autonomie)	*5	—	O	—
	Économie moyenne de carburant (après ravitaillement en carburant)				
Informations relatives à la conduite 3	Distance de conduite (après réinitialisation)	*5	—	O	—
	Vitesse moyenne du véhicule (après la réinitialisation)				
Écran contextuel	Marche	Arrêt	—	O	—
Couleur accentuée	Bleu clair	Bleu	O	O	—
		Orange			
		Jaune			
Affichage de la limite de vitesse*6	Marche avec l'indicateur d'avertissement de limite de vitesse (jaune) activé	Marche avec l'indicateur d'avertissement de limite de vitesse (jaune) non activé	—	O	O
		Arrêt			

*1: Pour plus de détails sur chaque fonction: →P. 115

*2: Le réglage par défaut varie selon le pays.

*3: États-Unis uniquement

*4: Certains écrans d'état ne peuvent pas être enregistrés (indiqué sur l'écran multifonctionnel).

*5: 6 des éléments suivants: consommation actuelle de carburant, économie moyenne de carburant (après la réinitialisation), économie moyenne de carburant (après le plein de carburant), économie moyenne de carburant (après le démarrage), vitesse moyenne du véhicule (après la réinitialisation), vitesse moyenne du véhicule (après le démarrage), distance (autonomie), temps écoulé (après la réinitialisation), temps écoulé (après le démarrage), distance (après le démarrage), distance de conduite (après la réinitialisation), vide.

*6: L'affichage de la limite de vitesse risque de ne pas être disponible pour certaines régions.

■ LDA (alerte de sortie de voie avec commande de direction) (→P. 304)

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Direction assistée	Marche	Arrêt	—	O	—
Sensibilité d'alerte	Standard	Élevée	—	O	—
Avertissement de roulis du véhicule	Marche	Arrêt	—	O	—
Sensibilité de l'avertissement de roulis du véhicule	Standard	Insuffisant	—	O	—
		Élevée			

■ PCS (système de sécurité de pré-collision) (→P. 289)

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
PCS (système de sécurité de pré-collision)	Marche	Arrêt	—	O	—
Synchronisation de l'alerte	 (Moyen)	 (Loin)	—	O	—
		 (Proche)			

■ **BSM (surveillance de l'angle mort)* (→P. 338)**

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
BSM	Marche	Arrêt	—	O	—

*: Sur modèles équipés

■ **Verrouillage des portes (→P. 130, 137, 673)**

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Déverrouillage avec la clé mécanique	Déverrouillage de la porte conducteur en une étape, déverrouillage de toutes les portes en deux étapes	Déverrouillage de toutes les portes en une étape	—	—	O
Verrouillage automatique des portes	Passage du levier de vitesses sur une position autre que P	Arrêt	O	—	O
		La vitesse du véhicule est supérieure ou égale à environ 12 mph (20 km/h)			
Déverrouillage automatique des portes	Passage du levier de vitesses sur P	Arrêt	O	—	O
		La porte du conducteur est ouverte			

■ Système d'accès et de démarrage mains libres et télécommande du verrouillage centralisé (→P. 130, 137)

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Volume du signal sonore de fonctionnement	Niveau 5	Arrêt	O	—	O
		Niveau 1 à 7			
Signal de fonctionnement (Feux de détresse)	Marche	Arrêt	O	—	O
Temps écoulé avant l'activation de la fonction de verrouillage automatique de porte si une porte n'est pas ouverte après avoir été déverrouillée	60 secondes	Arrêt	O	—	O
		30 secondes			
		120 secondes			
Avertisseur sonore de porte ouverte	Marche	Arrêt	—	—	O

■ Système d'accès et de démarrage mains libres (→P. 130, 137, 155)

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Système d'accès et de démarrage mains libres	Marche	Arrêt	—	—	O
Nombre de verrouillages de porte consécutifs	2 fois	Autant que souhaité	—	—	O

■ **Télécommande du verrouillage centralisé (→P. 126, 130, 137)**

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Télécommande du verrouillage centralisé	Marche	Arrêt	—	—	O
Déverrouillage	Déverrouillage de la porte conducteur en une étape, déverrouillage de toutes les portes en deux étapes	Déverrouillage de toutes les portes en une étape	O	—	O
Alarme (mode panique)	Marche	Arrêt	—	—	O

■ **Hayon à commande électrique* (→P. 137)**

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Angle d'ouverture du hayon à commande électrique	Angle d'ouverture 5	Angle d'ouverture 1 à 4	O	—	O

*: Sur modèles équipés

■ **Mémorisation de la position de conduite* (→P. 173)**

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Sélection de l'asservissement de la mémorisation de la position de conduite au déverrouillage des portes	Porte conducteur	Toutes les portes	—	—	O

*: Sur modèles équipés

■ Lève-vitres électriques et toit ouvrant* (→P. 187, 191)

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Fonctionnement lié à la clé mécanique	Arrêt	Marche	—	—	O
Manœuvre asservie à la télécommande du verrouillage centralisé (ouverture uniquement)	Arrêt	Marche	—	—	O
Signal (sonore) de fonctionnement lié à la télécommande du verrouillage centralisé	Marche	Arrêt	—	—	O

*: Sur modèles équipés

■ Lève-vitres électriques (→P. 187)

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Fermeture par simple pression avec les commandes des lève-vitres électriques de la porte passager avant et des portes arrière	Marche	Arrêt	—	—	O
Vitre passager avant à fermeture par simple pression, ou fermeture des vitres latérales arrière à l'aide de la commande du lève-vitre électrique de la porte conducteur	Marche	Arrêt	—	—	O

■ **Toit ouvrant* (→P. 191)**

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Fonctionnement des composants lié à l'utilisation de la clé mécanique (ouverture uniquement)	Coulissement seulement	Basculement seulement	—	—	O
Fonctionnement des composants lié à l'utilisation de la télécommande du verrouillage centralisé	Coulissement seulement	Basculement seulement	—	—	O

*: Sur modèles équipés

■ **Levier de clignotants (→P. 256)**

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Le nombre de fois où les clignotants clignotent automatiquement lorsque le levier de clignotant est déplacé sur la première position pendant un changement de voie de circulation*1	3	Arrêt*2	—	—	O
		4 à 7			

*1: Après le clignotement des clignotants lors d'un virage à gauche ou à droite lorsque cette fonction est désactivée et que le levier de clignotants est déplacé sur la première position en direction de la lumière clignotante, les clignotants peuvent être sélectionnés pour clignoter ou s'arrêter.

*2: Les clignotants s'éteignent si le levier de clignotants est déplacé sur la première position en direction de la lumière clignotante.

■ **Système de commande automatique des éclairages (→P. 258)**

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Sensibilité du capteur de luminosité	Standard	-2 à 2	O	—	O
Temps écoulé avant que les phares ne s'éteignent automatiquement une fois les portes fermées	30 secondes	Arrêt	O	—	O
		60 secondes			
		90 secondes			

■ **Éclairages (→P. 258)**

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Système d'éclairage de jour*	Marche	Arrêt	O	—	O

*: États-Unis uniquement

■ **Système intuitif d'aide au stationnement*1 (Reportez-vous au "SYSTÈME DE NAVIGATION ET DE MULTIMÉDIA MANUEL DU PROPRIÉTAIRE".)**

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Distance de détection de capteur central arrière	Loin	Proche	O	—	O
Volume du signal sonore	Niveau 3	Niveau 1 à 5	O	—	O
Réglage d'affichage*2	Tous les capteurs affichés	Affichage désactivé	O	—	O

*1: Sur modèles équipés

*2: Lorsque le système intuitif d'aide au stationnement fonctionne.

■ **Système d'alerte d'approche du véhicule (→P. 85)**

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Volume sonore du système d'alerte d'approche du véhicule	Niveau 1	Niveau 2	—	—	O
		Niveau 3			

■ Système de climatisation automatique (→P. 466)

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Fonctionnement de la commande auto d'A/C	Marche	Arrêt	O	—	O

■ Éclairage (→P. 481)

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Temps écoulé avant que les éclairages intérieurs ne s'éteignent	15 secondes	Arrêt	O	—	O
		7,5 secondes			
		30 secondes			
Fonctionnement après désactivation du contact d'alimentation	Marche	Arrêt	—	—	O
Fonctionnement lorsque les portes sont déverrouillées	Marche	Arrêt	—	—	O
Fonctionnement lorsque vous vous approchez du véhicule et que vous portez la clé électronique	Marche	Arrêt	—	—	O
Éclairages d'ambiance*	Marche	Arrêt	—	—	O
Temps écoulé avant que les éclairages extérieurs de plancher ne s'éteignent*	15 secondes	Arrêt	O	—	O
		7,5 secondes			
		30 secondes			
Fonctionnement des éclairages extérieurs de plancher lorsque vous vous approchez du véhicule et que vous portez la clé électronique*	Marche	Arrêt	—	—	O
Fonctionnement des éclairages extérieurs de plancher lorsque vous déverrouillez les portes*	Marche	Arrêt	—	—	O

*: Sur modèles équipés

■ **Rappel de ceinture de sécurité (→P. 617)**

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Signal sonore de rappel de ceinture de sécurité lié à la vitesse du véhicule	Marche	Arrêt	—	—	O

■ **Personnalisation du véhicule**

- Lorsque le système d'accès et de démarrage mains libres est désactivé, la fonction de déverrouillage mains libres ne peut pas être personnalisée.
- Lorsque les portes restent fermées après déverrouillage des portes et que la minuterie d'activation de la fonction de verrouillage automatique des portes est activée, les signaux seront générés selon le volume du signal sonore de fonctionnement et les réglages de la fonction du signal de fonctionnement (Feux de détresse).

■ **Modification de l'angle d'ouverture du hayon à commande électrique (sur modèles équipés)**

Le réglage de l'angle d'ouverture peut être modifié en utilisant le bouton de commande de hayon électrique ou l'écran du système audio.
Toutefois, si le contact d'alimentation est sur marche et que la commande de hayon électrique est utilisée pour modifier le réglage de l'angle d'ouverture, l'angle d'ouverture modifié ne sera pas indiqué sur l'écran du système audio jusqu'à ce que le contact d'alimentation soit placé sur arrêt et à nouveau sur marche.

■ **En cas de personnalisation sur l'écran du système audio**

Arrêtez le véhicule dans un endroit sûr, serrez le frein de stationnement et mettez le levier de vitesses sur P. De plus, afin d'éviter la décharge de la batterie 12 V, laissez le système hybride en marche pendant que vous personnalisez les fonctions.

AVERTISSEMENT

Pendant la personnalisation

Le système hybride devant être en marche pendant la personnalisation, veillez à ce que le véhicule soit stationné dans un lieu où la ventilation est suffisante. Dans un espace clos, comme un garage, les gaz d'échappement chargés de monoxyde de carbone (CO) toxique risquent de s'accumuler et de pénétrer dans le véhicule. Cela peut entraîner de graves problèmes de santé, voire la mort.

NOTE

Pendant la personnalisation

Pour éviter la décharge de la batterie 12 V, veillez à ce que le système hybride soit en marche pendant que vous personnalisez les fonctions.

Systèmes à initialiser

Après tout rebranchement de la batterie 12 V ou entretien du véhicule, les systèmes suivants doivent être initialisés pour pouvoir fonctionner normalement:

Élément	Quand réinitialiser	Référence
Hayon à commande électrique*	• Après le rebranchement ou le changement de la batterie 12 V • Après le changement d'un fusible	P. 137
Message indiquant qu'un entretien est nécessaire (États-Unis uniquement)	Après avoir effectué l'entretien	P. 537
Système d'avertissement de pression des pneus	En cas de modification de la pression de gonflage des pneus lorsque vous souhaitez modifier votre vitesse de croisière ou le poids de la charge, etc.	P. 569

*: Sur modèles équipés

Index

Que faire si... (Résolution des problèmes)..... 736
Index alphabétique 740

Que faire si... (Résolution des problèmes)

Si vous avez un problème, vérifiez les points suivants avant de contacter votre concessionnaire Toyota.

Les portes ne peuvent pas être verrouillées, déverrouillées, ouvertes ou fermées



Si vous perdez vos clés

- Si vous perdez vos clés ou clés mécaniques, de nouvelles clés authentiques peuvent être réalisées par votre concessionnaire Toyota. (→P. 127)
- Si vous perdez vos clés électroniques, le risque de vol du véhicule augmente de manière significative. Contactez immédiatement votre concessionnaire Toyota. (→P. 129)



Les portes ne peuvent pas être verrouillées ou déverrouillées

- La pile de la clé électronique est-elle faible ou usée? (→P. 586)
- Le contact d'alimentation est-il en mode ON?
  Lorsque vous verrouillez les portes, mettez le contact d'alimentation sur arrêt. (→P. 242)
- La clé électronique a-t-elle été laissée à l'intérieur du véhicule?
  Lorsque vous verrouillez les portes, assurez-vous que vous avez la clé électronique sur vous.
- La fonction peut ne pas fonctionner correctement à cause des conditions des ondes radio. (→P. 159)



Il n'est pas possible d'ouvrir la porte arrière

- Le verrouillage de sécurité enfants est-il enclenché?
  La porte arrière ne peut pas être ouverte de l'intérieur du véhicule lorsque le verrouillage est enclenché. Ouvrez la porte arrière de l'extérieur, puis déverrouillez le verrouillage de sécurité enfants. (→P. 134)

Si vous suspectez un problème

Le système hybride ne démarre pas

- Avez-vous appuyé sur le contact d'alimentation tout en appuyant fermement sur la pédale de frein? (→P. 241)
- Le levier de vitesses est-il sur la position P? (→P. 244)
- La clé électronique est-elle détectable quelque part à l'intérieur du véhicule? (→P. 156)
- Le volant est-il déverrouillé? (→P. 244)
- La pile de la clé électronique est-elle faible ou usée?
  Dans ce cas, il est possible de démarrer le système hybride par un moyen temporaire. (→P. 674)
- La batterie 12 V est-elle déchargée? (→P. 676)

Le levier de vitesses ne peut pas être déplacé de P, même si vous appuyez sur la pédale de frein

- Le contact d'alimentation est-il en mode ON?

Si vous ne pouvez pas relâcher le levier de vitesses en appuyant sur la pédale de frein avec le contact d'alimentation en mode ON (→P. 254)

Le volant ne peut pas être actionné après l'arrêt du système hybride

- Il se bloque automatiquement pour empêcher le vol du véhicule. (→P. 244)

Les vitres ne s'ouvrent ou ne se ferment pas en actionnant les commandes de lève-vitres électriques

- La commande de verrouillage des vitres est-elle enfoncée?
  À l'exception de celui du siège conducteur, aucun lève-vitre électrique ne peut être utilisé si la commande de verrouillage des vitres est enfoncée. (→P. 188)

Le contact d'alimentation est placé sur arrêt automatiquement

- La fonction de coupure automatique de l'alimentation est actionnée si le véhicule est laissé en mode ACCESSORY ou ON (le système hybride ne fonctionne pas) pendant un certain temps. (→P. 243)



Un avertisseur sonore se déclenche pendant la conduite

- Le témoin de rappel de ceinture de sécurité clignote
  Le conducteur et les passagers portent-ils leur ceinture de sécurité? (→P. 617)
- Le témoin de frein de stationnement s'allume
  Le frein de stationnement est-il relâché? (→P. 257)

En fonction de la situation, d'autres types d'avertisseur sonore peuvent également se déclencher. (→P. 615, 626)



Une alarme est activée et l'avertisseur retentit (véhicules avec alarme)

- Une porte a-t-elle été ouverte par une personne à l'intérieur du véhicule pendant le réglage de l'alarme?
  Le capteur les détecte et l'alarme retentit. (→P. 98)
  Pour arrêter l'alarme, mettez le contact d'alimentation en mode ON ou démarrez le système hybride.



Un avertisseur sonore se déclenche lorsque vous quittez le véhicule

- La clé électronique a-t-elle été laissée à l'intérieur du véhicule ou le toit ouvrant ou le toit ouvrant panoramique est-il ouvert?
  Vérifiez le message sur l'écran multifonctionnel. (→P. 626)



Un témoin d'avertissement s'allume ou un message d'avertissement ou un témoin s'affichent

- Si un témoin d'avertissement s'allume ou qu'un message d'avertissement ou un témoin s'affichent, reportez-vous à P. 615, 626.

Lorsqu'un problème s'est produit



En cas de crevaison

- Arrêtez le véhicule dans un endroit sûr et remplacez le pneu crevé par la roue de secours. (→P. 647)



Le véhicule est bloqué

- Essayez la procédure à suivre lorsque le véhicule est enlisé dans la boue, la saleté ou la neige. (→P. 686)

Index alphabétique

A

A/C
Filtre de climatisation 584
Système de climatisation automatique arrière 475
Système de climatisation automatique avant 466
ABS (système de freinage antiblocage) 353
Fonction 353
Témoin d'avertissement 616
Accès mains libres
Système d'accès et de démarrage mains libres 130
Télécommande du verrouillage centralisé 131, 138
Accoudoir 502
Affichage
Écran multifonctionnel 112
Informations relatives à la conduite 113
LDA (alerte de sortie de voie avec commande de direction) 304
Message d'avertissement 626
Régulateur de vitesse actif 314
Affichage de la température extérieure 495
Aide au démarrage en côte 354
Aide au freinage 353
Alarme 98
Alarme 98
Avertisseur sonore 615, 626
Alerte de sortie de voie avec commande de direction (LDA) 304
Ampoules
Puissance en watts 702
Remplacement 592
Antennes (système d'accès et de démarrage mains libres) 155
Appuie-têtes 177
Avertisseur sonore 181
Avertisseurs sonores
Frein de stationnement 616
Passage au rapport inférieur 254
PCS (système de sécurité de pré-collision) 618
Rappel de ceinture de sécurité 617
Rappel de clé 643
Système de direction assistée électrique 616
Système de freinage 615

B

Batterie (batterie 12 V) 560
Préparatifs et contrôles pré-hivernaux 363
Si la batterie 12 V est déchargée 676
Vérification de la batterie 560
Batterie (batterie de traction) 89
Batterie de traction (batterie hybride)..... 89
Batterie du système hybride (batterie de traction) 89
Bloqué
Si le véhicule est bloqué 686
Bluetooth®
Entune Audio 422, 424
Système mains libres (pour téléphone mobile) 421
Boîte à gants 485
Bougie 696
Boussole 522
Bruit sous le véhicule 8
BSM (surveillance de l'angle mort)..... 338
Fonction d'avertissement de trafic transversal arrière 347
Fonction de surveillance de l'angle mort..... 343

C

Capot 547
Ouverture..... 547
Capteur
Capteur de caméra..... 283
Capteur radar 283
Essuie-glaces de pare-brise à détecteur de pluie..... 271
LDA (alerte de sortie de voie avec commande de direction) 304
Rétroviseur intérieur 184
Système de feux de route automatiques 262
Système de phares automatiques..... 260
Capteurs d'aide au stationnement (système intuitif d'aide au stationnement)*
Carburant 275
Capacité 693
Informations..... 703
Jauge de carburant..... 108
Réapprovisionnement en carburant..... 275
Témoin d'avertissement 617
Type..... 693
Casiers auxiliaires..... 489, 492

*: Reportez-vous au “SYSTÈME DE NAVIGATION ET DE MULTIMÉDIA MANUEL DU PROPRIÉTAIRE”

Ceintures de sécurité 32
Comment votre enfant doit porter la ceinture de sécurité 37
Enrouleur de ceinture de sécurité à blocage automatique 36
Enrouleur de ceinture de sécurité à blocage d'urgence 36
Femmes enceintes, utilisation correcte de la ceinture de sécurité 38
Installation du siège de sécurité enfant 73
Nettoyage et entretien des ceintures de sécurité 533
Port de votre ceinture de sécurité 30
Prétensionneurs de ceinture de sécurité 36
Rallonge de ceinture de sécurité 37
Réglage de la ceinture de sécurité 35
Témoin d'avertissement SRS 616
Témoin et signal sonore de rappel 617
Chaînes 365
Chauffages
Rétroviseurs extérieurs 468
Sièges chauffants 479
Système de climatisation automatique arrière 475
Système de climatisation automatique avant 466
Volant chauffant 479
Clé électronique 126
Fonction d'économie de la batterie 158
Remplacement de la pile 586
Si la clé électronique ne fonctionne pas correctement 673
Clés 126
Accès mains libres 130
Avertisseur sonore 157
Clé électronique 126
Clé mécanique 127
Contact d'alimentation 241
Fonction d'économie de la batterie 158
Plaque du numéro de clé 126
Remplacement de la pile 586
Si la clé électronique ne fonctionne pas correctement 673
Si vous perdez vos clés 127
Télécommande du verrouillage centralisé 126

Clignotants 256
Levier de clignotants 256
Puissance en watts 702
Remplacement des ampoules 592
Clignotants arrière 256
Levier de clignotants 256
Puissance en watts 702
Remplacement des ampoules 592
Clignotants avant 256
Levier de clignotants 256
Puissance en watts 702
Remplacement des ampoules 592
Clignotants latéraux 256
Levier de clignotants 256
Remplacement des ampoules 605
Colonne de direction avec antivol 181
Commande d'activation vocale* 459
Commande d'ouverture
Capot 547
Hayon 138
Lunette arrière 150
Trappe à carburant 278
Commande de luminosité
Commande d'éclairage du tableau de bord 109
Commande de verrouillage des vitres 188
Commandes
Bouton “SOS” 515
Commande “ECO MODE” 251
Commande au volant 113
Commande d'activation vocale* 459
Commande d'essuie-glace et de lave-vitre de lunette arrière 273
Commande d'essuie-glaces et de lave-vitre de pare-brise 268
Commande d'ouverture et de fermeture du hayon à commande électrique 137
Commande de désembuage de la lunette arrière et des rétroviseurs extérieurs 468
Commande de distance entre véhicules 314
Commande de feux antibrouillards 267

*: Reportez-vous au “SYSTÈME DE NAVIGATION ET DE MULTIMÉDIA MANUEL DU PROPRIÉTAIRE”

Commande de feux de route automatiques..... 262
Commande de mécanisme d'ouverture du hayon..... 138
Commande de mode de conduite EV..... 247
Commande de régulateur de vitesse actif..... 314
Commande de réinitialisation du système d'avertissement de pression des pneus..... 569
Commande de verrouillage centralisé des portes..... 133
Commande de verrouillage des vitres..... 188
Commande de volant chauffant..... 479
Commande LDA (alerte de sortie de voie avec commande de direction)..... 307
Commande principale de hayon à commande électrique..... 140
Commande VSC OFF..... 355
Commandes d'éclairage..... 258
Commandes d'ouverture de porte de garage..... 505
Commandes de feux de détresse..... 608
Commandes de lève-vitres électriques..... 187
Commandes de mémorisation de la position de conduite..... 173
Commandes de réglage des instruments..... 113
Commandes de rétroviseurs extérieurs..... 185
Commandes de sièges chauffants..... 479
Commandes de sièges ventilés..... 479
Commandes de télécommande du système audio* 378
Commandes de téléphone* 437
Commandes de toit ouvrant..... 191
Commandes de toit ouvrant panoramique..... 196
Commandes de verrouillage des portes..... 133
Contact d'alimentation..... 241
Contacteur de démarrage..... 241
Système intuitif d'aide au stationnement*

Commandes de téléphone* 437
Composants haute tension 89
Compteur de vitesse 108
Condenseur..... 556
Conduite..... 204
Conseils de conduite d'un véhicule hybride 360
Conseils de conduite hivernale..... 363
Conseils de rodage..... 205
Position de conduite correcte 30
Procédures 204
Conduite avec une caravane/remorque..... 222
Conseils de conduite hivernale 363
Conseils de rodage 205
Consommation de carburant
Consommation de carburant actuelle..... 113
Économie moyenne de carburant 113
Contact d'alimentation..... 241
Contact d'alimentation..... 241
Contacteur de démarrage (contact d'alimentation) 241
Contrôle de l'énergie..... 119
Contrôle de la stabilité du véhicule (VSC) 353
Contrôle I/M..... 543
Coussins gonflables 42
Conditions de fonctionnement des coussins gonflables..... 52
Conditions de fonctionnement des coussins gonflables latéraux 52
Conditions de fonctionnement des coussins gonflables latéraux et rideaux..... 52
Conditions de fonctionnement des coussins gonflables rideaux 52
Coussins gonflables SRS 42
Emplacements des coussins gonflables..... 42

*: Reportez-vous au “SYSTÈME DE NAVIGATION ET DE MULTIMÉDIA MANUEL DU PROPRIÉTAIRE”

Modification et mise au rebut des coussins gonflables 50
Position de conduite correcte 30
Précautions générales relatives aux coussins gonflables 46
Précautions relatives aux coussins gonflables latéraux..... 46
Précautions relatives aux coussins gonflables latéraux et rideaux..... 46
Précautions relatives aux coussins gonflables pour votre enfant 46
Précautions relatives aux coussins gonflables rideaux..... 48
Système de classification de l'occupant du siège passager avant..... 57
Témoin d'avertissement de coussin gonflable..... 616
Coussins gonflables de genoux 42
Coussins gonflables latéraux 43
Coussins gonflables rideaux 43
Couvre-plancher 492
Cric
Cric fourni avec le véhicule 648
Positionnement du cric 549
Crochets
Crochets à vêtements..... 503
Crochets d'arrimage 491
Crochets de maintien (tapis de sol)..... 28
Crochets pour sacs à provisions 491
Crochets à vêtements 503
Crochets d'arrimage 491
Crochets pour sac à provisions 491
Crochets pour sacs à provisions 491

D

Dégivrage des essuie-glaces de pare-brise 469
Désembuage
Lunette arrière 468
Pare-brise 468
Rétroviseurs extérieurs 468
Désembuage de la lunette arrière 468
Dimensions 690
Direction assistée (direction assistée électrique) 354
Témoin d'avertissement 616
Direction assistée électrique (EPS) 354
Fonction 354
Témoin d'avertissement 616
Dispositif anti-louvoiement de la remorque 353
Disque MP3* 394
Disque WMA* 394

E

ECB (système de freinage à pilotage électronique) 353
Éclairage de compartiment à bagages 141
Puissance en watts 702
Éclairages
Commande de feux antibrouillards 267
Commande de phares 258
Éclairage de compartiment à bagages 141
Éclairages de courtoisie 493
Éclairages individuels 482
Éclairages intérieurs 482
Levier de clignotants 256
Liste des éclairages intérieurs 481
Puissance en watts 702
Remplacement des ampoules 592
Système d'éclairage de courtoisie à l'ouverture des portes 483
Système de feux de route automatiques 262

*: Reportez-vous au “SYSTÈME DE NAVIGATION ET DE MULTIMÉDIA MANUEL DU PROPRIÉTAIRE”

Éclairages de courtoisie 493
Puissance en watts..... 702
Éclairages de courtoisie de porte avant
Emplacement..... 481
Puissance en watts..... 702
Éclairages de plaque d'immatriculation 258
Commande d'éclairage..... 258
Puissance en watts..... 702
Remplacement des ampoules..... 592
Éclairages extérieurs de plancher 481
Éclairages individuels..... 482
Puissance en watts..... 702
Éclairages individuels arrière..... 482
Puissance en watts..... 702
Éclairages individuels avant..... 482
Puissance en watts..... 702
Éclairages intérieurs 481
Commande 482
Puissance en watts..... 702
Écran multifonctionnel 112
Affichage des réglages..... 115
Changement de l'affichage 113
Contrôle de l'énergie 119
Informations relatives à la conduite..... 113
LDA (alerte de sortie de voie avec commande de direction) 304
Lié au système audio..... 112
Lié au système de navigation..... 112
Message d'avertissement 626
Régulateur de vitesse actif..... 314
EDR (enregistreur de bord) 11
Enregistrements des données du véhicule 10
Enregistreur de bord (EDR)..... 11
Entrée audio* 379
Entretien
Données d'entretien 690
Entretien à faire soi-même 544
Entretien général 539
Prescriptions d'entretien 536

Entretien 528, 532
Ceintures de sécurité 533
Extérieur 528
Intérieur 532
Jantes en aluminium 529
Entretien à faire soi-même 544
Entune Audio 375
Clé USB 404
Commande audio au volant 378
Disque MP3/WMA 394
Entrée audio 379
iPod 400
Lecteur de CD 394
Lecteur de musique portable 409
Port AUX/Port USB 379
Radio 392
Utilisation optimale 391
Entune Audio Plus*
Entune Premium Audio*
EPS (direction assistée électrique) 354
Fonction 354
Témoin d'avertissement 616
Essuie-glace de lunette arrière 273
Essuie-glaces de pare-brise 268
Essuie-glaces de pare-brise à balayage intermittent réglable 268
Essuie-glaces de pare-brise à détecteur de pluie 269

F

Feux antibrouillards 267
Commande 267
Puissance en watts 702
Remplacement des ampoules 592
Feux antibrouillards avant 267
Commande 267
Puissance en watts 702
Remplacement des ampoules 592
Feux arrière 258
Commande d'éclairage 258
Remplacement des ampoules 592
Feux de détresse 608
Feux de gabarit 258
Commande d'éclairage 258
Puissance en watts 702
Remplacement des ampoules 592
Feux de gabarit arrière 258
Commande d'éclairage 258
Puissance en watts 702
Remplacement des ampoules 592

*: Reportez-vous au “SYSTÈME DE NAVIGATION ET DE MULTIMÉDIA MANUEL DU PROPRIÉTAIRE”

Feux de gabarit avant..... 258
Commande d'éclairage..... 258
Remplacement des ampoules..... 592
Feux de recul
Puissance en watts..... 702
Remplacement de l'ampoule..... 592
Feux de route automatiques..... 262
Feux de stationnement 258
Commande d'éclairage..... 258
Puissance en watts..... 702
Remplacement des ampoules..... 592
Feux de stop/arrière
Remplacement des ampoules..... 592
Filtre de climatisation..... 584
Fonction de protection anti-pincement
Hayon à commande électrique..... 143
Lève-vitre électrique 188
Toit ouvrant..... 192
Toit ouvrant panoramique 198
Fonctions personnalisables..... 720
Frein
Frein de stationnement..... 257
Liquide..... 697
Témoin d'avertissement 615
Frein de stationnement..... 257
Avertisseur sonore indiquant que le frein de stationnement est serré..... 631
Fonctionnement..... 257
Message d'avertissement indiquant que le frein de stationnement est serré..... 631
Témoin d'avertissement indiquant que le frein de stationnement est serré..... 616
Fusibles..... 588

G

Gestion intégrée du comportement du véhicule (VDIM) 354

H

Hayon 137
Hayon à commande électrique 137
Huile
Huile moteur 694
Huile moteur 551
Capacité 694
Contrôle 551
Message d'avertissement de pression d'huile 635
Préparatifs et contrôles pré-hivernaux 363

I

Identification 691
Moteur 692
Véhicule 691
Informations relatives aux pneus 706
Glossaire 713
Niveau de qualité uniforme des pneus 711
Numéro d'identification du pneu 708
Taille 709
Initialisation
Entretien 537
Hayon à commande électrique 143
Lève-vitres électriques 189
Système d'avertissement de pression des pneus 569
Toit ouvrant 193
Toit ouvrant panoramique 199
Instruments 108
Commande d'éclairage du tableau de bord 109
Écran multifonctionnel 112
Instruments 108
Témoins 105
Témoins d'avertissement 103

J

Jauge de température du liquide de refroidissement moteur 108
Jauges 108

L

Langue (écran multifonctionnel) 115
Lavage et lustrage 528
Lave-vitre 268, 273
Commande 268, 273
Contrôle 559
Préparatifs et contrôles pré-hivernaux 363
LDA (alerte de sortie de voie avec commande de direction) 304
Avertissement de roulis du véhicule 305
Fonction d'alerte de sortie de voie 304
Fonction de commande de direction 305
Lecteur de CD* 394
Lève-vitres électriques 187
Asservissement des lève-vitres au verrouillage des portes 189
Commande de verrouillage des vitres 188
Fonction de protection anti-pincement 188
Fonctionnement 187
Levier
Levier d'essuie-glaces 268, 273
Levier de clignotants 256
Levier de déverrouillage de la colonne de direction inclinable et télescopique 181
Levier de déverrouillage du capot 547
Levier de vitesses 250
Levier du loquet auxiliaire 547
Levier de vitesses 250
Mode S 252
Si le levier de vitesses est bloqué sur P 254
Transmission hybride 250
Liquide
Frein 697
Lave-vitre 559
Transmission hybride 697

Liquide de refroidissement du module de commande de puissance 554
Capacité..... 696
Contrôle 554
Préparatifs et contrôles pré-hivernaux 363
Liquide de refroidissement moteur 554
Capacité..... 696
Contrôle 554
Préparatifs et contrôles pré-hivernaux 363
Lunette arrière 150

M

Manivelle de cric..... 648
Mécanisme d'ouverture de porte de garage 505
Mémorisation de la position du siège..... 173
Messages d'avertissement..... 626
Miroir de conversation 494
Miroirs de courtoisie 493
Mode d'éco-conduite..... 251
Mode de conduite EV 247
Module de commande de puissance 89
Moniteur de vue panoramique*
Montre..... 495
Moteur 692
Capot 547
Comment démarrer le système hybride 241
Compartiment 550
Contact d'alimentation 241
Contacteur de démarrage (contact d'alimentation) 241
Mode ACCESSORY 242
Numéro d'identification 692
Si le système hybride ne démarre pas..... 671
Surchauffe 681
Moteur de traction (moteur électrique) 84
Moteur électrique (moteur de traction)..... 84

N

Nettoyage..... 528, 532
Ceintures de sécurité..... 533
Extérieur 528
Intérieur 532
Jantes en aluminium..... 529
Nombre de places assises..... 221
Numéro d'identification du véhicule 691

*: Reportez-vous au “SYSTÈME DE NAVIGATION ET DE MULTIMÉDIA MANUEL DU PROPRIÉTAIRE”

O

Outillage 648

P

Pare-soleil
Arrière 501
Toit 192
Toit panoramique 196
Pare-soleil 493
Pare-soleil arrière 501
Pattes d'ancrage 69
PCS (système de sécurité de pré-collision) 289
Aide au freinage de pré-collision 290
Avertissement de sécurité de pré-collision 290
Freinage de pré-collision 290
Témoin d'avertissement 618
Phares 258
Commande d'éclairage 258
Puissance en watts 702
Remplacement des ampoules 592
Système de feux de route automatiques 262
Pneu crevé 647
Pneus 566
Chaînes 365
Contrôle 566
En cas de crevaison 647
Informations 706
Permutation des roues 567
Pneus neige 366
Pression de gonflage 698
Remplacement 647
Roue de secours 647
Système d'avertissement de pression des pneus 568
Taille 698
Témoin d'avertissement 619
Pneus neige 366
Poids
Capacité de chargement 221
Limites de charge 221
Poids 690
Poignées de maintien 503
Points d'ancrage LATCH 71
Port AUX* 379, 409
Port USB* 379
Porte-bouteilles 486
Porte-gobelets 487

Portes
Avertisseur sonore de porte ouverte 132
Hayon 137
Message d'avertissement 628
Portes latérales 130
Rétroviseurs extérieurs 185
Sécurité enfants de porte arrière 134
Système de verrouillage et déverrouillage automatiques des portes 134
Verrouillage des portes 130
Vitres de porte 187
Ports de charge USB 499
Précautions relatives aux accidents de la route 93
Précautions relatives aux véhicules utilitaires 367
Pression de gonflage des pneus 578
Données d'entretien 698
Témoin d'avertissement 619
Prise d'air de la batterie du système hybride (batterie de traction) 90
Prise de service 89
Prises d'alimentation 497

R

Radiateur 556
Radio* 392
Rails de toit 219
Rangement de console 485
Rangements 484
Réapprovisionnement en carburant 275
Capacité 693
Ouverture du bouchon du réservoir à carburant 278
Si la trappe à carburant ne peut pas être ouverte 279
Types de carburant 693
Régulateur de vitesse
Régulateur de vitesse actif 314
Régulateur de vitesse à radar (régulateur de vitesse actif) 314
Mode de contrôle de la distance entre véhicules 321
Mode de régulation à vitesse constante 324
Régulateur de vitesse actif 314
Réinitialisation du message indiquant qu'un entretien est nécessaire 537

*: Reportez-vous au “SYSTÈME DE NAVIGATION ET DE MULTIMÉDIA MANUEL DU PROPRIÉTAIRE”

Remorquage
Conduite avec une caravane/remorque 222
Remorquage avec les 4 roues au sol 240
Remorquage de secours 610
Remorquage avec les 4 roues au sol 240
Remplacement
Ampoules 592
Fusibles 588
Pile de la clé électronique 586
Pneus 647
Rétroviseur
Rétroviseur intérieur 183
Rétroviseurs extérieurs 185
Rétroviseur intérieur 183
Rétroviseurs
Désembuage des rétroviseurs extérieurs 468
Miroirs de courtoisie 493
Rétroviseur intérieur 183
Rétroviseurs extérieurs 185
Rétroviseurs extérieurs 185
BSM (surveillance de l'angle mort) 338
Désembuage des rétroviseurs extérieurs 468
Mémoire de position du rétroviseur 173
Réglage et rabattement 185
Rétroviseurs latéraux 185
BSM (surveillance de l'angle mort) 338
Mémoire de position du rétroviseur 173
Réglage et rabattement 185
Roue de secours 647
Emplacement de stockage 648
Pression de gonflage 698
Roues 581
Remplacement 581
Taille 698

S

Safety Connect 515
Sangle de retenue supérieure..... 79
Sécurité enfant..... 64
Commande de verrouillage des lève-vitres électriques..... 188
Comment votre enfant doit porter la ceinture de sécurité..... 37
Installation du siège de sécurité enfant..... 69
Précautions concernant la batterie 12 V 564, 680
Précautions concernant la lunette arrière 152
Précautions relatives à la rallonge de ceinture de sécurité..... 40
Précautions relatives au hayon..... 144
Précautions relatives au retrait de la pile de la clé électronique 587
Précautions relatives au toit ouvrant..... 195
Précautions relatives au toit ouvrant panoramique 201
Précautions relatives aux ceintures de sécurité 39
Précautions relatives aux coussins gonflables..... 46
Précautions relatives aux lève-vitres électriques 190
Précautions relatives aux sièges chauffants 478
Sécurités enfants de porte arrière..... 134
Siège de sécurité enfant..... 65
Sécurité enfants 134
Siège arrière..... 166
Rabattement 168, 170
Réglage 166

Siège de sécurité enfant 65
Installation d'un CRS au moyen des ceintures de sécurité 73
Installation d'un CRS avec points d'ancrage LATCH 71
Installation d'un CRS avec sangle de retenue supérieure 79
Sièges bébé, définition 66
Sièges bébé, installation 73
Sièges modulables, définition 66
Sièges modulables, installation 73
Sièges rehausseurs, définition 66
Sièges rehausseurs, installation 77
Système de classification de l'occupant du siège passager avant 57

Sièges 164, 166
Appuie-têtes 177
Installation des sièges enfant/des sièges de sécurité enfant 69
Mémorisation de la position de conduite 173
Mémorisation de la position du siège 173
Nettoyage 533
Position d'assise correcte sur le siège 30
Précautions concernant le réglage 165, 172
Réglage 164, 166
Sièges chauffants 479
Sièges ventilés 479
Sièges avant 164
Appuie-têtes 177
Mémorisation de la position du siège 173
Nettoyage 532
Position de conduite correcte 30
Réglage 164
Sièges chauffants 479
Sièges ventilés 479

Sièges chauffants 479
Sièges ventilés 479
Spécifications 690
Surchauffe, Système hybride 681
Système antivol
Alarme 98
Système d'antidémarrage 96
Système d'accès et de démarrage mains libres 155
Démarrage du système hybride 241
Emplacement des antennes 155
Fonctions d'accès 130
Message d'avertissement 644
Système d'antidémarrage 96
Système d'antipatinage (TRAC) 354
Système d'avertissement de pression des pneus 568
Commande de réinitialisation du système d'avertissement de pression des pneus 569
Enregistrement des codes d'identification 570
Fonction 568
Initialisation 569
Installation des valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus 568
Témoin d'avertissement 619
Système d'éclairage de courtoisie à l'ouverture des portes 483
Système d'éclairage de jour 259
Système de classification de l'occupant du siège passager avant 57
Système de climatisation
Filtre de climatisation 584
Système de climatisation automatique arrière 475
Système de climatisation automatique avant 466

Système de climatisation automatique arrière..... 475
Système de climatisation automatique avant 466
Système de commande automatique des éclairages..... 258
Système de commande vocale* 459
Système de divertissement du siège arrière*
Système de freinage antiblocage (ABS) 353
Fonction 353
Témoin d'avertissement..... 616
Système de refroidissement 554
Surchauffe du système hybride..... 681
Système de rétrovision 328
Système de sécurité de pré-collision (PCS) 289
Aide au freinage de pré-collision 290
Avertissement de sécurité de pré-collision 290
Freinage de pré-collision 290
Témoin d'avertissement..... 618
Système de verrouillage du levier de vitesses 254
Système hybride..... 84
Composants haute tension..... 89
Conseils de conduite d'un véhicule hybride 360
Contact d'alimentation (allumage) 241
Démarrage du système hybride 241
Écran de consommation/ contrôle de l'énergie..... 119
Mode de conduite EV 247
Précautions relatives au système hybride..... 89
Si le système hybride ne démarre pas..... 671
Surchauffe 681
Système d'alerte d'approche du véhicule 88
Système d'arrêt d'urgence 90
Témoin du système hybride 110
Système intuitif d'aide au stationnement*
Système mains libres (pour téléphone mobile)* 410

T

Tablette latérale 504
Tapis de sol..... 28
Télécommande du verrouillage centralisé 126
Fonction d'économie de la batterie..... 158
Remplacement de la pile 586
Verrouillage/ Déverrouillage 131
Témoin d'avertissement principal 619
Témoin de rappel de ceinture de sécurité 617
Témoin du système hybride 110
Témoin indicateur de dysfonctionnement..... 615
Témoins..... 105
Témoins d'avertissement 103
ABS 616
Frein de stationnement..... 616
LDA (alerte de sortie de voie avec commande de direction) 618
Niveau de carburant insuffisant..... 617
PCS (système de sécurité de pré-collision)..... 618
Pression des pneus 619
SRS 616
Système de direction assistée électrique 616
Système de freinage..... 615
Témoin d'avertissement principal..... 619
Témoin de perte d'adhérence 616
Témoin de rappel de ceinture de sécurité..... 617
Témoin indicateur de dysfonctionnement..... 615
Toit ouvrant..... 191
Asservissement du toit ouvrant au verrouillage des portes 192
Fonction de protection anti-pincement..... 192
Fonctionnement..... 191

*: Reportez-vous au “SYSTÈME DE NAVIGATION ET DE MULTIMÉDIA MANUEL DU PROPRIÉTAIRE”

Toit ouvrant panoramique..... 196
Fonction de protection anti-pincement..... 198
Fonctionnement..... 196
Totalisateur kilométrique..... 108
Toyota Safety Sense P..... 281
Feux de route automatiques..... 262
LDA (alerte de sortie de voie avec commande de direction)..... 304
PCS (système de sécurité de pré-collision)..... 289
Régulateur de vitesse actif..... 314
TRAC (système antipatinage) 354
Transmission 250
Mode S 252
Si le levier de vitesses est bloqué sur P 254
Transmission hybride..... 250
Transmission hybride 250
Mode S 252
Si le levier de vitesses est bloqué sur P 254
Trappe à carburant..... 275
Réapprovisionnement en carburant..... 275
Si la trappe à carburant ne peut pas être ouverte 279

U

Urgence, En cas d'
En cas de crevaison 647
Si la batterie 12 V est déchargée 676
Si la clé électronique ne fonctionne pas correctement 673
Si le système hybride ne démarre pas..... 671
Si un avertisseur sonore se déclenche..... 615
Si un message d'avertissement s'affiche..... 626
Si un témoin d'avertissement s'allume..... 615
Si votre véhicule doit être remorqué..... 610
Si votre véhicule est bloqué 686
Si votre véhicule surchauffe 681
Si vous devez arrêter votre véhicule en urgence 609
Si vous suspectez un problème 614

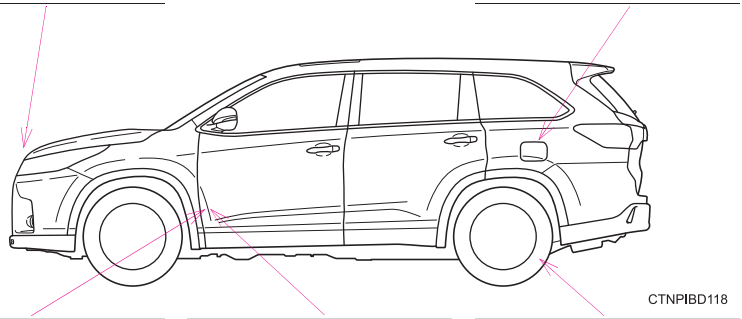
V

VDIM (gestion intégrée du comportement du véhicule)..... 354
Ventilateurs (sièges ventilés) 479
Verrouillage des portes
Portes 130
Système d'accès et de démarrage mains libres 130
Télécommande du verrouillage centralisé 131
Vitres..... 187
Vitres..... 187
Désembuage de la lunette arrière..... 468
Lève-vitres électriques..... 187
Volant..... 181
Commandes audio* 378
Réglage 181
VSC (contrôle de la stabilité du véhicule)..... 353
VSC évolué..... 353

*: Reportez-vous au “SYSTÈME DE NAVIGATION ET DE MULTIMÉDIA MANUEL DU PROPRIÉTAIRE”

INFORMATIONS STATION-SERVICE

Levier du loquet auxiliaire		Trappe à carburant
P. 547		P. 278



Levier de déverrouillage du capot	Commande d'ouverture de trappe à carburant	Pression de gonflage des pneus
P. 547	P. 278	P. 698

Contenance du réservoir de carburant (Référence)	17,1 gal. (65,0 L, 14,2 Imp. gal.)	
Type de carburant	Essence sans plomb uniquement	P. 693
Pression de gonflage des pneus à froid		P. 698
Contenance en huile moteur (Vidange et remplissage — référence)		P. 694
Type d'huile moteur	“Toyota Genuine Motor Oil” «Huile moteur Toyota d'origine» ou équivalent	P. 694

Publication No.OM0E018D
Printed in Japan 01-1611-00 🄲
ハイランダー Hybrid（D）